

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

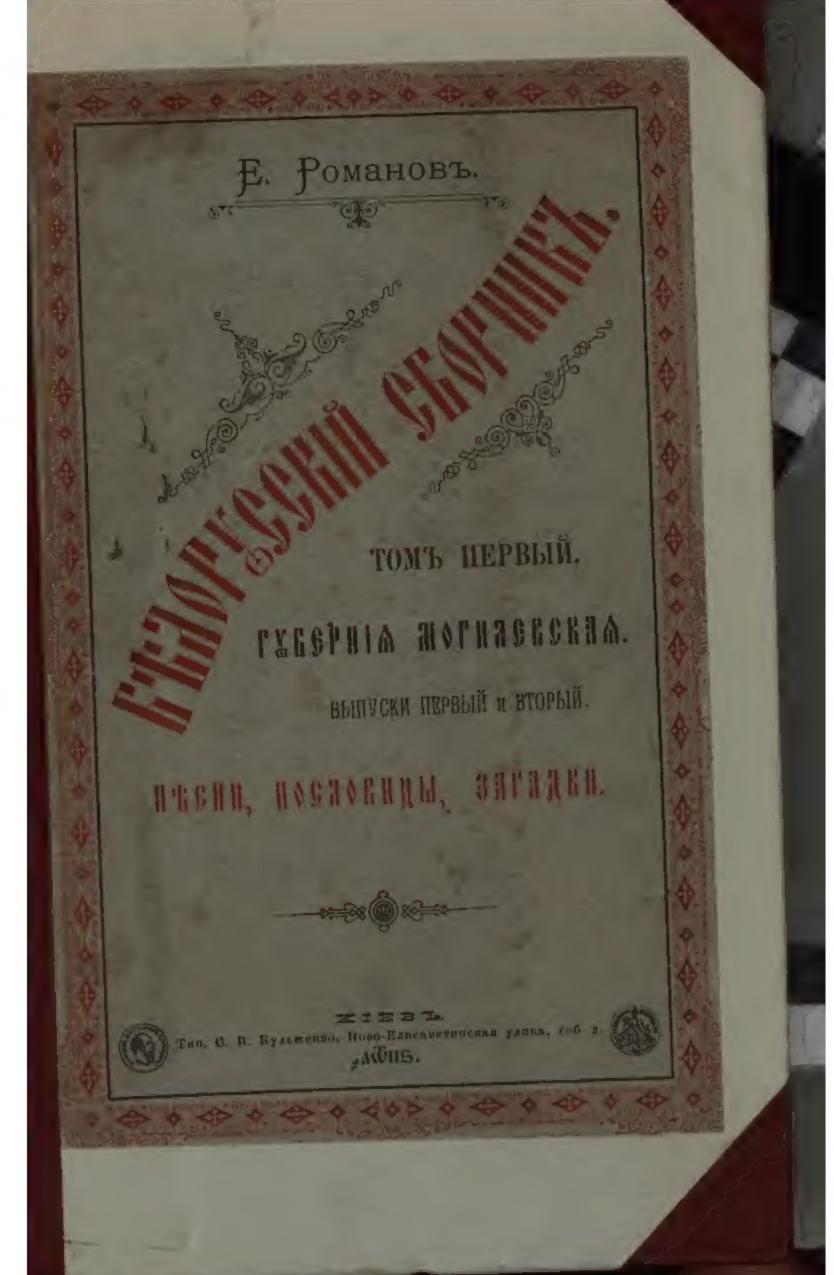
- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
 Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.

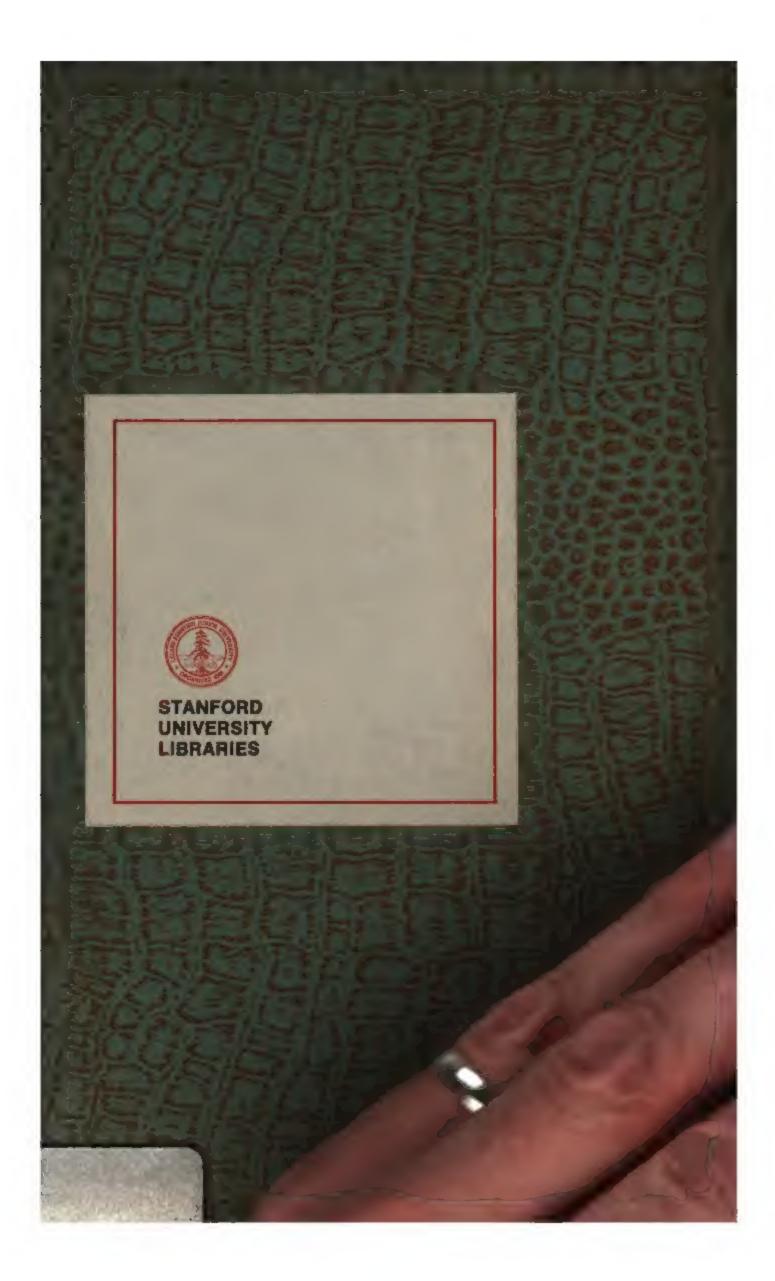
Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

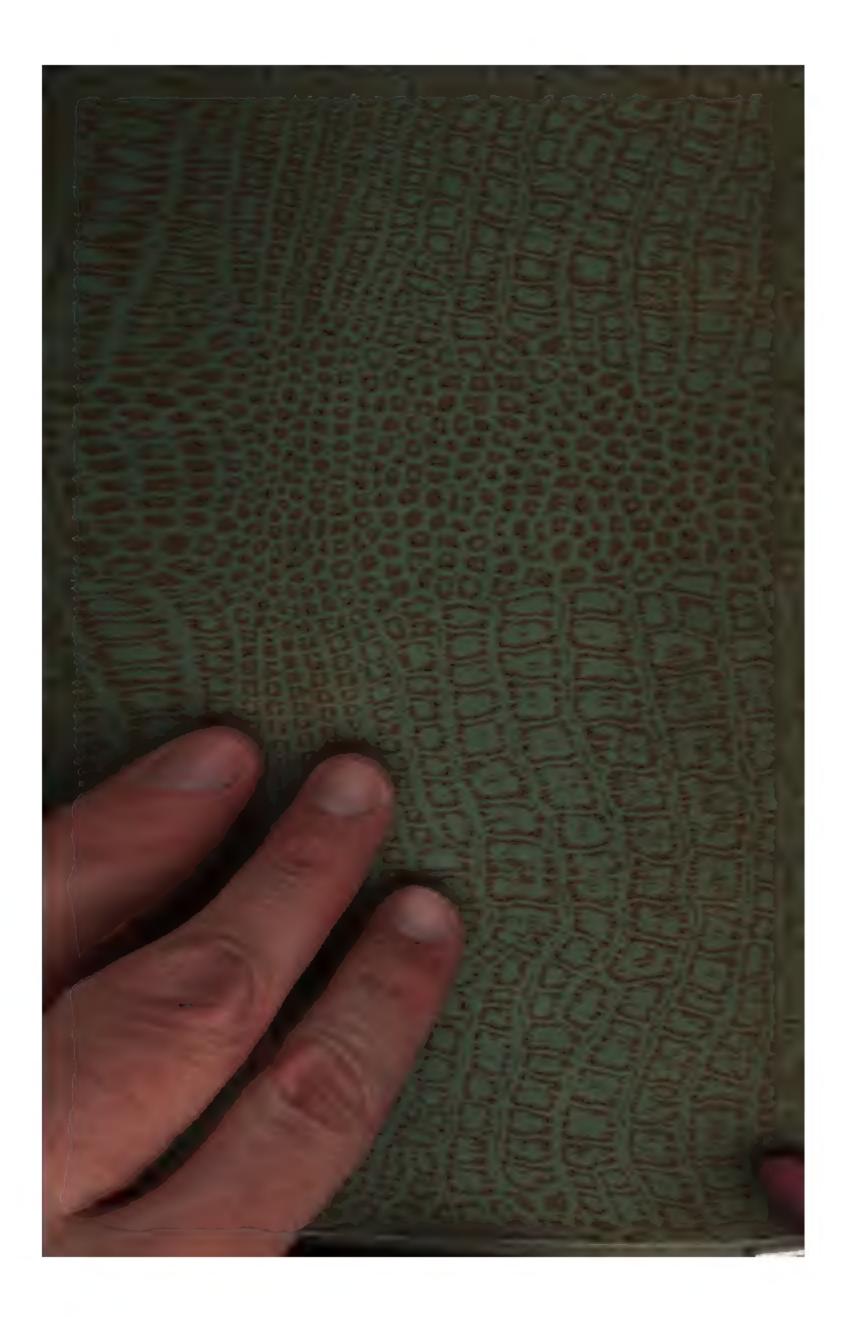
- Не удаляйте атрибуты Google.
 - В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
 - Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/









Ramanau. E.R

Е. Романовъ.

STAOPSCKIÄ SKOPHIKA.

томъ первый

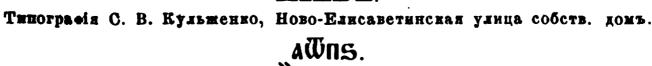
гъбернім жогняввскям.

Выпускъ первый и вторый.

NAGHH, NOGAOFHUH, BATAAKH.











Roph of p. 29 Mole (Wood 1), 50, 32, 5% Judich sim to many for sem ()/45 GR 203 W49R3 v.1, pt. 1-2,

ОГЛАВЛЕНІЕ.

едисловіе	X.
рвый выпускъ	6
орый выпускъ	57
полненіе	
Пъсни.	
Стран.	
I. Семейныя №№ 1—163	3
II. Чумацкія 1—14	
II. Разбойничьи, арестантскія 1—9 63— 67, 44	
V. Рекрутскія, военныя 1—82	
V. Любовныя 1—182	
I. Дътскія а) колыбельныя 1—14	_
б) игорныя 1—29	
в) шутливыя 1—36	
II. Юмористическія 1—95	7
Ш. Припъвы 1—300	
X. Веснянки 1—21	
X. Толочныя 1—23	h
I. Купальскія 1—11	*
II. Жиейскія 1—40	2
II. Свадебныя 1—145	
У. Духовныя 1—8	4
У. Хороводныя 1—19	
Т. Щедровки 1—8	
П. Волочебныя 1—11	
СЛОВИЦЫ—А—Я—757	
ГАДКИ—А —Я—451	

			•	
•				
		•	,	
•	:			

ПОСВЯЩАЕТСЯ

Николаю Александровичу

CEPTIEBCKOMY.

•

•

Къ собирапію произведеній устной народной поэзіи бълоруссовъ приступлено, сравнительно, очень недавно. Такіе сборники начали появляться только посла 1863 года. Съ того времени въ печати появились слудующія изданія:

- 1. Сборникъ памятниковъ народнаго творчества въ Съверозападномъ краъ, вып. 1, Вильна, 1866 г. изданный подъ редакціей П. А. Гильтебрандта.
- 2. Собраніе сказокъ, писенъ, обрядовъ и обичаевъ крестьянъ Съверозипаднаго кран М. А. Дмитріева. Вильна, 1869.
- 3. *Бълорусскія пъсни* съ подробными объясненіями ихъ творчества и языка, съ очерками народнаго обряда, обычая и всего быта. П. А. Безсонова, Москва, 1871 г.
- 4. *Бълорусскія пъсни*, собранныя *И. И. Носовичемъ* Спб. 1874 года.
 - 5. Сборникъ бълорусских пословиць, его же Спб. 1874 г
- 6. *Бплорусскія народныя ппсни*, собранныя *П. В. Шейном* Спб. 1874 г.
- 7. Сборникъ малорусскихъ и бълорусскихъ народныхъ пъсенъ Гомельскаго увзда, записанныя для голоса съ аккомпан. Форт. Зинаидой Радченко, вып. 1, Спб. 1881 г.
- 8. Ппсни бълоруссовъ Могилевской губерніи въ Опытвописанія Могилевской губерніи. А. С. Дембовецкаго, книга первая, Могилевъ, 1882 г.

За исключеніемъ двухъ послёднихъ изданій, всё остальныя въ продажё нами не отысканы. Не будетъ излишнимъ, слёдовательно, сказать нёсколько словъ объ этихъ изданіяхъ.

Первый по времени выхода, Сборникъ, редактированный г. Гильтебрандтомъ, состоитъ изъ предисловія, 300 пѣсенъ, 151 пословицы и 93 загадокъ. Всѣ эти произведенія собраны преимущественно въ Гродненской губ., затѣмъ въ Виленской (63 №№) и въ Минской (около 20 №№); изъ нихъ ни одно не записано самимъ г. редакторомъ.

Въ предисловіи почтенный редакторъ находить нужнымъ заявить, что языкъ бълоруссовъ «почти совершенно понятенъ для великорусса.» Здъсь-же проводится параллель между 12 пъснями

бълорусскими и великорусскими, указывается 10 особенностей бълорусскаго нарвчія; обращается вниманіе читателей на закъ называемыя «историческія» пѣсни (№№ 6,118,190,120,168 и нъск. др.), Объ этихъ пъсняхъ критика сказала уже свое слово. Нельзя не удивляться, что странныя для бълорусскаго уха выраженія, въ родъ: щобы, Чорный Богъ, *) въдьмы, что у ночну пору слетались на лысу гору... вопили (во все неупотребл. у бълоруссовъ) и др. не обратили на себя вниманія редактора, не подсказали ему, что надъ этими произведеніями поработало чье-то перо, и перо не искусное. Равнымъ образомъ, изтъ основаній двлать какіе либо выводы, въ отношеній білорусса, изъ исторической пъсни № 168. Несомевено, пъсня эта «историческая», но несомивнио и то, что она-излороссійская. Обращаясь затвиъ къ «собственно-пъснямъ,» замътимъ, что изкоторыя изъ нихъ носять, подобно вышеуказаннымь «историческимь,» следы искусственности, поддълки или передълки (см. Ж.М. 48,116,135,136, 183 и др.); № 99 цъликомъ выписанъ изъ «Гайдамановъ» Шевченко, какъ видитъ читатель изъ приводимаго контекста.

У Шевченко:

Одъ села до села танци таму-Курку, яйця продала, — маю черевики. Одъ села до села буду танцювати-Ни корови, ни вола, осталася хата. Я оддамъ, я продамъ кумови хатину, Я куплю, я зроблю яточку пидъ тиномъ; Торгувать, шинкувать буду чарочками, Танцювать та гулять таки съ паробками.

У Гильтебрандта:

Отъ села до села танци да музыки Курку, яйия продала, куплю черевыкы. Отъ села до села буду таньцоваты. На корову, на вола, осталася хата. Я отдамъ, я продамъ кумовы хатыну Я вуплю, я зроблю хаточку подъ тиномъ. Торговаты, шынковаты буду чарочками, Таньцоваты, да гуляты такэ съ паробкамы.

^{*)} При самыхъ тщательныхъ розыскахъ намъ не удалось найти въ бълорусск. народ. пъснъ ръшительно ничего, напоминающаго Чорнаго бога. Полагаемъ, что едва-ли это и возможно. Ср. мнънія гг. Бестужева, Безсонова и Кояловича.

Ахъ ви, дитки мои, мои голубята, Не журитця, подивитця, якъ танцюе мати. Сама въ найми піду, дитокъ въ школу оддамъ, А червонимъ черевичкамъ таки дамъ, таки дамъ!

Ой вы, дитки мои, мои голубята,
Нэ журытесь, подывитесь, якъ
таньцуе маты.
Сама въ наймы пійду, дитокъ
въ школу отдамъ.
А чирвонымъ чирвончикамъ
така дамъ, така дамъ.

Нѣсколько №№ записаны очевидно отъ б. дворовыхъ и представляютъ плохой переводъ польскихъ пѣсенъ, напр. №№ 114, 246. Не всегда, къ сожалѣнію, удачны и толкованія бѣлор. словъ: въ № 110 напр. попере объяснено: приготовляетъ, занимается хозяйствомъ, отъ гл. поратиа, тогда какъ это буд. вр. глаг. попрать помыть бѣлье, попере помоетъ. Тамъ-же меціона истолковано: отиъченная, тогда когда это прич. страц. отъ гл. мести, мету, метена (хатка).

Все это такіе недостатки, которыхъ легко можно было избъжать, но которые тъмъ не менъе заставляють относиться къ сборн. г. Гильтебрандта не безъ осторожности. Не слъдуетъ впрочемъ забывать, что трудъ г. Гильтебрандта былъ первымъ опытомъ. Если-же принять во вниманіе время выхода книги, то станетъ понятно, почему въ ней нашли мъсто и отголоски русскихъ чувствъ того времени.

Следующій по времени выхода, сборникъ г. Дмитріева состоитъ изъ трехъ частей: 1, песни, числомъ около 200*) слишкомъ, 2, сказки, числомъ 8, и 3, обряды и обычаи западнорусскихъ врестьянъ (всего 264 стран. въ 16 д.).

Первое, что поражаеть читателя Сборника, это—масса искаженій, допущенныхь составителемь. Иногда въ произведеніи не находишь рішительно никакого смысла, вслідствіе пропусковь, искаженій, множества опечатокь и неправильной разстановки знажовь препинанія. Изъ тысячи приміровь приведемь немногіе, взятые на удачу: стр. 16—ту дама ишла ксенжна панна (тудамо, кудамо; ср. слав. камо, овамо, сто) Анду світу высокаю, а другую нивенькую, 17: злишнулася (?) 18: руса кася до пояса, (Касн—соб. имн). Чарно глазы, чарно мазы (черноглазый, черномазый). На стран. 20 одна полішуцкая пітсня разділена на двіт, якобы отдільныя 23: буду на цебе ждаци (?) 24: буду самі годъждаци (вм. семі—семь) 25: трупіть вм. труніть. На стран. 28: жау-

^{*)} Не перенумерованы.

неръ молодзенькій, напитана просиць, пане капитане, пусци на украйну, пиши дзбуча листокъ, што мая дзбучина, черезъ маю причину, ци прауда жаунеру, нарадзиуся дзбучина! черезъ тваю причину присягну я Богу, на коляны паду, тамъ маладой дзбучины, съдлай жаунеръ, коня съдлай, пажжджай до каханци сваей. «(Мы сохранили и знаки препинанія) Эти слова, въроятно, должны выражать слъдующее: Жовнеръ молоденькій капитана просить: «пане капитане, пусти на Украйну! Пиша (т. е. пишетъ, пише) дъвка листокъ, што мае (имъетъ) дътину черезъ мою причину»— Ти правда, жовнеру, народився дътина черезъ твою причину?— «Присягну я Богу, на колъни паду» (дальше безсмыслица, въроятно, вслъдствіе пропуска строки)—Съдлай, жовнеръ, коня, съдлай, позжай до коханки своей...

Замътно, что г. Дмитріевъ, будучи мало знакомъ съ языкомъ бълоруссовъ, слишкомъ довърился не совсъмъ грамотнымъ лицамъ, записывавшимъ для него произведенія народнаго творчества.

Если прибавить, что изъ помъщенныхъ пъсенъ—добрый десятокъ польскихъ, напечатанныхъ русскимъ алфавитомъ, и еще больше русскихъ, занесенныхъ на родину солдатами; что въ Сборникъ нашли мъсто извъстныя нецензурныя пъсни про чернаго жучка, про Машенекъ и т. п. и завъдомо искусственная «Повстанье;» что описаніе обрядовъ и обычаевъ весьма краткое; что, наконецъ, авторъ, перепечатавши изъ III в. Сборника сказокъ Афанасьева восемь бълорусскихъ сказокъ, далъ своей книжкъ названіе Сборника сказокъ и проч.,—то оцънка книги будетъ окончена. Остается сказать, что почти всъ матеріалы для Сборника записаны въ Минской губерніи, и преимущественно, въ г. Новогрудкъ.

Сборникъ г. Носовича состоитъ изъ предисловія, трактующаго о характерѣ бѣлорусскихъ пѣсенъ и о бѣлорусскихъ праздникахъ, и изъ 354 пѣсенъ, въ томъ числѣ 174 свадебныхъ. Гдѣ именно пѣсни записаны, не указано; по языку, ихъ можно отнести къ Минской губерніи и отчасти къ Могилевской. Объ этомъ Сборникѣ можно сказать тоже, что и о первыхъ двухъ, если не считать отличіемъ его множества искуственныхъ произведеній,*) (См. напр. стран. 76—79,86—89,106—107,123—125,126—133; народная пѣсня на восьми страницахъ! и др.). Нельзя обойти молчаніемъ и тотъ фактъ, что почтенный соста-

^{*)} Въ Бълоруссіи обращается масса искусственныхъ произведеній, полусатирическихъ, —полуморальныхъ, составленныхъ, на сколько намъизвъстно, духовенствомъ. Г. Носовичъ, стоявшій близко къ духовенству, внесъ часть ихъ въ свой Сборникъ.

витель словаря былорусскаго нарычія истолковаль совершенно неправильно ныкоторыя былорусскія выраженія вы записанныхы имы пысняхы. Для примыра укажемы хотя эти: раховаться, расхува объяснены: считаться, разсчеть, тогда какы они означають: совытоваться, совыщаніе; сочивка—осока, в дыйствительно—чечевица; росчекь—маточникы, дыйствительно-же уменьшительн. слова рой; крянуть—ударить, дыйствительно-же совинуть сы иноградь —овощный садь (?); коберцы записано кобельцы; бацца записано вицци, цотуеть совсымы не объяснено, что вызвало догадку О. О. Миллера, совершенно вырную: играеть вы четь и не четь (иоть, ай лишка) и ими. др.

Въ общемъ, сборникъ г. Носовича можно назвать бъднымъ по содержанію. Но за то его Бълорусскія пословицы—трудъ, пока единственный въ своемъ родъ.

Выше всвхъ предыдущихъ стоитъ громадный Сборникъ г. Шейна, состоящій изъ 35 печатныхъ дистовъ in—8°, роскопіной, впрочемъ, печати. Въ немъ заключаются: пъсни-крестинныя, колыбельныя, дътскія, колядныя,*) масляничныя, волочеб-ныя, весеннія, духовскія, толочанскія, купальскія, жнивныя, бесъдныя, разгульныя, свадебныя, рекрутскія, духовныя; анекдоты и росказни, числомъ 13, и наконецъ, дополнение ко всемъ перечисленнымъ выше отдъламъ. Всего, по заявленію собирателя, въ его Сборникъ свыше 1000 №№ (въ томъ числъ до 300 пъсенъ свадебныхъ). Затъмъ идетъ не большой словарикъ, въ который внесены, по нашему мивнію совершенно напрасно, и такія якобы бълорусскія, слова: Аляксъй, бабка, Борисъ, въко, волна (шерсть), Гаврилка, дзвука, дочка, жниво, жнея, замужье, запалить, копать, лебедзь, мокрица (растеніе), норовъ, осудникъ (съ толкованіемъ осудитель) перекрашивать, подпечье, пологъ, разомъ, свадзебный, сватья (свацця) Тацянка, ўдова, хата, цемный, черевикъ, Юрій и др. За словарикомъ следують 18 примъчаній къ помещеннымъ въ Сборнике песнямъ, указаны выдающіяся черты былорусскаго нарычія и въ концв помвщено послысловіс. Всв натеріалы для Сборника записаны въ Витебской губерніи, только 39 № № въ Минской и 18 въ Могилевской.

Весьма важно то, что въ записываніи пѣсенъ принималь участіе и самъ составитель, чего рѣшительно не видно было въ предыдущихъ Сборникахъ. Въ этомъ главное его отличіе и главное достоинство. Но намъ, кажется, что г. Шейнъ, безъ вреда для науки, могъ бы замѣнить многіе №№ своего Сборника однимъ, указавъ варіанты въ выноскахъ; могъ бы не помѣщать

^{*)} Къ нимъ присоединены и рацеи, завъдомо не народнаго происхожденія.

пъсенъ мецензурныхъ въ искаженномъ, цензурномъ видъ; ничего не потерялъ-бы также сборникъ въ своемъ достоинствъ, если-бы въ немъ не нашли мъста произведенія, уже нанечатанныя раньше, а также 23 №№ духовныхъ пъсенъ, не имъющихъ ничего общаго ни съ произведеніями устной народной поэзіи, ни съ бълорусскимъ языкомъ. Озаглавивъ Сборникъ «Бълорусскими пъснями,» не было надобности помъщать анекдоты, вообще не имъющіе большой цъны.

Можно замътить, что почтенный собиратель слишвомъ большое вниманіе обратиль на количество матеріаловъ, въ ущербъ ихъ качеству, и не сдълаль въ нихъ строгаго выбора.

Такимъ образовъ, изъ бълорусскихъ губерній Гродненская н Виленская отдали произведенія народ. поэзіи г. Гильтенбрандту, Минская—гг. Дмитріеву и Носовичу, Витебская—г. Шейну, Одна Могилевская губернія не имъла своего собирателя, такъ какъ нельзя считать таковымъ г-жу Е. П., издавшую въ 1853 году народныя Бълорусскія пъсни, собранныя въ Быховскомъ уъздъ, Могилевской губ.; но переведенныя на русскій языкъ, искаженныя, или,—какъ мътко выразился г. Безсоновъ,—подправленныя, передъланныя вообще подъ вкусъ издательницы.

Только въ 1880 г. и здёсь сдёлана попытка къ записыванію пёсенъ. Продолжительницею трудовъ г-жи Е. П. явилась г-жа Радченко, записавшая 30 пёсенъ въ с. Дятловичахъ, гомельскаго у. и издавшая ихъ въ семъ году подъ несовсёмъ грамотнымъ заглавіемъ (см. выше). Объ этомъ сборникъ можно сказать то-же, что сказано о сборникахъ г-жи Е. П. и г. Дмитріева; тё-же: чи онз оре, чи онз паше, чи онз сёно коситъ; якъ ходитъ, такъ ходитъ; до куля тобъ стояти; докуля тобъ въ мамит (!) быть; не веселая въ тонку; никто не бывае, только былъ-же молодой Михалочка; застоюся вдовою; какъ будете цвёты срывать и мн. др.

Впрочемъ, сборникъ г-жи Радченко имъетъ другія цъли, и мы должны отдать ему почетное мъсто, какъ первому опыту переложенія бълорусскихъ пъсенъ на фортепіано*)...

[&]quot;) Нельзя не пожальть, что опыты записыванія былоруссками поэтическихъ произведеній своей родины до сихъ поръ были неудачны. Имъ эта двятельность наиболье сподручна; півицы предъ ними совершенно свободны. По опыту знаемъ, что онь легко могутъ составить весьма порядочный, по объему и качеству, сборникъ въ какіе нибудь два—три місяца. Тімъ болье жальемъ объ этомъ, что дщери Бізлоруссіи уже не ті, какими были онь во времена гг. Носовича и Шейна: ими теперь переполнены містныя учебныя заведенія; ихъ мы находимъ и на высшихъ женскихъ курсахъ; онь занимаютъ и міста учительницъ въ народныхъ школахъ...

Довольно полный Сборникъ бълорусскихъ пъсенъ помъщенъ въ Опытъ описанія Могилевской губ., составл. подъ редакціей А. С. Дембовецкаго. Число пъсенъ достигаетъ въ немъ почтенной цифры 500 слишкомъ №№. Въ распоряженіи составители была масса матеріаловъ, такъ какъ произведенія собирались по всъмъ уголкамъ губерніи оффиціальнымъ путемъ чрезъ полицейскихъ чиновниковъ, урядниковъ, волостныхъ писарей. Къ сожальнію, среди сотрудниковъ А. С. Дембовецкаго не нашлось человъка, который-бы отнесся къ этому дълу съ тъмъ вниманіемъ, когораго оно заслуживаетъ. Заявивъ, что «здъсь собраны пъсни, еще ненапечатанныя въ другихъ изданіяхъ» (а для напечатанныхъ не нашлось ни одного поливйшаго варіанта?!) г. редакторъ пъсенъ пишетъ всъ ихъ однимъ говоромъ! Не указана также степень распространенности того или другаго произведенія въ различныхъ уъздахъ, а ужъ это, кажется, совсъмъ не трудно было сдълать при обиліи матеріаловъ.

Всв перечисленные выше сборники имвли цвлью только дать, такъ сказать, вчернв матеріалъ для твхъ выводовъ, которые могутъ быть сдвланы на основаніи народныхъ произведеній.

Надъ всёми ими несравненно возвышается Сборникъ г. Безсенова, котораго, къ сожалёнію, изданъ только первый выпускъ, заключающій 181 №№ обрядныхъ пёсенъ съ подробными обънсненіями ихъ творчества и языка, съ очерками быта, обрядовъ, и обычаевъ бёлорусса. Почтенный профессоръ весьма много потрудился надъ своимъ Сборникомъ, и нельзя глубоко и искренно не пожалёть, что издапіе замерло на первомъ выпускѣ.....

Къ мелкимъ недосмотрамъ въ книгв можно отнести редакцію нъкоторыхъ №М, записанныхъ не надлежащимъ говоромъ. Укажемъ напр. № 82, записанный, какъ значится, въ Гомелъ. Беремъ смълость указать достоуважаемому П. А., что, родившись и выросши въ Гомелъ, мы не слыхали, чтобы д смягчалось тамъ въ d мягкое, n произносилось какъ u, чтобы c удерживалось въ выговоръ предъ д. Мы утверждаемъ, что тамъ говорять: горъли свъчи на вербъ, зъ дътками; а не: горили свичи на верби, съ дитками. Не соблюдены особенности говора Могилевской губ. и въ №№ 87, 90, 93, 112 (николи́ вм. не́воли, мени вм. менъ́, милое вм. малое). Въ нъкоторыхъ №№ можно встрътить не свойственныя «общебълорусскому» языку формы, въ родъ: подъ тъмъ вм. подътымъ; чльмъ, ничльмъ вм. чимъ, ничимъ; на ней; а кто-жъ тые листя эломить; золотыя листя, и туть-же: третья угодоя; у корчомиа, не маю (вм. не мае); а ту-жь ба ишовъ; вст до няго; только и др. Не всегда върно объяснены и слова: шипшиночка (№ 140) истолкована: колючки, шипы, дранина, дрань, стружки. Тогда какъ шипшина, супшина, щипчинникъ означаетъ растеніе шиповникъ. Похмурница истолкована: что гуляетъ по

ночамъ пасмурнымъ; на самомъ-же дъл пахмурница — непривътливая, надутая, нахмуренная. У коритиа объяснено — покориться, и при перечислени опечатокъ сказано, что надо писать укоритиа. На сколько основательно такое толкование, видно изънашего № 216 Припъвовъ: «якъ гупъ, дыкъ гупъ на ново корытца».

Но не въ пъсняхъ главное достоинство вниги: она драгоцвина тъми объясненіями и очерками, которыми авторъ сопровождаетъ пъсни. Можно не соглашаться съ тъмъ или другимъ сужденіемъ почтеннаго автора, — въ особенности съ тъми, въ которыхъ ръчь идетъ о состояніи края въ политическомъ и религіозномъ отношеніяхъ, — можно оспаривать правильность сдъланныхъ имъ выводовъ, — но въ общемъ, сочиненіе г. Безсонова должно быть настольною книгою собирателя народныхъ произведеній, если онъ желаетъ стать въ этомъ дълъ на твердую почву.

Обращансь къ издаваемой части нашего скромнаго труда, находимъ нужнымъ, ни мало не колеблясь, заявить, что мы относимъ себя, въ дълъ собиранія произведеній устной народной поэзіи бълоруссовъ, къ чернорабочимъ. Ближайщею цълью мы поставили себъ изданіе произведеній не напечатанныхъ *) или представляющихъ значительные варіанты,—съ сличеніемъ ихъ, въ послъднемъ случаъ, съ тъми, которыя уже появились въ печати, и указаніе особенностей бълорусскаго наръчія.

Приступать-же къ выводамъ на основаніи существующихъ, только что разобранныхъ нами, Сборниковъ, по нашему мнѣнію, преждевременно. Полагаемъ, что необходимо прежде собрать матеріалы во всѣхъ пяти бѣлорусскихъ губерніяхъ и составить ихъ общій сводъ.

Какъ ни трудно, на первый взглядъ, это дѣло, но все-же оно исполнимо, разумѣется, при поддержвъ нашихъ ученыхъ учрежденій..... Но надо спѣшить. Сказки уже исчезаютъ.....

Нашего Сборника выходить томъ первый. Онъ состоить изъ четырехъ выпусковъ: два первые заключаютъ пѣсни, пословицы и загадки, третій—сказки, четвертый—словарь, дополняющій трудъ г. Носовича, и сводъ особенностей нарѣчія бѣлоруссовъ Могилевской губерніи.

^{*)} Только №№ 2 и 12 огд. Чумацкихъ пъс. почти въ такомъ же видъ напечатаны нами въ № 155 кіев. газ. "Заря" 1884 г. въ краткомъ очеркъ промышленности Гомельскаго увзда.

Пъсни, помъщаемыя въ предлагаемыхъ выпускахъ, распадаются на слъдующіе отдълы: семейныя (163 №№) чумацкія (14) арестантскія (9) рекрутскія, военныя (82), любовныя (182) дътскія, колыбельныя, игорныя, шутливыя (79) юмористическія (95) припъвы (301), веснянки, купальскія, толочныя, жнивныя (95) волочебныя (11), свадебныя (145), духовныя (8), хороводныя (19), щедровки (8).

Строго говоря, такое дъленіе,—принятое впрочемъ во многихъ Сборникахъ,—болъе или менъе произвольно. При немъ часто бываетъ затруднителенъ выборъ отдъла, къ которому слъдуетъ отнести ту или другую пъсню.

Но, къ сожальнію, мы поздно пришли къ убъжденію въ возможности распредылить пысни по времени ихъ пынія. Такое цикловое распредыленіе ихъ установлено самимъ народомъ и ретиво имъ оберегается въ теченіе многихъ выковъ *). Можно, не боясь ошибиться, сказать, что для каждой пысни существуетъ не только извыстный періодъ, въ роды таянія сныга, уборки конопли, но и извыстный день, напр. перваго выызда на пашню, день прилета жаворонка и т. п

Въ этомъ фактъ нельзя не видъть связи нашей пъсни съ обрядомъ дохристіанскаго культа, не потерявшимъ своего значенія въ глазахъ бълорусса—жителя деревни—и до сего дне. Повторяемъ, очень сожалъемъ о невозможности послъдовать этому порядку. Впрочемъ къ этому важному вопросу мы вернемся, если позволятъ обстоятельства, въ послъдующихъ выпускахъ.

Не всв, конечно, пвсни одинаковаго достоинства, многія изънихъ сохранили только древній остовъ, другія слиты изънвсколькихъ, прежде отдвльныхъ: пвсня, поемая отдвльно въ Гомельскомъ, напр. увздв, въ Свиненскомъ составляетъ только часть другой, болье общирной, многія явились въ своемъ настоящемъ видв посль всевозможныхъ передвлокъ, вставокъ, сокращеній, наслоеній. Наиболье въ этомъ отношеніи пострадали пьсни любовныя, варьируемыя безконечно.

Пъснямъ заноснымъ, великорусскимъ, — чрезъ старообрядцевъ, населяющихъ части уъздовъ Гомельскаго, Могилевскаго и Сънненскаго и чрезъ солдатъ — и малороссійскимъ — чрезъ сопредъльность Бълой и Малой Руси — мы дали мъсто только тъмъ, кои получили широкую распространенность въ губерніи и чрезъ то ассимилировались съ пъснями несомнънно бълорусскаго творчества.

^{*)} Ср. напр. тотъ общеизвъстный фактъ, что въ народъ считается гръхомъ нарушение цикла: пъсню весеннюю ни за что не пропоютъ зимою, или лътомъ, филиповскую—въ коляды, лътнюю—весною и т. п.

Что насается произведеній псевдонародныхъ, искусственныхъ, то они рёшительно отсутствують въ нашемъ Сборникъ, при всемъ обиліи ихъ. Впрочемъ, въ III выпускъ, приготовляемомъ къ печати, мы намърены дать мъсто двумъ—тремъ такимъ произведеніямъ легендарнаго характера, доставленнымъ намъ въ спискахъ XVIII в. если, впрочемъ, Сборнику нашему суждено будетъ увидеть свътъ во всемъ своемъ объемъ, а не замереть на этихъ двухъ выпускахъ.....

О языкъ пъсенъ надъемся поговорить впослъдствіи.

Обращаясь собственно въ изданію, мы, во избъжаніе незаслуженныхъ нареваній, должны заявить, что, по причинамъ, говорить о которыхъ здѣсь не мѣсто, при печатаніи были направлены большія усилія въ соблюденію строжайшей экономіи. Этимъ просимъ объяснять форматъ книги, качество бумаги, шрифтъ, размъръ страницъ, соединеніе нѣсколькихъ стровъ пѣсни въ одну, и т. п. Затѣмъ, мы всѣми силами старались предотвратить опечатки, сознавая весь вредъ ихъ для подобныхъ изданій, и все таки, живя въ 900 верст. отъ типографіи, не избѣжали ихъ совершенно, не смотря на то, что и текстъ, отданный въ типографію, писанъ составителемъ собственноручно, и корректура ведена лично имъ.

Во всемъ остальномъ покорно просимъ указать намъ всв недостатки, упущенія, недосмотры. Чёмъ больше будетъ такихъ указаній, тёмъ легче для насъ будетъ продолженіе нашего труда, тёмъ менёе блужданія въ потьмахъ, при жизни въ захолустьт, гдё во всей округе не найдешь словаря Даля, или Сборника великорусскихъ пёсенъ.....

Изъ помъщенныхъ въ книгъ 1200 слишкомъ пъсенъ большая половина записаны составителемъ; остальныя—лицами лично
ему извъстными. Пословицы и загадеи всъ записаны нами. Число
почтенныхъ сотрудниковъ нашихъ за десять лътъ *) достигло
весьма почтенной цифры. Вмъняемъ себъ въ обязанность принести всъмъ имъ нашу искреннюю признательность, и особенно
наиболъе потрудившимся г-жамъ Зубовской Е. Б., Синяковой Е.
И., Карповичъ Л. В., Козловской Д. Л., Космачевской С. М. и
г-жъ Медвъдевой; гг. Лаппо О. М., Лаппо И. М. Ревякину А. И.
и моимъ неутомимымъ сотрудникамъ, любезнымъ братьямъ П. Р.
и В. Р. Романовимъ.

^{*)} Начало Сборнику положено въ 1876 году.

Отци и братье или инх кто! Вид вкх сю книжицю, не посмъйтесм; но ем же люба—а приметь ю и начнеть тако-же тр вжатисм. Яще ли ком в не люба книжицм си—а не поохритаютьсм, по такш се рек вть: одинх ил нев вдом вмх п вти да во тьм в съдм, безлапиц в есть молвилх.

Молю: не зазрите, но исправлыше почитайте.

Е. Романовъ,

Членъ-Сотрудникъ Императорскаю Общества Любителей Естествознанія, Антропологіии Этнографіи.



.

.

ВЫПУСКЪ ПЕРВЫЙ.

ПѢСНИ:

- I. Семейныя.
- II. Чумацкія.
- III. Разбойничьи, арестантскія.
- IV. Рекрутскія, военныя.
- V. Любовныя.



І. СЕМЕЙНЫЯ.

1.

Високія горы, глыбоки колюги... Жана мужа бранила, легла у корвати почала стогнати.

А пришовъ жа яе милый, да й почавъ просити: «устань, устань мила, принесъ табъ пива».

— Отступъ, отступъ, мой нелюбый - я не буду жива.

«Устань, устань моя мила—принесъ табъ меду»—Отступъ, отступъ, мой нелюбый не выживу году.

«Устань, устань, моя мила—принесъ я горълки»—Отступъ, отступъ, мой нелюбый—не дождусь недъльки.

«Устань, устань, моя мила: принесь я дубинку, ды на твою спинку!» Воть миленька устаеть и ручаньку подаеть: а спасибо мой миленькій, Дай Божа здоровья, што отогнавь ты мое споноровье:

Не больла голова, не больли кости, застогнала молода зъ великія злости.

Мстиславскій у. Ср. сб. Дмитрівва стр. 85.

2.

Соловей ты мой, залетная пташачка. Не летай-ка-ся, молодый со-

Выше лъсу, выше темнаго, выше садику зеленаго;

Не давай-ка ся ты тоски—назолушки, мойму серцу зазнобушки. Моё серце заврежоное: завредивъ серце роденъ батюшка, а ще къ тому

родимая матушка.

А мой жа мужъ горкій пъяница: у кабакъ идеть, якъ макъ цвѣтеть, Съ кабака идеть, ёнъ валяетца, надо мной младой наругаетца: разуй, дѣвочка, разуй красная!

— Боюсь, ручушки помараютца, золоты перстии поломаютца.

Г. Бплица. Заимств. отг старообрядцевг.

Зоронька ты моя холодненькая, жоночка ты моя молоденькая, жаль жаль мит тебе—спокинешъ ты мене.

За любовь то жана зъ мужомъ гулять пошла, у гости къ батюшку пошли, у зеленый садъ зайшли

У зеленомъ то саду дружка повъсила, на прекрасномъ деравцу, сладкой яблонки.

А сама то пойду во пиръ пировать.

Ужъ и худо тому жить, ў кого мужъ плохій; ещё хуже тому жить, въ кого й плохого нема.

Тамъ-же.

Въ с. Болотив Рогачев. у. записанъ следующій варіантъ:

4.

Морозъ мой, морозъ, не зморозь мене: боюсь я тебе, съ походу йдучи, коня ведучи, збрую несучи.

Вбруечка моя серебраная, долечка моя нещасливая.

Жана мужа не ўзлюбила, повяла ў зяленый садъ да й загубила, схоронила подъ яблонкою.

Пошла домовъ, съла за столомъ, писала перомъ, говорить словомъ: Худо жить безъ мила дружка! пойду у зеленъ садъ ды й проходжуся, Свойго милаго дружка ти не добуджуся.

Устань миленькій, ўже свёть бёленькій, ти ты миленькій не нале-

Сладкихъ ягодокъ не накушався, разныхъ тьвяточковъ не нанюхався, Громкихъ пташачакъ не наслухався?

5.

Якъ поъхавъ да донскій казакъ да на прогудяньне, да спокинувъ жану Машу на горованьне.

Приснився донскому казаку превеликій сонъ: што съ подъ правыя изъ подъ ручаньки вылетавъ соколъ,

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя—съра вутица.

Якъ повхавъ да донскій казакъ къ и ворожачки: бабушачка, рыбушачка, отгадай мой сонъ:

Видивъ я да донскій казакъ да великій сонъ: што съ подъ правыя изъ подъ ручачки вылетавъ соколъ,

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя съра вутица.

— Ой то жа ты да донскій казакъ до свойго двора: у доми ў тебе у донского казака печаль и радость:

Жана твоя, жана Машанька сына родила; спородивши малюшачку, сама померла.

Якъ поъхавъ жа да донскій казакъ къ и свойму двору, Да ударився да донскій казакъ объ дубовый столь:

Дъсь у тебе, мой столичакъ, настольничка нътъ, дъсь у тебе, да донскій казакъ, жаны Маши нътъ.

I. Busuna.

Нѣчто похожее помѣщено въ Сбор. Дмитріева стран. 53. у Носовича стр. 120 т. V З. Р. Г. Общ. № 55/593 Дембовецкаго.

6.

Ой зелена зелена и ў лузи трава... Чаго яна зелена?—што дожжикъ идеть.

Ой весела весела мужняя жана. Чаго жъ яна весела? што доля яè. У пуховыхъ подушачкахъ полежавая. Свекруха по хати похажавае, и свою нявехнучку побуджавае:

Устань, устань, нявъхначка, чужое дитя: куры конопелячки повыграбали,

Козы капустицу позгрызовали, а ў поли пшаничанька нежата стоить, Бъленькій ляночакъ не праденъ ляжить— будя мой сыночакъ голенькій ходить.

Миленькій по хати похаживая, своёй жанъ приговаравая: Спи моя милая: вотъ табъ подушачка, ў головы й другая:

Ужо жъ твоя пшаничачка у конахъ стоить, ужо жъ твой ляночакъ попраденъ лежить,

И капустица не позгрывана, кононельки не повыграбаны—конопелячки побраты стоять.

Горецкій у.

7

Да не заходи ты, жаркое сонца а ко мнъ у воконца, да не запекай мого бъла тъла, румянаго лица.

Да не завзжай, нелюбый—проклятый ко мнъ на подворъе, да не заўдавай смутку и жалосьти моёй молодосьти.

Да заўдала мнъ жалосьти чужая сторонка, да не родная мамка, Худыя худольтки, дробныя дътки.

Олеганя Рогачев. у.

8.

Гула гула голубочка да ў лугъ нолетьла, знайшла сабь тое гньздячко, гдв вутка нясетца.

Чую чую черазъ людей — нелюбый смътца: смъйсь не смъйсь, не смъхъ табъ будя.

Трасла тебе трасца семъ годъ-еще трести будя, колотила тебе лихая година-ще колотить будя.

Да ў мойго таточки ў воротечкахъ ръчка, широкая, глыбокая. Да скочу я черазъ ръчку—пераскочу, да отдай мене татка за кого

Cama koty.

Cama koty.

Ой отдавъ мене мой родненькій куды я не хотыла, гды сыни новыя и новая хата, девярочковы богато,

Да одинъ кивне, другій мургне, а третьтій засмъетца.

А да мой жа стерва подлецъ да смъху не любя, да на мене молодую нагайку готуе:

А нагаячка дротяная да ў три дроты вита, ой буду я молода буду болно бита.

Я жъ тую нагайку подкину подъ лавку, покуль моѐ шиты рукавочки вътеръ расколыша.

Рогач. у.

9.

Самъ я братцы не знаю, самъ я братцы не въдую, чаму жъ чаму моя мила да со мной не говора.

Зъ батраками говора и съ челядками говора, ну со мной, со мпой добрымъ молойцомъ ни словца не промовить.

Якъ пойду жъ я приберуся, да къ своёй милой пригорнуся— Ну не хоча моя мила говорить со мною.

Запрагу жъ я добрый молодецъ пару коній вороненькихъ, Да поъду добрый молодецъ до другой дъвчонки.

Корма, Рогач. у.

10.

Не пъйтя куры и ў стадоли, не будите свекра и ў камори. А мой свёкорка не свой татка: узбудя мене рано ранюсенько да й шлеть по водицу темнюсенько Я жъ молоденька—слухмяненька, свойго свёкорки послухала, узяла ведерцы, постукала: «Не лихо робишъ— и самъ сходишъ, не трасцу трасешъ— и самъ принясешъ».

Болотия. Поется весною.

11.

Што за лъсомъ, што за гаемъ, ай, а-я-яй! да оравъ мужикъ на волику, ай Божа мой.

Яго волики пристали—работники покидали—
Пришла къ яму чарнявая—покинь робить, пора жанить—
Ожанився, разорився, ай,-а-я-яй! а узявъ жонку пустодомку, ай Божа мой!

Тамъ-же.

12.

Посто и рожу на городи—съ подъ снъгу не ўсходя—невърная да дружиночка изъ розуму зводя Хоть изводь не зводь да проскурвый сынъ,—теперь ты мене не зведешъ.

Тогды было мене зводить икъ была я мала, тогды я паробоцкаго

обычьчу не знала! Отдавъ мене батюшка на чужую сторону, на чужую далекую, гдъ люди не гожи.

Въ хати сийтьтя по колйны, на столй рогожи, а мий молоди-моло-дёшаньцы глядить непригожа.

Хожу блужу да но вулицы, икъ бълая овца, не съ кимъ стати размовляти мит втрнаго словца.

Хожу блужу по вулицы икъ сърая вутка, отбилася отъ родоньку не прибъюся хутко.

Tom. y.

Клина, елина, што тебе ссушило? 1) Иссушили 2) елину ўсё буйные вътры, лютые морозы. Казакъ чарнобровый, 3) што тебе зжурило? Изжурила казака 4) чужая сторонка, неўдалая жонка.

Икъ выйду я на вулицу, зирну-гляну удовжъ слободою— а чужія жоны (5)

А моя то жонка чорна, якъ ворона, тнилая колода.

А къ гнилой колодцы огню не развести, а къ неўдалой жонцы духу не привести.

— A у лъси на берози чоронъ воронъ крача, тамъ мой миленькій по хорошихъ плача.

Не плачь мой миленькій! Пи жъ ты горьлочку, пъяный не ўпивайся, на чужихъ жонокъ не заглядайся

А чужія жоны мужу безголовъе, а мы съ тобой мой миленькій живомъ на здоровъе.

Переростъ.

Вар. 1, Звалило 2, Звалило ялину ўсё б. в. 3, Казача, казача 4, Зжурила казачу 5, А чужін жонки-бълын лебедки.

14.

Прівхавъ мой миленькій зъ Дону 1) да поставивъ судно на якоръе, а самъ пошовъ да до милыя ў гости. «Здрастуй, здрастуй, моя любезная, 2) да чаго жъ ты да на личанько блёда: Да ти я жъ тебе да по личаньку ўдаривъ, да ти я жъ табъ да здоровъика ўмаливъ? — Да ты жъ мене да по личаньку не ўдаривъ, да ты жъ менъ да здоровъика не ўмаливъ: Умру милый а жива не буду, сострой жа мнъ да скедровый гробо

чекъ в).
«Ой игдъ жъ мнъ да скедрины ўзяти, придетца табъ ў сосновымъ

лежати ⁴).
— Надънь на мене адьдяную сорочку ⁵), положъ мене у вишнёвень-

— Надънь на мене адьдяную сорочку ⁵), положъ мене у вишнёвенькимъ садочку:

Тамъ будя кукуля кувати 6), а мнъ молодъ весело лежати.

Ажно мой миленькій да по садику ходя, одну да дътину за ручаньку водя, а другую да на ручачкахъ нося,

Свою милую да върнёшанько прося: устань мила, устань подымися: Да разбъглася ўся худобка твоя, да расплакалася дътинка малая.

— Не жалко мъ мив да худобочки свое, а жалко мъ мив да дътины малыя:

Да худобочны хозяющим будя, а дътиночны измет не будя.
Перер.

Въ Рогачевск. у. слъд. вар. 1. Якъ прівхавъ а мой миленькій зъ мора. 2. Здрастуй мила, а моя чарнобрива. 3, Здвлай милый а съ кленъ дерева труну.—Гдвжъ милая а кленъ деревца узяти,—будешъ мила у сосновой лежати. На этомъ пъсня оканчивается.

Поется въ своей губерніи. Накот. вар. привожу.

2, Здоровъ, здоровъ, моя любезная 3. Умру, умру, мой миленькій. — Я самъ знаю, што ты жива не будешъ. 4, Будешъ мила у смоловымъ лежати 5, Да надънь ка ты мнъ да мой миленькій да смяртённую сорочку, положъ мене да мой миленькій у вишневымъ садочку, обкопай мой миленькій да високую могилу, обсадитка да чарвоной калиной. Якъ на той да на калини будя знаюля кувати, будешъ ты мене да мой миленькій споминати. Ажъ мой миленькій по садику ходя, да малую дътинку на ручкахъ нося, свою миленькую прося: устань мила да возьми свою дътину.—Я жъ да не буду разсукинъ сынъ уставати: будешъ знати, якъ зъ дътиной горевати. 6, Тамъ будуть пташки пъти, будуть щабетати.

15.

На вулицы на широкой, на мурози на зеленымъ-калина малина, чорная смуродыня!

Собирались молодички да ўсё родныя сестрички, пыталися молодыя: Яково табъ, сестрица, да за старымъ мужомъ жити?

— Я старото не любила, вонъ изъ хаты протурила.

На вулицы на широкой, на мурози на зяленымъ собирались молодички, да ўсё родныя сестрички.

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, да за малымъ мужомъ жити?

— Я малого не любила, трапкачомъ его прибила.

На вулицы, на широкой, на мурози на зялёнымъ собирались молодички да ўсё родныя сестрички,

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, за хорошимъ мужомъ жити?

— Хорошаго полюбила, ему ъсти наварила, еще й мусомъ напоила. С. Добрушъ, Гом. у.

Въ Перероств запис. следующ. вар.

16.

Тякли тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ— калина-малина, горка ягода моя?

Собрались три сестрицы къ мамцы въ гостяйки, яны къ мамцы собрались, одна въ одной пытались: Яково табъ, сестрица, за старымъ мужомъ жити?

— Таково мнъ, моè сестрицы, за старымъ мужомъ жити: у клъть иде кашля́ючи, исъ клъти йде перхаючи.

Тякли тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ, собрались три сестрицы къ машцы ў гостяйки.

Яны къ мамцы собрадись, одна въ одной пытались: яково табъ сестрица за пъяницомъ жигь?

Таково, моè сестрицы, мнъ за пъяницомъ жить: у шинкъ иде—шатаетца, изъ шинку йде—валяетца.

Тякли, тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ— калина-малина, сладка ягода/ моя.

Собрались три сестрицы къ мамцы ў гостяйки; яны къ мамцы собрались, одна въ водной пытались:

Яково табъ, сестрица, поровни изъ мужомъ жить? Таково, мое сестрицы, мнъ поровни зъ мужомъ жить.

Уклъть идомъ— цалуемся, изъ клъти йдомъ милуемся—калина-малина, сладка ягода моя!

17.

Пасцила дзёвка воловъ на дуброви, пасцила да й заблудзила, приблудзилась къ лому сухому, къ дубу зеляному. А на тымъ дубочку сидзиць чорный воронъ, ёнъ сидзиць високо, ёнъ видзиць далеко.

А ты чорный воронь, ци не видзѣвъ моихъ воловъ на дуброви? Я жъ вижу, я жъ не вижу—тольки вижу да роднаго таточку: По двору ходзиць, бѣлы ручки ломиць: я живя воловъ наживу, а цябе дочухна вовѣкъ не знайду. С. Вятеръ, съниен. у. Ср. № 74 и 130 Сбори. Гильтебр.

18.

Головка болиць, слезки коцютца, а мнѣ молодзѣ гуляць хочатца, а мнѣ молодзѣ гуляць не веляць. Свёкоръ-бацюшка у воротъ стоиць, и раменную плетку у рукахъ дзяржиць.

А я молода загулялася и на малое дзиця призабылася. Дыкъ я свекорку низко ў ножаньки поклонилася: у мене молоды разумъ вясёлый. Тамъ-же.

19.

Головочка моя пробъдная 1)—ў мене мамочка не родная. Посылала 2) мене мати ярово́го жита жати, а ячменю повязати. А я житячка не жала, ячменику не вязала,—черазъ тебе, мой миленькій,

Черазъ твое былы руки ю постели 3) пролежала.

А мой милый наругливый 4), на словечко справядливый:

Убивае рукою, отливае водою, говори серца со мною!

— Якъ я буду говорити 5), боюсь; больно будешъ бити.

Облилося 6) моё серца ўсё горучою кровъю — я словечка не промовлю.

Ой ю поли возерцо, тамъ плавало вядерцо—сосновая клепка, дубовое денцо—

Разойдомся съ тобой, моё серца.

Коли-бъ я ето знала, не йшла бъ замужъ, да й гуляла да силушки собирала молодою дъвчиною.

Ня 'тдававъ мене батька, не велъла менъ мати,— Сама парин полюбила, головочку затопила, сама буду отвъчати.

Почти повсемъстно. См. № 12 Сб. Радченко.

Вар. 1, бъдна 2, Посылае 3, нездоровая лежала 4, поровнивый; или: чорнобривый 5, Ой рада бъ я съ тобой говорити 6, Обкипъло.

20.

Головка моя бъдная— ў мене мамочка не родная, семсячка не согласная 1)

Сами посядуть вечерати, мене молоду пошлють по воду ²)
Голодную, холодную, и разутую и раздътую, у водной тоненькой рубаси, въ шовковенькомъ подпояси

Черазъ щирый боръ 3) мит воды ити, черазъ мамкино подворъе. А мой таточка у воротячкахъ стоить, а мамочка у вокошачко глядить. Ю таточки слезки капаютца, ю мамочки якъ ръка льлютца: (*)
Ти не мое ето дитяточко йде, ти не мое коханое, дожиданое, руса коса растрепаная.

Ходи допячка вечерати , посылаю по воду двъ челяди! — Посылай, мамка, штобъ не барилися, на мене молоду не свари-

- «Охъ ты дитя, мое дитя! не боисься ночки темныя, снъту бълаго, вовка съраго.
- О тогды, моя мамка, я боядася, якъ у тебе жила, красовалася. Гом. у.

Вар. 1, несуразная; несурадливая. 2,... пошлють по воду, по водицу по холодную у крыницу у бездонную. 3, черазъ татковъ дворъ. 4, Иди дитяточка у каморочку, расчаши свою головочку, надёнь бёленькую рубашачку. (*) Дочушка моя родная, не жалкуй ты ни на батьку, ни на матку, сама въ Иваню улюбилася. Безъ водицы умывалася, рукавами утиралася, не вячеравши спать клалася.

21.

Поъхали 1) да рыбалочки рыбочки довить, не поймали наши да рыбалочки щуки-вокуня 2)

Да поймали наши рыбалочки большого линя, разглёдились, разсмотрились,—ажъ малое дитя в)

Икъ узяли тую да дътиночку на бълы руки 4) да понясли тую дътиночку на казенный дворъ,

Положили дитя, положили мало на тесовый столъ, икъ ударили да рыбалочки ў большій колоколъ. 5)

Да збирайтеся да дъвчаточки да й на пераборъ 6): да которая да дъвчоночка дитя родила,

Не пустила ёго да на бълый свъть—ў ръчку 7) ўкинула? А ў нядъльку 8) по вутру рано увъ вуси (во всъ) звоны бъють— Распракрасную да Настасиньку 9) нодъ наказъ ведуть.

А за ёй иде да йѐ старая мать дый плача, силно рыдае.

Да не плачъ мати, не рыдай 10) мати—еще дома пять: не пускай мати да на досвътки — нехай дома спять.

Да не плачъ мати, не рыдай мати—еще дома семъ: не пускай мати да на досвътки—ето будя ўстыь.

Що на досвиткахъ да чужая мать кладеть доли спать.

Коло кожныя да дъвчоночки жаниховъ по пять: да ня 'тхристишься, да ня 'тмолишься—иде цаловать.

Писня, замичательная во многих отношениях. Записана во многих варіантах въ Гом. у.

Вар. 1) Икъ пошли наши да рыбалочки да рыбки ловить 2) Не поймали рыбы-щуки—поймали лина. 3)... ажъ ето дитя 4) Узяли его, понисли его на казенный дворъ 5) икъ ударили да зазвонили у большій колоколъ 6)... будя вамъ пераборъ 7) у мора укинула. 8) Ю воскресный день 9) Распракрасную да дъвчоночку подъ наказъ ведуть. 10)... не горуй мати.

Pro

закипъла у колодези вода, заболъло у молотца серца, што чужія жоны молодыя,

А моя жъ то сволочь не корыстна, на работу яна не завистна. Чужія жонки ¹) ў поле жито жати, моя жонка ў положку лежати Іюди идуть стно косити, моя жонка плакать, голосити.

Коли бъ знавъ я, въкъ ба не жанився, холостый ба парань воло-

Якъ пойду я съ того гора, да зъ гора ў солдаты, заслужу я сабъ яхвицерство, Да возьму я ў капытана дочку ⁸).

Гом. у.

Вар. 1) Люди жати, а яна лежати. 2) Пошовъ ба и зъ гора у солдаты, Заслужявъ ба и сабъ 'хвицерства, узявъ бы и у капытана дочку, носивъ ба и красную сорочку.

23.

Ёлушка, ёлушка, што ня зелена стоишь, 1) эхъ-ха, аха-ха, што не зелена стоишь.

Якъ жа мий ёлушцы зелянюсенькой быць—ў корань мяне ёлушки быстра рйчунька цячець.

Сяродъ мяне ёлушки жарко соўнушко пячець, зверху мяне ёлушки дробный дожжикъ сячець.

Дзъвица, красная, што ня весяло живещь? 2) Якъ жа инъ дзъвочцы веселюсенькой быць,

Коли мой бацюшка не поправдзи живець: меньтую сястрицу ўперодъ замужъ отдаець.

Меньшая сястрица чишь жа лучьчи мене? Меньшая сястрица а ни прасць, а ни ткаць, а ни шовкомъ вышиваць,

Тольки по воду ходзиць, в) зъ горы ведзярки кациць, што зъ горы подъ гору усё къ боярскому двору,

А ў боярскомъ дворъ живець баринь молодый, нежанатый, холостый.

М. Бобръ, Сънченск. у.

Къ Гом. у. 1) Ивушка ивушка — зялененькій лужокъ — чомъ жа ты ивушка не зелена стоишъ? 2) Чомъ жа ты дъвочка не весела сидишъ? 3) То ни ткажа, то ни пража, то ни по воду жодить. Якъ и по воду ишла на самую на раку и т. д. жакъ въ великорус.

Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генараль нъмецъ кодя, За собою дъвку водя, водя дъвку иноземку, молодую привязенку. Ты да послухай, моя радость, што буду говорити: якъ да поъдешъ моя радость, да на царскую службу, Завзжай ка, моя радость, да въ калинову рощу, ты да й скушай, моя радость, горку ягоду калину: Якова ягода калина, -- вотъ такъ менъ жить за старымъ. Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генаралъ нъмецъ ходя, за собою дъвку водя, Водя дъвку иноземку, молодую привязенку: ты да послужай моя радость, што я буду говорити: Якъ да поблешъ, моя радость, да на царскую службу, да забзжай ты моя радость да ў малинову рощу, Ты да й скушай, моя радость, сладку ягоду малину: якова ягода малина, -- вотъ такъ менъ зъ милымъ жити. Г. Бълица. Заимств. отг старообрядцевг.

25.

Проти жаркаго сонца тамъ стояда сосонка, тамъ дорожка дежада; тамъ дъвчонка стояла, Чарноморца дожидала. 1) Чарноморецъ идеть жа, семярыхъ коній ведеть жа, А восьмого вороного сы Полтавы полового ²) Садись милая со мною: мы побдомъ до гаю, дый до тихаго Дунаю, ты напой монхъ коній. Стала мила воду брати, стали коній наповати, стала вода прибывати, -- чарноморецъ потопати. Чарноморецъ потопае, свою милую гукае: ты ратуй мене, мила, коли върно любила! Ой рада бъ я ратовати, да не умъю усплывати; коли бъ лоточка, весельцо-ратовала бъ моё серца,

Коли бъ човенъ да попруга — ратовала бъ свойго друга! Пойду у слободу по люди, ти не жаль кому будя; покуль люди собралися—чарноморецъ утопився. Плыви миленькій ръкою—застаюся удовою; плыви милый ръчачками — застаюся зъ дъточками;

Плыви милый беражками—застаюся зъ дочачками ³); плыви милый крутенькими—застаюся зъ маленькими;

Плыви индый чаротами—застаюся съ сиротами; плыви, плыви за водою—застаюся я ўдовою.

Повсемистно въ Могилев. 1уб. Запис. въ г. Бълицъ. Ср. Радч. 14. Нъск. искажено.

Вар. 1) Я устану пораненько, умыюся побъленько, да сяду я край воконца, проти жаркаго (яркаго) сонца, дожидати чарноморца. Большая часть вар. начинается словами: сидъла я край воконца проти жар. сонца и т. д. 2) А восьмого вороного, у каптани зелёному. 3) Плыви милый зъ лоточкою, застаюся въ дочачками, плыви милый изъ вяселцомъ—вастаюся съ своимъ серцомъ.

26.

13

Якъ на горки на горъ, на високой, на крутой, проявилась новина 1)—
удовушка молода да трохъ сыновъ родила 2)

Уполочки сповила да й на Дунай носила, у корабель ўсадила, ў ти хій Дунай пустила:

Охъ ты тихенькій Дунай 3) ўсколыши моихъ сыновъ до дванатцати годовъ.

На дванатцатомъ году пошла ўдовка по воду ⁴); стала ўдовка воду брати, ставъ корабель приплывати

Якъ у томъ корабли три донцы молойцы: одинъ сидить ў дудку играе, другій пъсяньки пъе 5)

Третьтій сидить на долу, да й сватая удову: а ты ўдовка-молода! што думаешъ, гадаешъ 6)—за мене замужъ идешъ?

- —Я думаю-гадаю: сама за тебе иду; за товарища твойго свою дочь.

 отдаю 7) *).
- У Чарнигови сватали, у Кіевъ звъньчали, а ў комори спать клали в) Да й пытае хлопчина: откуль родомъ дъвчина?). Я съ Кіева поповна, по батюшку Йвановна, по матусцы Уляновна.
- Пытаетца дъвчина: откуль родомъ хлопчина?—Я съ Кіева поповичъ, по батюшку Йвановичъ, по матусцы Ўляновичъ.
- **А што ето за с**вътъ ставъ, што братъ сястру узявъ; а што ето за годъ ставъ, што братъ сястры не ўвознавъ,

Бодай попы пропали — брата съ сястрой звъньчали. Пойдомъ жа мы ў темный льсь, нехай жа нась звъръё зъъсть

—А я звъра боюся, пойду въ ръчку, утоплюся. Ръчка ⁹) кажа: не приму, волна кажа: выкину;

Вътеръ кажа: вывъю; сонца кажа: выгръю, а Богъ кажа: долю дамъ, што братъ сястры непознавъ.

Идите вы ў дубровку 10) и скиньтеся травою: а ты, братка, жовтый цвъть, а ты сестра синенькій.

Будуть дъвки краски рвать ¹¹)—сястру й брата поминать: Ето тая травица, што брать съ сестрой жанився.

Бълица. Поется повсемъстно.

Вар. 1, Якъ у нашамъ у сялъ прочулася новина. Или: Якъ на горъ на крутой выстроився да теромъ, якъ у томъ жа ў терому родила вдова двохъ сыновъ 2, Двохъ сыновъ родила. 3, Охъ ты ръчачка Дунай, моихъ дътокъ колыжай, вы крутые бероги, ўзрастите моихъ дътей, а вы жовтые пяски, ўскормите моихъ дътей. 4, ,. пришла ўдовка воды брати. -- Не ходила удова да девять лътъ за водой, на десятый жа годокъ пошла ўдова по воду. 5, Одинъ ў дудочку играе, другій сидить, пісни пізя. Одинъ сидить на носу, чеша русую косу, другій сидить на долу да и глядить на ўдову, а ўдовушка на его. 6,... ти ты знаешъ... А я знаю гадаю, за тебе замужъ не йду, за товариша твойго свою дочаръ выдаю. 7, Я думаю гадаю: сама замужъ не пойду, свою дочаръ отдаю. 8,.... стали пить и гулять по батюшку узывать: пытаетца жлопчина... - А на мори въньчались, у комори спать клались. 9, Вода кажа. 10, Ходемъ братка ў дубровку, разстелемся травою: а браточка жовтенькимъ, а сестрица синенькимъ. - 11. Придуть дъвки травку жати, будуть насъ съ тобой поминати. *) Въ одномъ варіанъ послъ словъ вдовы донецъ говоритъ: Ой гдебъ его было ў свети, штобъ сынъ матку замужъ бравъ. а братъ на сестръ жанився. Ты возьми мати костыль, да йди мати въ номастыръ, штобъ тебе Богъ простивъ. — Возьму-тка я костыль, да не пойду у номастырь, а пойду я у темный люсь, нехай мене ввъръ изъъсть и косточки разнесеть.

На этомъ пъсня оканчивается. См. отрывокъ въ Сб. Дмитр. стр 74. Шейна № 452. Дембов. № 2 Лътнихъ.

27.

Ишовъ Ванька вулицей, ишовъ ёнъ широкою 1), ой лялё—лялё, ишовъ ёнъ широкою.

Схиливъ енъ головочку на праву стороночку.

Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты клопочисься? 2)—Якъ мнъ не журитися да не клопотитися:

Уси мое товариши уже пожанилися, а я ще не думаю; хожу коло Дунаю, топитися думаю 3).

Не топися Ваничка, не топися ўдаленькій! Якъ маешъ топитися некому журитися?

Мати твоя старанька, а сестрица малянька.

Бълица.

Вар. 1) По юлицы новенькой йшовъ Ванька молоденькій. 2) Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты печалисься? — Якъ мнъ не журитися, якъ мнъ не печалитца. 3) Товариши женютца, а я и не думаю. Хожу коло Дунаю, стану да подумаю: Ти мнъ утопитися, а й назадъ воротитися? Хочь ба утопитися, не кому журитися: Мати моя старанька, а сястрица малянька, мила моя молода ходя коло города, торгуе баранками, солодками жамками. (Перер.) См. № 142 Сб. Гильтебр.

28.

Довго довго мойго дружка нъту, знать не скоро мой миленькій будя. Загулявся во иной невъсты, 1) засмотръвся на чорныя бровы.

Бровы чорныя, яны уговорныя ²), словесами дружка ўговорили, за столами дружка посадили, медомъ виномъ напоили.

Ты колодязь мой върный глыбокій, ў тымъ колодязи дъвка воду брала,

Свойго братца яна не ўвознала, отыйшовши стала узнавати, братцемъ роднымъ стала называти:

Ахъ ты братецъ мой, братецъ да родимый, чомъ не ходишъ икъ сястрицы ў гости?

Хоть и ходишъ, да ты не гостюешъ, подъ вокошачкомъ спать да ложисься,

Вокошечко отчиняещъ, свъту бълаго пытаешъ.

На што табъ братецъ свъту—подожджи мойго объду.—Якъ къ объду домовъ ъду.

Бълица. Сравн. слодующій №.

39.

Безчастная моя доля, што нема у мене никого: ни отца, ни мамки родной

Тольки ў мене одинь братець, дай и той мене не жалья: куды вдя, не завдя,

Хоть забдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцомъ спать

Часто въ вокно позирае, свъту бълаго наджидае: ти свъть, сестра, ти свъть родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свътъ, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сывжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утоцився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не дошлесься,

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа. Переростъ.

30.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого
А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними мене съ камушку зъ бълого.

А у матушки жалости немного,—не зняла мене съ камушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого А ў милаго жалосьти побольше — ёнъ знявъ мене съ камушку зъ

Гомель. Ср. съ великор.

31.

colorgo.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая доля моя!

Ти я ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Узяли жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля ROM!

Ти и ў лъси не бяроза была, ти я ў льси не зеленая была? Узяли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Узнаи жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Узяли жъ мене извъньчали, ручку къ ручцы привязали-такая доля

Бълица. Ср. съ малор. менње полной.

Стлала, стлала полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница полковничка ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько-померъ, померъ полковничакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковница ўдовой молодою, застаютца дробны дъткигоркія сироты,

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка .несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Домя съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Срави. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Ишовъ Ванюша горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою, подъ другою тройчастыя

Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъшаешъ. Хоть жа матеръ ўзвеселяю,

Да усё мати моя плача. Не плачъ матушка родная:

Тольки свое глазы 1) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ-не надовго 2) канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудашачку, вдеть къ тещв на дворъ.

Нъсколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

Я сама иду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, покладу бъду ў зялёномъ саду

Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить писарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Якъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30, Носовича т. V Зап. Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совстмъ иного содержанія.

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето мнъ Богъ давъ, — неўда-

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити.

Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду неўдалюгу
и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иванюша да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кинулись дъти къ ему до ногъ: «ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

- Ваша мать пошла у зеленъ садъ гулять, яловыхъ цвътковъ ирвать 2).

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» В

Якъ пошовъ Иванюша ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюша и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюша молодецкимъ голосомъ:

Охъ вы хлопцы-рыболовцы, закидайте певоды, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперъ будя хороша: постель будя мяхко. 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушцы — мошенникъ!

Посль каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: прового цв ту рвать. 3, ... то твоя подручница (подружница), я наша разлучница. 4, бъло; бълый; мяжку. howard

39.

Не жалко мит на матушку, ой жалко мит на батюшку---ожанивъ (1 otrhtalorem enem

Узявъ я жану не ў полюбови, не ў полюбови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

Зану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай-городъ, во Китай-городъ да на ярмолокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2).

За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3) Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Да й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту · гору—зирну, глану я на быстру ръку.

Корабель плыве, икъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слёзочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) — Не вирнусь, мужикъ, не вирнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовешъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13—584.

Въ Рог. следующ. вар. 1, Песня начинается такъ: ожанився н-сужота моя-я й узявъ жану малую. 2, Повду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жанъ корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровно ето рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4. Посаджу жану у корабъ новенькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую — Ой не подплыву да и къ берегу, пе подамъ табв вуки правыя,

Тануть, тануть мое ножим по былому сиыгу; ные, ные мое серца, заўнывае мой животь:

Не по волюшки молодецъ жанився, ёнъ не въ обычай жану узявъ, не въ обычай, не подъ мысли,

Ёнъ не хоча зъ ёю жить, распроилятыя любить, буду лучь до дъ-

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ собою,

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову. Не ўвоспёла жана ўмерти, ёнъ положивь яё подъ вокномъ; Положивши яё подъ вокенцомъ, накрывъ бёлымъ полотномъ; Во да накрывши бёлымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дёвокъ найшовъ

Не доходячи корогоду, ўсимъ дёвочкамъ разсказавъ: охъ вы дёвочки, мое голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма--гуляка, нагуляесься ўдовцомъ-къ чаму ты придешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. 3. нагуляесься заўдалой жъ чаму тя придешъ домой. См. Шенна: № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити.

Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости ъдя.

Перавхавъ поле, перавхавъ другое, на третьтее узъвжжае — ажно дочка оре, боронуе.

«Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбымъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руць войстрый мечь держить. Вышовь нелюбый зь берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельма, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій,—я табъ ўсю правду скажу: ъхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала.

Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанъ головку съ

Пошли звъстушки до ойца—матушки: »одъвайтесь сынки, въ жовнерское платьте, ъдьте, сынки, сястры отвъдати!»

Прівхали къ щитовымъ воротамъ—ажно швакру у воротихъ стоить, на ручачкахъ дитятку дяржить.

«А што, швакру, сястра не выходя?»—Я табъ, швакру, усю правду скажу:

Со вечара а головка больла, сы повночи дитя спородила, къ бълому свъту душу отдала.

»Ходемъ, швакру, систры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?» Привязать швакру къ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле, Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры куски.

Конь домовъ бъжить, швакру неживый лежить. Запис. въ Болотип, Рогачев. у.

42.

У чистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сироточка бяжить

Сустръвъ яè старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, сиротка, бягишъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свое мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле,

Учистомъ поди тамъ капличка стоить, въ, той капличцы твоя мамка...»

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя мамка родная!
Ты помый ²) мив головочку, заплети мив русу косочку! «Отойди, моё дитятко родное! ²)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеша, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне ⁴)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе.

Tom. y.

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши инъ головку, заплети русу коску 3, Мать отвъчаетъ: ёсть у тебе, дитя, мати. 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила.

Да не знайшла родныя мамки—знайшла синее мора: жальй мене, моя мамка, утеперъ мнъ гора! — Якъ я тебе буду жаловати, родилася у роскоши, треба й гора знати.

Просилася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости! — Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешъ свойму роду ўсю мою пригоду.

«Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы, моя мамка буде знати,

Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти. Перер.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе къ твойму роду, бо ты скажашъ ўсю мою пригоду, «Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець знаци одна родна маци.

Мамка пригодочку увознала, — плакала й ўзрыгала.

10 лузи, ю лужочку травка зеленъиць, за хорошимъ чалавъкомъ жана молодзъщць,

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець.

За хорошимъ чалавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, ва неўдалымъ за пъяницомъ отопочки носиць

За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційкахъ ходзиць, за неудалымъ за пъяницомъ обдзирочки носиць.

 Γ . Сънно.

45.

Я измалку 1) да й засиротъла, богато 2) горачка стерпъла.
Ворожачки усё ворожили, прозамужже мене люди збили: иди замужъ, добро табъ будя.

Я чужую волюшку чинила, пошла замужь, головку ўтопила: Утопила головочку ў воду—пошла замужь къ проклятому роду; Утопила головочку ў мора—пошла замужь ў великое гера; Утопила головку ў крыницу—пошла замужь за горкую пъяницу
Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту.
Я не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити:
«Устань, сизый, сизый голубочакь—во на табъ водицы кружочакъ, во рушничокъ висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.

— Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ незнаешъ?

«Я недавно за тобою стала, а ўси твое норовы ўвознала, Увознала твое норовочки, стерагаю свое головочки» Переростъ.

Вар. 1, Я недавно сосиротъла, много гора пратерпъла. 2, а богатко-3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости, Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати. Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати: Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая.

Прівзжаю я икъ новымъ свнямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую двтину колышучи, кота припввае: «А ну, люли, двтина малая, двсь твоя мамка у роду гуляе». Переростъ Ср. Джитр. стр. 77. и Носовича 254 т. V. Зап. Р. Г. Ок-

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій да й на 'дну квасулю.

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ горълочки пити...

Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ пъе милый съ кумою.

«Дѣсь у тебе, моя кума, ў дворѣ нема дѣла, што ты зъ моимъ чаловѣкомъ ў шиночку засѣла».

— Не страмъ, моя мила, ето говорити,—иди-тка ты до домоньку вечеру варити.

Пришла я до дому, подпалила дровы— туды-суды повернулась, вечера готова. Хоть забдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцомъ спать

Часто въ вокно позирае, свъту бълаго наджидае: ти свътъ, сестра, ти свътъ родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свъть, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сыъжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утоцився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не. 1 дошлесься,

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа.

Переростъ.

30.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого в А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бъ-

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними з мене съ камушку зъ бълого.

TOLO'

А у матушки жалости немного, — не зняла мене съ камушку зъ бъ-

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого А ў милаго жалосьти побольше — ёнъ знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Гомель. Ср. съ великор.

31.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая доля моя! Ти и ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Узали жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля моя!

Ти я ў лёси не бяроза была, ти я ў лёси не зеленая была? Тзяли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Тзяли жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Тзяли жъ мене извёньчали, ручку къ ручцы привязали—такая доля моя! моя!

Бълица. Ср. съ малор. менње полной.

32.

Стала, стлала полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница пости.
полковничка ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько—померъ, померъ полковничакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковница ўдовой молодою, застаютца дробны дътки горкія сироты,

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка . несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Іонн съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Срави. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Имовъ Ванюша горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою, подъ другою тройчастыя хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъшаешъ. Хоть жа матеръ ўзвеселяю,

Да у́сё мати моя плача. Не плачъ матушка родная:
Тольки свое глазы 1) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ—не надовго 2).

На три годы кругленькіе, 3) на три лътячки теплыя, на три зижушки лютыя.

Запис. въ Рогачев., Гомельск. и Чаусск. уподахъ.

Вар. 1,... Слевы тратишъ 2,... не на много 3, на динъ годикъ на круг- левькій.

34.

жана мужа потъшила, на бярози повъсила: виси, мужу, виси, покуль ету траву зъяси.

Папорть—трава солодкая, ў лузи вода холодная!...

А мужъ жану упрашуя: миленькая, пусти мене живенькаго,

Куплю табъ понёвочку, а синюю, багровую, а поверху чарвоную.

Жана того догадала, крапчъй мужа привязала, да никому не ска- 1 зала.

Мужикъ отвязався, да ўзявъ войстрый мечь, изнявъ жанё головочку съ плечъ.

— Ето табъ понёвочка синя— багровая, да поверху чарвоная.

Олешня, Рогачевск. у.

35.

Визуть мене молоду на чужую сторону да не ў вградную семью. Э-эй, и-ха-хо, э-эй, ухъ-ти мнъ!

Ой и свекоръ и свякруха и чатыры девяри, двъ золовушки и двъ
тетушки.

Да свёкорка говорить: намъ медвъдицу везуть! А свякруха говорить: намъ люту зитью вязуть.

А девяръё говорать: намъ неткаху вязуть! Золовицы говорать: намъ непраху вязуть.

А. тетушки говорать: намъ недбалицу вязуть.

Охъ батюшка—государъ, да позволь-ка ты миж доль по гороньцы пройти, слово высказати

Удоль по гороньцы пройшла, слово высказала: а што ў лёси мед- ч вёдь,—дакъ то свекорка мой.

Да што ў поли змвя—то свякруха моя; вы деверьё—зввръё—ваши жоны таковы;

Вы золовки колотовки—вамъ самимъ ў люди итить;

Вы тетушки—чачотушки, да станьте-тка на порогъ-да ў зашіякъ.

Билица, также Рогач. у. Сравн. великор. У Радченко (№ 25) нъсколько короче. Ходивъ блудивъ 1) добрый молотца 2) по крутой горъ, завивае Ваня кудерки въ своей буйной головъ 3),

Ёнъ щоткою грабёнкою приглажавае, на чужія на хорошія заглядуе. Надобло, надоскучило молойчику приглажуючи, на чужихъ жа на мо-

Што чужія да молодочки якъ розовый тывѣтъ, пущѣй мое да неўдашачки во всёмъ свѣтѣ нѣтъ 5)

Да возьму я неўдашачку за праву руку, повяду я неўдашачку къ ръчцы къ Дунаю,

Во тамъ ўкину неўдашачку вь холодну воду ⁶): плыви, плыви неўдашачка уплывъ за водой ⁷)

Не нажився мальчишачка повъкъ за тобой, застаетца ⁸) мнъ колясочка ⁹) ще конь вороной---

Тольки бъ състи да поъхати къ свойму тьстю на дворъ:

- Помогайбо да мой тестюхна, ти живъ, ти здоровъ 10)?— «Здоровъ, зятю, бывъ!»
- Охъ ты тесть мой, тестюхна, кабъ ты добрый бывъ—отдавъ дочку
 паненочку да на змёночку, хоть жа на 'динъ день.
- «Бодай же ты, мой зятюхна, того не дождавъ, штобъ я табъ дочки—паненочки на 'динъ денекъ давъ! 11)

Утопивъ ты нервую мою дочаръ, утопися самъ, штобъ я тебе, мой зятюхна, тебе не слыхавъ!

— Отъ тамака да за ръчачкой у цынбалы бъють, отъ тамъ мою да неўдашачку за ручки ведуть

Одинъ веде за ручачку, другій за рукавъ, третьтій стоить—животъ болить—любивъ да не взявъ 12).

Записано въ Олешни, Рогач. у., но поется по всей губ.

Вар. 1 гулявъ, 2, мальчишачка 3, Часавъ милый да кудерушки ў своей головъ 4, На чужія на хорошія заглядуючись 5, Якъ чужія да хорошія, якъ розовый цвътъ, а моя да неудашачка ни на бълый свътъ; 6,... въ быструю ръку; 7, уплынь; услъдъ; у низъ; 8, Засталося жъ миъ 9, съдълячко ще вороный конь—тольки ўзсъсти-бъ... 10, Здрастуй тестю, здрастуй батюшка, добрый-день! Позычъ дочки—паняночки хоть на 'динъ денёкъ 11, Бодай ты, мой зятелка, того не дождавъ, штобъ я табъ свое дочки да паненки, штобъ я табъ на день позычавъ. Или:.... того не дождавъ да дочухночку хоть на день узявъ. 12, Въ одномъ варіантъ послъ словъ тестя: штобъ я тебе затюхна, не слыхавъ — слъдуетъ: Надоскучило молойчику безъ неудашачки—да сёмая уже недъля безъ рубашачки. Этимъ пъсня за-

канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудашачку, вдеть къ тещв на дворъ.

Нъсколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

Я сама иду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, покладу бъду ў з зялёномъ саду (1

Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить писарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Икъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30. Носовича т. V Зап. Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совстмъ иного содержанія.

. 1

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето мить Богъ давъ, неўда-

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити.
Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду неўдалюгу и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иванюша да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кипулись дъти къ ему до ногъ: «ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

--- Ваша мать пошла у зеленъ садъ гулять, яловыхъ цвътковъ ирвать 2).

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» в)

Якъ пошовъ Иванюша ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюша и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюша молодецкимъ голосомъ:

Охъ вы хлопцы — рыболовцы, закидайте певоды, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперь будя хороша: постель будя мяхко 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушцы — мощенникъ!

Послъ каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: прового цв ту рвать. 3, ... то твоя подручница (подружница), и наша разлучница. 4, бъло; бълый; мяхку. henredans

39.

Не жалко мив на матушку, ой жалко мив на батюшку-ожанивъ мене малольтняго 1)

Узявъ я жану не ў полюбови, не ў полюбови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

жану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай-городъ, во Китай-городъ да на ярмолокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2). За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3)

Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Да й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту гору-зирну, гляну я на быстру ръку.

Корабель плыве, икъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слезочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) — Не вярнусь, мужикъ, не вярнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовешъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13-584.

Въ Рог. следующ. вар. 1. Песня начивается такъ: ожанився я-сужота моя-я й узявъ жану малую. 2, Повду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жанъ корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровно сто рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4, Посаджу жану у корабъ новенькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую — Ой не подплыву да я къ берегу, пе подамъ табъ руки правыя.

Тануть, тануть мое ножки по былому спыту; ные, ные мое серца, заўнывае мой животь:

Не по волюшки молодецъ жанився, ёнъ не въ обычай жану узявъ,не въ обычай, не подъ мысли,

Ёнъ не хоча зъ ёю жить, распроклятыя любить,—буду лучь до дъвушакъ ходити, на жану смерти просити:

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ собою,

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову. Не ўвоспёла жана ўмерти, ёнъ положивъ яѐ подъ вокномъ; Положивши яѐ подъ вокенцомъ, накрывъ бёлымъ полотномъ; Во да накрывши бёлымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дёвокъ найшовъ

Не доходячи корогоду, ўсимъ дёвочкамъ разсказавъ: охъ вы дёвочки, мое голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма—гуляка, нагуляесься ўдовцомь—къ чаму ты придешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. 3. нагуляесься заўдалой жъ чаму тя придешъ домой. См. Шенна: № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити.

Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости ъдя.

Перавхавъ поле, перавхавъ другое, на третьтее узъвжае — ажно дочка оре, боронуе.

«Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбымъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руцъ войстрый мечъ держить. Вышовъ нелюбый зъ берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельма, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій,—я табъ ўсю правду скажу: ъхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала.

Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанъ головку съ

Пошли звъстушки до ойца-матушки: »одъвайтесь сынки, въ жовнерское платьте, ъдьте, сынки, сястры отвъдати!»

Прівхали къ щитовынь воротамь—ажно швакру у воротихъ стоить, на ручачкахъ дитятку дяржить.

«А што, швакру, сястра не выходя?»—Я табъ, швакру, ўсю правду скажу:

Со вечара а головка больла, сы повночи дитя спородила, къ бълому свъту душу отдала.

»Ходемъ, швакру, сястры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?» Привязать швакру къ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле, Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры куски.

Конь домовъ бъжить, швакру неживый лежить. Запис. въ Болотию, Рогачев. у.

42.

Учистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сироточка бяжить

Сустръвъ яè старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, сиротка, багишъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свое мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле,

Учистомь поди тамь капличка стоить, въ той капличцы твоя мамка...»

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя мамка родная!
Ты помый ²) мий головочку, заплети мий русу косочку! «Отойди, моё дитятко родное! ³)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеша, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне ⁴)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе.

Tom. y.

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши инв головку, заплети русу коску 3, Мать отвъчаетъ: ёсть у тебе, дитя, мати. 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила.

Да не знайшла родныя мамки—знайшла синее мора: жалёй мене, моя мамка, утеперъ мнё гора!

— Якъ я тебе буду жаловати,—родилася у роскоши, треба й гора знати.

Просилася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости!

— Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешъ свойму роду ўсю мою пригоду.

«Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы, моя мамка буде знати, Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе къ
твойму роду, бо ты скажашъ ўсю мою пригоду,
«Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець
знаци одна родна маци.
Мамка пригодочку увознала, — плакала й ўзрыгала.

10 лузи, ю лужочку травка зеленъиць, за хорошимъ чалавъкомъ жана иолодзъщь,

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець.

За хорошимъ чалавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, ва неўдалымъ за пъяницомъ отопочки носиць

За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційкахъ ходзиць, за неудалымъ за пъяницомъ обдзирочки носиць.

Г. Спино.

Hepep.

45.

Я измалку 1) да й засиротъла, богато 2) горачка стерпъла.
Ворожачки усё ворожили, прозамужже мене люди збили: иди замужъ, добро табъ будя.

Я пужую волюшку прима дошла замужъ головку ўтопила:

Я чужую волюшку чинила, пошла замужь, головку ўтопила: Утопила головочку ў воду—пошла замужь къ проклятому роду; Утопила головочку ў мора—пошла замужь ў великое гора; Утопила головку ў крыницу—пошла замужъ за горкую пъяницу
Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту.
Я не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити:
«Устань, сизый, сизый голубочакъ—во на табъ водицы кружочакъ, 3).

рушничокъ висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.

— Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ незнаешъ?

«Я недавно за тобою стала, а ўси твое норовы ўвознала, Увознала твое норовочки, стерагаю свое головочки» Переростъ.

Вар. 1, Я недавно сосиротвла, много гора пратерпвла. 2, а богатко-3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости, Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати. Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати: Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая.

Прівзжаю я икъ новымъ свнямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую двтину колышучи, кота припввае: «А ну, люли, двтина малая, двсь твоя мамка у роду гуляе». Переростъ Ср. Дмитр. стр. 77. и Носовича 254 т. V. Зап. Р. Г. О.

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій да й на 'дну квасулю'.

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ горълочки пити...

Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ пъе милый съ кумою.

«Дъсь у тебе, моя кума, ў дворъ нема дъла, што ты зъ моимъ чаловъкомъ ў шиночку засъла».

— Не страмъ, моя мила, ето говорити,—иди-тка ты до домоньку вечеру варити.

Пришла я до дому, подпалила дровы—туды-суды повернулась, ве-

- «У сыботу изъ вечера совнійно заходя, а мой милый исъ кумою вечерать приходя;
- «Прибирай-ка моя мила на кутъ мъсто, штобъ намъ съ кумою хорощенько състи».
- Бодай жа ты, моя кума, того не дождала, штобъ я табъ мъсто прибирала.

Налила борщу и каши, да й поклала ложки, отвернулася къ порогу, заплакала трошки.

Вернулася къ столу, утерлась полою, постлала бълую постелю да ж поклада спати, сама пошла судовъ подымати:

«Паны мое винаралы, учините волю: разсудите чаловъка зъ родною KYMOIO».

Яны яго разсудилн-забили ў зельзы.

— Лучь буду, моя мила, зельзы носити, не покину, моя мила, я свое кумы любити!

Ничего опредъленнаго не могу сказать объ этомъ произведения. Слышать пъніе его лично мнъ не случалось; размъръ и риемы наводять на мысль, что это произведение не народа, но съ другой стороны, эпическая простота и спокойствіе разсказа врядъ-ли могутъ быть присущи пасна псевдонародной. Мнв она доставлена крестьяниномъ Гомельскаго у., Корманской волости, Петромъ Ермоленковымъ.

48.

Жалиница малиница, 1) чомъ на воду схилилася? Я молода зажурилась, што отъ роду отбилась.

Отбилась отъ родочку-тяжко, важко мойму животочку на чужини жити й быти, съ чужиною говорити.

А чужина не своя родина, штобъ я зъ ёй говорила; якъ пойду я гукаючи, свое доли шукаючи.

Обгукнулась моя доля на тымъ боцы 2) синяго мора.

«Плыви доля къ беражочку, да сядомъ подъ кусточкомъ, ³) да на пишамъ по письму 4) къ отцу, къ маменцы;

Нехай отецъ-мамка знае, што наша доля худая.

Tox. y.

Вар. 1, Чарвоная калина на воду схилилась 2, По тымъ боцы синя мора. 3, на пясочку. 4, Выломимъ по листочку, напишемъ по письмочку. См. Носовича, стр. 265 т. V. Зап. Р. Г. О. и Шеина № 300.

Market

Сы вечера разбойнички ў бани парилися, сы повночи разбойнички. ў разбой радилися,

Подъ былый свыть ў разбой пошли.

А ўже сонца 1) подъ объдъ, разбойничковъ дома нътъ, а ўже людш побъдали, разбойнички прівхали

Прівхали, привели девятеры лошади 2), на десятымъ на кони самъ разбойничакъ сидить, криваво платьте держить.

Подъбзжаючи къ двору, клича милую свою: охъ ты милая моя, отчиняйка ворота!

Що да на криваво платьте, да неси сполосни не разгартувавши, не разгартуючи, не разсматруючи.

Моя душа не стерпъла: разгарнула, полядъла,—уся кровъю скипъла, да й заплакавши пошла:

Охъ ты сукинъ сынъ, ты воръ, ты разбойницкій сынъ, ³) що убивъ ты, загубивъ мойго брата роднаго ⁴) свойго шуръя большаго. Не пеняйся моя мила, не пеняйся на мене, пеняйся на войстрый мечъ:

Ти яжъ ему не кричавъ, ⁵) щобъ зъ дороги зворочавъ, ти ёнъ того не дочувъ, що зъ дороги не звернувъ

Ёнъ зъ дороги не звернувъ, а я шабелькой махнувъ, пустивъ я свой войстрый мечъ, а ему головка съ плечъ,

Покатилась головка да й якъ маковочка, разлучилась душа съ тъломъ 6) да й якъ ластовочка.

Переростъ.

Вар. 1, Уже свъть подъ объдъ 2,... денятеро лошадей, на деснтомъ хорошомъ самъ разбойничакъ сидить 3,... ты разбойничакъ мой 4, що убивъты мойго брата, братку родненькаго, сама большенькаго 5, Ой я здалеча жричавъ. Или: я здалеку 6, Полетъла душа съ тъла якъ ластовочка. Сравн. № 51 и 52. См. также сб. Диитріева стр. 111 и Носовича 122 т. V. Зап. Р. Г. О.

50.

Не хотвлося красной дъвочцы за разбойничка йти—што разбойникь, то разбойницкій сынъ

Што сы вечара разбойникъ у разбойнички пошовъ, што подъ бълый свътъ разбойничакъ дванадцать конёвъ вёвъ,

На тринатцомъ кони самъ разбойничакъ сидить.

Подъвзжае разбойничакъ кь Миновому селу, икъ широкому двору,

Ёнъ кидае, ёнъ бросае войстру щабельку и ў дворъ: отчини, моя милая, пусти молотца у дворъ.

Отяннила, полядъла на разбойника: ахъты, воръты, ты разбойникъ, ты разбойницкій сынъ!

За што убивъ братца мойго, а шурака свойго? — А. тишай, жонка, не кажи, а то скипишъ на ножи. Сл. Городия.

51.

Не ўвознала моя мать, за кого мене замужь отдать: отдала мене мать за разбойничка.

За разбойничкомъ мнъ жить поркія слезы ронить.

Темная ночка наступае, разбойнички убзжають;

А ўже свъть надь объдь, разбойничковь дома нъть; а уже пъвни пропъли—разбойнички прівхали

Стучать и гручать въ щитовыя ворота: отчини-ка жана щитовыя ворота!

На-тка табъ, жана, сукны дорогія: няси сполосни не разгартуючи, няси жъ сполосни не разсматруючи.

А я молода не сутерпливая была: сполоснула, разгарнула й поглядъла:

Еты сукны дорогія мое маменьки родныя, еты кони вороные мойго батюшки родного.

Разбойникъ кричить: не кажи, а то скипишъ на ножи.

Ерёмино, Гом. у.

52.

Жила была удовушка молода, у тыя ўдовки дочь хорошая была, Яна ростомъ, приростомъ, красотою: лицомъ бѣла, щочки розовый цвѣтокъ.

На головочцы шовковенькій платокъ, на шінчцы ў дёвки буйны лянтари.

На дъвочку худая слава ўзыйшла, черазъ славу дъвка занужъ не пошла.

Пошла замужъ за старого старика, што не пускае старъ на вулицу гулять

Хоть и пусте, самъ въ вокошачко смотрить: ти не буде моя шельма изъ другимъ говорить,

Ти не хоча другого полюбить, ти не хоча яна мене отруить? Простояла зъ милюсенькимъ 1) часочакъ, нароняла буйныхъ 2) слезокъ платочань.

Расплетися коса руса по плечахъ, ти не вернуся я у дъвушки на-

Ти не буду я по вулицы ходить, ти не буду я зъдъвочками гулять, Ти не буду я зъ миленькимъ говорить 3).

Ой Божа жъ мой, Божа, дъ мой миленькій дъвся: ти его вовки зъжди, ти ёнъ утопивен?

Коли бъ его вовки зъбли, то бъ лёсы шумбли; коли бъ жа ёшъ утопився, то бъ Дунай разлився.

Tom. y.

Вар. 1, Постояда я съ прежнимъ часокъ 2, дробныхъ. 3, Иногда пъсня на этомъ оканчивается. Въ одн. варіантъ посят строки Ти не буду я въ миленькимъ говорить — слъдуетъ: Постояда я зъ миленькимъ часочамъ, нароняда я слезочакъ платочакъ.

53.

Охъ вы горы мое, горы високія, високія задунайскія! Што по васъ по горахъ, што ништо не ўраджуе, тольки ўраджуе всего частъ да ракитовый кустъ.

Якъ подъ тымъ подъ кустомъ сизый оролъ сидить, ёнъ чорнаго ворона у кохтяхъ держить,

Енъ не бъеть, не дереть, ёнъ тольки распрашуе: охъ идъ воронъ летавъ, 1) дъ полётувавъ, охъ и што воронъ видавъ?

— Летавъ жа я посинему мору, по чистому полю; видавъ диву див- полю; ную, чуду чудную:

Лежить подъ кустомъ тъло бълое; нихто къ тому тълу не приступитца,

Приступилося къ тълу три ластушки: первая ластушка, то его матушка,

А другая ластушка, то его сёструшка, а третьтяя ластушка, то его жонушка.

А гдъ матушка плача, тамъ ръка тяче, а дъ сёструшка—тамъ колодязи А гдъ жонка плача, тамъ росы нема.

Да матушка плача да въкъ до въку, а сестра плача да родъ до роду,
А жана плача день до объдейка.

Гом. у. См. сб. Дмитр. стран. 84, Носовича стр. 285 т. V. Запис. Рус. Геогр. Общ.

Вар. 1, Гдв ты воронъ бывъ.

Moham Versatte, 54.

Икъ по мору, мору синему, широкому, тамъ плавали два горлечки, Не такъ плавали, якъ купалися, одинъ у водного пыталися: Ти бывъ ты на моёй сторонъ, ти не тужа отецъ мати по мнъ? Не такъ тужа, якъ печалитца, по свойму сынку убиваетца: Занесъ, сынку, головочку на чужую дальняю стороночку, На чужой сторонъ убитъ лежить, ёнъ убитъ лежить, ўсё поранятый. А ножачки край дорожачки, а ручачки на ўсъ стороны лежать; А ў ручачкахъ востаръ мечъ держить, а ў ножачкахъ воронъ конь стоить:

«Устань ты, хозяинъ, укажи коню дорожачку на свою дальню стороночку».

— Не кажи, коню, што я ўбить лежу, а скажи, коню, што я ожанився:

Ожанила молодца куля быстрая, заручила шабля войстрая.

Mepep.

55.

Ой на горъ ячмень росте, 1) подъ горою жито, пришла слышка изъ Аршавы, 2) што милаго ўбито. Убито, ўбито миленькаго, затягнуто ў жито, зеленою 3) оливою вочи йму залито,

.Чарвоною китайкою личанько прикрыто.

Придетъла къ ему пава, на ножачки пала, да й защабетала, и открыла китаячку и поцаловала.

Прилетъла и другая, да не таковая, прилетъла мила, голубочка сиза 4),

Да й открыла китаячку, да й заголосила: «што ты миленькій лежишь,

5) чаго не говоришь, словлечка не мовишь:

Та ты съ коника убився, ти горблочки напився, ти съ чужими занимався, ти отъ мене отчурався?»

-Я горъжм не напився, ни съ чужими загулявся, ни отъ свое от-

во смерть мене пристигла, што я съ коника звалився.

Гом. у.

Вар. очень много: 1, на городи ячмень родить; 2, издалицы; издамень; сыдалеча 3, жовтою оливою вочачки залиты. 4, Пришла къ яму
мужа жана, да й заголосила. 5, Чаго ты милый лежишъ, со мной не гоморишъ 6, Ни съ чужою я занявся, ни отъ тебе отчурався, ни горълочки
минеси,—прищла лихая година, самъ я съ коника зваливея.

Въ нъкоторыхъ варіантахъ пъсня начинается такъ: Я сегодьни тута, завтра домовъ пойду, будя мила приходити да до мойго саду. Я сегодьни буду, а завтра не буду, якъ выбду за вороты—на тебе забуду. А на горъ тиень росте.... А оканчивается: Якъ у поли (или: на горъ) ива зъ вътромъ говорила, якъ не ўбачу я милого, дакъ не буду жива. Якъ у поли дубочакъ (или: на горъ дубочакъ), зверху жолудочакъ, якъ не ўбачу я милого, болить животочакъ. Сравн. Шеина № 397 т. V. Зап. Р. Г. О.

56.

is

Ой въ Новомъ-городи 1) подымалася 2) война, тамъ убито проўдалого молойца

Схоронили при широкой долини, насынали високую могилу, Поставили дубовый хрестъ 3) ў головахъ, обсадили ўсё сосною високой 4).

Пошли въсти верстъ за двъстя да й назадъ—налетъли два голубы
— соколы 5).

стлали, 6).

Ланочками увесь дворикъ списали, ножачками у хаточку увыйшли. ⁷). Глазушками ўсю хаточку ўсвётили, голосками удовушку ўзбудили:
Ой ты ўстанька, удовушка молода, ⁸) выйди, выйди за новыя ворота, ⁹)

Да послухай, што сусвди говорать ¹⁰); люди кажуть ¹¹), а сусвди говорать:

Чужи мужи сы работушки идуть, твойго мужа коня ворона ведуть, Съделечко на бълыхъ рукахъ несуть.

Могна, губ. повсемъстно. Записана во многих варіантах.

1, При городу; или: ў Таганрози. 2, сключилася; сочинилася; солучилася. 3, Убито проўдалого молойца, схоронято при широкой долини, обсадито ўсё сосною високой, поставлено хрестъ волотый ў головахъ. 4, ка-

жиною чарвоной. 5, Налетъли соколы съ стороны 6, Широкій дворъ крылушками умели. Или: крылушками ўсё по двору измели. 7. Ножачками усю долину сходили. Или: лапочками увесь дворикъ сходили. Или: лапочжами усё по двору сходили. Или: ножачками на крылечко ўсходили. 8, Ай ы встань, прошнися, удовушка молода. 9, Выйди пройди за новыя ворота 10, Стань, послужай, ды што люди говорать 11, люди баять; иди: люди судять. Фравни рекрутск. и военн. № 38.

57.

Икъ выйду я за вороты-луги да болоты, икъ выйду я за новыя- и логи зеляные,

Икъ выйду я за новыя — ажъ трава зеленъе, мое сердечко ные, Яно ные-занывае, што дружочка не мае.

.А я молодая ўсю ночку не спала, да кружолочку прала, — миленькаго ждала.

Уже й на дворъ свъть бъленькій, ажь идеть мой миленькій Енъ на порогъ ўступае, ды й шапочку сымае, про здоровъе пытае: «Здоровъ, здоровъ, моя милая, да ти жива—здорова?»—А я жива не № ўмерла, да по табъ змарнъла, на корвати сидъла. 1

А дъ шлявся, волочився да ночною порою съ чужою жаною? «Мнъ чужая жана мида, да головку помыла, да й постельку пост-Jaja, i

1

Да Йванюшу поклала, ды дружочкомъ назвала. Перерость. Ср. № 226 сб. Гильтебр.

58.

Породила мене мамочка ли зеленаго дуба, отдала мене мамочка за кого нелюбо.

. А я того нелюбаго й зроду не любила, дыкъ вырву я зъ рожи вътку да й кину у ръчку.

«Плыви, зъ рожи въточка, уплыть за водою!» Плыла плыла зъ рожи въточка, да стала кружитца,

Пришла мати воды брати, да и стала журитца:

Чія ето зъ рожи вътка на водъ заомана,—дъсь мое дитя аюбое три годы лежала.

Ок. Терешковичи, Гом. у.

Дрема дремле подъ куделей, дрема дремле подъ кружолкой, подъшовковой.

«Устань, дрема, свекоръ тдя, устань, дрема, лютый тдя.»
— Я устану поляджу, я устану посмотру: теперъ люди не лукавы, Да мит правды не сказали, правдочки мит не сказали.

Соврюки, предмистье Гомеля. Вироятно отрывокь.

Нъск. полнъе № 41 Демб.

60.

Не стой вербица надъ водою, стань вербица серодъ вулицы,

Гдъ старые суды судять, молодые танки водять,

Парабочки къ войску йдуть, красныя дъвки въночки въють.

У недълю подъ понедълокъ собиралася громада, ўсё казацкая порада.

Радили раду великую: кого въ войску выправляти?

А хто сына мае, нехай къ войску выправляють, а хто не мае, нехай наймають.

Обозвалася удовочка: бъдная моя головочка! у мене сыночка ни водного, тольки донячка Ганнусянька

Ды й тую ў войску выправляю, выправляючи приказую: 1)
«Донька жъ моя Ганнусянька! поперодъ войски не хопайсь, позадочку
не 'ставайсь,

Вдь, Ганнуся, посередини!»

Ганнуся мамки не послухала, попераду войски повхала, Усё поле сукрасила, ўсихъ казаковъ узвеселила. 2) Прівзжас къ Дунай—къ мору, ўси парабочки постановились, Ганнусянька ўплынь пошла.

Откуль узявся турчанинъ: узявъ коника за поводочакъ, а Ганнусячку, за ручачку,

Повевъ коника до стаеньки, а Ганнусю до свътлинки. Сыпять вороному конику овса, Ганнусяньки дають меду—вина. Конь мрже, овса не ъсть—у стаду хоча, Ганнуся плача, вина ме пъе, къ мамки хоча. Иржи, коникъ, не ржи,—табъ ў стади не бывать, травы въ вочи не видать;

Плачъ, Ганнуся, не плачъ—табъ у мамки 3) не бывать, мамки въ вочи не видать.

Запис. въ нъсколькихъ варіант. въ Гом. и Рогач. у.

1, Дай тую у войску выправляти; выправляючи, приказавала. 2, Усихъ казаковъ супрасила, парабочковъ узвеселила. 3, ў доми. См. Сборникъ Радченко, гдъ пъсня начинается съ нашей 6 строки; беретъ Ганнусю (у Радч. Марусю) не турчанинъ, а королевичъ, и послѣ нашей заключительной строчки находится еще одна: Маруся жъ повхала и утонула, тольки ручкой махнула. Отрыв. помъщенъ и въ Сб. Дмитр. стр. 82, такой же у Носовича стр. 258 т. У Зап. Р.Г.О. Гильтебр. № 254. Радченко № 1.

61.

По саду я ходила, рабину 1) садила: ты рабина моя, рабиница, 2) ты кудравая,

Охъ ты, кудравая, кучаравая, охъ не стой калина, не стой на лужку, на жовтомъ песку:

Тудой вода ³) йде, тебе занесе, занесе рабиницу на синее мора. На синемъ мори лоточка плыве, рисованая, муляваная, ⁴) Икъ у той у лоточцы матросъ проживавъ ⁵) матросъ проживавъ, ръчи промовлявъ: ⁶)

Ой дай жа мить Божа 7) выслужитися, назадъ вернутися! Состроивъ ба батюшку новый жовтый домъ, матушцы родной теромъ високой,

А братцу родному лошадь добрую, сёструшцы родной платокъ шовковой 8). А шельми жанъ дротяную плеть за яѐ привътъ, штобъ шельма жана разумна была:

У кабакъ не йшла, вина не пила, говорокъ не слухала, мене любила *). А шельма жана да й подслухала: сама вина не пила, да миъ румку поднесла 9).

Мнъ самому пить—живому не быть, товаришу дать—душу потерать 10) Ну-тка, шельма жана, выпи-тка сама!

Привяжу жану къ коньскому хвосту, да пущу коня ў чистое поле: Нехай добрый конь нагуляетца, а шельма жана натягаетца 11).

Переростъ.

Вар. 1, калину. 2, калина мон, калиница. 3, волна. 4, муляванан, рисованан; — муляванан, поливаная; — муляваная, побъляная. 5, маёръ гулявъ; — маеръ спочивавъ. 6, размовлявъ. 7, Господи. 8, перстень золотой. 9, А шельма жана разумна была: сама вина не пила, да милому поднесла. Или: А шельма жана догадалася, стаканецъ вина подносила мнъ. 10, Загубить. 11, научаетца; — ума набираетца; — навижаетца. *) штобъ вина не пила, ў кабакъ не ходила, рабятъ не любила, не сподманювала. На этомъ иногда пъсня и оканчивается.

62.

На городи на холоди стоявъ колодезь повный воды, Моя мамка воду брала зъ маленьками ведерцами, да й тыхъ повныхъ не набрала.

Уставши, слезками доливала, доливаючи говорила: ростила дитя не годъ, не два, выростивши, ў люди отдала.

Чужому батьку работница, а мив подъ старость сухотница, Іюди будуть посылати, а мив на старость горевати. Рогач. у. Поется весною.

63.

Уже сонца закатилося, матка ў дочки загостилася.

Проведу я свою мамку за два дворы, дворы щирые, за чатыры лѣсы, лѣсы темные

Сама сяду подъ лозкою, послухаю—хтось голося: ти ни моя мамочка чаго прося.

Моё дитяточка! ти травицай табъ ножки спутало, ти росицай вочки выбило?

— Спутало мнъ ножки подружайко невърное, выбило вочки замужайко нелюбое.

Перерость.

64.

На городи гордовина, на гордовини зязюдячка, яна сидъла, ковала, усе правду казала:

Ой худо той невъхночцы, што ў которой золвицъ много, а девяровъ ни водного!

Ой куды яны йдуть—невъхну судять: наша невъхна не работница, Нашимъ гостёмъ не привътница, нашаму добру разнощица;. Гостейки у дворъ—не привитае, гости изъ двора—не провожае.

Гом. у. Поется весною.

На городи гордовинъ много, не йди дъвка за старого—у старого дътей много.

Иди дъвочка за молодого—у молодого дътей ни водного. Тамъ-же. Весною. Срав. у Шенка № 241.

66.

Народилася Дуняша ни велика ни мала, зъ рабятами гуляла и съ тыми и зъ одными, зъ рабятами молодыми.

Я смъщливая была, свойго мужа лишила; за што его лишила, што не въренъ дуракъ бывъ.

Што не въренъ, не въронъ—ня 'дну мене любивъ, мене горкую несчастную спокинувъ, прозабывъ,

Ли столика стоячи, въ вокошачко смотрачи, плачачи, рыдаячи, слезы утираячи.

Слезы гору не поможать, разговоры веселять—намъ жанитца велять. Намъ жанитца разоритца, ста чатыри потерать, велять Дунюшку узять, въ високомъ тероми держать.

Я по терому ходила, по новому гуляла, свойго мужа будила: Ты устанька милый разоўдалой головой: къ намъ пріёхала родня— шуръи, братцы мое,

— Ты мнъ, мила, напостыла ўсё родиною своей!—Я заплакала, завыла, на крылечко выходила

На крылечку стоячи зъ братцомъ ръчи говорила: вохъ вы братцы мое, поъзжайте домовъ,

Не познитесь, ў темномъ льси не ночуйте, везите по поклону ўсёй родинь моёй.

Городня, Гом. у. Писня очевидно смишанная изг нискольких другихь забытых.

1 67.

Дв хожу я, дв гуляю, грустно серцу моему, подыйду я къ тому дому, дв любезный мой живеть,

Постучу стиха въ вокошко--выйди, милый другь, на часъ... Ко мнъ милый не выходить, инчаго не говорить. Сяду сяду я на лавушцы ли завътнаго вокна, Зирну, гляну на вулицу,—ти не йдеть милый другъ суда.

Усю ночку я не спала, свъчу сальную жегла, а малую ребятишку на рукахъ я держала.

Пойду, выйду, прохожуся по крутому берагу.

Икъ у поли, надъ ръком, тамъ ракитовъ стоявъ кустъ.

Икъ подъ тымъ жа подъ кусточкомъ мой милый убитъ дежить:

нть ли льваго ли боку часакь его висить, икъ у правой у руць пустолеть заражаный держить,

Икъ у ножкахъ у его конь засъдланый стоить.

Тамз-же.

68.

Головка мож пробъдная! Куды я пойду—Богь доли не давъ!
Пойду я, пойду въ темный лъсъ—въ темномъ лъси вовки загудуть, заскоглять на молойца!

Головка моя пробъдная! Куды я пойду—мнъ доли немашъ! Пойду я, пойду ў чистое поле—у чистомъ поли яворъ стоить, на томъ явори соловей сидить—

Засвища, защабеча на молойца!

Головка моя пробъдная! Куды я пойду—мнъ доли немашъ!
Пойду жъ я, пойду въ чужую сторону—у чужой сгоронъ конають
ямы глыбокія,

Ставлять стовны високіе, въщаять сильдя ценьковыя— Хочать молойца завъсити!

Стойте, братцы, не въшайте, естека на мив три гръхи:
Петвый жа гръхъ—батюшку бранивъ, а другій жа гръхъ—матушку побивъ,

А третьтій жа гръхъ-жанъ душу загубивъ.

Sanue. es Hepepocme, Ion. y.

Въ с. Рясив, Свинен. увада ваписана пвсин, имвющая ивкоторое сходство съ этою. Привожу ее здвсь:

69.

Исъ подъ лёсу, лёсу темнаго, а съ подъ гаю, съ подъ веленаго, Тамъ дорожка вельии бойная, яна бойна и просторная. По той то дорожцы сивый конь бяжиць, а на томъ кони сядзёлца ляжиць, А на томъ сядзелцы бёлъ иолойчикъ сидзиць, енъ сидзиць и хвистаетца,

Сырой землъ уклоняетца: приняла отца, приняла матушку, прими ж мене ты сиротинушку,

За три гръхи за вяликіе: убивъ сына капытаньскаго, Безъ приказу государскаго, безъ дозволеньня енаралскаго.

Два другіе грѣха забыты.

70.

А ляцъли голубы, съли пали на ральли, стали яны брукаци, мижды собой зюкаци

Лульчай раньняя оральля, чимся зтая позная: а на раньней пшаница, і а на позной мятлица.

Лучьчи першая жана, нижли тая другая: а съ первою дзяцей извъ, А зъ другою годувавъ, а съ трецьцею ў блудъ пускавъ.

А ў недзілю раненько ходзюць дзітки по рынку, пытаютца лавочакъ, дзі продаюць мамочакъ.

А ўси крамки перайшли, нидзё мамки не знайшли, и заплакавши пошли. Пойдземъ жа мы у лісокъ, обернемся травою, што брацецъ съ сястрою. А на Йвана Купала будуць дзёўки траву рваць й насъ съ тобою поминаць:

А дзв жъ тая травица, што брацецъ—сестрица? Брацецъ жовценькій, а сестрица синенька, што плачець силненько.

С. Рясна, Сънн. у. Поется на Купалу.

Въ Гом. увядв следущій варіанть:

71.

Налетъли журавли, съли пали на ральли, сами съ собой говорать: Которая оральля лучъ: да ти тая ранняя, а й ти ета позная? Лучъ оралля ранняя, чимся ета позная: а на ранней пшаница, а на позной метелица:

Косяти молойцы отаву свойму пану на страву, косяти хлопцы лободу свойму пану на бъду.

Збиралися два зяти къ одной тещи, сами съ собой говорать: Которая жонка лучъ: да ти тая первая, а й ти ета другая? Лучьчай жонка первая, чимся ета другая: я йсъ первою дътей маю, а зъ другою разгоняю. У недълю до сонца батька дътокъ собирае: идите дъти до дому, Да й дълечко робите и мачиси годите.

- Лучьчай будомъ служити, нечимся мачиси годити.

Сравн. Сбор. Дмитріева стр. 82 (запис. въ Новогрудкъ Минск. губ.). Нъсколько подробные сказано о положеніи мачихи безъ дътей. У Шеина № 216—смышеніе этой пысни и моего № 27.

72.

Худо, худо у сяголётьнемъ году, зародзилось много ягодъ убору, заблудзила красавица дзёвочка ў лёсу, Приблудзила къ Дунаю, къ рёцё, ажно тамъ сёры гуси плывуць. Гыля—гыля сёры гуси домовъ: ци вы гуси не наплавалиси? А я жъ молода ўже наплакалася, по чужой по стороночцы ходзючи, чужому ойцу и матушцы годзючи. Сёры гуси поднялися да й лецяць, я молода—якъ плакала, дыкъ и плачь.

Съннен. у.

73.

Дубравушка зеляна, цвътъ зялёная трава, ахъ—ну, цвътъ зялёненькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была; а мнъ жъ кажись молодзень-кой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до бацюшки голосокъ, ахъ-ну, усё жъ до родненькаго.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененька я! Я по табъ ходзила, заблудзила была; а мнъ жъ кажись молодзень-кой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до матушки голосокъ, ахъ-ну, ўсе жъ до родненькія.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ— ну, цвътъ зялененькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а мнъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до братульки голосокъ, ахъ—ну, усё до родненькаго.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, акъ—ну, цвътъ зялененьная! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а мнъ жъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—
Усё жъ доходзиць, ўсё жъ доносиць до милаго голосокъ, акъ—ну, ўсё жъ до миленькаго!

Тамъ-же.

74.

Мит учора бъда здълалася: свякровка съ печки звалилася, на борону пробилася.

Не жаль жа мит свякровочки—жаль жа мент бороночки:
Бороночка пахать буде, свякровочка здыхать буде.
Ты свякровочка мамка! нема на тебе смерти, не задавють тебе черти!...

Еремино, Гом. у. Поется весною.

75.

Соловейко маленькій, ў тебе голосокъ тоненькій: не пъй рано на заръ, не заўдавай жали мнъ, Що я ў чужой сторонъ, немашъ роду при менъ,—ни матушки, ни отца—некому 1) журитца. Пожурусь я самъ собой, своёй буйной головой, що ожанився молодой. Не подъ норавъ 2) жану ўзявъ, не самъ еѐ выбиравъ: мене батька прознущавъ, 3) щобъ я ету дъвку ўзявъ. Насъ матушка спрозвела, щобъ насъ парочка була.

Гом. у.

Вар. 1, не по кому 2, не въ обычай 3, мив батюшка приказавъ.

76.

Узыйду, ўзыйду на крутую гору́, зирну—гляну да по татковомъ двору. А мой таточка вяликій бянкетъ має: выпъе чарочку, другую наливає, Людей частує, мене поминає: дѣсь мое дитятко горкую долю має: за ворогами сабѣ житьтя не має.

Ти яна коника не мае, ти дорожки не знае, што яна ў мене ў гостейкахъ не бывае? Ти сухая лъсчинка дорожку завалила?

Я й коника маю, я й дорожочку знаю, я тую дъсчинку посяку-порубаю, Я ў свойго таточки ў гостейкахъ побываю.

Узыйди, ўзыйди зорочка вячерняя, прійдь, прійдь донячка безчастная! 1) Зорочка ўзыйшла—весь свёть 2) освётила, донячка пришла—весь родъ ослезила 3).

Могия. губ. повсемъстно.

Вар. 1, бездольная, 2, ўсе поле 3, дочушка пришла—родину узвеселила.

. 77.

У городи елушачка, за городомъ сосна, ой я пъю, веселюся, инъ жъ на серцу тошно:

Луги мое зеленые ўси жъ яны не кошаны, ноле жъ мое широкое ўсё жъ яно не ворано,

Дзътки мое маленькія ўси не ўзрощаны.

Слуги мое върненькие, вы пойдите, запражите пару вороныхъ коней, Ой я сяду да поъду къ свойму бацюшку на пораду: порадзь, мой бацюшка,—якъ гора горуваць.

Горуй, горуй, дзиця мое, горушко своё: луги твое зяленые будуць покошаны,

Поля твое вяликія ўси повораны, дзётки твое маленькія будуць вырощаны.

Стинен. у.

78.

Ти знаешъ, моя мамка, якъ я у тебе була, нодъ вокошачкомъ сидъла, якъ голубочка гула?

Штобъ я знала, што йто ты мое дитя, я бъ вокошачко отчинила, тогды бъ ты ю хатку ўлетыла.

Логами голубка летвла,—логи оттойкла, борами летвла—боры ссушила, На сосонку свла—сосна зауныла...

Хорошому дераву Богъ листу не давъ, найлучьчай жа дъвочцы Богъ доли не давъ.

Мстислав. у. Еремино, Гом. у.

79.

Утомились лебеди, проти воды плывучи, охъ доля, доля—я, доля горкая моя.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мнѣ молодѣ за пропалымъ, за неудалымъ живучи.

Я свекорку угожу-кошулицу помыю, я свякруси угожу-русу косу зачашу, Я девярку угожу-лошадушакъ напою.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мнъ молодъ за нелюбымъ живучи

Усимъ я ўгодила,—свойму милому вѣкъ не ўгожу: черазъ щабельку скакала, ручки ножки й обрубала.

Memuca. y.

80.

Удоль по ръчачцы селезень плыветь, косастенькій, волохастенькій. Ажъ мой милый зъ Москвы йдеть; пришовши въ бълъ постель дегъ, забожавъ милый ключавой воды.

Ой я молода по воду пошла, три недёли йшла, на чатьвертую я домовъ пришла.

Ажъ мой миленькій за столомъ лежить, ў головахъ у яго свъчачка горить, Но бокахъ его отець—мати стоить, проти сердушка родна сеструшка, А я молода сяду ў ножачкахъ думу думати: якъ по миломъ буду плакати?

Одна слезынька покатилася, да и тая назадъ воротилася. Дъ отецъ-мати стоить, тамъ ръка бъжить, дъ сестричанька-тамъ криничанька

Дъ я молода-тамъ воды нема.

Юрковичи, Гом. у.

The state of the s

is the expression of the company of **81** were not a secundar, where we had not

Control of the Contro

Настечка Васильку ў дорогу збирала, шляпу зъ бантомъ подавала, подпоясовала, приговаривала:

Ты ъдь, моя надёжа, не загуливайся, на чужихь, на хорошихъ не заглядывайся.

Чужія хорошія сподманчиваты, сподманчиваты, сподговорчиваты: Сподманють, сподговоруть заўдалого молойца, свётъ Васильку купца, свёть Ивановича

Посав каждаго полустроч. припввъ: Калина моя, малина моя! Бълица. Кажется не окончена. Поется и старообрядцами.

82.

На горки стояла калина, на той калини зязюля, яна раненько кукуе, да нихто яè не чуе. Тольки ўчула невѣхна, рано по водицу йдучи, свою долюхну клянучи.

Тольки ўчула невёхна, рано по водицу йдучи, свою долюхну клянучи. Горочка моя крутая, долячка моя лихая! нихто горочки не зрые, нихто долячки не змёня.

Змые горочку водица, змёня долячку сестрица.

Гом. у.

83.

Што при пиру, при бестди, да два браточки сидтло, и сидтли говорили про жанидьбочку свою:

Ти ўдалася, ти ўдалася, братъ, жанидьбочка твоя?

Не ўдалася, не ўдалася, брать, жанидьбочка моя: накасалась, навязалась мнё неўдалая жана

Припъвъ: Люли—люлюшаньки.

Олешня, Рог. у.

84.

У недълячку рано совнійко грізо, выправляла манка дочку на чужую стороночку у чужіе люди:

Тамъ тебе мон донька будуть бити.

— Хто побъе, той и пожалъе, — сътобой, моя манка, довъку не жити, Теперъ тебе, моя мамка, ў глазы не видати,

Дожидайся, моя мамка, коли наросте ў рощи травка.

Росла травка, да й похилилася, ждала матка дочки, да й зажурилася, Росла травка, да й посыхать стала, ждала матка дочки, да й пла-

кати стала

Не плачъ, моя мамка, не журися, выйди за вороты, слезами облися, Рукавкомъ утрися, на чужихъ на донечакъ да й подивися: Што чужія доньки пъють и гуляють, а мое то доньки нема съ чужія сторонки.

Переростъ.

85.

Пошли дъвки ў боръ по ягоды, ўсё по чорную по смородыню. Уси дъвки понабрали да й пошли, а поповна не набрала, не пошла, 1) У темномъ лъси заблудилася; приблудила дъвочка къ торной дорози, 2) бълой бярози.

По дорожочны колясочка бягить, на колясочны разбойничакъ сидить: «Садись, дъвка, ко мит на колясочку, да потдомъ къ отцу къ матари!» Труть поле, труть и другое, на третьтее тольки узътжають—

«Излазь, дъвка, сы колясочки долой, ирви, дъвка, полынъ горкую траву, стяли, дъвка, постелю мяхкую,

Ложись, дъвка, со мной спаточки; ложись, дъвка, отъ торнаго шляху, а я лягу отъ темнаго лъсу!

Снажи, дъвка, якого ты роду?»—Ой я роду да поповскаго, я матушки дый разумныя. 3)

Выло ў мене да три братцы родныхъ: первый братка у разбойнички пошовъ,

Другій братка у солдатики пошовъ, третьтій братка съ отцомъ зъ матеръю живе!—

«Аты, дъвка—родна сеструшка моя, садись, дъвка, на колясочку со мной, Привязомъ мы да три радости къ двору: первая радость, што братъ сестрицу найшовъ,

Другая радость, што грвка те найшовь, третьтяя радость, што сестру къ двору привезъ.

Гом. у.

Вар. 1, замъняются первыми четырьмя строчками № 80 отд. любовн. 2, Приблудила дъвочка къ торному шляху. 3, я роду поповаго, по батюшку Йвановна.—Ходемъ сестра ў темный лъсъ и скиномся травою и т. д.—за-жлючительныя слова № 27 сем. отд.

86.

Ночка, ночка ночка темная, корвать новая тесовая!
Позамлёли моё ножачки на дубовомъ мосту стоючи. 1)
Одну ночку перастоила, а другую перадумала, а третьтяю пераплакала,
Свойго дружка 2) перапрашавала: прошу, дружокъ, не прогитвайся,
да мит за тебе не хотълося;

Хотълося мив за лучьчаго, за хорошаго, за бълаго, за бълаго, за румянаго,.

За Йванушу кучараваго! Съ кимъ я ў дъвочкахъ виталася, да кътому я не досталася.

Могилев. 1уб. повсемъстно.

87.

На дубу зязюля, на ели другая, вы зязюлячки моѐ, солетитеся ў кучку, Сядьте розно, закукуйте голосно, по моёй горкой доли, по моёй жанидьби. Люди пъють и гуляють, и ўсячину мають—я не пъю, не гуляю, и ничого не маю:

Што день заробляю, што день проживаю!
Объстилася доля на-той-бокъ синя мора: охъ ты, дъвка небога, нежалкуй ни на кото—
Сама долю зъъла: а ў пятницу рано пъла, а у недълю рано снъдала—
затымъ долю зъъла.

Poraves. y.

88.

Родимая моя матушка безчастную родила, щастя—доли не дала. Нарокъ сударъ батюшка въкъ у дъвушкахъ сидъть худую славу терпъть

Справъ жа мив, батюшка, очаротовый дубокъ, тонко линово несло, пусти мене, батюшка, на быстру ръку. Я по ръчущцы плыву, жалки пъсяньки пъю; родимая матушка по беражку ходила.

Дробны слезки ронила, свою доньку просила: прибудь, прибудь, мое дитятко родимое.

— Рада бъ матушка я прибыти—нема ў ручкахъ ничаго. Городия, Гом. у.

89.

Охъ горы, горы крутыя, на тыхъ горочкахъ жовтые пески, На тыхъ на пескахъ три домы стоить: у первомъ доми кони зарзали, У другомъ доми шабли бразчали, а ў третьтемъ доми братъ брата убивъ, головку зрубивъ.

Ой некому, некому писемка писати, некому, некому до мамки послати. Кувала зязюлячка, у поле летючи, плакала мамочка, жкъ сыну йдучи: «Охъ штобъ табъ, мой сыночакъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму большаму брату съ плечъ головку знявъ

— Постой-ка, мамочка, я табъ разскажу: икъ служили мы мамочка у первомъ полку,

Икъ ишли мы, мамочка, тъсной вулицей, охъ ёнъ мнъ, мамочка, на ножку ступивъ,

Охъ я ему, мамочка, голову зрубивъ.

«Охъ штобъ табъ, сыночакъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму большаму брату съ плечъ голову знявъ.

Переростъ.

90.

Отдавъ мене батька за старого замужъ, я старого не любила—его зъ голоду заморила,

За молодого пошла—лучьчую долю знайшла:

Раменная плетка съ плечакъ не злъзае, тонкая рубашка къ тълу прилипае,

Якъ пойду-тка я, пойду къ старому на могилу: «устанька ты старичекъ, устань, недолугій,

Поляди-тка ты, старичокъ, мойго бълаго тъла: мое бълое тъло ўсё кровью скипъло.

— Ой умъла, ой умъла да старого уморить, — дакъ съумъй-ка молодому ўноровить.

Ton. y.

Ой хмелю мой, хмелю, зеленый, кудравый! гдъ ты, хмелю, зимовався, што не развивався? Зимовавъ я хмель у лъси, ў лъси на дубочку, да затымъ я не развився, што не ўкоренився. «Ой сынку мой, сынку, молодый, хорошій, гдъ ты, сынку, ночку шлявся, што не разувався?> Ночававъ я ночку у сухой ольшини, загадавъ я загадочку молоденькой дивчини. «Ой сынку мой, сынку, кажать люди, говорать, што ты шкоду робишъ, поночи ходишъ». — Ой мать моя, матушка! буду я ходити, шкодочку робити, было табъ, моя матушка, молодого жанити. «Ой жанися ты, сынку-бери сабъ дъвку, не бяри сабъ удовочки, не дасть табъ Богъ долячки. У дъвочки серца, якъ лътняе сонца, тоть якъ яно хмарнюсенько, дыкъ усё теплюсенько; А въ удовочки серца, якъ зимное сонца, --- хоть якъ яно жарко гръе---

Ton. y.

92.

усё вътеръ въе.

Якъ у поли бероза зеленая кудравая, ой тую берозу хто хоча рубае, мене молодую хто хоча ругае. Мать моя родная,—мене мужъ не любе, къ себъ не голубе, ложитца ёнъ спати уперокъ корвати, Икъ стънъ вочами, ико мнъ плечами, съ стъною говора, со мною не мовя: «Стънка моя, стънка, хто мене разуе, семъ разъ поцалуе? Обозвалася милая, дружина върная... «Сыйди, поганка, сыйди, мерзавка,—ў мене за воротами стоять три—чатыри. — Хоть ихъ три—чатыри, а я старшъй надъ усими: мы съ тобою до церквы ходили, Богу присягали, хрестъ цаловали, золотые персыни мъняли.

Тамъ-же. Ср. сб. Дмитріева стр. 62—63.

93.

Ходивъ, гулявъ молодецъ по зеленымъ саду, стругавъ стружки съ кленовы доски.

За имъ ходя красная дъвка—стружки бяре, да на огонь кладе. На отни спекла змъю лютую, съ тые змъи серца выняла, зельле здълала

Ни про дружка свойго, ни про милаго, про свойго братца родинаго. Налила брату стаканъ вина...— «Выпи, сестра, на здоровейко!» Сестра не пъе, да ўрукавъ ильле; братка не пъе, коню ў гриву льле—
Ў коня грива загорълася, ў братца серца закипълося:

Не сестра ты мив, не родная,—а змвя, шельма, подколодная, хотвла ты брата стратить молойца.

Переростъ. Ср. у Шеина № 409.

94.

Ты запъй, сирота, зъ гора пъсяньку.

— Хороше пъсни пъть пообъдавши, яково сиротъ не вечеравши! Скажи, сирота, я дъ ночь коротка? — Коротка, братцы, ночь у каморушцы на пяриницахъ.

Скажи, сирота, я дъ ночь довга? Довга, братцы, ночь въ темномъ лъси подъ сосоночкой, подъ зелененькой:

И шумить, и гудить, и шатаетца—горкая сирота напугаетца.

Гом. и Рог. уподы.

95.

Спородила мене мати на свъть гора горавати, захотъла мене мати за пъяницу замужъ отдати.

Пъе пъяница недълю, пъе пъяница другую, на третьтяю запивае мене матушка шукать посылае.

«Дъ мнъ, родимая мати, пъяницы шукати: ти ў лузи, ти ў дорози, ти ў шинкарки на порози?»

Прихожаю къ шиночку, пъе пъяница горълочку: иди пъяница домовъ, йди недбалица домовъ.

Пропивъ пъяница нашейникъ, а самъ сидить, якъ мошеньникъ, Пропивъ пъяница чоботъ и онучи, а самъ сидить, якъ вонючій, Пропивъ пъяница жонкинъ андаракъ, а самъ сидить, якъ дуракъ.

Переростъ.

96.

жила ўдова посеродъ села, да было у ўдовы да девять сыновъ, девять сыновъ и три дочари.

Сынки ўзросли, у разбой пошли, дочари ўзросли—въ ягодки пошли. Сама большая да утонула, а сяредняю вовки зъбли, самая меньшая да й заблудила.

Приблудилася къ двору, къ хаточцы, а ў той хати ўсё разбойнички. Дъвка стоить, силно плача. «Ходи, дъвочка, къ намъ у хаточку, Въри, дъвочка, намъ вечерочку, стели, дъвочка, намъ постелечку. Дъвка стоить, силно плача.

«Небойсь, дъвочка,—ты наша сестра, не бойсь, красная,—ты наша родная».

Тамъ-же.

97.

У недълю подъ понедълокъ звала невъхна зовицу на ночь: «Ходи, зовичка, ходи, сестричка, ко мнъ на ночь!»—Боюсь, невъхна, боюсь, голубка.

Не бойсь, зовичка, не бойсь, сестричка: есть у мене каморка смоловая, у мене завалы дубовые,

У мене замочки нъмецкіе, у мене короватка тесовая, у мене пермны пуховыя,

У мене подушки тывътовыя, у мене положочки берчастые». 1)
Ой стучить, гручить коло каморки.... Зовица кажа: татары ъдуть!
Невъхна кажа: «ночлежнийи коній ведуть, пужками сякуть».
Одинь пришовъ—каморку отбивъ, а другій пришовъ—положокъ 2)
открывъ;

А третьтій пришовъ-зовичку повевъ 3).

«Невъхна моя, зрадница, зрадила ты мене молодую, якъ вишаньку садовую, якъ ягодку боровую.

Ой не татка мене выправляе, не мамка мене сураджае, Не браты мив вороты отчиняять, не сестры мене провожаять—



Е. Романовъ.

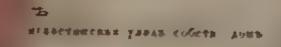
STAOPESSKIÄ SEOPHIKK.

томъ первый

PYRSPHIA MOPHRESCHRA.

Выпускъ первый и вторый.

RASBR, ROSZOFBOW, BATAZEB





Mole (Wooders / 5), 30, 322, 811 many former [e/ W49R3 v.1, pt. 1-2,

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Предисловіе
Первый выпускъ
Вторый выпускъ
Дополнение
Пъсни.
Стран.
I. Семейныя №№ 1—163
II. Чумацкія 1—14
III. Разбойничьи, арестантскія 1—9 63— 67, 445
IV. Рекрутскія, военныя 1—82 68— 97, 402
V. Любовныя 1—182
VI. Дътскія а) колыбельныя 1—14
б) игорныя 1—29
в) ш утливыя 1—36 17 5
VII. Юмористическія 1—95
VIII. Припъвы 1—300
IX. Веснянки 1—21
X. Толочныя 1—23
XI. Купальскія 1—11
XII. Жиейскія 1—40
XIII. Свадебныя 1—145
XIV. Духовныя 1—8
XV. Хороводныя 1—19
XVI. Щедровки 1—8
XVII. Волочебныя 1—11
ПОСЛОВИЦЫ—А—Я—757
ЗАГАДКИ—А —Я—451

		•	
			,
	A.		

ПОСВЯЩАЕТСЯ

Николаю Александровичу

CEPTIEBCKOMY.

The second secon

× ·

•

•

.

Къ собирапію произведеній устной народной поэзіи бълоруссовъ приступлено, сравнительно, очень недавно. Такіе сборники начали появляться только послъ 1863 года. Съ того времени въ печати появились слудующія изданія:

- 1. Сборникъ памятниковъ народнаю творчества въ Съверозападномъ краъ, вып. 1, Вильна, 1866 г. изданный подъ редакціей П. А. Гильтебрандта.
- 2. Собраніе сказок, писень, обрядовь и обычаевь крестьянъ Съверозападнаго края М. А. Дмитрієва. Вильна, 1869.
- 3. *Бълорусскія пъсни* съ подробными объясненіями ихъ творчества и языка, съ очерками народнаго обряда, обычая и всего быта. *П. А. Безсонова*, Москва, 1871 г.
- 4. *Бълорусскія пъсни*, собранныя *И. И. Носовичемъ* Спб. 1874 года.
 - 5. Сборникъ бълорусскихъ пословицъ, его же Спб. 1874 г
- 6. *Бълорусскія народныя пъсни*, собранныя *П. В. Шейномъ* Спб. 1874 г.
- 7. Сборникъ малорусскихъ и бълорусскихъ народныхъ пъсенъ Томельскаго увзда, записанныя для голоса съ аккомпан. Форт. Зинаидой Радченко, вып. 1, Спб. 1881 г.
- 8. Пъсни бълоруссовъ Могилевской губерніи въ Опытвописанія Могилевской губерніи. А. С. Дембовецкаго, книга первая, Могилевъ, 1882 г.

За исключеніемъ двухъ послёднихъ изданій, всё остальныя въ продажё нами не отысканы. Не будетъ излишнимъ, слёдовательно, сказать нёсколько словъ объ этихъ изданіяхъ.

Первый по времени выхода, Сборникъ, редактированный г. Гильтебрандтомъ, состоитъ изъ предисловія, 300 пѣсенъ, 151 пословицы и 93 загадокъ. Всѣ эти произведенія собраны преимущественно въ Гродненской губ., затѣмъ въ Виленской (63 №№) и въ Минской (около 20 №№); изъ нихъ ни одно не записано самимъ г. редакторомъ.

Въ предисловіи почтенный редакторъ находить нужнымъ заявить, что языкъ бълоруссовъ «почти совершенно понятенъ для великорусса.» Здъсь-же проводится параллель между 12 пъснями

бълорусскими и великорусскими, указывается 10 особенностей бълорусскаго нарвчія; обращается вниманіе читателей на закъ называемыя «историческія» пѣсни (№№ 6,118,190,120,168 и нъск. др.), Объ этихъ пъсняхъ критика сказала уже свое слово. Нельзя не удивляться, что странныя для бълорусского ухавыраженія, въ родъ: щобы, Чорный Богъ, *) въдьмы, что у ночну пору слетались на лысу гору... вопили (во все неупотребл. у бълоруссовъ) и др. не обратили на себя вниманія редактора, не подсказали ему, что надъ этими произведеніями поработало чье-то перо, и перо не искусное. Равнымъ образомъ, изтъ основаній двлать какіе либо выводы, въ отношеній бвлорусса, изъ исторической пъсни № 168. Несомнънно, пъсня эта «историческая», но несомивнно и то, что она-малоросейская. Обращаясь затвиъ къ «собственно-песнямъ,» заметимъ, что некоторыя изъ нихъ носять, подобно вышеуказаннымь «историческимь,» следы искусственности, поддълки или передълки (см. XeXe 48,116,135,136, 183 и др.); № 99 цъликомъ выписанъ изъ «Гайдамановъ» Шевченко, какъ видитъ читатель изъ приводимаго контекста.

У Шевченко:

Одъ села до села танци таму-Курку, яйця продала, — маю черевики. Одъ села до села буду танцювати-Ни корови, ни вола, осталася хата. Я оддамъ, я продамъ кумови хатину, Я вуплю, я зроблю яточку пидъ тиномъ; Торгувать, шинкувать буду чарочками, Танцювать та гулять таки съ паробками.

У Гильтебрандта:

Отъ села до села танци да Курку, яйия продала, куплю черевыкы. Отъ села до села буду таньцоваты. На корову, на вода, осталася хата. Я отдамъ, я продамъ кумовы хатыну Я куплю, я зроблю хаточку подъ тиномъ. Торговаты, шынковаты буду чарочками, Таньцоваты, да гуляты тако съ паробкамы.

^{*)} При самыхъ тщательныхъ розыскахъ намъ не удалось найти въ бълорусск. народ. пъснъ ръшительно ничего, напоминающаго Чорнаго бога. Полагаемъ, что едва-ли это и возможно. Ср. мнънія гг. Бестужева, Безсонова и Кояловича.

Ахъ ви, дитки мои, мои голубята,
Не журитця, подивитця, якъ
танцюе мати.
Сама въ найми піду, дитокъ въ
школу оддамъ,
А червонимъ черевичкамъ таки
дамъ, таки дамъ!

Ой вы, дитки мои, мои голубята,
Нэ журытесь, подывитесь, якъ
таньцуе маты.
Сама въ наймы пійду, дитокъ
въ школу отдамъ.
А чирвонымъ чирвончикамъ
такэ дамъ, такэ дамъ.

Нѣсколько №№ записаны очевидно отъ б. дворовыхъ и представляютъ плохой переводъ польскихъ пѣсенъ, напр. №№ 114, 246. Не всегда, къ сожалѣнію, удачны и толкованія бѣлор. словъ: въ № 110 напр. попере объяснено: приготовляетъ, занимается хозяйствомъ, отъ гл. поратца, тогда какъ это буд. вр. глаг. попрать помыть бѣлье, попере помоетъ. Тамъ-же меціона истолковано: отиъченная, тогда когда это прич. страц. отъ гл. мести, мету, метена (хатка).

Все это такіе недостатки, которыхъ легко можно было избѣжать, но которые тѣмъ не менѣе заставляютъ относиться къ сборн. г. Гильтебрандта не безъ осторожности. Не слѣдуетъ впрочемъ забывать, что трудъ г. Гильтебрандта былъ первымъ опытомъ. Если-же принять во вниманіе время выхода книги, то станетъ понятно, почему въ ней цашли мѣсто и отголоски русскихъ чувствъ того времени.

Следующій по времени выхода, сборнивъ г. Дмитріева состоитъ изъ трехъ частей: 1, песни, числомъ оволо 200*) слишкомъ, 2, сказки, числомъ 8, и 3, обряды и обычаи западнорусскихъ крестьянъ (всего 264 стран. въ 16 д.).

Первое, что поражаетъ читателя Сборника, это—масса искаженій, допущенныхъ составителемъ. Иногда въ произведеніи не находишь рёшительно никакого смысла, вслёдствіе пропусковъ, искаженій, множества опечатокъ и неправильной разстановки знаковъ препинанія.. Изъ тысячи примёровъ приведемъ немногіе, взятые на удачу: стр. 16—ту дама ишла ксенжна панна (тудамо, кудамо; ср. слав. камо, овамо, сёмо) Анду свёчу высокаю, а другую низенькую, 17: злишнулася (?) 18: руса кася до пояса, (Кася—соб. имя). Чарно глазы, чарно мазы (черноглазый, черномазый). На стран. 20 одна полёшуцкая пёсня раздёлена на двё, якобы отдёльныя 23: буду на цебе ждаци (?) 24: буду самъ годъждаци (вм. семъ—семь) 25: трупё вм. трунё. На стран. 28: жау-

^{*)} Не перенумерованы.

неръ молодзенькій, напитана просиць, пане капитане, пусци на украйну, пиши дзвуча листокъ, што ман дзвучина, черезъ маю причину, ци прауда жаунеру, нарадзиуся дзвучина! черезъ тваю причину присягну я Богу, на коляны паду, тамъ маладой дзвучины, съдлай жаунеръ, коня съдлай, павжджай до каханци сваей. «(Мы сохранили и знаки препинанія) Эти слова, въроятно, должны выражать слъдующее: Жовнеръ молоденькій капитана просить: «пане капитане, пусти на Украйну! Пиша (т. е. пишетъ, пише) дъвка листокъ, што мае (имъетъ) дътину черезъ мою причину»— «Присягну я Богу, на колъни паду» (дальше безсмыслица, въроятно, вслъдствіе пропуска строки)—Съдлай, жовнеръ, коня, съдлай, позжай до коханки своей...

Замътно, что г. Дмитріевъ, будучи мало знакомъ съ языкомъ бълоруссовъ, слишкомъ довърился не совсъмъ грамотнымъ лицамъ, записывавшимъ для него произведенія народнаго творчества.

Если прибавить, что изъ помъщенныхъ пъсенъ—добрый десятокъ польскихъ, напечатанныхъ русскимъ алфавитомъ, и еще больше русскихъ, занесенныхъ на родину солдатами; что въ Сборникъ нашли мъсто извъстныя нецензурныя пъсни про чернаго жучка, про Машенекъ и т. п. и завъдомо искусственнан «Повстанье;» что описаніе обрядовъ и обычаевъ весьма краткое; что, наконецъ, авторъ, перепечатавши изъ III в. Сборника сказокъ Афанасьева восемъ бълорусскихъ сказокъ, далъ своей книжкъ названіе Сборника сказокъ и проч.,—то оцънка книги будетъ окончена. Остается сказать, что почти всъ матеріалы для Сборника записаны въ Минской губерніи, и преимущественно, въ г. Новогрудкъ.

Сборникъ г. Носовича состоитъ изъ предисловія, трактующаго о характерѣ бѣлорусскихъ пѣсенъ и о бѣлорусскихъ праздникахъ, и изъ 354 пѣсенъ, въ томъ числѣ 174 свадебныхъ. Гдѣ именно пѣсни записаны, не указано; по языку, ихъ можно отнести къ Минской губерніи и отчасти къ Могилевской. Объ этомъ Сборникѣ можно сказать тоже, что и о первыхъ двухъ, если не считать отличіемъ его множества искуственныхъ произведеній,*) (См. напр. стран. 76—79,86—89,106—107,123—125,126—133; народная пѣсня на восьми страницахъ! и др.). Нельзя обойти молчаніемъ и тотъ фактъ, что почтенный соста-

^{*)} Въ Бълоруссіи обращается масса искусственныхъ произведеній, полусатирическихъ, —полуморальныхъ, составленныхъ, на сколько намъ извъстно, духовенствомъ. Г. Носовичъ, стоявшій близко къ духовенству, внесъ часть ихъ въ свой Сборникъ.

витель словаря бълорусскаго нарвчія истолковаль совершенно неправильно нъкоторыя бълорусскія выраженія въ записанныхъ имъ пъсняхъ. Для примъра укажемъ хотя эти: раховаться, рахуба объяснены: считаться, разсчетъ, тогда какъ они означаютъ: совътоваться, совъщаніе; сочивка—осока, а дъйствительно—чечевица; роечекъ—маточникъ, дъйствительно-же уменьшительн. слова рой; крянуть—ударить, дъйствительно-же сдвинуть съ мъста, такъ сказать стронуть; виноградъ—овощный садъ (?); коберцы записано кобельцы; бацца записано вицци, цотуетъ совсъмъ не объяснено, что вызвало догадку О. Ө. Миллера, совершенно върную: играетъ въ четъ и не четъ (цотъ, ай лишка) и и мн. др.

Въ общемъ, сборникъ г. Носовича можно назвать бъднымъ по содержанію. Но за то его Бълорусскія пословицы—трудъ, пока единственный въ своемъ родъ.

Выше всвхъ предыдущихъ стоитъ громадный Сборникъ г. Шейна, состоящій изъ 35 печатныхъ листовъ in—8°, роскопіной, впрочемъ, печати. Въ немъ заключаются: посни-крестинныя, колыбельныя, дътскія, колядныя,*) масляничныя, волочебныя, весеннія, духовскія, толочанскія, купальскія, жнивныя, бесъдныя, разгульныя, свадебныя, рекрутскія, духовныя; анекдоты и росказни, числомъ 13, и наконецъ, дополнение ко всемъ перечисленнымъ выше отдъламъ. Всего, по заявленію собирателя, въ его Сборникъ свыше 1000 №№ (въ томъ числъ до 300 пъсенъ свадебныхъ). Затвиъ идетъ не большой словарикъ, въ который внесены, по нашему мивнію совершенно напрасно, и такія якобы бълорусскія, слова: Аляксви, бабка, Борисъ, въко, волна (шерсть), Гаврилка, дзвука, дочка, жниво, жнея, замужье, запалить, копать, лебедзь, мокрица (растеніе), норовъ, осудникъ (съ толкованіемъ осудитель) перекрашивать, подпечье, пологъ, разомъ, свадзебный, сватья (свацця) Тацянка, ўдова, хата, цемный, черевикъ, Юрій и др. За словарикомъ следують 18 примпчаній къ помъщеннымъ въ Сборникъ пъснямъ, указаны выдающіяся черты бълорусскаго наръчія и въ концъ помъщено послъсловіе. Всъ матеріалы для Сборника записаны въ Витебской губерніи, только 39 №№ въ Минской и 18 въ Могилевской.

Весьма важно то, что въ записываніи пѣсенъ принималъ участіе и самъ составитель, чего рѣшительно не видно было въ предыдущихъ Сборникахъ. Въ этомъ главное его отличіе и главное достоинство. Но намъ, кажется, что г. Шейнъ, безъ вреда для науки, могъ бы замѣнить многіе №№ своего Сборника однимъ, указавъ варіанты въ выноскахъ; могъ бы не помѣщать

^{*)} Къ нимъ присоединены и рацеи, завъдомо не народнаго по окскожденія.

ителенты мецензурныхъ въ искаженномъ, цензурномъ видъ; ничего не потерялъ-бы также сборникъ въ своемъ достоинствъ, если-бы въ немъ не нашли мъста произведенія, уже нанечатанныя раньше, а также 23 №№ духовныхъ пъсенъ, не имъющихъ ничего общаго ни съ произведеніями устной народной поэзіи, ни съ бълорусскимъ языкомъ. Озаглавивъ Сборникъ «Бълорусскими пъснями,» не было надобности помъщать анекдоты, вообще не имъющіе большой цъны.

Можно замътить, что почтенный собиратель слишвомъ большое вниманіе обратиль на количество матеріаловъ, въ ущербъ ихъ качеству, и не сдълаль въ нихъ строгаго выбора.

Такимъ образовъ, изъ бълорусскихъ губерній Гродненская виденская отдали произведенія народ. поэзін г. Гильтенбрандту, Минская—гг. Дмитріеву и Носовичу, Витебская—г. Шейну, Одна Могилевская губернія не имъла своего собирателя, такъ какъ нельзя считать таковымъ г-жу Е. П., издавшую въ 1853 году народныя Бълорусскія пъсни, собранныя въ Быховскомъ уъздъ, Могилевской губ.; но переведенныя на русскій языкъ, искаженныя, или,—какъ мътко выразился г. Безсоновъ,—подправленныя, передъланныя вообще подъ вкусъ издательницы.

Только въ 1880 г. и здёсь сдёлана попытка въ записыванію пёсенъ. Продолжительницею трудовъ г-жи Е. П. явилась г-жа Радченко, записавшая 30 пёсенъ въ с. Дятловичахъ, гомельскаго у. и издавшая ихъ въ семъ году подъ несовсёмъ грамотнымъ заглавіемъ (см. выше). Объ этомъ сборникъ можно сказать то-же, что сказано о сборникахъ г-жи Е. П. и г. Дмитріева; тё-же: чи онз оре, чи онз паше, чи онз сёно косимъ; якъ ходимъ, такъ ходимъ; до куля тобъ стояти; докуля тобъ съ мамит (!) быть; не веселая съ монку; никмо не бывае, только былъ-же молодой Михалочка; застоюся вдовою; какъ будете цвъты срывать и мн. лр.

Впрочемъ, сборникъ г-жи Радченко имъетъ другія ц**ъли, и** мы должны отдать ему почетное мъсто, какъ первому опыту переложенія бълорусскихъ пъсенъ на фортепіано*)...

^{*)} Нельзя не пожальть, что опыты записыванія былоруссками поэтических произведеній своей родины до сихъ поръ были неудачны. Имъ эта дыятельность наиболье сподручна; пывицы предъ ними совершенно свободны. По опыту знаемь, что оны легко могуть составить весьма порядочный, по объему и качеству, сборникъ въ какіе нибудь два—три мысяца. Тымь болье жалыемь объ этомь, что дщери Былоруссій уже не ты, какими были оны во времена гг. Носовича и Шейна: ими теперь переполнены мыстныя учебныя заведенія; ихъ мы находимь и на высшихъ женскихь курсахь; оны занимають и мыста учительниць въ народныхъ школахь...

Довольно полный Сборникъ бълорусскихъ пъсенъ помъщенъ въ Опытъ описанія Могилевской губ., составл. подъ редакціей А. С. Дембовецкаго. Число пъсенъ достигаетъ въ немъ почтенной цифры 500 слишкомъ №№. Въ распоряженіи составителя была масса матеріаловъ, такъ какъ произведенія собирались по встав уголкамъ губерніи оффиціальнымъ путемъ чрезъ полицейскихъ чиновниковъ, урядниковъ, волостныхъ писарей. Къ сожальнію, среди сотрудниковъ А. С. Дембовецкаго не нашлось человъка, который-бы отнесся къ этому дълу съ тъмъ вниманіемъ, когораго оно заслуживаетъ. Заявивъ, что «здъсь собраны пъсни, еще ненапечатанныя въ другихъ изданіяхъ» (а для напечатанныхъ не нашлось ни одного полнъйшаго варіанта?!) г. редакторъ пъсенъ пишетъ вста ихъ однимъ говоромъ? Не указана также степень распространенности того или другаго произведенія въ различныхъ утздахъ, а ужъ это, кажется, совставъ не трудно было сдълать при обиліи матеріаловъ.

Вст перечисленные выше сборники имтли цтлью только дать, такъ сказать, вчернт матеріалъ для ттхъ выводовъ, которые могутъ быть сдтланы на основаніи народныхъ произведеній.

Надъ всёми ими несравненно возвышается Сборникъ г. Безсенова, котораго, къ сожалёнію, изданъ голько первый выпускъ, заключающій 181 №№ обрядныхъ пёсенъ съ подробными объясненіями ихъ творчества и нзыка, съ очерками быта, обрядовъ, и обычаевъ бёлорусса. Почтенный профессоръ весьма много потрудился надъ своимъ Сборникомъ, и нельзя глубоко и искренно не пожалёть, что издапіе замерло на первомъ выпускѣ.....

Къ мелкимъ недосмотрамъ въ книгъ можно отнести редакцію нъкоторыхъ № №, записанныхъ не надлежащимъ говоромъ. Укажемъ напр. № 82, записанный, какъ значится, въ Гомелъ. Беремъ смълость указать достоуважаемому П. А., что, родившись и выросши въ Гомелъ, мы не слыхали, чтобы д смягчалось тамъ въ д мягкое, п произносилось какъ и, чтобы с удерживалось въ выговоръ предъ д. Мы утверждаемъ, что тамъ говорятъ: горъли свъчи на вербъ, зъ дътками; а не: горили свичи на верби, съ дитками. Не соблюдены особенности говора Могилевской губ. и въ № 87, 90, 93, 112 (николи вм. неколи, мени вм. менъ, милое вм. малое). Въ нъкоторыхъ № № можно встрътить не свойственныя «общебълорусскому» языку формы, въ родъ: подъ тюмъ вм. подъ тымъ; чльмъ, ничлымъ вм. чимъ, ничимъ; на ней; а кто-жъ тые листя зломить; золотыя листя, и тутъ-же: третъя угодъя; у корчомиа, не маю (вм. не мае); а ту-жъ ба ишовъ; вслъ до мяго; только и др. Не всегда върно объяснены и слова: шипшиночка (№ 140) истолкована: колючки, шипы, дранина, дрань, стружки. Тогда какъ шипшина, супшина, щипчинникъ означаетъ растеніе шиповникъ. Похмурница истолкована: что гулнетъ по

ночамъ пасмурнымъ; на самомъ-же дъл пахмурница — непривътливая, надутая, нахмуренная. У коритца объяснено — покориться, и при перечисленіи опечатокъ сказано, что надо писать укоритца. На сколько основательно такое толкованіе, видно изънашего № 216 Припъвовъ: «якъ гупъ, дыкъ гупъ на ново корытца».

Но не въ пъсняхъ главное достоинство вниги: она драгоцвина тъми объясненіями и очерками, которыми авторъ сопровождаетъ пъсни. Можно не соглашаться съ тъмъ или другимъ сужденіемъ почтеннаго автора, — въ особенности съ тъми, въ воторыхъ ръчь идетъ о состояніи прая въ политическомъ и религіозномъ отношеніяхъ, — можно оспаривать правильность сдъланныхъ имъ выводовъ, — но въ общемъ, сочиненіе г. Безсонова должно быть настольною книгою собирателя народныхъ произведеній, если онъ желаетъ стать въ этомъ дълъ на твердую почву.

Обращансь къ издаваемой части нашего скромнаго труда, находимъ нужнымъ, ни мало не колеблясь, заявить, что мы относимъ себя, въ дълъ собиранія произведеній устной народной поэзіи бълоруссовъ, къ чернорабочимъ. Ближайщею цълью мы поставили себъ изданіе произведеній не напечатанныхъ *) или представляющихъ значительные варіанты,—съ сличеніемъ ихъ, въ послъднемъ случав, съ тъми, которыя уже появились въ печати, и указаніе особенностей бълорусскаго наръчія.

Приступать-же къ выводамъ на основаніи существующихъ, только что разобранныхъ нами, Сборниковъ, по нашему мнѣнію, преждевременно. Полагаемъ, что необходимо прежде собрать матеріалы во всъхъ пяти бълорусскихъ губерніяхъ и составить ихъ общій сводъ.

Какъ ни трудно, на первый взглядъ, это дѣло, но все-же оно исполнимо, разумѣется, при поддержѣв нашихъ ученыхъ учрежденій..... Но надо спѣшить. Сказки уже исчезаютъ.....

Нашего Сборника выходить томъ первый. Онъ состоить изъ четырехъ выпусковъ: два первые заключаютъ пѣсни, пословицы и загадки, третій—сказки, четвертый—словарь, дополняющій трудъ г. Носовича, и сводъ особенностей наръчія бълоруссовъ Могилевской губерніи.

^{*)} Только №№ 2 и 12 отд. Чумацкихъ пѣс. почти въ такомъ же видѣ напечатаны нами въ № 155 кіев. газ. "Заря" 1884 г. въ краткомъ очеркѣ промышленности Гомельскаго уѣзда.

Пъсни, помъщаемыя въ предлагаемыхъ выпускахъ, распадаются на слъдующіе отдълы: семейныя (163 №№) чумацкія (14) арестантскія (9) рекрутскія, военныя (82), любовныя (182) дътскія, колыбельныя, игорныя, шутливыя (79) юмористическія (95) припъвы (301), веснянки, купальскія, толочныя, жнивныя (95) волочебныя (11), свадебныя (145), духовныя (8), хороводныя (19), щедровки (8).

Строго говоря, такое дёленіе,—принятое впрочемъ во многихъ Сборникахъ,—болёе или менёе произвольно. При немъ часто бываетъ затруднителенъ выборъ отдёла, къ которому слёдуетъ отнести ту или другую пёсню.

Но, къ сожальнію, мы поздно пришли къ убъжденію въ возможности распредълить пъсни по времени ихъ пънія. Такое цикловое распредъленіе ихъ установлено самимъ народомъ и ретиво имъ оберегается въ теченіе многихъ въковъ *). Можно, не боясь ошибиться, сказать, что для каждой пъсни существуетъ не только извъстный періодъ, въ родъ таянія снъга, уборки конопли, но и извъстный день, напр. перваго выъзда на пашню, день прилета жаворонка и т. п

Въ этомъ фактъ нельзя не видъть связи нашей пъсни съ обрядомъ дохристіанскаго культа, не потерявшимъ своего значенія въ глазахъ бълорусса—жителя деревни—и до сего дне. Повторяемъ, очень сожальемъ о невозможности послыдовать этому порядку. Впрочемъ къ этому важному вопросу мы вернемся, если позволятъ обстоятельства, въ послыдующихъ выпускахъ.

Не вст, конечно, птени одинаковаго достоинства, многія изънихъ сохранили только древній остовъ, другія слиты изънтеколькихъ, прежде отдъльныхъ: птеня, поемая отдтльно въ Гомельскомъ, напр. утздт, въ Стиненскомъ составляетъ только часть другой, болте общирной, многія явились въ своемъ настоящемъ видт послт всевозможныхъ передтловъ, вставовъ, сокращеній, наслоеній. Наиболте въ этомъ отношеніи пострадали птени любовныя, варынруемыя безконечно.

Пъснямъ заноснымъ, великорусскимъ, — чрезъ старообрядцевъ, населяющихъ части уъздовъ Гомельскаго, Могилевскаго и Сънненскаго и чрезъ солдатъ — и малороссійскимъ — чрезъ сопредъльность Бълой и Малой Руси — мы дали мъсто только тъмъ, кои получили широкую распространенность въ губерніи и чрезъ то ассимилировались съ пъснями несомнънно бълорусскаго творчества.

^{*)} Ср. напр. тотъ общеизвъстный фактъ, что въ народъ считается гръхомъ нарушение цикла: пъсню весеннюю ни за что не пропоютъ зимою, или лътомъ, филиповскую—въ коляды, лътнюю -- весною и т. п.

Что касается произведеній псевдонародныхъ, искусственныхъ, то они рівшительно отсутствують въ нашемъ Сборникв, при всемъ обиліи ихъ. Впрочемъ, въ III выпускв, приготовляемомъ къ печати, мы намітрены дать місто двумъ—тремъ такимъ произведеніямъ легендарнаго характера, доставленнымъ наміт въ спискакъ XVIII в. если, впрочемъ, Сборнику нашему суждено будеть увидіть світь во всемъ своемъ объеміт, а не замереть на этихъ двухъ выпускахъ.....

О языкъ пъсенъ надъемся поговорить впослъдствіи.

Обращаясь собственно въ изданію, мы, во избъжаніе незаслуженныхъ нареваній, должны заявить, что, по причинамъ, говорить о которыхъ здѣсь не мѣсто, при печатаніи были направлены большія усилія въ соблюденію строжайшей экономіи. Этимъ просимъ объяснять форматъ книги, качество бумаги, шрифтъ, размѣръ страницъ, соединеніе нѣсколькихъ строкъ пѣсни въ одну, и т. п. Затѣмъ, мы всѣми силами старались предотвратить опечатки, сознавая весь вредъ ихъ для подобныхъ изданій, и все таки, живя въ 900 верст. отъ типографіи, не избѣжали ихъ совершенно, не смотря на то, что и текстъ, отданный въ типографію, писанъ составителемъ собственноручно, и корректура ведена лично имъ.

Во всемъ остальномъ покорно просимъ указать намъ всв недостатки, упущенія, недосмотры. Чёмъ больше будетъ такихъ указаній, тёмъ легче для насъ будетъ продолженіе нашего труда, тёмъ менёе блужданія въ потьмахъ, при жизни въ захолустьт, гдё во всей округе не найдешь словаря Даля, или Сборника великорусскихъ пёсенъ.....

Изъ помъщенныхъ въ внигъ 1200 слишкомъ пъсенъ большая половина записаны составителемъ; остальныя—дицами лично ему извъстными. Пословицы и загадки всъ записаны нами. Число почтенныхъ сотрудниковъ нашихъ за десять лътъ *) достигло весьма почтенной цифры. Вмъняемъ себъ въ обязанность принести всъмъ имъ нашу искреннюю признательность, и особенно наиболъе потрудившимся г-жамъ Зубовской Е. Б., Синяковой Е. И., Карповичъ Л. В., Козловской Д. Л., Космачевской С. М. и г-жъ Медвидевой; п. Лаппо О. М., Лаппо И. М. Ревякину А. И. и моимъ неутомимымъ сотрудникамъ, любезнымъ братьямъ П. Р. и В. Р. Романовымъ.

^{*)} Начало Сборнику положено въ 1876 году.

Глубокую благодарность приносимъ г. Председателю Отделенія русскаго яз. и словесности Академіи Наукъ Я. К. Гроту за то участіе и помощь—указаніями, советами, ходатайствами, снабженіемъ академическими изданіями—которыя мы всегда находили въ немъ при составленіи и изданіи Сборника. При многосложныхъ обязанностяхъ по званію Председателя и многочисленныхъ занятіяхъ, глубокоуважаемый Яковъ Карловичъ не оставиль ни одного нашего письма безъ ответа, ни одной просьбы, касающейся Сборника, безъ возможнаго удовлетворенія.

Отци и братье или инх кто! Видекх сю книжицю, не посмейтесм; но емв же люба—а приметь ю и начиеть такоже трвжатисм. Яще ли комв не люба книжицм си—а не поохритаютьсм, но такш се реквть: одинх на небедомемх ивти да бо тьме седм, безлепицв есть молкилх.

Молю: не зазрите, но пеправлыше почитайте.

Е. Романовъ,

Членъ-Сотрудникъ Императорскаю Общества Любителей Естествознанія, Антропологіии Этнографіи.



• •

.

•

•

ВЫПУСКЪ ПЕРВЫЙ.

ПѢСНИ:

- I. Семейныя.
- II. Чумацкія.
- III. Разбойничьи, арестантскія.
- IV. Рекрутскія, военныя.
- V. Любовныя.

І. СЕМЕЙНЫЯ.

1.

Високія горы, глыбоки колюги... Жана мужа бранила, легла у корвати почала стогнати.

А пришовъ жа яе милый, да й почавъ просити: «устань, устань мила, принесъ табъ пива».

— Отступъ, отступъ, мой нелюбый - я не буду жива.

«Устань, устань моя мила—принесь табъ меду»—Отступь, отступь, мой нелюбый не выживу году.

«Устань, устань, моя мила—принесь я горълки»—Отступь, отступь, мой нелюбый—не дождусь недъльки.

«Устань, устань, моя мила: принесь я дубинку, ды на твою спинку!» Воть миленька устаеть и ручаньку подаеть: а спасибо мой миленькій, Дай Божа здоровъя, што отогнавъ ты мое споноровъе:

Не больла голова, не больли кости, застогнала молода зъ великія злости.

Мстиславскій у. Ср. сб. Дмитрівва стр. 85.

2.

Соловей ты мой, залетная пташачка. Не летай-ка-ся, молодый со-

Выше лъсу, выше темнаго, выше садику зеленаго;

Не давай-ка ся ты тоски—назолушки, мойму серцу зазнобушки.

Моё серце заврежоное: завредивъ серце роденъ батюшка, а ще къ тому родимая матушка.

А мой жа мужъ горкій пъяница: у кабакъ идеть, якъ макъ цвътеть, Съ кабака идеть, ёнъ валяетца, надо мной младой наругаетца: разуй, дъвочка, разуй красная!

- Боюсь, ручушки помараютца, золоты перстии поломаютца.
 - Г. Бълица. Заимств. отъ старообрядцевъ.

3.

Зоронька ты моя холодненькая, жоночка ты моя молоденькая, жаль жаль мить тебе—спокинешъ ты мене.

За любовь то жана зъ мужомъ гулять пошла, у гости къ батюшку пошли, у зеленый садъ зайшли

У зеленомъ то саду дружка повъсила, на прекрасномъ деравцу, сладкой яблонки.

А сама то пойду во пиръ пировать.

Ужъ и худо тому жить, ў кого мужъ плохій; еще хуже тому жить, въ кого й плохого нема.

Тамъ-же.

Въ с. Болотив Рогачев. у. записанъ следующій варіантъ:

4.

Морозъ мой, морозъ, не зморозь мене: боюсь я тебе, съ походу йдучи, коня ведучи, збрую несучи.

Збруечка моя серебраная, долечка моя нещасливая.

Жана мужа не ўзлюбила, повяла ў зяленый садъ да й загубила, схоронила подъ яблонкою.

Пошла домовъ, съла за столомъ, писала перомъ, говорить словомъ: Худо жить безъ мила дружка! пойду у зеленъ садъ ды й проходжуся, Свойго милаго дружка ти не добуджуся.

Устань миленькій, ўже свъть бъленькій, ти ты миленькій не нале-

Сладкихъ ягодокъ не накушався, разныхъ тьвяточковъ не нанюхався, Громкихъ пташачакъ не наслухався?

5.

Якъ поъхавъ да донскій казакъ да на прогуляньне, да спокинувъ жану Машу на горованьне.

Приснився донскому казаку превеликій сонъ: што съ подъ правыя изъ подъ ручаньки вылетавъ соколъ,

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя—съра вутица.

Якъ повхавъ да донскій казакъ къ и ворожачки: бабушачка, рыбушачка, отгадай мой сонъ:

Видивъ я да донскій казакъ да великій сонъ: што съ подъ правыя изъ подъ ручачки вылетавъ соколъ,

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя съра вутица.

— Ой ты да донскій казакь до свойго двора: у доми ў тебе у донского казака печаль и радость:

Жана твоя, жана Машанька сына родила; спородивши малюшачку, сама померла.

Якъ поъхавъ жа да донскій казакъ къ и свойму двору, Да ударився да донскій казакъ объ дубовый столь:

Дъсь у тебе, мой столичакъ, настольничка нътъ, дъсь у тебе, да донскій казакъ, жаны Маши нътъ.

Г. Бълица.

Нъчто похожее помъщено въ Сбор. Дмитріева стран. 53. у Носовича стр. 120 т. V 3. Р. Г. Общ. № 55/593 Дембовецкаго.

6.

Ой зелена зелена и ў лузи трава... Чаго яна зелена?—што дожжикъ идеть.

Ой весела весела мужняя жана. Чаго жъ яна весела? што доля яè. У пуховыхъ подушачкахъ полежавая. Свекруха по хати похажавае, и свою нявехнучку побуджавае:

Устань, устань, нявъхначка, чужое дитя: куры конопелячки повы-

Козы капустицу позгрызовали, а ў поли пшаничанька нежата стоить, Бъленькій ляночакъ не праденъ ляжить— будя мой сыночакъ голенькій ходить.

Миленькій по хати похаживая, своёй жант приговаравая: Спи моя милая: вотъ табт подушачка, ў головы й другая: Ужо жъ твоя пшаничачка у копахъ стоить, ужо жъ твой ляночакъ попраденъ лежить,

И капустица не позгрызана, конопельки не повыграбаны—конопелячки побраты стоять.

Горецкій у.

7.

Да не заходи ты, жаркое сонца а ко мив у воконца, да не запекай мого бъла тъла, румянаго лица.

Да не заъзжай, нелюбый—проклятый ко мнъ на подворъе, да не заўдавай смутку и жалосьти моёй молодосьти.

Да заўдала мнъ жалосьти чужая сторонка, да не родная мамка, Худыя худольтки, дробныя дътки. Олешня Рогачев. у.

8.

Тула гула голубочка да ў лугъ полетьла, знайшла сабь тое гивздячко, гдв вутка нясетца.

Чую чую черазъ людей — нелюбый смътца: смъйсь не смъйсь, не смъхъ табъ будя.

Трасла тебе трасца семъ годъ—еще трести будн, колотила тебе лихая година—ще колотить будн.

Да ў мойго таточки ў воротечкахъ ръчка, широкая, глыбокая. Ла скочу я черазъ ръчку—пераскочу, да отлай мене татка за ко

Да скочу я черазъ ръчку—пераскочу, да отдай мене татка за кого сама хочу.

Ой отдавъ мене мой родненькій куды я не хотъла, гдъ съни новыя и новая хата, девярочковъ богато,

Да одинъ кивне, другій мургне, а третьтій засмъетца.

А да мой жа стерва подлецъ да смъху не любя, да на мене молодую нагайку готуе:

А нагаячка дротяная да ў три дроты вита, ой буду я молода буду болно бита.

Я жъ тую нагайку подкину подъ лавку, покуль мод шиты рукавочки вътеръ расколыша. Рогач. у.

9.

Самъ я братцы не знаю, самъ я братцы не въдую, чаму жъ чаму моя мила да со мной не говора.

Зъ батраками говора и съ челядками говора, ну со мной, со мной добрымъ молойцомъ ни словца не промовить.

Якъ пойдужъ я приберуся, да къ своёй милой пригорнуся— Ну не хоча моя мила говорить со мною.

Запрагу жъ я добрый молодецъ пару коній вороненькихъ, Да поъду добрый молодецъ до другой дъвчонки.

Корма, Рогач. у.

10.

Не пъйтя куры и ў стадоли, не будите свекра и ў камори. А мой свёкорка не свой татка: узбудя мене рано ранюсенько да й шлеть по водицу темнюсенько Я жъ молоденька—слухмяненька, свойго свёкорки послухала, узяла
ведерцы, постукала:
«Не лихо робишъ— и самъ схолишъ, не трасиу трасешъ—и самъ

«Не лихо робишъ — и самъ сходишъ, не трасцу трасешъ — и самъ принясешъ».

Болотия. Поется весною.

11.

Што за лъсомъ, што за гаемъ, ай, а-я-яй! да оравъ мужикъ на волику, ай Божа мой.

Яго волики пристали—работники покидали— Пришла къ яму чарнявая—покинь робить, пора жанить— Ожанився, разорився, ай,-а-я-яй! а узявъ жонку пустодомку, ай Божа мой!

Тамъ-же.

12.

Посъю я рожу на городи—съ подъ снъту не ўсходя—невърная да дружиночка изъ розуму зводя Хоть изводь не зводь да проскурвый сынъ,—теперь ты мене не зве-

Хоть изводь не зводь да проскурвый сынъ,—теперь ты мене не зведешъ.

Тогды было мене зводить икъ была я мала, тогды я паробоцкаго обычьчу не знала!

Отдавъ мене батюшка на чужую сторону, на чужую далекую, гдъ

Въ хати смътътя по колъны, на столъ рогожи, а мнъ молодъ-моло-дешаньцы глядъть непригожа.

Хожу блужу да по вулицы, икъ бълая овца, не съ кимъ стати размовляти миъ върнаго словца.

Хожу блужу по вулицы икъ сърая вутка, отбилася отъ родоньку— не прибъюся хутко.

Гом. у.

13.

Елина, елина, піто тебе ссушнло? 1) Иссушили 2) елину ўсё буйные.

вътры, лютые морозы.

Казакъ чарнобровый, ³) ш**то тебе зжурило? Измурила казака ⁴) чужая** сторонка, не**ўдалая ж**онка.

Икъ выйду я на вулицу, зирну-гляну удовжъ слободою—а чужія жоны бълыя якъ лебедки, ⁵)

А моя то жонка чорна, якъ ворона,—тнилая колода.

А къ гимлой колодцы огню не развести, а къ неўдалой жонцы духу ие вривести.

— А у лъси на берози чоронъ воронъ крача, тамъ мой миленькій по хорошихъ плача.

Не плачь мой миленькій! Пи жъ ты горьлочку, пъяный не ўпивайся, на чужихъ жонокъ не заглядайся

А чужія жоны мужу безголовъе, а мы съ тобой мой миленькій живомъ на здоровъе.

Переростъ.

Вар. 1, Звалило 2, Звалило ялину ўсё б. в. 3, Казача, казача 4, Зжурила казачу 5, А чужія жонки-бълыя лебедки.

14.

Прівхавъ мой миленькій зъ Дону 1) да поставивъ судно на якоръе, а самъ пошовъ да до милыя ў гости. «Здрастуй, здрастуй, моя любезная, 2) да чаго жъ ты да на личанько блёда:
Да ти я жъ тебе да по личаньку ўдаривъ, да ти я жъ табъ да здоровъика ўмаливъ?
— Да ты жъ мене да по личаньку не ўдаривъ, да ты жъ менъ да здоровъика не ўмаливъ:

Умру милый а жива не буду, сострой жа мнъ да скедровый гробочекъ 3).

«Ой игдъ жъ мнъ да спедрины ўзяти, придетца табъ ў сосновымъ лежати. 4).

— Надънь на мене адыляную сорочку 5), положъ мене у вишнёвенькимъ садочку:

Тамъ будя кукуля кувати 6), а мнъ молодъ весело лежати.

Ажно мой миленькій да по садику ходя, одну да дътину за ручаньку водя, а другую да на ручачкахъ нося,

Свою милую да върнёшанько прося: устань мила, устань подымися: Да разбъглася ўся худобка твоя, да расплакалася дътинка малая.

— Не жалко жъ мив да худобочки свое, а жалко жъ мив да дътины малыя:

Да худобочцы хозяюшна будя, а дътиночцы измки не будя.
Перер.

Въ Рогачевск. у. слъд. вар. 1. Якъ прівхавъ а мой миленькій зъ мора. 2. Здрастуй мила, а моя чарнобрива. 3, Здвлай милый а съ кленъ дерева труну.—Гдвжъ милая а кленъ деревца узяти,—будешъ мила у сосновой лежати. На этомъ пъсня оканчивается.

Поется въ своей губерніи. Накот. вар. привожу.

2, Здоровъ, здоровъ, моя любезная 3. Умру, умру, мой миленькій. — Я самъ знаю, што ты жива не будешъ. 4, Будешъ мила у смоловымъ лежати 5, Да надънь ка ты мнъ да мой миленькій да смяртённую сорочку, положъ мене да мой миленькій у вишневымъ садочку, обкопай мой миленькій да високую могилу, обсадитка да чарвоной калиной. Якъ на той да на калини будя зязюля кувати, будешъ ты мене да мой миленькій споминати. Ажъ мой миленькій по садику ходя, да малую дътинку на ручкахъ нося, свою миленькую прося: устань мила да возьми свою дътину.—Я жъ да не буду разсукинъ сынъ уставати: будешъ знати, якъ зъ дътиной горевати. 6, Тамъ будуть пташки пъти, будуть щабетати.

15.

На вулицы на широкой, на мурози на зеленымъ—калина малина, чорная смуродыня!

Собирались молодички да ўсё родныя сестрички, пыталися молодыя: Яково табъ, сестрица, да за старымъ мужомъ жити?

— Я старото не любила, вонъ изъ хаты протурила.

На вулицы на широкой, на мурози на зяленымъ собирались молодички, да ўсё родныя сестрички.

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, да за малымъ мужомъ жити?

— Я малого не любила, трапкачомъ его прибила.

На вулицы, на широкой, на мурози на зялёнымъ собирались молодички да ўсё родныя сестрички.

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, за хорошимъ мужомъ жити?

— Хорошаго полюбила, ему ъсти наварила, еще й мусомъ напоила. С. Добрушъ, Гом. у.

Въ Перероств запис. следующ. вар.

16.

Тякли тяклитри ръчачки у водинъ ровчачокъ— калина-малина, горка ягода моя?

Собрались три сестрицы къ мамцы въ гостяйки, яны къ мамцы собрались, одна въ одной пыталнов: Яково табъ, сестрица, за старымъ мужомъ жити?

— Таково мнъ, моè сестрицы, за старымъ мужомъ жити: у каъть иде кашая́ючи, исъ каъти йде перхаючи.

Тякли тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ, собрались три сестрицы къ манцы ў гостяйки.

Яны къ мамцы собрадись, одна въ одной пытались: яково табъ сестрица за пъяницомъ жигь?

Таково, мое сестрицы, мить за пъяницомъ жить: у шинкъ иде— шатаетца, изъ шинку йде—валяетца.

Тякли, тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ— калина-малина, сладка ягода/ моя.

Собрались три сестрицы къ мамцы ў гостяйки; яны къ мамцы собрались, одна въ водной пытались:

Яково табъ, сестрица, поровни изъ мужомъ жить? Таково, мое сестрицы, мнъ поровни зъ мужомъ жить.

Уклъть идомъ— цалуемся, изъ клъти йдомъ милуемся— калина-малина, сладка ягода моя!

17.

Пасцила дзёвка воловъ на дуброви, пасцила да й заблудзила, приблудзилась къ лому сухому, къ дубу зеляному. А на тымъ дубочку сидзиць чорный воронъ, ёнъ сидзиць високо, ёнъ видзиць далеко.

А ты чорный воронъ, ци не видзъвъ моихъ воловъ на дуброви? Я жъ вижу, я жъ не вижу—тольки вижу да роднаго таточку: По двору ходзиць, бълы ручки ломиць: я живя воловъ наживу, а цябе дочухна вовъкъ не знайду. С. Вятеръ, съниен. у. Ср. № 74 и 130 Сбори. Гильтебр.

18.

Головка болиць, слезки коцютца, а мит молодзт гуляць хочатца, а мит молодзт гуляць не веляць. Свёкоръ-бацюшка у воротъ стоиць, и раменную плетку у рукахъ дзяржиць.

А я молода загулялася и на малое дзиця призабылася. Дыкъ я свекорку низко ў ножаньки поклонилася: у мене молоды разумъ вясёлый.

Тамъ-же.

19.

Головочка моя пробъдная 1)— ў мене мамочка не родная. Посылала 2) мене мати ярово́го жита жати, а ячменю повязати. А я житячка не жала, ячменику не вязала,—черазъ тебе, мой миленькій,

Черазъ твое бълы руки ю постели 3) пролежала.
А мой милый наругливый 4), на словечко справядливый:
Убивае рукою, отливае водою, говори серца со мною!
— Якъ я буду говорити 5), боюсь; больно будешъ бити.

Облилося ⁶) моё серца ўсё горучою кровъю — я сло́вечка не промовлю.

Ой ю поли возерцо, тамъ плавало вядерцо—сосновая клепка, дубовое денцо—

Разойдомся съ тобой, моё серца.

Коли-бъ я ето знала, не йшла бъ замужъ, да й гуляла да силушки собирала молодою дъвчиною.

Ня 'тдававъ мене батька, не вельла мень мати,— Сама парня полюбила, головочку затопила, сама буду отвъчати.

Почти повсемъстно. См. № 12 Сб. Радченко.

Вар. 1, бъдна 2, Посылае 3, нездоровая лежала 4, поровнивый; или: чорнобривый 5, Ой рада бъ я съ тобой говорити 6, Обкипъло.

20.

Головка моя бъдная— ў мене мамочка не родная, семеячка не согласная 1)

Сами посядуть вечерати, мене молоду пошлють по воду ²) Голодную, холодную, и разутую и раздътую, у водной тоненькой рубаси, въ шовковенькомъ подпояси

Черазъ щирый боръ 3) мнѣ воды ити, черазъ мамкино подворъе. А мой таточка у воротячкахъ стоить, а мамочка у вокошачко глядить. Ю таточки слезки капаютца, ю мамочки якъ рѣка льлютца: (*) Ти не мое ето дитяточко йде, ти не мое коханое, дожиданое, руса коса растрепаная.

Ходи допячка вечерати , посылаю по воду двъ челяди! — Посылай, мамка, штобъ не барилися, на мене молоду не свари-

- «Охъ ты дитя, мое дитя! не боисься ночки темныя, снъгу бълаго, вовка съраго.
- О тогды, моя мамка, я боялася, якъ у тебе жила, красовалася. Гом. у.

Вар. 1, несуразная; несурадливая. 2,... пошлють по воду, по водицу по холодную у крыницу у бездонную. 3, черазъ татковъ дворъ. 4, Иди дитяточка у каморочку, расчаши свою головочку, надънь бъленькую рубашачку. (*) Дочушка моя родная, не жалкуй ты ни на батьку, ни на матку, сама въ Иваню улюбилася. Безъ водицы умывалася, рукавами утиралася, не вячеравши спать клалася.

21.

Поъхали 1) да рыбалочки рыбочки ловить, не поймали наши да рыбалочки щуки-вокуня 2)

Да поймали наши рыбалочки большого линя, разглёдились, разсмотрились,—ажъ налое дитя 3)

Икъ узяли тую да дътиночку на бълы руки 4) да понясли тую дътиночку на казенный дворъ,

Положили дитя, положили мало на тесовый столъ, икъ ударилн да рыбалочки ў большій нолоколъ. 5)

Да збирайтеся да дъвчаточки да й на пераборъ 6): да которая да дъвчоночка дитя родила,

Не пустила ёго да на бълый свъть— ў ръчку ⁷) ўкинула? А ў нядъльку ⁸) по вутру рано увъ вуси (во всъ) звоны бъють— Распракрасную да Настасиньку ⁹) подъ наказъ ведуть.

А за ёй иде да йѐ старая мать дый плача, силно рыдае.

Да не плачъ мати, не рыдай 10) мати—еще дома пять: не пускай мати да на досвътки — нехай дома спять.

Да не плачъ мати, не рыдай мати—еще дома семъ: не пускай мати да на досвътки—ето будя ўсвыъ.

Що на досвиткахъ да чужая мать кладеть доли спать.

Коло кожныя да дъвчоночки жаниховъ по пять: да ня 'тхристишься, да ня 'тмолишься—иде цаловать.

Ппсня, замичательная во многих отношеннях. Записана во многих варіантах въ Гом. у.

Вар. 1) Икъ пошли наши да рыбалочки да рыбки ловить 2) Не поймали рыбы-щуки—поймали лина. 3)... ажъ ето дитя 4) Узяли его, понисли его на казенный дворъ 5) икъ ударили да зазвонили у большій колоколъ 6)... будя вамъ пераборъ 7) у мора укинула. 8) Ю воскресный день 9) Распракрасную да дъвчоночку подъ наказъ ведуть. 10)... не горуй мати.

22.

Pro

Закипъла у колодези вода, заболъло у молотца серца, што чужія жоны молодыя,

А моя жъ то сволочь не корыстна, на работу яна не завистна. Чужія жонки ¹) ў поле жито жати, моя жонка ў положку лежати Люди идуть стно косити, моя жонка плакать, голосити.

Коли бъ знавъ я, въкъ ба не жанився, холостый ба парань воло-чився.

Якъ пойду я съ того гора, да зъ гора ў солдаты, заслужу я сабъ яхвицерство, Да возьму я ў канытана дочку ⁸).

boom j manarana

Гом. у.

Вар. 1) Люди жати, а яна лежати. 2) Пошовъ ба я зъ гора у солдаты, Заслужявъ ба я сабъ 'хвицерства, узявъ бы я у капытана дочку, носивъ ба я красную сорочку.

23.

Елушка, ёлушка, што ня зелена стоишъ, 1) ахъ-ха, аха-ха, што не зелена стоишъ.

Якъ жа мив ёлушцы зелянюсенькой быць—ў корань мяне ёлушки быстра рвчунька цячець.

Сяродъ мяне ёлушки жарко соўнушко пячець, зверху мяне ёлушки дробный дожжикъ сячець.

Дзъвица, красная, што ня весяло живешь? 2) Якъ жа инъ дзъвочцы веселюсенькой быць,

Коли мой бацюшка не поправдзи живець: меньтую сястрицу ўперодъ замужь отдаець.

Меньшая сястрица чимъ жа дучьчи мене? Меньшая сястрица а ни прасць, а ни ткаць, а ни шовкомъ вышиваць,

Тольки по воду ходзиць, в зъ горы ведзярки кациць, што зъ горы подъ гору усё къ боярскому двору,

А ў боярскомъ дворъ живець баринь молодый, нежанатый, холостый.

М. Бобръ, Спиненск. у.

Къ Гом. у. 1) Ивушка ивушка — зялененькій лужокъ — чомъ жа ты ивушка не зелена стоишъ? 2) Чомъ жа ты дъвочка не весела сидишъ? 3) То ни ткаха, то ни праха, то ни по воду ходить. Якъ я по воду ишла на самуща на раку и т. д. какъ въ великорус.

24.

Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генараль нъмецъ ходя, За собою дъвку водя, водя дъвку иноземку, молодую привязенку. Ты да послухай, моя радость, што буду говорити: якъ да повдешъ моя радость, да на царскую службу, Забзжай ка, моя радость, да въ калинову рощу, ты да й скушай, моя радость, горку ягоду калину: Якова ягода калина, --- вотъ такъ менъ жить за старымъ. Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генаралъ нъмецъ ходя, за собою дъвку водя, Водя дъвку иноземку, молодую привязенку: ты да послужай моя радость, што я буду говорити: Якъ да поъдешъ, моя радость, да на царскую службу, да заъзжай ты моя радость да ў малинову рощу, Ты да й скушай, моя радость, сладку ягоду малину: якова ягода малина, --- вотъ такъ менъ зъ милымъ жити.

25.

Г. Бълица. Заимств. отг старообрядцевг.

Проти жаркаго сонца тамъ стояла сосонка, тамъ дорожка лежала; тамъ дъвчонка стояла, Чарноморца дожидала. 1) Чарноморецъ идеть жа, семярыхъ коній ведеть жа, А восьмого вороного сы Полтавы полового 2) Садись милая со мною: мы поъдомъ до гаю, дый до тихаго Дунаю, ты напой моихъ коній. Стала мила воду брати, стали коній наповати,—стала вода прибывати,—чарноморецъ потопати. Чарноморецъ потопае, свою милую гукае: ты ратуй мене, мила, коли върно любила! Ой рада бъ я ратовати, да не умъю усплывати; коли бъ лоточка, весельцо—ратовала бъ моё серца, Коли бъ човенъ да попруга—ратовала бъ свойго друга! Пойду у слободу по люди, ти не жаль кому будя; покуль люди со-

бралися—чарноморецъ утопився.

Плыви миленькій ръкою—застаюся удовою; плыви милый ръчачками — застаюся зъ дъточками;

Плыви милый беражками—застаюся зъ дочачками з); плыви милый крутенькими—застаюся зъ маленькими;

Плыви милый чаротами—застаюся съ сиротами; плыви, плыви за водою—застаюся я ўдовою.

Повсемистно въ Могилев. губ. Запис. въ г. Билици. Ср. Радч. 14. Ниск. искажено.

Вар. 1) Я устану пораненько, умыюся побъленько, да сяду я край воконца, проти жаркаго (яркаго) сонца, дожидати чарноморца. Большая часть вар. начинается словами: сидъла я край воконца проти жар. сонца и т. д. 2) А восьмого вороного, у каптани зелёному. 3) Плыви милый зъ лоточкою, застаюся зъ дочачками, плыви милый изъ вяселцомъ—вастаюся съ своимъ серцомъ.

26.

13

Якъ на горки на горъ, на високой, на крутой, проявилась новина 1)—
удовушка молода да трохъ сыновъ родила 2)

Уполочки сповила да й на Дунай носила, у корабель ўсадила, ў ти хій Дунай пустила:

Охъ ты тихенькій Дунай ³) ўсколыши моихъ сыновъ до дванатцати годовъ.

На дванатцатомъ году пошла ўдовка по воду ⁴); стала ўдовка воду брати, ставъ корабель приплывати

Якъ у томъ корабли три донцы молойцы: одинъ сидить ў дудку играе, другій пѣсяньки пѣе ⁵)

Третьтій сидить на долу, да й сватая удову: а ты ўдовка-молода! што думаешь, гадаешь 6)—за мене замужъ идешь?

- —Я думаю-гадаю: сама за тебе иду; за товариша твойго свою дочь. отдаю 7) *).
- У Чарнигови сватали, у Кіевъ звъньчали, а ў комори спать клали в) Да й пытае хлопчина: откуль родомъ дъвчина?). Я съ Кіева поповна, по батюшку Йвановна, по матусцы Ўляновна.
- Пытаетца дъвчина: откуль родомъ хлопчина?—Я съ Кіева поповичъ, по батюшку Йвановичъ, по матусцы Ўляновичъ.
- А што ето за свътъ ставъ, што братъ сястру узявъ; а што ето за годъ ставъ, што братъ сястры не ўвознавъ,

V.

Бодай попы пропали — брата съ сястрой звъньчали. Пойдомъ жа мы ў темный льсь, нехай жа насъ звъръё зъъсть

—— А я звъра боюся, пойду въ ръчку, утоплюся. Ръчка ⁹) кажа: не приму, волна кажа: выкину;

Вътеръ кажа: вывъю; сонца кажа: выгръю, а Богъ кажа: долю дамъ, што братъ сястры непознавъ.

Идите вы ў дубровку 10) и скиньтеся травою: а ты, братда, жовтый цвёть, а ты сестра синенькій.

Будуть дъвки краски рвать 11)—сястру й брата поминать: Ето тая травица, што брать съ сестрой жанився.

Вплица. Поется повсемистно.

Вар. 1, Якъ у нашамъ у сяль прочулася новина. Или: Якъ на горъ на крутой выстроився да теромъ, якъ у томъ жа ў терому родила вдова двохъ сыновъ 2, Двохъ сыновъ родила. 3, Охъ ты ръчачка Дунай, моихъ дътокъ колыхай, вы крутые бероги, ўзрастите моихъ дътей, а вы жовтые пяски, ўскормите моихъ дътей. 4,.,. пришла ўдовка воды брати.--Не ходила удова да девять лють за водой, на десятый жа годокъ пошла ўдова по воду. 5, Одинъ ў дудочку играе, другій сидить, пісни пін.—Одинъ сидить на носу, чеша русую косу, другій сидить на долу да и глядить на ўдову, в ўдовушка на его. 6,... ти ты знаешъ... А я знаю гадаю, за тебе замужъ ве йду, за товарища твойго свою дочаръ выдаю. 7, Я думаю гадаю: сама замужъ не пойду, свою дочаръ отдаю. 8,... стали пить и гулять по батющку узывать: пытаетца жлопчина... - А на мори въньчались, у комори спать клались. 9, Вода кажа. 10, Ходемъ братка ў дубровку, разстелемся травою: а браточка жовтенькимъ, а сестрица синенькимъ. – 11, Придуть дъвки травку жати, будуть насъ съ тобой поминати. *) Въ одномъ варіанъ послъ словъ вдовы донецъ говоритъ: Ой гдебъ его было ў свети, штобъ сынъ матку замужъ бравъ. а братъ на сестръ жанився. Ты возьми мати костыль, да йди мати въ номастыръ, штобъ тебе Богъ простивъ. — Возьму-тка я костыль, да не пойду у номастыръ, а пойду я у темный люсь, нежай мене ввъръ изъъсть и косточки разнесеть.

На этомъ пъсня оканчивается. См. отрывокъ въ Сб. Дмитр. стр 74. Шейна № 452. Дембов. № 2 Лътнихъ.

27.

Ишовъ Ванька вулицей, ишовъ ёнъ широкою 1), ой лялё—лялё, ишовъ ёнъ широкою.

Схиливъ енъ головочку на праву стороночку.

Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты клопочисься? 2)—Якъ мит не журитися да не клопотитися:

Ўси мое товариши уже пожанилися, а я ще не думаю; хожу коло Дунаю, топитися думаю 3).

Не топися Ваничка, не топися ўдаленькій! Якъ маешъ топитися некому журитися?

Мати твоя старанька, а сестрица малянька.

Бълица.

Вар. 1) По юлицы новенькой йшовъ Ванька молоденькій. 2) Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты печалисься? — Якъ мнѣ не журитися, якъ мнѣ не печалитца. 3) Товариши женютца, а я и не думаю. Хожу коло Дунаю, стану да подумаю: Ти мнѣ утопитися, а й назадъ воротитися? Хочь ба утопитися, не кому журитися: Мати моя старанька, а сястрица малянька, мила моя молода ходя коло города, торгуе баранками, солодками жамками. (Перер.) См. № 142 Сб. Гильтебр.

28.

Довго довго мойго дружка нъту, знать не скоро мой миленькій будя. Загулявся во иной невъсты, 1) засмотръвся на чорныя бровы.

Бровы чорныя, яны уговорныя ²), словесами дружка ўговорили, за столами дружка посадили, медомъ виномъ напоили.

Ты колодязь мой върный глыбокій, ў тымъ колодязи дъвка воду брала,

Свойго братца яна не ўвознала, отыйшовши стала узнавати, братцемъ роднымъ стала называти:

Ахъ ты братецъ мой, братецъ да родимый, чомъ не ходишъ икъ сястрицы ў гости?

Хоть и ходишъ, да ты не гостюешъ, подъ вокошачкомъ спать да ложисься,

Вокошечко отчиняещъ, свъту бълаго пытаешъ.

На што табъ братецъ свъту—подожджи мойго объду. — Якъ къ объду домовъ тду.

Бълица. Сравн. слъдующій Ж.

39.

Безчастная моя доля, што нема у мене никого: ни отца, ни мамки родной

Тольки ў мене одинъ братецъ, дай и той мене не жалья: куды вдя, не завдя,

Хоть завдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцомъ спать дожитца.

Часто въ вокно позирае, свъту облаго наджидае: ти свъть, сестра, ти свъть родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свътъ, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сывжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утопився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не дошлесься.

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа. Переростъ.

30.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого
А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними мене съ камушку зъ бълого.

А у матушки жалости немного,—не зняла мене съ камушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого А ў милаго жалосьти побольше — ёнъ знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Гомель. Ср. съ великор.

31.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая кары кары кары кары такая доля моя! такая доля моя! Ти я ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Узяли жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля моя!

Ти я ў лёси не бяроза была, ти я ў лёси не зеленая была? Ўзяли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Ўзяли жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Ўзяли жъ мене извёньчали, ручку къ ручцы привязали—такая доля моя! моя!

Бълица. Ср. съ малор. менње полной.

32

Стлала, стлала полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница полковница полковничка ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько—померъ, померъ полковничакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковница ўдовой молодою, застаютца дробны дътки— горкія сироты,

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка . несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Ломя съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Сравн. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Ишовъ Ванюша горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою, подъ другою тройчастыя

Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъшаешъ. Хоть жа матеръ узвеселяю,

Да у́сё мати моя плача. Не плачъ матушка родная:
Тольки свое глазы 1) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ—не надовго 2)

На три годы кругленькіе, 3) на три лътячки теплыя, на три зимушки лютыя.

Запис. въ Рогачев., Гомельск. и Чаусск. уподахъ.

Вар. 1,... Слезы тратишъ 2,... не на много 3, на 'динъ годикъ на круг-ленькій.

34.

Жана мужа потъшила, на бярози повъсила: виси, мужу, виси, покуль ету траву зъяси.

.Папорть—трава солодкая, ў лузи вода холодная!...

А мужъ жану упрашуя: миленькая, пусти мене живенькаго, Куплю табъ понёвочку, а синюю, багровую, а поверху чарвоную. Жана того догадала, крапчъй мужа привязала, да никому не ска-

Мужикъ отвязався, да ўзявъ войстрый мечъ, изнявъ жанв головочиу съ плечъ.

. BLBE

— Ето табъ понёвочка синя—багровая, да поверху чарвоная.

Олешня, Рогачевск. у.

35.

Визуть мене молоду на чужую сторону да не ў вградную семъю. 9-эй, и-ха-хо, э-эй, ухъ-ти мнъ!

Ой и свекоръ и свякруха и чатыры девяри, двъ золовушки и двъ

Да свёкорка говорить: намъ медвъдицу везуть! А свякруха говорить: намъ люту змъю визуть.

А девяръё говорать: намъ неткаху вязуть! Золовицы говорать: намъ непраху вязуть.

А тетушки говорать: намъ недбалицу вязуть.

Охъ батюшка—государъ, да позволь-ка ты мнъ доль по гороньцы пройти, слово высказати

Удоль по гороньцы пройшла, слово высказала: а што ў лёси медвъдь,—дакъ то свекорка мой-

Да што ў поли змія—то свякруха моя; вы деверьё—звітрые—ваши, жоны таковы;

Вы воловки колотовки—вамъ самимъ ў люди итить;

Вы тетушки—чачотушки, да станьте-тка на порогъ—да ў зашінкъ

Билица, также Рогач. у. Срави. великор. У Радченко (№ 25) нъсколько короче. Ходивъ блудивъ 1) добрый молотца 2) по крутой горъ, завивае Ваня кудерки въ своей буйной головъ 3),

Енъ щоткою грабёнкою приглажавае, на чужія на хорошія заглядуе. Надобло, надоскучило молойчику приглажуючи, на чужихъ жа на молодочакъ 4) заглядуючись

Што чужія да молодочки якъ розовый тывътъ, пущъй мое да неўдашачки во всёмъ свътъ нътъ 5)

Да возьму я неўдашачку за праву руку, повяду я неўдашачку къръчцы къ Дунаю,

Во тамъ ўкину неўдашачку вь холодну воду ⁶): плыви, плыви неўдашачка уплывъ за водой ⁷)

Не нажився мальчишачка повъкъ за тобой, застаетца ⁸) мнъ колясочка ⁹) ще конь вороной---

Тольки бъ състи да поъхати къ свойму тьстю на дворъ:

- Помогайбо да мой тестюхна, ти живъ, ти здоровъ 10)?— «Здоровъ, зятю, бывъ!»
- Охъ ты тесть мой, тестюхна, кабъ ты добрый бывъ—отдавъ дочку
 паненочку да на змёночку, хоть жа на 'динъ день.
- «Бодай же ты, мой зятюхна, того не дождавъ, штобъ я табъ дочки—паненочки на 'динъ денекъ давъ! 11)

Утопивъ ты нервую мою дочаръ, утопися самъ, штобъ я тебе, мой зятюхна, тебе не слыхавъ!

— Отъ тамака да за ръчачкой у цынбалы бъють, отъ тамъ мою да иеўдашачку за ручки ведуть

Одинъ веде за ручачку, другій за рукавъ, третьтій стоить—животъ болить—любивъ да не взявъ 12).

Записано въ Олешнь, Рогач. у., но поется по всей губ.

Вар. 1 гулявъ, 2, мальчишачка 3, Часавъ милый да кудерушки ў своей головъ 4, На чужія на хорошія заглядуючись 5, Якъ чужія да хорошія, якъ розовый цвътъ, а моя да неудашачка ни на бълый свътъ; 6,... въ быструю ръку; 7, уплынь; услъдъ; у низъ; 8, Засталося жъ мит 9, съдълячко ще вороный конь—тольки ўзстсти-бъ... 10, Здрастуй тестю, здрастуй батюшка, добрый-день! Позычъ дочки—паняночки хоть на 'динъ денёкъ 11, Бодай ты, мой зятелка, того не дождавъ, штобъ я табъ свое дочки да паненки, штобъ я табъ на день позычавъ. Или:.... того не дождавъ да дочухночку хоть на день узявъ. 12, Въ одномъ варіантъ послъ словъ тестя: штобъ я тебе затюхна, не слыхавъ — слъдуетъ: Надоскучило молойчку безъ неудашачки—да сёмая уже недъля безъ рубашачки. Этимъ пъсня за-

канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудашачку, вдеть жъ тещв на дворъ.

Нъсколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

Я сама иду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, покладу бъду ў зялёномъ саду

Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить пксарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Якъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30, Носовича т. Ѷ Зап. Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совстмъ иного содержанія.

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето мнъ Богъ давъ, — неўда-

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити. Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду неўдалюгу и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иванюша да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кинулись дъти къ ему до ногъ:
«ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

— Ваша мать пошла у зелень садъ гулять, яловыхъ цвътковъ крвать 2).

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» 3)

Якъ пошовъ Иванюща ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюша и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюша молодецкимъ голосомъ:

Охъ вы хлопцы-рыболовцы, закидайте певоды, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперъ будя хороша: постель будя мяхко 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушцы — мошенникъ!

Послъ каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: ярового цв ту рвать. 3, ... то твоя подручница (подружница), я наша разлучница. 4, бъло; бълый; мяхку. homeway

39.

Не жалко мит на матушку, ой жалко мит на батюшку-ожанивъ мене малольтняго 1)

Узявъ я жану не ў полюбови, не ў полюбови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

Жану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай-городъ, во Китай-городъ да на ярмолокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2). За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3) Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Да й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту гору-зирну, глану я на быстру ръку.

Корабель плыве, икъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слёзочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) — Не вярнусь, мужикъ, не вярнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовешъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13—584.

Въ Рог. следующ. вар. 1. Песня начинается такъ: ожанився я-сужота моя-я й узявъ жану малую. 2, Потду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жант корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровно сто рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4, Посаджу жану у корабъ новенькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую — Ой не подплыву да я къ берегу, пе подамъ табъ руки правыя.

40.

Тануть, тануть мое ножим по былому сныгу; ные, ные мое серца, заўнывае мой животь:

Не по волюшки молодецъ жанився, ёнъ не въ обычай жану узявъ, не въ обычай, не подъ мысли,

Ёнъ не хоча зъ ёю жить, распроклятыя любить,—буду лучь до дъ-

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ собою,

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову.

Не ўвоспѣла жана ўмерти, ёнъ положивъ яѐ подъ вокномъ;

Положивши яѐ подъ вокенцомъ, накрывъ бѣлымъ полотномъ;

Во да накрывши бѣлымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дѣвокъ найшовъ

Не тохология торогоги жотия търогоми разрановоря: ока ры тѣтотътъ

Не доходячи корогоду, ўсимъ дъвочкамъ разсказавъ: охъ вы дъвочки, мое голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго́: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма--гуляка, нагуляесься ўдовцомъ-къ чаму ты придешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. 3. нагуляесься заўдалой жъ чаму тя придешъ домой. См. Шенна № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити.

Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости вдя.

Перавхавъ поле, перавхавъ другое, на третьтее узъвжжае — ажно дочка оре, боронуе.

«Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбымъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руцъ войстрый мечь держить. Вышовъ нелюбый зъ берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельма, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій,—я табъ ўсю правду скажу: ъхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала.

Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанъ головку съ

Пошли звистушки до ойца—матушки: »одивайтесь сынки, въ жовнерское платьте, идьте, сынки, систры отвидати!»

Прівхали къ щитовымъ воротамъ—ажно швакру у воротихъ стоить, на ручачкахъ дитятку дяржить.

«А што, швакру, сястра не выходя?»—Я табъ, швакру, усю правду скажу:

Со вечара а головка больла, сы повночи дитя спородила, къ бълому свъту душу отдала.

»Ходемъ, швакру, сястры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?» Привязать швакру къ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле, Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры куски.

Конь домовъ бъжить, швакру неживый лежить. Запис. въ Болотив, Рогачев. у.

42.

У чистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сироточка бяжить

Сустръвъ яè старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, сиротка, бягишъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свое мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле,

У чистомъ поли тамъ капличка стоить, въ, той капличцы твоя мамка...»

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя манка родная! Ты помый ²) мнъ головочку, заплети мнъ русу косочку! «Отойди, моё дитятко родное! ³)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеша, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне ⁴)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе.

Гом. у.

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши мнв головку, заплети русу коску 3, Мать отвъчаетъ: ёсть у тебе, дитя, мати. 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

43.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила. Да не знайшла родныя мамки—знайшла синее мора: жалъй мене, моя мамка, утеперъ мнъ гора!

— Якъ я тебе буду жаловати, — родилася у роскоши, треба й гора знати.

Просидася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости!

— Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешъ свойму роду ўсю мою пригоду.

«Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы, моя мамка буде знати.

Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти. Перер.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе къ твойму роду, бо ты скажашъ ўсю мою пригоду, «Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець знаци одна родна маци.

Мамка пригодочку увознала, — плакала й ўзрыгала.

10 лузи, ю лужочку травка зелентиць, за хорошимъ чалавткомъ жана молодить,

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець.

За хорошимъ чалавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, за неўдалымъ за пъяницомъ отопочки носиць

За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційкахъ ходзиць, за неудальни за пъяницомъ обдзирочки носиць.

Г. Спино.

45.

Я измалку ¹) да й засиротъла, богато ²) горачка стерпъла.
Ворожачки усё ворожили, прозамужже мене люди збили: иди замужъ, добро табъ будя.

Я чужую волюшку чинила, пошла замужь, головку ўтопила: Утопила головочку ў воду—пошла замужь кь проклятому роду; Утопила головочку ў мора—пошла замужь ў великое гера; Утопила головку ў крыницу—пошла замужь за горкую пъяницу Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту. Я не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити: «Устань, сизый, сизый голубочакъ—во на табъ водицы кружочакъ, 3)3 рушничокъ висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.

- Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ незнаешъ?
- «Я недавно за тобою стала, а ўси твое норовы ўвознала, Увознала твое норовочки, стерагаю свое головочки» Переростъ.

Вар. 1, Я недавно сосиротъла, много гора пратерпъла. 2, а богатко-3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости. Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати. Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати: Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая.

Прівзжаю я икъ новымъ свнямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую двтину колышучи, кота припввае: «А ну, люли, двтина малая, двсь твоя мамка у роду гуляе». Переростъ Ср. Дмитр. стр. 77. и Носовича 254 т. V. Зап. Р. Г. Ок-

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій да й на 'дну квасулю...

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ горълочки пити...

- Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ—
 пъе милый съ кумою.
- «Дъсь у тебе, моя кума, ў дворъ нема дъла, што ты зъ моимъ чаловъкомъ ў шиночку засъла».
- Не страмъ, моя мила, ето говорити,—иди-тка ты до домоньку вечеру варшти.

Пришла я до дому, подпалила дровы— туды-суды повернулась; вечера готоваХоть забдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцомъ спать ложитца,

Часто въ вокно позирае, свъту бълаго наджидае: ти свътъ, сестра, ти свътъ родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свътъ, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сывжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утоцився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не дошлесься,

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа.

Переростъ.

30.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого
А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бълого.
лого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними мене съ камушку зъ бълого.

А у матушки жалости немного,—не зняла мене съ камушку зъ бъ-

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого А ў милаго жалосьти побольше — ёнъ знявъ мене съ камушку зъ бълого.

бълого.

Гомель. Ср. съ великор.

31.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая доля моя! Ти я ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Узяли жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля !ROM!

Ти я ў льси не бяроза была, ти я ў льси не зеленая была? Узяли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Узяли жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Узяли жъ мене извъньчали, ручку къ ручцы привязали—такая доля

Бълица. Ср. съ малор. менње полной.

Стлала, стлала полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница полковничка ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько-померъ, померъ полковиичакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковница ўдовой молодою, застаютца дробны дъткигоркія сироты.

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка . несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Ломя съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Срави. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Ишовъ Ванюша горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою, подъ другою тройчастыя

Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъшаешъ. Хоть жа матеръ ўзвеселяю,

Ла усё мати моя плача. Не плачъ матушка родная: Тольки свое глазы 1) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ—не надовго 2) На три годы кругленькіе, 3) на три лътячки теплыя, на три зижушки лютыя.

Запис. въ Рогачев., Гомельск. и Чаусск. уподахъ.

Вар. 1,... Слевы тратишъ 2,... не на много 3, на динъ годикъ на круг-ленькій.

34.

Жана мужа потъшила, на бярози повъсила: виси, мужу, виси, покуль ету траву зъяси.

.Папорть—трава солодкая, ў лузи вода холодная!...

А мужъ жану упрашуя: миленькая, пусти мене жавенькаго,

Куплю табъ понёвочку, а синюю, багровую, а поверху чарвоную.

Жана того догадала, крапчъй мужа привязала, да никому не сказала.

Мужикъ отвязався, да ўзявъ войстрый мечъ, изнявъ жант головочку съ плечъ.

— Ето табъ понёвочка синя—багровая, да поверху чарвоная. Олешня, Рогачевск. у.

35.

Визуть мене молоду на чужую сторону да не ў вградную семъю.

9-эй, и-ха-хо, э-эй, ухъ-ти миъ!

Ой и свекоръ и свякруха и чатыры девяри, двъ золовушки и двъ

Да свёкорка говорить: намъ медвъдицу везуть! А свякруха говорить: намъ люту зитью визуть.

А девяръё говорать: намъ неткаху вязуть! Золовицы говорать: намъ непраху вязуть.

А тетушки говорать: намъ недбалицу вязуть.

Охъ батюшка—государъ, да позволь-ка ты мив доль по гороньцы пройти, слово высказати

Удоль по гороньцы пройшла, слово высказала: а што ў лёси медвёдь,—дакъ то свекорка мой.

Да што ў поли змія—то свякруха моя; вы деверьё—звірьё—ваши, жоны таковы;

Вы золовки колотовки—вамъ самимъ ў люди итить;

Вы тетушки—чачотушки, да станьте-тка на порогъ—да ў зашіякъ

Билица, также Рогач. у. Сравн. великор. У Радченко (№ 25) нъсколько короче. Ходивъ блудивъ 1) добрый молотца 2) по крутой горъ, завивае Ваня кудерки въ своей буйной головъ 3),

Ёнъ щоткою грабёнкою приглажавае, на чужія на хорошія заглядуе. Надобло, надоскучило молойчику приглажуючи, на чужихъ жа на молодочакъ 4) заглядуючись

Што чужія да молодочки якъ розовый тывёть, пущёй мое да неўдашачки во всёмъ свёть нёть ⁵)

Да возьму я неўдашачку за праву руку, повяду я неўдашачку къ ръчцы къ Дунаю,

Во тамъ ўкину неўдашачку вь холодну воду ⁶): плыви, плыви неўдашачка уплывъ за водой ⁷)

Не нажився мальчишачка повъкъ за тобой, застаетца ⁸) мнъ колясочка ⁹) ще конь вороной---

Тольки бъ състи да поъхати къ свойму тьстю на дворъ:

- Помогайбо да мой тестюхна, ти живъ, ти здоровъ 10)?— «Здоровъ, зятю, бывъ!»
- Охъ ты тесть мой, тестюхна, кабъ ты добрый бывъ—отдавъ дочку
 паненочку да на змёночку, хоть жа на 'динъ день.
- «Бодай же ты, мой зятюхна, того не дождавъ, штобъ я табъ дочки—паненочки на 'динъ денекъ давъ! 11)

Утопивъ ты первую мою дочаръ, утопися самъ, штобъ я тебе, мой зятюхна, тебе не слыхавъ!

— Отъ тамака да за ръчачкой у цынбалы бъють, отъ тамъ мою да неўдашачку за ручки ведуть

Одинъ веде за ручачку, другій за рукавъ, третьтій стоить—животъ болить—любивъ да не взявъ 12).

Записано въ Олешнь, Рогач. у., но поется по всей губ.

Вар. 1 гулявъ, 2, мальчишачка 3, Часавъ милый да кудерушки ў своей головъ 4, На чужія на хорошія заглядуючись 5, Якъ чужія да хорошія, якъ розовый цвътъ, а моя да неудашачка ни на бълый свътъ; 6,... въ быструю ръку; 7, уплынь; услъдъ; у низъ; 8, Засталося жъ миъ 9, съдълячко ще вороный конь—тольки ўзсъсти-бъ... 10, Здрастуй тестю, здрастуй батюшка, добрый-день! Позычъ дочки—паняночки хоть на динъ денёкъ 11, Бодай ты, мой зятелка, того не дождавъ, штобъ я табъ свое дочки да паненки, штобъ я табъ на день позычавъ. Или:.... того не дождавъ да дочухночку хоть на день узявъ. 12, Въ одномъ варіантъ послъ словъ тестя: штобъ я тебе затюхна, не слыхавъ — слъдуетъ: Надоскучило молойчжу безъ неудашачки—да сёмая уже недъля безъ рубашачки. Этимъ пъсня за-

канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудашачку, вдеть къ тещъ на дворъ.

Нъсколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

Я сама иду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, покладу бъду ў зялёномъ саду

Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить писарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Якъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30. Носовича т. V Зап. Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совстмъ иного содержанія.

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето миъ Богъ давъ, — неўда-

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити. Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду не**ўдалюгу** и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иванюша да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кинулись дъти къ ему до ногъ: «ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

— Ваша мать пошла у зеленъ садъ гулять, яловыхъ цвътковъ ирвать 2).

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» 2)

Якъ пошовъ Иванюша ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюша и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюша молодецкимъ голосомъ:

Охъ вы хлопцы-рыболовцы, закидайте певоды, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперъ будя хороша: постель будя мяхко 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушцы — мошенникъ!

Послъ каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: ярового цвъту рвать. 3, ... то твоя подручница (подружница), а наша разлучница. 4, бъло; бълый; мяхку. homeway

39.

Не жалко мит на матушку, ой жалко мит на батюшку-ожанивъ мене малольтняго 1)

Узявъ я жану не ў полюбови, не ў полюбови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

Жану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай-городъ, во Китай-городъ да на яр-

молокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2). За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3) Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Да й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту гору-зирну, глану я на быстру ръку.

Корабель плыве, икъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слёзочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) — Не вярнусь, мужикъ, не вярнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовешъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13—584.

Въ Рог. следующ. вар. 1, Песня начинается такъ: ожаниеся я-сухота моя-я й узявъ жану малую. 2, Повду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жанъ корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровно сто рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4, Посаджу жану у корабъ новенькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую — Ой не подплыву да я къ берегу, пе подамъ табъ руки правыя.

Тануть, тануть мое ножим по былому сныгу; ные, ные мое серца, заўнывае мой животь:

Не по волюшки молодецъ жанився, ёнъ не въ обычай жану узявъ, не въ обычай, не подъ мысли,

Ёнъ не хоча зъ ёю жить, распроклятыя любить, буду лучь до дъвушакъ ходити, на жану смерти просити:

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ собою.

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову.

Не ўвоспъла жана ўмерти, ёнъ положивъ яѐ подъ вокномъ;

Положивши яѐ подъ вокенцомъ, накрывъ бълымъ полотномъ;

Во да накрывши бълымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дъвокъ найшовъ

Не доходячи корогоду, ўсимъ дъвочкамъ разсказавъ: охъ вы дъвочки, мое голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма--гуляка, нагуляесься ўдовцомь--къ чаму ты придешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. З. нагуляесься заўдалой къ чаму тя придешъ домой. См. Шенна № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити.

Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости вдя.

Перавхавъ поле, перавхавъ другое, на третьтее узъвжжае — ажно дочка оре, боронуе.

«Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбынъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руцъ войстрый мечь держить. Вышовъ нелюбый зъ берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельма, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій,—я табъ ўсю правду скажу: ъхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала.

Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанъ головку съ

Пошли звистушки до ойца-матушки: »одивайтесь сынки, въ жовнерское платьте, идьте, сынки, систры отвидати!»

Прівхали къ щитовымъ воротамъ—ажно швакру у воротихъ стоить, на ручачкахъ дитятку дяржить.

«А што, швакру, сястра не выходя?»—Я табъ, швакру, ўсю правду скажу:

Со вечара а головка больла, сы повночи дитя спородила, къ бълому свъту душу отдала.

»Ходемъ, швакру, сястры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?» Привязать швакру къ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле, Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры куски.

Конь домовъ бъжить, швакру неживый лежить. Запис. въ Болотип, Рогачев. у.

42.

У чистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сироточка бяжить

Сустръвъ яè старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, сиротка, бягишъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свое мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле,

У чистомъ поли тамъ капличка стоить, въ той капличцы твоя мамка лежить...»

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя мамка родная! Ты помый ²) мнъ головочку, заплети мнъ русу косочку! «Отойди» моё дитятко родное! ³)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеша, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне 4)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе.

Гом. у.

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши мнв головку, заплети русу коску 3, Мать отвъчаетъ: ёсть у тебе, дитя, мати. 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

43.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила. Да не знайшла родныя мамки—знайшла синее мора: жалъй мене, моя мамка, утеперъ миъ гора!

--- Якъ я тебе буду жаловати,--- родилася у роскоши, треба й гора знати.

Просилася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости!

— Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешъ свойму роду ўсю мою пригоду.

«Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы, моя мамка буде знати,

Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти. Перер.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе къ твойму роду, бо ты скажашъ ўсю мою пригоду, «Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець знаци одна родна маци.

Мамка пригодочку увознала, — плакала й ўзрыгала.

Мана зелентинь, за хорошимъ чалавткомъ жана неродования и предостава не предостава не

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець.

За хорошимъ чадавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, ва неўдалымъ за пъницомъ отопочки носиць

За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційнахъ ходзиць, за неудальны за пъяницомъ обдзирочки носиць.

Г. Спино.

45.

Я измалку 1) да й засиротъла, богато 2) горачка стерпъла.
Ворожачки усё ворожили, прозамужже мене люди збили: иди замужъ,
добро табъ будя.

Я чужую волюшку чинила, пошла замужъ, головку ўтопила: Утопила головочку ў воду—пошла замужъ къ проклятому роду; Утопила головочку ў мора—пошла замужъ ў великое гера; Утопила головку ў крыницу—пошла замужь за горкую пъяницу
Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту.
Я не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити:
«Устань, сизый, сизый голубочакь—во на табъ водицы кружочакь, 3)3
рушничокь висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.

— Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ незнаешъ?

«Я недавно за тобою стала, а ўси твое норовы ўвознала, Увознала твое норовочки, стерагаю свое головочки» Переростъ.

Вар. 1, Я недавно сосиротъла, много гора пратерпъла. 2, а богатко-3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости. Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати. Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати: Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая. Пріъзжаю я икъ новымъ сънямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую дътину колышучи, кота припъвае:

«А ну, люли, дътина малая, дъсь твоя мамка у роду гуляе».

Переростъ Ср. Дмитр. стр. 77. и Носовича 254 т. V. Зап. Р. Г. Ов.

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій да й на 'дну квасулю...

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ го-

Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ пъе милый съ кумою.

«Дѣсь у тебе, моя кума, ў дворѣ нема дѣла, што ты зъ моимъ чаловѣкомъ ў шиночку засѣла».

— Не страмъ, моя мила, ето говорити,—иди-тка ты до домоньку вечеру варити.

Пришла я до дому, подпалила дровы— туды-суды повернулась, ве-

- «У сыботу изъ вечера совнійно заходя, а мой милый исъ кумою вечерать приходя;
- «Прибирай-ка моя мила на кутъ мъсто, штобъ намъ съ кумою хорошенько състи».
- --- Бодай жа ты, моя кума, того не дождала, штобъ я табъ мъсто прибирала.

Налила борщу и каши, да й поклала ложки, отвернулася къ порогу, заплакала трошии.

Вернулася къ столу, утерлась полою, постлала бълую постелю да ж поклала спати, сама пошла судовъ подымати:

«Паны мое винаралы, учините волю: разсудите чаловъка въ родною кумою».

Яны яго разсудилн—забили у зельзы.

— Лучь буду, моя мила, зелъзы носити, не покину, моя мила, я свое кумы любити!

Ничего опредъленнаго не могу сказать объ этомъ произведенів. Слышать пініе его лично мий не случалось; размітрь и риомы наводять на мысль, что это произведеніе не народа, но съ другой стороны, эпическая простота и спокойствіе разсказа врядъ-ли могуть быть присущи пість псевдонародной. Мий она доставлена крестьяниномъ Гомельскаго у., Корманской волости, Петромъ Ермоленковымъ.

48.

Калиница малиница, 1) чомъ на воду схилилася? Я молода зажурилась, што отъ роду отбилась.

Отбилась отъ родочку—тяжко, важко мойму животочку на чужним жити й быти, съ чужиною говорити.

А чужина не своя родина, штобъ я зъ ёй говорила; якъ пойду я гукаючи, свое доли шукаючи.

Обгукнулась моя доля на тынъ боцы 2) синяго мора.

«Плыви доля къ беражочку, да сядомъ подъ кусточкомъ, в) да на пишамъ по письму ф) къ отцу, къ маменцы; Нехай отецъ-мамка знае, што наша доля худая.

Гом. у.

Вар. 1, Чарвоная калина на воду схилилась 2, По тымъ боцы синя мора. 3, на пясочку. 4, Выломимъ по листочку, напишемъ по письмочку. См. Носовича, стр. 265 т. V. Зап. Р. Г. О. и Шеина № 300.

49.

Warren.

Сы вечера разбойнички ў бани парилися, сы повночи разбойнички ў разбой радилися,

Подъ бълый свътъ ў разбой пошли.

А ўже сонца 1) подъ объдъ, разбойничковъ дома нъть, а ўже людш побъдали, разбойнички пріъхали

Прівхали, привели девятеры лошади 2), на десятымъ на кони самъ разбойничакъ сидить, криваво платьте держить.

Подъвзжаючи къ двору, клича милую свою: охъ ты милая моя, от-

Що да на криваво платьте, да неси сполосни не разгартувавши, не разгартуючи, не разсматруючи.

Моя душа не стеривла: разгарнула, полядвла,—уся кровъю скипвла, да й заплакавши пошла:

Охъ ты сукинъ сынъ, ты воръ, ты разбойницкій сынъ, ³) що убивъ ты, загубивъ мойго брата роднаго ⁴) свойго шуръя большаго. Не пеняйся моя мила, не пеняйся на мене, пеняйся на войстрыв мечъ:

Ти яжъ ему не кричавъ, ⁵) щобъ зъ дороги зворочавъ, ти ёнъ того не дочувъ, що зъ дороги не звернувъ

Ёнъ зъ дороги не звернувъ, а я шабелькой махнувъ, пустивъ я свой войстрый мечъ, а ему головка съ плечъ.

Покатилась головка да й якъ маковочка, разлучилась душа съ тъломъ 6) да й якъ ластовочка.

Перерость.

Вар. 1, Уже свътъ подъ объдъ 2,... денятеро лошадей, на десятемъ хорошомъ самъ разбойничакъ сидить 3,... ты разбойничакъ мой 4, що убивъ ты мойго брата, братку родненькаго, сама большенькаго 5, Ой я здалеча кричавъ. Или: я здалеку 6, Полетъла душа съ тъла якъ ластовочка. Сравн. №№ 51 и 52. См. также сб. Диитріева стр. 111 и Носовича 122 т. V. Зап. Р. Г. О.

50.

Не хотълося красной дъвочцы за разбойничка йти—што разбойникъ, то разбойницкій сынъ

Што сы вечара разбойникъ у разбойнички пошовъ, што подъ бълый свътъ разбойничакъ дванадцать конёвъ вёвъ,

На тринатцомъ кони самъ разбойничакъ сидить.

Подъвзжае разбойничакъ кь Миновому селу, икъ широкому двору,

Ёнъ кидае, ёнъ бросае войстру шабельку и ў дворъ: отчини, моя милая, пусти молотца у дворъ.

Отимнила, полядёла на разбойника: ахъ ты, воръ ты, ты разбойникъ, ты разбойниций сынъ!

За што убивъ братца мойго, а шурака свойго? — А. тишай, жонка, не кажи, а то скипишъ на ножи. Сл. Городия.

51.

Не ўвознала моя мать, за кого мене замужъ отдать: отдала мене мать за разбойничка.

За разбойничкомъ мнъ жить-горкія слезы ронить.

Темная ночка наступае, разбойнички увзжають;

А ўже свёть надь обёдь, разбойничковь дома нёть; а уже пёвни пропёли—разбойнички прівхали

Стучать и гручать въ щитовыя ворота: отчини-ка жана щитовыя ворота!

На-тка табъ, жана, сукны дорогія: няси сполосни не разгартуючь, няси жъ сполосни не разсматруючь.

А я молода не сутерпливая была: сполоснула, разгарнула й поглязавать

Еты сукны дорогія моѐ маменьки родныя, еты кони вороные мойго батюшки родного.

Разбойникъ кричить: не кажи, а то скипишъ на ножи. Ерёмино, Гом. у.

52.

Жила была удовушка молода, у тыя ўдовки дочь хорошая была, Яна ростомъ, приростомъ, красотою: лицомъ бѣла, щочки розовый цвѣтокъ.

На головочцы шовковенькій платокъ, на шіячцы ў дёвки буйны лянтари.

На дъвочку худая слава ўзыйшла, черазъ славу дъвка замужъ ис пошла.

Пошла замужъ за старого старика, што не пускае старъ на вулицу гулять

Хоть и пусте, самъ въ вокошачко смотрить: ти не буде моя шельма изъ другимъ говорить,

Ти не хоча другого полюбить, ти не хоча яна мене отруить? Простояла зъ милюсенькимъ 1) часочакъ, нароняла буйныхъ 2) сле-

Расплетися коса руса по плечахъ, ти не вернуся я у дъвушки на-

Ти не буду я по вулицы ходить, ти не буду я зъдъвочками гулять, Ти не буду я зъ миленькимъ говорить ³).

Ой Божа жъ мой, Божа, дъ мой миленькій дъвся: ти его вовки зъжди, ти ёнъ утонився?

Коли бъ его вовки зъбли, то бъ лёсы шумбли; коли бъ жа ёшъ утопився, то бъ Дунай разлився.

Гом. у.

Вар. 1, Постояла я съ прежнимъ часокъ 2, дробныхъ. 3, Иногда пъсня на этомъ оканчивается. Въ одн. варіантъ послъ строки Ти не буду я въ миленькимъ говорить — слъдуетъ: Постояла я зъ миленькимъ часочамъ, нароняла я слезочакъ платочакъ.

53.

Охъ вы горы моѐ, горы високія, високія задунайскія! Што по васъ погорахъ, што ништо не ўраджуе, тольки ўраджуе всего частъ да ракитовый кустъ.

Якъ подъ тымъ подъ кустомъ сизый оролъ сидить, ёнъ чорнаго ворона у кохтяхъ держить,

Енъ не бъеть, не дереть, ёнъ тольки распрашуе: охъ идъ воронъ летавъ, 1) дъ полётувавъ, охъ и што воронъ видавъ?

— Летавъ жа я посинему мору, по чистому полю; видавъ диву див ную, чуду чудную:

Лежить подъ кустомъ тъло бълое; нихто къ тому тълу не присту-

Приступилося къ тълу три ластушки: первая ластушка, то его жатушка,

А другая ластушка, то его сёструшка, а третьтяя ластушка, то его жонушка.

А гдъ матушка плача, тамъ ръка тяче, а дъ сёструшка—тамъ колодязи А гдъ жонка плача, тамъ росы нема.

Да матушка плача да въкъ до въку, а сестра плача да родъ до роду, А жана плача день до объдейка.

Гом. у. См. сб. Дмитр. стран. 84, Носовича стр. 285 т. V. Запис. Рус. Геогр. Общ.

Вар. 1, Гдв ты воронъ бывъ.

Moham Kysate, 54.

Икъ по мору, мору синему, широкому, тамъ плавали два горлечки, Не такъ плавали, якъ купалися, одинъ у водного пыталися: Ти бывъ ты на моёй сторонѣ, ти не тужа отецъ мати по миѣ? Не такъ тужа, якъ печалитца, по свойму сынку убиваетца: Занесъ, сынку, головочку на чужую дальняю стороночку, На чужой сторонѣ убитъ лежить, ёнъ убитъ лежить, ўсё поранятый. А ножачки край дорожачки, а ручачки на ўсѣ стороны лежать; А ў ручачкахъ востаръ мечъ держить, а ў ножачкахъ воронъ конь стоить:

«Устань ты, хозяинъ, укажи коню дорожачку на свою дальню стороночку».

— Не кажи, коню, што я ўбить лежу, а скажи, коню, што я ожанявся:

Ожанила молодца куля быстрая, заручила шабля войстрая.

Hepep.

55.

Ой на горъ ячмень росте, 1) подъ горою жито, пришла слышка изъ Аршавы, 2) што милаго ўбито. Ўбито, ўбито миленькаго, затягнуто ў жито, зеленою 3) оливою вочи йму залито,

Чарвоною китайкою личанько прикрыто.

Прилетъла къ ему пава, на ножачки пала, да й защабетала, и открыла китаячку и поцаловала.

Придетъла и другая, да не таковая, придетъла мила, голубочка сиза 4),

Да й открыла китаячку, да й заголосила: «што ты миленькій лежишь,

5) чаго не говоришь, словлечка не мовишь:

Ти ты съ коника убився, ти горълочки напився, ти съ чужнии занимався, ти отъ мене отчурався?»

— Я горълки не напився, ни съ чужими загулявся, ни отъ свое от-

Ето смерть мене пристигла, што я съ коника звалився. Гом. у.

Вар. очень много: 1, на городи ячмень родить; 2, издалицы; издалеча; сыдалеча 3, жовтою оливою вочачки залиты. 4, Пришла къ яму мужжа жана, да й заголосила. 5, Чаго ты милый лежишъ, со мной не говоришъ 6, Ни съ чужою я занявся, ни отъ тебе отчурався, ни горълочки напився,—пришла лихая година, самъ я съ коника зваливея.

Въ нъкоторыхъ варіантахъ пъсня начинается такъ: Я сегодьни тута, а завтра домовъ пойду, будя мила приходити да до мойго саду. Я сегодьни буду, а завтра не буду, якъ вывду за вороты—на тебе забуду. А на горъ нчмень росте.... А оканчивается: Якъ у поли (или: на горъ) ива зъ вътромъ говорила, якъ не ўбачу я милого, дакъ не буду жива. Якъ у поли дубочакъ (или: на горъ дубочакъ), зверху жолудочакъ, якъ не ўбачу я милого,—болить животочакъ. Сравн. Шенна № 397 т. У. Зап. Р. Г. О.

56.

ws

Ой въ Новомъ-городи 1) подымалася 2) война, тамъ убито проўдалого молойца

Схоронили при широкой долини, насыпали високую могилу, Поставили дубовый хрестъ 3) ў головахъ, обсадили ўсё сосною високой 4).

Пошли въсти верстъ за двъстя да й назадъ—налетъли два голубы
— соколы 5).

Съли ўпали у вдовушки на дворъ: крылушками широкій дворъ ўвостлали, ⁶)

Лапочками увесь дворикъ списали, ножачками у хаточку увыйшли. 7.). Глазушками ўсю хаточку ўсвётили, голосками удовушку ўзбудили:
Ой ты ўстанька, удовушка молода, 8) выйди, выйди ва новыя ворота, 9)

Да послухай, што сустди говорать 10); люди кажуть 11), а сустди говорать:

Чужи мужи сы работушки идуть, твойго мужа коня ворона ведуть, Съделечко на бълыхъ рукахъ несуть.

Могил. губ. повсемъстно. Записана во многихъ варіантахъ.

1, При городу; или: ў Таганрови. 2, сключилася; сочинидася; солучилася. 3, Убито проўдалого молойца, схоронято при широкой долини, обсадито ўсё сосною високой, поставлено хрестъ волотый ў головахъ. 4, ка-

жиною чарвоной. 5, Налетвли соколы съ стороны 6, Широкій дворъ ирилушками умели. Или: крылушками ўсё по двору измели. 7, Ножачками ўсю долину сходили. Или: лапочками увесь дворикъ сходили. Или: лапочками усё по двору сходили. Или: ножачками на крылечко ўсходили. 8, Ай встань, прошнися, удовушка молода. 9, Выйди пройди за новыя ворота 10, Стань, послужай, ды што люди говорать 11, люди баять; или: люди судить Сравни рекрутск. и военн. № 38.

57.

Икъ выйду я за вороты—луги да болоты, икъ выйду я за новыя логи зеляные,

Икъ выйду я за новыя—ажъ трава зеленъе, мое сердечко ные, Яно ные—занывае, што дружочка не мае.

А я молодая ўсю ночку не спала, да кружолочку прала,—миленькаго ждала.

Уже й на дворъ свъть бъленькій, ажъ идеть мой миленькій Ёнъ на порогъ ўступае, ды й шапочку сымае, про здоровъе пытае: «Здоровъ, здоровъ, моя милая, да ти жива—здорова?»— А я жива ис ўмерла, да по табъ змарнъла, на корвати сидъла.

_А дъ шаявся, волочився да ночною порою съ чужою жаною?
- «Мнъ чужая жана мила, да головку помыла, да й постельку пост-

Да Йванюшу поклада, ды дружочкомъ назвада. Переростъ. Ср. № 226 сб. Гильтебр.

58.

Породила мене мамочка ли зеленаго дуба, отдала мене мамочка за кого нелюбо.

А я того нелюбаго й зроду не любила, дыкъ вырву я зъ рожи вътку да й кину у ръчку.

«Плыви, зъ рожи въточка, уплыть за водою!» Плыла плыла зъ рожи въточка, да стала кружитца,

Пришла мати воды брати, да и стала журитца:

Чія ето зъ рожи вътка на водъ зломана,—дъсь мое дитя любое три годы лежала.

Ок. Терешковичи, Гом. у.

59.

Дрема дремле подъ куделей, дрема дремле подъ кружолкой, подъ шовковой.

«Устань, дрема, свекоръ тдя, устань, дрема, лютый тдя.»
— Я устану поляджу, я устану посмотру: теперъ люди не лукавы,
Да мнт правды не сказали, правдочки мнт не сказали.

Соврюки, предмъстье Гомеля. Въроятно отрывокъ.

Нъск. полнъе № 41 Демб.

60.

Не стой вербица надъ водою, стань вербица серодъ вулицы, Гдъ старые суды судять, молодые танки водять, Парабочки къ войску йдуть, красныя дъвки въночки въють. У недълю подъ понедълокъ собиралася громада, ўсё казацкая порада. Радили раду великую: кого въ войску выправляють? А хто сына мае, нехай къ войску выправляють, а хто не мае, нехай наймають.

Обозвалася удовочка: бъдная моя головочка! у мене сыночка ни водного, тольки донячка Ганнусянька

Ды й тую ў войску выправляю, выправляючи приказую: 1) «Донька жъ моя Ганнусянька! поперодъ войски не хопайсь, позадочку не 'ставайсь,

Бдь, Ганнуся, посередини!»

Ганнуся мамки не послухала, попераду войски побхала, Усё поле сукрасила, ўсихъ казаковъ узвеселила. 2) Прівзжае къ Дунай—къ мору, ўси парабочки постановились,

Ганнусянька ўплынь пошла.

Откуль узявся турчанинъ: узявъ коника за поводочакъ, а Ганнусячку, за ручачку,

Повевъ коника до стаеньки, а Ганнусю до свътлинки. Сыпять вороному конику овса, Ганнусяньки дають меду—вина. Конь врже, овса не ъсть—у стаду хоча, Ганнуся плача, вина не пъе, къ мамки хоча. Иржи, коникъ, не ржи,—табъ у стади не бывать, травы въ вочи не видать;

Плачъ, Ганпуся, не плачъ---табъ у мамки в не бывать, нашки въ вочи не видать.

Запис. въ нискольких варіант, въ Гом. и Рогач. у.

1, Дай тую у войску выправляти; выправляючи, принававала. 2, Усихъ казаковъ сукрасила, парабочковъ узвеселила. 3, Удоми. См. Сборникъ Радченко, гдъ пъсня начинается съ нашей 6 строки; беретъ Ганнусю (у Радч. Марусю) не турчанинъ, а королевичъ, и послъ нашей заключительной строчки находится еще одня: Маруся жъ поъхала и утонула, тольки ручкой махнула. Отрыв. помъщенъ и въ Сб. Дмитр. стр. 82, такой же у Носовича стр. 258 т. У Зап. Р. Г. О. Гильтебр. № 254. Радченко № 1.

61.

По саду я ходила, рабину 1) садила: ты рабина моя, рабиница, 2) ты кудравая,

Охъ ты, кудравая, кучаравая, охъ не стой калина, не стой на лужку, на жовтомъ песку:

Тудой вода ³) йде, тебе занесе, занесе рабиницу на синее мора. На синемъ мори доточка плыве, рисованая, муляваная, ⁴) Икъ у той у доточцы матросъ проживавъ ⁵) матросъ проживавъ, ръчи промовлявъ: ⁶)

Ой дай жа мить Божа 7) выслужитися, назадъ вернутися! Состроивъ ба батюшку новый жовтый домъ, матушцы родной теромъ високой,

А братцу родному лошадь добрую, сёструшцы родной платокъ шовковой ⁸). А шельми жанъ дротяную плеть за яѐ привътъ, штобъ шельма жана разумна была:

У кабакъ не йшла, вина не пила, говорокъ не слухала, мене любила *). А шельма жана да й подслухала: сама вина не пила, да миъ румку поднесла *).

Миъ самому пить—живому не быть, товаришу дать—душу потерать 10) Ну-тка, шельма жана, выпи-тка сама!

Привяжу жану къ коньскому хвосту, да пущу коня ў чистое поле: Нехай добрый конь нагуляетца, а щельма жана патягаетца 11).

Перерость.

Вар. 1, калину. 2, калина моя, калиница. 3, волна. 4, муляваная, рисованая; — муляваная, поливаная; — муляваная, побъляная. 5, маёръ гулявъ; — маеръ спочивавъ. 6, размовлявъ. 7, Господи. 8, перстень золотой. 9, А шельма жана разумна была: сама вина не пила, да милому поднесла. Или: А шельма жана догадалася, стаканецъ вина подносила мнъ. 10, Загубить. 11, научаетца; — ума набираетца; — навижаетца. *) штобъ вина не пила, ў кабакъ не ходила, рабятъ не любила, не сподманювала. На этомъ иногда пъсня и оканчивается.

62.

На городи на холоди стоявъ колодезь повный воды, Моя мамка воду брала зъ маленьками ведерцами, да й тыхъ повныхъ не набрала.

Уставши, слезками доливала, доливаючи говорила: ростила дитя не годъ, не два, выростивши, ў люди отдала.

Чужому батьку работница, а мив подъ старость сухотница, Люди будуть посылати, а мив на старость горевати.

Рогач. у. Поется весною.

63.

Уже сонца закатилося, матка ў дочки загостилася.
Проведу я свою мамку за два дворы, дворы щирые, за чатыры лёсы,
лёсы темные

Сама сяду подъ лозкою, послухаю—хтось голося: ти ни моя мамочка чаго прося.

Моё дитяточка! ти травицай табъ ножки спутало, ти росицай вочки выбило?

— Спутало мнъ ножки подружайко невърное, выбило вочки замужайко нелюбое.

Переростъ.

64.

На городи гордовина, на гордовини зязюдячка, яна сидъда, ковада, усе правду казада:

Ой худо той невъхночцы, што ў которой золвицъ много, а девяровъ ни водного!

Ой куды яны йдуть—невъхну судять: наша невъхна не работница, Нашимъ гостёмъ не привътница, нашаму добру разнощица;... Гостейки у дворъ—не привитае, гости изъ двора—не провожае.

Гом. у. Поется весною.

На городи гордовинъ много, не йди дъвка за старого—у старого дътей много.

Иди дъвочка за молодого—у молодого дътей ни водного. Тамъ-же. Весною. Срав. у Шенка № 241.

66.

Народилася Дуняща ни велика ни мала, зъ рабятами гуляла и съ

Я смъщливая была, свойго мужа лишила; за што его лишила, што не въренъ дуранъ бывъ.

Што не въренъ, не въронъ—ня 'дну мене любивъ, мене горкую иссчастиую спокинувъ, прозабывъ

Ли столика стоячи, въ вокошачко смотрачи, плачачи, рыдаячи, слези утираячи.

Слезы гору не поможать, разговоры веселять—намъ жанитца велять. Намъ жанитца разоритца, ста чатыри потерать, велять Дунющу узять, въ високомъ тероми держать.

Я по терому ходила, по новому гуляла, свойго мужа будила:
Ты устанька милый разоўдалой головой: къ нашь прівхала родня—
шуръи, братцы мос,

— Ты мів, мила, напостыла ўсё родиною своей!—Я заплажала, завыла, на крылечко выходила

На крылечку стоячи зъ братцомъ ръчи говорила: вохъ вы братцы мое, поъзжайте домовъ,

Не познитесь, ў темномъ льси не ночуйте, везите по поклону ўсёй родинъ моёй.

Городня, Гом. у. Писня очевидно смишанная изг нискольких других забытых.

67.

Дъ хожу я, дъ гуляю, грустно серцу моему, подыйду я къ тому дому, дъ любезный мой живеть,

Постучу стиха въ вокошко—выйди, милый другъ, на часъ... Ко мнъ милый не выходить, ничаго не говорить. Сяду сяду я на лавушцы ли завътнаго вокна, Зирну, гляну на вулицу,—ти не йдеть милый другъ суда.

Усю ночку я не спала, свъчу сальную жегла, а малую ребятишку на рукахъ я держала.

Пойду, выйду, прохожуся по крутому берагу.

Икъ у поли, надъ ръкою, танъ ракитовъ стоявъ кустъ.

Икъ подъ тымъ жа подъ кусточкомъ мой милый убитъ лежить:

Икъ ли лъваго ли боку часакъ его висить, икъ у правой у руцъ пустолетъ заражаный держить,

Икъ у ножкахъ у его конь засъдланый стоить.

Тамъ-жв.

68.

Головка мож пробъдная! Куды я пойду—Богъ доли не давъ! Пойду я, пойду, пойду въ темный лъсъ—въ темномъ лъси вовки загудуть, заскоглять на молойца!

Головка моя пробъдная! Куды я пойду—мнъ доли немашъ! Пойду я, пойду ў чистое поле—у чистомъ поли яворъ стоить, на томъ явори соловей сидить—

Засвища, защабеча на молойца!

Головка моя пробъдная! Куды я пойду—мнъ доли немашъ! Пойду жъ я, пойду въ чужую сторону—у чужой сгоронъ конають ямы глыбокія,

Ставляять стовны високіе, вѣшаять сильдя пеньковыя— Хочать молойца завѣсити!

Стойте, братцы, не въшайте, естека на мнв три гръхи:
Пе; вый жа гръхъ—батюшку бранивъ, а другій жа гръхъ—матушку побивъ,

А третьтій жа гръхъ-жанъ душу загубивъ.

Banuc. es Nepepocme, Tom. y.

Въ с. Рясив, Свинен. увяда ваписана пъсня, имвющая ивкоторое сходство съ этою. Привожу ее здъсь:

69.

Исъ подъ лѣсу, лѣсу темнаго, а съ подъ гаю, съ подъ веденаго, Тамъ дорожка вельми бойная, яна бойна и просторная. По той то дорожцы сивый конь бяжиць, а на томъ кони сядзълца ляжиць, А на томъ сядзелцы бълъ молойчикъ сидзиць, енъ сидзиць и хвистаетца.

Сырой землъ уклоняетца: приняла отца, приняла матушку, приня приняла мене ты сиротинушку.

За три гръхи за вяликіе: убивъ сына капытаньскаго, Безъ приказу государскаго, безъ дозволеньня снаралскаго.

Два другіе граха забыты.

70.

А ляцъли голубы, съли пали на ральли, стали яны брукаци, мижди собой заркаци

Лульчай раньняя оральля, чимся тая позная: а на раньней пшаница, а на позной мятлица.

Лучьчи першая жана, нижли тая друган: а съ первою жащей шквъ, А зъ другою годувавъ, а съ трецьцею ў блудъ пускавъ.

А ў недзёлю раненько ходзюць дзётки по рынку, пытаютца лавочать, дзё продаюць мамочать.

А ўси крамки перайшли, нидзё мамки не знайшли, и заплакавщи поши. Пойдземъ жа мы у лісокъ, обернемся травою, што брацецъ съ сястрою. А на Йвана Купала будуць дзіруки трану рваць й насъ съ тобою пошинаць:

А дзё жъ тая травица, што брацецъ—сестрица? -- Брацецъ жовценькій, а сестрица синенька, што плачець силненько.

С. Рясна, Стин. у. Поется на Купалу.

Въ Гом. увядв следущій варіанть:

71.

Налетвли журавли, свли пали на ральли, сами съ собой говорать: Которая оральля лучъ: да ти тая ранняя, а й ти ета позная? Лучъ оралля ранняя, чимся ета позная: а на ранней пшаница, а на позной метелица:

Косяти молойцы отаву свойму пану на страву, косяти хлопцы лободу свойму пану на бъду.

Збиралися два зяти къ одной тещи, сами съ собой говорать: Которая жонка лучъ: да ти тая первая, а й ти ета другая? Лучьчай жонка первая, чимся ета другая: я йсъ первою двтей маю, а зъ другою разгонаю. У недълю до сонца батька дътокъ собирае: идите дъти до дому. Да й дълечко робите и мачиси годите.

— Лучьчай будомъ служити, нечимся мачиси годити.

Срави. Сбор. Дмитрівва стр. 82 (запис. въ Новогрудкъ Минск. губ.). Нъсколько подробные сказано о положеніи мачихи безъ дътей. У Шеина № 216—смышеніе этой пысни и моего № 27.

72.

Худо, худо у сяголётьнемъ году, зародзилось много ягодъ убору, заблудзила красавица дзёвочка ў лёсу, Приблудзила къ Дунаю, къ рёцё, ажно тамъ сёры гуси плывуць. Гыля—гыля сёры гуси домовъ: ци вы гуси не наплавалиси? А я жъ молода ўже наплакалася, по чужой по стороночцы ходзючи, чужому ойцу и матушцы годзючи. Сёры гуси поднялися да й лецяць, я молода—якъ плакала, дыкъ и плачь.

Съннен. у.

73.

Дубравушка зеляна, цвътъ зялёная трава, ахъ—ну, цвътъ зялёненькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была; а мнъ жъ кажись молодзень-кой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до бацюшки голосокъ, ахъ-ну, усё жъ до родненькаго.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененька я! Я по табъ ходзила, заблудзила была; а мнъ жъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до матушки голосокъ, ахъ—ну, ўсе жъ до родненькія.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а мнъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до братульки голосокъ, ахъ—ну, усё до родненькаго.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененьная! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а мнъ жъ кажись молодзеньней, што лъсокъ не високъ—
Усё жъ доходзиць, ўсё жъ доносиць до милаго голосокъ, ахъ—ну, ўсё жъ до миленькаго!

Тамъ-же.

74.

Мит учора бъда здълалася: свякровка съ печки звалилася, на борону пробилася.

Не жаль жа мий свякровочки—жаль жа менй бороночки:
Бороночка пахать буде, свякровочка здыхать буде.
Ты свякровочка мамка! нема на тебе смерти, не задавють тебе черти!...

Еремино, Гом. у. Поется весною.

75.

Соловейко маленькій, ў тебе голосокъ тоненькій: не пъй рано на заръ, не заўдавай жали мнь, Що я ў чужой сторонь, немашь роду при мень,—ни матушки, ни отца—неному 1) журитца. Пожурусь я самъ собой, своёй буйной головой, що ожанився молодой. Не подъ норавъ 2) жану ўзявъ, не самъ её выбиравъ: мене батька прознущавъ, 3) щобъ я ету дъвку ўзявъ. Насъ матушка спрозвела, щобъ насъ парочка була.

Гом. у.

Вар. 1, не по кому 2, не въ обычай 3, мив батющка приказавъ.

76.

Узыйду, ўзыйду на крутую гору́, зирну—гляну да по татковомъ двору. А мой таточка вяликій бянкеть мае: выпье чарочку, другую наливає, Людей частуе, мене поминае: дъсь мое дитятко горкую долю мае: за ворогами сабъ житьтя не мае.

Ти ч не мае, ти дорожки не знае, што яна ў мене ў гостейкахъ не бывае? Ти сухая лъсчинка дорожку завалила?

Я й коника маю, я й дорожочку знаю, я тую лъсчинку посяку-порубаю, Я ў свойго таточки ў гостейкахъ побываю.

Узыйди, ўзыйди зорочка вячерняя, прівдь, прівдь донячка безчастная! 1) Зорочка ўзыйшла—весь свёть 2) освётила, донячка пришла—весь родь ослезила 3).

Могия. губ. повсемъстно.

Вар. 1, бездольная, 2, ўсе поле 3, дочушка пришла—родину узвеселила.

77.

У городи елушачка, за городомъ сосна, ой я пъю, веселюся, мнъ жъ на серцу тошно:

Луги мое зеленые ўси жъ яны не кошаны, ноле жъ мое широкое ўсё жъ яно не ворано,

Дзътки мое маленькія ўси не ўзрощаны.

Слуги мое върненькие, вы пойдите, запражите парувороныхъ коней, Ой я сяду да поъду къ свойму бацюшку на пораду: порадзь, мой бацющка,—якъ гора горуваць.

Горуй, горуй, дзиця мое, горушко своё: луги твое зяленые будуць покошаны,

Поля твое вяликія ўси повораны, дзётки твое маленькія будуць, вырощаны.

Съннен. у.

78.

Ти знаешъ, моя мамка, якъ я у тебе була, нодъ вокошачкомъ сидъла, якъ голубочка гула?

Штобъ я знала, што йто ты мое дитя, я бъ вокошачко отчинила, тогды бъ ты ю хатку ўлетыла.

Логами голубка летъла, — логи оттойила, борами летъла — боры ссушила, На сосои съла — сосна зауныла...

Хорошому дераву Богъ листу не давъ, найлучьчай жа дъвочцы Богъ доли не давъ.

Мстислав. у. Еремино, Гом. у.

79.

Утомились лебеди, проти воды илывучи, охъ доля, доля—я, доля горкая моя.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мит молодт за пропалымъ, за неудалымъ живучи.

Я свекорку угожу-кошулицу помыю, я свякруси угожу-русу косу зачашу, Я девярку угожу-лошадушакъ напою.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мит молодъ за нелюбымъ живучи

Усимъ я ўгодила,—свойму милому въкъ не ўгожу: черазъ шабельку скакала, ручки ножки й обрубала.

Mcmucs. y.

80.

Удоль по ръчачцы селезень плыветь, косастенькій, волохастенькій. Ажь мой милый зъ Москвы йдеть; пришовши въ бъль постель легь, забожавь милый ключавой воды.

Ой я молода по воду пошла, три недъли йшла, на чатьвертую я домовъ принла.

Ажъ мой миленькій за столомъ лежить, ў головахъ у яго свъчачка горить, По бокахъ его отець—мати стоить, проти сердушка родна сеструшка, А я молода сяду ў ножачкахъ думу думати: якъ по миломъ буду плакати?

Одна слезынька покатилася, да и тая назадъ воротилася. Дъ отецъ-мати стоить, тамъ ръка бъжить, дъ сестричанька-тамъ криничанька

Дъ и молода-тамъ воды нема.

Юрковичи, Гом. у.

I The Marine State of the Committee of t

Настечка Раминьку ў дорогу збирала, шляпу зъ бантом в подавала, приговаривала:

подпоясовала, приговаривала:

т, не загуливайся, на чужихъ, на хорошихъ не

заглядывайся.

Чужія хорошія сподманчиваты, сподманчиваты, сподговорчиваты: Сподманють, сподговоруть заўдалого молойца, свётъ Васильку кунца, свётъ Ивановича

Посяв каждаго полустроч. припввъ: Калина моя, малина моя! Бъ-лица. Кажется не окончена. Поется и старообрядцами.

82.

На горки стояла калина, на той калини зязюля, яна раненько кукуе, да нихто яè не чуе.

Тольки ўчула невёхна, рано по водицу йдучи, свою долюхну кланучи. Горочка моя крутая, долячка моя лихая! нихто горочки не зрые, нихто долячки не зиёня.

Змые горочку водица, зменя долячку сестрица.

Tom. y.

83.

Што при пиру, при бестди, да два браточки сидтло, и сидтли говорили про жанидьбочку свою:

Ти ўдалася, ти ўдалася, братъ, жанидьбочка твоя?

Не ўдалася, не ўдалася, брать, жанидьбочка моя: накасалась, навязалась мнъ неўдалая жана

Припъвъ: Люли—поли—полюшаньки.

Osewns, Por. y.

84.

У недълячку рано совнійко гръло, выправляла манка дочку на чужую стороночку у чужіе люди:

Тамъ тебе моя донька будуть бити.

— Хто побъе, той и пожалъе, — съ тобой, моя манка, довъку не жити,
Теперъ тебе, моя манка, ў глазы не видати,

Дожидайся, моя мамка, коли наросте ў рощи травка.

Росла травка, да й похилилася, ждала матка дочки, да й зажурилася, Росла травка, да й посыхать стала, ждала матка дочки, да й плакати стала. На плачь, мон мамка, не мурися, выйди за вороты, слезами облися, Рукавкомь учрися, на чужихъ на донечакъ да й подивися: Што чужім домьки пъють и гуляють, а моё то доньки нема съ чужія сторонки.

llepenorms.

85.

ручили двики у боръ по ягоды, ўсё по чорную по смородыню. Зум звики цомабрали да й пошли, а поповна не набрала, не пошла, 1) з сумкум в леом заблудиласн; приблудила девочка къ торной дорози, 2) белей бярози.

. Малаль, дежа, сы колисочки долой, ирви, девка, полынъ горкую траву, стили, девка, постелю мяхкую,

Дожись, дъка, со мной спаточки; ложись, дъвка, отъ торнаго шляху, а я лягу отъ темнаго льсу!

евым, двим, миого ты роду?»—Ой и роду да поповскаго, и матушки дый разумныя. 3)

ионо да три братцы родныхъ: первый братка у разбойнички пошовъ,

ругия оригия у солдатики пощовъ, третьтій братка съ отцонъ зъ шатеръю живе!—

усы, драми родна сеструшка мон, садись, девка, на колнсочку со мной, приминения им да три радости къ двору: перван радость, што братъ сестрицу найшовъ,

редость, што сестру къ двору привезъ.

the si

не в в септем порвыми четырьми строчении № 60 отд. любови.

— Менерования денечина и порвыми денечи и роду поповаго, по батюшиу

— Менерования денечина денечина денечина правом и т. д.—за-

86.

Ночка, ночка, ночка темная, корвать новая тесовая!
Позамлъли мое ножачки на дубовомъ мосту стоючи. 1)
Одну ночку перастоила, а другую перадумала, а третьтяю пераплакала,
Свойго дружка 2) перапрашавала: прошу, дружокъ, не прогнъвайся,
да мнъ за тебе не хотълося;

Хотълося мив за лучьчаго, за хорошаго, за бълаго, за бълаго, за румянаго,

За Йванушу кучараваго! Съ кимъ я ў дъвочкахъ виталася, да кътому я не досталася.

Могилев. губ. повсемъстно.

87.

На дубу зязюля, на ели другая, вы зязюлячки моѐ, солетитеся ў кучку, Сядьте розно, закукуйте голосно, по моёй горкой доли, по моёй жанидьби. Люди пъють и гуляють, и ўсячину мають—я не пъю, не гуляю, и ничого не маю:

Што день заробляю, што день проживаю!
Объстилася доля на-той-бокъ синя мора: охъ ты, дъвка небога, нежалкуй ни на кото—
Сама долю зъъла: а ў пятницу рано пъла, а у недълю рано снъдала—
затымъ долю зъъла.

Рогачев. у.

88.

Родимая моя матушка безчастную родила, щастя—доли не дала. Нарокъ сударъ батюшка въкъ у дъвушкахъ сидъть худую славу терпъть

Справъ жа мив, батюшка, очаротовый дубокъ, тонко линово несло, пусти мене, батюшка, на быстру ръку.

Я по ръчущцы плыву, жалки пъсяньки пъю; родимая матушка по-

Не плачъ, моя мамка, не журися, выйди за вороты, слезами облися, Рукавкомъ утрися, на чужихъ на донечакъ да й подивися: Што чужія доньки пъють и гуляють, а мое то доньки нема съ чужія сторонки.

Hepepocms.

85.

Пошли дъвки ў боръ по ягоды, ўсё по чорную по смородыню. Уси дъвки понабрали да й пошли, а поповна не набрала, не пошла, 1) У темномъ лъси заблудилася; приблудила дъвочка къ торной дорози, 2) бълой бярози.

По дорожочны колясочка бягить, на колясочны разбойничакъ сидить: «Садись, дъвка, ко мнъ на колясочку, да поъдомъ къ отцу къ матари!» Бдуть поле, ъдуть и другое, на третьтее тольки узъъжжають—

«Излазь, дъвка, сы колясочки долой, ирви, дъвка, полынъ горкую траву, стяли, дъвка, постелю мяхкую,

Ложись, дъвка, со мной спаточки; ложись, дъвка, отъ торнаго шляху, а я лягу отъ темнаго лъсу!

Снажи, дъвка, якого ты роду?»—Ой я роду да поповскаго, я матушки дый разумныя. 3)

Было ў мене да три братцы родныхъ: первый братка у разбойнички пошовъ,

Другій братка у солдатики пошовъ, третьтій братка съ отцомъ зъ

«Аты, дъвка—родна сеструшка моя, саднсь, дъвка, на колясочку со мной, Привязомъ мы да три радости къ двору: первая радость, што братъ сестрицу найшовъ,

Друган радость, што гръха те найшовъ, третьтяя радость, што сестру къ двору привезъ.

Гом. у.

Вар. 1, замъняются первыми четырьмя строчками № 80 отд. любовн. 2, Приблудила дъвочка къ торному шляху. 3, я роду поповаго, по батюшку Ивановна.—Ходемъ сестра ў темный лъсъ и скиномся травою и т. д.—за-ключительныя слова № 27 сем. отд.

86.

Ночка, ночка, ночка темная, корвать новая тесовая!
Позамлёли моё ножачки на дубовомъ мосту стоючи. 1)
Одну ночку перастоила, а другую перадумала, а третьтяю пераплакала,
Свойго дружка 2) перапрашавала: прошу, дружокъ, не прогнъвайся,
да мнъ за тебе не хотълося;

Хотълося мив за лучьчаго, за хорошаго, за бълаго, за бълаго, за румянаго,

За Йванушу кучараваго! Съ кимъ я ў дъвочкахъ виталася, да кътому я не досталася.

Могилев. 1уб. повсемъстно.

87.

На дубу зязюля, на ели другая, вы зязюлячки моѐ, солетитеся ў кучку, Сядьте розно, закукуйте голосно, по моёй горкой доли, по моёй жанидьби. Люди пъють и гуляють, и ўсячину мають—я не пъю, не гуляю, и ничого не маю:

Што день заробляю, што день проживаю!
Объстилася доля на-той-бокъ синя мора: охъ ты, дъвка небога, нежалкуй ни на ко́го—
Сама долю зъъла: а ў пятницу рано пъла, а у недълю рано снъдала—
затымъ долю зъъла.

Рогачев. у.

88.

Родимая моя матушка безчастную родила, щастя—доли не дала. Нарокъ сударъ батюшка въкъ у дъвушкахъ сидъть худую славу терпъть

Справъ жа мив, батюшка, очаротовый дубокъ, тонко линово несло, пусти мене, батюшка, на быстру ръку. Я по ръчущцы плыву, жалки пъсяньки пъю; родимая матушка по беражку ходила.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененьная! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а мнъ жъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—
Усё жъ доходзиць, ўсё жъ доносиць до милаго голосокъ, ахъ—ну,

ўсё жъ до миленькаго!

Тамъ-же.

74.

Мит учора бъда здълалася: свякровка съ печки звалилася, на борону пробилася.

Не жаль жа мит свякровочки—жаль жа мент бороночки:
Бороночка пахать буде, свякровочка здыхать буде.
Ты свякровочка мамка! нема на тебе смерти, не задавють тебе черти!...

Еремино, Гом. у. Поется весною.

75.

Соловейко маленькій, ў тебе голосокъ тоненькій: не пъй рано на заръ, не заўдавай жали мнъ, Що я ў чужой сторонъ, немашъ роду при менъ,—ни матушки, ни отца—некому 1) журитца. Пожурусь я самъ собой, своёй буйной головой, що ожанився молодой. Не подъ норавъ 2) жану ўзявъ, не самъ еѐ выбиравъ: мене батька прознущавъ, 3) щобъ я ету дъвку ўзявъ. Насъ матушка спрозвела, щобъ насъ парочка була. Гом. у.

76.

Вар. 1, не по кому 2, не въ обычай 3, мнв батющка приказавъ.

Узыйду, ўзыйду на крутую гору́, зирну—гляну да по татковомъ двору. А мой таточка вяликій бянкетъ мае: выпъе чарочку, другую наливае, Людей частуе, мене поминае: дѣсь мое дитятко горкую долю мае: за ворогами сабѣ житьтя не мае. Ти дря коника на мае. Ти дорожки на знае што дня в мане в го-

Ти яна коника не мае, ти дорожки не знае, што яна ў мене ў гостейкахъ не бывае? Ти сухая лъсчинка дорожку завалила?

Я й коника маю, я й дорожочку знаю, я тую лъсчинку посяку-порубаю, Я ў свойго таточки ў гостейкахъ побываю.

Узыйди, ўзыйди зорочка вячерняя, прівдь, прівдь донячка безчастная! 1) Зорочка ўзыйшла—весь свёть 2) освётила, донячка пришла—весь родъ ослезила 3).

Могия. губ. повсемъстно.

Вар. 1, бездольная, 2, ўсе поле 3, дочушка пришла—родину узвеселила.

77.

У городи елушачка, за городомъ сосна, ой я пъю, веселюся, мит жъ на серцу тошно:

Луги мое зеленые ўси жъ яны не кошаны, ноле жъ мое широкое ўсё жъ яно не ворано,

Дзътки мое маленькія ўси не ўзрощаны.

Слуги мод върненькіе, вы пойдите, запражите пару вороныхъ коней, Ой я сяду да поъду къ свойму бацюшку на пораду: порадзь, мой бацющка,—якъ гора горуваць.

Горуй, горуй, дзиця мое, горушко своё: луги твое зяленые будуць покошаны,

Поля твое вяликія ўси повораны, дзётки твое маленькія будуць, вырощаны.

Спинен. у.

78.

The second of th

Ти знаешъ, моя мамка, якъ я у тебе була, нодъ вокошачкомъ сидъла, якъ голубочка гула?

Штобъ я знала, што йто ты мое дитя, я бъ вокошачко отчинила, тогды бъ ты ю хатку ўлетъла.

Логами голубка летъла, — логи оттоймла, борами летъла — боры ссушила, На сосонку съла — сосна зауныла...

Хорошому дераву Богъ листу не давъ, найлучьчай жа дъвочны Богъ доли не давъ.

Мстислав. у. Еремино, Гом. у.

79.

Утомились лебеди, проти воды плывучи, охъ доля, доля—я, доля горкая моя.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мнъ молодъ за пропалымъ, за неудалымъ живучи.

Я свекорку угожу-кошулицу помыю, я свякруси угожу-русу косу зачашу, Я девярку угожу-лошадушакъ напою.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мнъ молодъ за не-

Усимъ я ўгодила,—свойму милому въкъ не ўгожу: черазъ шабельку скакала, ручки ножки й обрубала.

Memuca. y.

80.

Удоль по ръчачцы селезень плыветь, косастенькій, волохастенькій. Ажь мой милый зъ Москвы йдеть; пришовши въ бъль постель легь, забожавь милый ключавой воды.

Ой я молода по воду пошла, три недъли йшла, на чатьвертую я

Ажъ мой миленькій за столомъ лежить, ў головахъ у яго свъчачка горить, По бокахъ его отець—мати стоить, проти сердушка родна сеструшка, А я молода сяду ў ножачкахъ думу думати: якъ по миломъ буду плакати?

Одна слезынька покатилася, да и тая назадъ воротилася. Дъ отецъ—мати стоить, тамъ ръка бъжить, дъ сестричанька—тамъ криничанька

Дъ и молода-тамъ воды нема.

Юрковичи, Гом. у.

I was a stage of about the second and a second as a second

Distribution and the control of the state of

The state of the s

Настечка Васильку ў дорогу збирала, шляпу зъ бантомъ подавала, подпоясовала, приговаривала:

Ты ъдь, моя надёжа, не загуливайся, на чужихъ, на хорошихъ не заглядывайся.

Чужія хорошія сподманчиваты, сподманчиваты, сподговорчиваты: Сподманють, сподговоруть заўдалого молойца, свёть Васильку купца, свёть Ивановича

Послъ каждаго полустроч. припъвъ: Калина моя, малина моя! Бълица. Кажется не окончена. Поется и старообрядцами.

82.

На горки стояла калина, на той калини зязюля, яна раненько кукуе, да нихто яè не чуе. Тольки ўчула невёхна, рано по водицу йдучи, свою долюхну клянучи. Горочка моя крутая, долячка моя лихая! нихто горочки не зрые, нихто долячки не змёня.

Змые горочку водица, змъня долячку сестрица.

Гом. у.

83.

Што при пиру, при бестди, да два браточки сидтло, и сидтли говорили про жанидьбочку свою:

Ти ўдалася, ти ўдалася, братъ, жанидьбочка твоя?

Не ўдалася, не ўдалася, брать, жанидьбочка моя: накасалась, навязалась мнъ неўдалая жана

Припъвъ: Люли—люлюшаньки.

Олешня, Рог. у.

84.

У недълячку рано совнійко гръло, выправляла мамка дочку на чужую стороночку у чужіе люди:

Тамъ тебе моя донька будуть бити.

— Хто побъе, той и пожалъе, — съ тобой, моя мамка, довъку не жити, Теперъ тебе, моя мамка, ў глазы не видати;

Дожидайся, моя мамка, коли наросте ў рощи травка.

Росла травка, да й похилилася, ждала матка дочки, да й зажурилася, Росла травка, да й посыхать стала, ждала матка дочки, да й плакати стала Дробны слезки ронила, свою доньку просила: прибудь, прибудь, мое дитятко родимое.

— Рада бъ матушка я прибыти—нема ў ручкахъ ничаго. Городня, Гом. у.

89.

Охъ горы, горы крутыя, на тыхъ горочкахъ жовтые пески, На тыхъ на пескахъ три домы стоить: у первомъ доми вони зарзали, У другомъ доми шабли бразчали, а ў третьтемъ доми братъ брата убивъ, головку зрубивъ. Ой некому, некому шисемка писати, некому, некому до мамки послати. Кувала зязюлячка, ў поле летючи, плакала мамочка, якъ сыну йдучи: «Охъ штобъ табъ, мой сыночакъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму

— Постой-ка, мамочка, я табъ разскажу: икъ служили мы мамочка у первомъ полку,

большаму брату съ плечъ головку знявъ

Икъ ишли мы, мамочка, тъсной вулицей, охъ ёнъ мнъ, мамочка, на ножку ступивъ,

Охъ я ему, мамочка, голову зрубивъ.

«Охъ штобъ табъ, сыночакъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму большаму брату съ плечъ голову знявъ.

Переростъ.

90.

Отдавъ мене батька за старого замужъ, я старого не любила—его зъ голоду заморила,

За молодого пошла — лучьчую долю знайшла:

Раменная плетка съ плечакъ не злъзае, тонкая рубашка къ тълу прилипае,

Якъ пойду-тка я, пойду къ старому на могилу: «устанька ты старичекъ, устань, недолугій,

Поляди-тка ты, старичокъ, мойго бълаго тъла: мое бълое тъло усё кровъю скипъло.

— Ой умъла, ой умъла да старого уморить, — дакъ съумъй-ка молодому ўноровить.

Tom, y.

91.

Ой хмелю мой, хмелю, зеленый, кудравый! гдъ ты, хмелю, зимовався, што не развивався? Зимовавъ я хмель у лъси, ў лъси на дубочку, да затымъ я не развився, што не ўкоренився. «Ой сынку мой, сынку, молодый, хорошій, гдъ ты, сынку, ночку шлявся, што не разувався?> Ночававъ я ночку у сухой ольшини, загадавъ я загадочку молоденькой дивчини. «Ой сынку мой, сынку, кажать люди, говорать, што ты шкоду робишъ, поночи ходишъ» — Ой мать моя, матушка! буду я ходити, шкодочку робити, было табъ, моя матушка, молодого жанити. «Ой жанися ты, сынку-бери сабъ дъвку, не бяри сабъ удовочки, не дасть табъ Богъ долячки. У дъвочки серца, якъ лътняе сонца, тоть якъ яно хмарнюсенько, дыкъ усё теплюсенько; А въ удовочки серца, якъ зимное сонца, --- хоть якъ яно жарко грве--усё вътеръ въе.

Tom. y.

92.

Якъ у поли бероза зеленая кудравая, ой тую берозу хто хоча рубае, мене молодую хто хоча ругае. Мать моя родная,—мене мужъ не любе, къ себъ не голубе, ложитца ёнъ спати уперокъ корвати, Икъ стънъ вочами, ико мнъ плечами, съ стъною говора, со мною не мовя: «Стънка моя, стънка, хто мене разуе, семъ разъ поцалуе? Обозвалася милая, дружина върная... «Сыйди, поганка, сыйди, мерзавка,— ў мене за воротами стоять три—чатыри. — Хоть ихъ три—чатыри, а я старшъй надъ усими: мы съ тобою до церквы ходили, Богу присягали, хрестъ цаловали, золотые персыни мъняли.

Тамъ-же. Ср. сб. Дмитрівва стр. 62-63.

98.

Ходивъ, гулявъ молодецъ по зеленымъ саду, стругавъ стружки съ кленовы доски.

За имъ ходя красная дъвка—стружки бяре, да на огонь кладе.

На отни спекла змъю лютую, съ тые змъи серца выняла, зельле

Ни про дружка свойго, ни про милаго, про свойго братца родимаго. Налила брату стаканъ вина...— «Выпи, сестра, на здоровейко!» Сестра не пъе, да ўрукавъ ильле; братка не пъе, коню ў гриву льле—
Ў коня грива загорълася, ў братца серца закипълося:

Не сестра ты мнъ, не родная,—а змъя, шельма, подколодная, хотъла ты брата стратить молойца.

Перерость. Ср. у Шеина № 409.

94.

Ты запъй, сирота, зъ гора пъсяньку.

— Хороше пъсни пъть пообъдавши, яково сиротъ не вечеравши! Скажи, сирота, я дъ ночь коротка? — Коротка, братцы, ночь у каморушцы на пяриницахъ.

Скажи, сирота, я дъ ночь довга? Довга, братцы, ночь въ темномъ лъси подъ сосоночкой, подъ зелененькой:

И шумить, и гудить, и шатаетца—горкая сирота напугаетца.

Гом. и Рог. упады.

95.

Спородила мене мати на свъть гора горавати, захотъла мене мати за пъяницу замужъ отдати.

Пъе пъяница недълю, пъе пъяница другую, на третьтяю запивае мене матушка шукать посылае.

«Дъ мнъ, родимая мати, пъяницы шукати: ти ў лузи, ти ў дорози, ти ў шинкарки на порови?»

Прихожаю къ шиночку, пъе пъяница горълочку: иди пъяница домовъ, йди недбалица домовъ.

Пропивъ пъяница нашейникъ, а самъ сидить, якъ мошеньникъ, Пропивъ пъяница чоботъ и онучи, а самъ сидить, якъ вонючій, Пропивъ пъяница жонкинъ андаракъ, а самъ сидить, якъ дуракъ.

Переростъ.

96.

Жила ўдова посеродъ села, да было у ўдовы да девять сыновъ, девять сыновъ и три дочари. Сынки ўзросли, у разбой пошли, дочари ўзросли—въ ягодки пошли.

Сынки ўзросли, у разбой пошли, дочари ўзросли—въ ягодки пошли. Сама большая да утонула, а сяредняю вовки зъбли, самая меньшая да й заблудила.

Приблудилася къ двору, къ хаточцы, а ў той хати ўсё разбойнички. Дъвка стоить, силно плача. «Ходи, дъвочка, къ намъ у хаточку, Вари, дъвочка, намъ вечерочку, стели, дъвочка, намъ постелечку. Дъвка стоить, силно плача.

«Не бойсь, дъвочка,—ты наша сестра, не бойсь, красная,—ты наша родная».

Тамъ-же.

97.

У недълю подъ понедълокъ звала невъхна зовицу на ночь: «Ходи, зовичка, ходи, сестричка, ко мнъ на ночь!»—Боюсь, невъхна, боюсь, голубка.

Не бойсь, зовичка, не бойсь, сестричка: есть у мене каморка смоловая, у мене завалы дубовые,

У мене замочки нъмецкіе, у мене короватка тесовая, у мене перкны пуховыя,

У мене подушки тывътовыя, у мене положочки берчастые». 1)
Ой стучить, гручить коло каморки.... Зовица кажа: татары ъдуть!
Невъхна кажа: «ночлежнийи коній ведуть, пужками сякуть».
Одинъ пришовъ—каморку отбивъ, а другій пришовъ—положокъ 2)
открывъ;

А третьтій пришовъ—зовичку повевъ 3).

«Невъхна моя, зрадница, зрадила ты мене молодую, якъ вишаньку садовую, якъ ягодку боровую.

Ой не татка мене выправляе, не мамка мене сураджае, не браты мнв вороты отчиняять, не сестры мене провожаять—

Выправляе мене ясенъ мъсяцъ, сураджае мене темная ночка, Отчиняять вороты буйные вътры, провожаять мене яркія звъзды 4). Пошла мамулька дочки шукати. Иде поле, иде другое,

На третьтемъ поли стоить хаточка, у той хаточцы-татарочка.

Зайшла мамулька у тую хатку, татарка кажа: «бабулячка, наймись ко мнъ дътей колыхать,

Бълами руками кужалю прасть, ярами вочами гусей пасть».

— Кужалю прасть—подумати, а гусей пасть—погуляти.

«Садись бабка ў мене дътей колыхать, а я пойду къ сусъду на бесъду». Ой стала татарочка подъ дверии, да й слухае, якъ баба дътей колыша. А яна колыша, да й котика припъвае: «ай нуте спатки, мое татаранятки!

Вы не татаранятки, вы—мое доньки дитятки!» Увыйшла татарка ў хату да й за слезками свёту не бача: «Кидай бабулька дётей колыхати, ходемъ бабулька бесёды водити,

Ты не бабулька — моя мамулька!

Запис. въ Переростъ, Гом. у. крест. Парфеномъ Өедосовымъ.

Вар. 1, У мене занавъсочки шовковыя 2, занавъсочку, 3, зовнцу узявъ 4, Мене мъсячко провожае, часты звъздочки мнъ дорожку свътять. Иногда всъ эти глаголы ставятся въ прош. врем. выправлявъ, сураджавъ и т. д. .

98.

Перапелушка да ты луговая, э-ей, луговая! гдё жъ ты ночку да ночавала?

Ночавала у темномъ лясочку—подъ ракитовымъ кусточку— Тудой ишли парни молодые—выръзали сабъ по гудочку— Стойте, парни, да вы не гудите—мойго батюшки да вы не будите— Мой батюшка спити сы похмъльля— моя матушка живе за ръкою, э-ей, за ръкою.

Enauua.

99.

Committee Commit

Отдала мати сына ў казаки; жде мати годокъ, жде мати другій, А на третьтій годокъ ёдя сынокъ, ажъ ёдя сынокъ сы нявёхною, Вышла мати сына витати: сына витала зяленымъ виномъ, а нявёхночку отруточкой.

Сынъ вина не пивъ, подъ коня подливъ, а отруточку - пополамъ чарочку.

«Ня ўміла мати насъ повитати, — умій жа мати насъ поховати!» Ой сынъ жа ўмеръ учора зъ вечара, а нявіжночка подъ—обідяйко; Сына сховала подъ церковкой, а нявіжночку подъ звоницаю, На сыну расте зяленый яворъ, а на нявіжночцы білая бярозка.

Росли, росли, сыхилилися, черазъ церковку сущапилися. Пошла мати да й до церковки,

Да й до церковки Богу молитца; не такъ молитца, якъ силно плача: Дъсь мое дъти ў любови жили: росли, росли, сыхилилися, черазъ церковку сущапилися.

Сообщ. крест. Кормян. вол. Гом. у. Василій Ермоленковъ.

100.

Ой гаю мой, гаю, зеленый, високій, 1) изъ подъ тебе, гаю, вътеръ не въе, сонца не гръе, листя не колыша.

Ой брать до сястрицы часто письмы пиша: сестра моя; сестра, сестра стра дорогая,

Ти привыкла, сестра, на чужой сторонцы?

— Хоть я не привыкла—треба привыкати, треба поробляти у чужія мати. «Нумо думати, гадати, дъ намъ, сестра, мати узяти:

Ти ў письмь списати, ти ў казки сказати, ти напечатувати, ти муляровъ наняти, мати отрисовати.

Отрисуемъ ²) мати на бълой бумази, поставимъ мы мати на покути ў хати: Я Богу молюся,—на мати дивлюся, назадъ отвернуся—слёзно обольлюся ³).

Гом. у.

Вар. 1, гаю зелененькій 2, намулюемъ 3, будомъ Богу молитца—на мати дивитца.

101.

Калина зъ малиной не порой тывъла—у тую пору уремнико мене мать родила.

Не собравши розуму, замужъ отдала; я на свою мамочку разсердилася, не пошла у гости ровно три годы.

На чатвертый годочакъ ластушкой полячу, сяду, ўпаду у мамкиномъ саду, закую, варлачу велми толосно.

Ажъ моя мамка по съняхъ ходя, невъстушакъ ластушакъ побужувае: Невъстушки—ластушки, уставайте рано, штось у нашамъ садику жалостно пъе.

Коли моё дитятушко, ходи ко мнъ ў дворъ, а коли сива зязюля шуги на луги!

Борами ¹) летъла, боры оттопила, лъсами летъла, лъсы ссушила, Да лечучи зязюли да й говорила: на лучьчамъ на древи Богъ листя не давъ;

Душъ красной дъвочцы Богъ доли не давъ.

Перерость. Срав. великор. См. также сб. Дмитр. етр. 63, Шенна № 419.

1, Сравн. № 80, гдв дочь-голубка-летвла лугами.

102.

Голова болить, сердечко щумить, што молодець, ожанився: Колибъ тую ўзявъ, которую знавъ То бъ по въкъ бы не журився; а то тую ўзявъ, што ў вочи не видавъ, дыкъ по въкъ я буду журитца. Куды-бъ я пошовъ, куды-бъ я потхавъ, дыкъ зъ жаной я распростився-бъ, Откуль я пришовъ, откуль-ба прібхавъ, дыкъ жанъ-бъ я похвалився.

Переростъ. Кажется, неокончена.

103.

Ожанила мати сынку, да ўзяла невёхну да не полюбови.
Послала невёхну у боръ лену брати: не доберешъ лену, дыкъ не йди до дому!
Не добрала лену, не пошла до дому, не пошла до дому, икъ бёлому свёту былиною стала.
Ишовъ сынъ изъ щинку, да ўбачивъ былинку, пришовъ до дому, ставъ мати казати:
«Мать моя, мати, мать моя родная! штось на нашемъ поли вяликое диво—сухая былинка!»
—Ой сынка мой сынка, бяри-тка сякеру, рубай-ка былинку!
Первый разъ тюкнувъ—былинка схилилась, у другій тюкнувъ—кровъ показалась,

Третій разъ тюкнувъ-дыкъ заговорила: не былинку рубишъ-ты

свою милую, дъточанъ сиротишъ!

Кинувъ сынъ сякеру, да пошовъ до дому, ставъ мати казати: Ой мать моя, мати, мать моя родная! Ты не мать родная — а ты змъя злая:

Изъбла насъ двойко, да дъточакъ тройко.

Сообщ. крест. с. Перероста Парфенъ Оедосовъ. Срав. съ малорос. 1дп невъста становится тополей. Запис. и у Радченко № 22.

104.

Вохъ ты Йванюшка мой, ўчомъ ты ходишъ, не говоришъ со мной? Придя вечаръ дыкъ до дъвушакъ пошовъ, шинки—рынки обыйшовщи, ў те́ромъ голосъ подае. У тероми корвать новая тесовая стоить, на корваточцы постеля пухова, На постели лежить Сашанька душа, коло Саши размалюсенько дитя. Яна его правой ручкой обняла, горучами слезками облила:

Лежи, лежи, размалюсенько дитя, чаразъ тебе худу славу приняла. Теперъ я ни дъвочка, ни ўдова, ни замужняя жана, теперъ я горкая сирота.

Tom. y.

105.

Лугомъ, дугомъ добода, тудой ишла удова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча не съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай: Есть у мене родимый мой батюшка—той мене ти не выкупя. Я къ батюшку подъ вокошко—миъ батюшка не словечка.

У тую пору лихая година, коли мене мамка родила! Лугомъ, лугомъ лобода, тудой ишла ўдова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча яе съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай: Есть у мене родимая матушка—тая мене ти не выкупя.

Я къ матушцы подъ вокошко, мив матушка им словечка.

У тую пору лихая година, коли мене мамка родила! Лугомъ, лугомъ лобода, тудой ишла ўдова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча яе съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай: Есть у мене родный братецъ—той мене ти не выкупя. Я икъ братцу подъ вокошко—менъ братецъ ни словечка.

У тую пору лихая година, коли мене мамка родила!

Лугомъ, лугомъ лобода, тудой ишла ўдова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча яе съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай:

Есть у мене родимая сестрица—тая жене ти не выкупя.

. Я къ сястрицы подъ вокошко-мит сястрица ни словечка.

Тую пору лихая година, коли мене мамка родила! Лугомъ, лугомъ лобода, тудой ишла ўдова, а за ёю татаринъ— бояринъ, хоча яе съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай:

Есть у мене родимый мой миленькій—той мене ти не выкупя:

Я къ милому подъ вокошко—мнъ миленькій три словечка. Тую пору добрая година, коли мене мамка родила!

Сообщ. крест. с. Перероста Павель Алексиевъ.

106.

По ельничку по березничку, тамъ ходивъ да гулявъ вороненькій конь, Чаркаськое съдло на бокъ избивъ, золотую ўзду енъ ее сорвавъ, шовковый поводъ у гразь помаравъ.

Не ў Москвъ конь гулявъ, ну не ў Питери, што ходивъ конь гулявъ, ну не въ городи.

Ой што въ городи на Московской сторони случилось? Случилось тамъ нещастейко:

Одного мужа жана заръзала, у глыбокій поргабъ его ўбросила, Дубовою доскою прихлопнула, ещё правою ногою притупнула. Кровъ горучая восхлипнулася, а жана шельма стоить, усмихнулася.

Запис. въ Переростъ крест. Герасимомъ Кривошеевымъ. Въроятно, занесенная, или заимств. у старообр.

II. ЧУМАЦКІЯ.

1

Якъ задують вътры, зашумъли листя, ще й дубровушка, 1) Забольло тъло чумацкое 2) бъло, ще й головушка. Нихто-жъ къ тому тълу, чумацкому бълу, не приступитца: 3) Тольки приступаетца, тольки доглядаетца 4) товаришъ его. «Охъ ты, брать мой, братецъ, товаришъ мой върный—я скоро 5) помру. Сдълай жа миъ. братецъ, товаришъ мой върный, съ кленъ да дерава гробъ. 6) — А гдъжъ табъ, братецъ, товаришъ мой върный, кленъ—древа узять? 7) Будешъ жа ты, братецъ, товаришъ мой върный, у сосновымъ 8) лежать.

— А гдъжъ таоъ, оратецъ, товаришъ мой върный, кленъ—древа узять? У Буденгъ жа ты, братецъ, товаришъ мой върный, при буйномъ шляху: «Не клади жъ мене братецъ, товаришъ мой върный, при буйномъ шляху: Положъ 9) мене, братецъ, мой върный товаришъ, ў зеленомъ саду, У зеленомъ садочку на жовтомъ песочку подъ рабиницай!» Рабина кудрава, тонка, кучарава, листомъ широка, нахилила гольля до самаго дольля, до могилушки 10),

Принакрыла тъло, чумацкое бъло, ще й головушку.

Гом. у. Поется въ Могил. 1уб. повсем.

Вар. 1. Што и ў поли, ў поли снажки забалались, забалилися, забалались тало.... 2, солдатское; бурлацкое. 3, Што по тымъ жа талу.... не пожуратца, што ня тецъ, ни мати, ни сястра, ни братецъ, ни жана его. 4, Тольки по ёмъ плача, тольки по ёмъ тужа 5, завтра. 6, въ другихъ увздахъ: кленъ—дерава труну 7, И гда клянины ўзять. Или: выражъ мнъ... китриновый гробъ.—Ой братецъ..... негди кигру (кедру) ўзять. 8, у дубовой (труна) лежать 9, сховай. 10, А спустила гольля да зверху до долу и до долоньку, принакрыло....... и головучку. Или: Испустила гольля, гольля до кореньня, листъ до долоньку, да прикрые...., штобъ яркое сонца да буйные ватры жовтымъ пяскомъ не запылили.

Ещѐ сонца, сонца не восходя, нашъ хозяинъ по двору ходя; Э, да ёнъ ходя, своѐ ручки бълы ломя, словесно говора: 1) Охъ, вы хлопцы, проўдалы молойцы, уставайте вы рано, новые возы мажте,

Сърыхъ 2) воловъ запрагайте, на дорожку выъзжайте.

Охъ, хлопцы ўстали, возы помазади, сърыхъ воловъ запрагали, на дорожку выбзжали.

Пошли наши возы дорогой скрипаючи, пошли наши волы ўдоль сте-

Охъ, попераду ъдя нашъ атаманъ, на ворономъ кони йграе,
Охъ, ёнъ играе, да ще й выйгрывае, близко къ лъсу подъъзжае.
Охъ, пріъзжали къ зеленому гаю, вотъ тамъ воловъ отпрагали;
Што съ подъ гаю, гаю зеленого бурлаченьки з) выбъгали.
Бурлаченьки яны выбъгали, про здоровейко пытали:
Здоровъ были, провражжіе сыны, ти живы вы, ти здоровы?
— Хоть жа жъ мы живы, да не дужи!—Дъ вашъ чумацкій атаманъ?
— Нашъ атаманъ сидить подъ возами, обливаетца слезами,
Нашъ атаманъ сидить подъ новыми, обливаетца дробными.
Охъ, вы хлопцы, проўдалы молойцы, вы берите друки ў руки!

Берите-тка вы друки ўруки, разбойничковъ бите, на новы возы кладите. Мы узяли, разбойничковъ повязали, на новы возы поклали, ⁴)

Вохъ, повезомъ мы разбойничковъ у городъ Полтаву.

Вохъ, тамъ зробимъ сабъ славу, што такую славушку худую, ⁵) што й разбойничковъ побили,

Да разбойничковъ сорокъ и чатыри, ⁶) а мы ўдесятёхъ побили.

Запис. въ Гом. и Рогач. у.

Одинъ изъ вар. напечатанъ въ № 155 "Зари" 1884 г. (кіев. газ.) въ моемъ кратк. очеркъ промышленности Гом. увзда.

1, Эхъ да енъ ломя, да енъ выломляе, своихъ хлопцовъ побуждае 2, сивыхъ. 3, разбойнички 4, Вохъ разбойничковъ сорокъ и чатыри, а мы ўдесятехъ побили. Вохъ и якъ жа то мы ихъ побили, што дручками загрозили. 5, славу не худую 6, Хоть жа васъ дватцать и чатыри, да насъ десятехъ не побили.

3.

Што и ў поли, поли криничанька—вода прибувае, молодый чумачанька воловъ наповае. Волы равуть, воды не пъють—ў Крымъ дорожку чують: бодай волы, бодай сивы на Крымъ не сходили,

Молодому чумачаньку бъды наробили: болить моя головочка— Теперъ я помру, ой идите жъ, приведите, кого я люблю.

— Не по правди, чумачанька, ты ўмираешь, коли къ сабъ дъвчоночки при смерти жалаешь.

«Охъ вы братцы мое, братцы, братцы—товариши, не кладите мене, братцы, у хати на лавцы,

Да положте мене, братцы, на травцы—муравцы, поставъте сиваго коня у моёй головцы.

«Ну заржи, сивый коня, штобъ почулы у доми» оыла мати вечерати, Раскладала ложки, покатились ў матуленьки горучія слёзки:

Нейдъжъ мойго сына Яся на свъти немашъ! Коли бъ жа мнъ, старушачцы, зязюлино крыльля

Полетъла бъ старушачка на сыньню могилу, якъ летъла, дакъ ба пала и сказала: «куку!

Подай, подай, сыну Ясю, мнъ правую руку!»—Радъ ба я, мати, да й объдвъ подати,

Да дубовыя дошки стиснули мнъ ножки, а жовтые пясочки засыпали вочки—

Не могу я ўстати, евоёй мати словечка сказати!

С. Болотия, Рогачев. у.

4.

А круть города здылалась быда: заболыла ў чумачаньки буйна голова. Да й приходить къ яму атамань его, да бере его за былыя руки: «Чумачанька мой, атамань я твой, да бери сыры волы, да пиши письмо!»

— Неколи мит письма писать, наниму-ка я да трехъ чумаковъ: Лумаки мое, да братцы мое, копайте глыбокую яму за глазы мое! Несуть чумака хоронити,—прилеттла да страя зязюлечка, стала ку-ковати:

«Дъточко мое, сыночекъ мой! Да пришлось табъ на чужой стороночцы головочку класть. Пъеть чумакъ, пъеть, да домовъ нейдеть, его мати да старенькая горкія слезы да мльлеть:

«Охъ ты сынку, ты мой, ты дътина моя! Не пи, сынку, горълочки, абы сойдешъ съума!»

— Я горълочки напъюсь; больше ума наберусь, а зъ невърною дружиною, дыкъ я жить не могу...

Садись, дъвка, на коня, да й поъдомъ до двора, вотъ мы поъдомъ, серца—дъвчонка, йдъ воловня моя.

Прівзжаемъ къ и двору у воловеньку нову, ажно чоёй воловеньки— да стоить одинъ волъ.

Эй не журися, серца—дъвчина: вотъ теперъ жа я твой!. Садись, дъвка, на коня, да й поъдомъ до двора, мы поъдомъ, серца—дъвчонка, йдъ конюшня моя.

Прітажаемъ къ и двору у конюшаньку нову, у конюшаньки новой, — тамъ стоить одинъ жарабецъ.

Эй не журися, серца—дъвчоночка: вотъ теперъ и молодецъ. Садись дъвка на коня, да й поъдомъ до двора, мы поъдомъ, серца—дъвчонка, йдъ овчаранька моя.

Прівзжаемъ къ и двору у овчараньку нову, ажно ў моёй да овчараньки,—тамъ стоить да одинъ баранецъ.

Эй не журися, дъвчоночка: вотъ теперь жа я молодецъ.

Титенки, Гом. у.

6.

У недъльку пораненьку чумакъ по двору ходя, свое бълы ручки ломя, Вохъ да ёнъ ломя, о да й выломляе, своихъ рабятъ побуджае:
Охъ вы уставайте, хлопцы гайдарочки, 1) собирайте свое гурты—мы погонимъ воловъ у Москву. Москва городъ, братцы, разорона, о да й мы поъдомъ ў Питенбурхъ. Зарыкали, братцы, наши съры волы, о да й по дорожачцы йдучи, Заплакали хлопцы—гайдарочки, о да й по хозяину скучивъ.
«Померъ, померъ, нашь, братцы, хозяинъ о да й дъсь ли мора далячо. Подлетъла сизая голубка надъ водою високо, схоронила я свойго милого ў сыру землю глыбоко.

Посадила на его могилушку три деравцы кляновыхъ: Рости, рости, кленъ—деравцо, рости, о да й покуль листя опадеть, Живи, живи, моя любезная, покуль люди не ўзнаять. Стало листя, листя опадати, о да й стали люди про насъ говорити, стала Маща плакать, горовати.

Бълица.

7.

Ты чумача, чумача, житьтё твое лядачо: ты не косишъ, не орешъ, чаго рано съ Крыму йдешъ, Усихъ товаришовъ вядешъ? — Вяду, вяду да не усихъ, тольки нъту одного — братца мойго родненькаго, сама большанькаго Енъ застався у Крыму: пробила соль голову; не соль пробила — въсы, клавши соль на возы.

Ст. Юрковичи.

8.

Якъ на рынку, на рыночку, тамъ пивъ чумакъ горълочку; што чу-

Товариша наповае, штобъ товаришъ върный бывъ.

Чумакъ водочки напився, на скаменчку звалився;

Шинкарочка вумна была, да ў чумака деньги ўкрала, ўсе ў чумака ў дурака.

Прошнувсь чумакъ заўтра ў раньни—ажъ нѣтъ денегъ у кармани-Учера было денегъ много, сегодни нема ничого— Незавошто похмълитца, ўсё ў чумака ў дурака. Чумакъ до дому пошовъ, кулаками слёзы утирае. Пойду ка я зъ гора до шинкарки, ти не дасти горълочки чарки 1)—

Пойду ка я зъ гора до шинкарки, ти не дасти горвлочки чарки 1)— Шинкарочка третца— мнетца, завернетца, посмъетца— ўсе съ чумака. зъ дурака.

Пошовъ ба то я до дому, дыкъ боюся наговору: 2) дома будуть бить, бранити,

Ще сазтавять жать, ³) косити,—а я чумакь не здоровь. Якъ выйду я на долинку, зирну-гляну на Украинку: На Украини добро жити медъ горълочку пити, ўсё чумаку дураку ⁴) Перерость.

Вар. 1, Попрошу я водии чарии 2, поговору 3, гребть 4, Послъсловъ:—жать косити—следуетъ варіація: Иди ка ты, чумаченька, гречь косити!— Чумакъ гречь косити невдоровъ. Поеду я чумакъ на Украинку, тамъ чумаки пъють горелку. Я чумакъ—пить горелочку казакъ.



Зеленый дубочакъ на яръ похилився, молодый казача, Чаго зажурився: ти волы пристали, ти зъ дорожки збився? Ни волы пристали, ни зъ дорожки збився—молодый казача безъ доли родився.

Якъ пойду я зъ гора да ў чистое поле, у чистое поле долечки шукати. Не знайшовъ я доли, знайшовъ рыболовцовъ:

Рыболовцы — хлопцы, заўдалы молотцы, закидайте сѣтку Чаразъ быстру рѣчку, да поймайте долю менѣ молодому. Не моймали долп да поймали щуку: нехай щука й грае, Яна пару мае, а я молоденькій парочки не маю.

Тольки усее й пары, што вочаньки кары, тольки усее й доли, што чорныя брови

Бълица. Поется вълуб. повсем. Срав. Сб. Гильтебр. № 193 и 225 ч. Дембов. ⁸/582.

Tues - 10.

Охъ ты, степъ мой молдаванскій, сукрашонъ, мой степъ, да ўсё шовковой травушкой.

По табъ, мой степъ, лежала дорожочка; што по той по дорожочны .

нихто не прохаживавъ не проъзжававъ,

Только тши—пройшли молодые звозчички;—захворбвь, забольвь заворови извозчичков:

Охъ вы братцы мое, вы мое товариши, што идите вы на базаръ, на ярмолокъ,

Што купите-тка вы, купите листу тонкаго, грабовой (гербовой?) бумажачки,

Напишите письмо къ отцу, къ матушцы, къ молодой жанъ.

Гом. у. Въроятно не окончена.

Ой нумъ-те-тка, братцы, думати, гадати, дё намъ зиму зимовати:

ти на Донъ пойдомъ, ти на запорожъе?

Мы на Донъ пойдомъ—побитые будомъ, а на Запорожжи и медъ, и горълка, и красная дёвка.

Зъ молодымъ купцомъ дёвка ў карты гуляе, да й выйграла дёвка семъдесятъ рублей й коня вороного.

Якъ зажуритца купча по свойму добру... Не журися, купча, по свойму добру:
Буде твое добро ўсе перадъ тобою, а я, красная дёвка, буду за тобою.

 Γ om. y.

12.

Съ понедълочка братцы до сыботы не пускають насъ, портныхъ, сы работы, -- мало и ночки намъ темной буде спать. Приде празничекъ да намъ воскресеньне, отпущаютъ жа портныхъ. на веселье-на ўсю ночушку мы гулять пойдемъ. Вотъ чужія жоны бають, говорать-жа, яны звощицкую лять жа: «лучьче нъту, якъ звощицка жисть». Я и самъ знаю етое хурманство, што работишка воченно легка 1)и й самъ думаю и къ ёй привыкать. Постружу-ка я дубовыя воси, куплю-ка якованы колесы — собираетца ! сподоком инкву Куплю я шапочку, новы рукавицы, справлю я помазъ сабъ и мазницу-я повду въ городъ Кременчукъ!: Не ўнываючи я дорогой вхавъ, ни якой нужды сабв не видавъ-я. хвалю, хвалю, извощицку жисть! Поломалися дубовыя воси, раскатилися кованы колосы—я не знаю, чинъ ихъ починить? Туды-суды похожу я, на колесочки свое погляжу, обливаюся горкими CJE3MN. Да якъ ставъ я колесы чинити, ставъ извощицкую жисть бранити: хуже нъту, якъ звощицка жисть!

Подъбзжаю я подъ свою границу-порвавъ шапочку, новы рукавицы,

убираючи ўсе свое возы.

Якъ шивъ новы чекменишки, перашивавъ стары кожушишки, и тогды инъ да лучьчи было!

Я тепера-ка рубашачка синя, повсегды яка чорна и вошива—негодитца мит надъть николи.

Бълица. Напечатана въ № 155 "Зари" 1884 года. Вар. 1, Воченно прекрасна.

13.

Ой гора той чайцы данебози, ойвывяла чаянятокъ при битой дорози. Ой ъхали чумачаньки, пъсяньки спъвали, стару чаячку согнали, чаяточакъ побрали.

А чаячка въетца, объ сыру землю бъетца, къ сырой зямлъ припадая, чумачаньковъ благая.

«Вы чумачаньки небози при битой дорози, вы отдайте чаянятокь, буду вамь у великой пригоди:

Буду воловъ пасти, буду загоняти, вы отдайте чаянятокъ—я иль родная мати».

— Ты чаячка наша, ты сястрица наша: поварили чаянятокъ—спашна была каша!

«Бодай жа вы, чумачаньки, у Крымъ не сходили, што вы монхъ чаянатокъ въ каши поварили.

Бодай ваши, чумачаньки, волы поздыхали, што вы монхъ чаянятокъ зъ гнъздечкомъ забрали.

Запис. въ Переростъ, Гом. у. крест. Сампсономъ Легчаковымъ. Сравн. съ малор.

III. Разбойничьи, арестантскія.

1.

Якъ засвища, защабеча соловей, на калини-на малини стлючи, на свою ли дубровушку глъдючи: «Ти ўся жъ, уся дубровушка зелена, ти ўсь жъ мое алы цвытки расцвъли? Ой одно жъ то деравцо не зелено стоить, одинъ жа то алый цвътокъ не расцвивъ». Якъ заплача, загоруе молодецъ, за рашоткой за зелъзной съдючи ча своихъ жа товаришовъ гледючи: «Охъ вы братцы, вы товариши мое, ти не съ одной мы стороночки Вы поъдете, братцы, скоро домовъ, вы накажите, братцы, моей матушки родной: Нехай моихъ сивыхъ воловъ продаеть, нехай мене зъ неволюшки выручить!» --- Пропадай ты, мой сыночакъ, у турмъ-нехай жа сивые волики усь будуть при мнь.

Якь затужа да засвища соловей, у золотой у клиточцы съдючи, на зеленый льсь—дубровку гльдючи:

«Ты дубровка, дубровушка зеленая, мнъ по табъ, лъсъ дубровка, Не летати, сладкихъ ягодъ, малиницы не клювати.

Ensura. CM. CARD. No. Vealio

Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, у вострози, ў турмъ съ-

«Охъ вы, братцы, вы товариши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной,

Якъ шивъ новы чекменишки, перашивавъ стары кожушишки, и тогды миъ да лучьчи было!

Я тепера-ка рубашачка синя, повсегды яна чорна и вошива—него-

Бълица. Напечатана въ № 155 "Зари" 1884 года. Вар. 1, Воченно прекрасна.

13.

Ой гора той чайцы данебози, ойвывяла чаянятокъ при битой дорози. Ой ъхали чумачаньки, пъсяньки спъвали, стару чаячку согнали, чаяточакъ побрали.

А чаячка въетца, объ сыру землю бъетца, къ сырой зямлъ припадая, чумачаньковъ благая.

«Вы чумачаньки небози при битой дорози, вы отдайте чаянятокъ, буду вамъ у великой пригоди:

Буду воловъ пасти, буду загоняти, вы отдайте чаянятокъ—я ихъ родная шати».

— Ты чаячка наша, ты сястрица наша: поварили чаянятокъ—скашна была каша!

«Бодай жа вы, чумачаньки, у Крымъ не сходили, што вы монхъ чаянатокъ въ каши поварили.

Бодай ваши, чумачаньки, волы поздыхали, што вы монхъ чаянятокъ зъ гитадечкомъ забрали.

Запис. въ Переростъ, Гом. у. крест. Сампсономъ Легчаковымъ. Сравн. съ малор.

III. Разбойничьи, арестантскія.

1.

Якъ засвища, защабеча соловей, на калини-на малини съдючи, на свою ли дубровушку глъдючи: «Ти ўся жъ, уся дубровушка зелена, ти ўсь жъ мое алы цвытки расцвъли? Ой одно жъ то деравцо не зелено стоить, одинъ жа то алый цвътокъ не расцвивъ». Якъ заплача, загоруе молодецъ, за рашоткой за зелъзной съдючи `на своихъ жа товаришовъ глъдючи: «Охъ вы братцы, вы товариши мое, ти не съ одной мы стороночки Вы поъдете, братцы, скоро домовъ, вы накажите, братцы, моей матушки родной: Нехай моихъ сивыхъ воловъ продаеть, нехай мене зъ неволюшки выручить!» --- Пропадай ты, мой сыночакъ, у турмъ-нехай жа сивые волики ўсь будуть при мнь. Ensura. CM. CARD. No. Vealing,

Якъ затужа да засвища соловей, у золотой у клиточцы съдючи, на зеленый льсь—дубровку гльдючи:

«Ты дубровка, дубровушка зеленая, мнѣ по табѣ, лѣсъ дубровка, Не летати, сладкихъ ягодъ, малиницы не клювати.

Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, у вострози, ў турмъ съ-

«Охъ вы, братцы, вы товариши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной,

Вы несите мойму батюшку родному поклонъ:

Нехай мой батюшка ўсю худобу продае, мене молойца изъ неволи бере.
—Нехай ўся худобочка при мнъ; посиди-ка, моё дититко ў турмъ.

Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, ў турмю сёдючи, на своихъ товарашовъ глёдючи:

«Охъ вы, братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной, вы несите моей матушци поклонъ:

Нехай матушка ўсю худобу продае, мене молойца сы неволи бере.
— Нехай уся худобушка при мнѣ, посиди ты, мое дитятко, ў турмѣ.

Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, въ турмѣ сѣдючи, на своихъ товарашовъ глѣдючи:

Охъ вы братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной, вы несите братцу родному поклонъ:

Нехай братецъ ўсю худобу продае, мене молойца изъ неволи бере.
— Нехай уся худобушка при мнъ, посиди ты, мой братецъ, у турмъ.
Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, у турмъ съдючи, на своихъ товарашовъ глъдючи:

Охъ вы братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночки со иной,

Вы несите сестрицъ родной поклонъ, нехай сестрица ўсю худобу продае, мене молойца сы неволи бере.

— Нехай уся худоба будя при мив, посиди-ка ты, мой братець, у турив. Якъ затужа, якъ заплача добрый молодець ў турив съдючи, на своихъ товарашовъ глёдючи:

Охъ вы, братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной,

Накажите вы миленькой моей, нехай ена усю худобку продае, мене-

— Буду, милый, ўсю худобу продавать, тебе, милый, сы неволи вызволяти.

Охъ вы, братцы, вы товариши мое, не жалослива ўся родиночка ко мнъ. Только жалослива моя милая обо мнъ, мене молойца изъ неволи бере.

Переростъ.

3

Довго—довго 1) буду знати, якъ по волюшки 2) гуляти:
Я поволюшки гулявъ, въ войстрогъ каменный попавъ.
Не дай, не дай, моя мати, мнъ въ войстрози загибати,
Загадай ты менъ, мати, круты горушки копати.
Круты горушки копаю, ну—я сяду отдыхну, 8) зъ гора пъсню запяю, 3)
Запяю пъсню, новую про жисть горкую свою.
При горасти нахожуся—скоро зъ городомъ прощусь:
Ты прощай, городъ Аршава, 5) прощай каменный войстрогъ.
Скують жа мнъ ручки, ножки, 9) ў чужу сторону сошлють, трохъ
солдатиковъ дадуть.

Вст солдаты привобраны, 4) у ихъ ружжи со штыхомъ: Вы послушайте, рабяты, што я буду говорить: Вы раскуйте ручки—ножки, я по волюшки пройду, 10) Тутъ лъсочковъ темныхъ нъту—я никуды не ўвойду, Тутъ лъсочковъ темныхъ нъту—менъ некуды ўйти, Нема отца, нема мамки—менъ не къ кому прити. Охъ ты, пташка кинарейка, звися 6) ў гору високо,—Отбився я добрый молодецъ отъ родины далеко 7).

Запис. въ инск. уподахъ.

Вар. 1, Во теперъ и буду зпать. Или: Повъкъ жа и буду знать. 2, По вулицы. 3,.... сяду отдыхну, хочь трубочки покуру. При горости нахожуся.... 4, Ты прощай, городъ столица, прощай, славная Москва. 5, Солдатики—невобранцы. Или: новобранцы—рабятцы. 6, Лети у гору.... 7, Сакъ и знаю, догадався, што отъ роду далеко. Или: пущай мене люди знають, што и отъ роду далеко. 8, Копавъ, копавъ круты горы, отдыхнути захотъвъ. 9, Звяжуть ручки, скують ножки. 10, Далъе: Я жъ не пташка канарейка—и не вгору полечу.

4.

Чаго ты солоўюшко смутень не весель, повысивы головочку,
Зернушка не клюешь, пысень не пяешь?
Клювавы бы я зернушко— коды волюшки ныть,
Запывы бы я пысеньку, коды голосу ныть.
Зеленая руточка, зелызная рашотушка молойцу серца сокрушила.
Лети, лети галочка, лети вы мою сторону́, неси поклоны мойму батюшку, и ще матушцы родной,

Не сказывай, галочка, што я туть журуся,— Скажи, скажи галочка, што я туть молодь жанюся. Не сказывай галочка, што я ў неволи сижу— Скажи, скажи галочка, што по улушкъ хожу.

Болотия.

5.

Ой крача, крача сызый селязенька по синему мору:
Коли жъ бы мив сызому селезию не подстрвлено крыльле,—
Полетввъ ба я въ лебединое стадо и выбравъ ба сабъ што найлу
чую лебед

Да плача, плача бъленькій молойчикь, съдючи ў неволи: Кабь инъ, бълому молойцу, не на ножкахь зельзы,—
Пошовь ба я въ дъвочьчій таночакь, выбравь ба я,
Бъленькій молойчикь, щто найлучьчую дъвку.

Тамъ-же.

6.

Сидить воронъ, воронъ на берози, клича воронъ на войну,
Загибэя бъдная мальчишка въ чужой дальней сторонъ.
Чаго, бъдная мальчишка, въ чужу сторому зайщовъ,—не спросм
ни ў ко
Не ў кого менё спроситца, кромё серца своего. Тогды я мальчы
живъ веселин
Якъ имъвъ свой капиталъ. Капиталъ же я мальчикъ нромотавъ,
неволю жить нопа
Охъ што жъ то, братцы, за неволя, бълый каменный вострогъ.
Якъ у тымъ же у вострози молодый писаръ сидить.
Сидить молодый писарикъ, одного мене зове;
Зове молодый писарикъ—нема знать, куды писать.
Пиша молодый писарикъ въ мою дальню сторону;

Въ моей дальней жа сторонцы нъту, нъту ничаго.

Нъту батьки, нъту матки, нъту братца ни 'днаго.

Bnsuua.

Граю, граю на гитару, ой я граю, веселюсь, Нихто горушка не въдае 1) якъ, я зъмилымъ разстраюсь. Ты гори-тка, гори моя ланпатушка, гори жарко, не ўгасайся,— Воть тепера-ка ты, любезный другь, чащай ў гости завзжай. Накажите мойму батюшку, що я въ горости живу, За стъною каменною, за рашоткой дротяной, за зельзною доской. Якъ пойду я молодёхенька съ того гора ў темный лівсь, Якъ сяду я, молодеженька подъ ракитовы кусты: Вы, кусты мое ракитовы, пригинайтесь и къ землъ, Вы, звтрыё-жъ мое лютое, собирайтеся ко мит 2) Разорвите мое тъло бъло все по мелкихъ по частяхъ, Разнесите мое косточки по ракитовыхъ кустахъ: Тольки того не затрогуйте сердёчушка мойго, 3) Вы прложьте моё сердёчушко на златое блюдца, На золотое блюдечушко, на серебраный подносъ; Вы несите мое сердечко и къмилому на показъ. Нехай милый догадаетца, чаго кончилась любовъ. 4) Милый ўбача, ёнъ заплача, тяжелехенько вздыхнеть: Що якій я молодый бывъ, а якій я дуракъ ставъ, Свою жоночку покинувъ, а чужую любить ставъ.

Поется въ 1уб. повсем.

Вар. 1. Що нихто горачка не знае 2, собирайтесь поскоръй 3, одного тольки не трогайте ративого сердынька 4, Нехай люди знаяти, якая наша любовъ. Или: Нехай милый увознае, якая была прежня любовъ: любовъ наша волотая, да разлука чажола.

8.

Што кому за дёло, што я зъмиленькимъ сидёла, про все говорила:
Про лёсъ, про дубровку, про зелену рощу.
Охъ ты, роща моя, роща, роща зеленая, охъ ты, травка моя, травка,

Охъ ты, роща моя, роща, роща зеленая, охъ ты, травка моя, травка, травка шовковая!

По саду дъвка гуляла, красоту дъвка терала, Красоту дъвка терала, у неволю попала, у темную темницу. Якъ у той же, у темной темницы ни дверъ, ни вокошакъ, ни яснаго сонца.

Якъ по той же, по дорожцы идуть люди, бдуть,

А мойго-жъ то миленькаго якъ нъту, дакъ д

IV. Рекрутскія, военныя.

1.

Охъ ты поле, поле чистое, турецкое, 1) мы когда тебе, поле, пройдень, Всъ пути твое, дорожачки, всъ мъста славно прекрасныя?
На тымъ поли, на тымъ чистому 2) мы сойдемся зъ непріятелень, сы такой ордой невърнов.

И въ двадцатый день, у пятницу 3), на турецкій мерзкій празничать, злые турки собиралии.

Вина—меду напивалися, 4) съ похивльляйка 5) выхвалялися: «Мы Росеюшку наскрозь пройдемъ, грапъ Пашкевича 6) у плыть возьмемъ.

Своимъ мерзкимъ заымъ турецкимъ первымъ корпусомъ». Грапъ Пашкевичъ разговаривавъ: не журитеся, ребятушки, бълаго цара солдатушки ⁷)

Вы войстрите шашки войстрыя на турецкія шін товстыя.

Поется во всей губер.

Вар. 1, Чистое поле турецкое 2, на тымъ чистенькомъ 3, У нещастный день, у сераду 4, Сладкихъ водокъ напивалися; много турки напивалися. 5. сы похивльля; у хивлюшку; въ похивльлюшку 6, Цара бълаго ў полонъ возьнёмъ 7, государовы солдатушки.

2.

Ты рабннушка, ты кудравая, кучаравая!

Не стой, не стой на крутой горь надъ быстрой ръкой.

Якъ по ръчачцы корабель плыве, корабель плыве, ажъ вода реве.

Охвицеръ— маёръ Богу молитца, радовый солдатъ домовъ проситна:

Охвицеръ— маёръ, отпускай домой: ў мене ў доменьку нездоровенько—

Отецъ батюшка ўже кончаетца, жана молода ўже вънчаетца.

3

У тритцать первомь году заявивъ 1) полякъ войну
На Россеюшку на ўсю, на россейскую сторону.
Ай да князь Пашкевичъ генаралъ по ўсёй вармім разъбзжавъ,
Его мечъ и булавъ по ўсёй варміи блищавъ.

«Вотъ и братцы вы мое, не робъйте ничаго: у Аршавушку пойдемъ, мы Аршаву заберомъ».

Ай да якъ заслышали поляки, ай да князь Пашкевичъ будя воевать— Зарипъли, заскрипъли, што Пашкевичъ будя воевать. Мы Аршавушку усю пройдемъ, у плънъ еè заберомъ.

Титенки, Гом. у. Запис. отъ крест. Семена Злотникова. Вар. 1, объявивъ.

4.

Прівхали два парни до прієму. У недвлю раненько стали принимати, Прилятвла зязюлечка да й стала ковати, прівхала родна мати до прієму сына выручати:

- «Ой на табъ, пану, коня вороного, да выпусти мойго сына съ пріему до дому!»
- Не треба миъ, бабка, коня вороного, не выпущу твойго сына съ пріему до дому.
- «Ой на табъ, пану, златое съделцо, да выпусти мойго сына болить жоё серца».
- Не треба мив, бабка, златое свделцо, не выпущу твойго сына нехай болить твое серца.

Ст. Юрковичи, Гом, у.

5.

Ты дорожачка, да ты столбовая, питенбурская, да ты широкая. Я по той жа широкой дорожочки, тамъ ишли—пройшли большіе обвозы, Услёдъ за обвозами молоды рабяты; яны йшли, пройшли удоль слободою, Славнымъ городомъ, городомъ Москвою, яны звали ўсё дёвочакъ съ собою:

«Вы ходите-ка, вы дъвочки въ нами, ужъ и въ нами, зъ нами—въ

У насъ, дъвочки, ў насъ житьте привольно, у насъ, дъвочки, усего де-ВОЛЬНО.

У насъ, дъвочки, ръчки медовыя, у насъ, дъвочки, беражки крутые, У насъ, дъвочки, каменны палаты, у палатушкахъ стоять часовые!» Часовые да йны говорили: ужъ вы дъвочки, дъвочки глупыя-Не здавайтеся дъвочки на балы, на ребячьчіе большіе обманы.

 Γ . Bnsuua.

6.

Деравенскіе рабяты хотыли ўбыжати, прибыжали кы Дунай — рычки кличуть перавозу.

Перавозу да здёсь нёту, подай легку лодку, да им сядемъ, им по-**БДЕМЪ** На СВОЮ СТОРОНЕУ.

Што на нашай на сторонки солдаты ў шаронки, Яны ходють, машарують, ўсё плачуть, горують. Генаралскій сынъ полковникъ ходючи ўнимае; Стойте, братцы, вы не плачьте, да вы не тужите:

Подаю я вамъ хватеры, хватеры новыя, на хватерушкахъ X03th да ўсё молоды,

У хозяющавъ корвати, а ўсё тесовыя, на корватушкахъ першиц ўсё пуховы.

Розачев. и Гомельск. у.

7.

Корчомка, корчомка, королевская! Стоишъ ты, корчомка, на крутой горь. Я й у той корчомкъ три други сидять:

Турокъ да полякъ, да третій казакъ; турокъ вино пивъ,

Полякъ вино пивъ, серабромъ плативъ; казакъ вино пивъ, грощей He HLATES,

Грошей не плативъ, Хаячку манивъ.

Записано въ Бълицъ.

8.

Ишла ръчка съ подъ мясцечка зъ вишнёваго саду. Надъ той ръчко стояла бирем, .: ка, висока, а на лисьця широка. На той бирозиы изкуля сядзвлі,

Яна ўсё куковала, а ўсё правдоньку казала. А ўчора со вечера молойчика ўзяли,

Ручки яму звязали, ножки скували. Посадили у возочку, на самымъ задочку.

А вы бровки, вы чарненьки, а пропавъ я зъ вами! Мяне маци родзила, тольки доли не дала.

Сънн. у.

Ī

£.

ł.

F

9.

Исъ-подъ лъсу, лъсу темнаго, исъ-подъ садику съ подъ зеленаго вылетала птица райская 1)

Выносила письмо царское, письмо царское, государское-

Охъ и што жъ ў томъ письмъ написано? Написано, нарисовано, на трехъ братцовъ расноложано:

Которому братку ў службу 2) йти—да ти болшому, 3) а й спреднему, а й ти самому послёднему?

У болшаго—дъти дробныя, у сяредняго—жана молода, у меньшаго — полюбовница.

А болшаго я ни якъ ⁵) ня 'тдамъ, сяредняго за деняжки не продамъ, а меньшаго хоть и такъ берите.

Братъ жа меньшій не змогаетца, ⁵) у солдатики збираетца, съ отцомъ, зъ матеръю прощаетца:

Прощай — прощай, отець — матушка, 6) — дъсь я у вась не дитятушка, Дъсь я у вась не работничакъ бывъ — у солдатики охвотничакъ бывъ. — Охъ вы дъти мое родныя, вы уси ў мене ровныя: вы идитетка у зеленый садъ,

Выръжте-тка тамъ по дубчику, да здълайте по жаребчику,

Да киньте-тка на жаребчики, -- которому выйде ў службу йти?

Выпадало брату болшому: болшій братецъ не змогаетца, у солдаты убираетца.

Съ отцемъ, зъ матеръю прощаетца: «прощай, прощай, отецъ матушка! Дъсь я у васъ не дитятухна, не работничакъ, а ў солдаты охвотничакъ, Жана моя не хозяюхна, дъти мое не сироточки!»

По ёмъ плачуть отецъ-матушка, по ёмъ плача жана молода, по ёмъ плачуть, дробны дътущъ-

Монилевской нуб. повсемистно. Запис. во ин. вар.

У насъ, дъвочки, ў насъ житьте привольно, у насъ, дъвочки, усего до-

У насъ, дъвочки, ръчки медовыя, у насъ, дъвочки, беражки крутые, У насъ, дъвочки, каменны палаты, у палатушкахъ стоять часовые!» Часовые да йны говорили: ужъ вы дъвочки, дъвочки глупыя—
Не здавайтеся дъвочки на балы, на ребячьчие большие обманы.

Г. Бългия.

6.

Деравенскіе рабяты хотвін ўбъжати, прибъжали къ Дунай—рэчки, кличуть перавозу.

Перавозу да здёсь нёту, подай легку лодку, да мы сядемъ, мы пб-

Што на нашай на сторонки солдаты ў шаронки, Яны ходють, машарують, ўсё плачуть, горують. Генаралскій сынъ полковникъ ходючи ўнимае; Стойте, братцы, вы не плачьте, да вы не тужите:

Подаю я вамъ хватеры, хватеры новыя, на хватерушкахъ хозяйни да ўсё молоды,

У хозяющакъ корвати, а ўсё тесовыя, на корватушкахъ перины да ўсё пуховыя.

Рогачев. и Гомельск. у.

7.

Корчомка, корчомка, королевская! Стоишъты, корчомка, на крутой горъ. Я й у той корчомкъ три други сидять:

Турокъ да полякъ, да третій казакъ; турокъ вино пивъ, золотокъ плативъ;

Полякъ вино пивъ, серабромъ плативъ; казакъ вино пивъ, грошей не плативъ,

Грошей не плативъ, Хаячку манивъ.

Sanucano es Busuun.

8.

Ишла ръчка съ подъ мясцечка зъ вишнёваго саду. Надъ той ръчкой стояла бяроза,

Яна была тонка, висока, а на лисьця широка. На той бярозцы куля сядзъла,

Яна ўсё куковала, а ўсё правдоньку казала. А ўчора со вечера мо-

Ручки яму звязали, ножки скували. Посадили у возочку, на самымъ задочку.

А вы бровки, вы чарненьки, а пропавъ я зъ вами! Мяне маци родзила, тольки доли не дала.

Сънн. у.

9.

Исъ-подъ лъсу, лъсу темнаго, исъ-подъ садику съ подъ зеленаго вылетала птица райская 1)

Выносила письмо царское, письмо царское, государское-

трехъ братцовъ расноложано: Которому братку ў службу 2) йти—да ти болшому, 3) а й спреднему, а й ти самому послёднему?

У болшаго—дъти дробныя, у сяредняго—жана молода, у меньшаго
— полюбовница.

А болшаго я ни якъ ⁵) ня 'тдамъ, сяредняго за деняжки не продамъ, а меньшаго хоть и такъ берите.

Братъ жа меньшій не змогаетца, ⁵), у солдатики збираетца, съ отщомъ, зъ матеръю прощаетца:

Прощай—прощай, отецъ—матушка, 6)—дѣсь я у васъ не дитятушка, Дѣсь я у васъ не работничакъ бывъ — у солдатики охвотничакъ бывъ. — Охъ вы дѣти мое родныя, вы уси ў мене ровныя: вы идитетка у зеленый садъ,

Выръжте-тка тамъ по дубчику, да здълайте по жаребчику, Да киньте-тка на жаребчики,—которому выйде ў службу йти? Выпадало брату болшому: болшій братець не змогаетца, у солдаты убираетца.

Съ отцемъ, зъ матеръю прощастца: «прощай, прощай, отецъ матушка! Дъсь я у васъ не дитятухна, не работничакъ, а ў солдаты охвотичакъ, Жана моя не хозяюхна, дъти мое не сироточки!»

По ёмъ плачуть отецъ-матушка, по ёмъ плача жана молода, по ёмъ плачуть, дробны дътущи,

Могилевской губ. повсемистно. Запис. во ин. вар.

Въ одномъ изъ нихъ дъти не бросаютъ жребія, а просто отдаютъ въ солдаты старшаго брата, въ другомъ наоборотъ, иладшаго; 1, ярская 2, у солдаты 3, старшому 4, болшаго ни за што ня тдамъ. Или: Ахъ, большому не приходитца, а середнему все жъ не хочетца, меньшій бр. собираетца 5, братъ жа меньшій суражаетца. 6, Прощай, прощай, отецъ— мамка родна, дъсь я у васъ не дътинка была:

Ср. № 7 сб. Гильтебрандта. Три сына было у вдовы, выпадало саному опослёднему.

10.

Выйди, Катенька, за воротеньки ко мит, скажи, скажи, Катенька, втрное словечко ты мит.

Ясенъ соколъ у полети летаеть, милаго дружка ў походъ отправляють, Ясенъ соколь у полеть, полеть, полеть,—дружку милому ў походъ, походъ, походъ,

Не хотвлося доброму молотцу ў походъ ити, хотвлося въ етой сторонь побывать,

Хотвлося раздушачку повидать.

Ты прощай, моя деравенька слобода, остаетца моя мила жить одна, Еще къ тому дътиночка малая 1).

Гом. у.

1, Вар. Ты прощай, прощай (имя) слобода, а ще прощай да любезная моя!

11.

Ты берозушка да ты зеляная! Докуль табъ зеленой стояти, пришло ўремя листю обсыпатись. 1)

Беруть Ваньку, Ваньку у солдаты, 2) дають ему коня вороного, еще къ тому съдло золотое, 3)

Попружачка 4) зеленаго шовку, самъ молотчикъ гусарскаго полку.
Тольки състи Иваньку поъхать, озирнетца—ажъ нихто не плача 5)
Тольки плача матушка родная. «Не плачъ, мати, ты уже старая,
Нехай плача жана молодая, нехай плачуть дробныя дъти, дробныя
дъти—горкія сироты.

Самъ я ъду да на воеваньне, а ихъ спокидаю да на гораваньне; Самъ я ъду съ пушки бити, а ихъ спокидаю слезки лити.

Гом. у.

Вар. 1, Яворъ мой яворъ, веленый, кудравый! Докуль табъ кудравому стояти, пришло ўремя листу опадати 2, беруть Ваньку, беруть у солдаты. 3, съделячко злата чарвоного. 4, Нагаячку. 5, Съвъ Иванька, съвъ енъ и потхавъ, озирнувся—нихто не заплакавъ.

12.

Туманъ, туманъ, по повзявсью триоводи водина лежала, якъ по той жа по дорожцы моя мать ходила, Вороного коничаньку ў поводи водила, да й водивши коничаньку, у коня нытае: 2) Вороненькій коничанька, дълебе пускати, сыночакъ мой Иванюша, дъ тебе шукати? Шукай, пытай, моя мати, дъ будомъ стояти, ў чистомъ поли при дорози гора горавати. Чорнымъ перомъ на бълой бумази листоньку писати, исписавши, змулявавши ў Прилуку подати. А съ Прилуки да д'Аршавы въчная присяга: присёгъ цару, присёгъ Богу, не думай до дому 3). А хто цару върно служа,—не плача, не тужа.

Тамъ-же.

Иногда пъсня оканчивается такъ: А хто цару угождае, той чинъ получае, а хто водку запивае, палочи примае; а съ палочакъ на хватеру, на бълу постелю. Постель бъла, стъна нъма, не съ кимъ размовдяти. Спи ты Иванька просыпайся, на ўсё забывайся. Скоро Йванька прохапився, горълочки напився, енъ горълочки напився, на ўсё позабывся.

Вар. 1, Теромъ, теромъ по подлъсьсю 2) Взяда коня за поводы, да в стала пытати 3, Не быти до дому.

13.

Не летай, соловей, коло саду мойго—ахъ-ну, соловей! не будзи, соловей, дружка милаго мойго.

А пойду жъ я сама милаго дружка разбужу: ахъ устань ты, прошнись, мой миленькій дружокъ муже совнушко давно ўзыйшло, а ўже обутръло, ўси солдацики ужо У строёчку стояць, у строёчку стояць по ружжику дзержаць.

Молодзенькій охвицеръ 1) ёнъ на конику сидзиць, на солдациковъ смотриць:

Вы солдацики моѐ, обучайциси! А погонюць жа васъ ў чужу дальню сторону,

Идзъ шабельки звучаць, съ плечъ головушки лецяць—ахъ-ну, соловей! Спин. у. Вар. 1, маёръ.

Въ Могил. уподт запис. слидующ. вар.

14.

Не ляци соловей, у мой садъ зеляной, не будзи мойго милаго дружка, Я й сама побуджу, ще й пораньше за цябе: уставай, милый дружов, уже совнушко ўзыйшло. Вотъ тамъ мудрый охвицерь на лошадушцы сидзиць, исъ-подъ шапочки смотриць:

Выходзице вы молойцы мое ко мит, а ци ўси вы тута ёсць? — Ой уси мы тута ёсць, тольки одного нема!— А дзё жъ енъ да призастався:

Ци во цемныхъ лъсахъ, ци ў драмучихъ борахъ, ци на той сторонъ, дзъ горка полынъ—трава?

Тамъ и бъюць и сякуць, да и плакаць не даюць.

Tom. y.

15.

Узыйди, ўзыйди мёсячко, ще ясныя зорочки, 1) освёти дорожачку къ зеленому садику. 2) Якъ у томъ у садику стоить золотый гробикъ, у золотымъ гробику лежить православный царъ, боло того гробику стоить часовый солдатъ, силно прозадумавши; Устань, устань бёлый царъ, нашъ батюшка, подыми головушку, зирни на сторонушку, Посмотри на вармію: уся твоя вармія у походъ собралася, съ усёй родиной распрощалася: 2) Прощай, прощай батюшка православный царъ! Занесемъ головочку на чужу стороночку, Чужая стороночка смутна, невесела, на народъ не здорова.

Вар. 1, Свъти, свъти мъсячко, ще частыя звъздушки, 2, освъти дорожачку до яснаго гробику 3) Отсюда пъсня оканчивается иногда такъ: Прощай, прощай батюшка, й ты родная матушка, и ты прощай жонушка и дробныя дътушки, и ты полюбовница—большая прозводница!

16.

Дорожка, дорожка раскатистая, раскатись, дорожачка, по ўсихъ городахъ, по крутыхъ горахъ 1). По табъ, дорожачка, нихто не пройшовъ, тольки йшли—пройшли три роты солдатъ, молодыхъ рабятъ Первый полкъ идеть 2) — пъсяньки пъеть, другій нолкъ идеть— силненько плача, Третій полкъ иде—мать проклинае: бодай табъ, моя мати, тяжко уздыхати: Спородила насъ не ў хорошій часъ 3).

Гом. у.

Вар. 1, Раскатилась дарожачка по ўсимъ сторонамъ, по крутымъ горамъ. 2, Первая рота—ўсе охвотнички, другая рота—ўсе невольнички, третьтяя рота плача, рыдае, мать проклинае: родимая мать, спородила насъ у нещастный часъ. 3, Въ с. Перероста посла этихъ словъ сладуеть прибавленіе, какъ видно, самого новайшаго произведенія: было таба, моя мати, мене малолатьняго у школу отдати.

17.

Да дубъ и къ дубу клонитца, верхушачка ломитца, ой люли—люли, верхушачка ломитца; верхушачка ломитца; верхушачка ломитца; верхушачка ломитца, сынъ у батьки проситца: да жани жъ мене, таточка! А не будешъ жанити, пойду къ войску служити. Скуй жа, мив, таточка, три трубы мъдяныхъ, чатвертую золотую. Да у первую затрублю, коника съдлаючи, у другую затрублю, зъ

двора совжжаючи, у третьтюю затрублю, къ войску прівжжаючи, у чатвертую затрублю, серодъ войска стоючи.

На первымъ мосточку калинка зломилась, на другимъ мосточку золотъ перстень уронивъ,

На третьтем в мосточку вороный конь утонувъ, на чатвертомъ мосточку самъ мододъ утонувъ.

Пошли звёстушки, пошли къ отцу, къ матушцы: «мусиць нашаго сына, Яся, на свёти немаша!»

Покатилися дробныя слезки по сивой бородушцы...

Быхов. и Рогач. у. Сравн. сборн., Дмитр. стр. 79 Носов. 261 Шеина. № 714 Гильтебр. № 32, 54. О мостахъ нътъ упоминанія.

18.

Не туманъ жа да зъ мора поднявся, тито три дни зраду дожджь ишовъ,— Царъ Лександра у походъ збирався со войскою да ёнъ со своёй. Мы ўперодъ ишли а съ хрестомъ зъ молитвою, штобъ намъ турка, турка, побъдшть.

Мы ў походи, братцы, днемъ ишли и ночьчи—притуманилось у нашихъ глазахъ.

Грапъ Пашкевичъ давъ жа намъ ильготу на три часы, часы погудять. Мы гуляли ўсяго три часочки, ну мы знали своё времено: Мы Карсъ городъ ядрами покрыли ў скоро время, время повчаса. Застогнала турецкая кръпость, зарыдала ўся его войска. Расплакалась проклята Турчанка (Турція) со войскою яна со своёй—Запропала турецкая слава, што не буде её никогда!

Дер. Олешия, Рогачевск. у.

19.

Гуляй, гуляй, молодець, коли холость не жанать,
Коли жъ ты оженисься, ўстрёня тебе худоба.
А съ тыя худобушки пойдешь ў зелены луга.
Уси лужки возерушки принаповняты стоять,
Уси наши рабятушки принапутраны стоять.
Ну одинь жа добрый молодець не ўвубрань жа не ўпутронъ:
Съ красной дёвкой ночававь, ўси приборы забывавь; забывь, забывь

Пуховы шляны съ перомъ, перщаточки съ серабромъ.

Подай, подай, дъвчоночка, пухову шляпу съ перомъ, перщаточки съ серабромъ.

Напишу дъвцы письмо, письмо дъвцы волное: повъкъ ў дъвочкахъ сидъть; Миъ жъ доброму молойцу повъкъ ружжякомъ махать.

Potav. y.

Ишли наши рабятушки слободами, эй несли яны ружеюшки подъ полами.

Эй приходили къ Дунай ръчцы ки Журлянки, вынимали ружеюшки сталяныя.

Эй выпускали ўдоль дубровки зеляныя—загорёлась дубровушка зеленая Эй да погорёли ўси ёлки—сосонки, да згорёло соловъёво да гнёздечко. Да самого соловейки дома нёту: якъ полетёвъ соловейка къ сестрё ў гости.

«Здрастуй, здрастуй, сестричушка—перапелка!»—Здоровъ, здоровъ, ты мой братка—соловейка!

Ти я табъ, ты мой братка, не казала: што не ви ты гнъздечушка при дубровки,

Эй ну сови жъ ты гитздечушко при мошочку, при мошочку, при болотцу, на кусточку.

Тамъ-же. Не представляетъ ли пъсня блестящую поэтическую аллегорію, объясненіе которой, составлявшее вторую половину пъсни, забыто...

21.

На вулицы гомонъ—гомонъ, тамъ сотнички гомонили, Йванюшачку ўловили,

Посадили у возочакъ да на саменькій задочакъ.

Сами съли, загремъли, громкія пъсеньки запъли—Иванюшачка за-

Привозили ёго къ станочку, ко пріемному дворочку— Иваньку го-

Лучьчай дома съно косить, чимся ў войску ружджо носить, Лучьчай дома зъ грабельками, чимся ў войску съ шабелькою.

М. Молостовка, Чериков, у.

За ръчкой слободушка небольшенькая, — чатыри дворки, Што ў чатвертомъ дворику богатый мужикъ 1). Што у того мужичка да три сыночки, якъ пришло жъ то миъ жа да три писемцы—

Эй которому браточку на воннку йти: што у большаго браточки дъточки дробны,

Середняго браточки жана хороша, што ў меньшаго браточки никого нема,—

Эй да меньшому браточку на воинку йти.

Да большая сестрица объдъ готуе, эй середняя сестрица хвусты вымус: Эй што жъ меньшая сестрица коня съдлуе, ой засъдлавши коника, къ сънямъ привела.

Да меньшій жа браточка уссёвь да поёхавь, да меньшая сестрица ў его спросила:

- «Да братка мой, браточка— што мнъ дълати, коли тебе, браточка, съ солдатовъ ждати?»
- Да иди-тка, сестрица, на круту гору́, эй да зирни, сестрица подъ ясну зару́.

Съ-подъ ясныя зорочки коничакъ зарзавъ, съ подъ яснаго соўнійка солдатики йдуть.

Поперодъжа коники ды тёло везуть; потомились коники, тёло везучи, Заплакала дёвочка, услёдъ идучи: «солдатики—братики, ти не тутъ мой братъ?»

— Ти не то твой браточка, што три роты ўбивъ, на чатвертой ротушцы головку зложивъ...

Запис. въ нъск. уъздахъ. Сравн. Дмитр. стран. 58. Носов. 260. Гильтебр. № 11.

1, Вар. Што надървчкой — рвчкою чатыри дворцы, што ў водномъ дворочку богатый мужикъ:

23.

Дъвчоночка прозводителка была—молойчика у солдаты отдала, Молойчика ў солдатики отдала—у солдатахъ распракрасное житьтё: По три хунты на день хлъбушка дають, по сто палушакъ на плечушки кладуть.

Голубушка—сизокрылушка была! Да лети-тка ў чужу дальнюю сторону, Да распознай про 'тца—матушку мою: да ти тужа отець—матушка по мив?

— Отецъ тужа, у каршомки съдючи, мати тужа, на постельки лежучи: Да якъ жа бъ то мой сыночакъ дома бывъ, ёнъ ба мою бълъ постельку перастлавъ,

Ёнъ ба менъ да водицы хоть подавъ.

Олешня, Рог. у. Ср. сб. Гильтебр. № 16. По сынъ убиваются отецъ и мать.

24.

Изъ за лъсу, лъсу темнаго, мимо садику зеленаго выкаталось сонца ясное.

За тымъ соўнушкомъ бѣлый царъ ѣдя, а зацаромъ ишла вармія; Ишла вармія, притомилась, серодъ лѣсу становилась, бѣлому цару уклонилась:

- «Царъ нашъ, родный батюшка! Поморивъ ты насъ смертьтю голодною, зимою холодною!»
- Цытьте, мое дътушки! икъ поъдомъ по Росеющцы, напишомъ по хватерущцы по новснькой,

По хозяйцы по молоденькой, и пошіємь шубы статскія,— Остаточки на шапочки, обръзочки на перчаточки. Переростъ.

25.

Шумить—гудить сосоночка, тужа—плача молодочка, 1)
Яна плача и рыдае, на битый шляхъ поглядае.
Битымъ шляхомъ жандары 2) йдуть, жандары йдуть—коней ведуть.
Уси кони вороные—одинъ коникъ бълогривый:

Охъ ты, коникъ бълогривый, скажи правду, дъ мой милый?
— Дъсь 3) твой милый да ўбить лежить, ў правой руцъ шаблю держить,

Лъвой рукой воду нося, 4) на серданьку 5) поливае, съ товаринюмъ размовляе:

Товаришъ мой, родный братка! накажи ты мойму роду, Не такъ роду, икъ родини,—моёй върненькой дружини: Нехай мене не жде, нехай замужъ иде.

Гом. у.

Вар. 1, Да стоила беровочка кудрявая, дужа плача девчоночка молодая. Или... удовочка молодая. Молодая удовка плача и рыдае... 2, казаки. 3, вотъ твой милый убитъ лежить. Или: а твой милый 4, Въ водной ручки шаблю держить, другой ручкой воду поси, воду нося, на серданькополивае 5, на сярдечко. Jim.

26.

Ты дорога моя, дорога широкая, чаго запылилася?

— Охъ и якъ жа мив, широкой дорожачцы, якъ мив не пылитися: Што по мив, широкой дорожачцы, люди 1) йдуть и вдуть. По мив йшли—то, пройшли молоды некрутики, ишли, приморилися, Што путемъ—то, путемъ, посеродъ дорожочки, путемъ становилися Што усв то усв молоды некрутики, ўсв пвють, гуляють, Што одинъ—то, одинъ молодый некрутичакъ не пве, не гуляе. Што усв жъ то, усв молоды некрутики пошли, ня зираючись, А одинъ то, одинъ молодый некрутикъ назадъ озирнувся: Што бягить—то, бягить за имъ красна дввочка, бягить, сильно плача. — Што не плачъ ты, не плачъ, красная дввочка, да ты не журиси 2) Што не быть то, не быть твойму дружку, Иванюшку—не быть у солдатах;

Тольки быти, служити твойму дружку милому у донскихъ казаках. Вар. много. Сравн. следующіе два №М.

1, много йдуть и вдуть. 2, да ты не горуй жа.

27.

Ты чаго, широкая дорожачка, чаго запылилася? 1)
Якъ жа мив не пылитися, широкой дорози—
Што по мив то, по мив, широкой дорози, йдути и вдуть.
Што ишло то, пройшло три полки солдатовъ; разоўдалый молодець назадъ озирнувся:

А за ими иде душа красна дъвушка, яна силно плача, яна и рыдае. 2) Разоўдалый солдатичакъ яё унимае: што чаго ты,

Душа красна дъвушка, чаго силно плачашъ, чаго и рыдаешъ? 3) Охъ, якъ жа мив, душв красной дввицы, якъ жа мив не плакати, якъ мив не рыдати: 4)

Што якъ бывъ жа ў мене, у врасныя дъвки, одинъ садъ зеленый;— да й той посыхае;

Што якъ бывъ жа ў мене соловей у садику,—да й той сылетае Што одинъ у мене дружокъ разлюбезный—да й той спокидае 5).

Вар. 1, Чаго запылилася широкая дорога. 2, Што ишли то, пройным молоды некрутики, а за ими ишла душа красная дввушка, яна слезво

плача и рыдае. Што одинъ солдать осмотръвся, назадъ озирнувся 3, Што чаго, ты душа красна дъвушка, чаго зажурилася? 4, Охъ якъ жа мив да и не журитися, душъ красной дъвицы. 5, Што якъ бывъ у мене да продобрый молодецъ, да й той спокидае. Въ нъкоторыхъ вар. записанныхъ мною послъ сихъ строкъ слъдуетъ отрывокъ № 11 "беруть мойго милаго, беруть у солдаты" и т. д. Въ одномъ вар. кромъ того въ концъ прибавляется ръчь рекрута (см. № 9): прощай, прощай отецъ— матушка, дъсь бывъ я у васъ не дитятушка и т. д.

Гом. у. Ср. у Шейна великор. стр. 310.

28.

Дорога широкая, чаго запылилась? Якъ жа инъ, широкай дорожцы, не пылитца—што по мнъ ўсё идуть, ъдуть.

Ишли—пройшли по мнъ три роты солдать: первая ротушка—идуть, всё горуять.

Другая ротушка—яна силно плача; третьтяя ротушка Свою матеръ вспоминаять, проклинаять:
На што мене спородила на чужую сторону,
И служить, и тужить, солдатскія нужды нринимать.
— Ты, солдатъ, не тужи,—свойму Цару послужи.

Переростъ.

Сравн. № 16.

29.

Закатилося да яркое 1) солнушко 2) да за темные лѣса, Сукропила роса усю землю ще вечернею зарой 3) Уси пташачки яны запріўнылися, 4) соловейки не пѣють; Уси листочки не хлепечать, ручаечки не тякуть 5). Ишли солдатики ены сы походу, припоздали ў темнымъ лѣси ў вечару 6) Подхожали ены подъ деревню 7) ну подъ самую повночь 8), Подходили ены подъ избушку, 9) у вокошачко стучать: «Разлюбезная наша хозяюшка, ты пусти насъ пераночавать!» 10) — Разлюбезные мое солдатики, охъ и рада бъ васъ пустити— Три дни хаточки да я не топила, не варила да я ничаго, Не варила то я, не пекла жъ то—моя хата вочень холодна. «Хозяюшка ты наша милая—намъ не треба твое ничаго 11). Сы походику да мы привустали—рады бъ мы гдѣ 12) отдыхнуть!»

— Разлюбезные мое солдатики,—прошу милости къ сабъ. Юходили ены у свътлицу, 13), молилися къ образамъ; Посадились ены 14) по застольлю—самый старшій на кутъ, Сама съла, съла край стола. 15)

Укинулись ены ў разговору 16)—покатились слезы съ глазъ. «Разлюбезная наша хозяюшка, скажи ты манъ правду всю, 17) чонъ ты силно плачешь:

Ти ты солдатка, али удова, ти мужицкая жана ¹⁸)?»
— Солдатики вы мое милые—усю правду я вамъ искажу:

Я не мужичка, не ўдова—я солдатская жана: ¹⁹) мойго мужа
У солдаты ўзяли, потомъ сына ўслёдъ за имъ ²⁰).
«Здрастуй, здрастуй, моя любезная!»—«Здрастуй, матушка моя родная!»

Гом. у. Ср. № 224 сб. Гильтебр.

Вар. много 1, Закатися ты жаркое... 2, сонца. 3, Сукрасило ено усю землю, еще вечерняя зара 4, Уси пташки позаснули, садилися на мъста, соловъюшки жалкихъ пъсемь не пъють 5, Уси ръчачки яны да й посталь. ручаечки не текуть. 6. Припоздали молоды солдатики ў темнымъ ліся ночавать. Или: Припадало молодымъ солдатикамъ ў темнымъ лівси возавать. 7. Подходили ены въ деравушцы 8, да во самую повночь. Или: просилися ночевать. 9, Подыйшли ены подъ вокошко. 10, Хозяющка наша любезная, пусти насъ ты ночавати 11, Разлюб. наша хоз. намъ не надо твое ничаго 12, Три дни йшли мы сы походу-мы жалаемъ отдыхнуть. Или: Сы походу о да мы пристали. Привуставши... 13,... и вы збушку 14, Посадила йна ихъ позастольлю, сама съла край стола. 15, сама съла на скамью 16, Раскинулись ены ў разговоры. Или: злучилися ены въ разговоражь 17,.... скажи ты намь про любовъ 18, ти ты казачка, ай удова ай солдацкая жана. Или: Ти ты удовка-удова, ти мужицкая жана. Или: тя ты удовка, ти солдатка, ти мужицкая жана. Или: ти ты ўдовушка, ал казачка, ти ты мужняя жана. 19, Я ни ўдовка, да я никазачка — я солдацкая жана. Или: я ни казачка ни ўдова,—а солдацкая жана. 20, мойго сыв ва имъ ўслёдъ.

30.

Ой полынъ ты мой, полынъ, полынъ—горкая трава, Што горчъй тебе, полынъ, ў чистомъ поли нема. Охъ ты служба моя, служба, служба Бълаго Цара, Чежальй тебе, служба, ў бъломъ свыти нема. Што не мушачка по городу пролётавая—прилетае Бълый Царъ, нашъ батюшка государъ,

Нашъ батюшка Бълый Царъ, Александра государъ.

Ёнъ по своей славной вармім похажавае, 1) солдатушакъ рабятушакъ ёнъ распрашуе:

«Ти хорошо вамъ, рабяты, на страдженію 2) стоять,

На страдженьни, на войнъ, да й 3) на правомъ на крыль?»

— Мы стояди на травъ по кольно у кривъ, ще й по поясь во трупъ. Камышовая трава много гора приняда, соддацкая годова много сдезъ продида 4).

«Не журитеся, рабяты, не печальтесь, молойцы: скоро восени дождомъ, У Росею жить пойдемъ, некрутиковъ наберомъ».

Набирали молойцовъ отъ матушакъ, отъ отцовъ, отъ матушакъ отъ родныхъ,

Отъ жоночакъ молодыхъ, отъ дътушакъ отъ дробныхъ.

Дъ жанатаго беруть ⁵)—ручаемъ слезы текуть ⁶); дъ холостаго беруть руть голосны пъсни пъють

Перер. Никот. сх. съ № 117 сб. Гильтебр.

Вар. 1,... погу́люе 2,... на приступи стояти. 3,... ўсе на правомъ.... 4, разлила. 5, везуть 6, горачія слезы льлють.

31.

Подымалася наша славна вармія ў походъ и съ повночи.
Покопали наши рабятушки сабъ батареюшки дли запасу.
Батареюшки, славныя хватерушки, славно хватеруять,
Солдатики наши, мушкатерики, славно машаруять.
Икъ наъхавъ нашъ батюшка Лександра Суворовъ—
Ударили нашаго подполковничка, парня молодого:
«Стойте, братцы, да вы не робъйте, казеннаго пороху да вы не жалъйте.

Коли намъ Господь-Богъ поможа турка звоевати,
Тогды дамъ вамъ, мое дътушки, три часы погуляти.
На чатвертый часъ да минуту штобъ были вы готовы,—ваши пушки
—ружжи были бъ заражоны».

Гом. Впроятно, не окончено.

32.

Мать Росея, мать Росея, мать Росейская земля! Икъ про тебе, мать Росея, далячо слава пройшла, Усё про Бълаго Цара, да про Платона (т. е. Нлатова) казака. А ў Платона казака не стрижано волоса, не британа борода.
Платонъ законъ уступивъ, мритву—ножницы купивъ,
Сабъ бороду оббривъ, русы волосы обстригъ,
Пранцузкую дочь любивъ, у пранцуза ў гостяхъ бывъ. Пранцуз
его не ўвознавъ,—
За бълыя руки бравъ, за тесовый столъ сажавъ, румку водки надивавъ
На подносахъ подносивъ, ў его милости просивъ.

Запис. въ Перер. Собиратель слишаль и въ зашт. г. Бълицъ. Пере

33.

Йшли солдаты слободою, вели дёвку за собою;

Ходемъ, дёвка, ходемъ зъ нами, зъ молодыми солдатами:

У насъ дёвочка добро жити: у насъ поле грешовное, и рёчачки медовил.

Беражочки восковые, пригорайки каменныя.

Ведуть поле и другое, на третьтее усхожали,—

Стала дёвка промовляти, у солдатиковъ пытати:

«А дё ваше поле грошовное, и рёчачки медовыя,

Беражочки восковые, пригорайки каменныя»?

Привязали дёвочку къ сосонцы—къ соснё плечами, а ў лёсъ вочами,—

Запалили сосну съ самаго зъ вершочку: сосна горить, дёвка кричить:

«А хто ў лёси—обчувайсь, а хто ў темнымъ—обзывайся!

У кого дочки—навучайте, съ солдатами не пускайте: у солдатахь худо жить—смолу пить.

Гом. у. Сравн. сбор. Дмитр. стр. 35.

34.

За Кубаньню, за ракой, тамъ казакъ молодой, енъ не пивъ, не гулявъ, ўсё коника попасавъ
Своей шабелькой огонёчакъ красавъ, суху травушку ирвавъ, огоне
чакъ раскладавъ
Свое раны перавязувавъ: охъ вы раны мое, чажалы вы миъ,

Чажалы, чажолыя, ўсв кровъю сыйшли.

Неоконч. Бълица.

Ой ъдуть казаченьки — усё сброюшка видна.

Померъ, померъ нашъ казача въ чужой дальней сторонъ.

Доложили полковнику—копали могилу, доложили генаралу—здёлали гробницу.

Лежить, лежить казачанька съ утра до вечара: Ты живи, моя милая, съ кимъ ты сама знаешъ.

Гом. у. Редакція неполна.

36.

Травочка муравочка, зеленый лужокъ, я по табъ скучила, мой милый дружокъ.

Посъяла травушку—травка не ўзыйшла, черазъ тебе мой миленькій замужъ не ношла.

У поли криничанька — холодна вода, дъвка молода у садъ ходила. Якъ у томъ жа ў садику дорожка лежить.

Ночка жъ моя, ночачка, ночка темная, дорожка, дорожачка раскатистая! Раскатись, дорожачка, по ўсихъ городахъ, по крутыхъ горахъ.

По табъ, дорожачка, 1) не ъдуть, не йдуть,—тольки йшло—пройшло два полки солдатъ.

Два полки солдать—молодыхъ рабять; то не солдаты, то не рабяты
— то жъ охотьнички, ўсё неволнички 2)

М охотнички йдуть—пъсяньки пъють, неводнички идуть—плачать, горуять,

Яны свою мамочку проклинаяти:

Бодай тебе, мамочка, земля не приняла, што ты мене, молойца, на етрадъ родила.

Гом. и рогач. у.

Вар. 1, Якъ по той дорожачцы не здуть, не идуть. 2, молодымъ раэнтъ: поперодъ идуть ўсе охвотьнички, а позаду йдуть ўсе неволнички, и эхвотьнички идуть—пъсяньки пяють...

Начало сравни любовн. №

Шумить, шумить зеленая дубровушка, стогня, стогня широкая дорожачи Подъ нами подъ рабятушками, подъ молодыми солдатушками. Икъ по той жа широкой дорози, тамъ ишло—пройшло три поли солдатовъ,

Ишли, пройшли удовжъ слободою, ишли, зайшли къ богатому мужуку:
«Богатъ жа богачъ, богатина мужучокъ! котораго ты сына
У службу отдаси: ти большаго, ти меньшаго 1) ти середняго?»
—Я большаго я ни за што ня 'ддамъ, сяредняго
Я за гроши не продамъ, а меньшаго хоть и такъ берите.
Меньшій братка не змогаетца, у солдатики 2) собираетца, горачи слязии обливаетца,

Съ отцомъ, зъ матушкой прощаетца: «прощай, прощай, отецъ-мтушка родия

Сдівсь я ў тебе не дітинушка была, сдівсь я у тебе Не работничакъ бывъ, у солдатики охвотничакъ бывъ. Дай жа, Божа, пожить, послужить, Білаго Цара службу сослужить.

Гом. у. Сравн. № 9 и Сбор. Гильтебрандта № VII.

Вар. 1, ти большаго, ти середненькаго, ти ты самаго последненькай 2, енъ у службу.

38.

Якъ у поли, 1) якъ у поли, якъ у поли подымалася война, 2)
Тамъ убито 3) молодого казака, 4)

Положили при долини широкой, высыпали ⁵) високую могилу, Обсадили ўсё калиной ⁶) червоной,

Поставили купоросовъ чорный хрестъ, написали золотыя литара.
Налетали соколы со стороны, 7) съли, ўпали у вдовушки на дверь
Крылушками удовкинъ дворъ покрыли, ножачками на крылеть

ўсходня.

Дюбочками ўсь дверушки ўстворнам, глазушками свытличаньку ўсы

Голосками удовушку ўзбудили: встань, прошнися, молодая удова выйди, выйди за новыя ворота, стань, послухай, про што люди ворать:

Што усъ жъ то да сы воинства идуть, твойго мужа, казака, тольки шабельку несуть,

У поводи коня ворона ведуть.

Дер. Титенки. Сравн. сем. № 58: См. сб. Гильтебр. № № 46 и 169.

Вар. 1, У городи. Въ Новомъ городи. Въ Таганрози. 2, сылучилася бъда 3, убили 4, проўдалого молойца 5, насыпали6, садовиной високой 7, прилетали соловъющки—соколы 8, Устань, устань, удовушка молода 9,... послухай, што сустан говорать: хочать Ваньку у зельзы заковать, а съ зельзовъ ю солдатушки отдать. И въ зельзы заковали, и въ солдатики отдали.

39.

Мы у Питери стояли ўсё по разнымъ по мъстамъ.

Намъ родители писали, штобъ мы прибыли домой подъ некруцкій подъ наборъ.

Мы набору не боимся: насъ собралося три брата—за Дунай гулять пойдёмъ.

По случаю да во время на поштовый дворъ пришли: Наймемъ троечку лихую, молодого имщичка:

«Молодый ямщикъ Ванюша, свою троечку суражай!» Тройка скача, ямщикъ плача сы нещастнымъ вздокомъ. *) Близъ деревни подъвзжае, обливаетца слезми.

Въ нову гораньку уходя-мать на лавушки лежить,

А при старости родитель коло маменьки сидить, свъчу ў ручачкахъ держить.

А сестра его Катюша перадъ маменькой стоить: ужъ ты братецъ, ты мой братецъ,

Ты возьми-ка тое злато, што отъ маменьки осталось, Надъли-ка того брата, 1) што за васъ иде страждать 2).

Запис. въ 1. Бълицъ, но поется и въ селахъ.

Вар. 1, меньшаго брата 2,... служить пошовъ. *) Фраза эта взята изъ извъстной намъ прикащичьей пъсни, которая будетъ, какъ заимствованная, помъщена въ концъ Сборника вмъстъ съ другими подобными же.

40.

and the state of

«Да чаго ты, бълая бероза, рано забълъла?» — Да якъ жа мнъ, бъленькой берози, рано не бълъти, Коли мене съкуть и рубаять, и въ груды складаять, й огнемъ поджигаят «Да чаго ты, молодая молодка, рано зажурилась?»

— Якъ жа мнъ, молоденькой, не журитца,
Коли мойго бълаго молойчика въ некрутики ўзяли.
Якъ жа мнъ не журитись: ручачки звязали, ножачки скували.
Посадили бълаго молойчика въ малеванъ возочакъ;
А звозчички съли, запъли, молойчикъ заплакавъ
Повезли прадобраго молойца парами конями, щирами борами.
.... Пріъхавъ добрый молодецъ къ щитовымъ воротамъ:

Отчинися, отворися, матушка родная! — Ня 'тчинюся, ня 'творуся—Судара боюся:

— Ня тчинюся, ня творуся—Судара боюся: Присёгъ Цару, присёгъ Богу—не думай до дому.

Розачев. у. Пъсня, къ сожал., доставлена намъ при замътив, что он не окончена.

41.

Спородила мати Иванюшу 1) не ў доми— ў дуброви, Не дала Иванюшу ни щастя, ни доли. Тольки дала Иванюшу лицо, чорны бровы. Выло табъ мене, мати, щастемъ надълити, А теперъ я зъ лицомъ бълымъ повъки солдатомъ. Раскидайся, зеленая дуброва — заўтра морозъ будя! — Я морозу не боюся, заўтра раскинуся. Схоронися, бъленькій молойчикъ-заўтра поборъ будя. —Я побору не боюся, заўтра схоронюся ³) Вышовъ Иванюша за вороты, съ усими простився: Прощавайте, старые й малые— можа съ кимъ сварився 4) — Щаслива Йванюшу дорожка! куды нарадився? Распыляйте 5) Йваньку дорожку, кабъ ёнъ не ўпылився 6), Разважайте его сударыню 7), кабъ енъ не журився. Распыляли дорожку Иванюшу 8)—енъ усё пылився; Разважали его сударыню-енъ усё журився Три дни каты не топила — на припечку жаръ, жаръ; Батца мила не любила-усё его жаль, жаль Три дни хаты не топила-у печи ўсё дровы, Отъвзжае Иванюша ў солдаты — бывайте здоровы Ишла щука съ Кременчука — разбивала раску, Потерала красная дъвка отъ молойца ласку. Болотия, Рог. у. Поется повсем.

Вар. 1, Родила мене матушка 2, Было табъ мон маточка лица не давать, было табъ мон маточка щастн—долю дать. 3, Далъе: записали парня молодого безчастнаго у солдаты. 4, На колясочку садився, низко уклонився: прощай панове—громада, можа съ кимъ сварився. 5, Заметайте 6, Штобъ нна не пылилась 7,.... его родной матушцы, штобы не журилась. 8, Заметали ўсю тую дорожку—яна ўсе пылилась.

Сравн. сбор. Дмитр. стран. 49, Носов. стр. 279 Шеина № 711. Гильтебр. № 109, 191.

42.

Добранскіе *) мужуки однымъ словомъ дураки, не вумны. Ка-аалина, не вумны, ма-аалина 1).

Палцы рубять, зубы рвуть, за цара служить 2) не йдуть—не хочать. У Гаврилы лобъ забрили, по ёмъ дъвочки тужили,—плачать 3) Охъ вы дъвки не тужите,—не одинъ буду служити у солдатовъ **) Будя Сидоръ и Тарасъ, еще дядюшка Уласъ—Уласикъ, 4) соберетца много насъ—солдатовъ 5)

Якъ на горки на крутой, постоялый дворъ худой, некрытый ⁶)
Постоялый дворъ худый, постояньчикъ ⁷) молодый—солдатикъ.
Што ў поли полынъ—трава, то солдацкая служба горка.
Сонца гръя, трава вяня, солдатъ службу важку тяня, таща.
Солдатъ Богу помолився, тольки трубкой веселився зъ дымомъ.
Лежить солдатъ на боку, кура трубку, табаку махорку ¹⁵)
А тамъ баба шапотуха ⁸) не ўзлюбила того духа, дыму.
Платкомъ вочи завязала, палцомъ ноздри затыкала, къ порутчику ⁹)
побъжала съ прозьбой: ¹⁰)

Ты порутчикъ мой голубчикъ, разсуди наши дъла, не важны. 11)
А порутчикъ разсудивъ на конюшню проводивъ старуху, 12)
На конюшню проводивъ, пятьсотъ палокъ закативъ, горачихъ 13)
Ты старуха не сярдись, поскоръй ты помирись съ солдатомъ:
Постояльца накорми, постель мяхку постели солдату 14). Касалина, солдату, масалина!

Поется повсемистно. Сравн. великор.

Вар. 1, Казалина, вотъ мазалина. Или: Гоцъ калина, гоцъ малина. 2, Въ солдацку службу не йдуть 3, Одного Ваньку здадуть, уси селы загудуть—плачать. Или: Ваньку Хрвнова забрали, ўси ў деревни затужали—плачать 4, Годи плакать и тужити, на 'дному менъ служити—въ народомъ: пойдя Гришка, пойдя Мишка, пойдя дядюшка Уласъ, Уласикъ. Или: Годи матушка тужить, ня 'дному менъ служить у солдатахъ: служа Тришка, служа Гришка, служа дядька мой Иванъ у служби. 5,.... народу. 6, Якъ у поли при дорози постонлый дворъ стоить заъжжій 7, Постонлычикъ; постоялецъ 8, лопотука; щепетука. 9, къ капытану 10, Откучкам

изъ дому, пошла жалитца старшому охвицеру. 11, Капытаньчикъ молодыї, разбери дёло порадкомъ, поправди. Илп: Охвицеръ ты нашъ порутчикъ, разбери дёло получьчи—по правди. 12, Капытаньчикъ разсудивъ, на конюшни разложивъ старуху. Или: охвицеръ жа разобравъ, на конюшни отославъ старуху. 13, На конюшни разложивъ, десять розокъ уложивъ старуси. 14, Хрёнову 15,... трубку съ табаку махорки.

") Добранко, или върнъе — Поддобранка, мъстечко Черкиговской губ. на границъ съ Могилевскою. Проническій антагонизмъ, существующій между населенісмъ двухъ различныхъ административныхъ единицъ, обще извъстенъ. "") Здъсь очевидно, забыто, что у есть бълорус. выговоръ предлога съ: у здъсь управляетъ родит. падежомъ вм. предложи.

Ивсня эта въ одн. вар. оканчивается твиъ, что напитанъ не съв бабу, а посадилъ на лавкв, угостилъ крвпкимъ чаемъ и свободно отпустилъ домой. Въ другомъ, обоихъ въ острогъ посадилъ.

43.

Ой, икъ на лужку, на лужку, на зеленому муражку, разливалася вода, Ой, заливала ўсё крутые беражки, тольки заставалося—одинь на леньвій лужокь

Ой, да собиралися ўсь матросы у кружокъ.

Ой, вывжжаете вы отъ насъ на родимую сторону.

Ой, да якъ придуть отецъ-матушка спрашивати, ой да отцу-матери ты повлови:

Што пусть ня 'жидаяти ето лътечко мене домой.

Ой, пусть ожидаяти послъ бъленькой зимы, ой ўсё по тепленькой вескі.

Запис. въ с. Корми, Гом. у.

44.

Ой у поли дорожка лежить широкая, да й убита пескомъ. Што нихто жъ по ёй не ъхавъ, не йшовъ—тольки йшовъ, пройшовъ черниговскій полкъ

Ой попераду йшовъ молодый молодецъ, за имъ ишла родна матуши — отель:

«Скажи, сынку, дъ дружинка твоя?»—У мене, мамка, дружиным нем:
Тольки ў дъвки золоть перстянь изнявъ; знявши перстянь, да по

А порутчикъ барабанщику давъ, штобъ хороше ў барабаны выбывавъ. Переростъ.

Сторона ты моя, вотъ моя сторонушка, сторона моя чужая, -- э-э-э -- не знакомая.

Што не самъ я зайшовъ на чужу сторонушку, што не самъ зайшовъ, —завхавъ э-э-э, вотъ завхавъ.

Занесла жъ то мене на чужу сторонушку, занесла мене неволя. Во неволи сижу душа добрый молодецъ, ю большой тоскъ—досади. Стосковався я, душа красна дъвица, згоровався, на чужую на сторонку жить попався.

Што сижу, я сижу во тоскъ—досадушкъ, во большой тоскъ—печали. Никому жъ то моя вотъ тоска—досадушка, никому яна не звъстна, Тольки звъстна яна, грусть—тоска—досадушка, тольки звъстна мойму серцу, э-э-э, ративому.

Што покрыто мое серца бълой грудьдю, сыкръплёно моё сердечушко молодецкой кръпостю.

Што болить то, болить ративо сердечушко, болить яно отъ заботы, Што болять то, болять мое облы ручаньки, болять яны отъ работы, Што болять то, болять мое скоры ножаньки, болять яны отъ походу, э-э-э, отъ походу.

Запис. мною еще вт 1869 г. от охотника—рекрута, уроженца г. Бълицы. Въ 1883 г. пѣсня была доставлена мнѣ въ нѣск. варіантахъ изъ разныхъ уголковъ Могилев. губ. Пѣніе ея—плачъ. Начинается съ шуточныхъ всхлипываній: Што боли—(всхлип.)—ить то бо—(всхлип.)—лить буйная головуш—(всхлип.)—ка (рыданіе) болить яна (всхлип.) отъ заботы (рыданія: э-э-э) отъ за-бо-ты. Въ концѣ концовъ, рѣдкій поющій можетъ удержать дѣйствительныя слезы.

46.

Ты не пъй, соловей, у моемъ саду, не буди, соловей, Мойго милаго дружка: я сама молодая дружка разбуджу. «Ты устанька, милый, разлюбезный мой: уси роты—полки, ўси солдаты, пошли,

А одинъ жа твой полокъ заставаетца: сдёсь табё, дружонъ, Болить голова съ учарашняго дня, сы похиеляйка».

Перер. Срав. № 14, зап. на граници съ Витебск. губ.

Соловей съ кукушачкой 1) зговорилися: што ляти 2), соловейка, у мой зеленъ садъ,

Выберъ сабъ древочка ³) ўсё любимое, сови сабъ гнъздечко соловъмное, Вывядь сабъ дътушакъ соловъятушакъ. ⁴)

Молойчикъ молоденькій, чомъ ты смутенъ, не весель?-

Якъ жа мнъ, молойчику, весялому быть:

Родимый мой батюшка хоча ў солдаты отдать, родимая матушка ўсе журить, бранить.

А мнъ жъ то, молойчику, не хотълося ити, хотълося мнъ, молойчику, хоть еще зъ годъ погулять.

Хотьлося ў Москвь ў городи побывать, хотьлося москвушачакь ⁵) повидать

Московская, братцы, жисть, яна вочань хороша, солдацкая братцы жисть, яна горкая:

На заходи жарка солнушка во строёчку стоять,

На восходи жарка солнушка у походъ идуть, ў барабаны бъють 6).

Tox. y.

Вар. 1, Соловейка съ пташачкой... 2. Пойдомъ съ тобой.... 3, древушко. 4, Иногда эти сказуемыя ставятся во множ. числъ: выберомъ... совъемъ... вывядомъ... 5, солдатиковъ 6, Сонца жаркое ўзыходя—у походъ идуть; сонца жаркое заходя—ў барабаны бъють.

48.

Ой прощай, дъвки, прощай, бабы, ой намъ теперака не до васъ: Пришовъ съ Питера къ намъ приказъ, у солдаты беруть насъ, у невольное житьте.

Зъ гора ножачки насъ не носять, на свъть глазушки не смотрать.

Г. Бълица. Отрывокъ.

49.

У нашомъ у селъ прочулася новина: кличать войта до двора, а сотника до суда.

Збиралася громада; стали суды судити, кому ў солдаты ити: Дъ пять—тамъ не брать, дъ чатыри—не велять; а дъ три—тые ўтекля, у разбойнички пошля; А дѣ два, тамъ нема; у вудовки одинъсынъ, подыходя подъ аршинъ; Ёнъ аршину не дойшовъ, у солдатики пошовъ. Везуть его у пріемъ—плачать дѣвушки по емъ; Стали его примати—почала мать плакати.
«Охъ ты матушка родна, ты не плачь по мнѣ одна; Тогды будешъ плакати, якъ выйду я на базаръ, Якъ выйду я на базаръ, ды удару ў барабанъ—тогды матушка рыдай».

Повсемьстно. Прив. вар. запис. въ Рог. у. Сравн. Дмитр. и Гильт. 102, 177.

50.

Выйду, выйду на шляхъ на дорожачку, зирну гляну на свою стороночку,—
Ти не ўбачу я кого знакомаго, а ли свойго братца родимаго.
Напишу я записочку на бълой бумажачцы, да пошлю я къ свойму отцу—иатери.

Нехай батюшка не клопотитца, сударыня матушка не клопотитца: Мит ў солдатушкахъ хватера новая, хорошая, хозяюшка вумная, пригожая.

Да хозяннъ шельма—пъяница, придя домовъ, Со мной ругаетца, къ охвицеру пойдя жалитца.

Д. Ларище, Гом. у.

51.

Ой изъ подъ гаю, гаю зеленого, ишла ротушка солдать—
Вотъ ли, любо да люли, ишла ротушка солдатъ.
Перадъ ротой капытанъ хорошо машарувавъ, хорошо зъ Машей гулявъ.
Ой проти Машиныхъ воротъ сустанавлювався, зъ Машей здрастувався.
Здрастуй, Саша, здрастуй, Маша, здрастуй любушка моя, ти дома маменька твоя?

Ой да нъту бати, нъту мати, нема ў доми никого—пользай маёръ въ окно!. Здъсь не бойся никого, тольки бойся одного командера своего.

У нашаго командера нема штановъ, ни мундера:

Одны были шаровали-тые дъвки оборвали.

Маёръ ручку простягнувъ-солдатъ плеткой стябанувъ:

Ой да не маёрская ето честь, по собачьчу въ вокно лъзть, у насъ. двери на то есть...

— Нате, братцы, по рублю, не кажите никому! Мы по рублику возьмёмъ, къ полковнику повядомъ, скрозь строй провядомъ.

Гом. у. Ср. сладующ. А.

52.

Ахъ на горъ високой стоявъ маёръ молодой, Ёпъ убравшись то такей у мудзирикъ дорогей. Якъ пошовъ жа маеръ ўдоль по вулицы гуляць, разны пъсни распъваць. Проци Машина двора сустанавлюетца, изъ Машанькой молодой ёнъ все здрастуетца:

Здрастуй, Маша, здрастуй, Саша, здрастуй, душанька моя, ну ци дома оцецъ— маци твоя?

Вохъ ты, маеръ молодый: отца-маци дома нътъ, полязай ко мив въ вокно. Маеръ въ вокно полязаець, назадъ руки закладаець, Рубля дзенягъ вынимаець, солдацикамъ раздаваець:

- «Вы солдаты, вы рабяты, наце дзенягь вамь рубля!»
- Рубля дзенять не возьмемъ, генаралу донесемъ.
- «Генаралу донясеце—мене биць не будуць; Отъ должносци отрашаць, жалованьне уменьшаць».
- Не маерскій то чинъ, што ходзиць поночи;

Не маерская ръчь, што въ вокошко къ Маши лъзць.

Вохъ ли по люли, што въ вокошко къ Маши лезць.

С. Рясна, Сънн. у. Сравн. Шеина, великор. ст.

53.

Охъ ты, пташка, сиза перапелка, чомъ ты рано зъ выръю вылетаешъ, Ти ты сабъ гнъздечка не маешъ?

Коли бъ мала, то бъ не вылетала: низко сяду—мене разораять, Вышай сяду—косой подрубаять.

Знать по горахъ бълы сняги пали 1)—по долинахъ Усё воды 2) стояли, по городахъ маки 3) затывътали.

То жъ не маки—молоды казаки ⁴), ишли яны ⁵) на три шляхи, а солдаты на чатырк,

Долинушку и поле укрыли, 6) мижъ собою рѣчи говорили, Ру́жжайками городъ завалили, шабельками Москву украсили. Пошла мати у долъ 7) воды брати, не такъ брати—якъ сына шукати.

Свойго сына ў походи ўгадала: «ходи, сынку, ходи до доминьку, Змыю, сынку, табъ головиньку, да й расчашу русыя кудерки!»
— Повъкъ, мати, ў доми не бывати, повъкъ, мати, головку не мыти, Повъкъ мати, кудеръ не часати.

Ёсть у поли силенъ дробенъ дожжикъ— у той жа мнѣ головку помые. Ёсть у поли силенъ буйный вѣтрикъ— у той жа мнѣ кудерки расчеша. Въ темнымъ лѣси сѣрый вовчокъ вые— у той жа мнѣ косточки прикрые, Въ чистомъ поли воронъ крача— у той жа мнѣ головку приплача \

Переростъ. Сб. Гильт. № 28. у Радченко № 10. Нъск. строкъ помъщ. у Дембов. гдъ пъсня раздълена на двъ, яко бы отдъльныя, стр. 528.

Вар. 1, Икъ у поли бълы сняги упали 2,... ўсе ляхи стояли. 3,... вишни... 4, солдаты 5, ляхи. 6, Солдатики ўсе поле вокрыли 7, у Крымъ. Пъсня, очевидно, историческая; но черты древности частію забыты, частію забываются. По количеству бывшихъ у насъ подъ руками варіантовъ, ны не сочли себя вправъ вводить ляховъ и Крымъ въ текстъ; эти отголоски старины помъщены въ выноскахъ.

C. M. Man May Lauri.

Што и ў лузи калина стояла, на калини зязюля сидёла, Ўсимъ гусарамъ перамёну пёла; 1).

Перамъна перамъни розна, ходивъ гусаръ до дъвчонки ²) позно, Не такъ позно, серодъ темной ночи.

Дъвчоночка гусара злюбила, съ собой спатки положила, китайкою положил

«Дъвчоночка, буди мене рано: штобъ на мори гуси не кричали, На деревни пъвни не ўспъвали!»

Дъвчоночка на то прозабыла, сама ўстала, его не ўзбудила— Спить гусара, ой спить молоденькій:

Ўжожъ на мори гуси повричали, з) на деревни пъвни поўспъвали, ў дорогу ступали.

Ясенъ соколъ къ стовну прилетае, одинъ гусаръ коня не съдлае, 4)
у дъвочки правдочки нытае:

«Дъвчоночка ты моя, Параска! потеравъ я теразъ тябе даску, не такъ
даску—коня вороного,

Жаль, дъвочка, съдла золотого, поводочавъ—ўсё рознаго 5) шовку, Я гусарикъ хорошаго 6) полку.

Повсем. Запис. въ д. Олешин, Роз. у. Ср. № 28 Дембов.

Вар. 1, Съ той калины въточка спала, ўсимъ гусарамъ перамъна стала Или: Што на той калини зязюля ўспъвала—ўсимъ гусарамъ перамъна стала 2, до дъвочки 3, Уси лебеди съ стовпомъ позлетали, уси гусары коній посъдлали 4, коника съдлае 5, изъ чорнаго шовку 6, перваго.

55.

А ходила дъвочка ў зелёнымъ саду, а сколола ножачку—здълала бяду. Волить моя ножачка, болить голова—родимый мой батюшка, шукаі дохтора.

Якъ прівхавъ дохторка, дохторъ молодый, узявъ двику за ручаных да й спращувая:

«Ой чимъ жа ты, дъвчоночка, чимъ дъвка больна?»

— Болить моя ножачка, болить голова—вылячь мяне, дохторка, дакь буду твоя.

Юзялись за ручаньки, пошли ў зеленъ садъ, съли подъ игрушую, стали говорить.

Што ў саду берозачки да радкомъ сидять, што й наши солдатим вобраны стоять.

С. Болотня, Рогач. у.

56.

Ой ты не шатайся, да ты не валяйся у полюшки, травка зеляная, Ой ты не журися, да ты не печалься по молойцу, дъвка молодая! Да ты не журися, красная дъвка,—што ня 'дной табъ гора достанетца: Доставалося горачко—кручина ўсё мойму милому, серцу ративому. Якъ у городи было у Полтави, тамъ стояли молоды гусары, Што немножачко яны, небогатечко—ўсего три годочки, А мнъ молодешаньки показалося ўсего три часочки. Што бяруть-то, бяруть да мойго милого, бяруть у солдаты. Ой ды й садять, садять да добраго молойца, садять у повозку. Што вязуть то, вязуть его до пріёму, садять, садять добраго молойца, садять на скамейця.

Што стригуть то, стригуть доброму молойцу русыя кудёрки,— Плача, плача добрый молодецъ по русыхъ кудёркахъ.

57.

Ходивъ казача, ходивъ по дуброви, приблудився къ дъвкиной коморы: «Дявчоночка, пусти мене на ночь!»—Боюся, казача, боюсь наговору. «Не бойся, дявчоночка, не бойсь наговору: буди мене рано, штобъ у барабаны ще не выбивали,

Штобъ у дудочки ще не выйгрывали, три полки солдатовъ да не выступали».

Уставай, казача, годи табъ спати: пришло три злодъи—хочать коня украсти,

Коня ўкрасти и сядёлечко, устань, пробудися, моё сердечко: Уже въ барабаны давно повыбивали, уже въ дудочки да повыйгрывали, Три полки солдатовъ ўже повыступали.

Гом. у. Срав. Дмитр. стр. 91.

IE

I &

E.

(· 3

Любовныя.

0

Якъ у поли криница, тамъ плавало ведерцо— Сосновы клепки, дубово денцо. Не чурайся, мое серцо!

Да не разъ, да не два стоявъ казакъ подъ каморой:

Выйди, дъвчина, выйди, любчина: поговоримъ мы съ тобою. Ой я бъ рада выходити, съ тобой, серцо, говорити,— Ляжить нелюбый съ праваго боку, дакъ боюся разбудити.

Ляжить нелюбый, ляжить немилый, дакъ боюся разбудити. Ай ты казакъ молоденькій, ў тебе коникъ вороненькій, Съдлай коня, съдлай ворона, сытажай зъ мойго двора.

Казакъ коника съдлая, съ конемъ ръчи размовляя:

Бъжи, мой коню, бъжи, вороный, хочь до тихаго Дунаю.

А я казакъ молоденькій пойду у лѣсъ по калину— Ти не забачу, ти не завижу свою милую дѣвчину.

Ой гдъсь моя мила ў лъси заблудила,

Тольки слёдочакъ съ подъ бёлыхъ ножочакъ, дё милая проходила. Якъ возьму я листочакъ, да накрыю слёдочакъ,

Штобъ не засыпавъ, штобъ не завъявъ буенъ вътеръ и песочакъ.

Бълица зашт. 10р.

Варіанть, записанный отъ минской мъщанки въ Гомель:

Яй у поли езерцо, тамъ плываець вядзерцо, Сосновы клепки, деныбово дзенцо. Не чурайся, мое серцо. А не разъ, а не два стоявъ козакъ подъ горою: Выйдзи дзъвчина, выйдзи рыбчина: поговоримъ съ тобою.

А рада бъ я къ цябъ выйци, съ тобой, серца, говорици: По правую руку ляжиць немилый, да боюся разбуздици

Ахъ ты, козакъ молодзенькій, съ тобой коникъ вороненькій, Съдлай коня да ъдзь зъ двора: ты не мой, а я не твоя.

Казакъ коника съдлая, съ конюсенькомъ размовляя:

Бяги, мой кося, бяги, вороненькій, да и къ цёмному Дунаю А я пойду, пойду къ цёмному лугу, къ цёмному лугу по калину— Чи не сустръчу, чи не побачу свою върную дзъвчину.

Моя върная дзъвчина ў цёмнымъ лъси заблудзила,

Тольки слядочакъ зъ бълыхъ ножичакъ, гдзъ моя милая походзила. А сорву я той цвъточакъ, да прикрыю той слядочакъ, Кабъ не завъявъ, кабъ не засъявъ буйный въцеръ и пясочакъ...



Якъ у поли верба, подъ вербою вода,
Тамъ дъвчоночка да водицу брала, хорошая, молода.
Якъ дъвчонка отъ воды, а казакъ до воды:
«Постой, дъвка, да ты постой, красна, дай мойму коню воды».
— Не могу я стоять, твойму коню воды дать:
Земля роса, я дъвочка боса—мое ножочки щемять.
«Я зниму епаньчу, твое ножки ўворочу,
А якъ дасть Богъ назадъ ворочуся, черавички куплю».
— Не купляй ты менъ, да купи самъ себъ:
Ёсть у мене отецъ да матушка, яны кунють менъ.

Бълцца.

4.

Не по ръченьки лебёдушка плыветь, не ко мнь ли родна маменька идеть. Ты ходи, ходи, родимая, ко мнь, поглядика на нещасную мене: Якъ я горкая ў чужихъ людяхъ живу, ни въ атласахъ да ни въ бархатахъ хожу,

Потихонечку горучія слёзы льлю.

Полно солнушку зъ-за лъсику свътить, полно яркому въ саду яблонку сущить.

Полно молодцу до дъвочки ходить, полно доброму прасну дъвочку сушить. Янъ мнъ дъвочки не плакать, не тужить, мнъ такого повъкъ дружка не нажить.

Тамъ-же. Заимств. отъ старообр.

5.

Судьба моя нещастная на свётъ мене да й пройзвела,
На свётъ мене пройзвела, щастя—доли не дала.
Усю ночку съ печали я просижу, по совёсти себё дружка я не найду.
Я жъ думала, што Ваничка мнё парочка,
Ажно Ваня на ўсё село 1) да й славочка.
Я жъ думала, што Ваничка мене любивъ,
Ажно Ваня на ўсё село мене судивъ.
Якъ пойду я съ того гора ў зеленый садъ погулять,
Послухаю—про насъ люди говорать.
Перастаньте, злые люди, говорить; навучите, 2) якъ на свёти мнё прожитьне слухала ни матушки я ни отца, полюбила заўдалого я молотца 3).
Теперъ жа я ни дёвочка, ни ўдова, теперъ жа жъ я—солдаточка молода.

Гомельск. у., повсемистно.

1, Вар. увесь городъ. 2, присудите. 3, Иногда этимъ стижомъ пъсмя заканчивается.

6.

Якъ съ-подъ зорки, съ-подъ зари, съ-подъ вечернія зари, Бяжиць милый изъ госцей, изъ вяликихъ радосцей. Ёнъ бяжиць, бяжиць, бяжиць, ко свойму двору спяшиць. За имъ дзѣвочка ў погонь, кричиць: молодзецъ, постой! Разголубчикъ, любчикъ мой, разговоримся съ тобой! «Скажи, дзѣўка, правду мнѣ, ци 'дного любишъ мене?» Дзѣўка правду разсказала: семярыхъ съ тобой люблю, За одного цябе пойду.

Якъ молодому парнишачку разобидушка стала, Якъ ударивъ парань дзёвочку по бёлому по лицу, По румяной по щецё, по серебраной сергё. Якъ серебрана серожочка разсыпалася, Передъ молойцомъ дзёвчоночка расплакалася, И расплакалася, распечалилася.

Спиненск. у., ни границь съ Витебск. губ.

Вар. записанный въ Гом. у. прибавляеть разсказь о томъ жакъ де вица пошла за водой долго ждала пока вода, взиученная гусями—дебедящ отстоялася, на возвратномъ пути, проти милаго двора, злучилася бъде орълась слобода.

7.

По лугу, лугу, лугу зелененькому,
Разливалася вода, расцвътали ўси цвъта.
Ўси цвяточки по 'тцвяли, ўси дзъвочки хороши.
Одна дзъўка лучьче ўсихъ, ў яе коса больше ўсихъ,
Ў косъ лента шире ўсихъ,—по кругу гуляць пошла.
У холостаго парнишачки разыгралися глаза:
Сполюблю, сполюблю, сполюблю цябе душой, награджу цябе казной.
Если ты мяне полюбишъ, будзешъ щасьливая.
Ў насъ ни ткаць, ў насъ ни прасць, ў насъ ни шовкомъ вышиваць.
Ў насъ ля милыя такой ёсць особенный покой.
Я цвътами, зеркалами, я ўсю спальню убяру,
Цисовая карваць на коврахъ будзець стояць;
Танцы, пляски и музыки—сладко будзець отпочиваць.

Тамъ-же. Заимств. очевидно.

8.

Чаго, ръчка, мутна стала, ци не рыбка цябе змуцила? Мене рыбка не змуцила,—волной воду ўзбило. Чаго, дзъўка, силно плачешь, ци не маци набила? Мене маци не набила,—сами слёзы льлютца: До мене три—чатыри кавалеры шлютца. А я туды не хочу, дзъ дзъ—три золовоньки: Люблю загадаци, сама легчи полежаци.

Спинен. у., бобрская волость. Ср. № 153 сб. Гольтебр.

9.

А у поли при дорози дзвака жито жала.

Туды йшовъ казаченька, туды йшовъ молодый: 1)
Помогай Богъ, красная дзвака, жито зажинаци!
Дзвака стала й отказала: спасибо, казаче!
Дзвака стала й отказала: спасибо, молодый!
А ў Кіеви огонь гориць, а ў Варшави видно, 2)
А тамъ мойго миленькаго будыночка видна.
Черазъ тую будыночку оролъ воду носиць,

А тамъ маци свойго сына на вячеру просиць:
Придзи, придзи, мой сыночекъ, ко мит повячерай.
«Повячерай, моя маци, коли наварила! *)
Бацька милъ, матка мила, дзяўчонка милъй ще.
Зъ батькомъ, зъ маткой посваруся—гряха мабяруся, А зъ дзяўчонкой вечеръ стою—не наговоруся».

Mcmucs. y.

Въ Гом. вар. 1, Ишовъ пройшовъ паранечакъ: помогай Богъ дъвы! Дъвка стала не ўвознала, сердечкомъ назвала. Охъ й тая худа слава, ще й далеко стала што дъвчина въ рабятиной трохи постояла. 2, У Кієви огов горить, въ Чарнигови дымно 3,— а я поиду до дъвочки, миъ дъвочка имл. Повечерай мой миленькій, я тебе любила.

10.

На тихенькомъ Дунаю, Дунаю перавозъ дъвка держала, держала.
Въ лузи калина, темно—невидно, соловейки не щабечуть.
Пришовъ жа къ ёй родный братъ, родный братъ: перавязи мене, сестрица!

Въ дузи калина, темно—невидно и т. д.

Родимый мой браточка, перавозу не маю, перавозчичковъ не знаю. На тихенькимъ Дунаю перавозъ дъвка держала
Приходя къ ей батюшка: перавязи мене, дочушка.

Родимый мой батюшка, перавозу не маю, перавозчичковъ не знаю. Приходя къ ей матушка: перавязи мене, дочушка.

Родимая матушка, перавозу не маю, перавозчичковъ не знаю въ дузи калина, темно—невидно, соловейки не щабечуть. Пришовъ жа къ ей милый другъ: перавязи мене, милая. Въ дузи калина, не темно—видно, соловейки защебетали. А мой милый дружочакъ, перавозъ я маю, перавозчичковъ знаю. Въ дузи калина, не темно—видно, соловейки защабетали.

3aum. 1. Enauua.

Въ варіантъ у дъвицы просять перевоза и сестра. и воловит, и шурья, и свекоръ съ свекровью. Припъвъ послъ каждой строки. Послъ нее слово полустроки повторяется два раза. Ср. сб. Динтр. стр. 89—96 п Нос. 247.

11.

Свъти, свъти, ясенъ мъсяцъ, еще ясная зара, Освъти ка путь дорожачку до Машулина двора. Прихожу я къ Машулиньцы, ажъ Машуля кръпко спить. «Стыдно, стыдно Машеньцы сы вечера кртпко спать!»

— Ну стыднъй жа, другъ любезный, по ночамъ табъ гулять:
Не пора ли другъ жанитца, законную жану брать.

«Исъ законною жаною надо въку доживать,
Ну съ тобою, красна дъвка, одинъ вечеръ погулять».
Якъ поъду я ў Питеръ городъ, а съ Питера до Москвы,
Куплю Машеньцы подарокъ, подарочакъ дорогій:
За монисты рублей триста, шестьдесятъ рублей платокъ.

Дер. Титенки, Гом. у.

12.

«Марусенька—серденько, люблю тебе върненько, пераночуй со мною!»

— Я жъ не буду ночевати, прівдя пань, будя знати.

«Марусенька—серденько, да мы поставимъ сторожей,

На чатыри стороны по чатыри москали».

Москалики уснули, прівхавъ пань—не чули.

«Марусенько—серденько, а што ў тебе въ перини?»

— Ходивъ старый убогій, ёнъ безрукій, безногій,

По съничкахъ рачився, ёнъ во хати валився, у перину скатився:

Надо бъ ему рубля дать, да съ перины отправлять.

На коничка садився, Марусенькой хвалився:

Што зъ Марусей ночевавъ, рубля грошій зъ яѐ ўзявъ.

Тамъ-же.

13.

«Ай да якъ подумай жа, душа Машанька, и за што жъ тебе да люблю, Я люблю тебе душа Машанька, болить серца моё и духъ мой?»

— Што я ў батюшки зародилася, во роскошенцы узресла, За крышталевымъ за стекломъ бъло личанько берагла, бъло личанько за стекломъ стекломъ бъло личанько за стекломъ стекло

Вохъ да што жъ ето да за сонійно, што лѣтомъ грѣя, вимой нѣ?
Вохъ да што ето ўсё за мьсячко, ночьчи свѣтити, а днемъ нѣ?
Вохъ да што жъ ето ўсё за милый другъ,—лѣтомъ ходити, вимой нѣ?
— Радъ ба, душачка, да ходить до тебе, дакъ мнѣ нечаго ўсё надѣть:
Моя шубочка усё худенькая, да й сапожочки безъ подборъ.
А зима лютая, преспалютая—снѣгъ дорожачки замете.

«Ахъ коли жъ ты мене върно любишъ, другъ, — босиконъ ко миъ да приходъ.

Якъ пойду жъ то я молодешанька, я й на рыночекъ на базаръ. Я куплю, куплю свойму миленькому шубку новенькую й сапожки. Пъсня, кажется, закончена, но всеязи съ ней поется слюдующая: Дъ живеть мон да любезная, тамъ привольная вохъ да сторона. На привольли, на той на сторонущцы ўсё зелёненькіе да луга.

По зелёненькимъ по лужкамъ разливалася да вода.

Разлилась вода, разлелъялась по зелененькимъ по лужкамъ.

Якъ найму-тка я легку лоточку, перавду-тка на той бокъ.

Перавхавши то я да на той бокъ, сострою тамъ да я новъ теромъ.

Состроивши да тамъ новъ теромъ, кругомъ садикомъ разсаджу.

Разсадивши я садъ зелёненькій, да насъю тамъ я цвётовъ.

Я по садику да ходжу, ўсё гуляю, виджу милую я ды свою.

Здрастуй, Саша, душа Машанька получь ў свёти тебе нётъ.

Якъ подумаю да жанитися, да намъранъ я сасъ узять.

— Да жанись-ка, жанись, разбезсовъстный, я ще замужъ не пойду;

Не пойду ка я ноньча замужа за насмъщачку за твою,

Што смъявся ты, наругався ты, худу славушку наложивъ.

Наложивъ ты худу славушку, подлецъ, нихто замужъ вохъ не береть:

Ни боярушка, вохъ да ни купецъ, ни проёзжій ли молодецъ.

Тамъ-же. Шесть строкъ помъщены у Гадченко (№ 16).

14.

Туманъ, туманъ по синему мору, туманъ полегае, За туманомъ жаркаго сонца, солнушка не видно. Тольки слышно, тольки видно зъ дуба вершавинка, Подъ которымъ красная дъвка зъ молодцомъ стояла, Которому красна дъвка ръчи говорила:
«Охъ парань, паранечакъ, не жанись хоть годочакъ:
Ти не подросту я красная дъвка хоть на 'динъ вершочакъ?» Пе послухавъ разсукинъ сынъ Ваня, узявъ—ожанився. Не ўзявъ сабъ красныя дъвки, да ўзявъ ўдовицу. А ў 'довушки, у 'довицы норовъ не дъвичьчій, А ў 'довушки, у 'довицы норовъ молодицы. А ўдовушка молодая бълу постель стеля, Свойго прежняго мужа ена ўспоминая:

За прежними жа мужомъ гостиньчики **ъла**, За тобою, просукинъ сынъ Ваня, безъ **хл**ъба сидъла.

Тамъ-же.

15.

Якъ сяду я дёвочка на лавочку, на лавочку дёвочка подъ вокошечкомъ, Отчиню кватырочку, поляджу на дворъ: на вулицы дожджь идеть, во поли туманъ.

Во поли большій туманъ растуманився, дъсь мой разлюбезный другъ распечалився.

Сказали мнъ дъвочцы йзвъсть нерадостную, нерадостную извъстушку: миль убить лежить.

За што, про што, миленькій?—Я ў дъвочекъ бывъ. Отстань, отстань, миленькій, прочь отъ дъвочекъ;

Вспомни, вспомни, миленькій, прежнюю любовь, якъ мы сътобой, ми-

Сылучались, миленькій, во чистомъ поли. Якъ у тымъ во полюшки частъ ракитовъ кустъ,

Якъ у тымъ во кустику зязюлька кусть.

Кукуе кукушачка жалобнесенько, а намъ съ тобой, миленькій, жить рознесенько.

Гомель.

16.

А не пыль у поли запыляе, не тумань ў мори подымаетца— Подымалися гуси—лебеди.

Што одинъ лебедь заставаетца, къ и лебедущцы прилучаетца:
Вохъты бълая, ты моя лебедущка, ты скажи, скажи—дътвое гитадюшко?
Мое гитадюшко серодъ моръюшка, серодъ моръюшка, да на востровъ.
Што Аршава—городъ загораетца, одна лавушка заставаетца;
Во той лавушцы молодый купецъ да й кричить, клича громкимъ голосомъ:
Вохъ вы, братцы мое, вы, товариши, поратуйте вы мою лавушку!
Въ моей лавушцы дорогій товаръ, дорогій товаръ, да ўсё земчуги.
Да не жаль жа мит злата—серебра, да жалтю я красной дтвочки,
Што одна душой заставаетца, больши горушка набираетца.

Титенки, Гом. у.

17.

Ошъ ты, дубе кучеравый, весной листя силно!
Молоденькій парнишачка словами превлесень!
Слова мое ласкавыя, — ўсё чертовы думы.
А коли бъ знала, не любила, была бъ сизой голубкой.
Полетёла бъ голубочка у чистое поле,
Утонула бъ голубочка у синее море.
Таперъ табъ, да голубочка, зъ мора не вернутца,
Таперъ табъ, дъвчоночка, зъ милымъ не видатца.

Гомель, запис. отъ солдатки.

18.

Проти питерскихъ воротъ стоить дёвокъ корогодъ.
Одна дёвица запёла, ў те́ромъ голосъ подала, парню слёзы продил Парень на лошадь садився, къ дёвчоночцы подъёзжавъ, За ручаньку крёпко жавъ, Надёждою узывавъ.
Скажи, скажи, моя Надёжда, скажи вёрную любовъ, почему серце страждае, отчего пылае кровъ?
—Знать приходя пора— ўремя—серце чуствуе любовъ.

Banuc. omz moŭ-же.

19.

Разсажу я кленъ деревъя, во лужкахъ цвъты цвътуть, Во лужкахъ цвъты цвътуть, при ў долини ключи бъють. При ў долини ключи бъють, мелки пташачки пъють. Одна пташачка запъла, съдя ў рощи подъ кустомъ. Мать дочери приказала, штобъ и съ нарнемъ не стояла Я стояти зъ имъ не буду, повъкъ его не забуду, Я сама къ ему приду, нодарочекъ принесу, Подарочекъ дорогій, зъ руки перстень золотый.

Omz moŭ-see.

20.

Волга—ръчушка глыбока—прихожу къ табъ съ тоской. Плыви, ръчушка, волной, накажи мойму милому, што я плачу ўсё по ём: Што я плачу и рыдаю, слёзы котютца ручьчомъ. Якъ любивъ парань дъвицу, ёнъ ее не могъ занять, Худой славушки прикласть.

Я вотъ славы не боюся, я отъ славы 'тговоруся. Якъ на небъ тучи-хиары, такъ на дъвущны худая слава. Я воть ету тучу-хмару ўсю платочкомъ размахаю, Я вотъ ету худу славу ўсю на себе я примаю. Ёсть у мене отецъ, мать-будуть славу покрывать.

Гомель.

Якъ пошла наша Параня ярового жита жать, Ярового жита жати, ячменю вязати. Первый снопокъ сжала и головку обвизала; Другій снопокъ сожала, ў косу ленту заплела; Третій снопокъ сожала й озирнулася назадъ. Озирнулася назадъ, — стоить Ванюшка въ лозахъ. «Хоть стой, хоть не стой, а я тебе не боюсь, за тебе замужъ не йду.» А ёнъ, сукинъ сынъ Иванька, ёнъ догадливый бывъ: Ёнъ наперодъ забъжавъ, подъ колодой пролежавъ, да й Параню испужавъ. Якъ узявъ ёнъ Параню, да й за русую косу, Якъ поднявъ жа Параню вышай буйной головы, Якъ ударивъ ёнъ Параню объ сырую землю... Икъ вечеру Параня здълалась больна, Икъ бълому свъту Богу душу отдала. Якъ у Питери, въ Аршави 1) во вси звоники звонять, Во вси звоники звонять, знать Параню хоронять. Несуть Параню ховать, ведуть Ванюшу стралять. Вже Параню схоронили, а Иваню застралили. По Парани мамка плача, по Иваньку вовки выють. Посль кажд. двустр. припъвг: Ты Параня, ты Параня, ты Паранюшка ROM

Гомель.

1) Вар. А ў Кіеви на Подоли во вси звоники звонять. Срав. сбори Дмитр. 25 стр. The state of the s

Якъ устану я млада-младенька вутрикомъ раненько; Да постю я млада-младенька цвтиковъ маленько. Я на ўсь цвыты, цвыты ўзирала—серце запирало.

Заўмирай, мирай, мое сердечко, по миломъ дружочку.
«Слышу вижу, сама догадалась, што любишъ мную.
Люби, люби, моя душа радость, люби, кого хочешь».
— А съ тобою, душачка, довольно, любить тебе полно.
Полно, полно, право не хочу я, съ книъ гуляю, правды не скажу.
Ёсть у свёти ў мене на примъти разлишная краля.
Краля, краля дорогая, Сашанька милая.

Г. Бълица. Поется и старообрядцами.

23.

Припоздавъ жа душачка удалый молотчикъ, да ёнъ не знае, гдв зъ
гора ему пройти.
Скушно было ў рощи ему ночевати, знать двичночки състи ему подождать.
Не успъвъ жа мальчикъ състи подъ кусточакъ, идеть дъвочка къ парию
у лясокъ

У лисокъ на часокъ, ой да подаеть свой нёжный голосокъ. Парень голосу да й узрадовався, вышай лёсу взвився, поднявся Ой да поднявся вышай лёсу, вышай частой бёлой рощи, да ж опускався нёжнымъ голубкомъ.

Опускався, да ёнъ становився разудалымъ добрымъ молотцомъ. Здрастуй, душачка, моя дъвчоночка.

Почему жа ты, душачка моя, страждаешъ, не зивнида ты зъ бълаго дица жаръ?

— Ў бъломъ лицъ жаръ играе сы восторгу зъ миленькимъ да любовъ.

Тамъ-же. Послюднія строки темноваты. Вм. сы восторьу поють и—сы востоку.

24.

Жинареечка ты моя, тебъ грусть—тоска моя да извъстна,
Што 'стаюся туть одна.
Я сы той ли сы тоски—досадушки пойду ў зелень садь гулять.
Оттвору я золотую кльточку, я выпущу погулять.
Лети, пташачка, лети, кинареечка, лети къ дружку ты мойму.
Сядь-ка,сядь въ саду да на въточки, пропъй пъсню, нропьй пъсеньку нову
опьй пъсню, да ты пропъй новую все про вучасть про мою.

Охъ ты, вучасть, да ты, моя вучасть, до чего ты мене довела? Довела ты мене, моя вучасть, до позору, до позору, до стыда. Я сы того со стыда—позорушку пойду ў темны, пойду ў темные ліса. Пойду ў темные я да лісочки, гді травушка зелена. Гді травушка, зелена муравушка, тамъ дівочка гуляла. Тамъ дівочка красная гуляла, горки слёзы ронила, Горки слёзы дівочка ронила ўсё по миломъ по своёмъ.

Тамъ-же. Заимств. очевидно. Своебразенъ мотивъ.

25.

Тякли рёчки, малы—невялички, а холодная вода.
Тьвили сады зяленые, чарвоная калина.
Што на той жа чарвоной калини соловейко гняздо въеть.
Нихто того, право, соловейку, нихто яго ня видавъ,
Тольки видивъ того соловейку, тольки видивъ я одинъ.
Прилетёли къ тому соловейку да два сызыхъ голубочки 1) съ чужія стороночки.

Узяли того соловейку да подъ крылушки ободва, Понесли того соловейку въ чужу дальню сторону. Засадили того соловейку да ў клъточку дротяную. Не дали тому соловейку да ни пить, ни ъсти, Загадали тому соловейку зъ гора пъсеньку запъть: Запъй, запъй, соловейка, зъ гора пъсеньку нову, Пъсню нову про лъсъ, про здуброву, 2) про рощу зялёную.

- С. Болотия, Рогачевск. у. Пъсия, очевидно, древияя; вторая поло-вина ея окончательно забыта.
- 1, Вар. Прилетвли къ тому соловейку да два соколочки съ чужія стороночки. 2, Здуброву сдуброву; буква с—(в)—придыхательная. Ср. спрунжина пружина, спражка пряжка и др.

26.

Што жъ ты, Машанька, пріўныла, пріўзадунавши, Маша, сидишъ? — Про мерзавца давно позабыла, одного дружка на вумъ держу. Одного дружка на вумъ держу я, соловъёмъ поклонъ да пошлю. Соловеюшка ты мой прелестный, ты усюды можешъ да летать. Сылетай-ка на тую сторонку, куды миленькій да пошовъ. Разскажи-ка ты мойму милому про нещастице да ты про моё.

Про такое большое нещасте, што мене, дёвочку, замужь отдають; Отдають же мене молодую на чужую дальню сторону, На чужую, на дальню сторонку, не за милаго тольки за дружка, За такого шельму—негодня, за старого старика, За старого старичимку—девяносто ему лёть—што у роти ў ого зубовъ нёть.

Г. Бълица. Послыдняя строка-выроятно поздинищее прибавление.

27.

Пъсть казакъ да горълочку, да горълка не пъетца. Молодая дъвчоночка да слезочками льлетца. Не плачька-ся ты, дъвчоночка, да не плачька, дурная— Ёсть у мене кварта мёду, да вишневки другая... Якъ возьму я ведерочки да пойду по водицу, Ажъ мой милый, чернобривый да плыветь черазъ ръчку. Пераплыву быстру ръчку, да на середини стану, Сватай мене, мой миленькій, да не вводь въ худую славу. — Не я тебе, дъвчоночку, да въ худую славочку ввожу; Сама жа ты, красна дъвка, да въ худую славочку входишъ: Чего позненько, да не раненько сы гуляньня приходишъ. «Рада жъ бая, дъвчоночка, позно зъ вечара не гуляти,---Да возьмешъ ты за рученьку, да не можешъ пустити; Да возьмешъ ты за бълую, да начнешъ говорити!» — Не здавайся, красная дъвка, на мое говорки: Держи розумъ разумочекъ у своёй головки.

Тамъ-же. Сравн. № 10 стр. 8 сб. Радченко.

28.

Тёмна хмарушка находя, дробенъ дожджикъ покропляе,
Парань дъвочки жалае, су вечара кудри чеша, су повночи гулять хода
Надъ бълый день домовъ приходя. У вороты постукае, свою милу,
погукае:

Отчинися, моя мила, отчинися, чарнобрива! Мила ўстала, отчиняла, ў свойго милаго правдочки пытала: А гдв, милый, волочився, 1) што къ вячери припозынився? Ти въ охвотнички нанявся, ти за сто рублей продався, Ти за коня вороного, ти за ўздечку золотую, ти за сядло боевое?

С. Болотия, Рогачев. у. 1, Въ с. Перерость Гом. у. пъсня отъ этой строфы варьируется такъ:

А гдъ шлявся, волочився, ти съ чужой жаной любився, Ти въ охвотнички набився, за сто рублей запродався? За сто рублей, за чатыры, и ще къ тому три кручины. Сухоты моѐ, сухоты! отчинитеся вороты:

Пде миленькій съ охвоты и съ тяжолыя работы.

29.

Болить моя головочка—можа я помру, ой идите, привядите, кого я люблю,

Посадите коло боку, можа я 'тживлюсь.
Ой идите, выкопайте криничаньку ў зяленымъ саду,
Ти не придя красная дѣвчоночка рано по воду́.
Ой пришла красная дѣвчоночка рано по воду́.
Ой тамъ молодецъ коня поивъ, ведерушекъ у дѣвчоночки попросивъ.
Попросивъ молодецъ — яна не дала: богдай-же ты, дѣвчоночка, жива не была.

Дававъ жа ёй колько зъ руки—яна и ўзяла: Богдай-жа ты, дъвчоночка, живенька была.

С. Болотия, Рог. у. Ср. № 42/890 Дембовецкаго.

30.

Што й съ подъ гаю, гаю зелененькій, брала дѣвка ленъ бѣленькій. Яна брала, выбирала, къ свойму личку ровновала: Личко мое бѣленькое, къ чійму будешъ ровненькое—
Ти къ поповому, ти къ дяковому, ти доньскому чумаку? 1)
И чумакъ рано й уставае, сивыхъ 2) воловъ наповае, своихъ рабятъ побуджае:

И уставайте вы, рабяты, й закладайте новы ярмы, Мы побдомъ край дорожки, покидаемъ жану ў доми: Бывай, жана, ты здорова!

На порози сяче дровы, соломою хату топя, сусъдочекъ своихъ прося:

Да вы, мое сусвдочки, дайте ведра и дежачки в). Да вы сабв дочекъ маето, на вулицу не пускайте, Кабъ съ хлопцами не стояли, хлопцамъ правды не казали. Тамъ-же.

Въ др. увз. вар. 1, Личанько мое бъленькое, кого любишъ върненько: да ти вора, ти маёра, ти чумака молодого. 2, Сфрыхъ воловъ запрагае, у дорогу вывжжае чумачинку ў доми спокидае 3) Чумачинка чарноброва, рубай дровы на порогу, а лучину на услону, соломою хату топи, горщочвами воду нося, у сусфдокъ соли прося: сусфдочви—голубочки, дайте соли два дробочки.

31.

Закатилося ясное сонца за темный лёсокъ, приди, мой миленькій, на малюсенькій часекь.

Приди, моя радость, на малюсенькій часокъ, приди, моя радость, нестель бълу постель.

Постель была, стына ныма, не съ кимъ рычи говорить. Охъ, и што жъ то за садочакъ, садъ зелененькій такой, Охъ, и што жъ то за молойчикъ, раскрасавчикъ самъ собой? Вложивъ мысли въ мое серца—бытто любились мы съ тобой.

Разгоритца мое серце, возьму замужъ за себе.
— Табъ, мой баренька, не жанитца, мене дъвочки не брать:
Ты богатый, а я бъдна—я за тебе не пойду; ў тебе волы и корови
— ў мене тольки чорны брови,

У тебе медъ и кадушки, у мене тольки ёсть подушки. Да мы то трохи стояли, и про тое люди знають, и сустам говорать, Сустани говорать и въ глаза дъвку стыдять: стыдно дъвщы зъ во чара гулять

Дъвчоночцы жалко стало, пошла зъ вулицы домовъ,

Съла ў свняхъ на корвати, стала плакать и ўзрыдать.

Пъсня очевидко перепутана, м. б. вслъдствіе заимствованія. Вирочемъ, часть ен помъщена въ Сб. Динтр. стр. 21.

32.

Превлестная дъвчоночка, превлестила ты мене, Жисть наша съ тобой нещастная, што ўлюбився я ў тебе. Не жалавъ ба больше щастя—сизы крылушки сабъ 1): Не медливъ ба часъ—минуты, стрепенувся бъ, полетъвъ, Съвъ ба, павъ ба къ душъ Машъ да на правое плечо, Поглядъвъ ба, посмотръвъ ба на еѐ бъло лицо, 2) Распросивъ ба ў души Маши: върно любишъ, али нъ? Коли любишъ, люби дужо, а не любишъ—откажи!

Г. Бълица.

Вар. 1, Послѣ словъ: сизы крылушки сабѣ, поется—И скинувся бъ голубочкомъ, полетѣвъ ба въ садочакъ, Икъ у тымъ у садочку стоить дѣвочакъ кружокъ, Сѣвъ ба, павъ ба и т. д. 2, Послѣ словъ: посмотрѣвъ ба на еѐ бѣло лицо, прибавляется: лицо яѐ бѣленькое, чорны бровы, якъ шнурокъ. Вар. запис. въ с. Переростѣ.

33.

- Е По мосту, мосту, мосту, по калиновому, по малиновому,
- Тамъ ишовъ, пройшовъ дътинка, не величекъ, да вудалъ.
- Голубый на имъ кавтанъ, полы машутца, раздымаютца,

Коленкорова рубашечка бълветца на имъ, черна плисова жилеточка чернветца на имъ

У рукахъ у его тросточка серебраная, на тросточки приправочка серебраная,

На приправочкъ денточка букетовая, то-то дента, то-то денточка моя! То-то ленточка моя, мнъ сударушка дала, дала, дала, дала, вотъ пожаловала.

Выхожу я на крыльцо, вижу дъвицу въ лицо, передъ молотцомъ дъвчонка приўзадумавши стоить

Г. Былица. Ср. съ великорусск.

34.

Ебни мое съни, съни новыя мое, съни новыя кленовыя, ръшотчастыя:
Выхожу я молода за новыя ворота, за новыя, кленовыя, ръшетчастыя,
Выпущаю сокола сы праваго рукава, сы праваго, сы лъваго, сы ки-

На полети соколику наказывала: ты лети, лети соколь високо и далеко, В високо, и далеко на родиму сторону, на родимой на сторонкъ грозенъ батющка живеть

Грозёнъ, грозёнъ, грозёнъ, ёнъ нежалосьливъ, не пущаеть молоду позно зъ вечера одну.

Я не слухала отца, потъшала молотца, я за то его потъщу, што одинъ сынъ у отца,

Одинъ сынъ у отца-уродився молотца.

Дальше, какъ въ великорусской. Запис. ез Бълицъ.

Въ последнее время, неведомыми путями, въ устахъ ремесленимовъ, уходящихъ съ родины въ заработки въ южныя губерній, песня эта получила добавленіе въ виде следующихъ тенденціозныхъ строкъ:

Худо, худо, братцы, жить молоднамъ удалымъ: Запивають, завдають наше жалованье. Якъ за наши за денюжки заводы заводють, хоромы становють, Ствны каменныя, ствны каменныя, щекотуренныя.

35.

Всв кусточки, всв листочки промижь собою шумять, про милаго пворат:

Разсуждала душа Маша, идучи ст. поля домовъ, про ўчерашневый девёть

А ўчерашненькій денёкъ развеселый хорошъ быръ:

Съ утрадожджичакъ проливъ—нельзя ў поли работать, ирового жита жать Пойду ў маменьки спрошу, сударыни доложу: ты родимая шоя нать, Позволь выйти погулять, въ лёсъ малинушки набрать.

Якъ я етую малину хорошенько распродамъ генараламъ господанъ...

Г. Бълица.

36.

Ай не въйте, вътрики, у чистомъ поли, не пылите личанька мойн-

Да ўжожъ моё личанько запылилося, я по своимъ по дружку заку рилася, 1

Што я свойго милаго не проводила.

Проведу я милого хоть до Кіева, а съ Кіева города хоть до Интере А ў Интери городи становилися, вороные коники потомилися, золого съделечки запылили

на вармія низдивилася, чія ето парочка солучилася? 2)

а ти кумъ жа съ кумою, ти братъ съ сестрой, да ти добрый молодецъ съ красной дъвкою? а не кумъ-жа съ кумою, не братъ съ сестрой—ето добрый молодецъ съ красной дъвкою.

Олешия, Рогач. у. Вар. въ Переростъ, Гомельск. увзда:

- 1, Широки дорожачки запылилися, я по своимъ милому зажурилася.
- 2, У Питери городи становилися. На тую на парочку задивилися:

Чія жъ ето парочка разрозниласа (?): да ти мужъ съ жаной, да ти ратъ съ сестрой, да ти тая дъвчоночка съ полюбовничкомъ?

120.

37.

алиница—малиница, лазорливый цвътъ.... еселая бесъдушка, гдъ мой милый пъеть,

нъ пъеть, не пъеть, голубчикъ мой, за мной младой шлеть.

я млада—младешанька замъшкалася за курами, за гусями, за лебедями.

ебедушки по беражку похажавають, шовковую травушку сощипавають олодненькой водицею прихлебавають, по той бочокъ Дунай ръчки поглядавають.

о той бочокъ Дунай ръчки усё слобода, небольшая слободушка чатыры двора.

тыхъ ли вотъ у дворушкахъ чатыры кумы.

, кумушки—голубушки, подружки мое, якь будете у садъ ити, зовите й мене,

[къ будете цвътки ирвать, сорвите и мив, якъ будете на Дунай пус-

съ вънки поверху йдуть, а мой потонувъ, усъ дружки домой пришли, а мой не пришовъ

Бълица. Сравн. Радч. № 20.

38

азноба ты моя, зазнобушка! пре:насъ съ тобой, зазнобушка, люди бають, говорать.

ебе молотца ругають, мене дъвочку бранять; тебе молотца за дъло; мене жъ дъвочку за што?

Якъ я свойго любезнаго семъ разъ на день обманю, Семъ разъ ма день обманю я, поцалую, обойму. Якъ я свойго любезнаго подальше я провожу, На тую горку, на крутую, на высокій на курганъ.

Гомель.

39.

Уже сонце изъ подъ хиары выкаталося, зара,—уже дѣвка по молоте зажурилася сам

«Убираетца мой миленькій въ широкую дорогу,
Пераночуй мой миленькій хоть ночку со мной!»

— Ой радъ ба я, моя милая, три—чатыры ночки мочавать,
Боюсь, боюсь, моя милая, штобъ походу не ўтерать.

«Не бойсь, не бойсь, мой миленькій, ранви тебе встану,
На зорочку выйду поляджу, тебе раненько ўзбуджу.
Устань, устань мой миленькій, ўже на дворь 1) былая зара,
Уже твое вороныя лошадушки 2) позапрежаны стоять,
Уже твое молодые кучарики на колясочкахъсидять, по нагаечцы дершы.
И повхавъ мой миленькій—ничого не видать.

Переростъ. Сравн. съ слыдующ. Ж. Вар. 1,... свътъ-бъла зара. 2,... коники.

40.

Вечаръ, вечаръ наступае, дъвчоночка сунимала дружка ночавать:

Ночуй, ночуй, разлюбезный, ночуй ночку у мене!

—Боюсь, боюсь, разлюбезная, боюсь досвътокъ просплю.

«Не бойся, разлюбезный другъ: я пораньше тебе узбуджу, я подалше тебе провед Ой до тыхъ поръ проводжала, гдъ злучилась зъ миленькимъ любою Гдъ злучалась, тамъ прощалась,—со слезъ ръчки протякли, Протякли ръчачки быстрыя, не мелки, вочань глыбоки.

Тамъ я зъ миленькимъ выходила, печаль—гора свое выносия быструю ръчачку просия

ме товя, им водою гора не нясе.

Приплывае мое горушко икъ крутому беражку, на жовтые, на мелкіе пяски.

Икъ на тыхъ на пясочкахъ сидять дъвки во кружкахъ, Мижъ собой ръчи говорати, любить Ванюшку хотять.

Городия, Гом. у.

41.

Много ў льси комариковь въетца, негдь дывочцы, негды красной у рощы разгулятца.

Пойду, красная дъвочка, на зяленые луги, стану—буду дожидати любезнаго друга

Объщався дружовъ разлюбезный сы вечара быти, сы вечара, сы повночи сы перваго часу.

Сы повночи, сы перваго часу, прилетавъ голубчикъ. То не голубъ, то не сизый—проўдалый молойчикъ, Ёнъ и клича сабъ, выкликае красную дъвчонку: Выйди дъвочка, выйди красная на ново крылечко; Скажи, дъвочка, скажи красная, хоть одно словечко. Ды хоть тое слово спотайное—кого върно любишъ? — Кого люблю, того я голублю, того поцалую.

Hepepocms.

42

Жила—была дъвочка у добръ, и съ того добра попалася ў гора: Нажила, набыла дружка лежабока—лежить ёнъ, дъла не робя, Насынъхаетца мною молодою, дъвочкой первою.

Тамъ-же.

43.

Марина, Марина, чаго ты позно ходишъ, ти ты мойго сына любишъ? Коли бъ не любила, то бъ позно не ходила, узыйшла на ръчку, Хвартухъ замочила, на гребельцы перасушилась.

Икъ у лузи Василь съно кося, и къ иму Марина да дътину принося.
— Марина, Марина, красивая рожа (роза), не кидай дътины—хранить тебе Божа!

A CONTROL OF THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

9. ft arial Luridill i i robital tren symbolist für

in a time newtine to the continue to the time the transfer that the property of the continue to the continue t

20 . . .

<u>...</u>

CAPA ECEPTS DESTRUCTION DESCRIPTION

A PARTY OF A STREET AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE P

MURIE DE SAMPLE DOLL TOTALIBOR.

property of the state of the st

HART OF THE SHARE LARE THE SETTETE BESSEL BORN DEPORT

Will the a mineralis that the plat here. In mock

THE BEST MAY IT IS NOT A NOT SOLVED OF THE BEST BOTTLE BEST

All III Ht M. m. s. n. s. n. c. nu neu Meropocein.

46.

Охъ ты, Дуня, ты Дуня, прежняя полюбовница! Не сидитка ты, Дуня, позно зъ вечера,

Не палитка ты, Дуня, огня до бълаго дня, до яркаго солнушка. Коли солнушко ўзыйдеть, роса на землю падеть, ну тогды то Дуня спать ложилася.

Што привидёвся Дуни сонъ ни про 'тца ни про матушку, Што про милаго дружка, про Ивана вотъ работничка. Вохъ и дёсь то мой Иванъ работае, работае Иванъ стёны каменныя, Што выводя Иванъ шнуры шовковы?

Тамъ-же.

47.

Што ето за мученіе, за гора терплю! нанявъ ба я развольную пташачку: Охъ ты, вольная развольная пташачка, развеселый ты мой соловей! Ты летитка на мою стороночку, гдъ любезная да моя живе. Сядь у гороньцы на вокошачку, запъй пъсеньку нову. Тамъ, братцы, живе моя любезная—яна зародилась вочань хороша; Лицомъ бъла, бровами черна,—развеселые Машины глаза. Глазами зирне, бровами моргне и въ гороньку дружка поведе.. Посадила дружка на корвать, яна стала дружка цаловать. Цаловала дружка, миловала, раздушачкой его назвала: Охъ ты душачка мой, Иванюша, разудалый парань молодый! Или варіація: Охъ ты парань паранёкъ, ў тебе глупый разумокъ. Тамъ-же.

48.

Сизенькій голубчикъ сидёвъ на дубочку, вочи яго яры, бровы яго чорны, личанько бёленько. Прилетёла пава серодъ двора пала, яна про то знае, што мой мылый робя, Робя, поробляе, коника сёдлае, засёдлавши коня вороного, сы дво сыёжа Сы двора долой сыёжае на царскую службу.

Шила—вышивала золотые ўзоры, плакала—рыдала, слезы вытира

Своей правою рукою, русою косою й дентой голубою. Коли, мой миленькій, ко мит ў гости будешъ? — Дожидай милая, душа дорогая, ровно въ три годочки... Уже ўремя проходя, милый не приходя— Посылала письмы у чужія земли икъ свойму милому.

Тамъ-же, по поется по всей губерніи.

49.

И шумить и гуде ў моёй буйной головь, не смотрать на свыть в селые глаз

То шумить, то гуде—дробенъ дождживъ иде, поломавъ енъ у сад бълорозовы цвът

Разоривъ мойго дружка сънокосъ. Съно косила красна дъвица душа, притупилася яе́ войстрая коса,-Распечалилась красна дъвица душа.

Городия, Гом. у.

50.

Зара моя, зорочка, зорочка вечерняя, не дала, моя зара, съ пожи уз братца до двер

Да застигла мене сырая погодушка зъ буйными вътрами, си домумов Сы пути, широкой дорожачки, назадъ воротивоя, да съ усмии сус дями я распростиво

- «А ты ти здорово-живешь, моя государушка?»
- Худое мое здоровъе безъ дружка милого.

Гом. у.

51.

За ръчкой, за ракой живуть люди слободой,
То не люди—супостаты, беруть Ваньку у солдаты.
Мое ручки да дъла не робять, мое ножки у садъ гулять ходять,
У садъ, ю садъ травку ирвати, въ садокъ ягодокъ щипати.
Ой я ягодъ не набрала, съ соловейкомъ размовляла:
Соловейка сизокрылый, скажи, скажи, дъ мой милый?

А мой милый у работи, у сахарнымъ у заводи, скача, пляща, правой рукой маща.

Ень и пиша и иулюя, за топоривь да й майструя. На ёмь шляпа пуковая, ще одёжа дорогая и ще лента жовновая.

Городня; населеніе занижается отхожими промыслами.

52.

Сонъ мой милый, сонъ нещасливый—воротися, другъ назадъ! Горомышная кукушка мимо садиньку летить, Распракрасная дъвчонка край вокошачка сидить; Слеза слезу побивае, зъ милымъ ръчи говорить: Коли любишъ, дакъ люби, а не любишъ, откажи.

Тамъ-же.

53.

Дяўчоночка, ты право индая, не сиди ты позно одна, Не задавай серцу жали, кого я вёрно дюблю. Полюбила парня молодого, сама спаточки легда; Прошнулася, тяжко уздыхнулось—за негодой дружка иёты, За буйнами вётрами, за бёлами снёгами. Усхапитеся, буйные вётры, подметите ў чистомъ поли снёгы, Разметите ўси пути дорожки, мойму милому пройтить. Худо, худо нашому брату ўсё жаратаго любить—
А жанатый— ёнг шельма проклятый,—чужихъ жоночакъ любить. Перерость.

54.

CONTRACTOR OFFICERS

Надъ яворомъ, надъ водой родить жито зъ лободой, тамъ Татана жито жала, У правой руцъ серпъ держала, лъвой рукой у снопъ клала, На дорожку поглядала, Иванюшу проклинала: Бодай тебе, Иванюша, первая вуля на минула, а другая устрълила. А треттяя ўсмерть убила, штобъ тебе Ката не любила.

Перерость.

55.

У чомъ ты, пташка канарейка, ў чомъ невесела сидешъ? Лучьчай състи на зеленой вътцы, чинся ў клътцы золотой. Ой, клъточка якъ жаръ палая, а пшаничка волю бъеть—

И пшаничка и водичка ўсё не трогано стонть. Не журися, дъвчиночка, скоро миленькій придеть, гостинчика приесеть. Принёсь милый гостинчика: на головушку платокъ, На шіячку земчужокъ, на ручачку перстянекъ. Благодаримъ, мой миленькій, много жалуешъ мене, въ трату вводишъ себе.

Тамъ-же.

56.

Узыйду я на горочку, зирну—гляну на погодочку, съ погодочки дробенъ дожживъ иде.

А мит младт надокучило по повзгорью горы ходючи, Круты горы развертаючи, жовты пяски разграбаючи Ой мать сына ў дорожочку выправляе, выправляючи приказавала: Не йди, сынъ, у трахтыръ жить, не люби, сынъ, трахтырскія дочки, Полюби, сынъ, удовинину дочку— удовинина дочка хозяячка, На словечко, на дёлячко— хорошая дёвочка.

Тамъ-же.

57.

Ой вы, хлонцы—рыболовцы, закидайте неводы, Вы тащите, вы тягните мойго дружка сы воды. Хоть мой, хоть не мой,—я на яго цоляджу, Бёлы ручки поломлю, быстру рёчку прокляну: Бодай тебе, рёчачка, пяскомъ ў грозу занесло, чаротами заросло. Якъ табё быстрой рёчачцы быть безъ крутыхъ беражковъ, Такъ и мнё красной дёвочцы безъ милаго дружка.

Тамъ-же. Представляеть отрывокъ, жотя и прелестный, изъ общир ной пъсни, возстановить которую въ полномъ видъ намъ, при всемъ же ланіи, не удалось: она забыта, какъ и многія другія произведенія чистой мародной поэзіи.

58.

Ахъ, Боже-жъ мой, Боже, якій я удався: плывъ я черазъ ръку, да: не умывався.

Плывъ я черазъ быструю, да не утирався. Дайжая вернуся, дайжа утеруся, на свою на милую дайжа подивлюся.

Конь ты мой сивый, конь мой сивогривый,

Бяжи жъ ты, мой сивогривый, да до моёй милой, Стань перадъ воротами да пріўдарь копытами, ти не выйде моя милая съ чернами бровами.

Не вышла милая, выйшла яè мати, прося, прося свойго зятя да до своёй хаты.

Знать жа мий зятеми ў тебе не бывати, и свою милую зроду не видати. Пташки канарейки жалосно пйють, а нами съ тобой, моя милая, разлуку дають.

Разлука разлучанька—чужая сторонушка, невеселая головушка... Тольки насъ разлучить мать сырая земля.

Тамъ-же.

 $\int_{0}^{\infty} \int_{0}^{\infty} dt$

59.

Вохъ ты, Йванька, разоўдалый молодець, куды тдешь, отътжаешь

На кого сноручаенть ты мене?

- Споручаю на чужую голову, самъ повду ў чужу дальню сторону. Прівдь, прівдь, мой миленькій, икъ вяснь, 'къ не прівдешь, буду плакать по табъ.
- Не плачь, моя милая, хочь при мив-наплачешься доволи безъ мене.

См. слыдующій М.

Vo-

60.

Вохъ ты, Йванька, разоўдалый молодець, разоўдалая головушка твоя, Куды далеча отъвжжаешь отъ мене, на кого жъ спояндаешь ты мене? Съ кинь я буду ету зиму зимовать, ись кинь я буду тепло летечко гулять?

Я не слухала отца, потъшала молотца, я за то его потъшу, што одинъ сынъ у отца,

Одинъ сынъ у отца-уродився молотца.

Дальше, какъ въ великорусской. Запис. въ Бълицъ.

Въ последнее время, неведомыми путями, въ устахъ ремесленниковъ, уходящихъ съ родины въ заработки въ южныя губерніи, песня эта получила добавленіе въ виде следующихъ тенденціозныхъ строкъ:

Худо, худо, братцы, жить молодцамъ удалымъ: Запивають, забдають наше жалованье. Якъ за наши за денюжки заводы заводють, хоромы становють, Стъны каменныя, щекотуренныя.

35.

Всъ кусточки, всъ листочки промижъ собою шумять, про милаго говорать:

Разсуждала душа Маша, идучи ст. поля домовъ, про ўчерашненькій денёкъ

А ўчерашненькій денёкъ развеселый хорошъ бывъ:

Съ утрадожджичакъ проливъ—нельзя ў поли работать, ирового жита жать Пойду ў маменьки спрошу, сударыни доложу: ты родимая моя мать, Позволь выйти погулять, въ лёсъ малинушки набрать.

Якъ я етую малину хорошенько распродамъ генараламъ господамъ....

Г. Бълица.

36.

Ай не въйте, вътрики, у чистомъ поли, не пылите личанька мойге бълаго,—

Да ўжожь моё личанько запылилося, я по своимь по дружку закурилася, 1)

Што я свойго милаго не проводила.

Проведу я милаго хоть до Кіева, а съ Кіева города хоть до Питера. А ў Питери городи становилися, вороные коники потомилися, золоти съделечки вапылилися.

Да ўся наша вармія низдивилася, чія ето парочка солучилася? 2)

Да ти кумъ жа съ кумою, ти братъ съ сестрой, да ти добрый молодецъ съ красной дъвкою? Да не кумъ-жа съ кумою, не братъ съ сестрой—ето добрый молодецъ съ красной дъвкою.

Олешия, Рогач. у. Вар. въ Переростъ, Гомельск. увзда:

- 1, Широки дорожачки запылилися, я по своимъ милому зажурилася.
- 2, У Питери городи становилися. На тую на парочку задивилися:

Чія жъ ето парочка разрозниласа (?): да ти мужъ съ жаной, да ти братъ съ сестрой, да ти тая дъвчоночка съ полюбовничкомъ?

Typ.

37.

Калиница--- малиница, лазорливый цвътъ....

Веселая бесъдушка, гдъ мой милый пъеть,

Енъ пъеть, не пъеть, голубчикъ мой, за мной младой шлеть.

А я млада—младешанька замъшкалася за курани, за гусями, за лебедями.

Лебедушки по беражку похажавають, шовковую травушку сощинавають Холодненькой водицею прихлебавають, по той бочокъ Дунай ръчки поглядавають.

По той бочокъ Дунай ръчки усё слобода, небольшая слободушка— чатыры двора.

У тыхъ ли вотъ у дворушкахъ чатыры кумы.

И, кумушки—голубушки, подружки мое, якь будете у садъ ити, зовите й мене,

Якъ будете цвътки ирвать, сорвите и инъ, якъ будете на Дунай пускать, пустите и иой.

Усъ вънки поверху йдуть, а мой потонувъ, усъ дружки домой пришли, а мой не пришовъ

Бълица. Оравн. Радч. № 20.

38.

Зазноба ты моя, зазнобушка! про насъ съ тобой, зазнобушка, люди бають, говорать.

Тебе молотца ругають, мене дівочку бранять; тебе молотца за діло; мене жъ дівочку за што?

Якъ я свойго любезнаго семъ разъ на день обманю, Семъ разъ на день обманю я, поцалую, обойму. Якъ я свойго любезнаго подальше я провожу, на тую горку, на крутую, на высокій на курганъ.

Гомель.

39.

Уже сонце изъ подъ хиары выкаталося, зара, уже дъвка по молотцу зажурилася сама.

«Убираетца мой миленькій въ широкую дорогу,
Пераночуй мой миленькій хоть ночку со мной!»

— Ой радъ ба я, моя милая, три—чатыры ночки ночавать,
Боюсь, боюсь, моя милая, штобъ походу не ўтерать.

«Не бойсь, не бойсь, мой миленькій, ранви тебе встану,
На зорочку выйду поляджу, тебе раненько ўзбуджу.
Устань, устань мой миленькій, ўже на дворь 1) былая зара,
Уже твое вороныя лошадушки 2) позапрежаны стоять,
Уже твое молодые кучарики на колясочках сидять, по нагаечны дершать».
И повхавь мой миленькій—ничого не видать.

Переростъ. Сравн. съ слидующ. М. Вар. 1,... свътъ-бъла зара. 2,... коники.

40.

Вечаръ, вечаръ наступае, дъвчоночка сунимала дружка ночавать:
Ночуй, ночуй, разлюбезный, ночуй ночку у мене!
—Воюсь, боюсь, разлюбезный другъ: я пораньше тебе узбуджу, я подальше тебе проведу!
Ой до тыхъ поръ проводжала, гдъ злучилась зъ миленькимъ любовъ.
Гдъ злучалась, тамъ прощалась,—се слезъ ръчки протякли,
Протякли ръчачки быстрыя, не мелки, вочань глыбоки.
Тамъ я зъ миленькийъ выходила, печаль—гора свое выносиль,
быструю ръчачку просила:
Вокъ ты, ръчачка моя быстрая, возьки горушко съ собой!

Приплывае мое горушко икъ крутому беражку, на жовтые, на мелкіе пяски.

Икъ на тыхъ на пясочкахъ сидять дъвки во кружкахъ, Мижъ собой ръчи говорати, любить Ванюшку хотять.

Городия, Гом. у.

41.

Много ў льси комариковь въетца, негдь дьвочцы, негдь красной у рощь разгулятца.

Пойду, красная дъвочка, на зяленые луги, стану—буду дожидати любезнаго друга

Объщався дружокъ разлюбезный сы вечара быти, сы вечара, сы повночи сы перваго часу.

Сы повночи, сы перваго часу, прилетавъ голубчикъ. То не голубъ, то не сизый—проўдалый молойчикъ, Ёнъ и клича сабъ, выкликае красную дъвчонку: Выйди дъвочка, выйди красная на ново крылечко; Скажи, дъвочка, скажи красная, хоть одно словечко. Ды хоть тое слово спотайное—кого върно любишъ? — Кого люблю, того я голублю, того поцалую.

Hepepocms.

42

Жила—была дъвочка у добръ, и съ того добра попалася ў гора: Нажила, набыла дружка лежабока—лежить ёнъ, дъла не робя, Насьиъхаетца иною молодою, дъвочкой первою.

Тамъ-же.

43.

Марина, Марина, чаго ты позно ходишь, ти ты мойго сына любишь? Коли бъ не любила, то бъ позно не ходила, узыйшла на ръчку, Хвартухъ замочила, на гребельцы перасушилась.

Икъ у лузи Василь съно кося, и къ яму Марина да дътину принося.
— Марина, Марина, красивая рожа (роза), не кидай дътины—хранить тебе Божа!

На табъ, Марина, коровую рабую, погодуй дътину малую.

Ой ў зеленомъ лузи Василёва мати по дубровъ ходя, Василя гукае: Василь—Василина, иди до дому,—загнала Марина у залогъ худобу, й семъ паръ воловъ въ плузи.

У яго въ свътилницы два писары пиша, тамъ яго мати дътину колыша, кота припъвае:

Ой ну, люли, маленькій чартеночакъ! черазъ тебе, враже, ўся худоба ляжа.

Запис. съ голоса въ Переростъ.

44.

По вулицы новенькой йшовъ, пройшовъ разнощичакъ, парань молодый. Завидъла дъвочка, завидъла красная, изъ високаго дъвка съ терана: Подожджи разнощичакъ, душачка молойчичакъ—
Поговоримъ мы и съ тобой, пераночуй ночку ты со мной.
Боюсь, дъвочка, боюсь, красная—у нещастейко дъвку уведу, худу славочку накладу.

Bumka.

45.

Головка, головка—безъ горълки горка, а безъ пива пъяна; Усимъ нашимъ рабятамъ перамъна стала,

А мнъ молодому служити самому, я самъ молодъ, да я не жанився. Ой батюшка—батька, давай перамънку, хоть большаго братца, хоть красную дъвку.

Дъвки не любять, пойду утоплюся,
— Не топись, казача, дурно душу згубишь, у раи не будешь:
Коли върно любишь, ходемъ повънчаемся
Пришли вънчатца—нема попа дома. Запрагай, казача, коня вороного,
Поъдомъ вънчатца до попа другого.

Прівхали ввичатца—нема попа дома, ти твое нещасте, ти мое без-

Дюди йдуть косити, а мы заграбати, люди идуть жати—мы будокь вязати.

Тамъ-же. Кажется, занесена изъ Малороссіи.

Охъ ты, Дуня, ты Дуня, прежняя полюбовница! Не сидитка ты, Дуня, позно зъ вечера,

Не палитка ты, Дуня, огня до бълаго дня, до яркаго солнушка. Коли солнушко ўзыйдеть, роса на землю падеть, ну тогды то Дуня спать ложилася.

Што привидъвся Дуни сонъ ни про 'тца ни про матушку, Што про милаго дружка, про Ивана вотъ работничка. Вохъ и дъсь то мой Иванъ работае, работае Иванъ стъны каменныя, Што выводя Иванъ шнуры шовковы?

Тамъ-же.

47.

Што ето за мученіе, за гора терплю! нанявь ба я развольную пташачку: Охъ ты, вольная развольная пташачка, развеселый ты мой соловей! Ты летитка на мою стороночку, гдъ любезная да моя живе. Сядь у гороньцы на вокошачку, запъй пъсеньку нову. Тамъ, братцы, живе моя любезная—яна зародилась вочань хороша; лицомъ бъла, бровами черна,—развеселые Машины глаза. Глазами зирне, бровами моргне и въ гороньку дружка новеде.. Посадила дружка на корвать, яна стала дружка цаловать. Цаловала дружка, миловала, раздушачкой его назвала: Охъ ты душачка мой, Иванюша, разудалый парань молодый!

Или варіація: Охъ ты парань паранёкъ, ў тебе глупый разумокъ.

Тамъ-же.

48.

Сизенькій голубчикъ сидёвъ на дубочку, вочи яго яры, бровы яго чорны, личанько бёленько. Прилетёла пава серодъ двора пала, яна про то знае, што мой милий робя, гобя, поробляе, коника сёдлае, засёдлаёши коня вороного, сы двора сыёжжае, Сы двора долой сыёжжае на царскую службу.

Шила—вышивала золотые ўзоры, плакала—рыдала, слезы вытирала,

Своей правою рукою, русою косою й дентой голубою. Коли, мой миленькій, ко мнъ ў гости будешъ? ——Дожидай милая, душа дорогая, ровно въ три годочки... Уже ўремя проходя, милый не приходя—
Посылала письмы у чужія земли икъ свойму милому.

Тамъ-же, по поется по всей губерніи.

49.

И шумить и гуде ў моёй буйной головів, не смотрать на світть веселые глаза.

То шумить, то гуде—дробень дожджикь иде, поломавь ень у саду бълорозовы цвъты,

Разоривъ мойго дружка сѣнокосъ. Сѣно косила красна дѣвица душа, притупилася яе́ войстрая коса,— Распечалилась красна дѣвица душа.

Городия, Гом. у.

50.

Зара моя, зорочка, зорочка вечерняя, не дала, моя зара, от поли устрожения до двера, братца до двера, Да застигла мене сырая погодушка зъ буйными вътрами, см доменова. Сы пути, широкой дорожачки, назадъ воротивоя, да съ устым суобдями и распростився.

- «А ты ти здорово-живешъ, моя государушка?»
- Худое мое здоровъе безъ дружка милого.

Гом. у.

51.

За ръчкой, за ракой живуть люди слободой,
То не люди—супостаты, беруть Ваньку у солдаты.
Мое ручки да дъла не робять, мое ножки у садъ гулять ходять,
У садъ, ю садъ травку ирвати, въ садокъ ягодокъ щипати.
Ой я ягодъ не набрала, съ соловейкомъ размовляла:
Соловейка сизокрылый, скажи, скажи, дъ мой милый?

А мой милый у работи, у сахарныть у заводи, скача, пляща, правой рукой маща.

Енъ и пиша и мулюя, за топорикъ да й майструя. На ёмъ шляпа пуховая, ще одёжа дорогая и ще лента мевновая.

Городня; населеніе занимается отхожими промыслами:

52

Сонъ мой милый, сонъ нещасливый—воротися, другь назадъ! Горомышная кукушка мимо садиньку летить, Распракрасная дъвчонка край вокошачка сидить; Слеза слезу побивае, зъ милымъ ръчи говорить: Коли любишъ, дакъ люби, а не любишъ, откажи.

Тамъ-же.

53.

Дяўчоночка, ты право индая, не сиди ты позно одна, Не задавай серцу жали, кого я върно дюблю. Полюбила парня молодого, сама спаточки легда: Прошнулася, тяжко уздыхнулось—за негодой дружка ивтъ, За буйнами вътрами, за бълами снъгами. Усхапитеся, буйные вътры, подметите ў чистомъ поли снъгъ, Разметите ўси пути дорожки, мойму нилому пройтить. Худо, худо нашому брату ўсё жаратаго любить— А жанатый— ёнъ шельма проклятый,—чужихъ жоночакъ любить. Переростъ.

54.

Land Commence of the Commence

Надъ яворомъ, надъ водой редить жито зъ лободой, тамъ Татана жито жала, У правой руцъ серпъ держала, лъвой рукой у снопъ клала. На дорожку поглядала, Иванюшу проклинала: Бодай тебе, Иванюша, перван вуля не минула, а другая устрълила. А треттяя ўсмерть убила, штобъ тебе Ката не любила.

Переростъ.

Своей правою рукою, русою косою й дентой голубою. Коли, мой миленькій, ко мнъ ў гости будешъ? ——Дожидай милея, душа дорогая, ровно въ три годочки... Уже ўремя проходя, милый не приходя—
Посылала письмы у чужія земли икъ свойму милому.

Тамъ-же, по поется по всей губерніи.

49.

И шумить и гуде ў моёй буйной голові, не смотрать на світь веселые глаза.

То шумить, то гуде—дробенъ дожджикъ иде, поломавъ енъ у саду бълорозовы цвъты,

Разоривъ мойго дружка сѣнокосъ. Сѣно косила красна дѣвица душа, притупилася яе́ войстрая коса,—— Распечалилась красна дѣвица душа.

Городия, Гом. у.

50.

Зара моя, зорочка, зорочка печерняя, не дала, моя зара, съ поля увобратца до двера, Да застигла мене сырая погодушка зъ буйными вътрами, см домумоне. Сы пути, чимрокой дорожачки, назадъ воротився, да съ усмии сусъдями и распростився.

- «А ты ти здорово-живешь, моя государушка?»
- Худое мое здоровъе безъ дружка милого.

Гом. у.

51.

За ръчкой, за ракой живуть люди слободой,
То не люди—супостаты, беруть Ваньку у солдаты.
Мое ручки да дъла не робять, мое ножки у садъ гулять ходять,
У садъ, ю садъ травку ирвати, въ садокъ ягодокъ щипати.
Ой я ягодъ не набрала, съ соловейкомъ размовляла:
Соловейка сизокрылый, скажи, скажи, дъ мой милый?

А мой милый у работи, у сахарныть у заводи, скача, пляща, правой рукой маща.

Енъ и пиша и иулюя, за топоривъ да й майструя. На ёмъ шляна пуховая, ще одёжа дорогая и ще лента мевновая.

Городня; населеніе занимаєтся откожими промыслами:

52.

Сонъ мой милый, сонъ нещасливый—воротися, другъ назадъ! Горомышная кукушка мимо садиньку летить, Распракрасная дъвчонка край вокошачка сидить; Слеза слезу побивае, зъ милымъ ръчи говорить: Коли любишъ, дакъ люби, а не любишъ, откажи.

Тамъ-же.

53.

Дяўчоночка, ты право мидая, не сиди ты позно одна. Не задавай серцу жали, кого я вёрно дюблю. Полюбила парця молодого, сама спаточки легда; Прошнулася, тяжко уздыхнулось—за негодой дружка нёгд. За буйнами вётрами, за бёлами снёгами. Усхапитеся, буйные вётры, подметите ў чистомъ поли снёгъ, Разметите ўси пути дорожки, мойму милому пройтить. Худо, худо нашому брату ўсё жаратаго любить— А жанатый— ёнг шельма проклятый,—чужихъ жоночакъ любить. Перероста.

54.

and Markey to the Control Deliver of the Control

1.4.5

Надъ яворомъ, надъ водой редить жито зъ лободой, тамъ Татана жито жала, У правой руцъ серпъ держала, лъвой рукой у онопъ клала. На дорожку поглядала, Иванюшу проклинала: Бодай тебе, Иванюша, первая вуля не минула, а другая устрълила. А треттяя ўсмерть убила, штобъ тебе Катя не любила.

Переростъ.

У чомъ ты, пташка канарейка, ў чомъ невесела сидишъ? Лучьчай състи на зеленой вътцы, чинся ў клътцы золотой. Ой, клъточка якъ жаръ палая, а пшаничка волю бъеть—

И пшаничка и водичка ўсё не трогано стоить. Не журися, дёвчиночка, скоро миленькій придеть, гостинчика приесеть. Принёсь милый гостинчика: на головушку платокъ, На шіячку земчужокъ, на ручачку перстянекъ. Благодаримъ, мой миленькій, много жалуешъ мене, въ трату вводишъ самъ себе.

Тамъ-же.

56.

Узывду я на горочку, зирну—гляну на погодочку, съ погодочки дробенъ дожжикъ иде.

А мив младъ надокучило по повзгорью горы ходючи, Круты горы развертаючи, жовты пяски разграбаючи Ой мать сына ў дорожочку выправляе, выправляючи приказавала: Не йди, сынь, у трахтыръ жить, не люби, сынь, трахтырскія дочки, Полюби, сынь, удовинину дочку—удовинина дочка хозянчка, На словечко, на дёлячко—хорошая дёвочка.

Tans-me.

The second of the

Ой вы, хлонцы—рыболовцы, закидайте неводы,
Вы тащите, вы тягните мойго дружка сы воды.
Хоть мой, хоть не мой,—я на яго поляджу,
Бълы ручки поломлю, быстру ръчку прокляну:
Бодай тебе, ръчачка, пяскомъ ў грозу занесло, чаротами заросло.
Якъ табъ быстрой ръчачцы быть безъ крутыхъ, беражковъ,
Такъ и мнъ красной дъвочцы безъ милаго дружка.

той пасни, возстановить которую въ полновъ вида намъ, при всемъ желаніи, не удалось: она забыта, какъ и многія другія произведенія чистой мародной поэзіи.

Ахъ, Боже-жъ мой, Боже, якій я удався: плывъ я черазъ ръку, дане умывався.

Плывъ я черазъ быструю, да не утирався.

Дай жая вернуся, дай жа утеруся, на свою на милую дай жа подивлюся. Конь ты мой сивый, конь мой сивогривый,

Бяжи жъ ты, мой сивогривый, да до моёй милой,

Стань перадъ воротами да пріўдарь копытами, ти не выйде моя милая съ чернами бровами.

Не вышла милая, выйшла яè мати, прося, прося свойго зятя да до своёй хаты.

Знать жа мий зятемъ ў тебе не бывати, и свою милую зроду не видати. Пташки канарейки жалосно пйють, а намъ съ тобой, моя милая, разлуку дають.

Разлука разлучанька—чужая сторонушка, невеселая головушка... Тольки насъ разлучить мать сырая земля.

Тамъ-же.

By.

59.

Вохъ ты, Иванька, разоўдалый молодецъ, куды тдешъ, отътжаешъ отъ мене?

На кого сноручаешь ты мене?

- Споручаю на чужую голову, самъ повду ў чужу дальню сторону. Прівдь, прівдь, мой миленькій, икъ вясні, къ не прівдешь, буду нлакать по таба.
- Не плачь, моя милая, хочь при мий-наплачешься доволи безъ мене.

См. слыдующій М.

Jr-

60.

Вохъ ты, Йванька, разоўдалый молодець, разоўдалая головушка твоя, Куды далеча отъвжжаешь оть мене, на кого жь спокидаешь ты мене? Съ кимъ я буду ету зиму зимовать, исъ кимъ я буду тепло летечко гулять?

--- Гуляй, гуляй, моя милая, и въ день, я выбду ў чужій дальшій городокъ.

Голубчикъ мой, што ты йздълавъ надо мной? спокидаешъ ни дъвочкой, ин удовой,

Ни замужнею жаной? Объ записаны въ Переростъ.

61.

Прібхавъ мой миленькій съ поля, да поставивъ коня на порози, Самъ заплакавъ, край боника ставши:

Болить моя головочка ў тузи, сядьни засватана дъвчоночка ў люди. Дай Боже вечара дождати, пошлю людей дъвчины сватати, А самъ пойду подъ вокошко слухати, што буде дъвчина казати.

А дъвчина по городьцы ходя, своёй мамцы словесно говора 1):

Охъ ты, мати, порадница ў хати: порай же мнъ, мати, якъ 2) людямъ

Ти мнъ ихъ съ хаты выправляти, ти мнъ имъ рушнички давати ³).

Тамъ-же.

Вар. 1,... ходя. свою мамочку прося. 2, што людямъ жазати 3,... съ жаты выправляти, ти мнъ порадочакъ дати. Ср. № 80 сб. Гильтебр.

62.

Коле ты мое, коле, ты не знаешъ мойго гора;

Мое горе небольшое: серце ные, грудь болить.

Самъ не знаю што робить, ти новинуть, ти аюбить.

Нойду я въ гора ў чистое поле—я разсвю грусть тоску, самь ў зеленый сидъ зайду.

Ай ў зеленомъ саду много вишанекъ расте, много вишань и чарешань и на вытцы веноградъ,

Соловей сидить у клътцы, жалобны пъсни пъе.

Иные парни прибавляють: Я подъ кустикомъ сидъвъ и дромавъ, его пъсни пераймавъ.

Перерость.

63.

Чомъ ты, Ванюша, не вессиъ, головку повъснов, повъснов головку ща праву сторонку,

Чорной шляпой накрывся, слезами облився?

Якъ жа мнъ веселому быти, коли жекого любити: удовушакъ любити, казну разносити;

Мужнихъ жопочакъ любити—убитому быти; красныхъ дъвушакъ любити—щегулно ходичи:

Штобъ и шапочка зъ бобрами, головка съ кудрами.

Не порою, Ванька, ходишъ, не ўремемъ приходишъ: приходи, Ванька, порою—вечерней зарою.

Тамъ-же.

64.

Не шуми ты, ўюга, по чистому полю, не задавай серцу жали, што я ў чужимъ крац.

Ой я у чужимъ краи совсимъ погибаю, затымъ погибаю, што роду не маю. Есть у мене роду отъ мене далёко, чую—слышу черазъ люди, Што жалъять мене, нария молодего.

Пошли мое лъты молодыл прочь отъ жене розпо.
Запрагу я волы половые, да поъду догонять лъты молодыя.

Догнавъ я дътовъ на калиновомъ мости:

Вернитеся, дъты молодыя, хоть на часъ ко мнъ у гости! Колибъ моимъ дътямъ, колибъ моймъ молодымъ роскошейко было, То бъ яны гуляли, ко мнъ у гости прибывали;

Коли бъ моимъ воламъ погоничи были, то бъ яны орали, погоничи погоничи.

Тамъ-же. Ср. съ малор. Ой не шуми луже...

Dp_

65.

По вулицы по новой ишла дъвка за водой, за ёй парань молодый, не жанатый, холостый,

Блича дъвку: подожджи, моихъ коній напои! Вохъ ты, парань паранёкъ: стоить батюшка ў вороть, клича мене на городъ

Часноку—луку полоть, луку съянаго, часноку спъленаго.

Я у водну руку луку, у другую чесноку и зъ города утяку.

Изъ города йшла приговаравала: ты рости, моя коса, до сащаго пояса.

Тамъ-же. Ср. съ великор.

Bo to tracta a visition a construct arranger

THE STATE OF STATE OF

Звала, звала красная дёвочка добраго молойца учистое поле погулять. Што напномъ, красная дёвочка, бёлый шатеръ, Подъ шатерчикомъ посидимъ, на цвёточки полядимъ: Уси цвяточки цвятуть, тольки одинъ не цвёте,—
Дёсь мой миленькій ко мнё иде, три гостинчики принесе.

С. Васильевка, Гом. у.

67.

Ходила, гуляла Сашанька милая, щипала и рвала зъ винограду вътку, Кидала, бросала, милому въ вокошко.

Дъсь мойго милаго во ўсихъ домахъ нъту; заперты вороты, закрыты вокошки.

Заперты вороты чорною тонбою, закрыты вокошки бълой простиною. Готуй, милая, гостинцы—я ўвечари буду:

Оръшки калены зъ Москвы привезёны, Сашъ подароны.

Гостинцы ў хустинцы, пранички ў медочку.

Перерость.

68.

Сы мое сторонушки пріятень воздухь иде, Колижь мойго милаго ко мнё Богь принесе?
А я къ своёй дёвочцы позно зъ вечара приду,
А я къ своёй красненькой сизымъ орломъ прилечу,
Скинувся бъ голубочкомъ, полетёвъ ба у зеленый садъ,
Да сёвъ ба, павъ подъ игрушою въ саду.
А я тую игрушицу сы короня сорублю,
А я тебе, дёвочка, любить боляй 1) не хочу.
Заплакала дёвочка, отыйшовши отъ его:
Дуракъ, дуракъ, молодецъ, да прозвевъ жа ты мене:
Застаюся я ни дёвочкой, ни ўдовой, застаюся на вёки бёдной сиротой.

Тамъ-же.

1, Вар. А и тебе, дъвочка, любить, дура, не хочу.

(displace) a displace (69.) the companies of the companies

Наступало наше скушное ўремя, наступали ўси часы минуты, ўси

Во тоскахъ я мальчикъ спать ложився, пробудився во слезахъ.

Самъ не знаю мальчикъ размышляю, самъ не знаю, отчаго.

Сохня, вяня ў поли травка, сохня, вяня безъ дожджа,

Тужа, плача красная дъвчонка по миломъ своемъ дружку.

Коли травку дожджикъ змоча, тогды травка пойдя ресть,

Коли хто дъвочку не полюбя— дъвка замужъ не пойдеть.

Черазъ темный високій лъсочакъ летъвъ сизый голубокъ,

То не сизый, не сизый голубчикъ, то мой миленькій дружокъ.

Ничого въ лъси не слышно, тольки слышно, тольки видно стадо лебедей.

Уси лебедушки плывуть попарно, тольки вуточка одна;

Уси молодочки живуть попарно, тольки вуточка одна.

Коли бъ знала свою долю, въкъ ба замужъ не пошла.

Тамъ-же.

1, Вар.—а у довушка одна. Пъсня сшита, такъ сказать, на живую нитку изъ трехъ отдъльныхъ пъсенъ: о мальчикъ — молодив, о красмей дъвочкъ и о вдовъ.

70.

Икъ по саду по садочку милый на саночкахъ поъжжае, Своимъ громкимъ голосочкомъ милый пъсеньки воспъвае. Любивъ парань дъвчоночку, любивъ серцомъ и душой. Што купивъ дъвцы подарокъ, купивъ розовый платокъ, На бълыя ножки сапожки, на шіячку земчужокъ, ў рубъ съ полтиной сладкихъ праничковъ 1).

Любивъ дъвочку, якъ хотъвъ.

Ахъ ты, дъвка деравинка, дъсь ты ў полочкахъ выросла, Городскихъ рабятъ не знала черазъ душачку свою. Вы послухайте, я про въсть вамъ искажу—икъ у нашей у деревни чудесная красота:

- У кого денюжки ў кармани, почитаять повсегда,
- У кого денегъ ни копъйки, довожаять до стыда.

Тамъ-же.

1, Вар. ў рубъ съ полтиной сладкій праничакъ. Посладнія два отроки вароятно позднайшаго происхожденія.

71

Косивъ Ваня травушку, ўсё зелененькую, да любивъ парань дъвочку чарнобровенькую.

Да любивъ, да спокинувъ, скоро бросивъ, позабывъ.

Зъ восточной сторонушки пріятенъ воздухъ иде, да дѣ моя разлюбезная живе.

живе, поживае, въ новомъ крашаномъ дому, яна ходя, во гудяе ў зеленомъ саду.

Яна щипала, ломала спълый, зрълый виноградъ, яна видала, бросала свойму дружку на корваты

Да ти симпъ, мой миленькій, ти такъ зъ гора дежишъ, Чомъ ты словечка не мовишъ, миъ отвъту не даешъ?

Тамъ-же. Ивсия, кажется, не окончена.

72.

Замоба ты моя, зазнобушка! зазнобила серце любушка, чужая жана хорошая, чернобревая.

А ў молойца бровы чорныя, а ў дівочки вочи карыя, вочи карыя, подбиваныя,

Подбивъ парань молодый дёвцы глазушки, парань молодый. Сидёвъ жа я въ новой гороньцы, въ вокошки смотрёвъ, всего примёчавъ Ишли дёвочки на гулянейко, а я не видавъ, пёли дёвки пёсню новую, дыкъ я не слыхавъ

Цаловали, братцы, любушку, дыкъ поситвъ; убивъ ба я любушку, дыкъ поситвъ; убивъ ба я любушку, дыкъ людей не наситвъъ

Жкъ на нашой новой вулицы ўси люди стоять, про насъ съ тобой, любушка, судять говорать.

С. Жгунь Гом. у. Ср. № 48, запис. въ Гомель.

73

Ой дъ ты, дъвочка, досюль гуляла?
О да й на бесъди я зъ милымъ гуляла, ой къ и любови дружка прозвела.
Ой мнъ ме стыдно зъ миъ было гулять, ой можно радостю дружка назвать.
Што кръпко за ручку дружокъ мене зжавъ, вой да покатився зъ мойго лица жаръ.

Вышла ў свин то я простудитца, во дай штобъ и жаръ то зъ мойго

Во да й не увоспъла то я простудитца, во да й стоить милый другъ

Во да й говорить ръчи со мной.

Ой да говорить то ёнъ не стыдитца, за бълыя руки ёнъ мене береть Ой да за вубраный столикъ енъ сажавъ, во да й чаю-кофію ста-RAND HAJEBARD:

Пи чай горачъ, пи, ты, не стыдися, ой да забывай горесть свою печаль — Ой я чаю-кофію пить я не буду, во да й печаль-горесть я не забуду.

Мильча, Гом. у.

А съ усходу сонце гръець, а съ заходу въцер въець на мой зеленъ лугъ. А тамъ дзъвочки ходзили, яны красочки зьбирали, звили мнъ вянокъ Коло мойго дворца, дворца, коло мойго новенькаго идзець ручаекъ Идзець ръчка не величка, людзи кажуць не глыбочка, а я перайду. Теразъ тую ръчку, ръчку, теразъ тую беражисту калиновый мостъ. Калинь мосцикъ обломився, мой миленькій утопився, упавъ у воду. Къ яму дзъўчоночка подбъжала, за ручаньку подзержала: прощай, милый мой-призабудзь мене!

Тогды цябе призабуду, якъ на свъци жиць не буду, милая моя! Послъ каждой строки припъвъ: эй-э, ей и послъднія слова Дер. Жаки, Ряснян. вол. Стинен. у.

75.

Не вельта мать по юдочцы ходить, не вельда мать молойчика любить, Што молойчика молоденькаго, нежанатаго, холостенькаго. Холостый парань, любитель дорогой, чомъ не сказуе шъ любови ниякой? Икова любовъ на свъти горуча, такова зъмилымъ разлука чежала. Добрый молодецъ по юлицы пройшовъ, икъ сударыни у гостики зайшовъ, Про все еѐ проздоровъйко пытавъ: да ти жива, ти здоровенька была? Три недъли ю постели лежала, на чатьвертую здоровенька стала, ! А на пяту у зяленый садъ пошла, мимо садику дорожочку знайшла.

Охъ и хто жъ тую дорожку проторивъ? — Холостый парань до дъ-

вочки ходивъ,

Много злота, много серабра носивъ, безъ расчету красну дъвочку.

Выходила красмая дёвочка за новыя ворота,
Становилася красная дёвочка ли дубоваго стовия.
Вынимала сы кармана тонкій бёленькій платовъ,
Вытирала кары глазы и румяное лицо.
Лицо моё бёленькое, бровки моѐ, якъ шнурокъ.
Бровки моѐ чорненькія— ўсимъ дёвочкамъ сухота.
Враса моя красоточка йдё началасы, любовъ,
Дё началась, тамъ скончалась, тамъ травочка не расте.
Расте, расте кленъ— деравцо, расте ўгору високо,
Закопала я свойго милого въ сыру землю глыбоко.
Ляжи, ляжи, мой миленькій, а я буду ўзрыдати— ўже дёвочцы не

Тамъ-же.

77

Учора была сыбота, а сегодни недъля, зачинь у тебе, козаче, сорочка не бъла?

Чаго жъ яна будя бъла, коли семая недъля—
Матушка моя стара, сестра моя мала, а жаны я сабъ не маю.
Пераброжу Дунай—ръчку, стану на пясочку, помыю я свою сорочку, помыю й сховаю:

Ляжи моя сорочанька до новаго году, тогды я тебе надёну ў великую пригоду.

Тогды и ў тебе приберусь, якь самъ ожанюсь:

Тамъ-же. Сравн. сборн. Дмитр. стр. 19.

78

Якъ надъ ръчкой надъ ракой стояла калина, подъ той калиной дъвочка гуляла.

Яна росту не большая, сама молодая, коса руса до пояса, лента голубая. Просилася красна дъвка зъ вулицы до дому: молоденькій казаченька, проведи до дому!

— Бодай тебе провожала лихая година,—съ кимъ стояла, говорила, мене осудила.

«Не я жъ тебе осудила — осудили люди, що зъ нашія полюбови ничого не будя».

С. Ст. Юрковичи. Срав. сб. Дмитр. стр. 45-46.

79.

Якъ у насъ да ў сяголътнемъ году да зародилася сильная ягода, ягода ў бору.

Пошли дъвочки ў льсь по нгодки, а ў борь по грибки. Ой да уси дъвочки ягодъ понабрали, домовъ попошли: Одна дъвочка ягодъ не набрала, домовъ не пошла 1). Заблудила красная дъвочка у темнымъ ляску. Приблудилася красная девочка къ речны въ Дунаю 2) Становилася 3) красная дъвочка на круть беражокъ, Вынимала красная дъвочка сы карманика шовковый 4) платокъ, Разстилала красная дъвочка на крутъ беражокъ. Вынимала красная дъвочка водки 5) полуштопъ, Эхъ, на закусочку бъль да крупичастый мягкій пирожокъ 6), На забавочку сладкихъ яблочакъ, яблочакъ пятокъ. Охъ да кричала красная дъвочка своимъ тонкимъ, нъжнымъ голоскомъ, Яна кликала, къ сабъ гукала перавозчичковъ: 7) Молоденькій ты мой перавозчичакь, пойди-тка суды! 8). Перавязи мене, дъвку молодую, 9) на той бокъ, домой! 10) Заплачу 11) я табъ, красная дъвочка, мъдными грошми. — Не плати ты мнъ, красная дъвочка, мъдными грошми: 12) Заплати ты мнъ, красная дъвочка, бълыми грудьми. Икъ платить мнъ, красной дъвцы, табъ, добрый молодецъ, бълыми грудьми,—

Перабду я, красная дъвочка, зъ добрыми людьми.

Могилев. губ. повсемъстно. Варіантовъ множество; привожу нѣкоторые: 1, Одна дѣвочка ягодъ не набрала, ў лѣси засталась. 2, Приблудилася красная дѣвочка къ рѣчцы къ беражку. 3, Выходила красная дѣвочка на крутъ беражокъ. 4, Разстилала дѣночка розовый платокъ 5, Вынимала сы карманчика сладкой водочки, водки полуштохъ (и полуштокъ) 6, на закуску красная дѣвица пшанишный пирогъ. 7, Кликнула красная дѣвочка къ сабъ перавозъ: 8, перавозчичакъ, проудалый молойчикъ, парань молодый. Или: о да перавозчичакъ, душачка молойчикъ, парань молодый. 9,—красную дѣвочку. 10, на той бокъ

рами. 11, Начиная отъ этой строки, пасим варьируется такъ: "Молодая ты прасная давочка, эхъ да вочань дорого стоить перавозъ:—Молоденьній ты мой перавозчичакъ—што надо, плачу. (Или: што зъ людей берешъ, то возьми й зъ мене). Молодая ты прасная давочка, я инчого съ тебе не возьму, да ти пойдешъ ты, прасная давочка, замужъ за мене? (Или: Я не хочу съ тебе, прасная давочка, платы брать, тольки хочу съ тобой, давочка, на ванчаньне стать). Молоденькій ты мой перавозчичакъ — воля не моя: воля батюшки, а ще родной матушки, матушки моёй. (Или: Ёсть у мене родный батюшка и родная матушка—будуть мене, прасную давочку, замужъ отдавать). 12, Не платить табъ, прасная давочка, мадными грошми.

80.

Якъ у мойго родимаго батюшки серодъ двора бълый камушокъ лежить, Съ подъ камушка быстра ръчачка бъжить, а по ръчачны судёнушин плывуть.

А ў суденушкахъ немножачко людей: по расчету сяго семъ чаловыкъ; А восьмый жа водоносъ—воду нося, а девятый куховаръ—кашу вара, А десятый добрый молодецъ душа, 1) енъ по гороньцы похажавае Ёнъ сапогъ объ сапогъ обколачавае, сталяну стралу заражувае,

Сталяной ²) стралъ приказувае:

Ты ляти, ляти, сталеная ³) страла, уби, уби на полети ⁴) сокола, Стру вутицу на крутомъ берагу, ⁵) красну дтвицу у високомъ тераму Ясный соколикъ— забавочка моя, стра вутица—закусочка моя, Красна дтвица—раздушачка моя. ⁶)

Билица. 1, Часто пъсня начинается съ этой строки: Мальчикъ по беражкупохажавае, калену стрълу заражувае. 2, каленой 3, каленая; 4. на вылети 5, съру вутицу на Волги на ръкъ красну дъвицу у високимъ терамъ. 6, Добавляется: красна дъвица спугалася, у вокошачка бросалася и т. д. какъ въ великорусской.

81.

Дують вътры, дують буйны, ажъ деревье то гнетца
Болить моё сердечушко, сами слезочки льлютца
Ти щаслива тая былинка, што растеть жа ў поли;
Што у поли на пясочку, безъ росы на сонцы — худо-жити безъ
имлого на чужой стеропцы.

Коли бъ менъ прасной дъвцы да сизыя прылки, Тобъ я къ милому полетъла, въкъ ба зъ милымъ жить хотъла.

Д. Титенки, гом. у Срав. съ малор.

Охъ ты вътеръ мой вътерочакъ, ў вътра ¹) тоненькій голосочакъ Не буянь ²) вътеръ ў чистомъ поли, ²) не ломай вътеръ сосны ўгоръ ³) Моя сосонка дъсь ⁴) при мъсту—ў зеленымъ сади надъ нодою, ўсё надъ быстрою, ключавою ⁵)

И вода ⁶) корань сподмывае—вверху сосонка усыхае ⁷) Посеродъ ⁸) сосонки пчелки вьютца, у мойго милаго кудри сякутца ⁹) У мене дъвочки слезки льлютца. ¹⁰)

Могилев. 196. 1, Варіанты: ў тебе тонянькій голосочакъ. 2, Не бушуй 3. Не ломай сучьча сосноваго. Не ломай гольля сосноваго, 4, туть при місту; здісь при місту 5, Надъ холодною, ключавою. 6, не вода порань сподмывае, горностай порань подъядае (подрывае) 7, посыхае, обсыхае. 8, кругомы или: круга 9, Посеродъ сосонки пчелки въютца, ў добраго молойца слезки льлютца, не по тцу свойму, не по матушцы. не по мужней жанів, мкъ по той по душів—красной дівочцы.

*) Вар. Не въй вътеръ исъ повночи, не шатай бору—сосну; бора—сосна при стороночны. 10, Круга сосевни пчолки выютца, за Иванюшаныму дъвки бъютца: одна дъвочка сильно плача за Иванюшаныму дъвка замужъ хоча.

TOLER BORNERS BUT OF STREET

Сы мое 1) сторонушки пріятенъ воздухъ иде, дъсь 3) моя бещастная
3) душа Поленька живе

Пойду спрошу у Поленьки, спрошу ў Поли про любовъ: Да чи любишъ, Поленька, ты мене, али нътъ? (1) Коли любишъ, Поленька, буду сватать за себе (5) А не любишъ, Поленька—убъю мальчикъ сакъ себе (6) Убъюся, застралюся, ў сыру землю жить пойду. Насуну на глазушки своёй темной темнотой, напишу записочку сво

Насуну на глазушки своёй темной темнотой, напишу записочку своёй правою рукой

Покладу 7) записочку проти серца на грудяхъ:
Нехай люди знаюти, що я мальчикъ въранъ 8) бывъ,
Одну тольки душу Поленьку върменько любивъ,
Черазъ душу Поленьку сабъ жисть прекративъ.

Запис. въ Юрковичахъ гом. у. Поется повсемистио.

1) Варіанты: Зъродимей сторомушин; нли: мижъ дорь, мижъ долинущим пріятный воздухъ иде. 2, тутъ; здёсь; 3, разлюбезная. 4, Скажи, любишъ, Поленька, скажи, дюбишъ, али нътъ, 5, Коли ты любишъ Поленька мене, возьму замужъ за себе. 6, А не любишъ Поленька—буду скоро спокидать. 7, Положу 8, що я мальчикъ зипренъ бывъ, върно Поленьку любивъ.

Не во времечко ситгъ—бъла порушачка ¹) яма выпадала. Выпадала ситгъ—бъла порушачка серодъ тепла лътячка въ воскрасеняйко на Петровъ денечавъ ²)

Затьвитали жъ то наши быстрыя ръчунки ³) яны по тьвътами, да ўсё кораблями.

Вохъ да не при мъстушку нашъ новый корабликъ да ёнъ становився. Становився нашъ новый корабликъ серодъ синяго мора, ... Серодъ синяго морушка, ли крутого диля беражку, Супроти строеньня нашаго новаго прикащика, ли яго жодворън. 4) Икъ у нашаго новаго ⁵) прикащика была дочь хорошан;: Чарнобровая, чарноглазая, звать ее Матруной. Просилася дочь да ў роднаго батюшин на Донъ 6) погуляти: Молоденькихъ своихъ корабелщиковъ позволь посмотрёти. 7) Эй да што наши молоды корабелщики, яны горды ўпарты: 8) Ляксандрицкія бълыя рубашачки ўзяли поскидали, Гарнитуровыя *) яны съ прозументами да и понадъвали. Ды й надъвши съ прозументами, ў гусяльки зайграли, Пракрасную да двичоночку въ корабъ къ сабъ зазывали. Да й зазвавщи, обманили-въ корабъ посадили, виномъ 9) напомли. Напонвши красную девочку, спати уложили: Усим, усим, красная дъвочка, да й не прошинайся. 10) Положивши красную девчоночку, корабъ отвалили. Спить Матрунушка-праврасная дввушка, яна спить, не слышить. Икъ прошнулась да красная дъвка серодъ синяго мора: 12) Нъту города, ни крутого беражку, а ўсё синее мора). Бросалася красная двака съ корабля у воду: 18) Эй не доставайся, мое твло былое, невырной подрузи, 14) Лучь достанься мое твло бвлое рыбочцы бвлузи. 15) the control of the co

Запис. въ Титенкасъ. Подъ рукани множество варіантовъ; присторме привожу; 1, снътъ—бъла порушица 2,... на кътній на празничакъ, да урё на Петровъ день 3, затьвитала жъ то наша Волга ръчушка 4, проти его дворочка. 5, славнаго; 6, на корабъ погуляти. 7, Молодикъ жа тольки корабелщиковъ ў глазы повидати. 8, яны злы лукавы. 9, руковъ пайющи. 10, усни, усни, красная дъвочка, усни да й до Дона. 11, серодъ свиясь морушка дъвочку ўзбудили. 12, Икъ вирнула красная дъвочка на свиес мора: не видно на конца, як краюшку, ни крутого беражку. Или: нътъ на кустака, ни крутого беражку—некуды ўбъжати. 13,... Съ корабля: да ў жора. 14,

Не достанься мое твло бълое да ты на поругу: Или: не доводься мое бъло твло никому на зругу. Или: не достанься мое твло бълое ўсимъ на поруганьне. 15, Довядися мое твло бълой рыбки—бялузи. Или:... бълой рыбицы —бялузи. *) Каленкоровыя. Или: гарнадейскія. Иногда прибавляется въконцъ еще одна строка: Пущай батюшка, родимая матушка ды по мнъ потужать.

Растывътало да синее мора разными тывътами, Ой юсё разными тывътами, да ўсё кораблями. Ой якъ на тыхъ жа, о-да корабляхъ, матросы гуляли 1)

Яны къ сабъ красную дъвку гулять подмовляли.
Подмовивши да красную дъвку, румомъ напоили,
Напоивши да красную дъвку, спати ноложили:
Усни, усни, красная дъвка, усни да й до тора.
Прошнулася да красная дъвка серодъ синя мора.
Стала красная дъвка плакати—рыдати, матросовъ ругати:
Ой вы матросы, хлопцы молодые, парни заўдалые,
Распинайте бълые парусы до долу, да верните мене до дому!
— Теперъ табъ, да красная дъвка, домовъ не вертатца:
Было табъ, красная дъвка, йзъ родомъ попрощатца—
Теперъ табъ, красная дъвка, но мору кататца.
Теперъ табъ, красная дъвка, зъ матросомъ вънчатца.

Sanuc. es Nepepocme.

Што не рано—ранешанько зорка сытухала;
Пристигала 1) пастущочка ў поли темна ночка 2)
Отдалявся пастущочакъ прочы еть свое стады,:
Да ложився пастущочакъ подъ розовъ кусточакъ 3)
Съ того розова кусточка ўсё листя онало, 4) то не листи онадало,—
ўся цвёты завяли.

Якъ моя то любезная зъ инымъ говорила, яна зъ инымъ говорила, Што не жаркимъ оконочномъ лицо опадило: 5): За пада на вергатичения

Облеглася в) бълой грудкаю объ красно вокошко, в) Да ронила горки слезы за красно вокошко.

Охъ вы слезы мое слезы-горачія мысли, вы летите мое слезы ин MORMY METOMA'

Разскажите мое слезы, чинъ я нездорова, чинъ я дъвочка нездоровасерцомъ поврежона.

Чериковск. упода. Варіанты Гом. упода: 1, Погнався пастушочакъ у темный льсочавь и постигла пастушочва ў льсу темная ночка 2, Прижватила пастушочка ў люси темная ночка 3, Подъ ракитовый кусточакъ 4, Што во розовымъ кусточку листя опадало. 5, Што не жаромъ, не моровомъ лицо опальдо. 6, што не быстрою страдою... 7, Икъ у поли край дороги строились палаты, икъ по тыхъ жа по палатахъ дъвочки гуляли. Или: Якъ при той при дорози, при большой широкой, тамъ стояда новая палатка, ў той палатцы дввочка гуляла. 8, Да й ложилася былой грудью на красно вокошко, говорика девчоночка зъ буйникъ ветромъ: окъ вы вътры вътерочки-запретныя мысли, накажите до милого, што я не здорова, бевъ дружка милого, я дввочка нездорова: грудьдю забольда, серце вазнобъло. Или: говорила дъвчоночка зъ буйнымъ вътромъ: икъ выйду я молодая у чистое поле, икъ стану я молодая ў поли край дороги, икъ пущу я, молодая, да я думы-мысли, вы лятите мое мысли икъ мойму милому, наважите милевькому, што я нездорова.

87.

Крапива моя, карапивица, крапива моя зеленая, ты ўси стемачки позаниовала,

Уси поля и дорожачки--- нъту милому проходочки, а им пъщину, на на лошади.

Гоня милый табуновъ лошадей поперадъ бъжить, Буйну голову схиливши несеть, кары вочушки заплакавши.

Чаго коникъ ты смутенъ невесёль: ти и на табъ чажоле симу, ти чажала мон эброн на табъ?

— Не ты чажоль, не чажола твоя зброя на жив, а чажола темна . Barpapa

. Олешня Рогач. у. Сравн. съ великор.

Чомъ, чомъ селезень а смутенъ невесёль, смутенъ невесёль да й не радосёнъ? 54, Mr. + M. S. 1

Якь жа мив селезню веселенькому быть: учора зь вочера и вуточку бачивъ,—

. Сягодыни уже застръденая.

Жалу-бъ не было, кабъ жа на водъ, а то на ьнрбъ, да на саможъ версъ. Чомъ, чомъ, Свиридка, а смутенъ не веселъ, да и нерадосенъ? Якъ жа мив Свиридку да веселенькому быть:

Учора зъ вечара я дъвочку бачивъ-сягодыни уже засватаная. Жалу бъ не было, кабъ жа даляко, а то на сяло, да й товаришъ мой. Товаришъ бяре, радушкомъ живе заборъ повзъ заборъ, хворточка на дворъ.

По воду иде-добрыдень дае, отъ воды йдучи, добраночь дае. Гом. у. Сравн. съ малор. См. также об. Щеина № 253.

Не ходи кудраватый коло моёй хаты, не топчи кудраватый моёй руты-ияты

Не ля тябе я садила-животы ўразила, не ля тябе поливала-серца надорвала.

Ля того жъ я садила, кого върно любила, а ля того поливала, кого върно цаловала.

Цаловала, миловала холостого парня, а ў холостра глазы бойстры, бровы его чорны

Ёнъ глазами поводя—съ ума изводя, а бровами миргае, на дворъ вызывае:

Выйди, выйди, раздушанька, на ново крылечко, Скажу табъ, раздушанька, върное словечко. Буду тать въ Питеръ городъ куплю три подарки: Куплю шубку, куплю юпку, куплю душагръйку,

Кабъ не стыдно красной дъвцы па вулицу выйти.

Bosomus Poi. y.

Въ зашт. г. Бълицъ она поется такъ: នេះ មាន ប្រជាពលរដ្ឋមន្ត្រី នេះ មាន មាន មាន ប្រជាពលរដ្ឋមន្ត្រី មាន ប្រធានាធិបាន ប្រជាពលរដ្ឋមន្ត្រី មាន ប្រធានាធិ

90.

Не ходи-тва бълъ кудравый коло моёй хаты,

Не топчи-тиа бъль кудравый кучеравой мяты.

Не дли тебе я садила, не дли водивала, для того жа я садила, коло ALEGORA R. Company of the Company of

Дли того я поливала, кого цаловала...

Облеглася 8) бълой грудьдю объ красно вокошко, 9) Да ронила горки слезы за красно вокошко.

Охъ вы слезы мое слезы-горачія мысли, вы летите мое слезы ни MORNY MEJONY,

Разскажите мое слезы, чимъ я нездорова, чимъ я дъвочка нездоровасерцомъ поврежена.

Чериковск. уподъ. Варіанты Гом. упода: 1, Погнався пастушочавъ у темный лесочакъ и постигла пастушочка ў лесу темная ночка 2, Прихватила пастушочка ў люси темная ночка 3, Подъ ракитовый кусточакъ 4, Што во розовымъ кусточку листя опадало. 5, Што не жаромъ, не моровомъ лицо опальдо. 6, што не быстрою стралою... 7, Икъ у поди прай дороги строились палаты, икъ по тыхъ жа по палатахъ девочки гуляли. Или: Якъ при той при дорози, при большой широкой, такъ стояда новая палатка, ў той палатцы дввочка гуляла. 8, Да й ложилася былой грудью на красно вокошко, говорила двичоночка въ буйнымъ вътромъ: охъ вы вътры вътерочки-запретныя мысли, нажажите до милого, што и не здорова, безъ дружка милого, я давочка нездорова: грудьдю заболала, серце вазнобъю. Или: говорила дъвчоночка зъ буйнымъ вътромъ: икъ выйду я молодая у чистое поле, икъ стану я молодая ў поли край дороги, икъ пущу я, молодая, да я думы-мысли, вы лятите мое мысли икъ мойму милому. накажите милевькому, што я нездорова.

87.

Крапива моя, карапивица, крапива моя зеленая, ты ўси стежачки nosammobala,

Уси поля и дорожачки--- нъту милому проходочки, а им пъщину, ни на лошади.

Гоня милый табуновъ лошадей поперадъ бъжить, Буйну голову схиливши несеть, кары вочушки заплакавши.

Чаго коникъ ты смутенъ невесёль: ти и на табъ чажоле симу, ти чажала мон зброн на табъ?

— Не ты чажоль, не чажола твоя зброя на мив, а чажола темна

- Олешня Рогач. у. Срави, съ великор.

88.

Іомъ, чомъ селезень а смутень невесёль, смутень невесёль да й не радосёнъ?

Якъ жа мив селезню веселенькому быть: учора зъ вочара и вуточку

. Сягодыни уже застръленая.

Жалу-бъ не было, кабъ жа на водъ, а то на ьнрбъ, да на саможъ версъ. Чомъ, чомъ, Свиридка, а смутенъ не весель, да й нерадосень? Якъ жа мив Свиридку да веселенькому быть:

Учора зъ вечара я дъвочку бачивъ-сягодыни уже засватаная. Жалу бъ не было, кабъ жа даляко, а то на сяло, да й товаришъ мой. Товаришъ бяре, радушкомъ живе заборъ повзъ заборъ, хворточка на дворъ.

По воду иде добрыдень дае, отъ воды йдучи, добраночь дае. Гом. у. Сравн. съ малор. См. также об. Щеина № 253.

Не ходи кудраватый коло моёй хаты, не топчи кудраватый моёй ругы—ияты

Не ля тябе я садила — животы ўразила, не ля тябе поливала — серца надорвала.

Ля того жъ я садила, кого върно любила, а ля того поливала, кого. върно цаловала.

Цаловала, жиловала холостого парня, а ў холостра глазы бойстры, бровы его чорны

Ёнъ глазами поводя—съ ума изводя, а бровами миргае, на дворъ

Выйди, выйди, раздушанька, на ново крылечко, Скажу табъ, раздушанька, върное словечко. Буду тать въ Питеръ городъ куплю три подарки: Куплю шубку, куплю юпку, куплю душагръйку,

Кабъ не стыдно красной дъвцы на вулицу выйти.

Bosomus Poi. y.

Въ зашт. г. Бълицъ она поется та

The company of the co Не ходи-тва бълъ кудравый коло моёй хаты,

Не топчиства бъль кудравый кучеравой мяты.

Не дли тебе япсадила, не дли поливала, пото жа я садила, коро ALHOOL R

Дли того я поливада, кого цаловала...

На капусту воду ношу, на мяту не буду,-Разсердився мой миленькій — я просить не буду. Нехай его тые просють, што ў болоти косють, Чехай по ёмь тые плачуть, што ў болоти скачуть.

91.

У поли край дороги стоить тонко древо, берозочка бъла; Яна тонка високая, листомъ широкая.

Икъ на той на бълой берозцы сидить сизъ голубчикъ,

Подъ другой кучаравой душачка молойчикъ. 1) Перадъ молойцомъ стояда дъвчонка-- яна силно плача.

Еѐ молодецъ ўнимае, слезочки ўтирае: не плачь, дъвка раскрасавка, He nlath Thi, Ayphan; 2)

Коли будешъ ты планати, 3) не буду любити, буду болно бити, 'При ўсёмъ при народу, большимъ корогоду:

Табъ, дъвка, стыдно буде, а другой навука-а напъ съ тобой чажолая разлука. 4)

Разлучила насъ неволка-чужая сторонка, большое нещасте. Солучався парань зъ дъвкей подъ бълой берозой, разлучався подъ горкой осиной

Переростъ.

1, Икъ подъ той жа подъ кудравой... 2, Парань двиу конимае, слёзы ютирае: ня плачъ дввка, ня плачъ дура, ня плачъ, моя радость. З, тужити 4, а намъ съ тобой въчная разлука.

Service of the service of the service of

The State of the Land

Въ Гомелъ варьируется такъ:

92.

Якъ у сади было ў виногради, ў зеленымъ садочку, Тамъ стояла, право выростала бълая да бероза. Якъ подъ той жа подъ бълой берозой сизъ голубчикъ въетца, То не сизый, сизый голубочавъ-заўдалый молотчикъ. Перадъ имъ стоить красная дъвчоночка--- яна слёзно плача: — Не плачъ, дъвочка, да ты не плачъ, красная, не плачъ, раскрасавица. Коли будешъ ты, дъвочка, планати, буду больно бити; - При усёмъ гради, при ўсёмъ при народи, при ўсёмъ карагоди Тебъ буде, дъвочки, стыдно, мнъ, молотцу, жалко.

Кораньковый корашочакь, развеселые глаза, Вышавъ мальчикъ за вороты, приўзадумавши, младый. 🦠 🗀 🗀 🗀 Подъ имъ коникъ страпянувся, честь в политирования в политиров Ўдаривъ грудьдю объ заборъ, пераскочивъ конь на дворъ: Пераскочивъ конь на дворъ жа, къ моей Сашаныкв жилой. Здрастуй Саша, любовъ наша, здрастуй душачка мен! 💥 🚟 😅 Я зачимъ къ тебъ прівхавъ--- штобъ узнать твою любовъ: - - в А Любовъ наша хорошая, намъ да раздука чажода, Разлучае насъ не воля, чужа дальня сторона, Чужа дальняя сторонка, молодая дъвчонка.
Гомель

Варіанть, запис. въ д. Зябровкъ, Гон. у.

Глазы мое развеселые, не смотрите ни на кого икъ на милаго дружка. Вышовъ милый за вороты, приўзадумавши, Ваня, стоить.

Подъ имъ коникъ трапянувся, ударився объ заборъ. Здрастуй Саша, здрастуй Маша, здрастуй душачка моя!

Скажи Саша, скажи Маша, скажи душачка моя-

Да ти любишъ ты мене? Люблю и любить буду, отказатца не могу; Возьми, милый, ружжо чистое, прострыль грудь мою Не влади мене мой миленькій ў зеленомъ садочку, Напиши мой миленькій листь бумаги да на мойму на гробу. А хто вдя-прочитае, той потужа по мень: его тая дъвчоночка, што изъ любови померла.

COMPLET CONTROL OF THE REPORT PROPERTY OF THE REPORT OF THE CONTRACT

The second of the Harden of the second

· 4. 多多。第二次,20年2日,20年2日,20年2日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,1976日,19

Да подуй-ка, да подуй, да буёнъ вътеръ, см гамбокаго пру 1) и пр Да прибудь, прибудь, душачка—дружочакъ, 3) да зъ далекаго праю Охъ- и радълбаля, душачка, прибыти, да вочанно край дацёнъ; аля

Да глыбокіе колодези, ды холодные ключи.....

Ждала, ждала молотчика, да ни якъ не дождусь; Икъ пошлю я чорную галку на Дунай рыбы ъсть,

Ти ни принесе чорная галочка отъ индаго въсть.

Гы дяти, дяти, черная галочка, дяти не барись, ⁵)
Черазъ три часы темныя мочи да назадъ ўзворотись.
Принеси чорная галочка отъ милаго въсть:

Ти мит, дтвин, замужъ итм, ти въ дтвиахъ сидть? ⁶)
Посиди, дтвоночка, ещё хоть годочакъ:
Ще замужамъ наживесься, назадъ не вернесься,
А я съ службы ворочуся, съ тобой ожанюся.

Переростъ.

Въ Бълицъ слъдующ. вар. 1, Подуй вътеръ съ тихаго Дунаю 2, Прибудь душачка—молойчикъ. 3, Надокучило 4, дъвчоночцы 5, лети торошись 6, Принеси ко мнъ отъ милого въсточку: да ти ждать менъ милсныкаго, ай ти замужъ ити.

Въ Городив пвсия оканчивается следующ. четверостишіемъ:

Одна зара висока, а другая низка одна дѣвка далека, а другая близка. А зъ ближнею жанихався—славушки набрався, зъдалекою вѣкъ не знався—пошовъ повѣнчався. Ср. № 36 Дембов.

96.

Еще куры не пъли люди кажуть: день бълый; кажуть люди, близкіе сусъди.

Стоить парань край вороть, зоветь дёвку на совёть:
Выйди, выйди, красная дёвочка, мий молотцу отвёть.
«Сомди мальчикъ годиночку, згоди мальчикъ другую,
Покуль своёй родной мамцы вечерати зготую.
Зготовавши вечерати, постель бёлу постелю,
А пославши постель бёлу, по гороньки похожу.

Тогды выйду, парань молоденькій, да съ тобою постою». — Добро жъ табъ дъвочка, по гороньки ходючи, яковожь мив мальчимачку,

На морози стоючи, стаканъ меду держучи?
Мятель мяте, вочи заметае, чорный сахвянъ къ ногамъ прилипае.
Ты думаешъ, дъвочка, што ты ў маменьки одна:
Якъ выйду я на вулицу, дакъ найдетца ще й другая.
«А ты думаешъ, молодецъ, што ты ў батюшки одинъ:
Якъ выйду я на вулицу погулять, дакъ найдетца ще й другій».

I. Basuca.

Въ Переростъ записанъ слъдующій варіантъ:

Ой калиница малиница моя синее мора скрасила, 1) Дявчоночка красавица молойчика ўзлюбила. Ой темная ночачка на проходи—свёть бёла зара, На зорочцы на бёленькой пошла дёвочка за водой.

Стоить молодецъ ў воротехъ, клича дѣвочку на совѣтъ: Выйди, выйди, дѣвчоночка, поговоримъ мы съ тобой. «Ой згоди, мальчикъ, годиночку, в згоди, серца, другую, Покуль своёй матулянцы вячерочку зготую. Зготовавши вячероньку, бѣль постелю постелю, в а пославши постеленьку, по гороньцы положу». — Полно дѣвочка по гороньцы ходити, яково то мнѣ молойчку на морози стоючи, стаканъ меду ў ручкахъ держучи? Стаканъ къ ручкамъ прилипае, мятель глазки засыпае,

Во мнѣ молойчику серца заўнывая,
Ой ти по табѣ дѣвчоночка, ти по твойму бѣлому лицу,
Ти по твоёй русой косѣ, ти по дѣвоцкой красотѣ.
Табѣ батца, дѣвчоночка, што я тебе не люблю:
Якъ выйдешъ ты за вороты, я глазами проведу,
Якъ станешъ ты ў короговоди, я словами ўговору.

Вар. 1, На возморъи калиночка на ўсё мора схилилася, двичоночка красавица молойчика ўзлюбила, чарвоною китайкою головку юкрыла 2, часиночку. 3, застялю, русу косу запляту, по гороньки похожу.

Byr.

98.

Якъ за лъсомъ, якъ за лъсомъ, якъ за лъсомъ, за лъсомъ, за лъсомъ, за лъсомъ, за лъсомъ, за лъсомъ,

Распашу я пашаньку, я постю ленъ-конопель.

Якъ зародився денъ-конопедь, ёнъ и тонокъ, ёнъ и довегъ, бъль--- волокнистъ.

Якъ унадився воръ веробей въ мою конопельку, въ мою зелененьку детати,

Мою конопельку, мою зелсненьку клювати.

Якъ я его изловаю, крыдьля—перъя общиплю—ёнъ не буде, енъ не стане.

Перастане, позабуде летати, мою конопельку, мою зелененьку клювати.

Якъ унадився молодецъ къ моёй Марусеньки, Къ моёй молоденькой ходити дороги подарки носити. Якъ я его изловлю руки, ноги перабъю, Ёнъ не буде, ёнъ не стане, перастане, позабуде ходити, Мою Марусеньку, мою молоденьку любити, дороги подарки носити. Гомель.

Пъсня общерусская, записана радинъкотор. выраженій, хотя и Диитріевъ (стр. 123) и Носов. (239) приводять ее въ своихъ сборникахъ.

99.

Якъ пойду я молода ки тетеньки ў гости,
Ки тетеньки ки родной, возьму пялички съ собой.
Мое пялички упали, ўсё иголочки пропали.
Якъ пойду я молода на рыночакъ на базаръ,
На рыночакъ на базаръ иголочакъ закупать, мила дружка повидать.
Я ходила до сумерокъ, показався день маленекъ, якъ ставъ позный вечарокъ,

Пришовъ миленькій дружокъ, повёвъ дъвочку ў кружокъ.

Гомель, заимств. отъ старообрядцевъ.

100.

Узыйду я на крутую горку, гляну подъ ясную зорку—якова́ жъ то на мори погода?

Погодушка силно небольшая, красная дёвчоночка красу углядая. Свёти, свёти ясная зара—
Куды ты, мой миленькій, сыёжжаешь со двора?
— Охъ я ёду, сыёжжаю ў чужую дальню сторону.
Ночуй, ночуй, мой миленькій, со мной ночачку одну,
Вотъ побачишъ, мой миленькій, якъ я рано устаю.

Potav. y.

101.

Што туманъ, туманъ по долини... што съ подъ того право туманочка сызъ голубъ летаець

Енъ летаець, ёнъ жа воркотаець, голубки пытаець:

- «Ци ня бачивъ ты, ясный соколикъ, бълыя голубки»?
- Хоць жа бачивъ, хоць жа я не бачивъ--- я жъ яе не знаю.
- «Сама сыза, прыльле яе рабо, лицо якъ калина!»

Умывалася сызая голубка морскою водою, уциралася сызая голубка: русою косою:

Горецкій у. Сравн. слад. М.

Смотр. также весьма сходный вар. сборн. Дмитр. стр. 59, запис. въ Новогородив Мин. губ.

102.

Выпывъ, выпывъ бълянькій сняжочакъ, а ўзяўся водою—
Эй, ци по праўдзи, да моя любезиая, да живешъ ты со мною?
Эй якъ выйду я за новы вороты—раскушу оръшакъ,
Раскусивши, право, я оръшакъ выкушу ядзерцо,
Поцьшъ, поцьшъ, да ты мой любезный, поцьшъ моё серца.
Эй што ў поли мижъ горами сызъ голубъ летаець,
Енъ летаець право воркотаець, голубки шукаець.
Эй поляцьла сызая голубка на синее мора,
Эй умывалася сызая голубка морскою водою,

Быховскій у.

Въ Рогачевск. слъдующ. вар.

103.

Control of the state of the second

Выпавъ, выпавъ бъленькій снъжокъ, ды ўзяўся водою—
Не по правди, другъ мой разлюбезный, живешъ ты со миою.
Выйди, выйди, мальчикъ молоденьній, выйди за вороты,
Выщикни орашокъ, выкуси ядзерцо, поцёшъ моё серца.
Мое серца злое раздымае—злучая не мае.

104.

Историть, не смола кипить, ой кипить—горить кровъ горучан

Што не но отцу, не по матушцы, да по красной по давчонечцы. То не давочка, то была прозводница: прозвела мене добраго молейца 1) Прозвела, да й руку дала 2), руку дала, сама померла. Напрошу я ватры буйные: усхватитесь 3), ватры буйные, Нагоните хмару грозную 4), што пройдите дожжи дробиме, Просячите 5) пески жовтые, узорвите дошки гробовыя, пробудите 6) кою жилую!

Хочь я зъ ёю распрощаюся, на подарочки размёмяюся: На табъ, дъвочка, платокъ шовковый, а ты мнъ дай золотъ парстенекъ! 7)

Potav. y.

Варіанты: 1) Сполюбила мене дівочка; 2, сполюбивши да руку дала; 3) Вы повійте, вітры буйные. 4, Нагоните жмары темныя 5, размыйте; или: разметите 6, Подымите красную дівочку. 7, На подаржи разміняемся: шовкъ платочакъ на головочку, золоть перстянь на ручачку.

105.

Пора мати жито жати—солома повъяла, ой жаль менъ того парня, што я его утерала.

Вой якъ й его ўтерала—што не была дома; коло тихаго Дунаю коній наповаю.

Конь вороный воды не пъе-дорожачку чуе, Богъ знае, Богъ въдае, дъ мой милый ночуе.

Ночуй, ночуй, мой миленькій, у темномъ лѣси при долини, Привязавши конишаньку къ чарвоной калини. Самъ я пойду до дѣвочки ў пуховы перины, Стели, дѣвка, бѣль постелю въ зяленымъ (?) дуброви.

Постель моя тонка бъла, чаго почарнъла, дъвчиница моя мила, чаго ты змарнъла:

Ти матушка болно била, ти батюшки дома нътъ? Мене матушка не била—сами слезки ручьчомъ льлютца: Отъ нелюбаго инсьиы шлютца, отъ любаго нъту.

Пришли, пришли, мой миленькій, хоть на людскую славу...

Поповка, Гом. у.

Въ с. Ереминъ записанъ слъдующій варіантъ:

Нора мати жито жати—солома повяла, жалко того вечерочка, што я не гуляла.

Затымъ жа я не гуляла, што не была дома, заболъла головочка— стала нездорова.

Измянився голосочакъ якъ тихое море, голосочакъ у лъсочакъ, а думочки розно---

Не гиввайся моя мати, што гуляла позно.

Идъ хожу, дъ гуляю, добрый розумъ маю, веду коня вороного къ тихому Дунаю.

Конь вороный воды не пъе, дорожочку чуе, ой Богъ знае, Богъ въдае, гдъ милый ночуе.

Ночуй, ночуй, мой миленькій, тольки не влюбляйся, Да й на мене молодую да й не забывайся.

Ср. № 32/589 Дембовецкаго.

107.

Бълы Снъжки дапушисты привокрыли ўси подя, Одно поде не увокрыто—поде батюшки мойго. На тымъ поди 1) ёсть кусточакъ—одинюсенекъ 2) стоить, Клоня—клоня къ землъ вътки, нътъ листочка ня 'днаго. Дъсь я горкая несчастная, я горую по миломъ, Я горую, я тоскую, помаленьку слезы льлю. Слеза кане—снътъ растане, поросте трава по ёмъ,— Нихто травочки не скосе, нихто серпомъ не сожне, 2)

Нихто дёвочки не любе, нихто замужъ не бере. Охъ якъ я тую травицу косой выкошу еѐ, Охъ якъ я тую дёвчонку возьму замужъ за себе. Пойду зъ гора ў чисто поле, да якъ стану на бугрѣ, Зирну—гляну на сторонку, дѣ мой миленькій живе. Живеть милый далечанько, письма—граматы не шле.

Гом. у.

Вар. 1, Серодъ поля... 2, одинеженевъ; одинюженевъ; одинесеневъ; одине сеневъ; одинъ мажоневъ. 3, Послъ словъ: одинюсеневъ стоить—слъдуетъ: Ивъ подъ тымъ жа подъ кусточкомъ шовкова трава ростеть, нижто травушки не слося, ни сярпочкомъ не сожнеть. Ср. № 24 Дембовецкаго (528).

Ой гора мий гора, яще горьй будя—говорать про мене провражіе люди. Ой нехай говорать, хоть понёмёнть, мое натуры да не перамёнять. А моя натура якъ у мойго друга, а мое сердечко што день веселенько 1) Кому надокуча ю роскошшу жити, нехай иде у заводъ служити. У проклятомъ заводи горшай за неволи—выйду за вороты, наплачусь доволи.

«Не плачъ, моя мила, 2) Господь Богъ съ тобою: подождомъ недъдъки, возьму и съ собою»...

— Бодай тебе брала лихая година: отреклася отъ мене ўся моя родина. Отрожся батька, ще родная матка, отраклися братцы, ще родных сёстры,

Отраклися дядьки, ще родныя тетки, отраклися тыя, што сами такія Перерость.

Вар. 1, веселечко. 2, Не плачъ, дъвчоночка.

109.

Ты куды соловъюшка ой зъ выръю вылетаешъ,
На кого свою голубочку ў гнёздё спокидаешъ?
Ты куды, куды мой милый зъ двора субжжаешъ,
На кого свою любезную ў доми спокидаешъ?
Спокидаю дёвку ў гори якъ рыбочку ў мори—
Щука рыба объ ледъ бъетца, ў дёвки слезки льлютца.
Льлютца, льлютца ў дёвки слёзки, повёкъ не воймутца.
Якъ пойду я молодюшанька у чистое поле и къ синему мору на бурлацкую пристань.

Я й на пристани ходила,—ничого не слышно, Тольки слышно, тольки видно одинъ войстровочакъ Зирну—гляну я на войстровочакъ, ажъ на тымъ жа войстровочку мой милый дружочакъ

Енъ и скача, ёнъ и пляша, правой ручкой маша, ёнъ и правою рукою, Шляпой пуховою, лентой шовковою:

Наживай, моя любезная, милаго другого. Коли луччаго наживешъ, на мене забудешъ; Коли горшаго наживешъ—на мене ўспомянешъ.

Гом. у.

Ой на городи пясочакъ, на пясочку садочакъ, я ў садочку соловей. Не щабячи рано ў день, защабячи на заръ, покуль солнушко ўзыйдеть, пташка росу обобъеть,

Роса на землю падеть, тамъ ръчачка потячеть 1).
Тякла ръчка ровчакомъ, стоить дъвка съ паробкомъ, накрылася рукавкомъ

Парань дъвочку обнявъ, коханкою узывавъ:
Ты коханочка моя, а кохаю 2) я тебе ўсе не людямъ, самъ сабъ,
Возьму замужъ за себе, а ли пойдешъ за мене?

Гом. у.

1, Вар. начинается такъ: Икъ на горки на крутой стоявъ дубокъ зе- ляной, икъ подъ тымъ жа подъ дубочкомъ стоявъ парань зъ дъвчиной, на- крылася рукавомъ. 2, Выкохавъ жа я тебе...

Припъвъ: вой да люли, ли-по-люли.

111.

Якъ посъю я яру пшаницу, налетъли сизы 1) голубочки, Съли пали 2) на яру пшаницу. Съвши павши на яру пшаницу, ръчи говорили:

Худо, худо, да хто кого любя, а ще й хужай, хто съ кимъ растаетца, Раставався парань зъ дъвчиною, сы такою душой дорогою.

Якъ пойду я у нову конюшню, засъдлаю коня вороного, да поъду до свое милыя.

Коте, коте, Йванька по дорожцы, подъбзжае къ Маши подъ вокошко: «Здрастуй, здрастуй, ты моя милая, еще здрастуй, Маша ³) дорогая! Да ти спишъ ты, моя любезная, а ли ты не чуешъ?

Коли спишъ ты, Господь Богъ съ тобою, а не спишъ—говори со мною».
—Рада бъ я съ тобой говорити, дыкъ боюсь—законный мужъ ли боку ляжить 4),

Наганчка висить на кручочку—будя мнё й табё, жанишочку. Усю ночачку я й не спада, ўсё Бога просида: Найди, найди, ⁵) туча громовая, да й уби ты законнаго мужа! Нанеслися тучи громовыя; не убило жъ законнаго мужа, Да убило, кого я любила ⁶)—коли бъ знала, Бога бъ не просила.

Гом. у.

Вар. 1, Надетъли два сизыхъ голубочки 2, ўпали 3, Еще здрастуй радость дорогая 4, на лавцы сидить 5, Нанесися туча громовая 6, Да убила кого я любила, а не ўбила, кого не любила. Ср. Шейна № 424.

Зорочка жъ моя вечернянькая! Молодая а ли да дъвчонка по воду йшла, 1) Тою порою казакъ за ёю: постой дъвочка а ли постой, красная,—
напой миъ коня!

— Напою коня, якъ буду твоя, ой сы холодной а ли да крыничаныки, съ повнаго ведра.

«Дѣвчонка жъ моя, садись на коня, да якъ поъдомъ чистыми полями до мойго двера.

А ў моёмъ дворъ нъту ни кола, ой тольки стоить посеродъ двора калиновый кустъ.

Калинка жъ моя, чомъ ты не тывѣла?
Ой захватили лютые моровы,—того не тывѣла.
Дѣвчонка жъ моя, чомъ замужъ не йшла?
Ой всю Росеюшку ды я сыходила—дружка не знайшла.
Казаченька мой, чомъ ты не жанився?
Ой за Дунаемъ а ли забарився,—того не жанився.

Переростъ.

Варіантъ записанный въ с. Покалюбичахъ начинается такъ: Да сидъль Дуня позно зъ вечара, зажигала свъчу зъ воску яраго, дожидала дружка разудалаго. Да прівхавъ мой миленькій да й говорить: стукъ бракъ во колочко! выйди, выйди на крыдечко, дай коню воды!—Я не могу встати, коню воды дати: мнъ-мать загадала, штобъ я съ парнемъ не гуляла—матуштка боюсь.—"Матушки не бойся, садись на мой конь, да повдомъ ю мой дворъ". Далъе варіантъ дословно сходенъ съ № 120. 1, Тожъ ни зорочка вы вячерняя, то жъ ни дъвчина а ли молодан по воду йшла.

113.

По ръчащим три 1) чавночки плывуть, а ў чавночкахъ три пармеч-

По беражку красная дввочка ходя, яна ходя, съ парнемъ говора: Охъ ты парань, молодый парнечакъ, возьми мене и съ собой въ чавночакъ Яще дввочка ў човенъ не садилася,—ўже на мори Хвиля усхапилася, выкинула дввочку изъ чавночка.

Одинъ кажа: братъ, ўже дъвочка тоня! Другій кажа: нехай потопае 2).
Третьтій кажа: нумо ратовати.

«Ратуй мене, молодый парнечакь, бери зъ мене великую плату!»
—Я не буду съ тебе плату брати, лучьчай съ тобой подъ вяночакъ стати.

«Лучьчай буду ў мори потопати, нечимся зъ лядачимъ нодъ вънчаньне стати.

Нехай мене кить—рыба зъбсти, чимся съ поганымъ на посади състи. Нехай мене бълая рыбка зъбсти, нечимся зъ лядачимъ въ разговори стати.»

Утопися, красная дъвочка,—я пойду ў солдаты. 3) Д. Улуковье, гом. у.

Вар. 1, два чавночки 2, Другій кажа: красавица тоня. 3, Варіантъ записанный въ Бобовичахъ, оканчивается извъстной пъсней: По лощинахъ ўсе воды стояли, по городахъ маки зацвътали, то не маки—донскіе казажи и тд (См. № рекр).

114

Сыйди, сыйди, долинушка, съ врутыми горами,
Выйди дъвочка за вороты съ чорными бровами:
Брови мое чарнявыя, горочка мит зъ вами
Прозвели 1) вы мое бровы холостаго пария,
Холостый парань—бурлавъ, горкій разбіява 2)
По вулицы позно ходя, дъвовъ съ ума зводя;
Извевъ дъвочку, извевъ красную дурно понапрасному
Стыдно—брыдно красной дъвцы за вороты выйти.
Вышла дъвочка, вышла красная, 3) стала якъ сиротка,
А хто тде, сиротку минае, той доли не мае.
Протеравъ жа соловейко голосъ черазъ яшный колосъ,
Черазъ своё раньне вылетаньне, черазъ щебетаньне
Протерала красная дъвочка долю черазъ свою волю,
Черазъ тое черазъ погуляньне, черазъ жаниханьне, черазъ ночеваньне.

Переростъ

Вар. 1, Высушили 2, Холостый парань гуляка, большій разбивака 3, Вышла дівочка за новы ворота.

115

А ў тымъ жа чавночку молодзецъ сидзиць, расчосуець кудри рыбъюмъ ?

А нускаець кудри на быстру ръку: плывите, кудри, къ мойму берагу—*) - Щи не придзець моя милая съ кубкомъ по воду.

A спросице вы въ ме, ли тумиць яна по мив? 4)

Некай по имътужиць огонь да вода ⁵)—не я буду тужиць по имъ молоде. Акъ вивъ ёнъ вяровки зъ монхъ русыхъ косъ,

А пускавъ ёнъ ръки зъ монхъ дробныхъ слезъ!

— А неправда, милая, неправда твоя: вивъ жа я вяревки съ пеньи:
— мочанки,

А пускавъ жа ръки зъ моховъ-болотовъ.

Рясна, Съннен. у.

Въ гомельскомъ вар. 1, Пъсня начинается такъ: выплывала лотушка муляваная, рисованая, якъ у той у лотушцы сидить молодецъ 2, Расчосуе кудри частымъ грабяшкомъ 3, Пускае почосачки уплыть за водой, мкъ своёй милой 4, У такъ моя мила водицу бяре, попытайте вы въ яѐ, ти любя мене, ти тужа по мив 5, Нехай по ёмъ тужа вода да земля, да не я молоды. На этомъ пъсня оканчивается. См. и у Шенна № 435.

116.

Травочка муравочка, зеленый лужокъ, я по табъ скучила, мой милый дружокъ.

Посъяла травочку—травка не ўзыйшла, черазъ тебе, милый дружокъ, замужъ не пошла

А й у поли крыничанька—холодна вода— дъвка молода водицу брала, Гулять ходила, парня любила: паранёчакъ мой,

Садися на возъ, поъдомъ домой со мной молодой 1)

— Охъ ты дъвка молода, я боюся тебе: ли не обманешъ ты мене.

Переростъ.

Вар. 1. Нарань молодой, довяди домой, до жаты новой до матушки родной. Ср. рекрутск. № 36.

117.

Травушка муравушка, зеленый лужокъ, куды собираешься, Иванька дружокъ?

А и собираюся на крайній дворокъ:

Ахъ на прайнемъ дворку то дъвка хороша, Анюта душа.

Анюшанька — душанька, отчини вороты! Иванечка дружочакъ--- не время моё, нещасте твоё: По садочку я хожу, косоньку плету, я вплетаю лентушку ўсё шовковую. Анюточка душанька, хто ленту мунивъ?

— Иванечка дружочакъ-инлый подаривъ,

А другую лентушку сама добыла. Рясна, Спинен. у.

118.

Соловей соловъюшка, чомъ ты не весёль, повъсивь головочку, Вормы не клюешъ, пъсень не пъешъ? Клювавъ ба я кормушку—дакъ волюшки 1) нътъ, Запъвъ ба я пъсеньку — дакъ голосу нътъ. Што йто за неволя дружкомъ дорожить, Коли на примъти другого любити. На горки на крутенькой два дубки стоить, Подъ тыми дубочками два гробка стоить 2) У тыхъ у гробочкахъ два дружка лежить, Ля тыхъ ля дружковъ Машанька стоить. Маша со слезами распрашувае: ти нътъ помежъ васъ дружка моего? Яны отвъстили: забудь на яго. Голубка горуе, што голуба нътъ, дъвчонка тоскуе, што молойца 3) нътъ. Перерость. Кажется, передвик...

119.

доской гробовой два дружки лежить. З, милаго натъ.

Вар. 1, зернушка нътъ. 2, Подъ тыми дубками гробова доска, подъ

Зарыкали съры волы ў лузи, теперъ моя головочка ў тузи-Вой ды поломалася дощачка ў плузи д Ой да ти мив стати, дощачку тесати, ай ти мив до дввокъ на ўсю ночь гуляти? 1) Вой да якъ ускину свитину на спину, самъ молодецъ до дъвочекъ плыну: 2) Отчинитка, моя милая, съни, были мене злыя собаки зъвли. — Нехай тебе собаки кусають, мив за тебе ити замужь ўси люди не рають.

Нехай тебе собаки зъбдять: коло мене получь тебе сидять.

Тамъ-же. Въроятно занесевныя изъ Малороссія. Впроч. начто похожее ваписано полурусскою, полупольскою рачью у Динтріева стр. 87.

Вар. 1,... дощачку тесати, а ти по милую послати 2,... до милыя плыну.

120.

А ўже човенъ воды повенъ, съ човна вода свища, Ой тамъ парань дёвку клича, не голосомъ—свища. Ти чула ты, дёвчоночка, якъ я тебе кликавъ? — Я хоть чула, хоть не чула, дакъ ня 'бгукалася, Мела хату, мела сёни, да й засмёнлася.

Вышла мати воды брати, да й стала пытати:
Чаго донька, чаго дурка, чаго ты смёссься?
Табё мати не пытати, а миё не казати:
Пи ты мати тую воду, што я наносила,
Шануй 1) мати того зятя, што я полюбила.
Я не буду тыя воды пити, буду проливати,
Я не буду того зятя шановати, буду проклинати.
Было донька, было дурка боляй не займати,
Было донька прежняю любовъ знати.

Бълица. Гом. у. Нѣкот. сходство съ пъсн. сб. Динтр. стр. 17—18. Вар. 1, зови мати того зятемъ, што я полюбила.

121.

Зорочва моя вечарыная, дъвочка моя заручоная, чаго ты сидишъ за-

Якъ мнъ дъвочцы весёленькой быть: ючора не бывъ, сяньни нема: Дъсь мой миленькій забывъ на мене.

Милая моя, не забуду я: у Москву повду, семъ лътъ пробуду, Зъ Москвы прівду, жанитца буду, возьму дъвочку—семильточку, Испишу яѐ на паперочку, прибъю икъ стънъ, дъ спаточки мнъ: Спать я ложуся, на яе дивлюся, раненько ўстану—на яѐ гляну.

Ерёмино, Гом. у. Ср. сб. Дембов.

122.

А я молода молодешанька по малину ў люсь пошла.

Я малины не набрала—простояла въ милымъ часъ,
Я стояла, говорила, обливалася слезии:
Утиралась рукавомъ, выхвалялась жанихомъ:
Хорошъ пригожъ мой миленькій,
Ко мив ў гостейки пришовъ, мив подарочекъ принесъ:
Подарочекъ не простый—зъ руки перстень золотый,
Золото моё колечко ссушило сердечко,
Ссушивъ, скрушивъ животочакъ мой милый дружочакъ.

Корковичи, Гом. у.

123.

Охъ ты свъть моя полюбовница!
Я жъ пришовь къ табъ распроститися—ти позволишь мив ожанитися?
Жанись, жанись, другъ безсовъстный:
Я сважу табъ красную дъвицу, твою прежняю полюбовницу.
Злучилося жъ мив мимо сада йтить,
Охъ тамъ дъвица слёзно плакала, ракитовый кустъ обнимаючи:
Охъ кустъ мой, кустъ, кустъ ракитовый,
Подъ тобой пито и ъдяно, върно словячко изговорано:
Што мив молойцу не жанитися, табъ дъвочкъ въкъ замужъ не йтить.

Ерёмино, Гом. у.

124

А ю поли три дорожки розно, ходивъ казакъ до дъвчонии позно. "
Зъвечаръ, зъвечаръ мати доньку била: а йдъ, донька, колечко згубила?
— Край Дунаю, мати, полотны бълила, тамъ я и колечко згубила.
Надо, донька, людей собирати, колечко шукати.
— На што жъ, мати, людей собирати, надо мати ўсю правду сказати:
Ингла жъ я гаемъ, гаемъ зелененькимъ,

Сустръвъ мене казакъ молоденькій, знявъ зъ руки кольцо золотесь. Съ кижъ я знаюсь, съ тымъ я повънчаюсь, повънчавшись, пойдемъ до шинкарки:

Шинкарочка рубащачку шила, не донька горблку приносмла. ! Ерёмино.

125.

Ой выйду я, выйду на крутую горочку. Да гляну я на раннюю зорочку—якова ли на моръ погода. Што не по отцу, не по матушцы, да по красной по дъвчоночцы. То не дъвочка, то была прозводница: прозведа мене добраго молойца 1) Прозведа, да й руку дала 2), руку дала, сама померла. Напрошу я вътры буйные: усхватитесь 3), вътры буйные, Нагоните хмару грозную 4), што пройдите дожжи дробиме, Просячите 5) пески жовтые, узорвите дошки гробовыя, пробудите 6) мою милую!

Хочь я зъ ёю распрощаюся, на подарочки разивняюся: На табъ, дъвочка, платокъ шовковый, а ты мнъ дай золотъ пярстенекъ! 7)

Potav. y.

Варіанты: 1) Сполюбила мене дівочка; 2, сполюбивши да руку дала; 3) Вы повійте, вітры буйные. 4, Нагоните жмары темныя 5, размыйте; или: разметите 6, Подымите красную дівочку. 7, На подарки разміннемся: шовкъ платочакъ на головочку, золоть перстянь на ручачку.

105.

Пора мати жито жати—солома повъяла, ой жаль менъ того парня, што я его утерала.

Вой якъ й его ўтерала—што не была дома; коло тихаго Дунаю коній

наповаю. Богъ вълае

Конь вороный воды не пъе-дорожачку чуе, Богъ знае, Богъ въдае, дъ мой милый ночуе.

Ночуй, ночуй, мой миленькій, у темномъ лъси при долини, Привязавши конишаньку къ чарвоной калини.

Самъ я пойду до дъвочки ў пуховы перины,

Стели, дъвка, бъль постелю въ зяленымъ (?) дуброви.

Постель моя тонка бъла, чаго почарнъла, дъвчиница моя мила, чаго ты эмарнъла:

Ти матушка болно била, ти батюшки дома нътъ? Мене матушка не била—сами слезки ручьчомъ льлютца: Отъ нелюбаго имсьмы шлютца, отъ любаго нъту.

to Bit in the second of the se

Пришли, пришли, мой миленькій, хоть на людскую славу...

Поповка, Гом. у.

Въ с. Ереминъ записанъ слъдующій варіантъ:

Нора мати жито жати—солома новяла, жалко того вечерочка, што я не гуляла.

Затымъ жа я не гуляла, што не была дома, заболъла головочка— стала нездорова.

Измянився голосочакъ якъ тихое море, голосочакъ у лъсочакъ, а думочки розно—

Не гиввайся моя мати, што гуляла позно.

Идъ хожу, дъ гуляю, добрый розумъ маю, веду коня вороного къ тихому Дунаю.

Конь вороный воды не нъе, дорожочку чуе, ой Богъ знае, Богъ въдае, гдъ милый ночуе.

Ночуй, ночуй, мой миленькій, тольки не влюбляйся, Да й на мене молодую да й не забывайся.

Ср. № 32/589 Дембовецкаго.

107.

Бълы снъжки лапушисты привокрыли ўси поля,
Одно поле не увокрыто—поле батюшки мойго.
На тынь поли 1) ёсть кусточакь—одинюсенекь 2) стонть,
Клоня—клоня къ земль вътки, нъть листочка ня 'днаго.
Дъсь я горкая несчастная, я горую по миломъ,
Я горую, я тоскую, помаленьку слезы льлю.
Слеза кане—снъгь растане, поросте трава по ёмъ,—
Нихто травочки не скосе, нихто серпомъ не сожне, 2)
Нихто дъвочки не любе, нихто замужъ не бере.

Охъ якъ я тую травицу косой выкошу еè,
Охъ якъ я тую дъвчонку возьму замужъ за себе.
Пойду зъ гора ў чисто поле, да якъ стану на бугръ,
Зирну—гляну на сторонку, дъ мой миленькій живе.
Живеть милый далечанько, письма—граматы не шле.

Гом. у.

Вар. 1, Серодъ поля... 2, одинеженевъ; одинюжоневъ; одинесеневъ; одинъ махоневъ. 3, Послъ словъ: одинюсеневъ стоить—слъдуетъ: Ивъ подъ тымъ жа подъ кусточкомъ шовкова трава ростеть, нихто травушки не скося, ни сярпочкомъ не сожнеть. Ср. № 24 Дембовецкаго (528).

Ой гора мий гора, яще горьй будя—говорать про мене провражіе люди. Ой нехай говорать, хоть понймать, мое натуры да не пераманть. А моя натура якь у мойго друга, а мое сердечко што день веселенько 1) Кому надокуча ю роскошшу жити, нехай иде у заводъ служити. У проклятомъ заводи горшай за неволи—выйду за вороты, наплачусь

доволи.

«Не плачъ, моя мила, 2) Господь Богъ съ тобою: подождомъ недъльки; возьму и съ собою»...

— Бодай тебе брала лихая година: отреклася отъ мене ўся моя родина. Отрокся батька, ще родная матка, отраклися братцы, ще родных сёстры,

Отраклися дядьки, ще родныя тетки, отраклися тыя, што сами такія: Перерость.

Вар. 1, веселечко. 2, Не плачъ, дъвчоночка.

109.

Ты куды соловъюшка ой зъ выръю вылетаешъ,
На кого свою голубочку ў гнёздё спокидаешъ?
Ты куды, куды мой милый зъ двора суёжжаешъ,
На кого свою любезную ў доми спокидаешъ?
Спокидаю дёвку ў гори якъ рыбочку ў мори—
Щука рыба объ ледъ бъетца, ў дёвки слезки льлютца.
Льлютца, льлютца ў дёвки слёзки, повёкъ не воймутца.
Якъ пойду я молодюшанька у чистое поле и къ синему мору на бурлацкую пристань.

Я й на пристани ходила,—ничого не слышно, Тольки слышно, тольки видно одинъ войстровочакъ Зирну—гляну я на войстровочакъ, ажъ на тымъ жа войстровочку мой милый дружочакъ

Ёнъ и скача, ёнъ и пляща, правой ручкой маша, ёнъ и правою рукою, Шляпой пуховою, лентой шовковою:

Наживай, моя любезная, милаго другого. Коли луччаго наживень, на мене забудень; Коли горшаго наживень—на мене ўспомянень.

Гом. у.

110.:

Ой на городи пясочакь, на пясочку садочакь, я ў садочку соловей. Не щабячи рано ў день, защабячи на заръ, покуль солнушко ўзыйдеть, пташка росу обобъеть,

Роса на зению падеть, тамъ ръчачка потячеть 1). Тякиа ръчка ровчакомъ, стоить дъвка съ паробкомъ, накрымася ру-

Kabkomb

Парань девочку обнявъ, коханкою узывавъ:

Ты жоханочка моя, а кохаю 2) я тебе ўсе не людямъ, самъ сабъ, Возьму замужъ за себе, а ли пойдешъ за мене?

Гом. у.

1, Вар. начинается такъ: Икъ на горки на крутой стоявъ дубокъ зе- и диной, икъ подъ тымъ жа подъ дубочкомъ стоявъ парань зъ дъвчиной, на- крыдася рукавомъ. 2, Выкохавъ жа я тебе...

Припъвъ: вой да люли, ли-по-люли.

111.

Якъ посъю я яру пшаницу, налетъли сизы 1) голубочки, Съли пали 2) на яру пшаницу.

Съвши павши на яру пшаницу, ръчи говорили:

Худо, худо, да хто кого любя, а ще й хужай, хто съ кимъ растаетца. Раставався парань зъ дъвчиною, сы такою душой дорогою.

Якъ пойду я у нову конюшню, засъдлаю коня вороного, да поъду до свое милыя.

Коте, коте, Йванька по дорожцы, подъёзжае къ Маши подъ вокошко: «Здрастуй, здрастуй, ты моя милая, еще здрастуй, Маша з) дорогая! Да ти спишъ ты, моя любезная, а ли ты не чуешъ?

Коди спишъ ты, Господь Богъ съ тобою, а не спишъ—говори со мною».
—Рада бъ я съ тобой говорити, дыкъ боюсь—законный мужъ ди
боку ляжить 4),

Наганчка висить на кручочку—будя мит й табт, жанишочку. Усю ночачку я й не спада, ўсё Бога просида: Найди, найди, 5) туча громовая, да й уби ты законнаго мужа! Нанеслися тучи громовыя; не убило жъ законнаго мужа,

Да убило, кого я любила ⁶)—коли бъ знала, Бога бъ не просила.

Гом. у.

Вар. 1, Налетвли два сизыхъ голубочки 2, ўпали 3, Еще здрастуй радость дорогая 4, на лавцы сидить 5, Нанесися туча громовая 6, Да убила кого н любила, а не ўбила, кого не любила. Ср. Шейна № 424.

Зорочка жъ моя вечернянькая! Молодая а ли да дъвчонка по воду йшла, 1) Тою порою казакъ за ёю: ностой дъвочка а ли постой, красная,—
напой миж коня!

— Напою коня, якъ буду твоя, ой сы холодной а ли да крыничаныхи, съ повнаго ведра.

«Дѣвчонка жъ моя, садись на коня, да якъ поѣдомъ чистыми подями до мойго двора.

А ў моёмъ дворъ нъту ни кола, ой тольки стоить посеродъ двора калиновый кусть.

Калинка жъ моя, чомъ ты не тьвѣла?
Ой захватили лютые моровы,—того не тьвѣла.
Дѣвчонка жъ моя, чомъ замужъ не йшла?
Ой всю Росеюшку ды я сыходила—дружка не знайшла.
Казаченька мой, чомъ ты не жанився?
Ой за Дунаемъ а ли забарився,—того не жанився.

Переростъ.

Варіантъ записанный въ с. Покалюбичахъ начинается такъ: Да сидъль Дуня позно зъ вечара, зажигала свъчу зъ воску яраго, дожидала дружка разудалаго. Да прівхавъ мой миленькій да й говорить: стукъ бракъ во колечко! выйди, выйди на крылечко, дай коню воды!—Я не могу встати, коню воды дати: мнъ мать загадала, штобъ я съ парнемъ не гуляла—матуштка боюсь.— Матушки не бойся, садись на мой конь, да поъдомъ ю мой дворъ". Далъе варіантъ дословно сходенъ съ № 120. 1, Тожъ на ворочкъ на вачерняя, то жъ ни дъвчина а ли молодан по воду йшла.

113.

По ръчащцы три 1) чавночки плывуть, а ў чавночкахъ три париеч-

По беражку красная дёвочка ходя, яна ходя, съ парнемъ говора: Охъты парань, молодый парнечакъ, возьми мене и съ собой въ чавночакъ Яще дёвочка ў човенъ не садилася,—ўже на мори Хвиля усхапилася, выкинула дёвочку изъ чавночка.

Одинъ кажа: братъ, ўже дъвочка тоня! Другій кажа: нехай потопае 2)
Третьтій кажа: нумо ратовати.

«Ратуй мене, молодый парнечакъ, бери зъ мене великую плату!»
—Я не буду съ тебе плату брати, лучьчай съ тобой подъ вяночакъ стати.

«Лучьчай буду ў мори потопати, нечимся зъ лядачимъ нодъ вънчаньне стати.

Нехай мене кить—рыба зъбсти, чимся съ ноганымъ на посади състи. Нехай мене бълая рыбка зъбсти, нечимся зъ лядачимъ въ разговори стати.»

Утопися, красная дъвочка,—я пойду ў солдаты. 3) Д. Улуковое, гом. у.

Вар. 1, два чавночки 2, Другій кажа: красавица тоня. 3, Варіантъ записанный въ Бобовичахъ, оканчивается извъстной пъсней: По лощинахъ ўсе воды стояли, по городахъ маки зацвътали, то не маки—донскіе казаки и тд (См. № рекр).

114

Сыйди, сыйди, долинушка, съ крутыми горами,
Выйди дъвочка за вороты съ чорными бровами:
Брови мое чарнявыя, горочка мит зъ вами
Прозвели 1) вы мое бровы холостаго парня,
Холостый парань—бурлакъ, горкій разбіяка 2)
По вулицы позно ходя, дъвокъ съ ума зводя;
Извевъ дъвочку, извевъ красную дурно понапрасному
Стыдно—брыдно красной дъвцы за вороты выйти.
Вышла дъвочка, вышла красная, 3) стала якъ сиротка,
А хто тде, сиротку минае, той доли не мае.
Протеравъ жа соловейко голосъ черазъ яшный колосъ,
Черазъ своё раньне вылетаньне, черазъ щебетаньне
Протерала красная дъвочка долю черазъ свою волю,
Черазъ тое черазъ погуляньне, черазъ жаниханьне, черазъ ночеваньне.

Переростъ

Вар. 1, Высушили 2, Холостый парань гулява, большій разбивава 3, Вышла дівочка за новы ворота.

115.

Ахъ подъ дубомъ, дубомъ ячмень молочу, вышай того дуба соломка ляциць Коло того дуба ръчунька бяжиць, а по той жа ръчуньки чавночацъ плывець 1)

А ў тымъ жа чавночку молодзецъ силзиць, расчосуець кулон рыбъжиъ

А ў тымъ жа чавночку молодзецъ сидзиць, расчосуець кудри рыбъюмъ

А нускаець кудри на быстру ръку: плывите, кудри, къ мойму берагу---*) - Щи не придзець моя милая съ кубкомъ по воду.

А спросице вы въ не, ли тумиць яна по мив? 4)

Нехай по имъ тужиць огонь да вода ^в)—не я буду тужиць по имъ ислода. Акъ вивъ ёнъ вяровки зъ моихъ русыхъ косъ,

А пускавъ ёнъ ръки зъ монхъ дробныхъ слезъ!

— А неправда, милая, неправда твоя: вивъ жа я вяровки съ пеньше — мочанки,

А пускавъ жа ръки зъ моховъ-болотовъ.

Рясна, Стинен. у.

Въ гомельскомъ вар. 1, Пъсня начинается такъ: выплывала лотушкъ муляваная, рисованая, якъ у той у лотушцы сидить молодецъ 2, Расчосуе кудри частымъ грабяцікомъ 3, Пускае почосачки уплыть за водой, жкъ своёй милой 4, У тамъ моя мила водицу бяре, попытайте вы въ яѐ, та любя мене, ти тужа по мив 5, Нехай по ёмъ тужа вода да земля, да не в молоды. На этомъ пъсня оканчивается. См. и у Шеяна № 435.

116.

Травочка муравочка, зеленый лужокъ, я по табъ скучила, мой милый дружокъ.

Посъяда травочку—травка не ўзыйшла, черазъ тебе, милый дружокъ, замужъ не пошла

А й у поли крыничанька—холодна вода—дъвка молода водицу брала, Гулять ходила, парня любила: паранёчакъ мой,

Садися на возъ, поъдомъ домой со мной молодой 1)

— Охъ ты дъвка молода, я боюся тебе: ли не обманешъ ты мене.

Переростъ.

Вар. 1. Нарань молодой, довяди домой, до жаты новой до матушки родиой. Ср. рекрутск. № 36.

117.

Травушка муравушка, зеленый лужокъ, куды собираешься, Иванька дружокъ?

А и собираюся на крайній дворокъ:

Ахъ на прайнемъ дворку то дъвка хороша, Анюта душа.

.Анюніанька — душанька, отчини вороты! Иванечка дружочакъ--- не время моё, нещасте твоё: По садочку я хожу, косоньку плету, я вплетаю лентушку ўсё шовковую. Анюточка душанька, хто ленту мунявъ?

— Иванечка дружочавъ-милый подаривъ,

А другую лентушку сама добыла. Рясна, Спинен. у.

118.

Соловей соловъюшка, чомъ ты не весёль, повъсивъ головочку, Кормы не клюешъ, пъсень не пъешъ? Клювавъ ба и кормушку—дакъ волюшки 1) нътъ, Запъвъ ба я пъсеньку-дакъ голосу нътъ. Што йто за неволя дружкомъ дорожить, Коли на примъти другого любити. На горки на крутенькой два дубки стоить, Подъ тыми дубочками два гробка стоить 2) У тыхъ у гробочкахъ два дружка лежить, Ля тыхъ ля дружковъ Машанька стоить.

Маша со слезами распрашувае: ти нътъ помежъ васъ дружка моего? Яны отвъстили: забудь на яго.

Голубка горуе, што голуба нътъ, дъвчонка тоскуе, што молойца 3) нътъ.

Перерость. Кажется, передвама...

Вар. 1, зернушка нътъ. 2, Подъ тыми дубками гробова доска, подъ доской гробовой два дружки лежить. З, милаго натъ.

119.

Зарыкали съры волы ў лузи, теперъ моя головочка ў тузи--Вой ды поломалася дощачка ў плузи д Ой да ти мит стати, дощачку тесати, ай ти мит до дтвокъ на ўсю

Вой да якъ ускину свитину на спину, самъ молодецъ до дъвочекъ плыну: 2) Отчинитка, моя милая, съни, были мене злыя собаки зъвли.

— Нехай тебе собаки кусають, мнв за тебе ити замужь ўси люди не рають.

Нехай тебе собаки зъбдять: коло мене получь тебе сидять.

Тамг-же. Вфроятно занесевным изъ Малороссія. Впроч. начто похожее записано полурусскою, полупольскою рачью у Динтріева стр. 87.

Вар. 1,... дощачку тесати, а ти по милую послати 2,... до низмя плыну.

120.

А ўже човень воды повень, съ човна вода свища, Ой тамъ парань дёвку клича, не голосомъ—свища. Ти чула ты, дёвчоночка, якъ я тебе кликавъ? — Я хоть чула, хоть не чула, дакъ ня 'бгукалася, Мела хату, мела сёни, да й засмёнлася.

Вышла мати воды брати, да й стала пытати:
Чаго донька, чаго дурка, чаго ты смёссься?
Табё мати не пытати, а мий не казати:
Пи ты мати тую воду, што я наносила,
Шануй 1) мати того зятя, што я полюбила.
Я не буду тыя воды пити, буду проливати,
Я не буду того зятя шановати, буду проклинати.
Было донька, было дурка боляй не займати,
Было донька прежняю любовъ знати.

Вълица. Гом. у. Нѣкот. сходство съ пѣсн. сб. Динтр. стр. 17—18. Вар. 1, зови мати того зятемъ, што я полюбила.

121.

Зорочва моя вечарыная, дъвочка моя заручоная, чаго ты сидишъ за-

Якъ мнъ дъвочцы весёленькой быть: ючора не бывъ, сяньни нема: Дъсь мой миленькій забывъ на мене.

Милая моя, не забуду я: у Москву поъду, семъ лътъ пробуду, Зъ Москвы прівду, жанитца буду, возьму дъвочку—семильточку, Исиншу яѐ на паперочку, прибъю икъ стънъ, дъ спаточки мнъ: Спать я ложуся, на яе дивлюся, раненько ўстану—на яѐ гляну.

Ерёмино, Гом. у. Ср. сб. Дембов.

122.

Темна хмарушка находя, дробенъ дожжикъ закуривъ,. А я молода молодешанька по малину ў лівсь пошла. малины не набрала — простояла зъ милымъ часъ, стояла, говорила, обливалася слезии: гиралась рукавомъ, выхвалялась жанихомъ: рошъ пригожъ мой миленькій, мнъ подарочекъ принесъ: дарочекъ не простый — зъ руки перстень золотый, лото моё колечко ссушило сердечко, ушивъ, скрушивъ животочакъ мой милый дружочакъ. Юрковичи, Гом. у.

123.

ты свёть моя полюбовница! жъ пришовь къ табё распроститися—ти позволишь инё ожанитися? анись, жанись, другь безсовёстный: сважу табё красную дёвицу, твою прежняю полюбовницу. училося жъ мнё мимо сада йтить, тамъ дёвица слёзно плакала, ракитовый кустъ обнимаючи: то кустъ мой, кустъ, кустъ ракитовый, дъ тобой пито и ёдяно, вёрно словячко изговорано: то мнё молойцу не жанитися, табё дёвочкё вёкъ замужъ не йтить. Ерёмино, Гом. у.

124.

ю поли три дорожки розно, ходивъ казакъ до дъвчошки позно. "
вечаръ, зъ вечаръ мати доньку била: а йдъ, донька, колечко эгубила?
Край Дунаю, мати, полотны бълила, тамъ я и колечко згубила.
до, донька, людей собирати, колечко шукати.

На што жъ, мати, людей собирати, надо мати ўсю правду сказати:
пла жъ я гаемъ, гаемъ зелененькимъ,
стръвъ мене казакъ молоденькій, энявъ зъ руки кольцо золотос и
кимъ я знаюсь, съ тымъ я повънчаюсь, повънчавшись, пойдемъ до
шинкарки:

125.

выйду я, выйду на крутую горочку, гляну я на раннюю зорочку—якова ли на моръ погода. На моръ погода сильно безурененная.

Наскучило менъ доброму молойцу ўдоль по морю ходючи,

Со дна мора пяски выносючи, круты бераги у мора равняючи,

Своёй любушки сударушки дожидаючи

Ахъ ты любушка Палагеюшка! сидить у мора умываетца, на свое

красу дивуетца.

Кому ты моя краса достанешься: ти маёру, ти полковнику, Ти мойму прежнему полюбовнику? Не досталася жъ моя краса ни маёру, ни полковничку, А досталася жъ яна мойму прежнему полюбовничку.

Тамъ же.

126.

Не спитца мив, не дремитца, и сонъ мене не береть,
Въ головъ моёй кружитца, мысли бредять далечо.
Що скажи менъ родная: чаго табъ лучьче жаль,
Ти жаль троечки ўдалыя, ти молодого ямщика?
Молодый ямщикъ Иванька тройку коній запрагавъ,
Ўсю Росеюшку провхавъ, крашай Маши не найшовъ.
Покуль назадъ воротився, не живу Машу заставъ.
Ляжить Саша, ляжить Маша головушкой край вокна,
Голова ў цвъты ўвобрана, грудь накрыта кисеёй.
Якъ стали Машу во гробъ класти, Ванька ручки подложивъ:
Прощай Маша, прощай Саша, прощай душачка моя!

Ворковиче.

127.

Што съ подъ лѣсу, лѣсу темнаго, съ подъ гаеньку, съ подъ зележие, Замималася логодушка, погодушка силно небольшая, небольшая, верховая,

Мичаго сы той погодушки не видно—и не видно и не слышно— Тольки видно, тольки слышно—лехкая лотушка красивя. На грабкахъ шляпы чарнъють, атаманъ у картузочку—капитанскій сыночакъ—

Ёнъ по лавушкахъ ходить, рабятушкамъ приказувае:
Бите жъ, братцы, не робъйте, приграбайте жъ беражочку, жъ Настум.

ному дверочну.

Настудиня выходила, стаканочакъ выносила, Иванюшу просила: Выпи, Йванюша, стаканочакъ, пойдемъ разомъ у садочакъ, Сорвемъ душочцы вяночакъ.

Поется повсемистно. Трудно рашить, переложение ли это извастной , Вышать по матушка по Волга" или—произведение балорусской поэзіи. По врайней мара, въ пасна на Волгу нать намека.

128.

Отлетае мой соколя со вочей монхъ, сы глазъ,—
Отъбжжае другъ любезный ў чужу дальню сторону,
Чужу дальню незнакому, славный городъ Питенбурхъ.
Я не мало слезъ ронила по табъ, голубчикъ мой,
Я ў слезахъ дружка просила: хоть немножко погостюй,
Хоть немножко, небогатко: хоть годочакъ, хоть и два, хоть годочка повтора-

—Радъ ба душачка гостити—злые люди не велять, велять бросить, прозабыть.

Тогды на тебе забуду, якъ закрыютца глаза, Якъ накрыють бёло тёло тонкимъ бёлымъ полотномъ, Якъ повезуть мое тёло ў чисто поле далеко, Якъ уставють мое тёло ў сыру землю глыбоко, Якъ засыплють мое глазы сырымъ жовтянькимъ пяскомъ. Ну ўсимъ дружкамъ говорила: не ўдавайтеся въ любовъ; Наша любовъ запретная да разлука чажала. Сы большія любови проключаетца болёзь, со большія болёзи Жить на свёти не могу, лучь въ сыру землю тлёть пойду.

129.

У Сопронаго купца соключилася бъда, ну бъда, бъда, бъда, ну в не жаленькой.

Ну ни сто рублей пропало, ня 'дна тысяча ў яго:
Запропала и ў яго дочь любезная яго
Якъ пошли жъ тую прыпажу, ну пошли жъ яё шукать
По болотамъ, по мохамъ, по частымъ мелкимъ кустамъ.
Отыскали мы прыпажу во каналицкомъ селъ,

Ну ў Мошкова на дворъ, ў новой лазни на полкъ.

Яе буйная головушка-проломленная, не русая коса-

Растропано волосься, яе золоть грубушовъ-ень на вокошучку ляжи.

Аѐ той жа загубитель подъ вокошкомъ стоить и ў вокошучко смотрыть:

Ти не ко мит гости тдуть, не меже ли у гести звить

Журавичи рог. у. Очевидно, завесена, хотя поется повсенастно въ гјбернія.

130.

Уздумай, ўздумай, мпленькій, 1) обо мнъ,

Живучи ў разлуцы ў чужой сторопъ 2)

А я, красная дъвочка, ўсякій часъ тужу,

Усякою минутою горки слезы ильлю 3)

Слезами наповнила ръчки—возяры, думами надумала 4) лъсы темпис. Што съ подъ лъсу съ подъ темнаго дорожка лежить,

По той дорожочцы дъвочка ишла,

Идучи красавица дуны дунала: гдъ то мой милый лежить-

Заросли его слъды шовковой травой.

.А хто жъ тую травушку косити будя,

.А хто жъ ету дъвочку любити будя?

Кося Ваня траву шовковую, любя Ваня дъвочку заручоную—заручена дъвочка, засватана

Гом. у.

Вар. 1. миленькая. 2, худо жить на чумой сторонъ 3, Усякій часъ минуту горкія слезы льлю 4, настроила.

131.

Я никому не скажу, што куды гулять пойду,

Икъ пойду я ў садъ гуляти, гдъ конюшанька нова.

Два кучары молоды 1) ведуть коній до воды, за шовковы поводы—Зеленыя корыты повны воды налиты.

Иди кучаръ поляди, ти пъють кони, ти вдять, ти веселенько стояты Одинъ конь воды не пъе, копытами землю бъе,

Съ подъ копытовъ вода йде: чуе конь потугу, широкую дорогу.

Гом. у.

Вар. 1, молодыхъ 2, Конь вороный воды не пъс.

- ты сосна 1) моя кучаравая, ты коли ўзыйшла, коли выросла?
- **«. Я** весной узыйшла, пътоиъ выросла, на высокій тероиъ сыхилилася ².)
- на високій теромъ, да й на вулицу, на Дунино ³) на вокошачко.
- тамъ сидъла Дуня 4) позно зъ вечара, ·5)

Запалила свъчу зъ воску яраго, дожидала дружка разоўдалаго.

Што стучить, што гручить по дорожачцы? 6)

Што ни воръ то стучить, ни разбойничакъ,

Ты мой прежній дружокъ-полюбовничакъ, 7)

Не ў гости иде, не ўгоститися: енъ пришовъзъ Дуней распроститися: 8). Ты позволь инъ Дуня ожанитися.

— Жанись, жанись, разбезсовъстный, я скажу табъ красную дъвочку, мою прежняю подружачку, и съ которой жа иы ў одной школи были, въ одны книги отчиталися.

Переростъ.

Вар. 1, Ты рабина моя ты кудравая 2, Похидилася. 3, на Катино мли—на удовино 4, Катя: или—ўдова. 5, У тымъ терами да й удовка живе, запалила... 6, И стучить и гручить, по дорожцы бяжить. 7, То ни воръ, то ни разбойничакъ мой. Или: то ни воръ, то ни воръ, то ни разбойничакъ—то пришовъ къ Дуна полюбовничакъ. Или: то мой прежній дружокъ съполюбовницей. 8, А со мною молодою распроститися, изъ другой жаной пожанитися.

133.

Сы гора, сы тоски расчашу кудры—виски, почосачки подъ ножки. Сама сяду, посижу, въ окошачко поляжу, ти всё цвётики цвётуть. Одинъ цвётикь не цвёте, ко мнё милый ў гости йде и гостинчикъ несе, Гостинчикъ дорогій, зъ руки перстень золотый.

Не буду персыня носить, не буду дружка любить.

Гом. у.

134.

По вулицы, вулицы, тамъ казаки гуляли, насъ молойцовъ гукали. Охъ вы братцы молойцы, накажите той дёвцы, што ў красненькой ленточцы,

Нехай мене не любя, лътовъ своихъ не губя. Ой я парань молодый, еще къ тому убогій: Сорокъ воловъ у плугу, чатырыста на лугу.

Tom. y.

Туманъ, туманъ по долеян, широкій листь на калени, Умгодукот стория вышля умгодук вы жішчко кішчиш, Хоть не свою, дакъ чужую: ходи серца поцалую. Текла ръчачка ручейками, плача дъвочка слёзочками; Не плачь, дъвка, не журися, я ще холостъ, не жанився. ..Ажъ буду я жанитися, приди серца дивитися; Якъ буду я вънчатися, приди серца прощатися;

.Якъ буду я зъ жонкой жити, приди серца пиво пити.

Наше пиво-людямъ диво, наша водка дюдямъ горка.

Перер. Поется по всей губ. Срави. съ малор. См. также у Дмитрівва.

136.

Забольда, забольда у Маруси голова, 1) забольда, забольда у Маруси POJOBA, Saxotěja, saxotěja mse sa mopa sejeja, saxotěja, saxotěja mse sa mopa BLAL9E

.Я хто жъ менъ зеляйка доставля 2)? Обозвався молодый казача: ой я табъ зеляйка доставлю! Есть у мене три коня вороныхъ: ³) я на первомъ до мора добду, .А на другомъ мора перавду, а на третьтемъ зельля накопаю. Ставъ казача 4) зеляйка копати, а зязюля стала кукувати, а Маруся Becelbie Tylate.

.Якъ прітхавъ казача до дому, а Маруся 5) весельля згуляла Вынимае шаблю золотую, отсъкае Марусину голову; Покатилась Марусина голова,-Пошли кони вороные до новыя стайни.

3anuc. es Перерость.

Вар. 1, серце. Или: ручка 2, А жто жъ менъ зеляйка достане, даю ему тройку вороненькихъ. З, Садись молоденькій Иванька на тройку вороненькихъ. 4, молодецъ 5, зеляйка достану. См. у Носовича стр. 275.

137.

"Туча хмара наступае, турецкій царъ навжжае, хоча сватать Андреавну;: Андреевна не схотъла, у щирый боръ утекала. .Въ щиромъ бору два дерава стоять: разступитеся два деравцы, жехай сяде Андреевна.

ружки мое върныя, точите ножи вейстрыя, эмъ кроити полотенцы, турецкому цару на искарки...

Не попала ў полотенца, а попала ў щирое серта. Гом. у. Обрывокъ.

138.

ина — долиница, долина широкая, эй-эй-эй — долина широкая!
табъ долинушка туманъ разстилается.
подъ лъсу, лъсу зара занимаетца, зара занимаетца, сонца выка:
тастца.

я, грѣя совнушко 1) грѣя не по лѣтьнему, грѣя по есельному. 2) ивъ парань дѣвочку, любивъ не попрежняму, 3) ивъ и обманувавъ, замужъ 4) подговарувавъ: пойдешъ ты дѣвочка за мене мелойчика, за парня холостаго 5)? ть, вѣять вѣтрики, вѣять коло Дунаю, стану да подумаю, кого я любить буду?

юблю я дёвочка да сабё жанатаго:
на будя сердитца, на дёвочку гнёватца—нельзя будя ўстрётчтца:
юблю холостаго: холостый оженитца, любовъ перамёнштца, ко мибе

юблю я стараго: стараго не хочетца, серца не воротитца. юблю я прежняго, солдата военнаго: дать на войну иде, дъвку за собой веде. дату хватерушка, мяккая ностелюшка, дату снъданійко, красной дъвочцы ўзрыданійко; 6) дать будя воевать, а я буду горавать, дать будя съ пушки бить, а я буду слезы лить.

Бълица. Поется повсемъстно.

Вар. много. 1, Грвло, грвло сонійко зимой не політнему, да ўсе по неселному) 3, Любикъ, не сподмалюванть? то сабъ подговарававъ 5, за мене за браваго, Ваню кучараваго. 6, уздытійко.

139.

овъ, пройшовъ мальчищачка мимо садику мойго, неть, моргнеть мальчищачка своёй чорною бровой. тра будя день празнющій—нельга ў поли работать, ни скородить, ни цахать.

Пойдовъ съ тобой, любезнан, ў мой зелянъ садъ погулять. Якъ у моёвъ у садыку соловъи пташки птють—
Одна пташка на вътцы, а другая ў клътцы.
Яны пяють, успъваять—про насъ люди говорать:
Тебе дъвочку ругаять, мене молойца бранять.
Тебе дъвочку за дъло, мене молойца за що?
Сы вечара любезная нарадилась хорошо,
Нарадилась, привобралась, проводила далячо.
На горочку на крутую на ръчачку быструю.
Якъ на той жа ръчачцы гуси, лебеди плывуть,
Гусей, лебедей по паръ—съра вутица одна,
Уст мужики зъ жанами, а красна лъвица очна.

Усв мужний зъ жанами, а красна дъвица одна. Гом. у.

140.

Повышай-ка мужикъ ў поле, солдать буде дома.
Распосвявь мужикъ гора по чистому полю:
Не уроди-тка моё гора ни яръ, ни пшаница,
Уроди-тка мое гора травка муравица.
Усе травка муравица—ялыя цвёточки;
Уси цвётим ялыя, одинъ цвёть ялёйщій,
Уси дружочки милые—одинъ другь милёйшій.
Не ходи-тка, бёль кудравый, коло мойго саду,
Не топчи-тка, бёль кудравый, ты моё разсады.
Сама садъ я садила, сама поливала,—животь серца надорвала.
Гом. у. Сравн. № 90.

141.

Янъ у ноли три дорожии розно, ходивъ казакъ до дёвочки повис. Ой прошу тебе—не ходи до мене, ой буде слава про тебе й про мене. А я тыя славы повёкъ не боюся, съ кимъ люблюся, сяду й обнимуси. Пойду ў корчму, горёлки напъюся, у шинкарки вуму набяруся. Ой тамъ шинкарка бёло платьте мыла, свою дочаръ за вёночакъ била: Ой гдё ты вёночакъ, донька, загубила? Ой моя мати! По водицу ходила, вёночакъ загубила: Рабяты гуляли, вёнокъ и сорвали:

«Нехай твоя мати буде знати, кого зятемъ звати».

Переростъ. Сравн. № 125 и сб. Дмитр. стр. 33.

дугахъ, по дужочкахъ, по зеленыхъ мурожкахъ, вонъ тамъ Катя воловъ пасла,

й пасучи погубила, шукать пошла, заблудила.

иблудилася къ шиночку, къ високому терамочку.

тамъ ляхи пъють, гуляють, къ сабъ Катю подмовляють:

оди, Катенька, изъ нами, зъ молодыми изъ ляхами».

- е Катя не думала пара коній запрежано, подъ сънячки подведено,
- е Катя не садилась повозочка разломилась,
- е Катя ногъ не клада пара кониковъ пристала.

Переростъ.

Въ вар. запис. въ Городив пъсня продолжается:

.... подъ свнячки подъвхано—повезли Катю зъ ляхами. е мати по хати, плача мати по Кати, своихъ сыновъ върно прося л сыны моѐ, сыночки, запрагайте пару коній, поняйте битымъ шляхомъ, догоняйте Катю зъ ляхомъ». догнали у Варшави, дыкъ догнали у Полтави: сидить Катя за столомъ разнами за тъвътами, пъе, гуляе изъ ляхами, своихъ братцевъ върно прося:

браты моè браточки, ясные соколочки: о хочете, то берите,—мене зъ аяхомъ разлучите.

143.

ала, стлала двичоночка быль—постелю пуховую, ла, звала красавица къ сабъ дружка ночевать. заснула, уздыхнула—нема милаго мойго, чить, гручить мой миленькій, стучить гручить у вокно: инися моя мила, во я жъ тебъ коли иду! Чаго, чаго, мой миленькій, тебе довго не было. законною жаною ў насъ разбойнице было: 1) тъ я не, волочивъ, чуть живу на свыть пустивъ. (уракъ, дуракъ мальчишачка 2) дурная твоя голова: законною жаною треба выку доживать,

А со мною зъ молодою одну ночку ночевать.

Гом. у.

Вар. 1, Разбалица была 2, Мой инденькій.

Свёти, свёти, ясенъ мёсячко, вечерней зарой,
Прибудь, прибудь, проўдалый молойчикъ теперъ до мене.
Сы вечара проўдалый молойчикъ и пивъ и гулявъ,
Подъ бёлый свёть проўдалый молойчикъ Богу дущу 'тдавъ.
Въ воскрасеньня, въ обёднее времячко, несуть хоронить—
За имъ иде родимая матушка, убиваетца,
Горучами своими слезками обливаетца.
Стоить красная дёвочка у новыхъ воротяхъ, насмёхаетца:
«Було табё, проўдалый молойчичакъ, водочки не пить,
Було табё, проўдалый молойчичакъ, насъ трохъ не любить,
Було табё, проўдалый молойчичакъ, одну мене знать!»
— Було табё, красная дёвчоночка, смерти не давать—не ўремя миё,
молойчику, умирать.

Tams-me.

145.

Охъ ты садъ, ты мой садъ, садъ зелененьній,
Охъ ты цвёть, ты мой цвёть, цвёть чарвоненькій!
На зарёты мой цвёть обсыпасься, ты куды, милый другь, собирассься
И съ усими, мой другь, ты прощассься:
Ты прощай мене отецъ, матушка, у послёдній разъ ў гостяхъ у васъ.
Охъ ты горе мое, ты великое, ты печаль моя, тоска, ты не малая!
Испишу я тоску на бумажачку и пошлю я тоску въ каменну Москву
Въ каменной Москвё ёсть палатушки, у тыхъ палатушкахъ живъ
Иванушка,

А вы Ванюшки красна дъвушка развеселая: Развеселила мене на чужой сторонъ молодаго молойца. Бълица, зашт. гор.

146.

Два кулики ходзили, чаячку любили, зяленую йстужачку ёй купили: Гэто табъ чаячка за тое, што твоё неръе сизое; Гэто табъ чаячка заплата, што твоя головка чубата. Красна дзъвочка по грибахъ ходзила, ў зяленымъ гам заблудзила; Проблудзила увесь гай зяленый, ажны бачиць—стоиць гусаръ молодый.

«А коли ты молодый гусару—вывядзь мене эъ зяленаго гаю: я дорожаньки не знаю».

--- А поли бъ ты дорожки не знала, то бъ мене молодымъ гусаромъ не звала.

Помодюся святому Богу, чи не выйду сама на дорогу, помодюся святей — Прачистой —

Мусиць понесъ мене ў грибы нечистый; Помолюся святому Миколи—кабъ ня йци ў грибы николи.

С. Лугановичи, Сънн. у.

147.

The second secon

The second of th

CARROLL BOOK AND A CONTRACT OF THE STATE OF THE

Ой ходила Машанька по садочку, ой сколола ножаньку на тресочку 1) Болить, болить ножачка, ой ды не болно, любивъ парань дёвочку ой ды не довго.

Не довгое ўремячко, ой три годочки, показалось Машаньки ой три часочки.

Брага моя бражанька, ой медовая, не съ кимъ тебе, бражаньку, да намъ пити;

Безъ милаго Машаньки худо жити,

Ой безъ мойго миленькаго и совъту, да што мойго миленькаго дома пъту:
Поъхавъ мой миленькій ў городочакъ, а за миъ я Машанька во слидочакъ.
Бъгла, бъгла Машанька— не догнала, ой стала подъ вишаньку; постояла.
Гнула, гнула вишаньку— не натнула, упала подъ вишаньку, ды й заснула.
Пріъхали къ Машаньки ой три лакен: устань, устань, Машанька, ой пробудиси.

На нашу колясочку, охъ, садися; а наша колясочка ой не такая, а

Подъ" коляской коники вороные, ўсв нанін кучарини ой молодые:

Перер. Срави. сбор. Диштр. стр. 20—21.

Production of the Contraction of the Contraction

148, 16 and 16 part 16 page 16

The state of the same of the s

Послада мене мать жито жать, цвлую копу нажати.
А я житечка не жала, въ борозеньки лежала;
Придя вуланъ—до мене, вуланъ холодокъ надме
«Покинь дъвка жито жати,—ходи ў холодокъ лежати!»

— Покуль жита не нажну, я до дому не пойду. Пришла Дуняша домовъ, еè мати била: на што, сука Дуняша, вулана дюбила!

149.

Сы долиночки сы Краиночки, оттуда ишли два юланы молодые, на ихъ мундеры зеляные.

Юланы ю хату,—господаръ съ хаты, и стоить подъ хатой, И тое ўсё чуе, што юланъ зъ госпожкой толкуе,

Да на яè кій готуе, на яè плечки бъленькія. «Охъ мати, мати, юланы ў хати, жартують, бушують, не дають спати!»

— Ой доня, доня, не будь дурною: би ты юлановъ хоть конаргою. «Охъ мати, мати—штобъ не спужати; лучьче юлана поцаловати!»

С. Еремино, Гом. у.

150.

Лучина коя, лучиница, да берозовая! Объ чомъ ты, лучиница, не ярко Якъ менъ, лучиницы, ярко горъть—лихая свякруха водой задила. Вы дъвки—подружачки, ложитеся спать—вамъ некого ждать; Менъ красной дъвицы ўсю ночку не спать, ве спать, не спать—бъдаго свъту ждать. Первый сонъ заснула я— ничуть никого, Другій сонъ заснула я—ииленькій пришовъ, Мене красну дъвицу нобудивъ. На имъ куньняя шубочка пошумливая,

На ногахъ сапожачки поскрынанвають, на рукахъ дерщаточки побли-

«Ти ты спишъ, моя мила, ай ти юсё чуешъ?»
— Учора со вечера побранка ў насъ была:
Судили, бранили тебе и мене.

Тебе жъ называли чорнымъ соболежь, мене, красну дъвицу, дъвкой красотой.

Запис. тамъ-же. Ивсня распространенная въ губерніи. Въ Гомель и Бълицъ текстъ ен ничькъ не отличается отъ общерусск.

. विकास में पूर्व के प्रोतिक के प्रोतिक के प्राप्त के माने के प्राप्त के किया के प्राप्त के किया के प्राप्त के क

Ой на мори на войстрови, отъ тамъ была сторона:
Дъвка платьте мыла, громко колотила,
Дужо выжимала, на ўси стороны поглядала.
Бхавъ парань съ поля на ворономъ конику,
И къкрасочцы подъъжжае, пухову шляпусымае, и красотушцы чаломъ!
Дъвочка жъ горда, не скажа покорно: низко вочи пущае, ю щакахъ огонь пылае.

«Охъ дъвочка, дъвочка, етакъ не годитца,—што мене стыдитца? Поступай ка жъ ты суда, гляди прамо на меня, што я буду говорить: Напой ты мойго коня сяродъ синяго мора,

Штобъ мой воронъ конь напився, штобъ коверчикъ не змочився».

- Молойчикъ, молойчикъ, сшій мнѣ чаравички со жовтаго со песка,— Штобъ пясочакъ не тярався, чаравичакъ пе порвався!
- «Охъдъвочка, дъвочка, сошій менъ чахмянечакъ со голаньскія стали,— Штобъ и сталь была холстина, штобъ и куля не пробила».
- Молойчикъ, молойчикъ, сострой менъ домочакъ, Штобъ и двери й воровать, што идъ було и спать.

«Есть у мене и палаты, золотомъ убраты:

Отъ тамъ двери й коровать, отъ тамъ буде добро спать.

Зап. тамъ-же. Сравн. у Шеина, великор. стр. 231—232.

152.

Питерской донской по дорожаньки вхавъ мой милой самъ на троячки — Троячка бъжить, колоколъ звенить.

Забхавъ милой на поштовый дворъ, пиша мой милой ко мит грамату, Не перомъ пиша, не чарнилою, пиша мой милой правою рукой, горучай слезой.

Пойду ў зеленъ садъ да й прохожуся, на свою милую не нагляжуся, По синему мору не навжжуся, по синемъ корабель плыве.

Юрков. Гом. у.

The same of the set of a second secon

Contract the Fourier of August 1980 and the Contract of Contract of August 1980 and August 1980 a

A second of the s

The triangle of the second of

in the state of the second of the state of the state of the second of th

to the first of the contract of the second o

Althoration of the sound of the

13 1 1 2 2 1 1

выпускъ второй.

Caroline Brown Caroline Caroline Brown Brown St. 18

AND PROPERTY.

DOWN ROUGH IN THE

a space of the

ПЪСНИ:

- 1. Дътскія.
- 2. Юмористическія.
- 3. Apundali Old AJVIIdi
- 4. Веснянки, толочныя, купальскія, жнивныя.
- 5. ПОСЛОВИЦЫ.
- 6. ЗАГАДКИ.
- 7. Пъсни свадебныя.

І. ДВТСКІЯ.

а) Колыбельныя.

Пошовъ котикъ на торжокъ, Купивъ Гришу пирожокъ: Ги самому ъсти, Ти Гришачку нести? Я и самъ-укушу, И Гришачку понесу.

Бълица, зашт. гор.

!идок---икок , в---лька иганити. Вти на вороцяхъ, Цы ў чарвоныхъ боцяхъ, Зтали щабетаци Сы што кому даци: ⊾ Дзямидку сапожки, L Сямену (чужому) рожночки. Оршан. упздъ.

Те ходи, котикъ, по лавцы, удомъ бити по лапцы. Гу-та-та, на рълц! Ге ходи, котикъ, по мосту, Жуки ж... прован. удомъ бити по хвосту. Тамз-же.

Гом. у.

Сидить котикъ, плача. Чаго, котя, плачешъ, Ай всточки хочешь? -- Пити, ъсти не хочу, По своёй доли плачу. У насъ кухаръ-обманщикъ: Самъ медъ полизавъ, На мене, котика, сказавъ. Хочуть мит дапки парабить; Чимъ жа я буду мышакъ ловить?

Тамъ-же.

Чуки—чуки—чучки! На горъ стручки. Куропаточки Ихъ клювають и дювбають И Данилку забавляють.

Тамъ-же.

А-а, коцичакъ! Пошовъ коця на вулку, Принесъ Якубку булку. Пошовъ коця на мъсто, Принесъ комъ цъста. Пошовъ коця на торжокъ

Пошовъ коця на рынокъ Купивъ Якубку розиновъ:

Ци самому ъсци, Ци Якубу несци? ...

Сънно.

А ты, коця, ня вурчи, А Рыгорка спи-мовчи." На коцика воркота, На Рыгорку сонъ-дромота.

Тамъ-же.

Биць кота качалкой, Кабъ ня спавъ зъ Наталкой. Биць кота оброткой, Кабъ ёнъ спавъ зъ Авдоткой.

Тамъ-же.

٠.

!nlgt-nlgt-nlgr Съл на воротахъ, ;; У чарвоныхъ ботахъ. Стали яны ворковаць, Якъ дзицяцю забавляць. (Или: Чимъ дзицяцю забавляць). Тамъ-же.

11.

А псикъ, коця, ня вурчи! А ты, дзицятка, спи-мовчи! А псикъ, коцикъ, ня гудяй Ды дзицятку забавляй. А псикъ, коця, на вулку, А дзицятка у люльку. Купивъ Якубку пирожокъ. Ды приняси пирожокъ, Самъ разокъ укуси, И дзицяци оддаси.

Тамъ-же.

12.

Ахъ ты, коцичакъ-котокъ! Полизавъ бабкинъ мядокъ. Сама баба злизала, Дай на кота сказала.

Тамъ-же.

13.

!hmergi-night-night Пропивъ бацька лежник. А сынъ того роду-Пропивъ сковороду, А матка нанаругу Пропила дзяругу.

Тамъ-же.

!nlgl-nlgk приляцали гули, Съли на люли, Почали брукаци И дзицяцю колыхаци.

Тамъ-же.

б) Игорныя *).

1.

Апанасъ, Апанасъ! Твоя жонка у насъ Увалилась у квасъ—

Лови семъ годъ насъ!

Поется при игръ "У кота", — когда его съ завязанными глазами отводятъ въ дальній уголъ. Тамъ, пропъвъ пъсню и набивъ "кота" кулаками въ спину подъ тактъ, играющіе разбъгаются. Котъ начинаетъ ловить.

2.

Котъ, котъ, на чемъ стоишъ?

— На дубу.

За што держисься?

-За сукъ.

Што на дуби?

—Сучьча.

Што на сучьчахъ?

—Ву́льля.

Што у вульляхъ?

—Ме́дъ.

Кому да кому?

—Пани да пану.

А намъ што?

—Дерма на лопати...

Разговоръ ведется при той-же игръ, когда "кота", вмъсто угла ведутъ "у порогъ", къ двери и заставляютъ держаться за ручку. Вслъдъ за послъднимъ отвътомъ кота играющие ударяютъ его по спинъ и разбътаются.

3.

Хто кота не проведе, Того штось пройме.

Поется при отводъ кота въ уголъ или "у порогъ". Направлена противъ тъхъ играющихъ, которые во время пънія "Апанаса" или діалога "Котъ, котъ, на чемъ стопшь" причутся, чего правила игры не дозволяютъ.

4

Шапочка, татарочка! Князь, не печалься: Твоя жана Маръя Спородила сына. Якъ ему ммя? Цара Костинтина.

Бубенъ, бубенъ, оддай дочку
За мойго сына,
Ў мойго сына
Трое саній
Съ козырами,
Шовкомъ шиты,
Гвоздемъ биты.
Ключъ!

Поется речитативомъ при игръ
,,въ здогонки". Всв играющіе становятся въ кружокъ; одинъ входитъ
въ средину и, произнося припввъ,
указываетъ, при каждомъ словъ его,
на играющихъ, по порядку. На кого
падетъ слово "ключъ", тотъ выходитъ изъ кружка. Припввъ повтоъ
ряется до тъхъ поръ, пока оста-

^{*)} Составитель наивренъ въ недалекомъ будущемъ составить сборникъ бълорусскихъ игръ.

нется одинъ. Онъ долженъ ловить товарищей.

Запис. въ зашт. гор. Бълицъ, населенномъ отчасти великоруссами старообрядцами. Можетъ быть припъвъ заимствованъ у нихъ. Смотр. подобный же у г. Шейна, въ его сборн. великор. пъсенъ №№ 40, 45-

5.

Ходя бусель по болоту, Зове чартей на работу— Девять!

Употребляется вивсто предъидущей.

6.

Разъ, два — булдава,
Три, чатыри — почапили,
Пять, шесть — нести състь,
Семъ, восемъ — съно косимъ,
Девять, десять — съно въсить.
Употребление такое-же.

7.

И скрасеньня—день,
Понедълокъ—день,
Авторокъ—день,
Серада, чатьвергъ,
Пятьница, сыбота!

Употр. такое-же.

8

Совнушно—ядрушко, Выблесни, выгляни! Твое дётки На повётки Сыръ колупають, Людямъ раздавають.

Людямъ по ложкъ, А намъ не по крошкъ.

Поется, когда сонце спрячется внезапно въ тучу, особенно, когда это случится во время жупанья, ж купающіеся прозябля.

См. Шейна рус. п. № 86—87, запис. въ Москвъ. См. слъдующ. №.

9.

Колпка, Колвка, 1) Нагръй человъка! Коли не нагръешъ; Сама 2) околпешъ.

Поется послъ купанья, когда иззябшіе купальщики, стараясь согръться, прыгають на одной ногь, подъ такть, наклоняя вивств съ тъмъ голову на стороны, что бы изъ ушей вытекла вода.

1, Произвожу отъ кольть. 2, и само (?).

10.

Дожджикъ, дожджикъ,
Перастань!
Я повду на Ердань
Богу молитца,
Христу поклонитца.
Я у Бога 1) сирота,
Подпирайте ворота

Кручкомъ, дручкомъ, Поперещничкомъ. Гоется во время дождя, ко

Поется во время дождя, когда некуда укрыться. Кажется, заимствованная. Ср. у Шейна № 80—81, Русск. Пъсни.

1, Мож. быть и убога сирота. Мив, по крайней мврв, пвли въ знач. Божія сирота.

Дожджикъ, дожджикъ, припусти! Я поъду у кусты,

Богу молитца, Христу поклонитца.

Поется во время несильнаго дождя. Ср. у Шейна № 82-84 Р. П. запис. Худяковымъ въ Орл. и Рязан. 1уб.

12.

Кивъ—кивъ ручку,
Панскую сучку (?)!
Хто дасть, той князь,
Хто не дасть, той гразь.

Поется въ следующ. случае: Завидя у товарища лакомство, мальчишка закрываетъ глаза, протягиваетъ руку и, кивая ею сверху внизъ, поетъ "Кивъ—кивъ..." Если товарищъ положитъ ему на руку часть лакомства, поющій говоритъ: "Князь!" Въ противномъ случае несколько разъ повторяетъ: "гразь, гразь!"

13.

Ласочка, гдъ была?

—У Бога.

Што дълала?

-- Кросны ткала.

Што заткала?

-Кусокъ сала.

Гдъ поклала?

Подъ кутомъ.

Чимъ накрыла?

Xonytomb.

Во время пънія ребенка ласкають; затъмъ берутъ руку и указывая на

различныя ся части, начиная отъ

Тутъ пень, Тутъ колода,

Тутъ криница,

Тутъ холодная, холодная водица!

При последней фразе ребенка щекочать подъ мышками.

14.

Ковъ-ковъ ножку! Поъду ў дорожку. Треба коня подкувать, Штобъ далеко ночевать.

При пъніи ударяють слегка ладонью по пяткъ ребенка, а затъмъ щекочать подошву ступни.

15.

Кую—кую ножку!
Поъду ў дорожку,
Куплю чаравички
Малы—невялички.

Употребление такое-же.

16. •

Хто съ краю—въ Божжомъ раю! Хто ў серодкъ— у Божжой бородкъ.

Употребляется въ такихъ играхъ, гдъ играющимъ приходится сидъть рядомъ.

17

Сорока, ворона,
Дъткамъ кашку варила,
На припечку студила.
Етому дала, етому дала (четырежъ
пальцамъ, начиная отъ большаго).

А етому (мизнапу) не дала. А ты, маль, крупь не дравь, Воды не носивь, дежи не мъсивь. Иди, малый, по водицу, Табъ кашка на полицы, У маленькой чарапицы.

Кашку изображаетъ слюна, находящаяся на ладони ребенка.

По окончанін пѣсенки повторяются дѣйствія, указан. въ № 13. Тутъ пень, тутъ колода и т. д.

18.

Дайтя, дайтя вареньника, Помяну вашаго батьку Каленьника. Употреб. сходно съ № 12.

19.

Я маленькій хлопчикь
Узльзь на стовичикь,
У дудочку йграю,
Христа забавляю.
А вы, дяденька, знайте,
Да копьечку мнь дайте!
Рождественскій "виршь" маленьжихь дьтей—мальчиковъ.

20.

Я дъвочка маленька, У мене платьтица рабенько ¹), Бушмачки корковенькіе, Будьте съ празьничкомъ здоровенькіе.

1, Варіантъ: Я маленькая паненочка, ў мене платьтица рабенечко.

21.

Колядочки далеко, килбасочки ви-

Колядочки приближилися, Килбасочки понижилися.

22.

Хлопъ, хлопъ, утекай, Тебе кони стопчуть!

— А я коній не боюсь, По дорози покачусь.

Поютъ, когда катятся "колесомъ".

28.

Шарыбары — раздобары, Былы сняжки выпадали, Охотьнички вывзжали, Стрыхъ зайцовъ побивали, Красную девушку спугали: Ты девушка стой, стой, Ты красная пой, пой!

Употребл. сходно. съ № 4. Сравни следующ. №. У Шейна рус. писни стр. 219.

24.

Шарыбары—раздобары, Бълы сняжки кыпадали. Шавель—авель, Дуня, Дуня, Дужина,

Не нашаго барина. Ты дъвушка стой, стой, Ты красная пой, пой. 1)

1, А ты, дъвка, стой, стой, красавица пой, пой.

25.

Ахъ ты пътухъ, пътущовъ, Золотенькій грабящовъ. Пошовъ по водичку, Знайшовъ молодичку.

Молодичка Хомина По болоту ходила, Травку цмыкала, Теляткамъ давала.

Употр. такое-же.

26.

Шень—пень, я вергень,
Я верья, верья, верья.
Дуня, Дуняща!
А ў нашаго бариня, сама брату баяла:
А ты дъвка стой, стой! красавица ной, пой!

27.

А ты шиндаль биндаль, што пошиндаль, Гарцу барцу съ кулагринцу—кохъ! 28.

Личилися, барилися, кудой найъ пройти
Къ старому Пётру Петровичу, чеботовичу,—
Што Петро дълая?—Книжки читае.
Книга у Бога, скокъ со вербицы подъ водицу.
Вовкъ у болоти, панъ у злоти,
Цыбулька дулька, щовкова нитиа,
Крестъ!

29.

Шитыль пытыль, шэндыль—мэндыль!

Вхувъ панъ — повянъ жбанъ,
И пушачка тыцюну и рожочакъ
табаку.
На понюхай, мужучокъ, ци хорошій табачокъ.
Разъ-два-три, гравъ я й ты!

в) Шутливыя.

1.

Иванъ — балаванъ Кочарежки кувавъ, Жидамъ продававъ. Жиды не купили, Йвана облупили.

Насмъшка надъ мальчикомъ *Ива*номъ.

2.

Васька— кабаська Куцый поросеновъ: Ножки гнутца, Кишки волокутца. Семдесять поросять Тольки ножки висять.

Наси. надъ нальч. Василісиз.

3

Василь—Василь—Василекъ—Вонючая 1) зельля!

Хто полюбя Василя,
Той самая стерва

Тоже.

Вар. 1, Смердючая. Иногда находчивый "Василь" отвъчаетъ такою варьяціей:

4.

Василь—Василь—Василекъ,—
Пахучая зельля,

Хто не любя Василя,

Той самая стерва.

Употр. взрослыми, какъ припъва, не встръчалъ.

5.

Андрей *Критскій* Продававъ цыцки, На тарелоццы По копъяццы.

· Наси. надъ мальч. Андреемъ.

6.

Антонъ козу вяде,
Антониха подгоняе,
Коза бубки роняе,
Антониха подбирае.
Не попала по козъ,
Да по 'Нтоновой нозъ:
Антонъ плача,
Антониха скача.

Въ Гом. у. поется какъ насмъщка надъ мальч. Антономъ; въ другихъ-же увздахъ это—подскокъ. Ср. Нос. колядн. № 16.

7.

Гудъ гуде, свадьба йде. Гнида за Демида Замужъ иде.

Наси, надъ Демидомъ.

8.

Дилинъ—дилинъ—бавъ!

Савка пропавъ.
Положили Савку на бълую лавку:
Лавка трясетца, Савка смястца,
Курочка сокоча—Савочка рогоча.
Дилинъ—дилинъ—бавъ!

Савка пропавъ.

Насившка надъ *Савеліема*. Также подражаніе колокольному трезвону.

9.

Слъпецъ! на блинецъ
— Не хочу.

На два!— Не хочу.

На три! — Въ кайстру при.

Насм. надъ близорукимъ.

10.

Москаль, плескавъ, На воду пускавъ, Полоньникомъ пераймавъ, Сабъ борщъ затовкавъ.

Насм. надъ старообрядцами. Они въ так. сдуч. отвъчаютъ:

11.

Хохолъ—бака,
Раскорака!
Наваривъ юшки
Безъ петрушки;
Назвавъ гостей—
Слъпыхъ чартей.

12.

Ячмень, ячмень, на кукишъ! За етый кукишъ кобылку купишъ, Кобылка здохня, ячмень засохия. Поется двтямъ, болвющимъ глазами, въ утвшеніе.

13.

Борохаты—адыной, Борохаты—адыной, Да поъла кошка лой, Нехай будя лихо ёй

Насивш. надъ евреями.

14.

Побуру хата, побуру сънцы, Побуру хата, побуру сънцы—
Ой—ой—ой!

Tome.

15.

Дровы берозовыя,
Дровы дубовыя,
Дровы осиновыя,
Дровы ольховыя,
Дровы сосновыя,
Дровы дозовыя,
Дровы дозовыя,

Тоже. Всв три-звукоподража-

16.

Жидовочка Рохля
Подъ припечкомъ здохла,
Пришли жиды лядъти
Стала Рохля п . . . ти.
Тоже.

17.

Хаймъ, Хаймъ!
Скажи тамъ моимъ,

19

.

Што Шлема

Не будя на сыботу дома.

Якъ попався я въ Орду,

Да поперодъ усихъ иду,

И несу перадъ собой трахъ—тара
рахъ.

Насмыш, надъ солдатомъ изъ евреевъ, которые большею частью становятся барабанщиками, музыкантами.

18.

Цыгань рыгань!
Продавь душу за лягушу,
Продавь жонку за мошонку,
Продавь хату за лопату,
А матку за швайку,
Кунивъ балабайку.

Насм. надъ цыганами.

19.

Пъяница—неўдалина!
Пропивъ штаны и сорочку,
А самъ сидить у куточку
Да й хвадитца.
(Или: Да й нлача).
Насившка надъ пьянымъ.

20.

Жукъ—жукъ, гдъ твой домъ?
— Подъ гумномъ.

Бхали татары,

Жука растоптали.

Насм. надъ хвастуномъ.

21.

Пастухъ черада, вошивая борода, Покатився ў мохъ, набрався блокъ.

Насм. надъ пастухомъ.

22.

Стрыжка— ярыжка Въ поргабъ сидъла, Окраюшку хлъба ъла.

Наси. надъ остриженнымъ.
Всп 22 № № ваписаны мною въ
в. Билици, Гомели и Гом. уподи.

23.

Стрижка — комарыжка!

У пограби сидзквъ, Усихъ мышей поквъ. Одна мышъ осталась, У коробъ заховалась. Ёнъ яе тащиць, А яна пищиць.

Тоже. Запис. въ Съннъ.

24.

Войметца, войметца, А не войметца, И такъ останетца.

Насм. надъ молящимся небрежно м кратко. Войметца— слитіе словъ: во имя отца—воймя 'тца—войметца (для соввучія съ останетца).

25.

Во ймя 'тца и сына, Капуста сыра, Бураки не ўпрыли, Собаки поыли.

Tome.

26.

Госцоди помилуй, Дъдъ бабу покинувъ, Сухари побравъ, А бабъ не давъ. Тоже.

27.

Слава табъ, тетеру, Два ўбивъ, два ўлетьло, Два ў мъшкъ, два ў горшкъ, А два ў кишкъ.

Tome.

28.

Отча нашъ, батька нашъ, Курей кравъ, подъ печь ховавъ. Дътки узнали, батьку звязали. Батьку ў мъхъ, дътки ў сиъхъ. Мъхъ продрався, батька злякався. Тоже.

29

Святися, святися, новый Русалии!
На тебе, Василя, горщокъ киселя,
Ложка крашаная, каша масляная.
Ложка гнетца, каша мнетца,

Душа радуетца.

Тоже. №№ 24—29 записаны в Бълицъ.

30.

Вы паночки мое, сераторочки мое!
Наўчиця мяне кошики плесци,
А я васъ наўчу торбами тресци.
Стано.

31.

Не попала ручка—— Твоя матка сучка.

пала мордовочкаиатка жидовочка.

тся въ отместку тому, кто тъ въ товарищей камнями, и и т. п.

32.

, злодій — коноводъ, коній на городъ. м. надъ воришкой.

33. •

и — чуки — чуки! уси дъвочки CYKH: ии муки, напякли калачовъ Іодманили паничовъ. ы дъвки суки, ды не крадьте муки

ите калачовъ, не подманьте чи смашны, а паничи красны.

34.

На болоти кукушачки.

А тамъ Дуня штаны шила Да ниточки погубила, да на Йваньку сограшила. Брешишъ, Дунька, я не бравъ. Я ускочивъ на лавушку, ухапивъ я булавушку: Туды махъ, туды шахъ-треснувъ Дуньку по зубахъ!

Гом. у.

The second of th

35.

Дунька плача, а Иванька скача.

Ёръ-еры, покатився дъдъ зъ горы, Еръ-ять, некому деда поднять, Еръ-еруся, я самъ подымуся. Бълица.

36.

паничовъ. Туры-туры, пошли куры на хоўтуры— Веробейка померъ, яму въшный покой; 1—транды—трандышачки, Енъ на лавцы ляжиць, зъ яго юшка бяжиць.

Market and the second

II. HOMOPUCTUYECKIA.

1.

Черазъ наша сило ды литьло помило, — стовномъ дымъ, стовномъ дымъ
У Ахрема голова загоръласи была — горити, горити.
А Арина съ чепилою, несе вилки съ кочаргою тушити, тушити.
А хто скажа спасибо, тому сычъ и сова, и совина голова.
Соровъ сорововъ солёныхъ чартвовъ, соровъ сорочатъ солёныхъ чартить
Соровъ кадушавъ соленыхъ лигушавъ.

Г. Бълица, отг Ив. Лаппо, мыщанина.

2.

Христосъ народився—Юда задавився, Съ празъникомъ поздоровляю, и вамъ того жалаю.

Тамъ-же.

3.

На мори на Кіяни, на вострови на Буяни, стоить дубъ зеленый.
Подъ тымъ дубомъ вовки выють... штобъ и ты такъ вывъ съ своит
зубанъ

Юмористич. заговоръ зубн. боли.

4.

Распашу я лядца—тпру да но! распашу другое—тпру да но! Посъю я ръпки—тпру да но! уродилась ръпка ни густа, ни ръдва. Повадився воръ, воръ, не чужій жа, свой, свой—родиная теща. говавъ я ночку, вартовавъ другую, третьтюю ночку якъ поймавъ я те́щу за правую кле́щу... звъ яѐ частовать, по затылку доставать.

- ь вырвалась теща! якъ побъгла утекать!
- іа третьтямъ поли яна съла оддыхать.
- ь бягуть жа дътки: «а дай, мамка, ръпки!»
- I скульля вамъ, дътки—менъ не до ръпки.

. бъжите по дяка, я поъду до попа---,

ty грахи разскажу, дяку душу покажу.

нопъ грахи отпустивъ, а дякъ душу проводивъ.

За кажд. стр. припъвъ:

Тпру да но!

Бълица.

***** 1.

۲.

5.

Отвяли къ пономару обучатиа буквару. Барыня—барыня, сударыня—барыня!

Якъ у першій разъ показавъ мнъ букну азъ. Барыня, барыня и т. д.

Давъ менъ указку въ руки, да й показавъ менъ буки. Барыня—барыня.

Коли дасте кучу мъди, тогды выучу и въди. Барыня— барыня.

Пономарикъ, мой соколикъ, научи мене глаголикъ. Барыня—барыня.

Зазубристое добро проломало миж ребро. Барыня—барыня.

Якая жъ ето честь, што не выучивъ я есть. Барыня—барыня, сударыня—барыня!

Доставлено при заявленіи, что пъсня не окончена.

Constitution of the second section

Запис. тамъ-же.

Доня наша, доня, доня тонкопральля!
Пошла наша донячка не на довго времячко:
На три на недъли попрадать кудели.

Доня наша доня, доня тонкопральля!

Яна тонко прала, по ляну ровняла, тонко, якъ полъно, ровис
ог.

Доня наша доня, домя тонкопральля!
Пошла наша доня берда доставати: берда не достала, скрозь плота :
Коломъ прибивала. Доня наша, доня и т. д.
Пошла наша доня холстину бълити: у ръчку коломъ, а зъ ръчки ко
Берагъ поломила й ръчку загрузила. Доня наша, доня и пр.
Стала наша доня холстину сушити: и тынъ забурила, и пло:

Стали нашай дони рубашаньку кроить: ножикомъ поставють, комъ уда

I(

Якъ почали дони рубашаньку шити: буравцомъ проколють, каг прос

Стали нашай дони рубашаньку надъвать: утрохъ надъвали, у поддеј

Доня наша доня, доня тонкопральля! Семъ лътъ носила, змъ

Записано въ д. Олешию, Рогач. у. Ср. Шейна рус. поски, ст. Вар. запис. въ Твер. губ. поражаетъ сходствомъ съ нащимъ.

7

Стоить Гриць на вулицы, и стоючи плача.... Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ? Ой плачу я, плачу—да ў стички хочу.

Мархва Грица сполюбила, у сънички упустила: Ой цыцъ, Грицу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ? Плача Грицу, плача, у сънихъ стоючи...

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ?

—Ой плачу я, плачу — у хаточку хочу. Мархва Грица сполюбила, у хаточку уводила: Ой цыцъ, Грыцу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ? Плача Грицу, плача, у хаточки стоючи...

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ?

Ой плачу я, плачу, — на лавочку хочу.

Мархва Грица сполюбила, на лавочку посадила:

Ой цыцъ, Грицу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ?

Плача Грицу, плача, на лавочки съдючи...

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ?

Ой плачу я, плачу — за столичакъ хочу.

Марква Грица сполюбила, за столичакъ посадила:

Ой цыцъ, Грицу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ?

Плача Грицу, плача, за столиковъ съдючи...

·į

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ?

Ой плачу я, плачу, да всточки хочу.

Мархва Грица сполюбила и **веточки** подносила: Эй цыцъ, Грицу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ.

Поется во вс. упздахъ.

8.

• гуляй, милый,—нагуляесься! а пришовши домовъ, нашукаесься:

• ни душачки, ни подушачки, а ни тыя ръчи, съкимъ спать легчи:

Псъ кошкою легчи — кошка деретца, а зъ мышкою легчи — мышка скрабетца.

С. Болотия, Рог. у.

Ср. Шейна № 463.

9

нати, знати, хто нежанатый: личанько бъло, якъ у паненяты.

знати, знати, хто й ожанився: скорчився, зморщився, зълица змянився.

орщочавъ кипить, сы щербочки льлетца: не ў жанатаго сердечко бъетца.

А знати, знати, хто любить руську: протоптавъ стемачку черазъ
пятрушку:

Ай знати, знати, хто любить польку: протоптавъ стемачку черазъ квасольку?

Sanuc. mans-me.

10.

Пойду я подъ повъть игрушки глядъти.

Ажъ моя игрушка-во такая!

Во такъ игрушку садяти, во такъ поливаять, къ зямлъ пригинаять. Пойду подъ повъть игрушки глядъть.

Ажъ моя игрушка-затьвятая!

Во такъ игрушку садяти, во такъ поливаять, къ зямав пригинаять.
Пойду я подъ повъть игрушки глядъти.

Ажъ моя игрушка---отьтвътая!

Во такъ игрушку садяти и т. д.

Пойду я подъ повъть игрушки глядъть.

Ажъ моя [игрушка—поспъвая!

Во такъ игрушку садяти и т. д.

Пойду я подъ повъть игрушки глядъти.

Ажъ моя игрушка — пора колотити!

Во такъ игрушку садяти, во такъ поливаять, къ зямлъ припадаять.

Пвніе сопровождается соотвътственными манипуляціями. Запис. въ с. Перерость Гомел. у.

11.

Якъ по вулицы деркачъ, по широкой деркачъ, Ёнъ ногу черазъ ногу пераваливая, енъ свою дочь Ходораныку подкваливае:

Якъ была, была дочь, дочь Ходоранька моя— Учинила дижу да на семъ жа недёль. Якъ на восьмую недёлю стала хлёбущакъ мясить. На припечку пекла, кочаргой волокла. Поклала ў коробокъ, понясла на торжокъ: Нихто хлёба не купляе, нихто дурно не бере. Откуль узялись солдаты, Государовы рабяты. Яны хлъба не купляли, тольки цану накладали: Хорошъ хлъбушакъ, хорошъ—но три хунтики на грошъ. Откуль узялась да понова свиньия: яна хлъба не кушала, тольки лычъ понарала,—

Три недъли похворала, на чатьвертую пропада.

Тамъ-же.

12.

Сидъла Катюшанька съ позна вечара одна, шила—вышивала тонка бъла рукава.

ой вышавии рукава, ў терань голось подала: родиный ной батюшка, чонь ты занужь не даемь?

«Отдажь тебе, Катюшанька, ў номастыръ».

—Въ номастыръ, батюшка, ўсихъ монаховъ прозвяду.

Номастырскихъ дъвушакъ у нещастя уведу.

Сл. Городня, Гом. у., населенная на половину старообрядцами.

The state of the s

13.

Живъ сабъ чарнецъ одиновій, здълавъ сабъ кельню лубяную, Узявъ сабъ жонку молодую, а самъ пошовъ за водою. Озирнетца чарнецъ, ажъ его кельня горить. Головочка моя бъдная! пропала моя ўся худобочка: Оръховы ночвы повны муки, жолудова чантка повна масла. Свиньня коло печи сало пече, маленькая блошка хатку мете, Зелянушка жабка кросны тче, на полицы мышка крушки дере.

С. Юрковичи, Гом. у. Записано г-жею Медепдевой.

14.

Ишовъ чарненъ сы походу по вяликому морову; зайшовъ монахъ на точокъ,

Ажъ тамъ дяконъ и дячокъ, и спрашуять у яго: що откуда, чарнецъ, идешъ, иного денежанъ несешъ?

Чарнецъ того испужався, въсвою келеньку вобрався-ризы надъеть.

Надъвъ ризы и очки, подравъ книги на клочки, стукнувъ-грукнувъ:

во кольцо-конь вороный бажить.

Чарнецъ на коня садився, подъ имъ коничакъ хвабрився. Якъ побхавъ на лужокъ,—стоять дъвки во кружокъ: То не дъвки, а то суки—ўзяли чарнеца подъ руки.

Гом. у.

Въ Гомелъ мною записанъ слъдующій варіантъ:

15.

Иновъ солдать исъ походу во невзносную погоду—чуть ёнъ не умёръ, Тамъ стоявъ новый инночавъ—государскій кабачокъ—туды ёнъ зайшовъ.

Тамъ сидъвъ попъ и дячовъ, й Троха—сельскій дурачовъ.

Спращувають у яго: ты откуда ты идещь?

— Мы съ того съ подсельца, гдъ монаховъ растригають, на холеру высылають.

Монахъ того испужався, во келеньку заховався, расу надъвавъ. Надъвъ расу и очки, подравъ расу на клочки самъ скакать пошовъ. Выходивъ ёнъ на крылечко, стукнувъ, бразнувъ у колечко: добрый конь, явися ў часъ!

Енъ на коника садився, подъ имъ коникъ воздобрився.
Въ зяленыхъ лузяхъ — лузечкахъ стоять дъвочки ў кружочкахъ,—
того я й шукавъ.

Не нашовъ сабъ дъвицы, нашовъ молоду ўдовицу, зъ ёю ночававъ. Ночававъ я зъ ёю ночку подъ ракитовымъ кусточку.

Отъ солдатекой дочери Акульны Борисовой.

16.

Ходила Ульляна по ярмалку пъяна, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ! Садися, Ульляна, на наши колесы, ой люли—по люли, гопъ да й Повдомъ, Ульляна, до нашаго пана, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ!
У нашаго пана кабанъ у жупани, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ!

Кошка въ черавичкахъ дазя по подражахъ, ой дюди—по—дюди, гопъ!

Побила горионки, побила гладышки, ой люди оц по доли, гопъ да й гопъ.

Вивсто: гопъ да й гопъ-поется иногда, вторая подовина строки, напр.

Ой люли—по люли, по ярмалку пъяна.

3anuc. es c. Hépépocms.

17.

А Гомель на горь—по три шлюхи у дворь, а мы зъ вобыскомъ пойдемъ, по пяти въ дворь найдемъ. Якубовка у лощини, еè черти затащили. Севруковцы козодущы—неподрублены тулупы.

А Бълица на закатъ, тучеравые рабяты.

Запис. мною възашт. г. Бълицъ, Бомель, Якубовка, Севрюки — окрестности Бълицы.

Азаръ, пойдемъ на базаръ! — За чимъ? Купимъ Хвенюшки платокъ! — За што?

И вотъ зато жъ мы платокъ купимъ, што Хвенюшку върно любимъ.

Э—э, лицомъ бълая, чернобровай!

Азаръ, пойдемъ на базаръ!—За чимъ? Купимъ Хвени шубку! —За што?

И вотъ зато жъ мы шубку купимъ, што Хвенюшку върно любимъ.

Азаръ, пойдемъ на базаръ! — За чимъ? Купимъ Хвени бушмачки! — За што? И вотъ зато жъ мы Хвени купимъ, што Хвенюшку върно любимъ. 3 — э. лицомъ бълая, чернобровая!

. (Панае продолжается, нока для Фени будуть вуплены вст наряды; потомъ):

Азаръ! пойдемъ у шинокъ!—За чимъ? Пропъемъ Хвенюшкинъ платокъ!
—За што?

Воть зато мы платокъ пропъемъ, што Хвенюшка шлюха-.....

Э—э, лицомъ, рабая, бълобрысая!

(И т. д. пропивается все, что прежде покупалось).

Запис. въ Бълицъ.

19.

Хочь иди, хочь не йди, тамъ и нътъ никого, не дадуть ничего—го-

Бабка на печи, завзь покрасуйся, ў дапотки обуйся го—го! Надъвай кичку, бери паленичку го—го—го!

Поется старообрядческимъ напъвомъ въ насившку.
Запис. тамъ-же. Срав. съ слыдующ. М.М.

20.

Ты калачь, ты не плачь,—табъ дъло будя—го—го—го!
Мы разломимь и зъядимь, сопли попустимь, хохла не допустимь—
го—го—го!

21.

Водки запъемъ, шинокъ забъемъ, сопли попустимъ, хохловъ не допустимъ.

22

И радуйся чарка, веселися плящка!
Ты калачь, ты не плачь: тебе будемь ъсти—ве—се—ди—ди—ди—

23

化二甲基氯化 维护电子 化二甲基基苯二甲基

Жила бабушка ў деревни, посвяла ленъ, ленъ за ракою. Унадився чертъ, чертъ зъ бородою... А у насъ будуть спрашавати хурхурэй и архимандрыкъ,

А мы ему не скажимъ.

24.

A CARL THE CONTRACT CONTRACT OF THE ACTION OF THE CONTRACT OF

Вотъ тамъ, за ръкою, увидъла вотъ таковаста больнюва, таковаста бородастова, вотъ съ такимиста усами.....
Тол—ко—ва—ні—е:

Дядюшка, дядюшка! перавязи мене на той бокъ!-- радъ ба перавезти, Да весельцо мое злоналося.....

Вси запис. въ Гомельскомъ унеди, въ сосидстви съ черниговскими раскольничьши слободами. Глубина юмора двухъ последнихъ №№ можетъ быть полятие только дицемъ, знекомымъ съ монотолнымъ и не всегда грамотнымъ чтеніемъ старообрядческихъ уставщиковъ. № 24 въ устахъ жорошаго пвица просто неподражаемъ.

25.

Якъ съ тебе, изъ дубу, дакъ нима инчого: а зъ мене, берозки, въ-

Мене въ лазьню несуть, мною парутца; на громаду беруть, при мив

Якъ съ тебе, зъ березки, дакъ нема инчего: а зъ мене, изъ дубу, жолудовъ и лубу,

И лисьтя да кочки птушкамъ на сорочки.

С. Добрушь, Гом. у.

26. (1)

Какъ у нашихъ у воротъ, какъ у нашихъ у воротъ, хахъ-люди, у воротъ, хахъ-люли у воротъ.

Кисель крупника побъёть. Хахъ-люли, вотъ побъёть. А щасьлива жъ и лапша, што не битая ўвойщла. Хахъ-люли, увой-

Юмор. передвика ивврстной великорус. короводной прени.

P. Banua. And the state of the

In the constant i , which is the \mathbf{g}_{i} that \mathbf{g}_{i} the \mathbf{g}_{i} that \mathbf{g}_{i} is the section of i

The property of the state of th

«Пономаръ, пономаръ! узыйди-тка на звоницу, поляди-тка: Ти не йдеть къ намъ хто, не несеть намъ што?»

-Вижу, батюшка: идеть якаясь баба: несеть на панахвиду стопку блиновъ и чарочку меду. — «Подай Господи!»

«Дяконъ, дяконъ, годи табъ вякать: узлъзь на эвоницу,
Подивись, ти не йдеть кто, ти не несеть намъ што?»
—Вижу, батющка: идеть мужичекъ и несеть дубинку на попову спинку!
«Табъ Госноди!»

Запис. въ Бълицъ, но употребит. во всей 1уб. Сравни Шейна № 78/зж.

28.

Замужъ ити—треба знати, позное жегчи, рано встати, еще й объдъ зготовати.

Хаху—хаху, баю—баю, головоньку бъдну маю.

Хату топлю, дежу мъшу, дитя кричить—я колышу.

Покуль дежу замъсила, свиньня двери выставила.

Иди, свиньня, до корыта, будешь, свиньня, больно бита.

А глядъли хлопцы зъ бору а на мене чарноброву.

А глядъли хлопцы съ садку а на мене товсту—гладку.

Хаху—хаху, баю—баю, головоньку бъдну маю.

29.

on the second repeat of the sale of

C. Antipper love !

Варіантъ № 4.

Посъявъ дъдъ ръпку—сърая! чатыри магерки—сърая!
Уродила ръпка—сърая! ни густо ни ръдко—сърая!
Повадився воръ, воръ—сърая! не чужій да свой, свой—сърая!
Стерагу я ночку—сърая! стерату другую—сърая!
На третьтюю ночку—сърая! да поймавъ я тещу—сърая!
За нижнюю илещу—сърая! поставивъ я ракомъ—сърая!
По спинъ кулакомъ—сърая! А моя жъ то теща—сърая!
У ладошим плеща—сърая! пойдовъ-ка до хатин—сърая!
А дътки за нами—сърая! А вы дътки, дътки—сърая!
Да збирайте щепки—сърая! да топите баню—сърая!
Да топите баню—сърая! будомъ царить Ваню—сърая!

entropies de la compansión de la compans

Щадрую, щадрую, ковбасу чую—святый вечаръ, сляный крекча!

Войте ковбасу, домовъ понясу! Святый вечаръ и т. д.

Насм. надъ щедровниками.
Запис. въ г. Бълицъ. Ср. слъд. . .

31.

А ў ляску, ў ляску на жовтымъ пяску— святый вечаръ, сляпый крекча!

Сова скугича, дъдъ бабу клича: святый вечаръ и т. д. Ходи баба домовъ, напячи блиновъ, напражи ковбасъ, да й позови наоъ Святый вечаръ, сляпый крекча. Добрывечаръ.

Въ коляды поется въ шутку гостями.

32.

Да была ў бабки курка рабка—Христось воскрось, Сынь Божій! Нанесла курка коробець яець. Бабка дъткамь дала по десятку, А намъ, бабка, хоть по парочцы—Христось воскрось, Сынъ Божій!

Шутлив. подражание волочеби. нъсн.

Запис. въ Гомель, гдъ волочебы мьтъ.

. 1999 - 1991 - 1981 - 1981 - 1981 - 1981 - 1982 - 1982 - 1982 - 1983 -

1. 19. 51

Якъ живъ сабъ Лазаръ, да я яго знавъ! Была ў яго съра свита, а я й тую знявъ. Якъ поднявся жъ Лазаръ да подъ небеса,

Глянувъ енъ на землю -- висить ковбаса.

Масляную пропатали, прокатали! Я у мажи заговъда, кабъ ее хатка
——
масляную прокатали! Я у мажи заговъда, кабъ ее хатка
——
масляно прокатали прокатали! Я у мажи заговъда, кабъ ее хатка

Масляная, счасыливая, протянися до вемикодыня!

Я у татии залътовала, кабъ его хинти нопътовала! Масляная, счась-

Запрагу я бугая, бугая, куды люди, туды й я, туды й я! Сяду я на свиньню, на свиньню, да побду на войну, на войну! Сяду я на курицу, на курицу, да й побду на вулицу, на вулицу! Масляная, счасьливая, протянися до великодьня!

С. Добрушъ, Гом. у.

35.

Спи, спи, мое дъточка, спи, спи, семибатьковъ сынъ, А—а—а, а—а—а, семибатьково дити!
А я тебе заколышу семимужияя жана,
А—а—а, а—а—а, семимужияя жана.

Гомель.

36.

Родная моя мамка! Сама жъ ты йшла за родного татку; А мене отдаешъ за чужого мужика!

Bnauua.

M

37

Што ю новой келяньки, тамъ чарница спасаетца, но три разы юдень пъяна напиваетца. Якъ на 'бъдьню зазвонили, чарница ю кабакъ идеть, чорно платьте издъвае, сабъ водки набирае. Велъвъ менъ господинъ (?) ю новой келяньки сидъть, да й на сонушко глядъть.

Я не пойду ю новую кельню, нойду ў рощу зелиную. А тамъ дъвки грибцы брали, чарницу въ вочи не видали, Вышли рощу до конца, й увидали чарнеца. А чарница по рощи похаджувае,

Коленкорова рубащачка бълбетца, на ёй, а на шіющцы платокъ, розовый цвътокъ.

пошцы другой, тый розовый дорогой.

С. Еремию. Существуеть много варіантовь, Дайствующинь лицовь бываеть и чарнень Пасня и. б. и искусственная, но во всякомъ случав давно усвоенная народомъ.



Дубъ на дуба 1) похилився,—тамъ комаричакъ убився. 2) Охъ, лёто, лётомъ, лёто—тамъ момаричакъ убився. Прилетёла муха—мати 3) комарика ратовати. Охъ, лёто... Комарику, сударику, идё тебе ноховати? Поховаемъ комарика ў темнымъ лёом при орёси 4) Будуть дёвки грибки брати, комарика поминати: А што ето за покойникъ—ти генаралъ, ай полковникъ? Ето тое лежить тёло, што ўчора зъ дубу детёло; Ето тое лежить сало, што ўчора зъ дубу упало: Охъ, лёто, лётомъ, лёто—што учора зъ дубу унало!

Запис. въ Гомель.

Вар. 1, Дубъ и къ дубу исхидивсь. 2, Летввъ комаръ, да й убивсь, 3, Выдетала муха съ хаты. 4, Поховаю при долини, штобъ на его вовки выли и собаки голосили. Въ одномъ вар., запис. въ с. Ереминъ, послъ словъ—собаки голосили—слъдуетъ:

Якъ посъявъ казакъ гречку
Да й на самомъ на вярху.
Поднядася хвиля—бура,
Казакову гречку здуда.

Чэнъ пвеня и оканчивается. Срави. следующіе ЖМ:

39.

Летъвъ комаричакъ чистымъ полемъ, да 'къ съвъ комаричакъ на дубочку 1),

Прихиливъ головочку къ листочку, звъсивъ 2) ножки къ коранечку. 3) Подуяли сильные вътры, 4) скинули комарика и до долу, разбили комарику плечъ—головку. 5).

Прилетъли мухи—говорухи, 6) заъпили комарику восковую голову, Стали комарика хоронити: дубовыя дошки складати, 7) Сталяными 8) гвоздьми збивати—здълали комарику грофочакъ. Положили комарика у гробочакъ, понясли 9) комарика на могилки:

Поховали комарика врай дорожки. Вхали вупцы— стародубцы, говорать: 10) што ето лежить за покойникь: 11) А ти князь, ти маеръ, ти полковникъ?—Ни князь, ни маеръ, ни полковникъ?

Ковникъ:

Ето той саный вомарище, што ў яго моги съ топорище. 12) Переростъ.

Варіанты: 1, Пъсня начинается такъ: Сидъвъ конаръ (или: конарикъ) на дубочку. 2, Спустивъ. 3, до долу. 4, Откуль ўзялись буйные вътры. 5, Разбили конарику буйную голову. Или: Убивсь, разбивсь конарочакъ. 6, Прилетълн мушки—велянушки. 7, Стали яны дошин собирати. 8, Волотынъ гасіденъ гробъ збивати. 9, Повязли. 10, Бхали купцы—стародубцы, пычаль. 11, Што ето такій яз покойникъ. 12, Ето проклятое конарище, по полюлетае да свища. Иногда пъсня оканчивается такъ: Понясли конарика на могилу, поховали конарика край дороги. Стали мушки собиратись, конарика поминати: одна несе варенъвики, другая сметаму.

40.

Што ето за шумъ учинився, што комаръ муху узявъ, ожанився. Да ўзявъ сабъ мушку—зелянушку, што не ўмъе а ни прасть, а ни ткать;

Тольки ўмёе сметаночку собирати, свойго мужа комарика годовата. Якъ полятёвъ той комарикъ у лясочакъ, да якъ сёвъ жа той комарикъ рикъ на дубочакъ!

Дъ ўзялися вътры, подунули, яны того комарика и соцхнули. Якъ упавъ жа комаръ на помосьти, потращивъ, поломавъ свое кости. Прилятъли мушки—зелянушки, ды й узяли комарика на крылушки, Ды й принесли комарика сяродъ долу, ды поклали комарика сяродъ долу.

Ой тамъ жа майстры майстровали, кедровый гробъ ему зготовали, Красною китайкою оббивали. Учистомъ поли, край дороги, комария

Хто йде, не минае, да и спросить: А што жъ ето лежить за покой-

Ти хвильнаршаль, ") ти маерь, ти полковникь? Ни хвильнаршаль, ни маерь, ни полковникь: ето жъ старшія мушачки полюбовникь.
Томель.

Срави. это предестное произведение съ № 44 Сборн. Сахарова стр. 232, 278 и 274.

of the part of h

тъ Гонель, инвији ин. Паскевича.

41. A Company of the Company of the

Якъ повхали жидки съ царомъ воевати, съ царомъ воевати и ўсихъ побивати:

И шавцы, и кравцы, и заўдалы молойцы.

Якъ съ подъ горы, съ подъ горы бдуть донцы-казаки, лохиатыя шапки, бдуть на лошадки.

Забхали у коршемку горблки поцити, горблки попити, табаки курити. Жидовечка Хайка, ты дай намъ горблки, пирогъ на тарелки.

Жиду дали недъ бока, жидъ ударивъ трапака!

Припъвъ: Ой, вей-вей-вей!

Таримъ-бумъ-бумъ, таримъ-бумъ-бумъ!

и вторая половина строки.

Bnauga.

en Bakar e verdi **12.** En la 1911 de esta la 1914 de la 19

in the second progression and the second control of the first control of the second cont

Дъвки баню топили, хлопцы парилися, дъвокъ черти душили—хлоц-

А спасибо, девочки, за лозовы венички.

На поповой йгруши чертъ дъвокъ душа, 1) на моповой дазни чертъ дъвокъ дражня;

У поповомъ сади купоросъ росъ, а чертъ дъвокъ за косы тросъ.

Постеж весною. Девушки при пеній ставять везде жлопцовъ. Последняя строва постем токум таке: А порть жлопцовъ ва чуприну (или ва вихоръ) тросъ. 1) Вар. труся.



Повхали хлопцы на ловлю гулять—ой чачотка моя, ой лабедка моя! На ловлю гулять, ўсё чачотку шукать. ой, чачотка моя, и проч.

Сыйскали чачотку у тёмнымъ дясочку, посадили чачоточку у темную клатку.

Спородила чачоточка семъ разомъ дочокъ, 1) спородила невеличка семъ разомъ мадыхъ:

Аксиньню, Авгиньню, Марину, Грипину, Настюху, Катюху, сёмую Химку. 2)

Тодовала, годовала, занужъ отдавала, годовала, жанила, донекъ своиль дружила, весельле было, весельле было!

-Ой якъ стала чачоточка замужъ выдавати:

Аксиньню за Мирона, Авгиньню за Сопрона, Марину за Дямида, Грипину за Свирида,

Радивону Настюху, а Хритону Катюху, Химку за Кузьну, Химку за Кузьну. Кузьну.

Ой якъ стала чачоточка посагу давати, пачинала исмеличка усиль даровати:

Аксиньни кожушовъ, Авгиньни хвартушовъ, Катюси нялении, Настуси
—суконии

Трипини панчошки, Марини двъ кошки, Хиины подвязки, Хиицы подвязки.

Ой якъ стада чачоточка весельде гудяти, якъ почада неведнчка му-

Веробей на скрипицу, соловей на языцу 4)—малы пташки голосъ ивли, Любо слухать, якъ запъли отъ разныхъ музыкъ 5)

Было, было на весельли ды со ўсего свёту, што попили, што по-

Изъ Кракова Берило, изъ Полоцка Гаврило, изъ Росеи—Иванецъ. Моей пъсеньки конецъ.

Januc. or Ensuun.

Варіанты: 1,... семъ дочарей: 2, вотъ Даръю, да Маръю, Арнну да Марину, Салмониду, Степаниду, а сельмую Катерину. Далже: Повхаль чачоточка у торгъ торговать, сабв зятевъ выбирать: Ивана да Романа, Андрея да Хвандея, Семетея, Клементея, а сельмого Тиможвая. Стала чачотка жить—поживать, сабв добра наживать. На этомъ варь оканчивается. 3,.... музыкантъ наймати 4, Соловей на язычокъ, неробей на скрипку 5,... отъ разныхъ языкъ. Сравн. Шейна, рус. пъсни № 12, 13, 14 (250—253) в № 3/287.

44.

Оравъ мушикъ при дорози, (2 раза) Яўхимъ, Яўхимъ, при дорози, (2 раза) цабэ—тпру! 1)

Дя у яго волы крутороги, да повъсивъ торбу на бярози.
Вотъ тамъ дъвки грибцы брали, яны шельмы торбу ўкрали.
Да яго жъ торба не нустан, да яго торба съ пирогами.

А пироги не пустые, — начиняты веробъями.

Якъ пошли яны ўтекать, якъ пошовъ енъ догонять.

За ръчкою гомонять-яго пироги ядять.

Общеупотребительная. Ср. мадорос. Вар. 1, Якъ оравъ я край дороги—гей, ца—пу, край дороги. Или прилъвъ: отъ—цэ, тпрунда, край дороги. Ср. Нос. 66/269.

45.

Бывъ ¹) у бабушки козель—мусить быть! У государушки козель—
мусить быть!

У Мосеевны козель, ў Оедосвевны козель, ень на стаюнцы стоявъ, постоялицу хлебавъ ")

Захотълося козлу у лъсокъ на часокъ. "") Якъ пошовъ козелъ да по-

Енъ правой ногой потупавая, шовковой бородой потрухавая.

И звярнувся козёль у лясокъ на часокъ, травы вволю поядать, звёра 2) въ вочи повидать.

Якъ устръвъ жа козелъ семерыхъ вовковъ 3)

Якъ одинъ жа вовкъ-обдираный бокъ-енъ подъ кустикомъ лежавъ, да говядинки бажавъ:

Якъ узявъ енъ козла да за гривочку, положивъ козла да на спиночку, Да понесъ козла да на бабинъ дворъ. А на бабиномъ дворъ кабанъ дровы съче,

А лисица нося, а бабушка топя. «Ты дъдушка, ты лябедушка! Ты бери бутыки, иди за горълкой;

Будомъ козла поминать, -- якъ остатим называть:

Кобылка Маринка, жарабецъ Гаврилка, тялушка—лысутка, а бычокъ Максутка,

Свинка Парасютка, кабанка Романка, а вуточка Химка, селязенька

А 'ндыкъ капитанъ, тетярукъ енаранъ, а пъвень ходяннъ, сорока дупытата, 4).

Выбивала на солдата-тиръ-тыръ!

Вар. 1, Якъ у бабушки.... 2, вовка 3, Отсюда пъсня нарыируется гакъ:

Подъ горою вовчокъ, подъ другою козелъ;
Якъ схапивъ енъ козла попярокъ живота,
Якъ понесъ ёнъ козла черазъ бабушкинъ дворецъ.
А тамъ бабушкинъ Петрецъ
Да енъ дровушки рубавъ, усё дълушко видавъ

Надъвъ ризы и очки, подравъ книги на клочки, стукнувъ-грукнувъ во кольцо-конь вороный бажить.

Чарнецъ на коня садився, подъ имъ коничакъ хвабрився.

Якъ повхавъ на лужокъ, — стоять дъвки во кружокъ: То не дъвки, а то суки — ўзяли чарнеца подъ руки.

Гом. у.

Въ Гомелъ мною записанъ слъдующій варіантъ:

81

15,

Ишовъ солдать исъ походу во невзносную погоду—чуть ёнъ не умёръ. Тамъ стоявъ новый иминочавъ—государскій кабачокъ—туды ёнъ зайшовъ.

Тамъ сидъвъ попъ и дячовъ, й Троха—сельскій дурачовъ.
Спрашувають у яго: ты откуда ты идещь?
— Мы съ того съ подсельца, гдъ монаховъ растригають, на холеру

Монахъ того испужався, во келеньку заховався, — расу надъвавъ. Надъвъ расу и очки, — подравъ расу на клочки — самъ скакать пошовъ. Выходивъ ёнъ на крылечко, стукнувъ, бразнувъ у колечко: добрый конь, явися ў часъ!

высылають.

Енъ на коника садився, подъ имъ коникъ воздобрився.
Въ зяленыхъ лузяхъ — лузечкахъ стоять дъвочки ў кружочкахъ,—
того я й шукавъ.

Не нашовъ сабъ дъвицы, нашовъ молоду ўдовицу, зъ ёю ночававъ. Ночававъ я зъ ёю ночку подъ ракитовымъ кусточку.

16.

The second of the property of the second

Ходила Ульляна по ярмалку пъяна, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ! Садися, Ульляна, на наши колесы, ой люли—по люли, гопъ да й гопъ! Повдомъ, Ульляна, до нашаго пана, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ!

У нашаго пана кабанъ у жупани, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ!

Кошка въ черавичкахъ дазя по подкакахъ, ой дюди—по—дюди, гопъ!

Побила горщонки, побила гладышки, ой люди—по люди, гопъ да й

Вивсто: гопъ да й гопъ-поется иногда вторан подовина строки, напр.

Ой люли—по люли, по ярмалку пъяна.

The face of the way of the first of the

Control of the state of the sta

Januc. es c. Hépépocms.

17.

А Гомель на горъ—по три шлюхи у дворъ, а мы зъ вобыскомъ пойдемъ, по пяти въ дворъ найдемъ.

Якубовка у лощини, еѐ черти затащили. Севруковцы козодущы—не-

А Бълица на закатъ, -- кучеравые рабяты.

Запис. мною възашт. г. Бълицъ Домель, Якубовка, Севрюки — окрестности Бълицы.

18. Arridos — Lathido Livato I — Ascella

Азаръ, пойдемъ на базаръ! — За чимъ? Купимъ Хвенюшки платокъ! — За што?

И вотъ зато жъ мы платокъ купимъ, што Хвенюшку върно любимъ.

Э—э, лицомъ бълая, чернобровай!
Азаръ, пойдемъ на базаръ!—За чимъ? Купимъ Хвейи шубку! —За што?
И вотъ зато жъ мы шубку купимъ, што Хвенюшку върно любимъ.

- Э - э, лицомъ бълая, чернобровая!

Азаръ, пойдемъ на базаръ!—За чимъ? Купимъ Хвени бушмачки!—За што? И вотъ зато жъ мы Хвени куцимъ, што Хвенюшку върно любимъ.

!кваодбондэг , кваад , амоник , е-Е

потомъ):

Азаръ! пойдемъ у шинокъ! — За чимъ? Пропъемъ Хвенюшкинъ платокъ! — За што?

Вотъ зато мы платокъ пропъемъ, што Хвенюшка шлюха--.....

Э—э, лицомъ рабая, бълобрысая!

(И т. д. пропивается все, что прежде покупалось).

Запис. въ Бълицъ.

19.

Хочь иди, хочь не йди, тамъ и нътъ никого, не дадуть ничего—го-го!

Бабка на печи, завзь покрасуйся, ў дапотки обуйся го—го! Надъвай кичку, бери паленичку го—го—го!

Поется старообрядческимъ напавомъ въ насмашку. Запис. тамъ-же. Срав. съ слыдующ. Ж.Ж.

20.

Ты калачь, ты не плачь,—табъ дъло будя—го—го!
Мы разломимъ и зъядимъ, сопли попустимъ, хохла не допустимъ—
го—го—го!

21.

Водки запъемъ, шинокъ забъемъ, Сопли попустимъ, хохловъ не допустимъ.

22.

И радуйся чарка, веселися плашка! Ты калачь, ты не плачь: тебе будемь ъсти—ве—се—ди—ти—од!

23

Жила бабушка ў деревни, посвяла ленъ, ленъ за ракою. Унадився чертъ, чертъ зъ бородою... А у насъ будуть спрашавати хурхурэй и архимандрыкъ,

А мы ему не скажимъ.

24.

Вотъ тамъ, за ръкою, увидъла вотъ таковаста больнюва, таковаста бородастова, вотъ съ такимиста усами.....

Тол—ко—ва—ні—е:

Дядюшка, дядюшка! перавязи мене на той бокъ!-- радъ ба перавезти, Да весельцо моё зломалося.....

Вси запис. въ Гомельскомъ уняди, въ сосидстви съ черниговскими раскольничении слободами. Глубина юмора двухъ последнихъ №№ можетъ быть полятив только дицамъ, знакомымъ съ монотолнымъ и не всегда грамотнымъ чтеніемъ старообрядческихъ уставщиковъ. № 24 въ устахъ жорошаго пъвца просто неподражаемъ.

25.

Якъ съ тебе, изъ дубу, дакъ нима ничого: а зъ мене, берозки, въ-Huku w posku.

Мене въ лазьню несуть, мною парутца; на громаду беруть, при мнъ

Якъ съ тебе, зъ березки, дакъ нема ничего: а зъ мене, изъ дубу, жолудовъ и лубу,

И лисьтя да кочки птушкамъ на сорочки.

С. Добрушг, Гом. у.

у вороть, какъ у нашихъ у вороть, хахъ-люли,

у вороть, хахь—люли у вороть. Кисель крупника побъёть. Хахь—люли, воть побъёть. А щасынва жъ н лапша, што не битая ўвойщла. Хахъ-люли, увойшла, хахъ-дюли, увойшла.

Юмор. передълка извъстной великорус. хороводной пъсни.

T. Bosuna. Aller Bartin and Aller an

The contract of the second section of the second second section section

「Compared Compared Compared

Buck Comme

«Пономаръ, пономаръ! узыйди-тка на звоницу, поляди-тка: Ти не йдеть къ намъ хто, не несевь намъ што?»

-Вижу, батюшка: идеть якаясь баба: несеть на панахвиду стопку блиновъ и чарочку меду. And the state of the state of —«Подай Господи!»

«Дяконъ, дяконъ, годи табъ вякать: узлъзь на эвоницу,
Подивись, ти не йдеть хто, ти не несеть намъ што?»
—Вижу, батюшка: идеть мужичекъ и несеть дубинку на попову спинку!
«Табъ Госноди!»

Запис. въ Бълицъ, но употребит. во всей чуб. Сравни Шейна № 78/22.

28.

Замужъ ити—треба знати, позно дегчи, рано встати, еще й объдъ зготовати.

Хаху—хаху, баю—баю, головоных бёдну маю.

Хату топлю, дежу мёшу, дитя кричить—я колышу.

Покуль дежу замёсила, свиньня двери выставила.

Иди, свиньня, до корыта, будешь, свиньня, больно бита.

А глядёли хлопцы зъ бору а на мене чарноброву.

А глядёли хлопцы съ садку а на мене товсту—гладку.

Хаху—хаху, баю—баю, головоныху бёдну маю.

. Potav. ynads.

29.

医对抗性病 医甲磺胺 化氯甲基磺胺磺胺 🏅

C. Mary Lower Level

Варіантъ № 4.

Посъявъ дъдъ ръпку—сърая! чатъри магерки—сърая!
Уродила ръпка—сърая! ни густо ни ръдко—сърая!
Повадився воръ, воръ—сърая! не чужій да свой, свой—сърая!
Стерагу я ночку—сърая! стерагу другую—сърая!
На третьтюю ночку—сърая! да поймавъ я тещу—сърая!
За нижнюю клещу—сърая! поставивъ я раконъ—сърая!
По спинъ кулакомъ—сърая! А моя жъ то теща—сърая!
У ладошки плеща—сърая! пойдонъ-ка до хатки—сърая!
А дътки за нами—сърая! А вы дътки, дътки—сърая!
Да збирайте щепки—сърая! да топите баню—сърая!
Да топите баню—сърая! будонъ царить Ваню—сърая!

interior to the contract of th

Щадрую, щадрую, ковбасу чую—святый вечаръ, сляный крекча! Дайте ковбасу, домовъ понясу! Святый вечаръ и т. д. Наси. надъ щедровниками.

Banuc. es 1. Braun. Cp. cand. ..

31.

А ў ляску, ў ляску на жовтымъ пяску— святый вечаръ, сляпый крекча!

Сова скугича, дъдъ бабу клича: святый вечаръ и т. д. Ходи баба домовъ, напячи блиновъ, напражи ковбасъ, да й позови насъ Святый вечаръ, сляпый крекча. Добрывечаръ.

Въ коляды поется въ шутку гостями.

32.

Да была ў бабки курка рабка—Христось воскрось, Сынь Божій! Нанесла курка коробець яець. Бабка дъткамь дала по десятку, А намь, бабка, хоть по парочцы—Христось воскрось, Сынь Божій!

Шутлив. подражание волочебн. нъсн.

Запис. въ Гомель, гдъ волочебы ньтъ.

ng sa na 1945 ng kabang pang **33.** Panggalang ang panggalang na panggalang p

Якъ живъ сабъ Јазаръ, да я яго знавъ! Была ў яго съра свита, а я й тую знявъ. Якъ поднявся жъ Лазаръ да подъ небеса, Глянувъ енъ на землю—висить ковбаса.

Масляную прокатали, прокатали! Я у мамки заговъда, кабъ ее хатка —въторъза

Масляная, счасыливая, протянися до великодыня!

Я у татин зацътовала, кабъ его хинтя нопътовала! Масляная, счась-

Запрагу я бугая, бугая, куды люди, туды й я, туды й я! Сяду я на свиньню, на свиньню, да повду на войну, на войну! Сяду я на курицу, на курицу, да й повду на вулицу, на вулицу! Масляная, счасьливая, протянися до великодьня!

С. Добрушъ, Гом. у.

35.

Спи, спи, мое дъточка, спи, спи, семибатьковъ сынъ, А—а—а, а—а—а, семибатьково дитя!
А я тебе заколышу семимужияя жана,
А—а—а, а—а—а, семимужияя жана.

Гомель.

36.

Родная моя мамка! Сама жъ ты йшла за родного татку; А мене отдаешъ за чужого мужика!

Бълица.

37.

Што ю новой келяньки, тамъ чарница спасаетца, но три разы ю день пъяна напиваетца. Якъ на 'бъдьню зазвонили, чарница ю кабакъ идеть, чорно платьте издъвае, сабъ водки набирае. Велъвъ менъ господинъ (?) ю новой келяньки сидъть, да й на сонущко глядъть.

Я не пойду ю новую кельню, пойду ў рощу зелиную. А тамъ дъвки грибцы брали, чарницу въ вочи не видали, Вышли рощу до конца, й увидали чарнеца. А чарница по рощи похаджувае,

Коленкорова рубащачка бълбетца на ёй, а на шіющцы платокъ, рози.
розовый цвътовъ.

Ю кишенющим другой, тый розовый дорогой.

С. Еремию. Существуеть много варіантовъ. Дайотнующимъ лицонъ бываеть и чарнечь. Песня и. б. и испусственная, но во всякомъ случав давно усвоенная народомъ.



Дубъ на дуба 1) похидився,—тамъ комаричакъ убився. 2) Охъ, лъто, лътомъ, лъто-танъ помаричакъ убився. Прилетила муха-мати 3) конарика ратовати. Охъ, лъто... Комарику, сударику, идъ тебе поховати? Поховаемъ комарика ў темнымъ люси при орбси 4) Будуть дъвки грибки брати, комарика поминати: А што ето за покойникъ-ти генараль, ай полковникъ? Ето тое лежить тъло, што ўчора зъ дубу летьло; Ето тое лежить сало, што ўчора зъ дубу упало: Охъ, авто, автомъ, авто-што учора зъ дубу унало!

Запис. въ Гомелы.

Вар. 1, Дубъ и въ дубу исхиливсь. 2, Детввъ комаръ, да й убявсь, 3, Вылетала мужа съ жаты. 4, Поховаю при долини, штобъ на его вовки выли и собажи голосили. Въ одномъ вар., запис. въ с. Ереминъ, послъ словъ-собави голосили-следуеть:

> A STATE OF STATE OF A STATE OF THE STATE Якъ посъявъ казакъ гречку Да і на самомъ на вярху. Поднялася хвиля—бура, Казакову гречку здуда.

Чань пасня и оканчивается. Срави. сладующіє Жій:

Frank March Control

Летъвъ комаричакъ чистымъ полемъ, да 'къ съвъ комаричакъ на дуboury 1),

Прихиливъ головочку къ листочку, звъсивъ 2) ножки къ коранечку. 3) Подунан сильные вътры, 4) скинули комарика и до долу, разбили конарику плечь-головку. 5).

Прилетвли мухи—говорухи, 6) забпили комарику восковую, голову, Стали комарика хоронити: дубовый дошки складати, 7) Сталяными 8) гвоздьми збивати—здълали комарику грофочакъ. Положили комарика у гробочакъ, понясли ⁹) комарика на могилки: Поховали комарика край дорожки. Вхали купцы — стародубцы, говорать: 10) што ето лежить за покойникъ: 11) А ти князь, ти маеръ, ти полковникъ?---Ни князь, ни маеръ, ни пол-

Ето той самый комарище, што ў что ноги съ топорище. 12) Переростъ.

Варіанты: 1, Пъсня начинается такъ: Сидъвъ комаръ (или: комарикъ) на дубочку. 2, Спустивъ. 3, до долу. 4, Откуль ўзялись буйные вътры. 5, Разбили комарику буйную голову. Или: Убивсь, разбивсь комарочакъ. 6, Прилетвли мушки-велянушки. 7, Стали яны дошки собирати. 8, Золотымъ гвоздемъ гробъ збивати. 9, Повязли. 10, Вхали купцы-стародубцы, пыталь. 11, Што ето такій за покойникъ. 12, Ето проклятое комарище, по полю детае да свища. Иногда пъсня оканчивается такъ: Понясли комарика на могилу, поховали комарика край дороги. Стали мушки собиратись, комарика поминати: одна несе вареньники, другая сметану.

40.

Што ето за шумъ учинився, што комаръ муху узявъ, ожанився. Да ўзявъ сабъ мушку—зелянушку, што не ўмъе а ни прасть, а ни TRATE;

Тольки ўмёе сметаночку собирати, свойго мужа комарика годовати. Якъ полятъвъ той конарикъ у лясочакъ, да якъ съвъ жа той конарикъ на дубочакъ!-

Дъ ўзялися вътры, подунули, яны того комарика и соцхнули. Якъ упавъ жа комаръ на помосьти, потращивъ, поломавъ свое кости. Прилятьли мушки-зелянушки, ды й узяли комарика на крылушки, Ды й принесли конарина да до дому, ды поклали нонарика: сяродъ YLOH.

Ой тамъ жа майстры майстровали, кедровый гробъ ему зготовали, Красною интайкою оббивали. Учистомъ поли, край дороги, комарика

Хто йде, не минае, да и спросить: А што жъ ето лежить за покой-

HEED: particle of the property of the control of the cont Ти хвильнаршаль, ") ти наерь, ти полковникь? Ни хвильмаршаль, ни маерь, ни полковникъ: ето жъ старшія мутанки потюровник-Tomero.

Сравн. это предестное произведение съ № 44 Сборн. Сахарова стр. 232, 273 m 274.

*) Запис. въ Гонель, имвній ин. Паскевича.

41.

Якъ побхали жидки съ царомъ воевати, съ царомъ воевати и ўсихъ побивати:

И шавцы, и кравцы, и заўдалы молойцы.

Якъ съ подъ горы, съ подъ горы бдуть донцы—казаки, лохиатыя шапки, бдуть на лошадки.

Завхали у коршенку горваки попити, горваки попити, табаки курити. Жидовечка Хайка, ты дай намъ горваки, пирогъ на тарелки.

жиду дали недъ бока, жидъ ударивъ трапака!

Припъвъ: Ой, вей—вей—вей! Таримъ-бумъ-бумъ, таримъ-бумъ-бумъ!

и вторая половина строки.

Bnawa.

42.

Дъвки баню топили, хлопцы парилися, дъвокъ черти душили—хлоп-

А спасибо, дъвочки, за лозовы вънички.

На поповой йгруши чертъ дъвовъ душа, 1) на моповой дазим чертъ дъвовъ дражня;

У поповомъ сади купоросъ росъ, а черть дъвокъ за косы тросъ.

Постея весною. Дввушки при пвнія ставять вездв жлопцовъ. Посявдняя строва постея тогда такв: А порть жлопцовъ за чуприну (или за вихоръ) тросъ. 1) Вар. труся.



Побхали хлонны на ловлю гулять—ой чачотка моя, ой лабедка мов! На ловлю гулять, ўсё чачотку шукать. ой, чачотка моя, и проч. Сыйскали чачотку у тёмнымъ дасочку, посадили чачоточку у темную

Conservation of the second sec

Спородила чачоточка семъ разомъ дочокъ, 1) спородила невеличка семъ

Аксиньню, Авгиньню, Марину, Гриџину, Настюху, Катюху, сёмую Химку. 2)

Тодовала, годовала, запужъ отдавала, годовала, жанила, донекъ своиль дружила, весельле было, весельле было!

Ой якь стала чачоточка замужь выдавати:

Аксиньню за Мирона, Авгиньню за Сопрона, Марину за Дямида, Грипину за Свирида,

Радивону Настюху, а Хритону Катюху, Химку за Кузьку, Химку за Кузьку. Кузьку.

Ой якъ стала чачоточка посагу давати, пачинала межеличка усиль даровати:

Аксиньни кожушокъ, Авгиньни хвартушокъ, Катюси нялении, Настуси
—суконии

Грипини панчошки, Марини двъ кошки, Химны подвязки, Химны подвязки. Вязки.

Ой якъ стала чачоточка весельле гуляти, якъ почала невеличка му-

Веробей на скрипицу, соловей на языцу 4)—малы пташии голосъ изли, Любо слухать, якъ запъли отъ разныхъ музыкъ 5)

Было, было на весельли ды со ўсего свъту, што попили, што по-

Изъ Кракова Берило, изъ Полоцка Гаврило, изъ Росеи—Иванецъ. Моей пъсеньки конецъ.

Januc. or Bosuup.

Варіанты: 1,... семъ дочарей: 2, вотъ Даръю, да Маръю, Арину да Марину, Салмониду, Степаниду, а сельмую Катерину, Далье: Повхала чачоточка у торгъ торговать, сабв зятевъ выбирать: Ивана да Романа, Андрея да Хвандея, Семетея, Клементея, а сельмого Тиможвея. Стала чачотка жить—поживать, сабв добра наживать. На этомъ вара оканчивается. 3,.... музыканть наймати 4, Соловей на язычокъ, веробей на скрипку 5,... отъ разныхъ языкъ. Сравн. Шейна, рус. пфсни № 12, 13, 14 (250—253) и № 3/287.

44.

Оравъ мушикъ при дорози, (2 раза) Яўхимъ, Яўхимъ, при дорози, (2 раза) цабэ—тпру! 1)

Дя у яго волы крутороги, да повъсивъ торбу на бярози.

Вотъ тамъ дъвки грибцы брали, яны шельмы торбу ўкрали.

Да яго жъ торба не нустан, да яго торба съ пирогами.

А пироги не пустые, --- начиняты веробъями.

Якъ пошли яны ўтекать, якъ пошевь енъ догонять.

За ръчкою гомонять-яго пироги ядять.

Общеупотребительная. Ср. мадорос. Вар. 1, Якъ оравъ я край дороги—гей, ца—пу, край дороги. Или припъвъ: отъ—ця, тпрунда, край дороги. Ср. Нос. 46/269.

45.

Бывъ ¹) у бабушки козель—мусить быть! У государушки козель—
мусить быть!

У Мосеевны козель, ў Оедосвевны козель, ень на стаюнцы стоявь, постоялицу хлебавь ")

Захотълося козлу у лъсокъ на часокъ. "") Якъ пошовъ козель да по-

Енъ правой ногой потупавая, шовковой бородой потрухавая.

И звярнувся козёль у лясокъ на часокъ, травы вволю поядать, звёра 2) въ вочи повидать.

Якъ устръвъ жа козелъ семерыхъ вовковъ з)

Якъ одинъ жа вовкъ-обдираный бокъ-епъ подъ кустикомъ лежавъ, да говядинки бажавъ:

Якъ узявъ енъ козла да за гривочку, положивъ козла да на спиночку, Да понесъ козла да на бабинъ дворъ. А на бабиномъ дворъ кабанъ дровы съче,

А лисица нося, а бабушка топя. «Ты дъдушка, ты лябедушка! Ты бери бутыки, иди за горълкой;

Будомъ козда поминать, -- якъ остатки называть:

Кобылка Маринка, жарабецъ Гаврилка, тялушка—лысутка, а бычокъ Максутка,

Свинка Парасютка, кабанка Ронанка, а вуточка Химка, селязенька

А 'ндыкъ капитанъ, тетярукъ енаранъ, а пъвень ходяннъ, сорока дупытата, 4)

Выбивала на солдата—тиръ—тыръ!

Вар. 1, Якъ у бабушки.... 2, вовка 3, Отсюда пъсвя варьируется

Подъ горою вовчокъ, подъ другою козель;
Якъ схапивъ енъ козла попярокъ живота,
Якъ понесъ ёнъ козла черазъ бабушкинъ дворецъ.
А тамъ бабушкинъ Петрецъ
Да енъ дровушки рубавъ, усё дълушко видавъ

-Коршикъ сотникъ полятъвъ на селы Курей собирать, у деревию притягать. 5) Дъдька-лябедько, отчиняй кватырку Станови бутылку, будомъ пить и гулять, Мы козина поминать.

Или: Сустрвлося козлу семеро вовновъ:

«Ну-те боратца со мной!»

-- Ахъ ты дурень ты козелъ!

. Да мы по полю идомъ, мы жаребчиковъ кладомъ!

-«А поборайтесь со мной!»

Якъ узили жъ козла да за роги, Да ударили козла объ дорогу-У козда вочки глядять, бытто свъчки горать! Якъ узяли жъ козда да за хвостъ Да ударили объ мостъ-У козла вочки глядять, бытто свъчки горать! Бывъ у бабушки Иванъ, да енъ дровцы рубавъ, Усе дъльно видавъ, пошовъ бабушцы сказавъ: Ахъ ты бабушка, козду матушка! Поминай свойго козда, накладай козду имя! А бабушка прала.

Дакъ прадушку подъ завушку, вератенцо на завушку, Чаботки на ножки, кожущокъ на плечки, Пошла козла поминать, козлу имя накладать.. «Ахъ ты попушка, да ты батюшка!

Поминай мойго козда, напладай козду ймя!» — Ахъ ты дура— баба, а дъ козла поминають? Козла обухомъ забивають.

=

-А попъ козда поминавъ, козду имя накладавъ: Козель бывь Микита, коза Степанида.

Запис. въ Гомельск. и Рогачевск. упедажь и въ г. Стинь. Ср. у Шейна, № 66/216. Eso ace, pycck. nuchu № 73-76.

*) Вар. Муку свяну вдавъ, муку свяную, пересвяную, горожъ въяный, перавъяный. **) У чисто поле погулять, свойго гора повидать. ***) :да по ельничку по березничку. 4, Вар. Вутка-крутка, селязень генераль моршавъ десятскій, по полю метаець, мурей собираець, по мямножку бярець, по три курицы дзярець. 5, ... у сяло загоняць.

1 . 4

Якъ у Бресци, ў Бресци на приўкраснымъ мъсци Вей-вей, бомъ-бомъ, матулечка вомъ-зомъ, Тара-рира-бомъ-бомъ- на приўкраснымъ мъсци! Стояла каршомка, каршомка новая. А ў той жа каршомцы жидовочка Xanka Buhomb Toprybala 1) Прібхадо къ Хайцы два доньскихъ казаки: «мидовочка Хайка, ци поблаешъ зъ нами, зъ нами казаками?» —Я побду зъ вами, зъ вами, казаками. Прібдьце за мною вы на трохъ повозкахъ у сыботу рано, 2) Якъ оцецъ и маци до школы пойдуци. 3) На перву повозку скрыни да перины, На другую повозку золото да среброд на трецьцю повозку сама Хайка сяду, да зъ вами побду. Якъ прібхали казаки да троми возами, да троми верхани. Якъ на первый возъ скрынки да перынки, якъ на другій возъ зо-Якъ на третьцій возъ сама Хайка съла. Вдземъ мы поле, вдземъ м apyroe, Ахъ на третьце поле мы узъбзжаемъ, Дунай — ръку сустръкаемъ. 4) «Ты Хайка—жидовка! Ци домовъ вярнись, ци ў Дунай тонись!» —Ой я ў Дунаи ўтоплюсь, а до дому не вярнусь. 5)

Вар. 1, Якъ у той каршомцы Хайка шинкувала, хлопцовъ подмовляла. 2. Прівжжайте, казаки, ко мнв ў шабусъ рано. 3) Пойдуть жиды ў школу, сама Хайка дома. 4) А повезли жъ Хайну отъ каршмы далеко, да привезли Хайку да на мостъ високій. 5, Въ некоторыхъ вар. казаки не шредлагаютъ Хайке делать выборъ, а прямо

> «Укинули Хайку у Дунай глыбокій» приговаривая: «Не умъла Хайка да гуголю ъсти Дакъ умъй жа Хайка у Дунаю плысти».

Мотивъ пъсни замъчательно печальный, какъ бы похоронный. Запис. въ Гомельск., Спиненскомъ, Чериковск. и Розач. упздажъ.

The state of the second of A7. The property to the second of the second

За: моромъ синичка не бъдно жила, яна солоду купила, хислю ў довгъ. узяла.

Назвала гостей мелкихъ плашачакъ. Совушка удовушка незваная пришла.

Совка по съничанъ похамавая, синьчика по головки погламавая:
«Молодый синичанька, чаму ты не менисься?»—Радъ еманитца, да меного ўзять:

Тую я возьму, съ тою буду жить.

См. Сборникъ Дмитріева стр. 55. Сравн. слидующ. ЖЖ и № 54.

48.

Наваривъ веробей пива, (2 р.) безъ хитлю, безъ ячиеню, безъ ярныя пшанички.

Зазвавъ пташакъ на дзиво, тольки одные совы не звавъ. Сова сама приляцела, на припячку села, въ скрипычку зайграла. А якъ пошовъ веробей ") у танецъ, оттоптавъ совъ палецъ. Пошла сова кульгаючи, да на сыча 1) миргаючи: Постой сычу, постой, я табъ голову скину. Капъ не тые людзи, развернула бъ грудзи.

- *) Вар. пыжикъ. Ср. № 48 сб. Гильтебр.
- 1, Вар.... На чижива перхаючи, ти я была—ти не батькова, ти я была ти не маткина, по вулицы ти не хажавала, по курицы ти не нашавала, молойчика ти не любливала, горълицы ти не купливала.

Banuc. es Fop. y.

49.

Сова моя совинька, ўдовиная ўдовинька, зарицкая барыня, княгиня! Завтра ў насъ празыникъ—совиная свадыба: сова замужъ мдеть за милаго друга.

Охъ ты другъ ной милый, другъ мой чарнобривый! Што жъ то за бояры?

Совы не видали, сову соклювали, сову издювбали. Свио косили, и ў стоги скидали.

Воликъ на припражку, воликъ на пристяжку, воликъ водовозъникъ, воликъ перавозъникъ,

Веробей—кучаръ, соловей—хвалсторъ, сычикъ—гобурнаторъ, Синичка—чарничка, жана майстяричка, полятъла кы бору, ко совиному двору,

Съла—пала на полу и спустила голову на правую сторону, Ну раскохалася, ну развохалася, свойму другу разжалилася. Жоровъ поваръ по двору ходя, вечеру готуя, курей загоняя, Мышку, лягушку тарача на юшку, комаръ на закуску.

Запис. въ Рогач. у. № 48-ев Спинен. № 47 въ Бълици. Близки къ нимъ слъдующіе №№.

(50.)

Сидить медвёдь на порози, чоботъ подшивая, а лисичка молодичка чеп-

А кошачка ў лукошачку фарботки тчеть, тчеть, косый заяць, косый заяць и ў скрипочку грае,

А берестень — коростень да звалився на постель, да ножками тупъ — тупъ.

Сидить совка на полички, да вочками лупъ-лупъ!

Ср. № 65/315 сб. Шейна.



На колоди медвъдь чоботъ подбивая, медвъдиха за колодой узоръ вышивая,

Медвъденяты пранцаняты у дудочку граять, а сова съ подъ вугла вочками лупъ—лупъ,

А синица на полицы ножками тупъ—тупъ! А сорока бълобока цустилася ў скоки.

Пошовъ мальчикъ веробей пташакъ загоняти, съвъ на дубинку, зломавъ сабъ спинку.

Веробей, веробей, не клюй конопель, а клюй сабъ просо, да не зло-

А и тому веробъю коломъ ногу перабъю. Веробейка скача, по ножочцы плача.

Вар. 1, Медвъдиха на кутъ хусту вышивая.

N 50 запис. въ с. Болотни Рогач. N 51 въ Перерости, Гом. Употреб. и въ друг. упздахъ.

Трубка моя чурвоная 1) зъ вечера курилась, яхъ поклавъ я на полицу—2) спала, разобилась.

Якъ пойду я молоденькій в) трубочку купляти, лежать, лежать, красны трубки, ф) не съ кимъ торговати.

Тамъ дъвчаты, тамъ малыя, шовкомъ ⁵) торговали, яны менъ молодому трубку сторговали

За трубочку копъечку, за цыбучокъ грошикъ: кури, кури, мой ин-

Якъ пошовъ я у коршомку трубочки курити, собрадися стары жоны ды хотъли бити.

Якъ пойду я утекати, да й теразъ городы, знайшовъ я тамъ гарбузики, наробивъ имъ шкоды.

Ой я бокомъ, ой я скокомъ, въ крапивку сховався—тамъ дъвчаты, тамъ малыя, крапивицу жаль,

Яны мене молодого по слъдку ўгадали. Усхопивсь я, усхопивсь я, да взявся у бокк:

«Полядите, красны дъвки, якій я високій! и високій и пругожій, а ще къ тому гладкій!»

Натлъдились красны дъвки-на ўвесь годъ негадки!

Вар. 1, Трубка моя зеленая.,. Или: Трубка моя куповая... 2, Положивь я на припечку... 3, Якъ пошовь я молодый трубки куповати... Или: Якъ пойду я въ Кіевъ—городъ трубки куповати. 4, Знайшовъ трубку чарвоную—не съ кимъ торговати. 5, Пшаномъ.

Ср. съ малор. Запис. въ Рогачевск. уподъ и въ нъсколькихъ вар. въ Гомельскомъ. См. № 526 сб. Шейна.

53.

Ивъ пошла то Дуня гуляти, 1) въ сабъ народъ принимати 2) молодыхъ бравыхъ рабять.

Я нямножко прилучила, да й сама себе згубила. Ето братцы все пустое, ще наносныя слова. 3)

Не слухала бъ худой славы, 4) да й за миленькимъ послада, Штобъ мой миленькій пришовъ, да на часъ, варваръ, погулять. 5) Зирну—гляну-то я у вокошачко: иде милый ко мий вечарочкомъ, бълымъ лицомъ къ и дворочку.

Ёнъ пярчаточкой махнувъ, головочкой качанувъ. ⁶) Милъ головочкой-то качае, свою Дуню то ёнъ ўзвеличае: «Охъ ты Дунюшка моя, 7) расхорошая была! Крашшъй тебе ў свёты нема»

Поклонъ Дунюшцы отдавши, щаловалися обнявшись, У зеленый садъ пошли, садилися у траву подъ яблону зеляну. Стой, яблона, не шатайся, кудравая, не валяйся: подъ тобой Дуня сяжу́, зъ милымъ ръчи говору.

Въ милымъ ръчи говорила, усю тайность объявила: ды одного тябе люблю, болшъ у свъти никого.

Гарнадерика-то я любила, золото ему кольцо дарила: гарнадерикъ молодой, поживомъ-ка мы съ тобой!

Цалованьщика то я любила, у кабакъ частенько-то я ходила, Сладку водочку я пила, усягды пъяная я была.

Мене матушка бранила, штобъ я у кабакъ не ходила, солдативовъ штобъ я не любила,

Сладкой водочки не пила, ўсягды пъяна не была:

Не ходи Дуня ў кабакъ, не люби бравыхъ рабятъ,

Люби старыхъ стариковъ, ды й пожилыхъ мужуковъ,

Девяноста пяти лътъ, ў котораго зуба нътъ.

Якій ето свътъ настаня? Любить стараго не стану,

Пойду зъ гора то я утоплюся, на яблонцы то я задавлюся!

— Стой, Дуняша, не топися, на яблонцы не давися!

Иди въ корчму похмялися: выпи румочку винца, два стаканьчики шивца,

люби сабъ молотца!

Вар. 1, Якъ задумала Дуня... 2,... народъ привучати (прилучати? см. ниже: прилучила). 3, Ще наносная слава. 4, Не хотъла тыя славы 5,... побывавъ 6,... воркотнувъ. Или: закотнувъ 7, Драстуй, Дунюшка моя! Пъсня въроятно заносная. Записана только въ Гомельск. уподъ, хотя и въ нъсколькихъ варіантахъ.

54.

За моромъ сминчка ня пышно жила, ня пышно жила, пиво варавала-Чорный крукъ виножуремъ бывъ, ясный соколъ пиво варивъ. Дай жа Божа пиво выварици, вино выкурици. Усихъ ба я пташачакъ у пиръ позвавъ, тольки одну шельму сову не звавъ.

Шельма сова и незваная пришла, съла, надула́ся, разгнѣвалася. Уси пташачки по сѣнюшкахъ похажуваюць, мижды собою разговаруваюць

«Чаму ты, снигирушка, ня женисься?»—Радъ ба я жаницися, да некого ўзяць:

Узявъ ба синичку—сястричка моя, узявъ ба ворону—дувгоносый чортъ, Узявъ ба сороку— щабятливая сука. Ёсь у мяне за моремъ перяпёлушка,

Тая мив не тетушка, не матушка, тую я люблю, за сябе возьму. Γ . Сънно.

55.

- «Ци ў цябе, зайка, татки нъту?»
- —Ёсь у мяне татка, ды ня родненькій: не зовець сынкомъ, ды зовець шъркомъ.
- «Ци у цябе, зайка, мамки нъту?»
- —Ёсь у мяне мамка, ды ня родненькая: не зовець сынкомъ, ды зовець штркомъ.
- «Ци ў цябе, зайка, братца нъту?»
- —Ёсь у мяне брацецъ, ды ня родненькій: не зовець братцомъ, ды зовець зайцомъ.
- «Ци у цябе, зайка, сястры нъту?»
- —Ёсь у мяне сястрица, ды ня родненькая: не зовець братцомъ, ды зовець зайцомъ.

Тамъ-же.

56.

Побдомъ у гости: мой мужъ къ тестю, я молода къбатьку, дъти мое къ дъду.

Посядомъ: мой мужъ на кутъ, я молода—ли яго, дъти мое ли мяне 1) Напъемся: мой мужъ винца, я молода—пивца, дъти мое меду. 2) Наядимся: мой мужъ куратины, я молода—гусятины, дъти мое мяса 3). Наскачамся: мой мужъ казака, а молода трапака, дъти мое гопака. Напяемъ: мой мужъ долину, я молода широку, дъти мое йгрушу. 4)

Гом. у. Ср. Дембовецкаго 15/526.

Въ Сънненск. у. следующ. вар.: 1, ... я молода проци печи, деетки у запечку 2, ... деетки квасу. 3, Мой мужъ пироговъ, я молода блиновъ, деетки— ладыкъ. На этомъ песня оканчивается. 4, Смотр. № 10.

Рабятушки—яны не годятца, на работушку ленятца, яны дожджику боятца;

Штобъ туча хмара не найшла, силенъ—дробенъ дожжикъ не змочивъ. Посылала Ичана ў поле мати ярового жита жати. Не съ охвотою Иванька пошовъ.

Не дойшовши 1) ёнъ до свое нивки, зачапився 2) за три колосинки да й поръзавъ серпомъ да руку́.

Къ ему дъвка скоро прибъжала, платкомъ ручку завязала, штобъ кровъ ручаёмъ не текла.

Кидай, Иванька, сярпочакъ до долу, да бяжи, Иванька, скоренько до дому—распроклятая жисть твоя.

Бяри Иванюшка бълую бумагу, садись Иванюшка за тесовый столъ, начни Иванюшка писати перомъ:

Спиши Кіевъ, спиши и Чарниговъ, Мигилевскую губерню усю. Што жъ ето, братцы, за губерня, распроклятый Переростъ—селеньне, што не волно рабятамъ гулять.

Вар. 1, не доходивши. 2, ухапився.

Запис. въ с. Перерость, Гом. у. Ср. Шейна, русск. пъс. № 00/242.

58.

Пропивъ чумакъ коня, чумакова жонка кобылу й лошонка. Серца чумача голубча, чаму ты не робишъ, якъ лучьчай. Пропивъ чумакъ вола, чумакова жонка корову й тяленка. Серца чумача голубча и т. д.

Пропивъ чумакъ кабана, чумакова жонка свиньню й поросенка. Пропивъ чумакъ барана, чумакова жонка овцу и ягненка. Пропивъ чумакъ гусака, чумакова жонка гусь и гусяненка. А уже жъ чумакъ прочумаковався: 1) згубивъ штаны, учкуръ обор-

Серца чумача голубча, чаму жъ ты не роблшъ, якъ лучьчай!

Перерость. Поется по всей нубернии и въ 1. Могилевъ. Ср. съ малор.

1, Вар. До чаго ты чумача дочумаковався. См. № 238 припъвы.

Брада дъвка денъ, брада, выбирада, зямли ня 'ббивада.
Боядася дъвка да съраго вовка, а у съраго вовка сизая головка,
Ёнъ по полю бъгая, а по дъсу свища, красныхъ дъвокъ ища.
Икъ у нашихъ у воротъ стоить дъвокъ корогодъ.
Посяродии паренекъ ўхапивъ дъвку поперокъ, 1) ды понесъ жа у лясокъ.

То за пень, за колоду, то за бълую берозу.

Гомель.

Вар. 1... да за красный поясокъ.

60.

Якъ собрадось насъ вусовъ девяносто молотновъ-много! Эй да вусы! эй да вусы! Вусы мое вусы, развалисты вусы, яны поленькомъ ишли, разговаривали-тишай!

На ихъ красныя рубашки, ўсё косые вороты—на бокъ!
Якъ у нашаго усища борода якъ помялища—страшна!
Подыходимъ мы подъ дворъ и беромся за заборъ кръпко!
А ти дома пань—хозяинъ, подай денежки—расчетъ!—Нъту!
Обобрався тутъ мальчишка: брешешъ деньги ёсть!
У засъцъ, у муцъ, у чугунномъ сундуцъ—повно! Эй да вусы, эй да
вусы и т. д.

Запис. Назарій Ефимовт Давидовт, крест. Кормянской вол. Гом. у.

61.

Ивъ у нашаго пана работящая жана:

Ивъ поставила вросна—девятая весна, ўже десятая пошла.

Ще курочка самосёдка на посёсти типленятокъ навела;

Што вела, вела, вела, дывъ дванатцать пятуховъ, на восемдесять головъ.

Одинъ пятухъ чаботаръ чаботики зработавъ, зработавъёнъ сапожки—
високія каблучки.

Bnsuya.

Ой бывъ я у Юрковичахъ, ночававъ я у Дятловичахъ, 1)
Отъ тамъ жа я диву видавъ, што братъ сястру продававъ
За строчки, да за выстрочки, за зяленыя монисточки.
Ой дъвки, любите мене, молодички, хвалите мене,
Стары бабы, почитайте мене, капытаномъ называйте мене.
Ой якъ тебе, падлу, любить, ой якъ тебе, дявола, хвалить—ў тябе
пузо вяликое!
— А я пузо поменъю—ночовочакъ надълаю, а я ручакъ поменъю—
качолочакъ надълаю,
А я ножакъ поменъю—кочарежачакъ надълаю.

Бълица, Добрушъ. 1, Селенія Гом. у.

63.

Якъ у нашаго попа была курочка раба, ето правда, ето правда, ето правдочка была. Якъ унадилась курочка у поповы бураки. Наши рабятушки догадлию курицу споймали, крыльле—перъе ободрали, хохолъ выдернули. Ой якъ пошла курпца попа позывати. Присудили попу тую курицу лъчить, крыльле—перъе уставлять, хохолъ выпрамить. Пошла наша курица ўдоль по улицы плясать, музукантовъ нанимать. Слобода Городня, Гом. у.

64.

Якъ-ся дёдъ изъ бабой пошли по калину: черазъ рёчку—возярцо пераходить дёду.

— А дёду мой, дёду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.

А ўже дёду вода по колёно поняла. Сидить баба на беражку—дёду вёры не няла:

А дёду мой, дёду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.

- А ўже дъду вода да й по пузо поняла, сидить баба на беражку дъду въры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины; не наломишъ калины—люблю да й покину.
- А ўже діду вода да й по поясь поняла, сидить баба на беражку, діду віры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.
- А ўже дёду вода да й по груди поняла, сидить баба на беражку, дёду вёры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины, не наломишъ калины, люблю да й покину.
- А ўже дёду вода да й по плечи поняла, сидить баба на беражку, . дёду вёры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.
- А ўже дёду вода да й по глотку поняла, сидить баба на беражку, дёду вёры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины. не наломишъ калины—люблю да й покину.

А ўже дъдъ потонувъ, тольки задомъ бовтонувъ.

- Рада баба, рада баба, што дъдъ утопився 1) поднялася пранца хвиля, за кустъ ухапився.
- 1, Или: Спляснула баба руками, дъду въры поняла. Каждая вторая строка повторяется 2 раза.

Запис. въ г. Бълицъ и въ г. Съннъ.

65.

Якъ на купчику рубашка тоняньва, бяденька, яна шита, вышивана, шовкомъ потыкана.

Ти мит матушка давала, ти сестра дарила — надарила, надялила купечацка дочка.

На горъ юланы, подъ горой казаки: хочать молойца споймати, его закувати

Не приковуй мене, мати, къ каменной палати—прикуй, прикуй мене мати икъ новой корвати.

Коло новой коровати весело стояти: дъвки скачать, дъвки плящать, дъвки весялятца

Пусти, пусти мене, мати, къ дъвкамъ погуляти, а я ў дъвокъ потанцую, дъвку поцалую:

Чаго у тебе, дъвчоночка, грибки солоденьки?—Пчелки были, гнъзды вили, меду наносили.

Чаго у тебе, дъвчоночка, грудочки инкеньки?—Гуси были, гнъзды вили, пуху наносили.

Чаго у тебе, красна дъвна, головка чарненька? — Кравцы были, шубу шили, лоскутки забыли,

Перерость, от кр. Демьяна Судакова. Сравн. съ великорусской: При долинушив стояла, налину ломала... Въ з. Сънив записанъ варіантъ:

Со ўдалины, со ўкраины тазець млодый школьникъ, На школьничку рубашачка тонка полотняна. А не маци мене шила, не сястра дарила— Шила вышивала купецкая дочка, Яна шила, вышивала, мент даровала. «Не ходзи мой сынку ў ночи до купецкой дочи. Вялю, вялю сынку ўзяци у зялтаы ўковаци и т. д.

Так. обр. дъло обходится безъ удановъ и казаковъ, что гораздо естественнъе. Такой-же вар. и у Дембовецк. № 25/587.

66

Якъ задумавъ старичокъ на молодзъ жанъ жанитца: съвъ дзъдъ, думавъ, думавъ на молодзъ жанъ жанитца.

Узяўши я старую—старая не годзитца, ствъ дзедъ думавъ, думавъ — старая не годзитца.

Узяўши я старую—посцель ня посцелиць, ўзяўши молодую—посцелю посцелиць,

Хоць посцелю посцелиць, ды спаць ня ляжиць, хоць спаци ляжиць, ды правды ня скажиць.

А скажи ка ты, жана, якая ў дзъда борода?— А ў старого старика козиная борода.

А скажи ка ты жана, якая ў дзёдушки хода?—А ў старого старика ўсё гусиная хода.

А скажи ка ты жана, якая ў дзёдушки ёда?—А ў старого старика ўсе свинняччая ёда. Якъ узявъ жа старичокъ ды за русую косу: а скажи ка ты жана, якая у дзёда борода?

- А ў старого старика шовковая борода. А скажи ка ты жана, яная ў дзёда хода?
- А ў старого старика ўсё солдацкая хода. А скажи ка ты жана, якая ў дзёдушки ёда?
- A ў стараго старика охвицерская вда. Сввъ дзвдъ, думавъ, думавъ
 охвицерская вда.

Срави. припъвъ № 156, гдъ выборъ между старою и молодою не ръ-

Запис. въ д. Горивић, Сънн. у. Срави. Нос. 3/110.

67.

Дзядуля ты мой, коли жъ ты помрешъ, голубчикъ ты мой, коли жъ ты помрешъ?

А ў сераду бабка, а ў сераду любка, а ў сераду ты шоя сызая голубка!

Дзядуля ты мой, чимъ жа цябе споминаць? Пирогами бабка, пирогами любка, пирогами ты моя сызая голубка! Дзядуля ты мой, идзъ пироги браць?

А ў шинкара бабка, а ў шинкара любка, а ў шинкара ты моя сызая голубка!

Дзядуля жъ ты мой, у шинкара собаки?

—Боронися бабка, боронися любка, боронися, ты моя сызая голубка! А дзядуля жъ ты мой, чимъ жа боронитца?

А кіями бабка, а кіями любка, а кіями ты моя сызая голубка! Дзядуля ты мой, идзъ жъ кія браць?

А у лъси бабка, а у лъси любка, а у лъси ты моя сызая голубка! Дзядуля ты мой, чимъ жа кія съчь?

Топорами бабка, топорами любка, топорами ты моя сызая голубка! А дзядуля ты мой, идзъ жъ топора браць?

А ў коваля бабка, а ў коваля любка, а ў коваля ты моя сызая голубка!

А дзядуля ты мой: коваль жа такъ не дасць?

—А за гроши бабка, а за гроши любка, а за гроши ты моя сызая голубка!

А дзядуля ты мой, идзъжъ гроши браць?

А ў короля бабка, а ў короля любка, а ў короля ты моя сызая голубка!

Дзядуля ты мой: король жа жъ такъ не дасць? Поклонися бабка, поклонися любка, поклонися ты моя сызая голубка! Запис. въ г. Съннъ.

68.

Якъ я молода была—тонкопрадзица была: што дзянекъ, то ниточка: што нядзъля, то мычачка.

Якъ поставила кросна—ужо дзевятая весна, ужо дзевятая весна на дзесяту перайшла.

А была ў бабки курка рабушка—у ницяту гняздо зьвила и ясчакъ нанясла,

И яечакъ нанясла и дзицятокъ вывяла. Уродзився пятушокъ, чарвонянькій грыбушокъ,

Ёнъ и рано устаець, милу спаци не даець. Якъ возьму я пятушка за правое крылушко;

Якъ удару пятушка объ сырую маць—зямлю: «А вотъ табъ, пятушокъ, за ўчарашній голосокъ!

На што рано устававъ, милу спаци не дававъ».

С. Билица, Спн. у.

69.

А дуду—дуду! сядзиць жорувъ на дубу, ёнъ играець у дуду и ў жулеячку помаленячку.

Приляцъла синица: кого будземъ жаници? — Мойго бацю Василя. Василь кажець — уцяку.

Якъ ударивъ по лобу, по липовымъ кораню: корань, корань, маковка, липовая дудочка,

Чаму ўчора не йграла?—Боялася Романа.—Романъ у насъ не судьдя. воевода судьдя.

 $C. \Gamma u s, Chu. y.$

70.

У—ду—ду у—ду—ду, сидить голубъ на дубу и зъ голубочкою. Прилятъла синица: давай голубъ жанитца! И съ кимъ жа намъ жанитца? и кимъ жа намъ жа

И съ попомъ зъ Василемъ. Охъ ты братъ, ты Василь! Да бяри ка булдаву, свою бабу по лобу.

А ты баба катися да у тую дубинку, (?) а ў той у дубинцы ды сврыя гуси пошли до Маруси.

С. Перерость, Гом. у.

71.

Ай ду ду—ду—ду—ду—ду, сядзиць голубъ на дубу, енъ 1) и лычки дзярець, енъ и 2) лапциви пляцець, И обороньку сморгаець, носомъ рыпку цигаець и на беружокъ кидаець. Ходзиць 2) дзввка по беружку, просиць рыпки за дзенюжку: 4) Дарма, дарма, дарма, такъ, 5) дай мнъ рыпки за пятакъ.

— А я дарма не хочу, за рыбочку заплачу. А чачу—чачу—чачу, а я замужъ хочу, За поповича, за котовича, за Романовича. 6) А ў Романа на дворъ двое 7) коній вороныхъ, двое вожакъ золотыхъ Якъ узсядземъ мы, якъ поъдземъ мы на налинывый мостъ за дванациць верстъ— Ажъ тамъ бъютца, сякутца и воюютца: а комаръ бурчиць, каравай тахчиць,

Мушка болбочиць, блины волочиць, а щамялища (*) господариша на куцъ сидзиць.

И гарелку пъець и людзёмъ даець: пиця, людзи, до дна в)—цяперъ наша гульня.

Якъ ня станець комоницы, тоды поъдзимъ жанитца.

Во многихъ вар. запис. въ Гореик. Оршанск. и Спин. уподахъ.

1, Бълы лыки... 2, новы лапци... 3, ишла 4, за дзенюшки. 5, Не хочу я дзенюшки, луччай табъ дарма дамъ. Не хочу я дарма, луччай табъ заплачу. 6, А дзъвочка чія ты? Я поповичава, я Романовича... 7, трое коній. 8, Въ одномь варіантъ Сън. у. до дия.

(*) Шиель, шиелище.

72.

Ахъ ты сивянькій конекъ, не ходзи ты ў той хлявокъ.

А у тымъ хляўку селязень свистунъ. Якъ свиснець жа на двананцаць верстъ,

На двананцаць версть на калиновый мость. А ляцъли соколы, поце-

А ляцывь жа туды соколочакь жа, соколочакь жа, голубочакь жа, Якь увидзывь жа ёнь свою курочку, свою курочку коноплясценькую: А подай жа мны сапожочки мое!— А мны неколи, треба мость мостить, серабро тахчиць.

Съ подъ колоды вода разливаетца, а Симонова дочь наругаетца: А чачу а чачу, за поповича хочу!—За котораго?—За Романоваго А ў Романоваго трое коній вороныхъ, трое вожыкъ зылотыхъ. Мы шъ узсядзимъ, мы шъ поёдзимъ на соломянный дворъ. На соломянномъ дворъ бъютца, сякутца, комаръ бурчиць, каравай тахчиць

Мышка лопочиць, блинцы волочиць, щемелечакъ жа, голубочакъ жа, Ёнъ за столикомъ сядзиць, ёнъ вяселенько гудзиць:
Пиця, братцы, сорома: собралася ўся родня,
Пиця братцы комоницу, будземъ разомъ тогды жанитца.

Д. Горивець, Сън. у. Ср. Шейна № 524.

73.

Соловейко полятунь, расхорошій щабятунь, На зарь рано ўстае, голосно пьсни пяе, мнь зазнобы задае. Уси дывки рабять любять, а я ў свыти никого. Люблю дружка одного. Я й любити не люблю и загоны не даю. Парань дывку обманивь, сладкой водкой напоивь, былой рыбой накормивь.

Я бълую рыбу та, счутверала ў животт. Стала плакати, тужити, ўсимъ подружкамъ говорити.

А подружки говорати, мене глупою зовуть.

С. Переростъ, Гом. у.

74.

Первая доню́шка на базаръ ходила чарнявая моя, чарнобровая моя, Чарноброва, чарноглаза—раскудрава голова.

На базаръ ходила, горщочакъ купила, каши наварила, милаго кормила. Другая донюшка на базаръ ходила, колоколъ купила, къ дузъ причапила,

Къ милому пустила, на крылцо ўступила, чарнявая моя и проч.

Кажется не окончена. Запис. тамъ-же.

Генараль спавь у комнаци, капытань спавь у горницы, порутчикь голубчикь ень въ покойчику со мной.

А скажи жъ мнъ, Марусенька, не потай моя душанька, што госци дали безъ мяне?

Генараль давъ гривничка, капытанъ полцинничка, порутчикъ голубчикъ восемнатцаць золотыхъ.

Д. Кіевка, Орш. у.

80.

А чужея мужи добры, покупляли жонкамъ бобры,
Охъ люли—калинка моя, сладки ягодки—малинка моя.
А мой мужъ ни лихъ, ни добёръ, не купляець мив ни лисъ, ни боберъ.
А купивъ мив мужъ коровочку на мою бёдную головучку
Я ня ўмёю ни коровки доиць, я жъ ня ўмёю ни доёнки помыць.
Доеночка, якъ мазёночка, цадзилочка—якъ коравочка.
Я къ погоню я корову на росу, ажно стоиць мядвёдзь ў верасу.
Я жъ мядвёдзечки спужалася, я за кустичакъ бросалася.
Ты мядвёдзюхна—бацюхна, не дзяри мое бёлое лицо,
Задзяри жъ мою коровучку, ослобонь мою головучку.
Пупрошу жъ я вовчоночка, капъ задзёръ мойго цяленычка.
А на што жъ було городъ городзиць, на якую маць капусту садзиць?
Городъ городзиць ли коровушки, капусту садзиць ли цяленычка.

Тамъ-же.

Сравн. великор. См. у Носов. 11/242.

81.

Молодая дзъвчоночка захоцъла морковочки, пошла жъ яна къ городничку. Городничка не знайшла, заплакавши домовъ пошла.

Съла яна тонко прасци,—нитки рвутца, не прадутца, вераценцы ломаютца.

А чортъ бяри тую пражу, пойду на печку дый ляжу, буду на печцы лежаць, серады дожидаць.

У сераду съ повночи понабдуць торгачи, будуць шовкомъ торговаци, а я молода купляци

Уси платочки построчу, свойму милому пошлю. — Милый того не бярець и отвъту не даець:

А ня 'твъту, ни привъту, мусиць шельмы дома нъту.

А притопну ногой, притошную головой, выйду съ церома домой.

Ахъ ты милый, бъсъ съ тобой, не зругайся надо мной, надъ моею головой, ну надъ русою косой.

Мон русан коса всему городу краса, усимъ рабятамъ сухота.

Пъсня м. б. и заносная, но общеупотребительная. Записана въ Розач. Оршан., Сънн. и Гом. уводахъ.

82.

Якъ бывъ сабъ Лазаръ ды дужа лакомъ, цовъъ на полицы блины зъ молокомъ.

Блины, перапечи на шнуръ почепавъ, аржаному хлъбу спину перадравъ.

Якъ сидзъвъ жа Лазаръ три дни у вовсъ, цаловали дзъўки Лазара усъ. Сравн. № 33.

83.

Дзъўки цяпло нясли, искорку уронили, калиновъ мохъ запалили, русу косу обсиолили.

Не жаль намъ калинова моху, а жаль намъ русыя косы.

Руса коса зачесаная, я у мамки докоханая:

Три годы хвартухъ ткала, а два годы хвартухъ шила—за одно дообъдьдзе зносила.

Поножи подъ загнетомъ поросли жовтымъ цвътомъ, набилицы подъ лавкою заросли муравкою.

Нойду жъ я ў лопушиночку, пошію хвартушиночку.

Дзъ были козы ў лози, ды повли лопушиночку—зъ нечаго шиць хвартушиночку.

С. Немойта, Стин. у.

84.

А кабъ жа мнъ сивый коникъ—сядзълушку маю, повхавъ ба ў Росею, дзъ дзяўчину знаю.

А къ аднэй жа я прібхавъ—сбвъ трубку курици, забли въ мяне ко- жучинку, хоцбли набици.

А я мальчикъ догадливый—скоро догадався, ну якъ выскочивъ за двери, на коня сажався. Ну къ другей жа я прівхавъ, вельли мив съсци, поставили картощачку зъ мундверами воци,

Ну я тую картошачку, съдзя, убираю, на подички варенинчки, я на ихъ мыргаю.

Мыладыя мододушки поўклалиси спаци,—я, схапивши варенныки, ды прощайце съ хаты.

Ну якъ вышовъ за вороты, казавъ сабъ съсци, якъ почавъ я варенники, сыръ изъ масломъ ъсци.

Повы, повы сырь изъ масломы, суровцу напився, ну поставивь суровець въ сънцахъ на полицы.

Стей тутоцьки, суровець, штобъ ня було знаци, штобъ на мяне мылодого не було напасци.

Дер. Меденди, Спин. у. Ср. приппен № 159—160, запис. въ Гом. и Розач. у. Ср. у Шейна № 538.

85.

Перазъ вулицу гуси ляцъли, а мяне мама людзи хоцъли. Перазъ вулицу гусачокъ ляцъвъ, а мяне мама казачокъ хоцъвъ. Ай дума моя не забытая, пошла жана прочь не набитая, Яще шельма наругаетца,—ю вороцикахъ обуваетца.

Д. Бобовка, Спин. у.

86.

На вулицы бабы сядарди, сядавли, кулаками зямлю пробивали, пробиралы,

Объ нявъстокъ судзили, судзили: а моя нявъстка ни ткадъля ни прадъля. Кужаль прада—дремала, кросны ткала—и рвала,

По цяпло пошла—спеклася, по воду пошла—облилася,

Дзяжу мясила—голосила, посцель слада—уздыхала, а ў клёць пошла— — клёць изжегла.

А у мяне ў клёци богацьця було: онучь по колёно плацьця було, Орёхува чашка масла була, кумарово сцягно мяса було, соломянна дудка крупь була,

А ўсё жъ гэто нугарыю—черазь нявыстку шельму зголыла.

Масляничная. Стин. у.

На вулицы дзъўки сыръ ядуць, а мнъ молодзенькой не даюць, А мнъ молодзенькой хочетца, ажны слезыньки коцютца.

Масляничная.

88.

У нядзеляньку я на рыночакъ ходзила, за три дзецющки кудзелюшки, колица,

За латынецъ 1) вераценецъ подхапила, а пришовши домовъ, положила: А ляжи мея кудзелька хоць нядзъльку! на добрую попрадуху хоць другую.

Въ понедзълокъ и то банюшку топила, а во второкъ и то паритца ходзила,

А ў сераду я зъ угару пролежала, а ў чацьвергъ жа буйну голову часала,

А ў пяцинку добры жоны не прадали, а ў сыботу родзицялевъ поминали,

Въ нядзълюшку я вставала ранюсенько, выводзила три ниточки то-

Ды нагнала три мозолечки крывавыхъ. А понесши милому показала: Полядзи-тка, мой милянькій,—вывяла три ниточки тонюсянькихъ, Ды нагнала три мозолечки крывавыхъ.—Не прадзи жъ ты моя мила, не мозолься жъ:

Якъ, настанець весна красна, лъто цепло, якъ выросцець лъсъ широкій подлопушный,—

Ажъ пошію сарахванчикъ раздуманчикъ. Не ходзи жъ ты, моя мила, коло тыну,

Капъ поновы штры козы не ўвидали, сарахванчикъ раздуманчикъ не порвали!

Якъ пошла моя милая коло тыну, а поповы штры козы увидали,— Сарахванчикъ раздуманчикъ попорвали.

Д. Головачи, Спин. у.

1, Латынецъ—алтынецъ. В. сходн. вар. пом. въ рус. пѣсн. Шейна. № 7/243.

А у нашаго Антона кыза померла, ды некому кызу пыхываци, не таку.
пыхываци, якъ помыци.

Пришла Улита, принясла корыто-взяли кызу ды помыли.

А у нашаго Антона кыза померла, ды не увошто кызу прибраци.

Пришла Авдоцьця, принясла шкумоцьця—взяли вызу ды прибрали.

А у нашаго Антона кыза померла, ды некому пы кызъ пыплакаць. Дзъ брався Якывъ, пы кызъ пыплакывъ.

А у нашаго Антона кыза померла, ды некому кызъ ямы кыпаць. Дзъ брався Рымань, енъ яму кыпавъ.

А у нашаго Антона кыза померла, ды некому кызу пыхываци. Дзъ брався Максимъ, пыхывавъ кызу совсимъ.

Околица Клишино, лисич. вол. Сънн. у.

90.

Було у бабки чатыре бычки— а зяленый садъ вишневый!
Пришло къ бабцы чатыре купцы—а зяленый садъ вишневый!
Продай, бабка, чорнаго бычка!—А мит чорный покуець жорны—инт самэй надо.

Продай, бабка, рабаго 1) бычка!—А мнъ рабый пополиць грады—2) мнъ самэй надо.

Продай, бабка, бураго бычка! — А мит бурый попасець куры — жит самой надо.

Продай бабка, краснаго 3) бычка! — А мит красный кудзельку прасци—
мит самый надо:

А зяденый садъ вишневый!

Вар. 1,... лысаго бычка.—А мнё лысый мыець мисы. 2, А мнё рабый помыець лавы. Или: А мнё рабый возиць бабу. 3,.. бёлаго бычка.—А мнё бёлый печку побёлиць. Сиваго бычка. —А мнё сивый звязець нивы. Вёлого бокаго... А мнё бёлобокій возьметца ў боки.

Рясиянск. вол. Сънн. у.

91

У Маруси 1) три сыны—ихъ—вохъ! А уси жъ яны Васили—ихъ вохъ! Одзинъ кониковъ пасець, другій лапцики пляцець, Трецьцій сядзиць на камяню, 2) дзержиць дуду 3) на ремяню. Оторвалась дуда, пошла яна кульгаючи, на три пядзи ступаючи.

А ци дудка жъ была, весялушка была, весялила жъ мяне на чужэй сторонъ.

А ўниму я дудку, пойграю я татку—мив и татка пирогъ.

А ўниму я дудку, пойграю я мамцы—мнъ и мамка пирогъ,

Униму я дудку, пойграю я дзядзьку-мнъ и дзядзька пирогъ.

Назбиравъ я пироговъ ды семсотъ коробовъ. Якъ запрогъ я коня, дыкъ и конь не повезъ,

Якъ запрогъ я вола, дыкъ и волъ не повезъ, якъ запрогъ я кота, дыкъ и котъ не повезъ,

Запрагу я комара, номаръ добрый молодзецъ, якъ повезъ мяне — подъ попову повъць—

и повътку зарывъ и целятокъ побивъ.

b.

и целятки равуць, господыньку зовуць. Попъ упавъ съ печи, побивъ сабъ плечи,

Дзякъ со ступы, побивъ лупы, дзячиха зъ лавы, побила облавы, Дзяненокъ съ колыски, побивъ грызки.

Господынька пъяница, а на рынку была, и горълку пила, и кочанъ садзила.

Якъ удався кочанъ и на ноги високъ и на лисця широкъ. А морозъ морозенька разлегаетца, старый дзъдъ на печи обуваетца. Комаръ дазмю топивъ, а жукъ воду носивъ, вошка парилася, перапарилася,

Съ цъпковъ звалилася, у смерць забилася, бълы гниды подскочили, шъру вошку подхвацили,

У прибанникъ потащили, на лавушку положили.

.... Три дни янушку копали, покуль вошиньку сховали.

Распростр. по всей губ.

Варіанты: 1, Было у Маръи три сыны. Или: было у бабы.... было ў бацьки.... 2, Трецьцій сидзиць на дубу снъ играець у дуду. Якъ звалилася дуда, якъ побила руки объ зяленые суки. Ахъ ты дудка моя, весялушка моя! и т. д. 3, Дзержиць козу на ремушку, а при боку пустолетъ, оглъдзився—козы нътъ. Якъ пошла жъ то коза: и на рынку была, и горълку пила и проч.

Конецъ пъсни запис. у Нос. отоъльн. № стр. 100 т. У З. Р. Г. О. Тамъ-же № 10/107. У Шейна стр. 312 тамъ-же, и № 470. Демб. 1/582.

ІІІ. ПРИПЪВЫ.

(Принввин; подскови).

1.

Да и кольки жъ насъ—одна жиеиячка! Погуляемъ жа жъ мы хорошенечко!

2.

-йстви не жального приновом приновом приновом (1 при изучать по принования по вы не бравно принования по по принования по по принования по принования по по прин

Гопъ—гопъ—гопъ!
Вар. 1, не шануйце. Срави. Нос.
№ % / ior.

3

Ваши **Бдуть**, наши идуть, Ваши нашихъ подвязуть.

4.

Жито мое хорошое сыплетца изъ
исла,
жонка моя пругожая— бярець ияне
ўцёха.

5.

Гуляй- то -- ном жоночка,

Туляй, гуляй, самоволочка, Хоць ты ўсю ночку гуляй, Тольки мяне молодого не кидай.

6

Играй дудка 1) ды ня торгайся, Попъемъ, пондимъ, ды й розойдоися. Вар. 1, Торба...

7.

А я свойму дзевяру Юрку
Заръзала пятуха, курку.
Хоць цябе попорви ядучи,
Тольки мяне не жури живучи.

8.

Ой Божа жъ ной, Божа жъ ной—
Якій я удався!
Жонка санки пропила, што съ печи ковзався.

9.

Ишовъ Грицъ зъ вечарницъ, на сопълку грае, Разбивъ.... на ломаку, да й сопълку лае.

ишовъ и эъ вечарницы сародъ темной ночи, Спанть вбаьна надъ водою, вытращивши вочи. , въжтялоп вне —! въит, въит : эп в В Коли бъ палки ня було, яна бъ 🕟 мяне зъбла.

Срави. у Дмитр.

Ай жто пъе-наливайте ему, Хто не пъе-не давайте ему.

И чарка мала, и горълки нема: Хима, Хима, не тяче, коло серца пяче.

12.

Играй, играй, играчу, а я табъ заплачу, А я хатку продамъ, табъ гроши отдажъ.

По цыцкъ ярмолкой бивъ, А жидовка не схотъла, и ярмолка SLATSLTO.

14.

Ой дядячка Яковъ, поставъ мяне ракомъ, Поставъ у куточку, залупи сорочку, Удыръ мяне кулакомъ, кабъ ня бывъ я дуракомъ.

Катярина материна, а я батьковъ Ты поъла сыроводку, а я бълый сыръ.

16.

Ти я жъ табъ не назала, пое серденятко: Не фдь ма ты у дорогу, нехам ъдя батька. Батька старъ, битька старъ, на свъти нажився, А ты мъ, мое серденятко, педавно жанився.

173

Сидзиць баба на пичи, Ды всь кашу зъ молоковъ, Ды по пузу кулакомъ.

See Age of bush burk.

Праду, праду жлонь, возьми жино, попъ. Жидъ жидовку ня ўзлюбивъ, Праду, праду поспоню, возьий ил-He. MOCKAJIO. Commence of the second section of the

19.

Катилася по вуйнцы бълая та-The second of the second of th Славный хлопецъ, славный хлопоцъ, коропіал двині

29

No men bobs primare. No men bobs cure—
Ator boby menasye. bobo by su cure.

Yeary, a ar mass measuress.

21.

А чія то чарешаньна, а чія то вишия, А чія то чарноброва за вороты вышла?
То нонова чарешаньна, то нонова вишия,
То нонова чарноброва за вороты вышла.

22.

Мон ивеня ўся— Мяне бить нельяя.

28.

Мине дома не будо, — соломочку терла, Не бачила миляньнаго, — була я умерла, Ой ўмерла я, ўмерла — понясли ховати, Убачила милянькаго — стала отживати.

24.

 Tany axist. Meaning. His mean material.

I years. Lymins. His me mean mean means and materials.

I years. Lymins. I was maleural.

I years. Lymins. I was maleural.

Mocsournes.

25.

Придзень, придзень мой инлянкій зь городі, Принясень инт госцинчика пирога. Не рада я госцинчику пирогу, А рада я свойну милому дружку; Не рада я, што нолучче не знайшовъ:

26.

А до мяне охвищерь приходзивь, Шиты боты на рукахъ приносивь. Шиты боты я й до рукъ приняла, Яхвицеру я по мордзи дала: А чаго жъ ты одурачився, Чаго отъ мяне отворачивався! Я молода ли цябе стала, Праву ручку на цябе ўсклала.

Д. Вобовка, Спин. у.

27.

Соль ёсь—хлъба нема, Хлъбъ ёсь—соли нема, Бязъ горълки ладу нема!

28.

Здрастуйтя вамъ, Ти рады вы намъ?

и рады, хочь не рады,— Здрастуйти ванъ!

29.

энгони была, соложицу терла, нла дворака — чуть жа я не ўмерла.

'm. № 187.

30.

рочка моя бёла— люби мене остано!
сибло:
сорочка мон триа—лишь ба моториа.

31.

ДЪВКА ХОРОША СНОЛЮБИЛА ГО
ДЪВКА ХОРОША СНОЛЮБИЛА ГО
ЛЫША,

АТЦА, ШТО ПАНЪ, АЖНО СВИТКА

ДА ЖУПАНЪ,

За СВИДЮРКА, а на верси дюрка.

32.

Въ мяне нужъда качалочкою, его узывала да коханочкою.

33.

би гарбузы, ю Кіеви дядька! тебе полюбила, што цалуешъ сладко.

34.

атусячка, пячонки болять, к мяне на вячорки гулять. 35.

Спвый конь, снвый конь—білыя голёнки, не ходзи жь, ной инданькій, до чумія жонки. А чумая жонка, якъ осниа горка, А я нолодзенька, якъ недъ солодзенька.

36.

Батана, Батана, што будонь робити, Якъ ня будя нашъ баранъ до дому ходити: Ти мы яго продадниъ, ти мы промънясиъ, Ти шинкарцы отдадниъ, сами погулясиъ?

37.

Ой що то за дворъ, що на горѣ хатка? Хорошая дявчинца, да лихая матка. Коли бъ не боявся, то бъ жаниха. хався, да то горе, що боюсь—хоть зданету подивлюсь.

38.

Бывъ у мяне мужичокъ съ кула-

Було ў мяно жонка була. Було ў мяне дътеня́ съ котена́, А я яго матка була.

Ой ты парабочакъ, а я дъвка красна, Ты у поли оре́шъ, я воликовъ пасла. Пасла я, пасла до темныя ночи, Икъ упала роса на карыя вочи.

40.

Добрывечаръ, кума моя! На городи свиньня твоя, Яна рыя и колая, Сабъ кораня шукая.

41

Икъ у васъ, икъ у насъ усё поле ровно, Икъ вамъ, дыкъ намъ усё гулять волно.

42

Моя пъсня ўся—мене бить нельзн. Голосы на льсы, дввкамъ скульля на носы, Щобъ носили, голосили, за хлопновъ Вога просили.

Cm. N. 22.

43.

Ой чокъ чаботокъ—у чоботи дирка, Якій чорть мужичокъ—такая йму жинка. Ой чокъ чаботокъ—халява дирава, За што парань дъвку любя— Коса кучарава.

Ой стой-ка, дуда, да зайграй-ка сама, да не торгайся, Попъемъ, поядимъ, да й разойдомся.

CM. № 6.

45.

Ня стой на горъ напроци мяне:
Скажуць люди, што ты любишъ мяне,
И любишъ мяне, и ходзишъ до мяне
И ночуешъ со мною, зъ дъвкой молодою.

46.

三海 医原动物 经基本 医原丛

На што жъ менъ ды городъ го-Ды на што жъ менъ капусту садить, Коли хорошо по сныточцы ходить, А сныточка по—за кустовъю, А я хлопцамъ кукишъ выставлю.

47.

Ня стой на горъ, ня кивай на мене, А стань на лугу,—я сама прибъгу.

48.

 $(t) = (1.46 \pm 0.007) \times (1.000 \pm 0.007) \times (4.000 \pm 0.007)$

Ня стой подъ вонномъ, не лакомайся, Ходи ко мив суды ў хату, не соромайся. и моя мочус, скажа—у мене почус ўмёю дурить, скажу— пипин курить.

49.

стой подъ вокмомъ, не ворочайся, и ў хату, скажи правду. не соромайся.

50.

стой подъ вокномъ, не кивай палцомъ, пойду я за тебе, такого поганца.

51.

стой милый подъ вокномъ,

Ходи ко мит ў хату, жу табт усю правду, якт родному брату. ному брату. Да й стань на пясочку: а кума штаны нясе, другая сорочку.

52.

суйнки чайку дюбили,
Зеленую ленту купили:
табъ чайка за тое,
Што ў тебе крыльле сизое,
табъ чайка занлата,
Што ў тебе головка чубата.

53.

ите проста и поросять и решато котенять.

54.

Я й пъсню спъвъ и ясмию зъбвъ, А ложачку киселю я дъвочканъ занесу, — исо 3добуду.

55.

На вулицы не была, не бачила Яся, Хотъвъ енъ нане нобиль, а я не далася. Ёнъ няве щаловавъ, а я обиялася.

56.

от и козем доная, коза рогомъ, выводи и козем и козем

57.

На вулицы мятелица,
Упавъ Сенька да й сердитца.

Пде мати да й кричить:

Нди Сенька штаны мыть.

— И мамочка, и голубочка! умру,

проваду,

А штановъ мыть не пойду.

58.

Ахъ мамочка, мамочка, Болить мое сердечко, Болить серце и душа, Што дъвочка хороша.

59.

Полюбила такого, Нема ў его ничого,

Ой ты парабочакъ, а я дъвка красна, Ты у поли орешъ, я воликовъ пасла, Пасла я, пасла до темныя ночи, . Икъ упала роса на карыя вочи.

Добрывечаръ, кума моя! На городи свиньия твоя, Яна рыя и копая, Сабъ кораня шукая.

Икъ у васъ, икъ у насъ усё поле pobho, Икъ вамъ, дыкъ намъ усё гулять BOJHO.

医皮肤 化基金的 医海绵样

Mon nicha yen-mene Untu neutan. Голосы на льсы, дъвкамъ скульна на носы, Щобъ носили, голосили, за хлопповъ Вога просили.

Cm. Nº 22.

Ой чокъ чаботокъ-у чоботи дирка, Якій чорть нужичокъ-такая йну жинка. Ой чокъ чаботокъ-халява дирава, За што парань дъвку любя— Коса кучарава.

Ой стой-ка, дуда, да зайграй-ка cama, Да зайграй-ка сама, да не торranca, Попъемъ, поядимъ, да й разой-DOMCH.

CM. № 6.

Ня стой на горъ напроци мине: Скажуць люди, што ты любишъ И любишъ ияне, и ходзишъ до ияне И ночуешъ со мною, зъ дъвкой мододою.

Large Marger all dr seet

et de l'array aure, agricé del на што жъ менъ ды городъ годарыя перы чен женцегия **родить,** Ды на што жъ менъ капусту садить, Коли хорошо по сныточны ходить. А сныточка по-за кустовъю, А я хлоццамъ кукишъ выставлю.

47.

Ня стой на горъ, ня кивай на мене. А стань на лугу, — я сама прибъгу.

48.

.....

Ня стой подъ вонномъ, не лакомайся, Ходи не мивисуды ў хату, не соpomance. ти моя почуе, скажа—у мене ночуе я ўмъю дурить, скажу—пыпка курить.

49.

стой подъ вожномъ, не ворочайся, ди ў хату, скажи правду, не соромайся.

50.

стой подъ вокномъ, не кивай палцомъ, пойду я за тебе, такого поганца.

51.

стой милый подъ вокномъ, Ходи ко мнъ ў хату, ажу табъ усю правду, якъ родному брату. раплыви черазъ ръчку, Да й стань на пясочку: на кума штаны нясе, другая

52.

сорочку.

кулики чайку любили,
Зеленую ленту купили:
ъ табъ чайка за тое,
Што ў тебе крыльле сизое,
ъ табъ чайка заплата,
Што ў тебе головка чубата.

53.

й пъсню спъвъ, и яешню зъввъ, тъдесятъ поросятъ и ръшато котенятъ.

54.

Я й пъсню спъвъ и яешню зъввъ, А ложачку киселю я дъвочкамъ занесу, А хлопчикамъ не буду, соли хлъба здобуду.

55.

На вулицы не была, не бачила Яся, Хотъвъ енъ мяне побиць, а я не далися. Ёнъ мяне щаловавъ, а я обиялася.

56.

Ой я козку доила, коза рогомъ пробила, А я козу кулакомъ: приходи ты зъ модокомъ.

57. " mr. " "

На вудицы мятелица,
Упавъ Сенька да й сердитца.
Иде мати да й кричить:
Иди Сенька штаны мыть.
—И мамочка, и голубочка! умру,
мромаду,
А штановъ мыть не пойду.

58.

Ахъ мамочка, мамочка, Болить мое сердечко, Болить серце и душа, Што дъвочка хороша.

59.

Полюбила такого, Нема ў его ничого, Тольки трубка да цыбукъ, А санъ сидить якъ биндюкъ.

60.

А дёдь баби санки гне,
Посяродки колокь бъе,
По чатыри да по пять,
На колушку бразкотять.
А дёдь баби санки ладя,
На ярмалку выпровадя.
А я жь табё, вражій дёду,
На ярмалку не поёду.

61.

Часъ до дому, часъ, часъ и пора! Часъ менъ молодой мандровати домой,

Часъ до дому, часъ!
Пойду ляжу у солому,
Сама сабъ погадаю, ще съ хлопцами погуляю—
Приходитя тутъ!

62.

Ай любо да инло— Повезъ Ховрочку Данила.

63.

Табъ батца, дурню, 1) што я тебе люблю. А я жъ тебе дурака словами голублю. Табъ батца, дурню, што пойдомъ вянчатца, А я жъ съ тебе въ дурака хочу насмъятца.

Табъ батца, дурню, што я пойду спати, Я жъ тебе дурака спихну съ коровати.

1, Дурне... См. № 115.

А ў заиньки ў сёраго коротеньки ножки А у Ивана Петровича сапъяны сапожки. И пъють, и льлють, и ў цынбалы бъють Въ периторы (?) грають, Нельзя выйти на вулицу—у геренки гости! Палагея Григоровна тебе свекоръ клича. Ой дёвочки голубочки, право, не

Слыхала
И прють и льлють и проч.
Палаген Григоровна тебе свекруда
клича.
Ой дъвочки голубочки, право, не
слыхала.

И пъють и льлють и пр.
Палагея Григоровна тебе милый клича,
Ой дъвочки голубочки, право,
давно слышу.
И пъють и льлють и пр.

T. Buauua, sanuc muono.

65.

Ой выйду я на юлицу, сяду на колодцы: Дивитеся рабятушки—я ў бълой сорочцы.

жъ ванъ, хлопчики, да й на перасаду, то мое чаравички поцисаны зааду. жъ ванъ хлопчики да й на пералому, то мое чаравички топтали солому. тъ выйду на юлицу—разсыпано персыни,

пано персыни, лися, минулися дъвацкія пъсни.
къ выйду на юлицу—разсыпано иглы, лися, минулися дъвацкія игры.

съ выйду на юлицу—разсыпано шпонки, лися жъ, минулися дъвацкія скоки.

'. Еремино, Гом. у.

66.

рока у вороты, веробей у щелку—
и выйди Маруточка на часъ, на годинку.
коть выйду, хоть не выйду,
—своя не чужая,
менъ чаравички ў Кіеви на
Ивана.
Кіеви куповавъ, въ Чарнигови подкувавъ,
рковичахъ на рыночку Маруточцы даровавъ.
У Юрковичи, Гом. у.

67.

А Тусица, Тусица 1) по юлицы носитца, А за ёю Яшка, 2) ю кишени пляшка.

Вар. 1, А Зосица, Зосица... 2, Яська... Г. Спино.

68.

Ай мамочка, хочу ъсти. Да боюся ў поргабъ лъзти, Коли бъ въ дежку не ўпасть, Ю капусти не пропасть.

69.

Якъ была я мала, мала, колыхала мяне мама, А якъ стала я вялика, дыкъ стырайся чаловъка, Ли старого, ли малого, ля 'хвицера мылодого. Штобъ и самъ мыладый, штобъ и вусъ зылатый, И шубычка изъ бобромъ, перщатычки съ серабромъ.

Спян: у.

70.44

Якъ быда я мала, колыхала мама, А якъ стала подростать, стали хлопцы колыхать. Колыхали мене хлопцы то ў ръмати, то ў коробцы. Ср. Шейна № 496.

Ой гопъ, скажу табъ: начасала бъду сабъ М въ день и въ ночи на коровъ ъдучи.

72.

Ой бывъ да нема, да повхавъ до вныки, Коли бъ Богъ давъ забарився, дакъ и спать ба легла. Ай бывъ да нема, поъхавъ на ръчку, Коли бъ Богъ давъ утопився, поставила бъ свъчку.

73.

Икъ поъхавъ инденькій ю мой поле орати. Енъ оравъ да оравъ, да на сонца позиравъ: И а чужія жонки йдути, объдати несути,

А мое шельмы не чути. Икъ прівхавъ мой миленькій до дому, Ды сказавъ мит словеса, ды узявъ 3a Boloca, Волочивъ, волочивъ, въ помыньницу помочивъ.

· 74.

Апъ за проиъ, за проиъ, за калиновымъ бугромъ, Трай-рай, рата-тай, за калиновымъ бугромъ. Ой тамъ дъвка жито жие, солдатъ снопы вяжа. Понуль дъвка снопъ нажне, соль датъ холодокъ надие. Полно, дъвка, жито жать, пой домъ въ холодокъ лежать. --- Покуль смопа не нажну, у холодокъ не пойду. Трай — рай, рата — тай, у холодокъ не пойду.

75.

Ишла баба съ пруду, играючи ў AYAY, Ава ею малцы, играючи ў палцы. Якъ выскочивъ заяцъ, жкъ ставъ бабу лаять: Ахъ ты баба дурная — у тябе морда кривая.

76.

А ты дзъдзька: мой, а я бабка TBOA, Кории мине пирогани, 1) капъ я і гладка была. 1, Чаму жъ мяне не шануешъ....

77.

Дзъдъ бабу топиць вядзець, А баба кричиць, ня йдзець: А ты жъ мой дзидуличес, Я жъ твоя бабулячка. Поставлю просенцы у кутку, Я жъ табъ інтеники сотку Съ праснамъ кавиярочномъ.

С. Замочекъ, Сън. у.

. 78:

ала я молода, якъ бала я

— нъжна—

ся гарбуза, три дни на печь

лъзла.

Cp. y Meŭna N 516.

79.

аньки-гоцаньки, тетка клецаньки!

80.

бъдни йшла—самограй знайшла. мяне пономаръ — подарую самограй кузьню йшла — вуголекъ знайшла мяне ковалекъ — подарую вуголекъ.

emuns.

81.

жкой йшла—вуголекъ знайшла. очка—у мяне цацачка! ожкой йшла— дорожанька суха, пъ мяне хлопцы любють, Пто я щабятуха! лима.

82.

тики йшла—вуголекъ найшла. А за той вугодекъ дюбивъ мяне ковадекъ. Енъ и дома ни живець, енъ и ў кузьни ни куець,

Тольки куець долотомъ.....

83.

Гопъ мое грачаники, гопъ мое неўдалики,
Гопъ мое не ўдалися—по ўсей
печи расплылися.
Съ помыньницы воду брала
Грачаники учиняла. Гопъ и проч.
Прітхали паничи, грачаники у
печн. Гопъ...
Прітхали капытаны, грачаники
поспытали
Свиньни хату подкопали, грачаники
похапали.
Гоцъ мое грачаники и проч.
Ср. малор.

84.

Посто дебяду на берагу (2 раза).
Свою дробную росадушку,
Свойму милому перасадушку.
На городи лебяда, лебяда,
Я гуляю молода, молода.
А за мною молодой
Казачина праўдалой.
Прошу тябе казачина, не ходи ты
за мной.
Есть у мяне родный батька—ти
ня, ткупя мяне?
Я, къ батьку на дворъ—
Батька кажа; не мой родъ.
См. слюдующ. Ж.

Постю лебяду на берагу (2 раза)

Свою крупную росадушку. Погоръла лебяда безъ дожджа,

Моя крупная росадушка.
Пошлю я казака по воду,
Пошлю я молодого по воду—
Нема воды, ни казачаньки,
Нема воды, ни молоденькаго.
Якъ ба мъла вороного коня,
Я жъ ба вольная казачка была:
Скакала бъ, плясала по лужкамъ,
По зеленымъ по дубровушкамъ.

Ср. Шейна рус. пъсн. № 72/218.

86.

Я гуляю и росту, Повно пузо хворосту.

87.

А Лявониха, Лявониха моя! Нехай цябе чортъ любиць, а не я.

Ср. Шейна № 486.

88

Андреячка— Соловеячка! Покинь сошку, Погуляй трошку.

89.

Ой добро вамъ молодички,
У васъ хорошіе чаловічки;
А у мяне старичища
Ня пускае на вулицу, ни на йгрища.

Я утекомъ утекала, ново платьте надъвала,

На игрища поспъвала.

90.

По дорожии сняжокъ упавъ.
Тамъ мой милый съконя упавъ.
Якъ упавъ, дакъ ляжить,
Покуль мила прибяжить.
Бяжить мила й плача:
Уставай, серца—казача.

ن.91

Ти я жъ табъ не казала да й не говорила:
Приди ко мнъ у вечери—и рыбку варила.
А я рыбку варила, по кусочку дялила:
У кого чорный вусокъ, тому рыбка уся,
У кого рыжа борода, тому юшки шкода.

Cp. Hoc. Nº 5/101.

92.

Гомель.

93.

Дайте горълки чатыре бутолии,

Штобъ и пъянъ я не бывъ, штобъ и не шатався, По шинкахъ штобъ не ходивъ, Чужихъ жонокъ не любивъ.

94.

За што мене мужу бъешъ, за якія ўчинки? 1)
Ти я жъ табъ не напрала
За годъ три починки?
Одинъ прала до Розства, другій до Миколы,
А ще третьтій почала, будя до Покровы.
Не сама жъ я прала,—кума помогала,
Дала кумъ миску проса и три
куски сала.
Не сами же мы прали,—были помошницы,

Г. Бплица.

Вар. 1, Ти я ў тебе не жана, ти не господынька—Ср. № 239. У Шейна № 468.

То за хаббъ, то за соль, то за

. ИДИНВКОП

95.

Ой пи, да не ли, люби жонку да не би. Буду пить, буду лить, буду жонку інть!

96.

Ишла баба съ того свъту, половины юпки нъту. О дубинушка вохни, о зеленая подерни!
На московки юпка красна, побили еè напрасно.
На московки юпка бъла, побили еè за дъло.

Охъ мы братцы попотъли,
Знать объдать захотъли.
Одна дъвка Василиса, мыши ў косахъ завелися.
Ой ты тетенька висока, заросла въ лузи осока.
Мы осоку покосили, ў её на водку просили.
О дубинушка вохни и т. д.

97.

Ты жъ моя, ты жъ моя, ты жъ не чужая, Ўсё голубка, ўсё голубка, Ўсё жъ ды сызая!

. 98.

Ужь ты пташка канарейка,
Дъ́вчоночка молоденька,
Я хочу гулять, я хочу гулять!
Ў саду Катенька гуляла,
Розовый цвътокъ ирвала,
Въночакъ вила (2 р.)
Якъ я лъсомъ ишла, якъ я темнымъ ишла,
Не боялася, не боялася.

Отвернулася назадъ, стоить вармія солдатъ, Стоять, говорать (2 р.)

Стоять, говорать (2 р.) Игдъ Катенька бывала, гдъ Ка тюша ночавала?

--- Што вамъ за нужда? (2 р.) Ужъ и што жъ кому за дъло? Не замайте мойго тъла---Я васъ не боюсь (2 р.) Я горълки не пила, дакъ не повалюсь.

Гомель, заимств. отъ старообр.

.99.

Якъ повхавъ Халимонъ да ў поле орати, Да забывся Халимонъ хлъба соли итнеў. Якъ чужія жонки ўже объдати несуть, Отъ мое шельмы жаны немашака й снъдать. Якъ пойдужъ я домовъ да черазъ. дубровку, Да вырублю три дубчики на жонкину головку. Тольки жъ ёнъ на порогъ, а жана шельма до ногъ: А мой милый Халимонька, ды ня би жъ ты мяне, Не карай ты мяне: я ў сусъда на бястди медъ-гортаку пила. За сябе-то стаканъ, за тябе жъ то другій! —А спасибо жана табъ, што не забылась про мяне. Запис. мною отъ цыганки, плясавшей подъ этотъ припавъ.

100.

Ср. Шейна № 539, зап. въ Минск. г.

TUHRa —

На што бравъ, коли знавъ, што я спротинка Не вырвали табъ вочи, што ты мене сватавъ въ ночи, Було сватать у день, распросивши ў людей.

С. Еремино, Гом. у.

101.

А ў городи ръпка — щирока цинка---Нихто мяне ня бярець, што я сироцинка.

С. Замочекъ, Сън. у.

102.

Била жонка мужика, за чуприну ўзяўши, А енъ жа ёй поклонився, шапочку ишфинем Яна била, волочила, nomia noзывати: Присудили мужику жонку почитати. А спасибо табъ мила, што ты , slud shrm, Куплю табъ кварту меду, кватырочку ппва, Штобъ ты мяне, моя мила, Да поменьшъ любила, а побольшъ onla. М. Носовичи, Гом. у. Ср. съ ма-

108.

Aupoc.

городи ръпка — круглая на- Я по жерточцы йду, я по тонянь-- кой, по яловянькойТонка жерточка гнетца, ды ня ло-

Хорошо зъ милымъ жить:

Хоть тошнитца, разгуляетца. Икъ выйду я молода за новыя ворота,

За новыя, кляновыя, за рашотковыя,

Икъ выпущу сокола сы праваго рукава:

Ты ляти, ляти соколь високо и далеко,

И високо и далеко на родиму сторону

На родимой сторонъ отецъ—матушка живе

Яна живе, поживае, солдатико на-

Вядуть коній до воды за шовковы поводы,

А новыя корыты повны воды налиты.

 Γ ом. у. Cp. Шейна, рус. п. M 198/238 и 82/227.

104.

Батька рудый, матка руда Братьтя руды, сестры руды И я рудый, руду бравъ, И рудый насъ попъ вънчавъ.

105.

Кукареку да й. кудакъ— одинъ въ ръпу, другій въ макъ. Вотъ посъли да й сидять, да и маку не ъдять.



Не поъду у лъсъ по дровы—
Моя жонка чарноброва!
Буду дома сидъть,
Да на жонку глядъть.

107.

Ти я ў мужа не жана, не боярыня была, Боярыня, боярыня была. Заставивъ мене мужъ, заставивъ господинъ,

Рыбу вокуня варить.
Я по хати бокомъ, бокомъ, бытцомъ я варила вокунь,
Бытцомъ, бытцомъ, бытцомъ я,
бытцомъ милая моя!
Ти я ў мужа не жана, не боярыня
была
Боярыня, боярыня, боярыня была.
Заставивъ мене мужъ, заставивъ
господинъ,

Рыбу щуку варить.
Я по хати щупавъ, щупавъ,
Бытцомъ я варила щуку,
Бытцомъ, бытцомъ, бытцомъ я,
бытцомъ милая моя!
Ти я ў мужа не жана, не боярыня была
Боярыня, боярыня была!
Заставивъ мене мужъ, заставивъ
господинъ

Рыбу рака варить.
Я по хати ракомъ, ракомъ,
Бытцомъ я варила рака;
Бытцомъ, бытцомъ я,
бытцомъ милая моя,

Ой на горъ, на горки
Пъеть убогій горълку,
Нехай богачь дивитца,
Чимъ убогій живитца.

109.

Ай Кулина, чарнобрива!
По дорози катилася, жанихами хвалилася:
У кого одинъ— у мене два, чарнобривы ободва.



Якъ по вулицы метелица мете, За метелицай холодная зима йде. Петро вулицай иде, за собой дъвокъ веде. Одна дъвка чарнобрива исъ Петрушай говорила: Ты Петруша душа мой, приходи ко мнъ къ одной. Приди подъ вокошко: не стучи, не гручи -- поскарабайся. Мой батюшка старъ на полатюшкахъ спавъ, Сы полатюшакъ упавъ, прочинатца ставъ: «Охъ ты донюшка родна, запалитка огня, упуститка кота!> — А ни Богъ тебе, батюшка, спрашувая: Я сама кота ўпущу, сама выпущу. Якъ возьму кота ў приполъ, понесу кота на дворъ, Швыриу-кину подъ заборъ.

А заборъ тращить, сърый котъ кричить.

С. Переростъ.

111.

Якъ была я рукодъльницаю, Повъсила шинды—брынды падъ вокеньницею.

112.

А я сънцы мела, а я серги знайшла, Повъсила на вуши, уси хлопцы бъгути.

113. '

Ахъ ты тонянька—височанька моя, А чаму цябе погибяль ня ўзяла! Якъ я цябе молодзеньку любивъ, По порогамъ цябе за лобъ вылочивъ.

С. Лукомль, Сънн. у. Ср. № 212.

114.

Икъ посъявъ я ленъ ды за паньскимъ дворомъ—
Откуль ўзяўся ды паничанька
На воронымъ на коничаньку—
Да й вытоптавъ ленъ!
А ти ленъ жа жъ то бывъ, ти
добро жъ то было:
Зямчужное насъньнійко, золотое
кореньнійко—
Самъ шовковый ленъ.
Переростъ.

Ой тамъ на горъ стоявъ маеръ молодый,
Ой тамъ за юромъ я стояла зъ маеромъ.
Я зъ маеромъ стояла, я зъ маеромъ размовляла.

Я маера люблю, за маёра пойду.

116.

Я учора ня вячерала—забольло мое чераво. Якъ стала жъ я кисель ъсти, Животы мнъ стало трести. Я кисель ъла, я покапалася, На тебе дурака я покляпалася. Табъ батца, дурню, што я тебе люблю,

Ажно тольки дурня словами голублю.

Γοм. y. Cm. № 62.

117.

Якъ у тымъ дому, на сыромъ полу, Забивъ чертъ сатану, дяконъ дякониху,

А чортъ дяволиху, А чатыри москали одну курицу несли, А пятый попъ куранёнку ў лобъ.

118.

Якъ у насъ 1) на дяды злучилося двъ бъды: Дъдъ бабу цаловавъ да й полати проломавъ. 1, Вар. у сераду на дяды....

119.

Сидить Судорга на печи, а Проява на полу. А я Судоргу заръжу, а Прояву заколю.

120.

Якъ я ўдёвкахъ была—понедёлковала. Семярыхъ прижила, а ўсё дёвкой была.

121.

Я жъ не Тацяна, я жъ не Маруся, Я жъ не любила, я жъ не боюся.

№ 122.

Якъ за лъсомъ, за буйракомъ, Тамъ стояла баба ракомъ, А дурный думавъ каплица, Да й давай туды молитца.

123.

Коли бъ мент не тыны да не ператынки, ходивъ ба я до дъвочки. якъ до свое жинки. Коли бъ мент не тыны да не пералазы, ходивъ ба я до дъвочки по чатыри разы.

124.

Ну и гдъбъ ето сподъялося, Да штобъ курочка бычка родила, Поросёночакъ яечко зкёсъ, А ступа раскудакталася, Помяло писклять повяло?

125.

А што жь то за чутка была,
Да што курочка былка родила,
Поросеночакь яечко знесь,
А безрукій жа яечко ухапивь,
Ды голому за пазуху заклавь,
А безногій ихь побъть догонять,
А сляпый, той на сторожахь ставь,
А глухій, той ставь подслухавать,
А ньмый жа закричавь калавурь!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточка Совсимъ згойновався: Нечаго ему робить, Дакъ гавкать нанявся: Гавъ—гавъ, гавъ—гавъ, Гавкати нанявся.

127.

Коло ръчки ходзила, я панчошку робила, А й ссорила клубокъ ницей, Будзець мене маци бици. Ня би мене маци ў дзень, а би мене у ночи: Будзиць куды уцячи.

Будзиць куды уцячи. Пойду я за ряку къ быгатому дворяку,

Дзенягъ маиць, водку пъець, Дзъвокъ любиць, жонку бъець.

Сън. у. См. № 181.

128.

H

K

По садочку ходзила, собирал вишна Кабъ дай Богъ мумука ды на монхъ мыслях Торълки кабъ ня пивъ, табаки м нюхавъ Чужихъ жонокъ не любивъ, з плётокъ не слухавъ

Сън. у.

129.

А колись я была да городинцав, Повъсила я сподницу надъ воротнию.

И сороки и вороны прилетии доворь, Молодые мальчишачки присядаючь Дяруть.

Г. Бълица.

130.

А тпрунячки—тпрунячки!

Строивъ мужикъ пунячки.

Жонка не гуляла, ноплетъ пода вала.
Упавъ мужикъ съ тыну, разбивъ жонцы спину.
Пошла жонка подъ гору, мужикъ кажа—догоню.

131.

Пошла баба подъ осеть, бѣду блиновъ принесеть, А дѣдъ блиновъ не хоча, коло бабы рого́ча.

Нашъ хозяннъ не скупой—
Давъ по чарцы, по другой.
Качай наша, качай, распокачивай качай!
Валяй наша, валяй, расповаливай валяй!

Нашъ хозяинъ кучаравый: Ёнъ кудрами потрасеть, Ще й по третьтей поднесеть.

Качай наша и т. д.

133.

У нашаго хозяина кудравая голова: Енъ кудрами потрасе, намъ по чарцы поднясе.

Если хозяинъ скупъ "на чарки" тогда поютъ:

134.

А ў нашаго хозяина шалудива голова: Шалудями побовтая, намъ горълки не давая.

> Вев три поются б.ч. "осначами". У Нос. толочн. № ¹²/96.

135.

А у нашаго господара кудравая голова, Енъ кудрами потрасець, намъ горълки принясець, Енъ кудрами поколоциць, намъ горълку засолодзиць. Поютъ "толочане". Зап. въ Спинп.

186.

Блохи баню топили, а вошъ парилася,

Съ полка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въки пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленькій, Поховаю подъ принечкомъ. Буду борщикъ варити, буду сътобой говорити.

138.

Померъ, померъ, мой хорошій,
Покинувъ мнё торбу гро́шій,
Штобъ я пила и гуляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы.
Нечимъ дежи учинять,
Пошла къ нумё позычать:
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинити!

1, Далве: Ой я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пячи, у дудочку йграе, А ороль на полу сову просымъхае. Янь соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи!

А што жъ то за чутка была,
Да што курочка бычка родила,
Поросеночакъ нечко знесъ,
А безрукій жа нечко ухапивъ,
Ды голому за пазуху заклавъ,
А безногій ихъ побътъ догонять,
А сляпый, той на сторожахъ ставъ,
А глухій, той ставъ подслухавать,
А нъмый жа закричавъ калавуръ!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточка Совсимъ згойновався: Нечаго ему робить, Дакъ гавкать нанявся: Гавъ—гавъ, гавъ—гавъ, Гавкати нанявся.

127.

Коло ръчки ходзила, я панчошку робила, Ай ссорила клубокъ ницей, Будзець мене маци бици. Ня би мене маци ў дзень, а би мене у ночи:

Будзиць куды уцячи. Пойду я за ряку къ быгатому дворяку,

Дзенягъ мамць, водку пъець, Дзёвокъ любиць, жонку бъець.

Спн. у. См. № 181.

128.

По садочку ходзила, сме мабъ дай Богъ мужука де монхъ нед Горълки набъ ня привъ, таба им Чужихъ жонокъ не люби плётокъ не слу

Cron. y.

129.

А колись я была да городі Повъсила я сподницу надъ

И сороки и вороны прид Молодые мальчишачки прис

Г. Бълица.

130.

А тпрунячки— тпрунячки!

Строивъ мужикъ пуня
Жонка не гуляла, ноплет

Упавъ мужикъ съ тыну, р жонцы Пошла жонка подъ гору, л кажа—д

13f.

Пошла баба подъ

İ

HOB

озяннъ не скупой—

твъ по чарцы, по другой.

аша, качай, распокачивай

качай!

таша, валяй, расповаливай

валяй!

хозяинъ кучаравый: драми потрасеть, е й по третьтей поднесеть. аша и т. д.

133.

о хозяина кудравая голова: црами потрасе, намъ по чарцы поднясе.

и хозяинъ скупъ "на чарки" ютъ:

134.

шаго хозяина шалудива голова: ми побовтая, намъ горълки не давая.

три поются б.ч. "осначами". ос. толочн. № ¹²/96.

135.

паго господара кудравая голова, црами потрасець, намъ горами принясець, рами поколоциць, намъ гораму засолодзиць. ъ "толочане". Зап. въ Спинъ.

186.

Блохи баню топили, а вошъ пари-

Съ подка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въки пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленькій, Поховаю подъ припечкомъ. Буду борщикъ варити, буду съ тобой говорити.

138.

Померъ, померъ, мой хорошій,
Покинувъ мнъ торбу гро́шій,
Штобъ я пила м гуляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы.
Нечимъ дежи учинять,
Пошла къ кумъ позычать:
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинити!

1, Далве: Ой я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пячи, у дудочку йграе, А оролъ на полу сову просымъхае. Япъ соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи! А ступа раскудакталася, Помяло писклять повяло?

125.

А што жь то за чутка была,
Да што курочка былка родила,
Поросеночакъ нечко знесъ,
А безрукій жа нечко ухапивъ,
Ды голому за пазуху заклавъ,
А безногій ихъ побъгъ догонять,
А сляпый, той на сторожахъ ставъ,
А глухій, той ставъ подслухавать,
А нъмый жа закричавъ калавуръ!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточка Совсимъ згойновався: Нечаго ему робить, Дакъ гавкать нанявся: Гавъ—гавъ, гавъ—гавъ, Гавкати нанявся.

127.

Коло ръчки ходзила, я панчошку робила, А й ссорила клубокъ ницей, Будзець мене маци бици. Ня би мене маци ў дзень, а би мене у ночи: Булзиць кулы упячи.

Будзиць куды уцячи. Пойду я за ряку къ быгатому дворяку,

Дзенягъ манць, водку пъець, Дзёвокъ любиць, жонку бъець.

Спн. у. См. № 181.

198.

По садочку ходзила, соб Кабъ дай Богъ мумуна до монхъ ини Горълки набъ ня имвъ, таби Чужихъ жонокъ не слуга

Con. y.

129.

А колись я была да города Повъсила я сподницу надъ И сороки и вороны прил Д Молодые мальчишачки прис

Г. Бълица.

130.

А тпрунячки—тпрунячки! Строивъ мужикъ пуня Жонка не гуляла, ноплета

Упавъ мужикъ съ тыну, р жонцы Пошла жонка подъ гору, м кажа—д

131.

Пошла баба подъ 9

A HOB

озя**инъ не скупой—**въ по чарцы, по другой.
аша, качай, распокачивай
качай!
аша, валяй, расповаливай
валяй!

созяинъ кучаравый: грами потрасеть, е й по третьтей поднесеть. аша и т. д.

133.

о хозяина кудравая голова: (рами потрасе, намъ по чарцы поднясе.

і хозяинъ скупъ "на чарки" ютъ:

134.

паго хозяина шалудива голова: ми побовтая, намъ горълки не давая.

три поются б.ч. "осначами". ос. толочн. № ¹²/96.

135.

паго господара кудравая голова, голова, голова, голова, принясець, намъ горами поколоциць, намъ горами поколоциць, намъ гораму засолодзиць. ъ "толочане". Зап. въ Спинъ.

136.

Блохи баню топили, а вошъ пари-

Съ полка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въни пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленькій, Поховаю подъ припечкомъ. Буду борщикъ варити, буду съ тобой говорити.

138.

Померъ, померъ, мой корошій,
Покинувъ мнё торбу грошій,
Штобъ я пила и гуляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы.
Нечимъ дежи учинять,
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинити!

1, Далъе: Ой я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пячи, у дудочку йграе, А ороль на полу сову просымъхае. Янь соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи!

А ступа раскудакталася, Помяло писилять повяло?

125.

А што жъ то за чутка была,
Да што курочка былка родила,
Поросеночакъ нечко знесъ,
А безрукій жа нечко ухапивъ,
Ды голому за пазуху заклавъ,
А безногій ихъ побъгъ догонять,
А сляпый, той на сторожахъ ставъ,
А глухій, той ставъ подслухавать,
А нъмый жа закричавъ калавуръ!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточка Совсимъ згойновався: Нечаго ему робить, Дакъ гавкать нанявся: Гавъ—гавъ, гавъ—гавъ, Гавкати нанявся.

127.

Коло ръчки ходзила, я панчошку робила, А й ссорила клубокъ ницей, Будзець мене маци бици. Ня би мене маци ў дзень, а би мене у ночи:

Будзиць куды уцячи. Пойду я за ряку къ быгатому дворяку,

Дзенягъ маиць, водку пъець, Дзёвокъ любиць, жонку бъець.

Сън. у. См. № 181.

128.

ходзила, собирала

плётокъ не слухавъ.

Вишни,
Кабъ дай Богъ мужука ды пы
моихъ мысляхъ:
Горълки кабъ ня пивъ, табаки не
нюхавъ,
Чужихъ жонокъ не любивъ, а

Cron. y.

По садочку

129.

А колись я была да городницаю,
Повъсила я сподницу надъ воротницаю.
И сороки и вороны прилетаючи
довбуть,

Молодые мальчишачки присядаючи дяруть.

Г. Бълица.

130.

А тпрунячки—тпрунячки!

Строивъ мужикъ пунячки. Жонка не гуляла, ноплетъ пода вала. Упавъ мужикъ съ тыну, разбивъ жонцы спину. Пошла жонка подъ гору, мужикъ

131

кажа — догоню.

Пошла баба подъ осеть, бъду блиновъ принесеть, А дъдъ блиновъ не хоча, коло бабы рогоча.

Нашъ хозяинъ не скупой—
Давъ по чарцы, по другой.
Качай наша, качай, распокачивай качай!
Валяй наша, валяй, расповаливай валяй!

Нашъ хозяинъ кучаравый: Ёнъ кудрами потрасеть,

Ще й по третьтей поднесеть. Качай наша и т. д.

133.

У нашаго хозямна кудравая голова: Енъ кудрами потрасе, намъ по чарцы поднясе.

Если хозяинъ скупъ "на чарки" тогда поютъ:

134.

А ў нашаго хозяина шалудива голова: Шалудями побовтая, намъ горълки не давая.

> Вев три поются б.ч. "осначами". У Нос. толочн. № ¹²/96.

135.

А у нашаго господара кудравая голова, Енъ кудрами потрасець, намъ горълки принясець, Енъ кудрами поколоциць, намъ горълку засолодзиць. Поютъ "толочане". Зап. въ Спина.

136.

Блохи баню топили, а вошъ пари-

Съ подка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въки пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленькій, Поховаю подъ припечкомъ. Буду борщикъ варити, буду съ тобой говорити.

138.

Померъ, померъ, мой хорошій,
Покинувъ мнё торбу гро́шій,
Штобъ я пила и гуляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы:
Нечимъ дежи учинять,
Пошла къ нумё позычать:
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинити!

1, Далъе: Ой я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пячи, у дудочку йграе, А ороль на полу сову просымъхае. Янь соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи! Сыны мое соколы до домоньку довяли, А нявъстки вражи дочки вячерати не дали.

140.

Сяку дровы, 1) сяку дровы, — куды щепки 2) ляцяць, Отдай мяне матулянька, 3) куды вочки глядяць Сяку дровы, 1) — куды коцютца, 4) Отдай, отдай матулянька, 3) куды хочатца.

Стино.

1, Вар. 1, ... дуба. 2, трески. 3, ... мой таточка 4, ... сочитца. Рог. у.

141.

Ой тавь, тавь, тавь, чаму ко мнь не затавь? У мене хата—комната 1), у мене дтвокь богато, У мене кать и повть, хто затая, той побъеть.

Вар. 1, У мене сънцы, у мене жата...

Por. y.

142.

Полюбила бъ Пятруся, да матульки боюся.
Ой лихо, не Пятрусь, на видъ бълый, черный вусъ.
Якъ за того Пятруся била мяне матуся.
Якъ не вижу Пятруся болить серца и душа,

Якъ увижу Пятруся, разыграетца душа.

Повсемистно. Сравн. малор.

143.

Ой кумъ кумъ радъ, повевъ куму въ виноградъ:
Щипли, кума, ягодки, которыя солодки;
Которыя горки, то ли моб жонки,
Которыя горенять, тыя дъти поъдять.

144

Добрывечаръ, девчина, куды йдешъ, Скажи мене правдоньку, де живешъ?
—Я девочка, девочка попова, на городи морковку полола Ручки белы, белыя колола.
Я полола морковку пустарнакъ, Наколола ножаньку на будякъ.

145.

Добрывечаръ, дъвочка, кудыйдешъ, Скажи жъ менъ правдочку, гдъ живешъ? «Стоить моя хаточка ли воды, Съ хорошаго деравца—зъ лебяды; А я къ тому съночки припляту Съ хорошаго дерава—чароту́». —Приду къ табъ моя мила ў увечару. «Бодай жа я зъ розуму не сыйщая, Якъ я сабъ лучьчаго бъ не знайша!» См. № 216.

На што мати пригожую родила,
На што жъ мати хорошую родила?
Мнт не можно до церквы ходить
Мнт не можно до сповяди:
Попы, дяки залицаютца,
И ў книжачкахъ спомыляютца.
А одинъ пономаръ, пономаръ
И тэй воко поломавъ, поломавъ;
Его вочки завидьливыя,

- Животочки прокидьливыя.

147.

Cm. № 197 u 199.

Сыры дровы не горать, пусти мати погулять?

— Иди, доня, не барись за вороты да й вярнись.

«А ти такъ то гулять?—три дни у доми не бывать!

Штобъ и съни не рипъли, и вороты не скрипъли,

Штобъ и матушка не чула, исъ кимъ донюшка ночун:

Ти съ попомъ, ти зъ дякомъ; ти съ хорошимъ казакомъ?»

148.

Играй жа, музыка, играй батьковъ сынъ!
Ужо жъ табъ плата ды давно отдата:
Веробейка ў страсъ яецъ нанясе,
А теща дли зятя яешню спраже.
А музыка лысенькій, поъвъ муку высъвки.

А музыка рыпавъ рыпавъ, троху
не дорыпавъ
Богдай съ тебе музычанька ды
ковбухъ выпавъ.
А музыка мгравъ — мгравъ, до
конца не дойгравъ, —
Бодай съ тебе, музычанька, ды
чортъ шкуру содравъ.

Чериков. у.

149.

На томъ боцы, на толоцы, идуть чарноморцы, Пытаютца ў дженджарухи: ти жива —здорова? Коли жъ яна жива, пойдомъ погуляемъ, А коли померла, пойдомъ поховаемъ.

Гом. у.

150.

Якъ повхавъ мой миленькій у поле, у степъ, А я свою куделячку да й объ землю гэпъ! Ляжить моя куделячка, ляжить, надулася, А я пошла до карчомки, да тамъ напилася.

151.

Прала жъ ба я куделячку — головка болить, Пила жъ ба я горълочку — милый не вялить. Татяна, Татяна, чарноброва, кохана, На прылечку 1) стояла, бровами миргала:

«Суды хлопцы до мене—чорны бровы у мене!»

— А чортъ тебе бери зъ ими, ты давно манишъ ими! 2)

Кабъ я ими не манила, давно бъ босая ходила.

А то жъ я шавцовъ маню, У чараичанькахъ ходжу:

Одна пара новая, другая козловая,

нова. Ой спала я, спала подъ кустомъ ракитовымъ

Третьтяя сахвянова, казака Ива-

Съ казакомъ Микитою, Подъ бълой берозою, не пъяна, тверозая!

Вар. 1, На горъ дъвка стояда.... 2,... не подманишъ мене ими.

153.

А хто бъды не знае, нехай ў мене пытае:
А ў Кіеви на торэт, тая бъда на козт.
Въда козу продала, карбованца узяла,
Меду—вина купила, осначиковъ поила.
Осначики—бобыли меду вина попили,
Бъду ў шію побили.
Иде бъда й плача, стоить цыганъ—скача.

С. Вылевъ, Гом. у.

Казавъ менъ батька, штобъ я ожанився,
Штобъ до дъвокъ не ходивъ, штобъ
не волочивоя,
Грай море, добро море, добро будя
шалайды,
Чухи—чухи задрипухи, голодрихи
шалайды!
А я хлопецъ ладный, ды й не
волочащій
А дъ дъвокъ чую, тамъ и заночую,
А дъ не чуваю, тамъ и не буваю.
Грай—море и ир.

С. Поповка, Гом. у.

155.

Скажи, милая моя, ти вёрно любишь мене,
Ахъ, цвёть ты, мой цвёть, расцвётаешь ты, ай нёть!
Я любить не люблю, отказать не
могу.
Коли любишь, люби дужо, а не
любишь не жартуй.
Ахъ цвёть и проч.

Слобода Спасова, въ Гомель.

156.

Мамочка не могу: комаръ вступивъ на ногу. Дайте мив топора, отсяку я голову ў комара. Покатилась комарова голова до Питера города. У городи жонка мужука продае. Ня буду я продагать, — добро, хату подмете.

С. Болотия, Poi. y.

157.

Якъ задумавъ старичокъ 1) на старость жанитца: Съвъ, съвъ, думавъ, думавъ, да кого узяти? А старую жонку ўзяўши—не будя робити. Съвъ, съвъ, думавъ, думавъ—не будя робити. Молодую жонку ўзяўши—не будя любити. Съвъ, съвъ, думавъ, думавъ—не

Рогач. и Бых. упзды.

1, Гом. у.: старый дёдъ 2, ў сыботу. См. Отд. Юмор. № 66.

будя любити.

158.

Ты жъ мене сподманула, ты жъ мене сподвела,
Ты жъ менъ молодому вечерати не дала.
А хоть дала вечерати, да не дала ложки,
А ўплеснула ў чарапокъ, якъ собацы, трошки.

159.

Жаль жа мив на **Та**тяну, жаль жа мив на яе:
Наварила вячерати — не позвала мяне.

Хоть позвала мяне, дакъ не дала ложки, Уплеснула у мисочку сыроводки трошки.

160.

Забхавъ я къ Чурачиси трубочки курити, Зняли зъ мене кожущину, ще хотыли бити. Забхавъ я къ Петрочиси—попросили състи Да й подали менъ бульбы ў мундерикахъ ъсти.

Busuya.

161.

Звали мене на вечарнички— негдъ менъ състи,
Дали менъ картохлинку печищану ъсти.
Я на тую картохлинку споса поглядаю,
На полицы варенички — да ўже давно знаю.
Потушили каганецъ, да й полягли спати,
Я за тыя варенички, да й полягли объгла съ хаты.
С. Буда, Рог. у. См. № 84 отд. юмор.

162.

Охъ вы кумушки домой,
Вы голубушки домой!
Я: домой не пойду: у мене шубка
худая,

Сорочачка чужан.

Пойду домой пермъню, я надъну повую.

Ой кумъ кумъ на сустръчу иде: Охъ ты кумка кума, нездорова была.

--- Болить моя голова съ учарашняго вина.

Запрагай кумъ коня, да поъдемъ до села,

Дъ деревня весела.... Болотия.

163.

А сядзиць хлопецт на лавцы
У чарвоной китайцы,
И лучинку скепаець и дзяўчонку
чапаець.
— На што мяне чапаешт, коли
грошій не маешт?
Идзи грошій зароби, тоды мяне
зачапи.

Горецк. у.

164.

Коло ямки ходзивъ да й у ямку ўпавъ, Любивъ колись пругожую, а плюгавку ўзявъ. Ды ня пивъ ба я, ды ня ъвъ ба я, на хорошую полядзъвъ ба я. А хорошая пругожая лянилася прасци, Бокомъ, бокомъ коло плоту рубашку украсци.

Мстиславль. Ср. Шейна № 479.

165.

На городзи на градзъ 1) три каливы мяты,

Хто жъ мяне поцалуець, ня пяройдзець хаты.

На городзи на градзъ три каливы
бобу,

Хто жъ мяне поцалуець, ня выживець году.

На городзи на градзъ три каливы
пшонки,

Хто жъ мяне поцалуець, отрачетца жонки.

1, Вар. У городзи на лъсъ.... Употр. во вспхи упадахи.

166.

А на горъ цагане стояли,
А подъ горой шатры распинали,
Ой деръ—не давали, ну да деръ
не дали (2 раза)
Ой тамака цагане гуляли.
Уси цагане пъють и гуляють,
Одинъ цыганъ не пъе не гуляе,
На цыганку скоса позирае:
Возьми ключи сталевые,
Отмыкни скрыню грошовую,
Возьми грошій сколько табъ треба.
Ой деръ не давали и пр.

Поется цыганами, повсемъстно въ 1уб. Запис. въ Рогачевск. у. Ср. у Шейна № 401. Дембов. 8/535.

167.

Я учора зъ вечора пъянюсянька була.

А сягодыни рано я съ похмелыя ляжу.

Я съ похмъльлика ляжу, я съ подъ ручачки гляжу:

Ажъ мой миленькій у стола стоить, И нагаячку у рукахъ дяржить. Знаю, знаю, што хочешь мене побить.

Ня би, милый, и ў день, не смъши, милый, людей

Ды би милый у ночи, кабъ було куды ўтякчи.

Утяку я утяку ды за быструю ръку.

Porav. y.

168.

Пойду отъ ойца на волю за дзякомъ, за маёромъ.
Маеръ, добрый господзинъ, со мной
стоявъ, говоривъ,
А дзиковину лакую: куплю ленту
дорогую,
За аршину дамъ полцину, широкія—повтора.

Быховск. у.

169.

На горъ збирадися чумаки, Пъли пъсню новую про Матруну чарноброву.

А Матруна русу косу чеша: Моя русая коса на ўвесь городъ красота.

Доставалася коса а такому молотцу Благочинному попу....

170.

Полюбивъ журавель чубатую чаплю....
Якъ выйду я на вулицу да подъ
тынокъ стану—
Одна несе вареньники, другая сметану.

171.

А таю, таю, таю 1)—избирайтесь на войну.

Нема нашаго пана. Колибъ его привяли, дали бъ ему

три кони И курочку рабушачку,

И пъвника пявунца, и собачку брахунца.

Вар. 1, а таню—таню—таню... См. № 195.

172.

Вутица по беражку, сърая по крутомъ...
Иди вутица домовъ, иди сърая
домовъ—
У тябе семеро дътей, восьный
селязень,
Девятая вутка—воротися хутко.

173

Якъ у сераду на маслянницу,
На жидовскія заговины,
Помѣшалася вода съ пескомъ,
Посварилася жана зъ мужукомъ.
Жана мужа да й на судъ повала:

Вяде, вяде, вяде, да посвистувая, По потылицы похлистувая.

Стала мене мати butu, y mene тъло болити.

174.

Я на бочцы сижу — слезки котютца, У мене нъту ни гроша-выпить хочатца.

175.

Якъ жида я ў свойго батюшки одна, Якъ вишанька у садочку цвъла Досталася злому мужу дураку, Енъ высушивъ якъ липину у духу. См. № 207.

176.

Навхало жандариковъ повенъ дворъ, Узяли, ўзяли мойго милаго noarb. Не жалко жъ мив, что MUJaro yaaju, Жалко жъ менъ, что не кръпко BRSAIM. А ёмъ с. с. канальля утячеть, Внъ жа мою головоньку потовчеть. А куды жъ мнъ утекать, утекать, — Подъ стръшкою ночавать, ночавать. Веробейки копошатца, мое глазки порушатца.

Якъ была я молода, дакъ была я Якъ его не любить, што енъ хода ръзва; Пошла жать, легла спать-жаба BLEELY.

178.

И вохъ ты матушка родима, На што на горе родила, малолътняго жанила.

шельма не ўзлюбила, Жана Съ короватушки спихнула,

Ручку ножачку звихнула Стала ручачка болъти, стала ми-.utělem rel

Не жальй моя милая, заживе рука квнчтор:

Будомъ баньку будом TOHETH, бабку просити,

Будомъ ручачку лячити.

Красная дъвка по льсу ходила, Калинку домала, въ пучечки вяsala.

Грибки собирала, коровцы давала, Ручки мыла, со мной говорила, Коровку доила, молочко цадила, У печь становила, вячерку варила. Ъжъ моя мила, коли наварила.

Ой гонъ трапатела, за поповича ISLETOX 177. Полюбила панича Петра Павло-BH41. паномъ: Обуетца въ постолы, подвяжетца Bajons. Ой гонъ транака, зъбла баба гусака, Анисься гусенка, а дъдъ норосенка.

182.

По саду дъвка ходила, по зелененькомъ саду, Дъвка ниточки втубила, дъвка бъленькія. Отъ за етыя за нити хотъла мати побити. Не би мене, мати, ў день, не смъши добрыхъ людей: Поби мати у ночи, штобъ было куды ўтячи. Утяку я за ръку къ молодому казаку: Казачинька гарный, не ходи до Ганны, Ходи до Маруськи. У Маруськи душки чатыре подушки, Пятая маленька, й cama MOTOденька.

183.

Дъвочка Ульляна, дъ была гуляла?

— Я ли мора гуляла, много дива видала:

Якъ на синяму мору, а на мору корабли,

У корабляхъ три грабцы.

Хорошо грабцы грабуть, весело пъсни пяють.

Навхали купчики сы Лубёнь, сы Лубёнь, торговали пъвника цълый дёнь (2 р.). А я того пъвника не продамъ (2 р.)

А я того пъвника не продамъ (2 р.) Ёнъ у мене у дворъ господаръ (2 р.) Ёнъ менъ сметяйка награбе (2 р.) Ёнъ менъ курочакъ навяде (2 р.) Типу—типу курочки до дому, Не дълайте шкодочки никому.

Запис. въ с. Перерость отъ крест. Симона Ковалева. Ср. малор.

185.

Годи, годи кучераваго дюбить.
Полюблю-тка я простую голову:
Ти не буду господынею ў дому,
Ти не буду юшин—каши варить,
Ти не буду я помѣшувати,
Свою душачку потѣшувати.

186.

Мужичокъ, мужичокъ, мое сердечко, А не съй конопель, да ни зернятка! Конопельки горать, мое ручки болять, Мое серца кипить, штобъ горълочку пить.

187.

Батюшачки— родители!
Наставте мене молодицою.
Й а ў дъвкахъ жить— надокучило.
Животъ— серца перамучило

На пригони была, замашачки терла, Не бачила мужика, дакъ была умерла!

189.

Чаму свна не косили, чаму травы не грабли, чаму двнокъ не сватали, чаму замужъ не брали? Й а ўже свно покосили, й а ўже траву пограбли, Й а ўже двнокъ посватали, давно замужъ побрали. Сама хатку топила, сама вытопила, Сама й дружка полюбила, сама й высватала.

190.

Я й пъсяньку спъвъ, да на лычко ўздъвъ, Я понесъ и продавъ, да три деняжки узявъ. Я пошовъ да купивъ козу бълобокую, Я повевъ да продавъ жиду одновокому. Што купивъ, то злупивъ, Што продавъ, то сметаницу лизавъ.

191.

Ой дубъ дубина, коло дуба рабина, Три деревни, два села, восемъ дъвокъ, одинъ я, Кжим дъвки, туды и я!

192.

А я рёдьку сажу, сажу, поливаю, Рости, рости, кораниста— на зиму сховаю. Зроду рёдьки не ёвъ — кажуть яно горко, Зроду жонки не бивъ — кажуть яно болно.

193.

Гой, гой коська, побдомъ на воськахъ:
Самъ на кобыли, сама на корови,
Дъти на телятахъ, слуги на собакахъ.

194.

А тулицы — тулицы на поповой вулицы, Тамъ собаки рабыя, а коровы старыя, А козы зъ рогами, а коты зъ ногами, А тялушки безъ вущей.

195.

А ты, дроздъ, не диви: Козъ вовну обдери!

196.

Тару—тару на бору, збиралися на войну. Немашъ мойго пана, синяго жупана! Коли бъ его привяли, давъ бы ему три кони,

ку ревунца,

И курочку чубашачку да пѣвника — пѣвунца, И собачку брехунца, и мядывѣдь-

И зайчика прыгунца, . И кошачку лизуху и котика мурлыку,

И козу деразу,—повбока дуплена, За три гроши куплена.

197.

Разгулялися сляпыя Проти пятьницы святыя!

198.

Дробная разсадунька!
Зародзила мяне мамунька
Хорошую, пругожую, разумную,
дыгадливую 1)

Ой нельзя жъ менъ у церковку пойци,

Нельзя Богу помолицися: 2)
Попы, дзяки зазираютца, 3)
У книжачкахъ спомыляютца.
Якъ заглъдзився молодзенькій попокъ:

Сторговавъ мит сторублевянькій платокъ.

Миъ платочка дужа хочетца—
За попа ици не хочетца.
А зачимъ жа миъ не хочетца—
По могилушкахъ волочитца.

Дробная разсадунька! Зародзила мяне мамунька Хорошую, пругожую, разумную, дыгадливую.

Якъ пойду я на рыночакъ-

Купчики зазираютца, купчуваци забываютца.

Якъ заглъдзився молодзенькій купецъ,

Даровавъ миъ сторублевянькій чапецъ.

Митиченника дужа хочетца—
За купца ици не хочетца.
А зачимъ жа митиче хочетца—
Што по лавушкахъ волочитца.

Ср. № 145. Вар. 1, ... смящливую выгадливую, счасливую, таланливую 2, ... якъ пойду я до объдзяньки, по-пы, дзяки зазираютца 3, заглядаютца.

Запис. въ д. Тухинкъ, Сън. у.

199.

Сякъ—такъ мив до вечара добыть А ўвечари мой милянькій прибяжить.

Я жъ ему усю правду искажу— Черазъ кого на вулицу не хожу, Черазъ того черазъ купчика, Черазъ сизаго голубчика. —Ой брешишь, моя мила, брешишь, Што—вечара на вулицу чешишь! Ейбогу жъ, мой миленькій, не брешу, Што—вечара на вулицу не чашу.

200.

Попадьдя, попадьдя при дорози жила, грибы знашавала. А на тые на грибы собиралися попы, Попы знаяконами, грибамъ дяко-

٠, ;

На пригони была, замашачки терла, Не бачила мужика, дакъ была умерла!

189.

Чаму съна не косили, чаму травы не грабли, чаму дъвокъ не сватали, чаму замужъ не брали? Й а ўже съно покосили, й а ўже траву пограбли, Й а ўже дъвокъ посватали, давно замужъ побрали. Сама хатку топила, сама вытопила, Сама й дружка полюбила, сама й высватала.

190.

Я й пёсяньку спёвь, да на лычко ўздёвь, Я понесь и продавь, да три деняжки узявь. Я пошовь да купивь козу бёлобокую, Я повевь да продавь жиду одновокому. Што купивь, то злупивь,

191.

Што продавъ, то сметаницу лизавъ.

Ой дубъ дубина, коло дуба рабина, Три деревни, два села, восемъ дъвокъ, одинъ я, Куды дъвки, туды и я!

192.

А я рёдьку сажу, сажу, поливаю, Рости, рости, кораниста—на зиму сховаю. Зроду рёдьки не ёвъ — кажуть яно горко, Зроду жонки не бивъ — кажуть яно болно.

193.

Гой, гой коська, поёдомъ на воськахъ:
Самъ на кобыли, сама на корови,
Дёти на телятахъ, слуги на собакахъ.

194.

А тулицы — тулицы на поповой вулицы, Тамъ собаки рабыя, а коровы старыя, А козы зъ рогами, а коты зъ ногами, А тялушки безъ вущей.

195.

А ты, дроздъ, не диви: Козъ вовну обдери!

196.

Тару—тару на бору, збиралися на войну. Немашъ мойго пана, синяго жупана! Коли бъ его привяли, давъ бы ему три кони,

И курочку чубашачку да пъвника
— пъвунца,

И собачку брехунца, и мядывъдыку ревунца,

И зайчика прыгунца, И кошачку лизуху и котика мурлыку,

И козу деразу,—повбока луплена, За три гроши куплена.

197.

Разгулялися сляпыя Проти пятьницы святыя!

198.

Дробная разсадунька! Зародзила мяне мамунька Хорошую, пругожую, разумную, дыгадливую 1)

Ой нельзя жъ менъ у церковку пойци,

Нельзя Богу помолицися: 2)
Попы, дзяки зазираютца, 3)
У книжачкахъ спомыляютца.
Якъ заглъдзився молодзенькій попокъ:
Сторговавъ мнъ сторублевянькій

платокъ.

Мив платочка дужа хочетца—
За попа ици не хочетца.
А зачимъ жа мив не хочетца—
По могилушкахъ волочитца.

Дробная разсадунька! Зародзила мяне мамунька Хорошую, пругожую, разумную, дыгадливую.

Якъ пойду я на рыночакъ-

Купчики зазираютца, купчуваци забываютца.

Якъ заглъдзився молодзенькій купецъ,

Даровавъ миъ сторублевянькій чапецъ.

Мнъ чепчика дужа хочетца—
За купца ици не хочетца.
А зачимъ жа мнъ не хочетца—
Што по лавушкахъ волочитца.

Ср. № 145. Вар. 1... смяшливую выгадливую, счасливую, таланливую 2, ... якъ пойду я до объдзяньки, попы, дзяки зазираютца 3, заглядаютца.

Запис. въ д. Тухинкъ, Сън. у.

199.

Сякъ—такъ мив до вечара добыть А ўвечари мой милянькій прибяжить.

Я жъ ему усю правду искажу—
Черазъ кого на вулицу не хожу,
Черазъ того черазъ купчика,
Черазъ сизаго голубчика.
—Ой брешишь, моя мила, брешишь,
Што—вечара на вулицу чешишь!
Ейбогу жъ, мой миленькій, не брешу,
Што—вечара на вулицу не чашу.

200.

Попадьдя, попадьдя при дорози жила, грибы знашавала. А на тые на грибы собиралися попы, Попы зъдяконами, грибамъ дяковали. (201.)

Дъвочка, люблю тябе, ня ъжъ хлъба—возьму тябе
Ня ъжъ хлъба, ня пи воды, возьму
тябе ли пригоды.
Дъвка пария послухала, три дни
хлъба ня кушала,
Ды й зъ голоду зморилася, а зъ
голосу спустилася.
Ой ты парань—паранечакъ,
Глупый ў тебе разумочакъ:

Cp. Hoc. № 16/204. Шейна № 489.

за тобою.

Разби камянь головою, тогды буду

Ой чукъ дъвка, люблю тебе, Не ъжъ хлъба,—возьму тебе. Просукинъ сынъ обманивъ, Да й зъ голоду заморивъ.

203.

Побъщався мъщанинъ мъщаночку

ўзяти.

Яна жъ ему отказала: я не ўмъю

жати,—

Будя твоя пшаничанька ў поли

зимовати.

Бодай жа ты, мъщаночка, бодай

не дождала,

А штобъ моя ншаничанька ў поли

зимовала.

У недълю была пъяна, ў понедълокъ, въдьма; спала,

А во второкъ сноповъ сорокъ пшанички нажала,

У сераду насадила, въ чатверг змолотил А ў пятьницу ввяла, у сыбот мёрала У недёлю молода я до торгу по везла Пшаничаньку продала, рубъ с полтиной узяла Съ казаками пропила.

Нямножачко посидъла ли мядово бочк
Нямножачко пропила — чаты клубочк

Нямножачко осталося — клубог на похмелы

Не боюся мужука—свойго рук дъльл

Въ д. Титенкахъ, Гомельск. упод

Годи-годи вамъ, казаки, чул

пиво пит Ти не пора вамъ, казаки, свой наварит

Наше пиво наварено, на долин поставлен

Пиво, пиво на долини, а хмель з

А тынина похилилась, а хмел опустивс

Опустився, опустився до сама

MOC

Заболвла головочка до сама мозк

Въ Сънн. у. далье:

Ай Божа жъ мой, Божа, што изробил

Уси жоны хату топюць, а я і

А я не топила, топици нябуду, А я свойго милянькаго дожадаци буду.

См. № 242. Ср. Шейна рус. п. № 76, оч. сходный съ Титенскимъ и № 105.

204.

Захворала Саша, Маша, зыхоцъла мылычка, Не пупали пыдъ коровку, ды пупали пыдъ бычка.

Островно.

205.

Никому такъ не ўдалося, якъ мнё младзё—спроцё: Зьёла рыбуньку живую— трапечитца ў живоцё.

У Шейна № 505.

206.

Якъ табъ, моя мила, норовиць,— Ци високи окорычки становиць? Я поставлю окорычки звисока,— Ци ня пойдзиць моя мила казака!

207.

Якъ была я ў свойго татуньки одна, Я у садзику якъ вишанька цьвёла, Цьвёла, цьвёла, цьвёла да й поцьвитувала, Ў свойго татуньки побрыковала.

Досталася злому духу—мужуку, А высушувъ, якъ липинку у духу. А некому наказаць, наказаць, Злого духа привязаць, привязаць. А я татку накажу, накажу, Злого духа привяжу, привяжу.

208.

Ци я ў маци не дочка, ци я не дочушка: Руса коса до пояса, зяленая стужка.

209.

Коло ръчки йшла, пустолеть найшла, Съла выстралила, зямлю высмолила.

210.

Ишли лысый и пляшивый— Найшли яны гребень, Стали судзиць межъ собой— Никому не потребенъ.

211.

Ахъ хорошая, пругожая моя, Чарнобровая, похожа на мяне! А чаму жъ цябе пярунъ не забивъ, Якъ я цябе молодзеньку любивъ.

212.

А бараня—удова повхала у дрова, Зачапилася за пень, простояла увесь дзень

Дъвочна, люблю тябе, ня тить кабба—возьку тябе На выс хавба, ня пи воды, возьму тябе ди пригоды. Дъвка пария послухала, три дии хабба ня кушала, Ды в въ голоду зиорилася, а въ голосу спустилася. Ой ты парань-паранечакъ, Глупый ў тебе разумочакъ: Разби вамянь головою, тогды буду

Cp. Hoc. № 10/201. IIIeuna № 489.

Ой чувъ дънка, люблю тебе,

Не вжъ кабба,--- возьку тебе.

Просукинь сынь обнанивь,

Да й зъ голоду заморивъ.

А ў пятьянцу в вдоком сивден 🔾

Пшаничаньку пр

У сераду насади

Съ казаками Намножачко поси

Нямиожачко пр-

Нямножачко оста

Не боюся мужу

Въ д. Титенках далње:

Побъщався мъщанинь мъщаночку HEBO, TEEBO ALL

за тобою.

P HOAF

Яна жъ ему отназада: и не ўмёдо **第名至耳, ``**

208.

Будя твоя пшаничаных 🐧 поли

Водай жа ты, ивщаночка, бодай Haip Maan,

А интобъ моя виданиями

4 , f BJ У недваю быда Р

À ВО ВТОРОНЪ СВО

А ТЫНЕНА

Годи-годи вам

Ти не пора вам?

Наше пиво нава

Капъ ня тыя паничи, я стояла бъ Хорошая рыбушка-вокун до ночи, Капъ ня тыя поповичи, я стояда бъ до повночи. Капъ ня тыя кавалеры, я стояла бъ до нядзвли.

Дер. Коровичи, Сън. у.

Ня рушъ тую нягодницу, возьми мяне работницу: Я работу ўсяку ўмъю, коло печи пузо грѣю. Съ подъ загнету воду бяру, на загнеци штаны пяру.

214.

Вохъ ты, теща ли, теща моя, Шалудзивая потылица твоя! Моя теща на 'бъдзьню йшла, Пеляну шолудзей нясла, Зачапилась — повалилася....

Черея, Сън.

215.

Кума, кума, кумушка, дъ живешъ,

Чаму мене ў гостійки не зовешъ? А живу я ля мора, ля воды, А будую хатушку зъ лебяды. А й ще къ тому сънушки при-YTRLII Зъ високаго дерева чероту,-Тогды тябе ў гостійки позову. Я вывяжу съточку ўсе зъ ленца, Уловлю я рыбушку-вокуньца

А милые гостійни — кумн

Крестинная.

216.

Якъ гупъ, дыкъ гупъ на Не боюся мужука, — не А хоць будзець, хоць не б отк атдон-Сама хату постновила, с Сама яго полюбила, сама

217.

Капъ ты зьбяльвь, якъ Якъ ты наплевъ, што я

218.

Загорълася душа, што

Што дзяцинушка хорошъ Хуць за пазушку заложъ!

А дзкдъ бабу журивъ, жу Идзи баба доновъ, до Ды напячи блиновъ, б — Mнъ баби ня хочетца ко BO У тонянькой сорочачцы, у бълянь-кой наметочцы.

Cp. Hocos. № 5/240.

220.

А за лѣсомъ, за лясомъ, кричиць дзѣвка голосомъ, Яна кричиць и равець—нихто замужъ не бярець. А за е́лкой, за сосной плачець дзѣвка голосно, Яна плачець и равець—нихто яѐ не зовець.

221.

А подъ гаемъ, гаемъ, гаемъ зеляненькимъ, ў поли воли-Тамъ орала дзъвка комъ чарненькимъ. Орала, орала—захоцъла ъсци, Мусивъ ёй казачанька ъсци принесци. Бла яна, **ъла**, 1)—захоц**ъла пици**, Мусивъ ей казачанька жбанъ вина купици. Пила яна, пила 1)—схоцъла гу-, NURL Мусивъ ей казачанька музыку наняци. Гуляла, гуляла 1) — захоцъла спаци, Мусивъ ей казачанька бълу ложу слаци.

Г. Сънно.

Вар. 1, Орала, орала....

222.

Ты старъ, я молода, вядзи мяне до города, Тамъ мяне иродаси, калачиковъ подъяси.

223.

А курица и пятухъ посварились за катухъ, А курица пятуха дыкъ выгныла съ катуха..

224.

Баба дзёда била, била, вылочила И ў помыйки пымочила. «Ляжи, дзёду, туть, покуль найду прутъ». Покуль пруть найшла, Дыкъ и злость отыйшла.

225.

кынопельки, А вы a ВЫ 36**1**8неньки, Сами не бярутца, а намъ не даютца! Кынопельки браць — мое ручки быляць. Кыло лёнку ходзиць—серядзинка болиць. Пы кирмашихъ ходзиць—душа, серце гориць. Д. Бутримово, Остров. вол. Стнnen. y.

226.

Кукареку иятушокъ, чарвонянькій грыбушокъ Подъ повъткой сидэввъ, на хозяйку глядзввъ. Што хозяйка добра—перапечъ напякла, То ў соль, то ў муку, то ў запазуху руку.

227.

Съли паны ъсци, а мнъ нейдзъ съсци, А я цапъ за пирогъ, — мяне за лобъ, за порогъ!

228.

Посъявъ я бобъ за горою—
Унадзився дзъдъ зъ быродою.
Капъ мнъ того дзъда пыймаци
И зъ яго шубку сыдраци,
Ды на истужки пырваци.
Дзъвки будуць истужки носици,
Ды за дзъда Бога молици.

Нъкоторое сжодство съ № 23 юмор.

Cnn. y.

229.

На вулицы дуды граюць,
Мяне маци ня пускаець.
Пусти маци полядзёць,
Ци хорошій мылодзецъ.
Ёнъ и тоныкъ и високъ,
Ў яго чорнянькій вусокъ,
И шапынька сы пяромъ,

Пыльчатуньки *) съ сера-

На ножанькахъ шиты боты, Усё турецкія работы.

- С. Мощены, Спн. у.
- *) Перчатоньки.

230.

Ахъ ты теща, кормилица моя, Шалудзивая потылица твоя, Шалудзивая й коросьливая, Твоя дочка не доросьливая. — Ахъ ты зяць, ты мой зяць дзярмо, Чаму жъ ты мий не казавъ давно. Тамъ-же.

231

Ня йдзи дзъвка близко къ тыну А я жъ цябе перякину, Перякину я цябе, Што ня любинъ ты мяне. Тамъ-же.

232.

Ня рушъ мяне, не чапай—
Я табъ не ровна:
Ты мужикъ, ты дуракъ,
А я бондаровна.

233.

Я жъ на мори родзилыся, На Дунаи взрысла, Мит за пана хоцтлося,— За мужука вышла.

234.

Хочу скачу, хочу нъ— Горълычка ў карманъ.

235.

Икъ выйдомъ мы на лужокъ,

ную.

Да посядомъ у кружокъ, да заграемъ у рожокъ. Шарабаны барабаны а тарашки— рашки,

Молодочкамъ трасцы. Комаръ баню топивъ, муха вѣники вязала,

Блоха щелокъ щелочила,
А вошъ парилася, съ полку ўдарилася:
Привядите мнъ попа изъ запечьчу клопа:
Нехай мяне спомяне, рабу праведную,
Вошу пареную, съ полку ўдарен-

Iom. y.

236.

Ой мамочка, мельникъ добрый, Голубочка, мельникъ добрый. Ёнъ и меля и шатруя,

Отвернетца, поцалуя.
Ой мамочка, мельникъ добрый,
Голубочка, мельникъ добрый:
II на кошъ сыпля, и мене щипля.
Гом. у.

237.

Хорошанькій, пругожанькій мельникъ:

Не такъ меля, якъ шатруя, Не такъ любя, якъ цалуя. *Рог. у*.

238.

А ўже жъ люди конопельки съють, Наши съ тобой у мъшочку пръють: Серца—чумача—голубча,
Чаму ты не робишъ якъ
лучче.
А ўже люди конопельки мочуть,
Наши съ тобой свиньни волочуть.
Серце чумаче и пр.

Поется какъ припъвъ.

239.

Гомонъ, гомонъ на вулицы,
А хто жъ тамъ гомониць?
Мужикъ жонку бъець, съ карчомуньки гониць.
А за што жъ ты мене бъешъ, за
якія ўчинки,
Ци я табъ не напрала чагыре
починки.
Не сама я прала, кума помогала,
А я заплацила: три ръшаты бобу.
И пять кусковъ сала.

Д. Слидим, Спн. у. Ср. Ж 93.

240.

Подушачка, подушачка, ай ты пуховая!
Молодочка, молодочка, ай ты молодая!
Кого люблю, кого люблю, того поцалую,
Ай тому я подушачку свою подарую.
Якъ любила, якъ кохала поповича Яся,
Подушачка пуховая ему досталася.
Спино. У Шейна & 484. Дмитр.
стр. 249.

Любила я поповича Василя.
А поповичь Василь хорошій ўродзився:
Ня 'дна дзівка заплакала, якъ енъ
ожанився.

242.

А Божа мой Божа, што я учинила:
А ўси людзи хаты топюць, а я не топила.
Три дни печи не топила,
А ўсё ў печи жаръ, жаръ,
Нема мойго миленькаго, а мнъ яго жаль, жаль.
Хоць буду топици, ня буду варици:
Нема мойго миленькаго, не съ кимъ говорици.
Хоць буду варици, ды ня буду тоци:
Нема мойго миленькаго, не ля кого съсци:

Тамъ-же. Запис. Ал. Зубовскій.

243.

А яркое совненько, закацися скоренько: • Мое серца знудзъло—давно зъ милымъ я сядзъла.

244.

Ай дзъвочка — любочка, сахарная губочка, Мядовыя щечки, сяребряны вочки.

245.

А на дворъ смеркаетца, А мнъ цяжко вздыхаетца; А на дворъ бълый свътъ Кого люблю, того нътъ.

246.

Здрастуй, милая хорошая моя, Чарнобровая, не ўважливая. Не споважила молойчика мяне. Просмотрывы я ўвесь дзенечакы на цябе, Ци сполюбишы ты молойчика мяне? — Чаму жы цябе молойчика не любицы: По табы мое сярдзечунько болицы Серца ныець, унываець у во мны. Посядзи жы ты хоць часочакы ли мяне, Поцалую, помилую я цабе.

Д. Синицы, Островен вол. Сын. у

247.

Зяленая осока, чорны вочи ў дзёцюка. Мяне маци журила, капъ я его любила. Оставъ маци журици—я не буду любици.

248.

Сидзиць кравецъ на вулицы. Шінць бълы рукавицы. Што пошінць, то пропъець, Пдзець домовъ, жонку бъець. Жонка плачець и клянець, А ёнъ ее ў шію бъець.

Тили—лили верябей, ня ѣжъ моихъ конопель,
А я жъ табѣ верябъю коломъ ноги
перябъю,
Подъ згородку подкину, отопочкомъ
накрыю,
А на тую ножку пошію панчошку,
А на тое цѣльцо куплю полоценцо.
Ср. Шейна № 499.

250.

Пасцивъ пастухъ и съ пастушкой, Найшовъ лапоць изъ истужкой. Ахъ ты милая пастушка, Табъ лапоць, а мнъ стужка.

Шесць дзёнъ молоцила, шостакъ заробила, Сама сабъ дзивовала, што такъ мало заробляла.

252.

Пятухъ пяець, курка граець, Баба сядзиць, дзъдъ гуляець.

253.

Полядзи-тка, Михалка, Якъ танцуець Наталка.

254.

Андрей ня дуръй, хвартухъ подзяретца, Митатулька купивъ, капъ Янулька любивъ.

Спи. у. Ср. сб. Дмитр. и Носов. № 10/103.

255.

Ай мамочка мамочка, любиць мяне Яночка,

А я жъ ему горщокъ масла, Капъ приходзивъ ко мнъ часто.



Я калинку ломала—перевъсилася, Кого върно любила—не нацъщилася.

А любила коваля, ды ня доля моя: Накувавъ лемяшовъ, а самъ къ чорту пошовъ.

А любила шавца, да не вернетца, Якъ дась копыломъ — перевернесься-

257.

Гориць боръ, гориць боръ, гориць и сосонка, Болиць животъ, болиць животъ, болиць и головка, Болиць серца и душа, што дзъвчина хороша.

258.

Недалеко я стояла, близенько ля бочки, Нямножачко пропила—чатыре влубочки. Основочку пропила, 1) утокъ на похмельля,

мужука — свое руко-Ня боюся дзъльля.

1, ... на мядокъ Ср. № 202.

259.

Зямелячку — чарноземъ къ зямелячцы прикладземъ. А красочка жоўтый цвъть—кого люблю, того нътъ.

260.

А ты Кузь, Кузьма, не ходзи ў гумна: Цябе мышка зьъсь, абы ящурица, Половый мядзьвъдзь головой забъець.

261.

Коло ръчки ходзила, коло медуницы, Ци не видзъвъ, ци не бачивъ мое молодзицы? —Хоць и видзъвъ, хоць и бачивъ, не буду казаци: Осъдлаю коничаньку, поъду шукаци.

262.

Хорошанькій мой Адамъ, Придзи, придзи, рыбы дамъ. Придзи, придзи, рада буду-Я ў сподницы рабэй буду.

263.

Bala,

Поцихонечку скачу, бо я ъсточки XO4Y.

264.

Вунъ дворъ на горъ-ци няцещи moè? Въ яе дочка хорошая—ци ня черци яе?

265.

Прибиваю голубца — сорочаньки ни рубца, Вы дзъвочки знайце, сорочачку дайце.

266.

Ды не ходзи до жене, ды не залицайся, Ды не пойду за цябе, ды не сподзъвайся.



Дзяўчиница, любаю цябе, Не ъжъ хлъба, возьму цябе. -Коли хочешъ мяне ўзяць, Нехай ня всь твоя маць.

268

А даввунька, го-го-го! люби мяне COLBRO1 Своёй хатки не маю, жанициси думаю. Я ў мамульки была—не полудно- Ни хатыньки, ни сяней — головоньцы весяльй,

Ни короўки, ни коня—сядзи сабъ якъ паня.

Пустын. вол. Сънн. у. Ср. у Дмитр. стр. 257 Носов. № 7/102.

269.

Упилася жъ я, не за вашежъ я: Моя курка неслася, — за яечки ўпилася.

270.

Тыры—тыры, хлопцамъ сыры зъ молокомъ, Табы—табы, дзъўкамъ жабы съ часнокомъ. Ишли хлопцы границаю, пили медъ шкляницаю, Ишли дзъўки мяжою, пили смоль дзяжою.

271.

Чижикъ, чижикъ, дзѣ ты бывъ?
—За горою водку пивъ:
Выпивъ чарку, выпивъ двѣ,
Зашумѣло ў головѣ.
Чижикъ, чижикъ, дзѣ ты бывъ?
—За горою водку пивъ:
Выпивъ чарку — другую,
Узявъ жонку кривую.
Чижикъ, чижикъ, дзѣ ты бывъ?
—За рѣчанькой штаны мывъ:
Вымувъ, вымувъ, ды й упавъ,
Яще хуже помаравъ.

Сънно.

272.

Якъ пойду я коровъ доиць, А за мною Давыдъ бяжиць. Якъ кину я доёночку ў Давыдову голеночку. Не жаль жа мнъ удой молока, Жаль Давыда—добраго дзъцюка.

Ст. Шейна № 498.

273.

Якъ пойду я по воду и старого повяду, У пролубку головой — погуляю удовой.

274.

Якъ пощовъ нашъ коваль съ ковалихой на баль, Ёнъ и лёгкій на ходу — забивъ бабу на ляду́.

Ср. Шейна № 528.

275.

Янъ пойду я на гору и руману собяру, Хоць я сама чарнявая, румянаго сподманю.

276.

Я ў сераду родзилася—горка моя доля, не пойду я за старого — бородой уколиць.

А пойду я за такого, што не маець вуса,

Ёнъ мяне поцалуець, а а засивюся.

277.

Добрый мой мужичокъ, добрый. Дай Божа ему въкъ довгій: Ёнъ мяне а ни бъець, ни караець— Нехай моя жонка гуляець. Ёнъ на мяне ды не сваритца,— Тольки зъ мяне уцѣщаетца.

278.

А по мору селязенька плывець, Выше берага голоўку нясець. Нясець, ды покручиваець, А хто любиць, не разлучиваець; А на моръ вода круцитца, А хто любиць—не разлучатца.

279.

Якъ пойду я казака— лапци дзярутца, Якъ удару дропака — оборочки рвутца.

280.

У городзи сосна, за городомъ сосна—
Якъ ня ўвижу миленьнаго, ажно и мнъ тошно.
У городзи рожа, за городомъ рожа—

Люби мяне, мой миленькій, хоць я не пругожа. У городзи мята, за городомъ мята— Люби мяне мой миленькій, хоць я не богата. У городзи тычка, за городомъ тычка, за городомъ тычка, мой миленькій, хоць я невяличка!

281.

Коза моя бѣлая по городу бѣгала, Наѣлася лебяды, сикъ— брыкъ до воды. Мяне дома ня було, козу мою раздуло. Кабъ я дома была, козѣ бъ рады дала.

282.

Ю городзи боруянъ родзиць, А до мяне панъ Янъ ходзиць. Родзи, родзи, боруянушка, Ходзи ко мнъ, пане Янушка, Родзи, родзи, боруянъ, гусцъй, Ходзи ко мнъ, панъ Янъ, часцъй!

283.

Ахъты дзёвка, ты дзёвка моя!
Кабъ я вёдавъ, што ты певне моя,
Я за цябе и товкъ бы и моловъ,
Я за цябе бъ и водицы помовъ,
Я за цябе бъ и кисель процадзивъ
Я за цябе бъ и въ горщочки на-

Я за цябе бъ на загнетъ устновивъ.

284.

Дзевератка, ты не стой ли ияне, Скажуць людзи, што ты любишъ ияне.

— Нявъстунька, ты лябедка моя!
Сподубалася походка твоя.
Походочка твоя часценькая,
Говорочка твоя масленная.
Якъ походзишъ — ты поцъщишъ
мяне,
Проговоришъ — ты разсмъщишъ
мяне.

285.

Дзеверь, дзеверь, дзеверюсенька, Вядзи мяне помалюсяньку. Не вядзи мяне по пожаньцы, Вядзи мяне по дорожаньцы. По пожаньцы мое ножки не йдуць, По дорожцы яны сами бягуць. По пожаньцы разлегаютца, По дорожцы разбъгаютца.

С. Мощены, Сънн. у.

286.

Якъ была я мала, розуму не мѣда, За старого дзѣда замужъ захоцѣла. А ни зъ яго ходки, ни зъ яго работки, ботки, Болиць моя головонька отъ яго воркотки.

287.

живъ бывъ-не любила, померъне тужила,

И на лавцы ляжиць, — я не думаю тужиць.

Ножкою притоптала, ручкою зако-

Нациснула камянёмъ, пошла сама ходзянемъ,

Кустъ лозы заломала, вовкомъ выць загадала.

Вовки выли, голосили, жиды жа-. лубу 1) носили,

А я въры не дала — музыкантовъ наняла.

1, Жалоба- трауръ. Ср. Шейна № 532.

288.

Ци я была ци не дзъвунька. Ци я была ци не красная, По вулицы ци не хаджувала, Добрыхъ мальцовъ ци не зваджувала.

Сиськами поросять била, Бородавками подкаливала, Мальчиковъ я сподманювала.

289.

Якъ была я молода, дыкъ была я ръзва—
Теразъ съни, теразъ хату къ капытану лъзла.

Я по саду ходзила, я расаду сад-А ци я жъ то садзила — сама свя-Jaca,

дзилася.

Я любила молойца сы внязеваго дворца,

Енъ и тонокъ и високъ, ў его чорненькій вусокь, зила. Серебраный поясокъ, И шапочка и съ пяромъ, Пильчаточки съ серабромъ, Кого върно любила-не наглъ- А на ногахъ жовты боты все турецкія работы.

IV. ВЕСНЯНКИ.

1.

Ти позволите, старые люди, намъ весну красну выгукати, стюденую зиму замыкати:

Стюденую зиму ў каморочку, а теплое лъто на вулочку?

Рог. у. с. Болотия.

2.

Ой весна, весна весняночка, идъ твоя дочка Татяночка? Яна на долини шіе пярины своёй дочцъ Катярини, Яна у садочку шіе сорочку свойму сыночку Василечку.

С. Еремино, Гом. у. См. № 4.

3.

Да не трасися, Вясёночка, не колотися ты горкая: мнъ молодъ горчъй тябе—

Бъе нелюбый што—день мяне. «Свекорка—татка, боронь мяне!» Свекоръ—татка не забороняе,—ближай нагаячку подкидае, свойго сына навучае:

Би, сыночакъ, навучай яѐ, на свой розумъ наставляй яѐ.

Д. Олешня, Рог. у. Также Быховск. и Могил. уподы. У Дембов. 14/535.

4

Весна, весна, весняночка, идъ твоя дочка Моряночка? — Сидить у садочку, щъеть сыну сорочку. Уу!

Г. Бълица.

Весна, весна! што ты намъ принесла? Дъвкамъ выросту, а хлопцамъ коросту.

Ай у городи кракосъ поросъ, забравъ чортъ хлопцовъ, ды ў лёсъ понёсъ.

Ай у городи кракоситца, забравъ чортъ хлопцовъ, ды й носитца.

Тамъ-же.

6.

Сныточка сыновъ породила, щепялинка у бабки ходила, • Пролъска—хросная матка, колыши мойго дитятка да й не забувайся. А я пойду погуляю, якъ рыбочка по Дунаю.

7

А ўже, дёвочки, весна пришла, дурная дёвка замужъ пошла, А разумная засталася, болёй розуму набралася, Ой болёй, болёй за дёвочакъ, да за молоденькихъ молодочакъ.

8.

Надъ ръчкою верба, въ воду похилилась, тамъ сидъла дъвка, дитё колыхала:

«Баю—бай дитятка, а гдъ твоя матка?»—Поъхала на торгъ, дъвокъ закупляти.

«Ти дороги дъвки?»—По сто рублей дъвка, по тысячи коса! Надъ ръчкою верба, въ воду похилилась, тамъ сидъла дъвка, дите колыхала:

«Баю — бай дитятка, а гдъ твоя матка?» — Поъхала на торгъ, хлопцовъ зякупляти.

«Ти дороги хлопцы?»—По девять на шелягь, десятый наддачи!

Кажд. строка при паніи повторяєтся два раза.

А у Романовымъ колодези тамъ Романовна воду бряла, да съ поповичемъ размовляла:

Не бари мене, поповичу,—а ў мене, ў хати не своя мати, будя на мене нарекати,

Изъ ведероцъ воду выливати, ды въ-другова посылати.
— Неразумная Романовна: не умъла мати отказати:
Лебяди плыли, воду пили, на беражочку сколомутили.
А я молода постояла, покуль водица свътла стала.

Запис. въ с. Юрковичахъ, Гом. у. 1-жей Медвъдевой.

10.

Ой мамочка—отгадочка, отгадай ты, кого я люблю? Ой люблю я того парня, що на конику поъзжае, да ўсихъ елочакъ оглядае:

Ти ўси елочки подметены?—Подъ берозою не метено. Иди Авдюшка хоть ты подмети!

Тамъ твой Андрейка съ торгомъ стоить, зъ великимъ торгомъ, съ чернымъ щовкомъ,

Усимъ дъвочкамъ распродае, одной Авдющцы дурно дае: Бери, Авдюшка, безъ золотого, люби Андрейку молодого.

Тамъ-же.

11.

Якъ выйду я за воротячки, да удару у ладонячки,
Да ў золотые пярстеночки, да ў сталеныя подковочки...
Якъ зачувъ—почувъ мой свекорка: гордая моя нявёхночка—куды
йде, ў ладони сяче,
Да ў золотые пярстеночки, да ў сталеныя подковочки.
—Да не журися, мой свекорка: не твойго сына справляньнейко,—
Справлявъ менё мой таточка, да родная моя мамочка.

Тамъ-же.

12.

На мори вутка купалась, на беражку сушилась, я молода журилась—
ти було лъто, ти не було.

Ой я молода не ўгадала, коли лътечко прогуляла:
Мати на юлку 1) не пускала, ды ў комнаточку замыкала.

А ў комнаточцы вокенечко; ой, отчиню я кватырочку, ой зирну гляну я по рыночку.

А на рыночку пылокъ сходя 2)—тамъ мой нелюбый танокъ водя, 3) да й зъ моею и съ подругою.—4)

Богдай тебе, моя подружачка, первая куля не минула, Другая куля на смерть убила, щобъ ты таночка не доводила. ⁵)

Вар. 1, гуляти 2, ходя. 3,... любезный корогодъ водя. 4, Да все зъ

Вар. 1, гуляти 2, ходя. 3,... любезный корогодъ водя. 4, Да все зъ моими ворогами. 5, Въ одн. вар. дъвушка говорить милому: Дожду восени, замужъ пойду, я получчаго сабъ знайду. Ср. Шейна ¹⁷⁶/406 и № 239.

13.

А ў бору воду беру, а ў болоти сухо,—выйди, выйди Гарпиночка, моя щабетуха.

—И ты выйдешь, и я выйду, выйде моя мати—нехай мати буде знати, кого зятемъ звати. Зови, мати, того зятемъ, кого я любила, ды пи мати тую воду, що я наносила!

«Я не буду воды пити, буду проливати, я не буду зятемъ звати, буду проклинати».

14.

Якъ у нашихъ Юрковичахъ широкая вулица, ой рано—ранесенько, широкая вулица. Якъ на той на вулицы дъвки танокъ водять. Якъ наъхавъ, наъхавъ, хлопчичакъ на конику, Якъ ухапивъ, ухапивъ Лексашу за ручку, Лексашу за ручку, за золотый перстень. Якъ крикнули, крикнули дъвочки по дъвцы: що некому, некому помераду выйти, Що некому, некому таночка завести, таночка завести, пъсяньки почати, Ой рано—ранесенько, пъсяньки почати.

Тамъ-же.

Тамъ-же.

Селязенька отлетае, а вуточка крача. А Иванька отъъзжая, а Васячка плача.

Ой не плачь ты Васячка, да ты не печалься, на чатьвертой нядълячки мяне дожидайся.

Не ў нядылю, дакы у понедылокы, якы зацвите рута—мята, хрещатый барвенокы.

Тамъ-же.

16.

Пущу стралу черазъ вулицу, да въ недъленьку да по ранейку.
Ты лети страла на конецъ села, да въ недъленьку и проч.
Ты не би страла ясна сокола, да уби страла добра молотца.
По ясному соколу некому плакать, а по молотцу мать, сестра й жана молода.

Дѣ мати плача—тамъ рѣка тече, дѣ сестричка—тамъ криничка, Дѣ жана молода—тамъ росы нема, тамъ росы нема, а трава суха. Мати плача да вѣкъ до вѣку, а сестра плача до замужества, А жана молода до недѣлячки, недѣлька пришла—яна ў садъ пошла, Трохъ милыхъ знайшла, ўсихъ полюбила, ўсихъ полюбила, ўсихъ полюбила, ўсихъ полюбила; одному дарила хусту вышивану, А другому—перстень на ручку, а третьтему—сама молода.

С. Круговець, Гом. у.

17.

Вылетите, двъ гусочки, выносите два ключики: будемъ зиму замыкать, Теплое лъто отмыкать, штобъ намъ дъвкамъ тепло гулять. Молодички неволнички, свёкоръ клича вечерати, Свекруха клича кужалю прасть, милый клича постели слать. Вечерати погулявши, кужалю прасти—подумавши, постелю слати—заплакати.

Гом. у.

18.

.

Соловей мой соловеющко, соловей мой дробна пташунька? Скажи, скажи, соловеюшка, скажи, скажи дробна пташунька:

Кому воля, кому волюшка гуляць? — Дзъвкамъ воля, дзъвкамъ воля дзъвкамъ воляць.

Молодушкамъ мужуки не веляць. А ў молоды три пригоды на яе: Ахъ и первая пригода на яе—свекоръ бацюшка журливый яе; А другая пригодунька на яе—дзиця малое, неўдалое яе; А трецьцяя пригодунька па яе—мужикъ пъяница неўдалица яе: Пропивъ коня воронюсенькаго, побивъ жану молодзюсенькую.

Д. Латыгово, Спн. у. от кр. Татьяны Павловской.

19.

Чій то дворъ на подмуручку, на погуручку? Максимовъ дворъ на подмуручку, на погуручку.

На тымъ дворъ три колы вбито, корытомъ накрыто. А коло того двора три особы ходзюць:

Перван особа—святый Юръя, другая особа—святая Микола, треняя особа—святый Вяликъ—дзень.

Святый Юръя зъ росицаю, святая Микола съ съвалкой у поле, Святый Вяликъ—дзень съ краснымъ яечкомъ.

Д. Тютьки, Сън. у.

20.

.... коній пасець, оръхи трясець: хуць траси, не траси—хворобы зъяси,

Навўся орвхувь, и домовь не завхувь, навўся ядзёрь, и ноги задзёрь.
Д. Овсище, Спн. у.

21.

Весна красна, што намъ принясла? А зеленый садъ вишневый! Старымъ бабамъ по кісчкамъ, а зеленый садъ вишневый! Молодымъ жонкамъ по сыночку, краснымъ дзъвкамъ по вяночку, Малымъ рабяткамъ по ясчку, бълымъ молойцамъ ды по конику, Молодымъ мущинамъ ды по сошаньцы, а зеленый садъ вишневый!

Орш. у. Д. Гончары, Сън. у.

Ср. Носов. весен. № 2. Дмитр. стр. 118, Гильтебр. № 152.

Толочныя.

1.

Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! 1) Нехай моя маци чуець,
——вячеру готуець
И посцелю сцелиць,—во дли мяне молодэя! Вячера—панпушки, посцеля подушки,
Вячера скорынки, посцеля пяринки во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай мой татка чуець,
посату готуець во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай мой брацецъ чуець,
коника годуець во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай моя сестра чуець,
вяночикъ готуець во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору, и удару я ў ладони! Нехай мой дзядзька чуець,
кубельчикъ готуець во дли мяне молодэя.
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай моя цётка чуець,
трубечки готуець во дли мяне молодэя.

Дер. Дубовцы, Рясиян. вол. Стн. у.

Вар. 1, Узыйду я на гору и удару я ў ладоню.

2.

Раскипъўся горщочакъ, на загнеци стоя—а на дворъ ды не рано!
Разбурчъўся свекорка, на пяколку съдзя—а на дворъ, и проч.
А свякровка на полу подговарыець ему. А мой мужу блазне хочець мяне бици:
Ня би жъ ты у дзень, не смъши жъ ты людзей, а бижъ ты ўночи, будзець куды уцячи.

Уцяку я за ръку къ богатому мужуку, къ хорошаму дзицюку—а на дворъ ды не рано.

Ср. припъвъ № 126. См. сб. Шейна № 201/420.

3.

А у нашаго пана якъ стоиць дыкъ стоиць—вороный коничакъ на стаенцы.

А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба молойца наняць вороного коня напомць.

А у нашэя пани якъ мокро, дыкъ мокро-тонкіе обрусы на столъ.

А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба прачакъ наняць обрусы пополоскаць.

А у нашаго панича якъ висиць дыкъ висиць — войстрая шабелька при боку.

А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба молойца наняць войстру шаблю шароваць.

А у нашэя паненки якъ заросла дыкъ заросла—рута мята у городзи. А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба полотыхъ наняць руту—мяту пополаць.

С. Немойта, Спн. у. Запис. мпщ. Пашкевичемъ.

4.

Господыня цяцера, ци готова вячера? Ай на дворъ ды не рано! Кыли готовенька, сядзи хорошенько, ай на дворъ ды не рано! А кыли не готова, сядзи сабъ дома, 1) ай на дворъ ды не рано!

Записано въ Бълицъ, Сънненск. уъзда, E. И. Синяковой.

1. вар. Коли не готова, пе марудзь довго. См. № 19.

5.

А ў нашаго пана горылка пъяна, ай на дворы ды не рано! А ў нашаго господара кучуравая голова, ай на дворы ды не рано! Ёнъ кудрами пытрасець, намъ горылки пыднясець, ай на дворы ды не рано! 1)

Тамъ-же. Ср. припъвъ № 134.

1, Иногда припъвъ: Кудра - кудравенька!

Якъ на взнэручку, на кружелучку, ахъ люли—люли на кружелучку! Тамъ сядзиць селязенечка, шэра вуточка, ахъ люли—люли, шэра вуточка,

Быстро крыльлійко, сызо перъійко, ахъ люли—люли и проч. Ахъ кому жъ тое перъе надоби? Михалюточку перъе надоби: Якъ поъдзиць ёнъ а жанициси, а заторкнець ёнъ ды за шапоньку, ёнъ за ярыньку

Ахъ и возьмець ёнъ ды мѣщаночку, ёнъ мѣщаночку, ёнъ гультаечку: А на нивку идзець, силно плачучи, ахъ и зъ нивки йдзець, проклинаючи.

Якъ на взнэрочку, на кружелочку а сядзиць, сядзиць селязенечка, Селязенечка, шэра вуточка, быстро крыльлійко, сызо перъійко. Ай кому жъ тое перъійко надоби? Арцёмушку тое перъе надоби: Якъ поъдзець ёнъ а жанициси, ахъ заторкнець ёнъ а за шапоньку енъ за ярыньку.

Ахъ и возьмець енъ ды пригонницу, енъ пригонницу, енъ работницу: На нивку идзець, Бога просючи, а зъ нивки идзець, Бога молючи: Ахъ родзи, Божа, жито густое, жито густое, ядранистое, што я молода працовистая.

Запис. въ д. Зеньковъ, Сън. у. отъ кр. Юліи Григорьевой.

7.

Ай головочки наши бъдныя, ахъ люли—люли!
Намъ горълочки дужа хочетца. Хоць ня горкія, хоць солодкія,
Ня съ перчикомъ, дыкъ зъ инберчикомъ. Хоць мы трубочки заставляць будземъ,

Мы жъ горълочки заживаць будземъ, ня горкую, хоць солодкую, Хоць ня съ перчикомъ, дыкъ зъ инберчикомъ.

.игог — игог чхв

Тамъ-же.

8.

Якъ по травцы, по муравцы, по зялененькимъ лужочку Полынъ—травушка шатаетца, сынъ у матушки пытаетца:

Жени мяне, отецъ-матушка, жени мяне мать рожоная. «Не бяри жъ ты тэя ўдовушки!»

А удовушка—двуйсярдзечный другъ, якъ у зимней поръ ярко сонійко: Яно коцитца ярчусенько,—а мнъ молойцу студзянюсенько. Якъ по травцы, по муравцы, по зялененькимъ лужочку Полынъ—травушка шатаетца. Сынъ у матушки пытаетца: Жени мяне отецъ—матушка, жени мяне мать рожоная. «Ай бяри жъ ты тую дзъвуньку!»

А у дзъвушки одно сердзюшко, якъ у лъци хмарно совнушко: Яно коцитца хмарнюсенько, мнъ молойцу ўсё цяплюсенько.

Тамъ-же.

9.

Ай чід жъ то кони рано по лугу ходзили, чорнымъ шовкомъ попутаны, а золотомъ погмузданы? Романьковы кони рано по лугу ходзили, чорнымъ шовкомъ попутаны, а золотомъ погнузданы. «Арцемка, сыночакъ, а йдзи коній пораспутай, бяри шевчикъ на ручки, а золото на головку: Певчикъ на шнурованьне, а золото на вънчаньне, шевчикъ на шнурочки, а золото на вяночки. Тамъ-же.

10.

Ай чаборъ, чаборъ коло дороги, ахъ люли—люли, коло дороги. У нашаго Михалютки кривыя ноги. Ахъ люли—люли, и проч. Дайце отлясочку попирациси, пойду къ дзъвочкамъ залицациси. — Чортъ просинь цябе и зъ залетами, ў мяне лъпшанькій за воротами, Самъ молодзенькій, конь вороненькій, на конюку сядзиць, у скрыныну граець. И скрыпыньки и дудыньки играци будуць, молодзеньки дзъвочки гуляци будуць. Тамъ-же.

11.

Идзъ жъ тая барэлочка, што была горълочка? Ци ў хаци подъ лавкой заросла муравкой, ци усъникъ пыдъ судникомъ заросла трипутникомъ, Ци у хаци пыдъ загнетомъ зацьвила жовтымъ цьвътомъ? Дайце намъ зелязницу, откопаемъ пъяницу, Сядземъ мы на лавуньцы, выпъемъ мы по чаруньцы; Сядземъ мы на роцьницы, выпъемъ мы по повницы. Мы людзи рабочіе, —пиць горълку охочіе.

Тамъ-же.

12.

Ахъ и пойдземъ жа мы домовъ, домовъ, ахъ люли—люли, мы домовъ! Станемъ мы у вороцикахъ, ахъ люли—люли, мы ў цесовенькихъ. Господарочка, у клёць по горёлку, ахъ люли—люли, у клёць по горёлку! У клёць по горёлку, сыръ на тарелку, ахъ люли—люли, сыръ на тарелку. Господыничка, у печь по яешню, ахълюли—люли, у печь по яешню! Тамъ-же.

13.

Травушка-муравушка, зяленый лужокъ, куды выражаешся, мой милый дружокъ? Пойду я молода ў вишневый садокъ, ажъ тамъ мой миленькій вишаньки щиплець. «Щипли, щипли, миленькій, и мить и сабъ!»—Отльзь, отльзь, милая, ня люба ты мнв. Выйдзи, выйдзи, милая, зъмойго садочку. — А здзёнь, а здзёнь, миленькій, мою сорочку! Вспомни, вспомни, миленькій, преждыю любовъ: Якъ сызые голуби сыляталиси, такъ мы съ тобой, миленькій сылю-Якъ сызые голубы гняздзечко види, такъ мы съ тобой миленькій на вянецъ ишли; Якъ сызые голубы яечко знясли, такъ мы съ тобой миденькій дзиця прижили; Якъ сызые голубы у полеть пощли, такъ мы съ тобой миленькій разлучилиси.

Наша господыня сына спородзила, сына спородзила на три городочки; Першій городочакъ—росци, мой сыночакъ, другій городочакъ—жанись, мой сыночакъ,

Трецьцій городочакъ-живи, мой сыночакъ.

Д. Тютьки, Сън. у.

15.

А чія то жана по двору ходзиць,—дворъ разлегаець?

Максимова жана по двору ходзиць—дворъ разлегаець.

На ганочакъ взойдзець—ажъ ганочакъ гнетца, а ў клётуньку войдзець—ажъ клётунька зьяець,

За пляшачку возьметца—горёлычка льлетца, за чарычку возьметца—
горёлычка пъетца.

Тамъ-же.

16.

Бълый молойца, 1) чаму рано не ўстаешь, коня не годуешь? На што рано уставаци, коня рано годуваци,— Ёсь у мяне крыльлійко, золотое перъійко, 2) въ чисто поле вылетаци Якъ полячу я полячу въ чисто поле, 3) сяду—паду на бярози. Якъ стану я на берози кукуваци, Придзиць ко мнъ матулька пытаци ўсё про чужую сторонушку. А чужая сторона усе горемъ съяна, а слезками поливана.

Вар. 1, А ты удалый молодзецъ... 2, ды ўсё сызое перъійко. З, я усе поле облетаю, ўвесь свътъ обглядаю. Поется и въ жниво.

17.

А кабъ жа намъ чатыромъ по конику ворономъ, мы-жъ ба сабъ по-*Взжали.

А кабъ жа намъ чатыромъ горъдицу съ ковбуромъ, мы-жъ ба сабъ попивали.

А кабъ жа намъ чатыромъ по вячероньцы смашной, мы-жъ ба сабъ поъдали. А кабъ жа намъ чатыромъ по скрыпочцы зъ дударомъ, мы-жъ ба сабъ погуляли.

А кабъ жа намъ чатыромъ по молойцу молодомъ, .мы-жъ ба сабъ жартували.

А кабъ жа намъ чатыромъ посцелянька мякка, мы-жъ ба сабъ посыпали.

Д. Латыгово, Ульянов. вол. Спин. у.

18.

Господынька подпила, подъ порогомъ спаць легла, а мыши тамъ шалъли, хвартухъ бабъ провли. Залапили лубомъ—стала баба дубомъ, залапили шкуратомъ—кричиць баба животомъ.

Д. Гончарово. Ср. Нос. № 3/100.

19.

Господыня—цяцера, ци готова вячера? Ай на дворъ ды не рано.
Коли не готова, дывъ не сядзи дома, коли готовенька, сидзи хорошенько:
Поставъ ножки на суножки, положъ ручки на столицу, положъ зубки
на поличку.

20.

Ишла толока съ чистаго поля, съ круглыя нивки: Господынька запали свъчу, выйдзи на сустръчку. Не пытаець наша господынька: цй живы — здоровы, ци кръпки— вяселы.

Тольки пытаець: ци много ўвозили, ци много ўложили? Уложили поле незмърное, увозили возы незличоны.

21.

Выйдзи, выйдзи, грозная тучка, съ подъ цемнаго лѣсу! Ды ня вышла грозная тучка съ подъ цемнаго лѣсу, Тольки выслала дробнаго дожджу и цихаго вѣтру. Выйдзи, выйдзи, наша господынька, на круглую нивку! А ня вышла наша господынька на круглую нивку, Тольки выслала дочакъ перапёлокъ, нявѣстокъ лябёдокъ. Стан. у.

Купальскія.

1.

Купало на Йвана! У Ивана у вороцикахъ трое коній запрежано, купало на Йвана! Тольки уссъсци а й поъхаци, купало на Йвана! А за горыньку по удовыньку, купало на Йвана! Удовку вязуць, дзътки плачуци, купало на Йвана! Дзътки плачуць, ъсци хочуць. Купало на Йвана! А ў Ивана у вороцикахъ трое коній запрежано, купало на Йвана! Тольки уссъсць а й поъхаци. Купало на Йвана. А за ръчуньку да й по дзъвуньку, купало на Йвана! Дзъвку вязуць, пъсни пяюць, купало на Йвана! Пъсни пяюць, вусли граюць, купало на Йвана! Вусли граюць, дзъвки гуляюць, купало на Йвана!

2.

Бупало на Йвана! На вулицы три курицы: одна курка—бялушачка, купало на Йвана! А другая рабушачка, а третьцяя чарнушачка: купало на Йвана! У купалочки а три дочки, купало на Йвана! Одна дочка тонка, висока, купало на Йвана. Трецьцяя дочка тоўста, горбата, кунало на Йвана! Тонка, висока—пераломитца, купало на Йвана! Бъла, румана—перамінитца 1) купало на Йвана! Тоўста, горбата будзець богата 2) купало на Йвана! Тамъ-же.
Вар. 1, перабълитца 2, ... на силу богата. Ср. Шейна № 220.

Купало на Йвана! 1) Што Иванъ робиць?—Косы клепець! Купало на . Ивана!

На што ему косы? — Съно косиць. Купало на Ивана! На што ему съно? Коровъ кормиць. Купало на Ивана! На што ему коровы? — Молоки собираць. Купало на Йвана. На што ему молоки? — Дзяцей кормиць. Купало на Йвана. На што ему дзъци? -- Краски ирваць. 2) Купало на Ивана. На што ему краски? — Свиньней кормиць. Купало на Йвана. На што ему свиньни? — Горы рыць. Купало на Ивана. Што у тыхъ горахъ?—Зяльзная ступа. 3) Купало на Ивана. Што у тэй ступцы?—Поливана миска. 5) Купало на Йвана. Што у тэй мисцы?—Маково зерня. 4) Купало на Йвана. Идзъ тое зерня? -- А пятухъ склювавъ. Купало на Йвана. Идзъ той пятухъ?—На море поляцъвъ. Купало на Йвана. Пдзъ тое море? Красками заросло. Купало на Йвана. А идзъ тэя краски? Дзъўки порвали. Купало на Йвана. А дзъ тэя дзъўки? Замужь позайшли. Купяло на Йвана. Идзъ ихные мужуки? На войну пошли. Купало на Ивана.

Запис. въ д. Зеньковъ, Съннен. у.

Существуетъ много варіантовъ, нъкоторые привожу. 1, Сивка воронка, дылягойда! вм. Купало на Йвана. Куды поляцъла? На Йвановъ дворъ. Или: Дзъ-жъ ты бывала? На Ивановомъ дворъ, далягойда. Въ Гомельск. у. Летъла сорока, далигойда, черазъ Ванькинъ дворикъ долигойда. 2, Жолуды збирать; жолуды носиць; жолудьдё збирати. Въ-Гомельскомъ у.: на што тое жолудьде?—Кабановъ кормити. На што тые кабаны?—А будомъ бити!— далигойда! 3, Зелъзныя ступы. Што у тыхъ ступахъ? Оръхова чашка. Што у тэй чашцы? Золотая ложка. Што у тэй ложци? Маково зерня. 4, Золотое пшано 5, Цыновна миска. Ср. у Шейна № 55/311 т. V 3. Р. Г. О.

4.

Купало на Йвана! На удовиномъ колодзези, купало на Йвана!
Тамъ Ганнулька воду брада, купало на Йвана! Съ поповичемъ размовила купало на Йвана!
Ня бруй, ня бруй, поповичу, купало на Йвана! будзець маци воды ждаци, купало на Йвана!

Ты-жъ Ганнулька умъй отказаци, купало на Йвана. Наляцъли бълы лебедзи, купало на Йвана! Помуцили воду свътлую, купало на Йвана. Я жъ молодзенька постояла, купало на Йвана! Покуль вода свътла стала, купало на Йвана.

Спин. у. У Шейна № 245.

5.

Купало на Пвана! А ў насъ сяньни вартовна ночь. Купало на Йвана! Змёя ходзиць, коровъ домць. Купало на Пвана! Кого нёту на вулицы? Купало на Йвана! А Лукирки нёту на вулицы. Купало на Йвана. Бодай легла колодою дубовою. Купало на Йвана!

Тамъ-же.

6.

Ишла купалка сяломъ, сяломъ, закрывши вочки пяромъ, пяромъ. Стали людзи двивицися, стала купалка сварицися: А што вы людзи за дзивные, ци вы купалки ня видзъли, — . Ци вы красочакъ не щипали, ци вы вяночковъ не вивали, ци на головку не ўскладали.

Д. Слидиы Лук. в., Сънн. у. отъ кр. Пелагеи Топэриковой. Сравн. Шейна № 221.

7.

Якъ выйду, выйду, на вулучку, а ўдару, ўдару ў ладошачки: Ци звонки мое пярсцёнки, ци емки мое ладонки? Зачула, почула моя свякровухна: «Помалу—малу, моя нявъстухна! Не поби своихъ ладоночакъ, не поломай звонкихъ пярсценочакъ»! Нема табъ дзъла, свякровухна: ня свекоръ ладонки годовавъ, Ня твой сынъ пярсценки мнъ справлявъ, Годовавъ ладонки мой татулька, а справлявъ пярсценки мой братулька, А справлявъ жа енъ у городзи, ды отдавъ ихъ мнъ молодзъ.

Тамъ-же.

Въ объихъ припъвъ: Купало на Йвана!

Купало на Йвана! Ишла купалка сяломъ, сяломъ, давала дзъўкамъ чаломъ, чаломъ, чаломъ, чаломъ, Йа мальчикамъ здоровъ, здоровъ, молодымъ жонкамъ по сыночку, Краснымъ дзъўкамъ по таночку, старымъ бабамъ по рожочку.

Сравн. веснянку № 21. У Шейна № 226.

9.

У нашей купалки чатыре городы, купало на Йвана!
У первымъ городзъ посъяла рожу, купало и пр.
А ў другимъ городзъ посъяла мяту, а ў третьцемъ городзъ посъяла руту,
Въ чатьвертымъ городзъ посъяла пыжму. А хто богатый—пилноваць мяты,
А хто пригожій—пилноваць рожи, а хто пышный—пилноваць пыжмы.
Купало на Йвана!

10.

Спин. у. У Шейна № 251.

На Йвана хлъбъ сажала—Иване—Йвашанька! На Петра выбирала—Иване Ивашенька! На Параски продавала.—Иване Ивашанька! Коли-жъ ты Иванька да оженисься? Черви сало поточили, мыши гроши разносили, морква росла, у стволъ пойшла. Гом. у.

11.

Порохъ, порохъ по дорози—Иване Йвашанька! Голосъ, голосъ по дуброви—Иване Йвашанька! Тамъ брать сястру зарубать хотъвъ. Сестра ў брата просилася: Браточку Иванечку! не руби мене у пятничку, заруби мене въ недълячку; Заховаешъ при дорози, обсъешъ мене васильками. Дъвочки йдуть, васильки йрвуть, Васильки ирвуть, мене помянуть: а Иванова сестра лежить. Не съумъвъ замужъ отдавать, да съумъвъ ее зарубать. Гом. у.

Жнейскія.

1.

А я ў поли жито жала, (2 р.) пришла домовъ, бяда стала: 1) Звалилася свякровъ съ тыну, съ тыну, съ тыну, ды ў крапиву. 2) Не такъ жаль мнё свякровыньки, якъ жаль менё крапивуньки. Свякрованька сама ўстанець, крапивунька ўся повянець. Крапивуньку на нивуньку, свякровуньку ў могилуньку. Крапивуньку свиньни 3) зъядуць, по свякровцы вовки гудуць. 4)

- С. Бплица, Спинен. у.
- 1, Вар. у мене ў доми бъда стала 2, Звалилася свякровъ зъ дылу 3, свинки 4, Свякровуньку черви сточуць. Или: Крапивуньку поливаюць, свякровуньку проклинаюць.

Припъвъ: Аля-леля, лялё, лялё.

2.

А я жала, не лежала, одну копыньку нажала. А мой мужу, Прокопычку, ъдзь у поле по копычку. Нярушъ жердзи, вяровычки, возьми мяне домовычки.

Тамъ-же.

3.

Бъдна моя головушка, што чужая сторонушка: Не съ кимъ стаци погукаци,—не съ кимъ съсци, хлъба зъъсци. Немашъ ў мяне родный маци. Яжъ-ба стала погукала, яжъ-ба съла, хлъба зъъла.

Тамъ-же.

Пустарнавъ, пустарнавъ, дзивное кореньне! Ты дзяцювъ, ты дзяцювъ, ци я табъ чорна, ци я не зазорна? Бяри мяне смъло, будзешъ ходзиць бъло.

Тамъ-же.

5.

Жнейки молодыя, серпы золотые, жните, жнейки, жните: вамъ горълочка ў жить! Къ беражку прижнемся, горълочки напъемся.

Рогач. у. Ср. Дембов. № 5/538.

6.

«Добраночь, поле широкое, жито я́дроное!»—На здоровъе, жнейки молодыя, серпы золотые! Приходите ко мит завтра рано, якъ совнійко взойде, росица спаде! Приносите по бълому сыру, по маленькимъ сыну: Сырокъ на ситданьне, сынокъ на отдыханьне.

С. Болотия, Рогачевск. у. Ср. у Шейна № 313.

7.

Не пойду домовъ—ў поли заночую; журбы не почую. Якъ лягу я спать подъ липовымъ кустомъ, накрыюся листомъ. Буду проклинати свекра и свекруху, девера й золовку: Уби, Божа, свекорку на печи каменемъ у плечи! Уби, Боже, свекруху ў порози кочаргами, помелами! Запали, Божа, золовку у клъци жаркой молоднею! Утопи, Божа, деверку ў дорози на большимъ перавози! Удави, Божа, нелюбого на мъстъ мяккими пирогами! Запис. тамъ-же. Ср. Шейна № 317.

А я съ поля йшла, а подъ поясомъ сярпокъ несла, за плечами лысочку, а на рукахъ дитят А споткавъ жа мой татунька: «а чійго, доня, дзиця нясешт А сусъдняго, мой татунька! «Неправда, доня, не сусъдняго: въ твоё личко, удалося.» — Перадомной рожалося, въ мое личко ўдавалося, Перадомной ўмывалося, въ моё личко ўдавалося; лицо мое бъ кое, дзиця мое милен

9.

Когда берутъ коноплю.

Заинька странькій подъ сосонкою вочки тре, ды жалитца на Васи. бивъ в Ати я ему дорожку перабътъ, ати я его вороныхъ коній попу Ати я его красну дъвочку погудивъ? Перабътъ ему дорогу ст во Попудили его вороныхъ коній журавцы, погудили его красну дъв моло Быховскій у.

10.

Якъ пойду я, пойду коло городочку ў парловымъ вяночку. А тамъ казакъ молодзенькій, конекъ вороненькій, 1) Якъ ставъ у мене дорожки пытаци, пярсценки мѣняци. Я ему дорожки не ўказала, пярсценка не мѣняла: Не хочу я твойго кольца золотого й цебе молодого! Лучьче я буду у свойго татульки жиць, и парловый вяночакъ нос Косуньку часаци, татульку ўцѣшаци.

Оршанск. у.

1, Якъ сустръвъ мене молодый холостый, на воронымъ конику.

11.

Ты калина, не стой надъ ръкою, не быць табъ мною. 1)
Я ў свойго татульки была, бълъй твойго цвъта цвъла, чары бы

Якъ засталася я лихой свякровцы 2) не родной матцы: Изсушила яна мяне, якъ въцеръ былинку, якъ сонца травинку. Су́ха, су́ха, якъ былинка, бъла, бъла, якъ лишинка, звяла, якъ травинка!

- С. Рясна, Сънн. у. М. Островно.
- 1, Не ровнуйся со мною. 2, Якъ осталась я курвину сыну, недоброму челядзину: узявъ мяне якъ вишаньку садовую, ссушивъ мяне якъ рыбинку сушаную, якъ травуньку кошаную, якъ липинку лупленую. Ср. Шейна № 293.

12.

Зашумъла зялена дубровка по чистому полю, Заболъла у молойца головка на чужей сторонцы. Нъту у молойца ни татки, ни мамки, ни братца—сястрицы. Некому ему головки звязаци, и посцельки послаци. Обобралася бъдная сироцинка, красная дзяўчинка, 1) Дала молойцу чорнаго шовку звязаци головку Дала молойцу бъленькихъ ницей головку увици.

Тамъ-же.

1, Вар.... сиротка Кацяринка, яна ему головку звязала, посцельну послала.

13.

Мяне мамунька ждала, вороцики отчиняла: а идзець моя пригонница, Пригонница—нявольница,—не дзень была—нядзълячку, ня медъ пила—горълочку,

Ня 'тдыхала ни годзинки, болиць яе серадзинка.

Д. Овсище, Сънн. у.

14.

Куковала зязюлячка, а къ бярози прилетая, соловейку гукая.
А плакала сиротунька, а къ могили прилегая, свою мамку гукая.
А устань моя мамулечка, почаши мою головуньку,
Помый мое бъло лицо, а дай жа мнъ сорочучку!
— Есь у цябе лиха мачиха, нехай чешиць головуньку,
Нехай мыець бъло лицо, нехай даець сорочучку.

А чужая мамулечка якъ головуньку часала, волосочки попорвала. А якъ бъло лицо мыець, кръпко уцираець, якъ сорочучку давала, яна мяне проклинала:

Капъ гэтыя не зносила, и другея не просила.

Д. Латыгово, Сън. у. Ср. Дембовецкаго № ⁷/589.

15.

А жоночки, домовъ пора,—сцюдзеная роса пала, одна роса сцюдзеная, а другая мядовая А сцюдзеная роса—свекраткина нъга, а мядовая роса—ўсё мамулькина гроза.

По сцюдзёной росъ ходжу—мое ножуньки зябнуць, По медовой росъ ходжу—мое вустыньки липнуць.

Тамъже.

Тамъ-же.

16.

Мы при мъсяцу жали, а при зорахъ въ копы клали, и сярпочки поцерали. А дзъвочки—подружачки, бярицеся за ручачки, А пойдземъ жа мы гуляючи и сярпочки шукаючи. А хто наши сярпы знайдзець, той ў восень замужъ зайдзець. А Ховрачка сярпы знайдзець, яна ў восень замужъ зайдзець.

17.

Закурився дробненькій дожджикъ да по чистому полю, 1)
Затужився ды мой татунька родный по моей горкой доли.
«Не курися, мой дробненькій дожджикъ, по чистому полю, 1)
Не журися, 2) мой родненькій татка, по моей горкой доли:
Коли буду я у Бога годна, дыкъ ня буду голодна,
Коли буду я у Бога счастна, дыкъ буду я красна».
Вар. 1, коло цемнаго лъсу. 2, Не тужися. Сън. и Могил. утяди.
Ср. Шейна № 296 и Дембовецкаго № 18/536 и 23/541.

18.

А ходзивъ Спорышъ по вулицы, ды нихто Спорыша у хату не бирець Вышла, выцекла молодая Христынка: «а ходзи, Спорышъ ко мий изту.

А ў мене столы застланые, а ў мене хлъба накладзено, а ў мене госци зазваные.

Дер. Слидиы, Сънн. у. У Шейна № 357.

19.

Закацилося ясное сонца ды за цёмный лясочакъ, Затужилася молодая Христынка, захоцъла къ свойму татку ў госци. Не боюся ни цемныя ночки, ни грозныя тучки, ни дробнаго дожджу: Тольки боюся Господа Бога ды Духа Святого.
Мяне Богъ убъець, укараець, а послъ и пыжальець.

Тамъ-же.

20.

Посяродъ мора глыбокаго, посяродъ поля широкаго, Цьвътуць кудры Сцепановы Коло шапочки барановой, коло хустычки шовковыя.

Тамъ-же. Ср. № 29.

21. ---

Перанесъ Богъ теразъ золотый сярпокъ, пераняси Божа теразъ легенькій душокъ. У поли копами, у гумни стогами, на току умолотъ, у дзяжи подходъ. У печи ростъ, а на столъ сыць.

Тамъ-же.

X

Приговоръ по окончаніи жатры; Ср. Нос. № 18/97.

22.

💌 А плакала удова, новый домъ будуючи, горкій объдъ готуючи:

А безъ цябе, мой миленькій, горкій мой объдъ, горкій.

Я датками обсаджусь, слезками обольлюсь:

Дзътки мое маленькія, слезки мое дробненькія,

Дзътки мое побольшіюць, слезки мое погоршіюць

А безъ цябе, мой миленькій!

Дер. Тютьки, Сънн. у.

Бабки— лябедки, ходзице домовки: наши домы далекіе, а расході широкіє

А у насъ дома пы дзицяци, ды немому колыхаци.

Лисич. вол., Спин. у.

24.

А зеленъ нашъ боръ надъ усими борами, а славенъ нашъ царъ над усими царами самъ на войну не поъдзець, ни чалядоньки ня шлець, пошлець кон вороного, дворанина молодого

Вороного коня гарцуючи, молодого дворанина воюючи. Коли-жъ намъ Богъ споможець, усё войсько положимъ, Коли къ намъ Богъ пристанець, намъ гатаго мало станець.

Д. Латыгово, Стин. у.

25.

Ци я жъ была ни жнеячка — а нажала три жменячки, А за цълый дзянечакъ я нажала снопочакъ. Ай мой мужу Прокопочка, ъдзь у поле по копочки, А не бари жердзи съ пуни, а ни съ клъци вяровочки. А возьми мяне съ поля, я ўморилася стоя.

Д. Заполье, Ряснян. вол. Спин у. Ср. Дембовецкаго № 10/539.

26.

А я жала не лежала, ля беражку не бывала, ля беражку пригон тый, молодзенькій, нежанаты Дай жа Божа перажатца, съ пригонятымъ цаловатца.

27.

Рында, рында прындаша, чаго рында хороша?
— Пошла рында жито жать, забылася серпа ўзять,
А за ёю снопъ у снопъ, семъ казаковъ, восьмый попъ.

Напишу паперочку, пущу на воду: плыви, моя паперочка, икъ тат-

А у татки у вороцикахъ калинка стоиць, на калинцы бъленькій цвяцець—

Добра жъ тая бясъдочка, дзъ мой татка пъець: нихто мяне молод-

Ни старый, ни малый, ни тэй ровница.

А усмъхнувся дворанинъ у порози стоя, забачивъ мой татулянька, на куцъ съдзя:

Ня кпи, ня смъй, дворанинушка, коло мойго дзицяци,—ссаджу цябе съ коня вороного, зъ набыцьця твойго.

Сънн. у.

29.

А ци такъ рожа цвициць пругожо, якъ цвитуць кудри молодзецкія, Молодзецкія, ўсё Костуськовы, съ подъ шапуньки съ подъ собольлія, Съ подъ хустоньки съ подъ шовковыя?

Дубовцы, Сънн. у.

30.

А чіё жъ гэто поле задремавши стоя? Горацкое 1) поле задремавши стоя.

Чаго жъ яно задремало? Жнейки старэя, сярпы лубянэя.

А чіё жъ то поде зазвень до стоя? Немойцянское 1) поде зазвень до стоя.

Чаго жъ яно зазвенъло? Сярпы золотэя, жнейки молодэя.

- С. Немойта, Сънн. у.
- 1, Собств. имена.

31.

Пане королю, пусци насъ домовъ порою: у насъ целятки рыкаюць и рабятки гукаюць. Капъ и мъсяцъ не ўзыйшовъ, капъ мой милый подыйшовъ.

Бабки— лябедки, ходзице домовки: наши домы далекіе, а расходы широкіе.

А у насъ дома пы дзицяци, ды неному колыхаци.

Лисич. вол., Стин. у.

24.

А зеленъ нашъ боръ надъ усими борами, а славенъ нашъ царъ надъ усими царами.

Самъ на войну не поъдзець, ни чалядоньки ня шлець, пошлець коня вороного, дворанина молодого,

Вороного коня гарцуючи, молодого дворанина воюючи. Коли-жъ намъ Богъ споможець, усё войсько положимъ, Коли къ намъ Богъ пристанець, намъ гатаго мало станець.

Д. Латыгово, Спин. у.

25.

Ци я жъ была ни жнеячка — а нажала три жменячки, А за цёлый дзянечакъ я нажала снопочакъ. Ай мой мужу Прокопочка, ёдзь у поле по копочки, А не бяри жердзи съ пуни, а ни съ клъци вяровочки. А возьми мяне съ поля, я ўморилася стоя.

Д. Заполье, Ряснян. вол. Спин у. Ср. Дембовецкаго № 10/539.

26.

А я жала не лежала, ля беражку не бывала, ля беражку пригонятый, молодзенькій, нежанатый; Дай жа Божа перажатца, съ пригонятымъ цаловатца.

27.

Рында, рында тито жать, забылася серпа ўзять, А за ёю снопъ у снопъ, семъ казаковъ, восьмый попъ.

Напишу паперочку, пущу на воду: плыви, моя паперочка, икъ тат-

А у татки у вороцикахъ калинка стоиць, на калинцы бъленькій цвътъ цвяцець—

Добра жъ тая бясъдочка, дзъ мой татка пъець: нихто мяне молодзенькой ня окпиць, ня осмяець—

Ни старый, ни малый, ни тэй ровница.

А усмъхнувся дворанинъ у порози стоя, забачивъ мой татулянька, на куцъ съдзя:

Ня кии, ня смъй, дворанинушка, коло мойго дзицяци,—ссаджу цябе съ коня вороного, зъ набыцьця твойго.

Cnuu. y.

29.

А ци такъ рожа цвициць пругожо, якъ цвитуць кудри молодзецкія, Молодзецкія, ўсё Костуськовы, съ подъ шапуньки съ подъ собольлія, Съ подъ хустоньки съ подъ шовковыя?

Дубовцы, Спин. у.

30.

А чіё жъ гэто поле задремавши стоя? Горацкое 1) поле задремавши стоя.

Чаго жъ яно задремало? Жнейки старэя, сярпы лубянэя.

А чіё жъ то поде зазвень до стоя? Немойцянское 1) поде зазвень до стоя.

Чаго жъ яно зазвень во? Сярпы золотэя, жнейки молодэя.

- С. Немойта, Спин. у.
- 1, Собств. имена.

31.

Пане королю, пусци насъ домовъ порою: у насъ целятки рыкаюць и рабятки гукаюць. Капъ и мъсяцъ не ўзыйшовъ, капъ мой милый подыйшовъ.

Бабки— лябедки, ходзице домовки: наши домы далекіе, а расхо широк А у насъ дома пы дзицяци, ды неному колыхаци.

Лисич. вол., Стин. у.

24.

А зеленъ нашъ боръ надъ усими борами, а славенъ нашъ царъ на усими цара:

Самъ на войну не поъдзець, ни чалядоньки ня шлець, пошлець ко вороного, дворанина молодо

Вороного коня гарцуючи, молодого дворанина воюючи. Коли-жъ намъ Богъ споможець, усё войсько положимъ, Коли къ намъ Богъ пристанець, намъ гатаго мало станець.

Д. Латыгово, Сънн. у.

25.

Ци я жъ была ни жнеячка — а нажала три жменячки, А за цълый дзянечакъ я нажала снопочакъ. Ай мой мужу Прокопочка, ъдзь у поле по копочки, А не бяри жердзи съ пуни, а ни съ клъци вяровочки. А возьми мяне съ поля, я ўморилася стоя.

Д. Заполье, Ряснян. вол. Спин у. Ср. Дембовецкаго № 10/539.

26.

А я жала не лежала, ля беражку не бывала, ля беражку тый, молодзенькій, дай жа Божа перажатца, съ пригонятымъ цаловатца.

27.

Рында, рында, рындаша, чаго рында хорош
—Пошла рында жито жать, забылася се
А за ёю снопъ у снопъ, семъ казаков

Нанишу паперочку, пущу на воду: плыви, моя паперочка, икъ таткиному двору.

А у татки у вороцикахъ калинка стояць, на калинцы бъленькій цвътъ цвянець—

Добра жъ тая бясъдочка, дзв мой татка пъець: нихто мяне молодзенькой ня окинць, ня осияець—

Ни старый, ни малый, ни тэй ровница.

А усмъхнувся дворанинъ у порози стоя, забачивъ мой татулянька, на куцъ съдзя:

ня вин, ня смъй, дворанинушка, коло мойго дзицяци, — ссаджу цябе съ коня вороного, яъ набыцьця твойго.

CHNH. y.

29.

А ни такъ рожа цвиниць пругожо, якъ цвитуць кудри молодзецкія, Молодзецкія, ўсё Костуськовы, съ подъ шапуньки съ подъ собольлія, Съ подъ хустоньки съ подъ шовковыя?

Дубовим, Сънн. у.

30.

А чіё жъ гэто поле задремавши стоя? Горацкое 1) поле задремавши стоя.

Чаго жъ яно задремало? Жнейки старэя, сярны лубянэя.

А чіё жъ то поле зазвеньло стоя? Немойцинское 1) поле зазвеньло

> и рабятки рыкаюць и рабятки гукаюць. за подыйшовъ.

И хорошъ и пругожъ Костуська, ци ня сонца яго родзило? Родзила яго матулька, а годувавъ татулька, а колыхали братульки, а няньчили сястрицы.

33.

Дорожка, дорожка торная, роща моя зеляная.

А на тэй дорожцы стоиць три садочки: у однымъ садочку зязюля кукуець,

А ў другимъ садочку соловейка свищець, а ў третьцемъ садочку маци сына ищець:

Ахъ сынку мой, сынку, хто жъ табъ милъйшій: ци цёща, ци жонка, ци родная маци?

Ахъ маць моя, маци: цёща помрець—горълки напъюся, Жонка помрець—ящо ожанюся, маци помрець—слезами обольлюся.

Гореик. у. С. Немойта, Сънн. у.

34.

Хвала Богу—погода годзила, намъ жито родзило. Хвала Богу—погода стояла: мы жито пожали, у копы посклали. Дожинковая.

35.

Ишли жнейки съ чистаго поля, съ жита ядроного. Сустръкаюць ихъ ў цесовыхъ воротахъ, въ Божжихъ пералётахъ. Ня пытаюць у ихъ: ци пили, ци ъли, ци много сидзъли, а пытаюць у ихъ, ци много нажали?

А зжали мы, зжали поле незиброно, копы незличоны.

Ай широкъ-вяликъ на небъ мъсяцъ-ширъй наше поле!

Ай часты, густы на небъзвъзды—часцъй, гусцъй наше ў поли снопъе.

Дожинковая. Ср. Носов. № 11/96.

Козёль безымёнь коло постаци ходзиць, дзёвокъ выглядаець, У которыя головочка гладка, широка постатка. У нашэя Юлички головочка гладка, широка постатка. Отдадзимъ мы яе за дворанина, за молодого. Дворанинъ умёець читаць и писаць, у вусяльки йграць, Юличка умёець хорошо выниваць.

37.

Што могло бъ поле широкое, жито ддреное?—Не могу у поли стояци, колосочки дзержаци,

Ай тольки жъ могу у поли копами, у гумни стогами.

А што бъ могла наша господынька?—Не могу я по двору ходзици, ключики носици,

Ай тольки жъ могу при столи стояци, кубки наливаци, жнеякъ частоваци.

Сънн. у.

38.

Сидить медвёдь на мяжё, дивуетца бородё: ой диво менё да той бородё! (припъвз)

Ой чія жъ то борода чорнымъ шовкомъ увита? Чорнымъ шокомъ увита, медомъ—виномъ облита?

Мы жито пожали и ў копы поклали, мы свойму пану издёлали славу: Наставили копокъ, якъ на неби зорокъ. Ой диво менё да той бородё! Гом. у.

V. ПОСЛОВИЦЫ,

поговорки, описательныя выраженія.

A.

- 1. Абы Господи. Абы господи зъ рукъ. О предметъ, сработанномъ непрочно и небрежно.
 - Ажа и моя копъйка не щербата. Желаніе участвовать въ складчинъ; употребляется также при торгъ, когда покупатель находитъ, что предлагаетъ хорошую цъну.
 - Ай дъвочка, откуль ты?—Съ Чавусъ. 1) А замужъ хочешъ?— Чаму-жъ. А прасть да ткать умъешъ?—Нъ, гэтаго не пытай.
 - А не зъ рукъ. О ребенкъ, требующемъ большаго ухода.
 - А ти голова отвалитца. Съ поклона голова не заболитъ.
 - А шицики яго въдаюць. Сердитый отвътъ на вопросъ, гдъ находится отсутствующій.
 - 1) Чаусы—увади. г. Могил. губ.

B.

Баба ворожила, покуль головой наложила.

Баба разбурилася. Т. е. жена родила.

10. Баба съ колесъ, а колесамъ легче.

Бабскія прихонати. Излишнія затын.

Бабъ хочь изъ жигало, дакъ ёй усё мало. Не завидуй.

Бачивъ ты два бълыхъ, а третьтій якъ снъгъ. Иначе: ничего ты не видълъ.

Бачили чудотворцы, якіе мы богомольцы.

Безъ ножа ръжуть. Безъ огня пече. Безъ огня смаля.

Беражи стно отъ Миколы, до Миколы, и не бойсь зимы николи.

20. Би, души прислухаючи. Наказывай сильно.

Вить ба бить, да й кій прпломить.

Вить ба бить, да ти ще, ти годи.

Богатому не стольки жалко корабля, скольки бъдному жалко хатуля́.

Богдай яго свътъ не свъцивъ. Брань.

Богу молися, а чорта не гняви.

Богъ дасть: хлёбъ у печи, матка на городи. Первоначально отказъ нищему въ подаяніи; затёмъ—отказъ въ просьбё вообще.

Богъ—великъ человъкъ. Т. е. всемогущъ. У Носовича—годъ... (?!) Богъ въдае, хто якъ объдае. Т. с. всевъдущъ.

.Богъ дае на ўсихъ долю. Вмъсто: на долю всьхъ, каждаго.

30. Богъ знае, Богъ въдае. Сомитніе.

Богъ крывъ. Недостатокъ, неимъніе чего либо.

Богъ не дасть, свиньня не зъвсть.

Богъ не целя, ёнъ забачиць круцеля. Ср. у Носов.

Божа, Божа! нанеси нежанатаго— жонку дадимъ. Говорится при большомъ сборъ дъвушекъ.

Божачка—бацячка! скинь зъ неба тыпорокъ,—давъ бы гэтой бълый корови у бокъ.

Большое штось у лъси здохло. Выраж. неожиданную перемъну, въ родъ щедрости скупаго, смиренія гордаго и т. п. Борохъ, Борохъ, на табъ порохъ.

Боюсь, --- якъ заяцъ кобылы. Боюсь, --- якъ лътошняго снъгу.

40. Брахня брахней и останетца.

Бреша, якъ цъпъ литовскій.

Будешъ ты ў мене теплый да мяккій. Угроза наказанія, мщенія.

Будя помнить до новыхъ въниковъ-подразум. наказаніе, месть.

Будя табъ и рыбно и юшно.

Будя толкъ, да довго ждать.

Бъють, да й плакать не дають. Первоначально о солдатской службъ; затъмъ о тяжелой жизни вообще.

Бывъ квасъ, ды ня було васъ.

Была колись правда, да заржавъла. О лжи.

Бъжить, якъ жару ўхапивши. Т. е. очень быстро.

50. Бярець, капъ яго за животъ брало. Бярець, капъ яго за кишки ўзяло.

B.

Важное кушаньне—лапша съ котенятами. Насмъшка надъ гордецомъ.

Варвара ночь уворовала. Варвары половину ночи уворвали. Ср. у Носов.

Вашъ, да хвоста немашъ. Въ знач. не вашъ.

Верзе, а слухать нечего. Верзе, што на ротъ лъзя. Вретъ.

Воду варить. Издъваться.

Вой!... дайде мит лусту самостойку... вой!... ти не зътмъ я... вой!... Злая насмъшка надъльнтяями—притворщиками, въ родъ великорусскаго Тита.

Во, майнувъ! ажъ пятки забразчали (отъ гл. бразкать). Т. е. шибко побъжалъ.

60. Во, кричить! ажъ у Кричеви почують. Игра словъ. Кричевъ— мъстечко Чериковскаго уъзда.

Вокунёвъ ловя. Т. е. спитъ, сидя и потому шатаясь.

Вольному воля, шаленому поле, а спасеному рай. У Нос. неполна.

Во, осва! Во, смола! О неотвязчивомъ.

Во, привязка московская! О людяхъ, ищущихъ случая придраться.

Вороты расчиниты. Намекъ: разстегнулись штаны.

Вохъ, коли бъ удвохъ!

70. Всего не пераймешъ, што по водъ плыве.

Все съ копънки. Иначе-все покупное.

Вси подъ Богонъ ходимъ.

Всякій цыганъ свою кобылу хвалиць.

Всякому старцу по поставцу.

Всякъ портный мърае по свойму крою.

Въ мовчанку гулять. Т. е. молчать.

Въ одной мерлогъ два медвъди не уживуть.

Въ поли своя воля. У Носов. — двъ воли. (?)

Въ роду не безъ выродка. У Носов. — не безъ выроду (?)

80. Въ сваты собрався. О кушаньъ-прокисло.

Выпивъ двъ неповныхъ да й куражитца.

Высплюсь я на его шкуръ. Отомщу.

Въкъ протянетца, усяго достанетца.

T.

Гдъ живуть тыковцы, тамъ и Богъ отступився; я гдъ яковцы тамъ Богъ живе.

Гдъ пъетца, тамъ и льлетца. Гдъ пъють, тамъ и льлють.

Гдъ стръвъ, дакъ зъввъ. О жадномъ, во всъхъ отношеніяхъ.

Гдёсь за морамъ, гдёсь на вострови, тамъ кабанъ живе, лычемъ орѐ, ногами скоро́дя, хвостомъ сѣя, за имъ пшаница ро́дя. Дѣдъ старый ходя, пшаницу збирае, калачи пекѐ и ўсю войську ко́рмя. Да намъ того не знайти, намъ того не бачить. Тамъ хорошо, гдѣ насъ нѣтъ.

Гладь, якъ скулу. О человъкъ, которому трудно угодить.

Глухіе не вси чують.

90. Глухій не дочуя, дакъ добреша.

Глядъвъ, да насяру бачивъ. Глядъть глядълъ, а видъть не видъть.

Глядъть, дакъ злость береть. Если поступають явно во вредъ себъ или умышленно дурно работають.

Гнида, а не человъкъ. Бъднякъ, тянущійся за другими (и въ матеріальномъ, и въ нравственномъ значеніи).

Говори, посли ўздумаеть.

Головинцы свербять, на Ўлуковъе хочуть. Игра словъ. Головинцы и Улуковье—селенія Гомельскаго утзда.

Голодъ не дядина, зъяси и крадено. Великор.—голодъ не тетка. Голъ—якъ бизунъ.

Гомельцы—салобды. Жители Гом. у. славились зажиточностью. Горе горевать, не медъ лизать.

Горе мое чубатое: нихто мене не сватае. Употр. и въ видъ остроты.

100. Гороху всыпать. Наказать розгами.

Готовъ у-ратца, абыбъ не податца. Объ упрямыхъ.

Господа дворане—съ паньскаго двора водовозы. Насмъшка надъчванливыми шляхтичами, первоначально.

Грозенъ ракъ, да гдъ яго вочи?

Гроша ломанаго не вартъ. И о человъкъ.

Гръхъ у мъхъ, а спасеньне ў торбу, а хто говора, того ў морду. Губа товста, кишка тонка. Гордаго не любятъ. Происхожденіе таково: Кто не ъстъ, не пьетъ въ гостяхъ, тотъ «гребуе»,

относится съ пренебреженіемъ къ угощенію, значить—гордъ. Затъмъ, обратно: не ъстъ, не пьеть—останется голоднымъ: кишка тонка,—желудокъ тощій.

Гули-гули, ды й въ лапци обули.

Гуляй, да работу знай.

110. Гущу повът, а ющку на кагалъ. Охотно мы даримъ, что намъ не надобно самимъ.

Гето цыганьская правда.

Д.

Дай Богъ нашому сидьню семеро ногъ.

Дай Богъ чутое бачить. Ср. у Носовича.

Дай жа Божа на жицьце, на быцьце, на доброе здоровъе, на довгій въкъ.

Дай табъ, Божа.... а мнъ здоровъица.

Дай хльба, да й гуляй кольки треба.

Дай хавба!—Сабъ треба. Отказъ въ просьбъ.

Далеко не родня. Т. е. громадная разница.

120. Дали духу. Дадуть духу. Побыютъ.

Да ничимъ откажесься. Т. е. сдълаешь все поневолъ.

Да нъ: рыло у грази, иди умыйся. Не за свое дъло не берись.

Да ти битца жъ зъ имъ.

Да ти боги его. Совершенное отрицаніе.

Да ти свътъ клиномъ сыйшовся.

Дають, дакъ бери, а бъють, дакъ утекай.

Два бълыхъ, а третьтій якъ снъгъ. См. № 16.

Двюмъ смертямъ не бывать, а одной не миновать. Ср. у Даля. День мой—въкъ мой. Старика. Ср. у Носовича.

130. Деретца—на новое беретца. Дзяретца—на новое спыдзяетца. Держитца, якъ пъяный за плотъ. Служащій за должность. Дермо дъло. Дъло плохо.

Дзень вяликъ, а луста мала,—ня родная мамка ў торбу клала. Дзъля трубочиста усе чисто.

Дзюрокъ много, а вылъзць некуды. И загадка и пословица. Въ первомъ случаъ означаетъ сътъ, во второмъ напоминаетъ тысячу думущекъ лисицы въ ямъ.

Дивитца, якъ вовкъ на козу. Смотрить злобно.

Добраночь!---Влохи на ночь.

Доброму человъчку хорошо и възапечку.

140. Добрыя вочи, што трапили въ ночи. Буквально: ночью трудно находить дорогу. Въ переносн. знач. говорится о воръ.

Дожужь не тамъ идзець, дзъ просюць, а дзъ съно косюць.

Думаемъ за моремъ, а смерть за плечми.

Дураку жъ треба уступить.

Дуракъ дуракомъ во въки въкомъ.

Дурень завсёгды красному радъ.

Дурно и скула не сядзиць.

Дурно пришло, дурно й пошло.

Дуть на вси заставки. Кр. толкованія Носов. означаєть, и притомъ буквально, быстрое совершеніе работы (молоть на всъ постава).

Духъ вонъ и пара стовномъ. О смерти дурнаго человъка.

150. Духъ яго чуюць. Сильно боятся.

Дядну и старцы поминають. Насмъшка надъ хвалящимся своими родственниками, предками.

E.

Ему говори, а ёнъ у виръ дивитца. О непослушномъ.

Ему и умирать неколи будя.

Ему не влади палца въ ротъ. Берегись.

Ёнъ, ёнъ: шапка на емъ стырчить, якъ рожонъ.

Енъ на етымъ собаку зъввъ. Знаетъ дъло хорошо.

Ёнъ наўча на собакъ брехать.

Ёнъ не пъець: енъ ногою у ротъ носиць.

Ёсть у яго духъ ды пятухъ, ды третьтій кукареку.

160. Ето не я говору, ето горе мое говорить. Извинение за ръзкую, но правдивую ръчь.

Ето табъ наука: не садися ў чужія сани безъ друка.

XX.

Женься, женься, черце: минутца табъ скоки да плесы. Въроятно, передълка съ польскаго. Запис. въ Гомелъ. Живеть, якъ у Бога за пазушкой. Живи съ сороками, живи й зъ воронами. То-же, что: съ волками жить по волчьи выть.

Животъ болить-живота хоча.

Живый объ живое и думаець. Ср. у Носовича.

Жидъ булавидъ (или: банаидъ*)---мой задъ, а твой видъ.

Жидъ-булавидъ, жидовка-колотовка.

Жидъ да цыганъ, быкъ и ярмалка.

170. Жидъ, жидъ! ходи ко миъ ў тую жить.

Жидъ за жида тягня. Говорится и о не жидахъ.

Жидъ пархатый!— Хочь пархатый, да богатый, а ты свиньня, да й то моя. Чаще всего о перекрестахъ.

Жидъ, полякъ, да свиньня, дакъ одна семья.

Житьте, - проснувсь, да за вытьте!

Жонка не лапоть, зъ ноги не скинешъ.

3.

Загнувъ крутую. Загнувъ матюка. Загнувъ москаля. Знач. выбранилъ матернымъ словомъ.

180. За дурной головой сабъ непокой. За дурной головой ногамъ непокой. Кромъ толков, выражаеть, буквально, что за забывчивостію часто приходится ходить нъсколько разъ въ одно мъсто. Затъмъ: глупость бываетъ причиною многихъ непріятностей.

За здоровъ живешъ. Потерпълъ напрасно, безъ причины.

Замокъ отъ добраго человъка. Ср. у Носов.

За постой грошій не беруть. Игра словъ. Ср. у Нос.

Запъемъ пътухомъ. Въ бъдъ.

За пять палцевъ не купишъ. Безъ денегъ.

За чужое лычко своимъ ремушкомъ заплотишъ. Ср. у Нос.

Здоровъ бувъ! дзъ ты бувъ? кабъ ты ласковъ бувъ, къ намъ зайшовъ, хлъбъ—соль принявъ, чарку горълки выпивъ. Обыкновенная форма приглашенія въ гости на заручины, свадьбу, крестины и т. п.

Здраемъ—желаемъ, съ похмельля умираемъ. Шутливое привътствіе, подражаніе солдатскому—здравія желаемъ и т. д.

190. Здрастуй, носъ красный. Здрастуй, коли не шутишъ. Земля не гориць, не тонець. При покупкъ земли.

Зимой конь коня зъвсть. Т. е. съвстъ корму на столько, сколько самъ стоитъ.

Злосць-досада, што матка спиць, а жонка мелець.

Знае ёнъ куриныя цыцки. Т. е. ровно ничего.

Знайка бъжить, а незнайка лежить. Кромъ толкованія Носовича, означаеть боязнь быть свидътелемъ (свъдиталемъ) въсудъ.

Знаходка-топоръ подъ лавкой.

Знаять его, якъ облупленную козу.

Зробивъ: ни ў головы, ни послать (ни подъ бокъ).

Съ большимъ пузомъ на поповскій дворъ.

200. Зъ великаго грому да малый дожджъ. Ср. у Носов.

Зъ виру, зъ болота. О незваныхъ гостяхъ, или пришельцахъ, вижшивающихся въ мъстныя дъла.

Зъ гразью змъшавъ. Т. е. очернилъ.

Зъ довгими руками на поповъ дворъ (у попову клъть).

Зъ дурнымъ не знайти, не потерать.

Зъъжъ окрайчикъ-будя сынъ Минилайчикъ.

Зътжъ почку: возьмешъ попову дочку.

M.

И Богъ и люди отступилнся.

И Богъ не укрыя, якъ святые допустють. И Богъ укрыя, якъ святые не допустють.

210. И ворогамъ закажу. Не посовътую дълать такъ.

Игнатъ не виноватъ, и Авгиньня не винна; виновата хата, што пустила Игната.

Иди къ матери въ штаны. У Носовича—къ Мархоткъ. Не берусь ръшать: сознательно ли почтенный собиратель исказиль пословицу (каковое отношеніе, кстати сказать, у него замътно), или же она доставлена ему въ искаженномъ видъ. Въ настоящемъ сборникъ всъ пословицы записаны лично собирателемъ.

Иди съ овосомъ у с—у носомъ.

Идите вы отъ мене на ростани! Бранное выражение.

И днюе и ночуе. Пребываетъ безвыходно.

И дохли нема на ихъ. И подоху нема на ихъ. О людяхъ или животныхъ, приносящихъ вредъ.

Идъ моя сперточка забарилася?

И за што тольки Богъ на свъти держа! О людскихъ порокахъ и о своихъ, въ смыслъ нокаянія.

220. И зъ неба сорвався, и земли не доставъ. Ни нава, ни ворона. И козы сыты, и съно цъло. У Носов.—конь сытъ, истолковано очень узко.

И комара не забидить. Добрый.

Ильля укинувъ ледьня. Послъ Ильина дня вода холодаетъ. Послъ Ильи купаться гръхъ, какъ и до Переплавной Середы.

И медвъдю колько ў губу ўдъють.

И на понюхъ не будя. Т. е. очень мало.

И погибели нема на его голову.

И пъяному вочи продере. Буквально — о кислотъ, затъмъ — о строптивомъ.

Ирветца да ломаетца,—извозчикъ вума набираетца; конь пристае,—у извозчика вума не стае.

И смъхъ и горе зъ имъ. Ср. у Носовича.

K.

230. Кабъ вамъ здоровъе и щасце, и дзъцинъ и скоцинъ.

Кабъ вы, дъточки, часто съялись, да ръдко всходили.

Кабъ ёнъ такъ зъ духомъ бывъ.

Кабъ знацьцё, што у кума пицьцё—дзътокъ забравъ ба.

Кабъ твойго батьки дътки брехали.

Кабъ ты ў Пятровку не согръўся, а ў дзяды не навыся, объ Покровъ токъ згоръвъ, объ Рожствъ хата зарылась. Проклятіе.

Кабъ у яго такъ духъ бывъ. Лжетъ.

Кабъ цябе Богъ любивъ.

Кабъ цябе намочило, да ня высушило.

240. Кабъ яго свътъ не свъцивъ.

Казавъ ба понъмецки, да языкъ грецкій.

Казало лихо, што будя тихо. Недовъріе къ тишинъ.

Карты не жарты: пройграй, да й отдай.

Касло загасло. Прекратился источникъ дохода.

Кащель мяхкій, кабъ до въку такій.

Кепики строишъ. Насмъхаеться.

Кій на кій вадзиць, а чарка на чарку не вадзиць. Ср. у Носов. Кинь хаббъ—соль назадъ, а яна напераду опынетца. Ср. Нос.

Кобыла зубы выи- вла. Насившка надъ беззубымъ.

250. Кобыла зъ вовкомъ тягалася, хвостъ да гривка осталася. Съ сильнымъ не борись и пр.

Козлы деруть. Несогласно живутъ.

Коли значитца, скоро телитца. Острота на употребляющихъ присловья.

Коли Мартынъ у водъ, то Рожство у ледъ. Примъта.

Коли не бреша, дакъ правду говора.

Коли ўмирать, дакъ день терать. Ср. у Даля.

Коли хочешъ пропасти, начани красти. Или:... наўчися красти. Колода гнилая, да сукъ смолякъ.

Кольки не верти, а прійдетца ўмерти. О неминуемомъ.

Кому, кому—а што сивому коню достанетца болій усихъ. При наказаніи шалуновъ, строже накажутъ старшаго.

260. Кому Богъ даець, и въ вокошко подаець.

Комъ-кому? (дать)-Мнъ одному! Про завистливыхъ.

Комяче, а насъ не баче. Скупой не любить дълиться достатками. Коса на камень трацила.

Кошели плететь. Небылицы говорить.

Крадь, да застерегайся.

Красный, якъ буракъ. Възнач. превосх. степени.

Крупина за крупиной гоняетца зъ дубиной. Крупинка за крупинкой бъгаець зъ дубинкой. Въ частности, о дурно приготовленномъ супъ — крупникъ; въ общемъ, о плохихъ кушаньяхъ, жидкихъ.

Крути твою голову. Убирайся.

270. Куды мене ведешъ! Произносится по слогамъ. О гердецъ. Куды! свято великое. Тоже.

Кумъ кумъ полтинку, а кума кумъ холстинку. На крестинахъ. Куси,—мой злъй. Поддразинванье.

Къ ему не йди съ годыми руками. Два значенія: или приготовь заранъе, что сказать, или—не иди безъ подарка.

JI.

. Лапы сощепить. Умереть.

Ласковое целя двюхъ матокъ ссець, а гордое—не годныя. Ср. у Носов.

Легенькій Савочка. Вездъ поспъетъ.

Литвинъ Божій!—Ты самъ Божій. Литвинъ чортовъ!—Хоть чортовъ, да не твой. Въ Малороссім литвинами зовутъ и бълоруссовъ.

Лихо скоро наживешъ, да не скоро проживешъ.

280. Лыко дереть. Въ бъгахъ, прежде отъ помъщиковъ, потомъ отъ рекрутчины.

Лъпъй головъ поклонитца, чимся ногамъ.

Лъто собираець, а зима проядаець.

Любиць, не любиць, поцалуець, наплюець, къ сердцу прижмець, къ чорту пошлець. При гаданьт на картахъ.

Лютый-ци добро ноги обуты. О февраль.

M

Мадамъ, што носила воду жидамъ. Записана въ Гомелъ. Майстеръ до чужихъ кайстеръ. О воръ—варманщикъ. У Носовича: тайстеръ. Опечатка?

Майстеръ съ Калуги: не такъ, дакъ и въ другій. О плохомъ мастеръ.

Маланка—мамка, блисни! штаны знайду, домовъ пойду. Изъ байки о цыганъ, кравшемъ въ темную грозовую ночь огурцы въ огородъ и потерявшемъ тамъ штаны, снятые для того, чтобы класть въ нихъ огурцы.

Матка: померла, а батька ослёнь. Насмёнка надъ нащими — могущими работать или зажиточными.

. 290. Махии—драло, а я за имъ. О бродягъ. Изъ анекдота о двухъ бродягахъ. Спросили одного: какъ тебя зовутъ?— Махни— драло. А тебя?—А я за имъ.

Медрыдь у люси, а шкура продадёна.

Микола сказавъ: святкуй мене и батьку мойго. (Саввы 5 дек.). Минулися дъды. Не все коту масляница. Минулися тыя латуты. Тоже.

Миру нема на ихъ. О сварливыхъ, неуживчивыхъ.

Мовчить, якъ мыла зъввши. Виповный.

Могайбо-здоровъ. Привътствіе, сокращ. помогай Богъ.

Мое двло-ходить бвло: помывь руки, да за столь.

Можа (можетъ быть) на двое ворожа. Авось.

Молошная вда-до порогу хода.

Мордуй твое животы. Убирайся.

Москва слезамъ не вършть. Теперь: слезы не доказательство невиновности.

Муживъ за порогъ, а жонка за пирогъ.

Муживъ мужикомъ во въки въкомъ.

Мущинка всё не то, што баба. Благодарность женщинъ мущинъ за его помощь въ трудной работъ.

Мъняе быки на бараны. Мъняе быки на пидыки.

Мъсяцъ май: съна коню дай, а самъ на печь пользай.

ŦĪ.

На вовка помовка, а повла рыбиу лисичка. Ср. у Носовича. . На, во: подъ самый носъ. Кукишъ.

Наговоривъ и ивхъ и кайстру. Небылицъ.

and the first of the second of

На горъ каша. На горъ медъ. Выражаютъ вообще привольное житье. У служби не на горъ каша, т. е. всякая служба трудна. У г. Носовича объяснение крайне натянутое и пословица искажена.

Надувся, якъ мышина на крупы.

Надъ душой стоить. Неотступно находится.

. На етымъ свътъ отпокутуещъ, на тымъ не будешъ.

На животъ, на печенки. Отвътъ на брань, въ родъ: скульля.

На кажный чохъ не наздрастуелься.

На карку сидить. Пользуется содержаніемъ.

. Намъ зъ имъ не поросятъ жрестить. Нечего церемониться.

. На нашъ въкъ дураковъ хватить. Еврейская.

На одно кусало по три сербалы. Буквально: хлъба разъ укуси, при недостаткъ его, а жидкаго съъщь, за это время, три

ложки. Ср. у Носовича странное объяснение.

На одномъ сонцу онучи сушили. Родия.

На промилуй Богъ (просивъ). Убъдительно.

Народъ! кладивну - ў ротъ, дакъ ёнъ еще й морду отверачуе.

На свъть много дурневъ: до Москвы не перевъщаешъ.

На свою голову. Отвътъ на проклатія. Затъмъ, при такихъ явленіяхъ, которыя предсказываютъ бъду, напр. при воъ собаки, крикъ вороны и т. п.

Насмъявся шалудивый паршивому. Насмъявся : лысый плъциивому. Ср. у Носов.

330. Настали квасины, дакъ и васъ черти повзносили.

На того бреши, чій хаббъ бси.

На тое лъто, послъ объда, етакой порой (отдамъ). Т. с. никогда.

На тобъ пятакъ, да не кажи такъ. Ср. у: Носев.

На толоку ногъ не поволоку.

На тэй часъ и розумъ отняло. Кръпокъ заднимъ умомъ.

Нашаго пономара вихто не перепономаруе. Скероговорка.

Наше двло чужсое. Моя хата съ краю.

На што мив й кладъ, коли мое двти ў ладъ.

На што намъ што, коли ў насъ во што. На что ученье, когда карманъ толстъ. На что жривить душой, когда наше дъло правое. Также насмъшка надъ употребляющими присловья.

340. Не батъка куплявъ, не сынъ погоняе. Ср. у Носов.

Не Божее караньне—своё дарованьне. У Носов. — дурованьне.

Не було бабъ клопотовъ, дакъ кунила порося.

Небу не нагръешъ (винит. пад.).

Не великое свято. Не чванься.

Не вотъ-то раскинетца. Скупой.

Не все на батькинымъ окарку сидъть.

Не все тое говори, што знастиъ.

Не всякая собака кусаетца, а всякая бреша. Ср. у Носов.

Не въ томъ дъло, што кобыла бъла, а въ томъ, што воза не везеть. Ср. у Носов.

350. Не въ тэй бокъ и дивитца. Непослушный.

Не голено-брито. Ср. у Носов.

Недавно ослъпъ, да й не бачить.

Не дай Богъ голодному всти варить, а вошивому баню топить.

Не дай Богъ! Въ значении совершеннато отрицания. Не дай Богъ, якъ спужався, т. е. нисколько не испугался. Также въ знач. превосх. степени: не дай Богъ, якій богатый т. е. очень богатый.

Не доведетца свиньнъ на небо глядъть.

Не дужо-то разгуляешься! Безъ денегъ.

Не дужо-то расходись. Не буянь.

Не дури ты Москвы: яна й безъ тебе дурная.

Не дурно сорока щебетала. Гости пришли.

360. Не жджи бъды: бъда сама придвець.

Не зарекайся красть: якъ Богъ дасть.

Не зашто рукой ухапитца. Крайняя бъдность.

Не ззаду жъ у мене вочи.

Не зъ великаго болота чертъ. Не чванься.

Не зъ нашей головой. Подъ головой иногда подразумъвается глава семейства.

Не йшло, не ъхало. Выраж. равнодущие въ сплетиямъ.

He кажи ∂a , а то зъвсть нуда.

Не кладзи собацы палиа ў ротъ, бо откусиць.

Не кричала ворона, ўгору летючи, а ўнизъ и поготови не буде.

370. Не къ чему рукъ приложить. Бъдность.

Нема за што руки зачапить. Тоже..

Нема красной шапки: перапрашивать не въ чемъ. О гордецъ.

Не пераскочивши, не кажи зопъ.

Не петровскій день—по два разы не говоруть. Насмѣшка надъ глуховатымъ. Петровскій день—до Петра, і юньскій, долгій.

Не пивши, не твши, скачи ошалтвши.

Не плачь: купить мама калачь, медомъ помажа, табъ не покажа.

Не плюй у воду: доведетца (или: згодитца) напитца.

Не поклавши, не шукай. Не поклавши, нечаго шукать.

380. Не помре, дакъ живъ будя.

Не попущь тые казки. Не попущь того казки. Присловыя.

Не при насъ казано. Зачуранье при разговоръ о нечистомъ или о несчастіи.

Не проти ночи казано. Зачуранье при вечернемъ разговоръ о нечистой силъ.

Не просто зъ мосту, а торчия головой. Насмъшка надъ бъдняками, тянущимися за богатыми.

Не ровенъ часъ: у добрый сказать, а ў худый номовчать. Кромъ толков. Носовича, означаетъ вообще опасеміс.

Неси Божа нежанатаго: жонку дадимъ.

Неси Божа нежанатую (!)-мужика дадимъ.

Не спъши, коза, у лъсъ: ўси вовки твое будуть.

390. Не слухае кива, - послухае кія

Не смъйся, рабе, достанетца и табъ.

Не стоиць опуха кожуха.

Не съ твоими руками. Не съ твоимъ носомъ. Не по тебъ.

Не такъ паны, якъ подпанки.

Не такъ тые паны, якъ паненяты.

Не такъ-то. Не удовлетворительно.

Не той злодій, што крадя, а той, што концы ховае.

Не тольки й свъту, што въ вовиъ.

400. Не то черви, што мы тамить, а то, што наст будуть теть. Говорять брезгливому.

Не туды и дивитца. Упрямый.

Не ўрокомъ, другимъ бокомъ. Насмышка надъ упавшимъ.

Нехай брешуть, хоть и завыють. Сплетники.

Нехай Богъ посылае. Благопожеланіе.

Нехай его дихая година: мобъеть.

Нехай его замордуець!

Нехай лихо пропадеть, нехай буде добро.

. Нехай одинъ бывъ, да й того повъсили.

Нехай розбирае по пятницамъ (или по сыботамъ). Говорятъ послъ выговора, сдъланнаго намеками, иносказаніями.

410. Нехай твойго батьки дътки брешуть.

Нехай тое чертъ ъсть, што Богъ дасть.

Не хапайся съ козами на торгъ: и козъ продаси, и гроши проъси.

Не хвались: упередъ Богу-молись.

Не хворобу робишъ — самъ сдълай. Отвъть любящему повелъвать.

Не хто ему виновать. Самъ виновать:

Нечего тому Богу молитца, который нашихъ молитовъ не примае. Ср. у Носовича (кланяться).

Нечего ўже ў пустый сладъ. Потеряннаго не воротить.

Не чорть ба дятлу знавъ ба, штобъ не не дзюбка.

Ни за Христа, ни за Богородицу. Невинно, безъ вины.

Ни знайти, ни потерать.

420. Ни коли було, ни коли будя. Ръдкое событіе.

Ни одинъ заодій признаетца.

Ни сномъ-духомъ не виноватъ. Т. е. совершенно невиновенъ.

Ни складу, ни ладу, подивись кошцы ззаду. Отвътъ на брань, нескладно сказанную.

Нихто не бача, якъ сирота плача.

Ничинъ-чагенечко. Ръшительно ничего. Соверш. отриц.

Ничимъ чаго не отбудешъ. У Носов. ничимъ ничого-по книжному.

Ни чутки, ни прочутки. И слыхомъ не слыхать.

Новое ситце на колку нависитца, а старое и подъ давкой наваляетца.

430. Ноги простягнуть. Ноги задрать. Умереть.

Носъ подтерти. Сбить спесь.

Носъ свербить помреть нъхто; хтось кукишъ дасть; на чести быть.

Нуда хуже хворобы.

Ну, дыкъ ну, а не ну, дыкъ домовъ пойду: и ноги позябли, и таты боюсь. Или: и ноги позябли, и мамка сваритца будзець.

Нуте въ лутьте, завтра въ вязьзе. Шутливое приглашение работать.

Нэ! кабъ ты вовка зъбвъ. На лошадь.

Обмылка у хвальчь не ставитца.

Одинъ, да не людинъ.

440. Одинъ—одинъ—одинъ, и одного чортъ ухапивъ (или: задушивъ). Насившва надъ евреями, по созвучію словъ одинъ и адонаи, на евр. жаргонъ адиной.

Одинъ ты ў мене, мой голубчикъ, кабъ цябе й того не було.

Одна поганая овца усю стаду порте.

Одна сорочка на миъ, а другая у кубли на диъ.

Одному кивиувъ, другому моргиувъ, а третьтій и самъ догадався. О небрежной молитвъ.

Ой гляди: зломють табъ роги: Будь окромите; уживчивъе.

Отбучили, якъ бондарову корову. Жестоко наказали.

Отдамъ на святый Адамъ. Отдатъ на святыя имгды. Потеряй надежду на получение долга.

Отабзь, а то кровъю умыесься. Угроза назованвому.

450. Отъ земли отставъ, да й къ небу не приставъ.

Отъ прибыли голова не болить.

Отъ рукъ отбився. Одичалъ, сдълался непослушнымъ.

Охти мив-двое на мив. Охти мив-одно на мив. Вторан вы-ражаетъ педостатокъ платья, первая излишество.

Охти мит на чужой сторонт! Якъ то наши жоночки у дворт? На печи бъдныя сидять, некому водицы подать.

Ошибка за хвальчь не считаетца.

II.

Пане-тэй, пане-сей, пане-мукомельникъ.

Панъ-паномъ. Какъ настоящій баринъ.

460. Паны—по трое въ штаны. Насмъшка нада шляхтою и мелкими чиновниками.

Паръ кости не ломить. У Носовича невърно пара, видимый паръ, испареніе, тогда какъ здъсь говорится о теплотъ, жаръ.

Ператретца, перамнетца-мука будя.

Петрокъ сорвавъ листокъ, а Ильля сорвавъ два. Ср. у Нос.

Печонки твое попорвись. Не кричи.

Пи горълочку, да на кого надъйся.

Пилнуй того, съ чаго хльбъ вси.

Пиць пи, але ўма не пропи.

470. Плете мъхъ съ кайстрой. Плете, а слукать нечаго.

Побачимъ, якъ слъпый казавъ.

Повны халявы напустивъ. Повны штаны напустивъ. Сильно испугался.

Подалъвши, ще не то буде.

Подъ крышей на крышъ червяточекъ переточився. Скороговорка. Поздоровъ Божа! Пожеданіе.

Позыки тягнуть за языки. Остерегайся брать да и давать въ долгъ.

Пойнавъ лыску. Пойнавъ лиску. Прожогъ платье.

480. Пойдзи плюнь ему у вочи, да не кажи, што я послевь.

Покой—твердо—ирцы—ру, да палочкой подопру, во й выйде mnpy.

Покудова—ито Богъ гръхамъ терпить. Отвътъ на привътствіе.
— какъ поживаешь?

Покуль жанитца,—загоитца.

Половый хльбъ ня голодъ, а товстая кошуля ня холодъ.

Полузавъ вочи, якъ яйцы. Отейь удивился.

Попадешъ и ты на свойго. На такого же обидчика.

Поправився, — съ кулька, да въ рогожку. Тришкинъ кафтанъ.

Посинъвъ, якъ пупъ. Отъ холода.

490. Поскававъ, поскававъ, да на тэй же-и съвъ. Не настойчивый. Последній вій у старца отшимають.

Последняя ў попа жонка. Утеменіе при утрате.

По три денежки на день: куды хочешь, туды й дѣнь. Первоначально, о солдатскомъ жалованьѣ, затѣмъ вообще о низкой платѣ.

Потъха, а не вареньники.

По цълому собаку зъ рота скачець. 1, Безсовъстио лжетъ; 2, говоритъ нескромно.

По чемъ грудина? Насмъшка надъ неряшливыми, ходящими съ растегнутымъ воротомъ.

Почуемъ, якъ глухій казавъ.

Пошли дурного, а за имъ другого.

Прибери пня, и пень хорошъ.,

Прижилися поляки: ни хльба, ни табаки. У Носов. казаки.

500. Прировнявъ сапогъ къ дантю.

При царъ-горошкъ, якъ было людей трошки. Небылица.

Пришій кобыль хвость, а у еè свой ёсть. Иначе: ты самь или твои ръчи будуть совершенно излишни. У Носов. при шіть. Опечатка или искаженіе?

Пріятнаго сна—спать до повдня; двлать нечего—спать до вечара. Шутливое пожельніе ири вечернемъ прощанью.

Промытой воды не даеть. Дурно, жестоко обращается.

Пропавъ якъ у воду. Пропало якъ у воду.

Пропавъ, якъ водой разлився.

Просимъ на толоку, а не то за чуприну поволоку. Иропія надъ приказаніями начальства, выражаемыми въ формъ просьбы.

Проти лиха на ўзгорочку. Неизвъстно гдъ.

510. Прощай!—Не стращай, насъ больше остаетца. Шутка. Пузцо, наълось мясцо.

Пъяницу ды вору усякая одежа у пору.

Пъяницу капля дорога.

Живи съ сороками, живи й зъ воронами. То-же, что: съ водками жить по волчым выть.

Животъ болить-живота хоча.

Живый объ живое и думаець. Ср. у Носовича.

Жидъ булавидъ (или: банаидъ*)--- мой задъ, а твой видъ.

Жидъ-булавидъ, жидовка-колотовка.

Жидъ да цыганъ, быкъ и ярмалка.

170. Жидъ, жидъ! ходи ко мнъ ў тую жить.

Жидъ за жида тягня. Говорится и о не жидахъ.

Жидъ пархатый!— Хочь пархатый, да богатый, а ты свиньпя, да й то моя. Чаще всего о перекрестахъ.

Жидъ, полякъ, да свиньия, дакъ одна семья.

Житьте, -- проснувсь, да за вытьте!

Жонка не лапоть, зъ ноги не скинешъ.

3.

Загнувъ крутую. Загнувъ матюка. Загнувъ москаля. Знач. выбранилъ матернымъ словомъ.

180. За дурной головой сабъ непокой. За дурной головой ногамъ непокой. Кромъ толков, выражаетъ, буквально, что за забывчивостію часто приходится ходить нъсколько разъ въ одно мъсто. Затъмъ: глупость бываетъ причиною многихъ непріятностей.

За здоровъ живешъ. Потерпълъ напрасно, безъ причины.

Замокъ отъ добраго человъка. Ср. у Носов.

За постой грошій не беруть. Игра словъ. Ср. у Нос.

Запъемъ пътухомъ. Въ бъдъ.

За пять палцевъ не купишъ. Безъ денегъ.

За чужое лычко своимъ ремушкомъ заплотишъ. Ср. у Нос.

Здоровъ бувъ! дзё ты бувъ? кабъ ты ласковъ бувъ, къ намъ зайшовъ, хлёбъ—соль принявъ, чарку горёлки выпивъ. Обыкновенная форма приглашенія въ гости на заручины, свадьбу, крестины и т. п.

Здраемъ-желаемъ, съ похмельля умираемъ. Шутливое привътствіе, подражаніе солдатскому-здравія желаемъ и т. д.

190. Здрастуй, носъ красный. Здрастуй, коли не шутишъ. Земля не гориць, не тонець. При покупкъ земли.

Зимой конь коня зъвсть. Т. е. съвсть корму на столько, сколько самъ стоитъ.

Злосць-досада, што матка синць, а жонка мелець.

Знае ёнъ куриныя пыцки. Т. е. ровно ничего.

Знайка бъжить, а незнайка лежить. Кромъ толкованія Носовича, оэначаеть боязнь быть свидътелемъ (свъдиталемъ) въ судъ.

Знаходка-топоръ подъ лавкой.

Знаять его, якъ облупленную козу.

Зробивъ: ни ў головы, ни послать (ни подъ бокъ).

Съ большимъ пузомъ на поповскій дворъ.

200. Зъ великаго грому да малый дожджъ. Ср. у Носов.

Зъ виру, зъ болота. О незваныхъ гостяхъ, или пришельцахъ, вибшивающихся въ мъстныя дъла.

Зъ гразью зившавъ. Т. е. очериилъ.

Зъ довгими руками на поповъ дворъ (у попову кать).

Зъ дурнымъ не знайти, не потерать.

Зъъжъ окрайчикъ-будя сынъ Минилайчикъ.

Зътжъ почку: возьмешъ попову дочку.

M.

И Богъ и люди отступилися.

И Богъ не укрыя, якъ святые допустють. И Богъ укрыя, якъ святые не допустють.

210. И ворогамъ закажу. Не посовътую дълать такъ.

Игнатъ не виноватъ, и Авгиньня не винна; виновата хата, што пустила Йгната.

Иди къ матери въ штаны. У Носовича—къ Мархоткъ. Не берусь ръшать: сознательно ли почтенный собиратель исказиль пословицу (каковое отношеніе, кстати сказать, у него замътно), или же она доставлена ему въ искаженномъ видъ. Въ настоящемъ сборникъ всъ пословицы записаны лично собирателемъ.

Иди съ овосомъ у с—у носомъ. Идите вы отъ мене на ростани! Бранное выражение. И днюе и ночуе. Пребываетъ безвыходно. И дохли нема на ихъ. И подоху нема на ихъ. О людяхъ или вотныхъ, приносящихъ вредъ.

Идъ моя сперточка забарилася?

И за што тольки Богь на свъти держа! О людскихъ порок и о своихъ, въ смыслъ нокаянія.

220. И зъ неба сорвався, и земли не доставъ. Ни пава, ни воро И козы сыты, и съно цъло. У Носов.—конь сытъ, истолков очень узко.

И комара не забидить. Добрый.

Ильля укинувъ ледьня. Послъ Идьина дня вода холодаетъ. По Ильи купаться гръхъ, какъ и до Переплавной Середы

И медвъдю колько ў губу ўдъють.

И на понюхъ не будя. Т. е. очень мало.

И погибели нема на его голову.

И пъяному вочи продере. Буквально — о кислотъ, затъм о строптивомъ.

Ирветца да ломаетца,—извозчикъ вума набираетца; конь п стае,—у извозчика вума не стае.

И смъхъ и горе зъ имъ. Ср. у Носовича.

K.

230. Кабъ вамъ здоровъе и щасце, и дзъцинъ и скоцинъ.

Кабъ вы, дъточки, часто съядись, да ръдко всходили.

Кабъ ёнъ такъ зъ духомъ бывъ.

Кабъ знацьцё, што у кума пицьцё—дзътокъ забравъ ба.

Кабъ твойго батьки дътки брехали.

Кабъ ты ў Пятровку не согръўся, а ў дзяды не навыся, покровь токъ згорывь, объ Рожствы хата зарылась. П клятіе.

Кабъ у яго такъ духъ бывъ. Лжетъ.

Кабъ цябе Богъ любивъ.

Кабъ цябе намочило, да ня высушило.

240. Кабъ яго свъть не свъцивъ.

Казавъ ба понъмецки, да языкъ грецкій.

Казало лихо, што будя тихо. Недовъріе къ тишинъ.

Карты не жарты: пройграй, да й отдай.

Касло загасло. Прекратился источникъ дохода.

Кащель мяхкій, кабъ до въку такій.

Кепики строишь. Насмъхаеться.

Кій на кій вадзиць, а чарка на чарку не вадзиць. Ср. у Носов. Кинь хаббъ—соль назадъ, а яна напераду опынетца. Ср. Нос. Кобыла зубы вып—та. Наситшка надъ беззубымъ.

250. Кобыла зъ вовкомъ тягалася, хвостъ да гривка осталася. Съ сильнымъ не борись и пр.

Козлы деруть. Несогласно живутъ.

Коли значитца, скоро телитца. Острота на употребляющихъ присловья.

Коли Мартынъ у водъ, то Рожство у ледъ. Примъта.

Коли не бреша, дакъ правду говора.

Коли ўмирать, дакъ день терать. Ср. у Даля.

Коли хочешъ пропасти, начани красти. Или:... наўчися красти. Колода гнилая, да сукъ смолякъ.

Кольки не верти, а прійдетца ўмерти. О неминуемомъ.

Кому, кому—а што сивому коню достанетца болій усихъ. При наказаніи шалуновъ, строже накажутъ старшаго.

260. Кому Богъ даець, и въ вокошко подаець.

Комъ-кому? (дать)-Мнъ одному! Про завистливыхъ.

Комяче, а насъ не баче. Скупой не любить дълиться достатками. Коса на камень транила.

Кошеди плететь. Небылицы говорить.

Крадь, да застерегайся.

Красный, якъ буракъ. Възнач. превосх. степени.

Крупина за крупиной гоняетца зъ дубиной. Крупинка за крупинкой бъгаець зъ дубинкой. Въ частности, о дурно приготовленномъ супъ — крупникъ; въ общемъ, о плохихъ кушаньяхъ, жидкихъ.

Крути твою голову. Убирайся.

270. Куды мене ведешъ! Произносится по слогамъ. О гордецъ. Куды! свято великое. Тоже.

Кумъ кумъ полтинку, а кума кумъ холстинку. На крестинахъ. Куси,—кой злъй. Поддразниванье.

Къ ему не йди съ голыми руками. Два значенія: или приготовь заранъе, что сказать, или—не иди безъ подарка.

A.

. Лапы сощепить. Умереть.

Ласковое целя двюхъ матокъ ссець, а гордое—не годныя. Ср. у Носов.

Легенькій Савочка. Вездъ поспъеть.

Литвинъ Божій!—Ты самъ Божій. Литвинъ чортовъ!—Хоть чортовъ, да не твой. Въ Малороссім литвинами зовутъ и бълоруссовъ.

Лихо скоро наживешъ, да не скоро проживешъ.

280. Лыко дереть. Въ бъгахъ, прежде отъ помъщиковъ, потомъ отъ рекрутчины.

Лъпъй головъ поклонитца, чимся ногамъ.

Лъто собираець, а зима проядаець.

Любиць, не любиць, поцалуець, наплюець, къ сердцу прижмець, къ чорту пошлець. При гаданьт на картахъ.

Лютый-ци добро ноги обуты. О февраль.

M.

Мадамъ, што носила воду жидамъ. Записана въ Гомелъ. Майстеръ до чужихъ кайстеръ. О воръ—карманщикъ. У Носовича: тайстеръ. Опечатка?

Майстеръ съ Калуги: не такъ, дакъ и въ другій. О плохомъ мастеръ.

Маланка— мамка, блисни! штаны знайду, домовъ пойду. Изъ байки о цыганъ, кравшемъ въ темную грозовую ночь огурцы въ огородъ и потерявшемъ тамъ штаны, снятые для того, чтобы класть въ нихъ огурцы.

. Матка: померла, а батька ослъпъ.: Насмънка надъ нищими -могущими работать или зажиточными.

. 290. Махии—драдо, а якза имъ. О бродягъ. Изъ анеждота о двухъ бродягахъ. Спросиди одного: какъ тебя зовутъ?— Махни— драдо. А тебя?—А я за имъ.

Медрыды у люси, а шкура продадёна.

Микода сказавъ: святкуй мене и батьку мойго. (Саввы 5 дек.)-Минулися дъды. Не все коту масляница. Минулися тыя латуты. Тоже.

Миру нема на ихъ. О сварливыхъ, неуживчивыхъ.

Мовчить, якъ мыла въввши. Виповный.

Могайбо-здоровъ. Привътствіе, сокращ. помогай Богъ.

Мое двло-ходить бвло: понывъ руки, да за столъ.

Можа (можетъ быть) на двое ворожа. Авось.

00. Молошная вда-до порогу хода.

Мордуй твое животы. Убирайся.

Москва слезамъ не върять. Теперь: слезы не доказательство невиновности.

Мужикъ за порогъ, а жонка за пирогъ.

Мужикъ мужикомъ во въки въкомъ.

Мущинка всё не то, што баба. Благодарность женщинъ мущинъ за его помощь въ трудной работъ.

Мъняе быки на бараны. Мъняе быни на индыки.

Мъсяцъ май: съна коню дай, а самъ на печь пользай.

11.

На вовка помовка, а повла рыбку лисичка. Ср. у Носовича. 10. На, во: подъ самый носъ. Кукичиз.

Наговоривъ и ивхъ и кайстру. Небылицъ.

На горъ каша. На горъ медъ. Выражаютъ вообще привольное житье. У служби не на горъ каша, т. е. всякая служба трудна. У г. Носовича объяснение крайне натянутое и пословица искажена.

Надувся, якъ мышина на крупы.

Надъ душой стоить. Неотступно находится.

я на етыпъ свъть отпокутуещь, на тыпь не будешь.

На животъ, на печенки. Отвътъ на брань, въ родъ: скульля.

На кажный чохъ не наздрастуенься.

На карку сидить. Пользуется содержаніемъ,

320. Намъ зъ имъ не поросятъ хрестить. Нечего церемониться.

На нашь вывъ дураковъ хватить. Еврейская.

На одно кусало по три сербалы. Буквально: хлъба разъ укуси, при недостаткъ его, а жидкаго съъщь, за это время, три

дожки. Ср. у Носовича странное объяснение.

На одномъ сонцу онучи сушили. Родня.

На промилуй Богъ (проснвъ). Убъдительно.

Народъ! клади виу - ў ротъ, дакъ ёнъ еще й морду отверачуе.

На свъть много дурневъ: до Москвы не перевъщаешъ.

На свою голову. Отвътъ на проклятія. Затъмъ, при такихъ явленіяхъ, которыя предсказываютъ бъду, напр. при воъ собаки, крикъ вороны и т. п.

Насмъявся шалудивый паршивому. Насмъявся : лысый плъциивому. Ср. у Носов.

330. Настали квасины, дакъ и васъ черти повзносили.

На того бреши, чій хльбъ вси.

На тое лъто, послъ объда, етакой порой (отдамъ). Т. с. никогда.

На тобъ пятакъ, да не кажи такъ. Ср. у: Носев.:

На толоку ногъ не поволоку.

На тэй часъ и розумъ отняло. Кръпокъ заднимъ умомъ.

Нашаго пономара няхто не перепономаруе. Скероговорка.

Наше двло чужое. Моя ката съ краю.

На што мит й кладъ, коли мое дъти ў ладъ.

На што намъ што, коли ў насъ во што. На что ученье, когда карманъ толстъ. На что жривить душой, когда наше дъло правое. Также насмъшка надъ употребляющими присловья.

340. Не батъка куплявъ, не сынъ погоняе. Ср. у Носов.

Не Божее караньне—своё дарованьне. У Несов. — дурованьне.

Не було бабъ клопотовъ, дакъ кунила порося.

Небу не нагръешъ (винит. пад.).

. Не великое свято. Не чванься.

Не вотъ-то раскинетца. Скупой.

Не все на батькинымъ окарку сидъть.

Не все тое говори, што знасть.

Не всякая собака кусаетца, а всякая бреша. Ср. у Носов.

Не въ томъ дъло, што кобыла бъла, а въ томъ, што воза не везеть. Ср. у Носов.

350. Не въ тэй бокъ и дивитна. Непослушный.

Не голено-брито. Ср. у Носов.

Недавно ослъпъ, да й не бачить.

Не дай Богъ голодному всти варить, а вошивому баню топить.

Не дай Богъ! Въ значении совершеннаго отрицания. Не дай Богъ, якъ спужався, т. е. нисколько не испугался. Также въ знач. превосх. степени: не дай Богъ, якій богатый, т. е. очень богатый.

Не доведетца свиньнъ на небо глядъть.

Не дужо-то разгуляешься! Безъ денегъ.

Не дужо-то расходись. Не буянь.

Не дури ты Москвы: яна й безъ тебе дурная.

Не дурно сорока щебетала. Гости пришли.

360. Не жджи бъды: бъда сама придзець.

Не зарекайся красть: якъ Богъ дасть.

Не зашто рукой ухапитца. Крайняя бъдность.

Не ззаду жъ у мене вочи.

Не зъ великаго болота чертъ. Не чванься.

Не зъ нашей головой. Подъ головой иногда подразумъвается глава семейства.

Не йшло, не вхало. Выраж. равнодушие въ сплетнямъ.

He кажи ∂a , а то зъвсть нуда.

Не кладзи собацы палва ў ротъ, бо откусиць.

Не кричала ворона, ўгору летючи, а ўнизъ и поготови не буде.

370. Не къ чему рукъ приложить. Бъдность.

Нема за што руни зачапить. Тоже..

Нема красной шапки: перапрашивать не въ чемъ. О гордецъ.

Не пераскочивши, не кажи зопъ.

Не петровскій день—по два разы не говоруть. Насмъшка надъ глуховатымъ. Петровскій день—до Петра, іюньскій, долгій.

Не пивши, не твши, скачи ошалтвши.

Не плачь: купить мама калачь, медомъ помажа, табъ не покажа.

Не плюй у воду: доведетца (или: згодитца) напитца.

Не поклавши, не шукай. Не поклавши, нечаго шукать.

380. Не помре, дакъ живъ будя.

Не попущъ тые казки. Не попущъ того казки. Присловья.

Не при насъ казано. Зачуранье при разговоръ о нечистомъ или о несчастіи.

Не проти ночи казано. Зачуранье при вечернемъ разговоръ о нечистой силъ.

Не просто зъ мосту, а торчия головой. Насившка надъ бъдняками, тянущимися за богатыми.

Не ровенъ часъ: у добрый сказать, а ў худый помовчать. Кромъ толков. Носовича, означаетъ вообще опасеміе.

... Неон Божа нежанатаго: жонку дадимъ.

Неси Божа нежанатую (!) — мужика дадимъ.

Не спъши, коза, у лъсъ: ўси вовки твое будуть.

390. Не служае кива, послужае кія

Не смъйся, рабе, -- достанетца и табъ.

Не стоиць опуха кожуха.

Не съ твоими руками. Не съ твоимъ носомъ. Не по тебъ.

Не такъ паны, якъ подпанки.

Не такъ тые паны, якъ паненяты.

Не такъ-то. Не удовлетворительно.

Не той злодій, што крадя, а той, што концы ховае.

Не тольки й свъту, што въ вокиъ.

400. Не то черви, што мы бдимъ, а то, што насъ будуть бсть. Говорятъ брезгливому.

Не туды и дивитца. Упрямый.

Не ўрокомъ, другимъ бокомъ. Насижшка надъ упавшимъ.

Нехай брешуть, хоть и завыють. Сплетники.

Нехай Богъ посылае. Благопожеланіе.

Нехай его лихая година побъеть.

Нехай его замордуець!

Нехай лихо пропадеть, нехай буде добро.

Нехай одинь бывь, да й того повъсили.

Нехай розбирае по пятницамъ (или по сыботамъ). Говорятъ послъ выговора, сдъланнаго намеками, иносказаніями.

410. Нехай твойго батьки двтки брешуть.

Нехай тое черть ъсть, што Богь дасть.

Не хапайся съ козами на торгъ: и козъ продаси, и гроши проъси.

Не хвались: упередъ Богу-молись.

Не хворобу робишъ — самъ сдълай. Отвътъ любящему повелъвать.

Не хто ему виновать. Самъ виновать:

Нечего тому Богу модитца, который нашихъ модитовъ не примае. Ср. у Носовича (кланяться).

Нечего ўже ў пустый слъдъ. Потеряннаго не воротить.

Не чортъ ба дятлу знавъ ба, штобъ не не дзюбка.

Ни за Христа, ни за Богородицу. Невинно, безъ вины.

Ни знайти, ни потерать.

420. Ни коли було, ни коли будя. Ръдкое событіе.

Ни одинъ злодій признаетца.

Ни сномъ-духомъ не виноватъ. Т. е. совершенно невиновенъ.

Ни складу, ни ладу, подивись кошцы ззаду. Отвътъ на брань, несвладно сказанную.

Нихто не бача, якъ сирота плача.

Начинъ-чагенечко. Ръшительно ничего. Соверш. отриц.

Ничимъ чаго не отбудешъ. У Носов. ничимъ ничого-по книжному.

Ни чутки, ни прочутки. И слыховъ не слыхать.

Новое ситце на колку нависитца, а старое и подъ лавкой на- валяетца.

430. Ноги простягнуть. Ноги задрать. Умереть.

Носъ подтерти. Сбить спесь.

Носъ свербить помреть нъхто; хтось кукишъ дасть; на чести быть.

Нуда хуже хворобы.

Ну, дыкъ ну, а не ну, дыкъ домовъ пойду: и ноги позябли, и таты боюсь. Или: и ноги позябли, и манка сваритца будзець.

Нуте въ лутьте, завтра въ вязьзе. Шутливое приглашение работать.

Нэ! кабъ ты вовка зъбвъ. На лошадь.

Обмылка у хвальчь не ставитца.

Одинъ, да не людинъ.

440. Одинъ—одинъ—одинъ—одинъ, и одного чортъ ухапивъ (или: задушивъ). Насмъщва надъ евреями, по созвучію словъ одинъ и адонаи, на евр. жаргонъ адиной.

Одинъ ты ў мене, мой голубчикъ, кабъ цябе й того не було.

.

Одна поганая овца усю стаду порте.

Одна сорочка на мив, а другая у кубли на див.

Одному кивиувъ, другому моргиувъ, а третьтій и самъ догадався. О небрежной молитвъ.

Ой гляди: зломють табъ роги: Будь скромнъе; уживчивъе.

Отбучнин, якъ бондарову корову. Жестоко наказали.

Отдамъ на святый Адамъ. Отдатъ на святыя ингды. Потеряй надежду на получение долга.

Отлъзь, а то кровъю умыесься. Угроза назойливому.

450. Отъ земли отставъ, да й къ небу не приставъ.

Отъ прибыли голова не болить.

Отъ рукъ отбився. Одичалъ, сдълался непослушнымъ.

Охти мив-двое на мив. Охти мив-одио на мив. Вторая выражаетъ недостатокъ платья, первая излишество.

Охти мит на чужой сторонт! Якъ то наши жоночки у дворт? На печи бъдныя сидять, некому водицы подать.

Ошибка за хвальчь не считаетца.

II.

Пане-тэй, пане-сей, пане-мукомельникъ.

Панъ-паномъ. Какъ настоящій баринъ.

460. Паны—по трое въ штаны. Насмъшка нада шляхтою и мелкими.

Паръ кости не ломить. У Носовича невърно пара, видимый паръ, испареніе, тогда какъ здъсь говорится о теплотъ, жаръ.

Ператретца, перамнетца-мука будя.

Петрокъ сорвавъ листокъ, а Ильля сорвавъ два. Ср. у Нос.

Печонки твое попорвись. Не кричи.

Пи горълочку, да на кого надъйся.

Пилнуй того, съ чаго хаббъ вси.

Пиць пи, але ўма не пропи.

470. Плете мъхъ съ кайстрой. Плете, а слухать нечаго.

Побачинь, якь слёпый казавъ.

Повны халявы напустивъ. Повны штаны напустивъ. Сильно испугался.

Подалъвши, ще не то буде.

Подъ крышей на крышъ червяточекъ переточився. Скороговорка. Поздоровъ Божа! Пожеданіе.

Позыки тягнуть за языки. Остерегайся брать да и давать въ долгъ.

Поймавъ лыску. Поймавъ лиску. Прожогъ платье.

480. Пойдзи плюнь ему у вочи, да не кажи, што я послевь.

Покой—твердо—ириы—ру, да палочкой подопру, во й выйде тпру.

Покудова-ито Богъ гръханъ терпить. Отвътъ на привътствіе.
-- какъ поживаешь?

Покуль жанитца, — загойтца.

Половый хаббъ ня голодъ, а товстая кошуля ня холодъ.

Полузавъ вочи, якъ яйцы. Очень удивился.

Попадешъ и ты на свойго. На такого же обидчика.

Поправився, — съ кулька, да въ рогожку. Тришкинъ кафтанъ.

Посинъвъ, якъ пупъ. Отъ холода.

490. Посканавъ, посканавъ, да на тэй же—и съвъ. Не настойчивый. Послъдній кій у старца отнимають.

Последняя ў попа жонка. Утеменіе при утрате.

По три денежки на день: куды хочешь, туды й дънь. Первоначально, о солдатскомъ жалованьт, затъмъ вообще о низкой платъ.

Потвха, а не вареньники.

По цълому собаку зъ рота скачець. 1, Безсовъстно лжетъ; 2, говоритъ нескромно.

По чемъ грудина? Насмъшка надъ неряшливыми, ходящими съ растегнутымъ воротомъ.

Почуемъ, якъ глухій казавъ.

Пошли дурного, а за имъ другого.

Прибери пня, и пень хорошъ.,

Прижилися поляки: ни хлъба, ни табаки. У Носов. казаки.

500. Прировнявъ сапогъ въ лаптю.

При царъ-горошкъ, якъ было людей трошки. Небылица.

Пришій кобыль хвость, а у еè свой ёсть. Иначе: ты самь или твои ръчи будуть совершенно излишни. У Носов. при шію. Опечатка или искаженіе?

Пріятнаго сна—спать до повдня; двлать нечего—спать до вечара. Шутливое пожельніе при вечернемь фрощаннь.

Промытой воды не даеть. Дурно, жестоко обращается.

Пропавъ якъ у воду. Пропало якъ у воду.

Пропавъ, якъ водой разлився.

Просимъ на толоку, а не то за чуприну поволоку. Иропія надъ приказаніями начальства, выражаемыми въ формъ просьбы.

Проти лиха на ўзгорочку. Неизвъстно гдъ.

510. Прощай!—Не стращай, насъ больше остаетца. Шутка. Пузцо, наълось мясцо.

Пъяницу ды вору усякая одежа у пору.

Пъяницу капля дорога.

P.

Работай до поту-пояси въ охвоту.

Рада не рада, а ъсти надо.

Разживенся, якъ у пастухи наймемся. Надо заибтить, что пастушеское занятіе не пользуется уваженіемъ у бълорусса. Пословица ироническая.

- Разсказавъ, якъ размазавъ. Неясно.

Ранняя птушка зубки (?) колупае, а позыняя вочки продирае. Ср. у Носовича.

Распустився, якъ жидовская панчоха. Разбаловался, развратился. Разболтался, началь вольничать. Расплакался.

520. Ротъ на распашку, языкъ на плечо. Зъвака. Руки зложить. Руки сощепить. Умереть. Руки коротки. Руки не доросли. Не сможешь, не съумъешь.

Рукъ не покладаючи. За множествомъ работъ.

C

Сатана съ подъ г—а, съ подъ девятой кучи, съ подъ самой вонючей.

Сваха перабзжая. Непосъдъ.

Свиньню коли за столь, дакъ яна и ноги на столь.

Свойго розуму не даси. Ср. у Нос. не не нестания

530. Своя коломанка не тяжка.

.Святыё Божа, Святый кръпкій, хто ў цынбалы, а мы ў скрыпки.

Серодка на половинъ. Посредственно.

Сербай юшку, на диъ гуща.

Сидить да глядить, а свиньни бобъ волочуть! Разсъянный.

с. Сидить недужь, нализався, якъ вужь. Пьяница.

Сирота—уся, дурота.

Скольки смутку, стольки й радости.

Скоро казка кажетца, да не скоро дъло дълаетца.

Скоро коты робютца, да слъпые родютца. Скорый поспъхъ лю-

Сизина не мулка: кому сядзиць, не завадзиць. Сладко було, да близко дно.

Слово вътеръ, а бумага грунтъ.

Слъпые не вси бачуть.

Слюньки развевъ. Слюньки пустивъ. Расилакался.

Смъхи ли ўцъхи, а правда дзъля Бога.

Сибхъ, да й годи. Очень сибшно.

Смъхъ не оръхъ, зубъ не дуни.

Собака не покачавши не зъбсть. Насмъшка надъ роняющимъ изъ рукъ пищу.

550. Собака брешиць, а панъ ъдзець.

Собравъ чертъ до кучи. Наніда коса на камень.

Сова спить, да курей бачить.

Сова не родить сокола, а такого жъ чорта, якъ сама.

Совнушко на еди, а мы ще не ъди.

Создавъ Богъ, дай самъ ваетца. О негодяв.

Соль табъ въ вочи, головня у зубы, а деркачъ у с—у. Сравн. у Носовича.

Сора, Сора, ти будешъ на сыботу дома? Насм. надъ еврейкою. Сорокъ лътъ—бабскій вънъ.

Спасибо!-Паси, да й нашихъ займай. Каламбуръ.

560. Спасибо Богу—натвся, ейбогу: борщу не ввъ, каши въ вочи не бачивъ.

Спичка у носъ, пара колесъ, третьтее ў горло, щобъ тебе расперло. Шутливое пожеланіе при чиханьъ.

Спокойной ночи, спать до повночи, а съ повночи, вытращивши вочи.

Спужався, якъ заяцъ кобылы.

Страмъ городничему сказать. Запис. въ Гомелъ.

Станового кучера кумъ. Насмъшка надъ хвастающимъ своимъ происхождениемъ.

Старосць не радосць, довгъ—не корысць. У Носов. горбъ не корысть.

Стыдъ не дымъ, вочей не выкура.

Сукъ табъ въ бокъ, другій поперокъ, третій у горло, кабътябе расперло. Отвътъ на брань—сукинъ сынъ.

Съ богомъ, козынька, коли люди знайшлись.

570. Съ католика ты хотъвъ што доброс.

Съ краю—въ божомъ раю, а въ серодкъ—у божой бородкъ.

Сытый по голодному не спогадае. Ср. у Носов.

Сядомъ урадъ—Богъ будя радъ. Сядь, нехай не висять. У Нос. вставка: полы. Сяньни Луки—палованьне моёй руки.

T.

Такъ, дакъ такъ, не такъ, дакъ помънявши.

Такія даски и ў цыгана богато. Или: и у цыгана достанешъ.

Такъ, не такъ-ператановать не будомъ.

Такъ протуру, што зубы заберешъ у жмень.

580. Твой сичась якъ жидовскій заразъ.

Терпить жа Богъ гръханъ! О нечестивомъ.

Ти батькина шія товста? Тоже, что карианъ толстый.

Ти Богъ его. Ти боги его. Отрицаніе.

Ти ё за што, ти нема за што. Бранять или наказывають.

Ти за тое мы згольди, што смашно пили, вли.

Ти кадука ще треба. Довольство.

Ти-ли-ли, ти-ли-ли, колибъ еще подлили. Напоминание объ угощении.

Ти мое горло якъ суконное бердо. Демьянова уха.

Ти наввся?—Наввся. Проси Бога, кабъ разсввся.

Ти не передъ дожджемъ ты разгулявся. Дождь-слезы.

Ти помнить твоя голова, што ты лопочешъ. Неприлично говоришь.

Ти принесъ гостинца? — Дерма ў хустинцы. Сердитый отвътъ по возвращеніи изъ неудачнаго путешествія.

Ти пъяну, ти драну быть.

Ти родивсь ты дурный, ти попъ дурный кстивъ.

Ти рожна ще отъ Бога хотъть. Довольство.

Ти смъесься, ти дороги пытаешъ. При наивномъ вопросъ.

Ти тебе дурный попъ хрестивъ?

Тить, ходи горохъ молотить! — Голова болить. Тить, ходи горълку пить! — Постой, дай шапку ухапить.

600. Ти хто ему давъ! Отрицаніе.

Ти хто ему загадавъ. Тоже.

Ти ще, ти годи. Очень много.

Товчетца, якъ Марка по пеклу. Безполезно трудится.

Тогды тое и будя. Не увлекайся пустыми надеждами.

Толкуй, хто откуль, а мы здешніе. Не проведешь.

То не диво, што кобыла свва, а то диво, што воза не везе.

То то жъ то й то!

Тпру наперодъ, но назадъ:

Тпру не ъдзець, но не вязець.

610. Трапила коса на камень. У Носовича-попала.

Трасца твоёй погибели. Шутливая брань.

Трасцы зъвжъ.

Треба бъгчи на раздобытки, подвязавши лытки.

Три версты киселю хлебать.

Три дни не вжъ, да съпечи не лъзь (или: съ хаты). Въ морозы.

Туды ему и дорога.

Туть ёсть, туть нема. Непосъдъ.

Туть табъ и содухи будуть. Умрешь, запоють: со духи праведными...

Тымъ море не погано, што собаки лохчуть.

620. Ты письмянный, табъ й книги въ руки.

Ты ему кажи, а енъ своё песець.

Тягнусь, мамка! — Ростешъ, донька. — Брешешъ, мамка: замужъ хочу.

y.

Убавить въку. Избить жестоко.

У Бога ўсего много. Говорять при різнихъ перемінахъ въ жизни людей или въ природів.

У восень любаго гостя частують молокомъ, а нелюбаго мед-

У вочи не бачивъ. Видомъ не видалъ.

Уголькомъ сабъ запиши на стънъ. Угроза мести.

Угору пошовъ. Повезло.

У два концы.

630. У его правды, якъ у цыгана. Т. е. нисколько.

У его (или: у еѐ) ў носи ёсть. Въдьмакъ, въдьма.

У коваля што стукъ, то гривня.

У коровы языкъ довгій, да говорить заказано.

У кого кашель, той и красенъ.

Умирать збирайся, а жито съй.

Умъ есць, якъ сластно ъсць, ды морда въ горлачъ ня лъзиць. Умъвъ красць, умъй и концы ховаць.

Унадзилася свинка у нивку: ти нивку сожни, та свинку заби. Усе мать да мать—а на сучку наймать? Упрекъ ругающимся матерными словами.

640. Усе равно, што жидъ, што г-о.

Усе ровно! - Ровно, да не однаково.

Усучивъ дудку. Причинилъ непріятность.

Усходився, якъ молодое пиво. Говорять и о разсердившемся, и о неутомимомъ работникъ.

Ухапитца не завошто. Бъдность; безработица.

У хвораго здоровъя нытають.

Учись, учись: подъ старость хльбъ будешъ всти. Выговоръ мальчику за дурныя наклонности.

Увися я имъ. Т. е. оставлю надолго дурную память.

X.

Хатка—рогатка, а ўсё треба. У Носов. первая половина. Хвастливаго отъ богатаго не распознаешъ.

650. Хвасть объдать не дасть.

Хведуль, чаго грибы надувь?—Цапы да метлы погорым. Гумно жъ цьло?—Да ни зъ якого жъ бъса й занялось....

Хворобы возьмешъ. Отказъ въ просьбъ.

Хитаетца, якъ жидъ на кучъ. Т. ч. вокуневъ довя.

Хитеръ макатеръ.

Хаббъ на столб, руки свое — отръжъ да й ъжъ.

Хльбъ да соль! — Ядимъ, да свой, а ты ў порози постой. Шутка.

Хльбъ засохъ. Шутливое измънение словъ: хльбъ да соль.

Хлъбъ соль жри, а законъ свой держи.

Ходивъ три дьни, и выходивъ злыдьни.

660. Хорошая слава ў лукошцы лежить, а худая по дорожцы бъжить. Хорошему усюды хорошо.

Хорошо въ наймъ, да не дай Боже мнъ.

Хоть за плута (замужъ), абы тута.

Хоть ты ему коль на головъ теши.

Хоть укравъ, абы концы сховавъ. И рядомъ:

Хоть у лапленомъ, да не въ хапленомъ.

Хохиы дёлють. Дерутся.

Хоць горшкомъ назови, тольки ў печь не стнови.

Хоча зъ лавки упасть, да й не ўдыритца.

70. Хоча ўпасть на леду, да й с-и не разбить.

Хочешь ворога нажить-позычь грошій.

Хочу ъсти!-Откудова прищли въсти? Каланбур.

Хочь батьку жени! Хватитъ кушаньевъ.

Хочь вовна, абы кишка повна. Буквально: голодному не до ла-комствъ.

Хочь курва, да не дурно, хочь за пятакъ, да не такъ.

Хочь пень объ сову, хочь сову объ пень, дакъ усё совъ болно.

Хочь ты ему плюй у вочи: енъ скажа тожая роса. О потерявшемъ стыдъ, безсовъстномъ

Хто виновать, а съ кого взыскують. При наказаніи невиннаго. Хто ворожить, той голову положить.

80. Хто зъвае, той воду сербае.

Хто крутя да мотае, тому й Богъ помогае.

Хто убъе змъю, тому сто гръховъ скинетца.

Хучь денюжакъ ни гроша, за то слава хороша. Ср. у Даля.

II.

Цаца, цаца—да й за пазуху. О тъхъ, кто любитъ присвоивать чужое.

Цыганскій потъ бере (забирае, пробирае). Пробираетъ холодъ, дрожь.

Ч.

Чаго казакъ гладокъ: подъбвъ да на бокъ. Встъ да спитъ. Чаго кричишъ—ти животъ болить? Говорятъ кричащему громко до неприличія, или понуждающему крикомъ къ работв.

90. Чаго тебе разбирае? Чего сердишься, плачешь.

Чаго шутишъ-воду мутишъ? Или: людей мутишъ.

Чаму не Маруся, абы шановалася.

Чаму не Маруся, коли постараюся.

Черазъ силу и конь не потягне.

Чести!--- не понести.

Чимъ зокуць?—Чимъ крупы дзяруць!—Крупы дзяруць камянемъ, цябе зокуць дъяволомъ.

Чимъ абпшій шавецъ, тымъ горшій пъяница.

Чимъ чортъ не оравъ, тымъ и съять не ставъ.

Чимъ чортъ не шутя? Все можетъ быть.

Чорный якъ вужъ. Превосх. степень.

Чортъ ба кухара поминавъ, кабъ кухаръ зъ голоду помиравъ

700. Чортъ не возьия, а Богу не треба.

Чертъ плача, што моды не настача.

Чортъ смаленый зъ бураго болота. Брань.

Чубы дълять. Т. ч. хохлы дълють.

Чужій ротъ не воротъ: не зачинешъ. О сплетняхъ.

Чужихъ людей слухай, а свой розумъ май.

Чуръ мънки-не размънки. Договоръ при мънъ.

Чухраетца, якъ жидъ. Чесотка — специфическая еврейская бо лъзнь.

III.

Шій, шій, пошивай, да другому подавай. Изъ игры въ жгута Употребл. какъ пословица, когда виновные запираются. Шлепъ у кашу, да не въ нашу. Счастье, да не намъ.

710. Што большій, то не меньшій.

Штобъ табъ ручки ў кручки, ножки ў кочарожки.

Штобъ ты такъ зъ носомъ бывъ, якъ ты правду говоришъ Или: якъ ето правда. Объ выражаютъ недовъріе.

Што видно, то й винно.

Што голова, то розумъ.

Што дамъ, то дамъ; а што накиваю! Шутливая угроза.

Што заробимъ, то й проробимъ. Что пріобрътемъ, то и издержимъ.

Што за шумъ, драчи нътъ? Шутливый вопросъ къ лицамъ громко разговаривающимъ.

Што зъ имъ, што безъ его. Плохой помощникъ.

Што ни попъ, а ўсё батька.

720. Што сяньни зъввъ-якъ пропало.
Што ўбивъ, то и ўвхавъ.
Што ўкравъ, дакъ якъ Богъ давъ.
Шукай у ноли вътра. Потеряннаго не воротишь.

III,

Ще чаго не ставало. Не выдумывай. Ще черти на кулачки не бились. Встали задолго до разсвъта.

B.

Вжъ—не хочу. Изобиліе кушаньевъ. Нъчто напоминающее птичьяго молока не было.

Э.

Эй черти! ходите табаку терти. Шутливое приглашение къ игръ.

KO.

Юрій замостить, Микола загруздить. Юрій зъ росой, а Микола съ съвбой.

A.

730. Языкъ примерзъ. У пьянаго.

Якій батька, такій и дитятка.

Якій дубъ, такій тынъ; якій батька, такій сынъ. Ср. у Гильтебрандта стр. 294.

Якія гроши, такій и товаръ.

Яко нагъ, яко благъ, яко нътъ ничаго. Зап. въ г. Бълицъ.

Яковъ кустъ, таковъ и паростокъ.

Якъ богатый умрець, послъдній изъ хаты прець; а якъ худачокъ—тольки попъ да дячокъ. Отъ рукъ отбився. Одичалъ, сдълался непослушнымъ.

Охти миб-двое на миб. Охти миб-одно на миб. Вторан вы-ражаетъ недостатокъ платья, первая излишество.

Охти мив на чужой сторонъ! Якъ то наши жоночки у дворъ? На печи бъдныя сидять, некому водицы подать.

Ошибка за хвальчь не считаетца.

II.

Пане-тэй, пане-сей, пане-мукомельникъ.

Панъ-паномъ. Какъ настоящій баринъ.

460. Паны—по трое въ штаны. Насмъшка нада шляхтою и медкими чиновниками.

Паръ кости не ломить. У Носовича невърно пара, видимый паръ, испареніе, тогда какъ здъсь говорится о теплотъ, жаръ.

Ператретца, перамнетца-мука будя.

Петрокъ сорвавъ листокъ, а Ильля сорвавъ два. Ср. у Нос.

Печонки твое попорвись. Не кричи.

Пи горълочку, да на кого надъйся.

Пилнуй того, съ чаго хаббъ бси.

Пиць пи, але ўма не пропи.

470. Плете мъхъ съ кайстрой. Плете, а слухать нечаго.

Побачинъ, якъ слъпый казавъ.

Повны халявы напустивъ. Повны штаны напустивъ. Сильно испугался.

Подалъвши, ще не то буде.

Подъ крышей на крышъ червяточекъ переточився. Скороговорка. Поздоровъ Божа! Пожеланіе.

Позыки тягнуть за языки. Остерегайся брать да и давать въ долгъ.

Поймавъ лыску. Поймавъ лиску. Прожогъ платье.

480. Пойдзи плюнь ему у вочи, да не кажи, што я пословъ.

Покой—твердо—ирды—ру, да палочкой педопру, во й выйде тпру.

Покудова—ито Богъ гръхамъ терпить. Отвътъ на привътствіе.
—какъ поживаешь?

Покуль жанитца, — загонтца.

Половый хабоъ ня голодъ, а товстая кошуля ня холодъ.

Полузавъ вочи, якъ яйцы. Отерь удивился.

Попадешъ и ты на свойго. На такого же обидчика.

Поправився, — съ кулька, да въ рогожку. Тришкинъ кафтанъ.

Посинъвъ, якъ пупъ. Отъ холода.

490. Поскакавъ, поскакавъ, да на тэй же—и съвъ. Не настойчивый. Последній ній у старца отнимають.

Послъдняя ў попа жонка. Утъшеніе при утрать.

По три денежки на день: куды хочешь, туды й дънь. Первоначально, о солдатскомъ жалованьъ, затъмъ вообще о низкой платъ.

Потъха, а не вареньники.

По цълому собаку зъ рота скачець. 1, Безсовъстно лжетъ; 2, говоритъ нескромно.

По чемъ грудина? Насмъшка надъ неряшливыми, ходящими съ растегнутымъ воротомъ.

Почуемъ, якъ глухій казавъ.

Пошли дурного, а за имъ другого.

Прибери пня, и пень хоропіъ.,

Прижилися поляки: ни хльба, ни табаки. У Носов. казаки.

500. Прировнявъ сапотъ къ даптю.

При царъ-горошкъ, якъ было людей трошки. Небылица.

Пришій кобыль хвость, а у еè свой ёсть. Иначе: ты самь или твои ръчи будуть совершенно излишни. У Носов. при шіть. Опечатка или искаженіе?

Пріятнаго сна—спать до повдня; двлать нечего—спать до вечара. Шутливое пожельніе ири вечернень прощанью.

Промытой воды не даеть. Дурно, жестоко обращается.

Пропавъ якъ у воду. Пропало якъ у воду.

Пропавъ, якъ водой разлився.

Просимъ на толоку, а не то за чуприну поволоку. Иропія надъ приказаніями начальства, выражаемыми въ формъ просьбы.

Проти лиха на ўзгорочку. Неизвъстно гдъ.

510. Прощай!— Не стращай, насъ больше остаетца. Шутка. Пузцо, наълось мясцо.

Пъяницу ды вору усякая одежа у пору.

Пъяницу капля дорога.

Работай до поту-пояси въ охвоту.

Рада не рада, а ъсти надо.

Размивенся, якъ у пастухи найменся. Надо замътить, что пастушеское занятіе не пользуется уваженіемъ у бълорусса. Пословица ироническая.

- Разсказавъ, якъ размазавъ. Неясно.

Ранняя птушка зубки (?) колупае, а позыняя вочки продирае. Ср. у Носовича.

Распустився, якъ жидовская панчоха. Разбаловался, развратился. Разболтался, началъ вольничать. Расплакался.

520. Ротъ на распашку, языкъ на плечо. Зъвака.

Руки зложить. Руки сощепить. Умереть.

Руки коротки. Руки не доросли. Не сможешь, не съумъешь.

Рукъ не покладаючи. За множествомъ работъ.

C

Сатана съ подъ г-а, съ подъ девятой кучи, съ подъ самой вонючей.

Сваха перабзжая. Непосъдъ.

Свиньню коли за столь, дакъ яна и ноги на столь.

Свойго розуму не даси. Ср. у Нос.

530. Своя коломатка не тяжка.

.Святыё Божа, Святый крыпкій, хто ў цынбалы, а мы ў скрыпки.

Серодка на половинъ. Посредственно.

Сербай юшку, на див гуща.

Сидить да глядить, а свиньни бобъ волочуть! Разсъянный.

Сидить недужъ, надизався, якъ вужъ. Пьяница.

Сирота-уся дурота.

Скольки смутку, стольки й радости.

Скоро казка кажетца, да не скоро дело делаетца.

Скоро коты робютца, да слъпые родютца. Скорый поспъхъ лю-

Сладко було, да близко дно.

Слово вътеръ, а бумага грунтъ.

Слъпые не вси бачуть.

Слюньки развевъ. Слюньки пустивъ. Расплакался.

Сивхи ли ўцьхи, а правда дзвля Бога.

Смъхъ, да й годи. Очень смъшно.

Смъхъ не оръхъ, зубъ не дупи.

Собака не покачавши не зъбсть. Насмъшка надъ роняющимъ изъ рукъ пищу.

550. Собака брешиць, а панъ вдзець.

Собравъ чертъ до кучи. Нашла коса на камень.

Сова спить, да курей бачить.

Сова не родить сокола, а такого жъ чорта, якъ сама.

Совнушко на ели, а мы ще не бли.

Создавъ Богъ, дай самъ кастца. О негодяв.

Соль табъ въ вочи, головня у зубы, а деркачъ у с-у. Сравн. у Носовича.

Сора, Сора, ти будешъ на сыботу дома? Насм. надъ еврейкою. Сорокъ лътъ -- бабскій въкъ.

Спасибо!-Паси, да й нашихъ займай. Каламбуръ.

560. Спасибо Богу—наввся, ейбогу: борщу не ввъ, каши въ вочи не бачивъ.

Спичка у носъ, пара колесъ, третьтее у горло, щобъ тебе расперло. Шутливое пожеланіе при чиханьв.

Спокойной ночи, спать до повночи, а съ повночи, вытращивши вочи.

Спужався, явъ заяцъ кобылы.

Страмъ городничему сказать. Запис. въ Гомелъ.

Станового кучера кумъ. Насмъшка надъ хвастающимъ своимъ происхождениемъ.

Старосць не радосць, довгъ-не корысць. У Носов. горбъ не корысть.

Стыдъ не дымъ, вочей не выкура.

Сукъ табъ въ бокъ, другій поперокъ, третій у горло, кабъ тябе расперло. Отвътъ на брань—сукинъ сынъ.

Съ богомъ, козынька, коли люди знайшлись.

570. Съ католика ты хотввъ што добров. Съ краю-въ божомъ раю, а въ серодкъ-у божой бородкъ. Сытый по голодному не спогадае. Ср. у Носов.

Сядомъ урадъ—Богъ будя радъ. Сядь, нехай не висять. У Нос. вставка: полы. Сяньни Луки—цалованьне моёй руки.

T.

Такъ, дакъ такъ, не такъ, дакъ помънявши.

Такія ласки и ў цыгана богато. Или: и у цыгана достанешъ.

Такъ, не такъ-ператаковать не будомъ.

Такъ протуру, што зубы заберешъ у жиень.

580. Твой сичась якъ жидовскій заразъ.

Терпить жа Богъ гръхаиъ! О нечестивоиъ.

Ти батькина шія товста? Тоже, что карманъ толстый.

Ти Богъ его. Ти боги его. Отрицаніе.

Ти ё за што, ти нема за што. Бранять или наказывають.

Ти за тое мы згольди, што смашно пили, ъли.

Ти кадука ще треба. Довольство.

Ти-ли, ти-ли, колибъ еще подлили. Напоминание объ угощении.

Ти мое гордо якъ суконное бердо. Демьянова уха.

Ти наввся?—Наввся. Проси Бога, кабъ разсввся.

Ти не передъ дождженъ ты разгулявся. Дождь-слезы.

Ти помнить твоя голова, што ты допочешъ. Неприлично говоришь.

Ти принесъ гостинца? — Дерма ў хустинцы. Сердитый отвётъ по возвращеніи изъ неудачнаго путешествія.

Ти пъяну, ти драну быть.

Ти родивсь ты дурный, ти попъ дурный кстивъ.

Ти рожна ще отъ Бога хотъть. Довольство.

Ти смъесься, ти дороги пытаешъ. При наивномъ вопросъ.

Ти тебе дурный попъ хрестивъ?

Тить, ходи горохъ молотить! — Голова болить. Тить, ходи горълку пить! — Постой, дай шапку ухапить.

600. Ти хто ему давъ! Отрицаніе.

Ти хто ему загадавъ. Тоже.

Ти ще, ти годи. Очень много.

Товчетия, якъ Марка по пеклу. Безполезно трудится.

Тогды тое и будя. Не увлекайся пустыми надеждами.

Толкуй, хто откуль, а ны здешніе. Не проведешь.

То не диво, што кобыла сива, а то диво, што воза не везе.

То то жъ то й то!

Тпру наперодъ, но назадът

Тпру не ъдзець, но не вязець.

610. Трапила коса на камень. У Носовича-попала.

Трасца твоёй погибели. Шутливая брань.

Трасцы зъвжъ.

Треба бъгчи на раздобытки, подвязавши лытки.

Три версты киселю хлебать.

Три дни не выть, да съпечи не льзь (или: съхаты). Въ порозы.

Туды ему и дорога.

Туть ёсть, туть нема. Непосъдъ.

Тутъ табъ и содухи будуть. Умрешь, запоютъ: со духи праведными...

Тымъ море не погано, што собаки лохчуть.

620. Ты письмянный, табъ й книги въ руки.

Ты ему кажи, а енъ своё жесець.

Тягнусь, мамка! — Ростешъ, донька. — Брешешъ, мамка: замужъ хочу.

y.

Убавить въку. Избить жестоко.

У Бога ўсего много. Говорять при різкихъ перемінахъ въ жизни людей или въ природів.

У восень любаго гостя частують молокомъ, а нелюбаго мед-

У вочи не бачивъ. Видомъ не видалъ.

Уголькомъ сабъ запиши на ствиъ. Угроза мести.

Угору пошовъ. Повезло.

У два концы.

630. У его правды, якъ у цыгана. Т. е. ниоколько.

У его (или: у еѐ) ў носи ёсть. Въдьмакъ, въдьма.

У коваля што стукъ, то гривня.

У коровы языкъ довгій, да говорить заказано.

У кого кашель, той и красенъ.

Умирать збирайся, а жито съй.

Умъ есць, якъ сластно ъсць, ды морда въ горлачъ ня лъзиць. Умъвъ прасць, умъй и концы ховаць.

Унадзилася свинка у нивку: ти нивку сожни, та свинку заби. Усе мать да мать—а на сучку наймать? Упрекъ ругающимся матерными словами.

640. Усе равно, што жидъ, што г-о.

Усе ровно!-Ровно, да не однавово.

Усучивъ дудку. Причинилъ непріятность.

Усходився, якъ молодое пиво. Говорять и о разсердившемся, и о неутомимомъ работникъ.

Ухапитца не завошто. Бъдность; безработица.

У хвораго здоровъя пытають.

Учись, учись: подъ старость хльбъ будешъ всти. Выговорь мальчику за дурныя наклонности.

Убися я имъ. Т. е. оставлю надолго дурную память.

Ж.

Хатка—рогатка, а ўсё треба. У Носов. первая половина. Хвастливаго отъ богатаго не распознаешъ.

650. Хвасть объдать не дасть.

Хведуль, чаго грибы надувь?—Цапы да метлы погорвли. Гумно жъ цъло?— Да ни зъ якого жъ бъса й занялось....

Хворобы возьмешъ. Отказъ въ просьбъ.

Хитаетца, якъ жидъ на кучъ. Т. ч. вокуневъ ловя.

Хитеръ макатеръ.

Хаббъ на столб, руки свое — отръжъ да й ъжъ.

Хаббъ да соль! -- Ядимъ, да свой, а ты ў порози постой. Шутка.

Хаббъ засохъ. Шутливое измънение словъ: хаббъ да соль.

Хатот соль жри, а законъ свой держи.

Ходивъ три дьни, и выходивъ злыдьни.

660. Хорошая слава ў лукошцы лежить, а худая по дорожцы бъжить. Хорошему усюды хорошо.

Хорошо въ наймъ, да не дай Боже мнъ.

Хоть за плута (замужъ), абы тута.

Хоть ты ему коль на головъ теши.

Хоть укравъ, абы концы сховавъ. И рядомъ:

Хоть у лапленомъ, да не въ хапленомъ.

Хохаы двають. Дерутся.

Хоць горшкомъ назови, тольки ў печь не стнови.

Хоча зъ лавки упасть, да й не ўдыритца.

Хоча ўпасть на леду, да й с—и не разбить.

Хочешь ворога нажить-позычь грошій.

Хочу ъсти! — Откудова пришли въсти? Каламбур.

Хочь батьку жени! Хватитъ кушаньевъ.

Хочь вовна, абы кишка повна. Буквально: голодному не до ла-комствъ.

Хочь курва, да не дурно, хочь за пятакъ, да не такъ.

Хочь цень объ сову, хочь сову объ пень, дакъ усё совъ болно.

Хочь ты ему плюй у вочи: енъ скажа оожая роса. О потерявшемъ стыдъ, безсовъстномъ

Хто виновать, а съ кого взыскують. При наказаніи невиннаго.

Хто ворожить, той голову положить.

). Хто зъвае, той воду сербае.

Хто крутя да мотае, тому й Богъ помогае.

Хто убъе змъю, тому сто гръховъ скинетца.

Хучь денюжакъ ни гроша, за то слава хороша. Ср. у Даля.

II.

Цаца, цаца—да й за пазуху. О тъхъ, кто любитъ присвоивать чужое.

Цыганскій потъ бере (забирае, пробирае). Пробираетъ холодъ, дрожь.

Ч.

Чаго казакъ гладокъ: подъбвъ да на бокъ. Встъ да спитъ.

Чаго кричишъ—ти животъ болить? Говорятъ кричащему громко до неприличія, или понуждающему крикомъ къ работъ.

). Чаго тебе разбирае? Чего сердишься, плачешь.

Чаго шутишъ-воду мутишъ? Или: людей мутишъ.

Чаму не Маруся, абы шановалася.

Чаму не Маруся, коли постараюся.

•

Черазъ силу и конь не потягне.

Чести!--не понести.

Чимъ зовуць?—Чимъ крупы дзяруць!—Крупы дзяруць камянемъ, цябе зовуць дъяволомъ.

Чимъ абпшій шавецъ, тымъ горшій пъяница.

Чимъ чортъ не оравъ, тымъ и съять не ставъ.

Чимъ чортъ не шутя? Все можетъ быть.

Чорный якъ вужъ. Превосх. степень.

Чортъ ба кухара поминавъ, кабъ кухаръ зъ голоду помиравъ

700. Чортъ не возьмя, а Богу не треба.

Чертъ плача, што моды не настача.

Чортъ смаленый зъ бураго болота. Брань.

Чубы дълять. Т. ч. хохлы дълють.

Чужій ротъ не воротъ: не зачинешъ. О сплетняхъ.

Чужихъ людей слухай, а свой розумъ май.

Чуръ мънки-не размънки. Договоръ при мънъ.

Чухраетца, якъ жидъ. Чесотка — специфическая еврейская бо лъзнь.

III.

Шій, шій, пошивай, да другому подавай. Изъ игры въ жгута Употребл. какъ пословица, когда виновные запираются. Шлепъ у кашу, да не въ нашу. Счастье, да не намъ.

710. Што большій, то не меньшій.

Штобъ табъ ручки ў кручки, ножки ў кочарожки.

Штобъ ты такъ зъ носомъ бывъ, якъ ты правду говоришъ Или: якъ ето правда. Объ выражаютъ недовъріе.

Што видно, то й винно.

Што голова, то розумъ.

Што дамъ, то дамъ; а што накиваю! Шутливая угроза.

Што заробимъ, то й проробимъ. Что пріобрътемъ, то и из держимъ.

Што за шумъ, драчи нътъ? Шутливый вопросъ къ лицант громко разговаривающимъ.

Што зъ имъ, што безъ его. Плохой помощникъ.

Што ни попъ, а ўсё батька.

720. Што сяньни зъввъ-якъ пропало.
Што ўбивъ, то и ўвхавъ.
Што ўкравъ, дакъ якъ Богъ давъ.
Шукай у поли вътра. Потеряннаго не воротишь.

III.

Ще чаго не ставало. Не выдумывай. Ще черти на кулачки не бились. Встали задолго до разсвъта.

B.

Тичьяго молока не было. Нъчто напоминающее—

Э.

Эй черти! ходите табаку терти. Шутливое приглашение къ игръ.

KO.

Юрій замостить, Микола загруздить. Юрій зъ росой, а Микола съ съвбой.

A.

730. Языкъ примерзъ. У пьянаго.

Якій батька, такій и дитятка.

Якій дубъ, такій тынъ; якій батька, такій сынъ. Ср. у Гильтебрандта стр. 294.

Якія гроши, такій и товаръ.

Яко нагъ, яко благъ, яко нътъ ничаго. Зап. въ г. Бълицъ.

Яковъ кустъ, таковъ и паростокъ.

Якъ богатый умрець, послёдній изъ хаты прець; а якъ худачокъ—тольки попъ да дячокъ. Якъ видъли подъ хрестоиъ, дай Богъ видъть подъ вънцоиъ. Пожеланіе новокрещенному.

Якъ зовуть?—А якъ за Вуть, дакъ и Тереховка. Игра словъ. Уть притокъ р. Сожа, Тереховка деревня за Утью.

Якъ идешъ красци—Божа пощасци! А якъ поймали—не черци гнали.

740. Якъ кенско жить, дакъ лучше згинуть.

Якъ леду. О деньгахъ, когда ихъ мало.

Якъ матцы дае хлъбъ, дакъ — на, на, мамочка, панскую лусточку, скоръй, а то пераломитца! А якъ жонцы, дакъ отваля повбохонки: на, жонка, ъжъ! Иронія.

Якъ, мамочка, мене хлопцы любють: за кулаччами свъту не бачу. Якъ ни кинь, усё клинъ.

Якъ наша мова: гдзъ да идзъ, идзи да ходзи; а якъ московская мова: бяре да дяре; да й чортъ ихъ разбяре, хто кого дяре.

Якъ пъянъ, дыкъ капытанъ; а проспитца-свиньни боитца.

Якъ попъ не згиня, дакъ и попадьдя княгиня.

Якъ разъ попавъ. Отрицаніе.

Якъ скажа, дакъ якъ звяжа.

750. Якъ собака на сънъ: ни самъ не ъсть, ни другому не даеть. Якъ съ цъпу сорвався. Шибко бъжитъ.

Якъ табъ неколи. 1, Совътъ не торопиться, 2, отказъ въ просыбъ. Якъ тутъ було.

Якъ у мене пшонка удалась, откуль и родинка ўзялась; якъ у мене пшонка не ўродила, отреклася и родина.

Якъ хто хоча, такъ по своимъ батьку и плача.

Яны богаты, а я капцанъ до Агаты.

757. Ясли къ конямъ ня ходють.

VI. ЗАГАДКИ.

A.

А и въ лози стоиць баранъ на 'дней нози. Грибъ.

А въ клубочку семь дирокъ. Голова.

А въ куточку на пруточку киндалёвы яйцы. Клубки. Безменъ (?).

А подъ поломъ ходзиць барыня съ коломъ.

B.

Баю, баю одну козу маю, и тую козу за хвостъ подымаю. За-слонка. См. на О.

Балаба бъжить, болото дрыжить. Овца.

Балабанъ бяжиць, на имъ лъсъ дрыжиць. Тоже. Ср. у Носов.

Батька шатеръ, матка хатка, сыны подхватни, дочки подлизухи. Гумно, евня, цъпы, метлы.

Безъ воконъ, безъ дверей, повна хата людей. Гарбуза (тыква).

). Безъ клиньневъ, безъ копыльлевъ само подыходя, нихто его не тревожа. Тъсто въ квашиъ.

Безъ рукъ, безъ ногъ, а повзаець. Ужъ.

Безъ рукъ, безъ ногъ, на дерево лъзець. Хмель.

Безъ топора, безъ клина на рацъ мостъ здълавъ. Морозъ, ледъ.

Бився Глинскій съ паномъ Голубинскимъ, а безъ Селивона справы нема. Горшокъ, полоникъ, соль.

Блохи лазню подвалили. Поросята свинью. Ср. у Носов.

Бъла—бълява перадъ Богомъ стояла: Вожа мой, Божа! кровъ мою пъюць, а косци мое палюць. Или: Боже мой милый Боже едыный! кровь мою пъюць, мясо ядуць, косци на 'гни палюць, а сами бъютца. Березина.

Бочка стогнець, а бояры медъ пъюцъ. Свинья, поросята.

Бътала лиска коло лъсу близко: а ни ее здогнаць, а ни слъду спознаць. Солнце. Сравн. у Носовича.

20. Бъжиць гонецъ съ конца въ конецъ: идзъ дзирку обачиць, тамъ торпачиць. Солнце.

Бывъ я на пожаръ, бывъ на базаръ; якъ ставъ старъ, подъ уголъ голову поклавъ. Горшокъ.

Бъгуць сычики, задравни лычики. Или:

Бъжиць у лъсокъ, задравши носокъ. Сани.

Бъгла лиска коло лъсу близко: ни стежки, ни дорожки, тольки золотые рожки. Молодьия (молнія).

Бъгла свинка, золотая спинка, альляный хвостикъ. Игла.

Бъгъ новчокъ черазъ ровчокъ, у яго смаленый бочокъ. Или:

Бъжить вовкъ, опсмаленый бокъ. Заслонка. Слич. у Нос.

Бъжиць клящомъ, зъ докгимъ хвостомъ, а за имъ тарабанъ, изъ достокъ загибанъ. Конь и повозка.

Бълая курица подъ плотомъ кублитца. Гарбуза.

30. Бълая, якъ снъгъ, пузатая (надулась), якъ мъхъ, на лопатахъ ходя, рогомъ ъсть. Гусь.

Бълый быкъ у вокно никъ. День.

\mathbf{B}

Взбътъ на дворъ, закричавъ якъ конь, надувся якъ мъхъ, ставъ бълъ, якъ снътъ. Пъвень.

Виса висить, хода ходя; хто йде цапъ-царапъ. Яблона.

Виса висить, хода ходя; придя хода да за вису цапъ. Очепъ.

Виса висить, хода ходя; виса ўпала, хода зъбла. Жолудъ и свиньня.

Висить Гаврило помазавши рыло. Свътецъ.

Висить килка на четырохъ жилкахъ. Люлька.

Висить орашокъ, у его головка кисленькая. Оръхъ.

Високъ и тонокъ, а съ травы не видать. Дождь.

40. Вовкъ зельзный, хвостъ портный. Игла, нитка.

Вовкъ стоиць, а вуши скачуць. Ступа и товкачи.

Все поле у дирочкахъ. Все поле у ладочкахъ. Звъзды на небъ. Копны на полъ.

Вси паны поздъли штаны, тольки утрохъ (а три) ив. Лиственныя деревья зимою. Сосна, ель, еленецъ.

Въ болозъ, болозъ стоить хатка на одной нозъ. Грибъ.

Въ день якъ обручъ, а ночьчи якъ вужъ, хто отгадаеть, той мой мужъ. Поясъ ременный.

Въ липовымъ кусти медвъдь раве. Цымбалы.

Въ лъси, въ лъси чарвонная плахта висить. Рябина.

Въ красной горъ кривулька скача: постой, косматый чортъ, достанетца и табъ. Кочерга въ печи и помело.

50. Въ лъси, въ лъси тарарай брета. Сукало. (?)

Въ лъси, въ лъси два жарабенки рзуть, домовъ нейдуть. Волки.

Въ лъси отрублена, въ лавцы куплена, на рукахъ плача. Скрипка.

Въ маленькомъ въ горщечечку кашка смашиенькая. Оръхъ.

Въ маленькомъ ельничку поросятки лежать. Вши.

Въ Перерости дровы рубять, на Иваки трески летять. Звонъ.

Въ темной темницы шіють коврицы, нихто такъ не вышъе, якъ яны. Пчелы.

Въ хату ношкой несуть, а съ хаты возомъ не вывести.

Выйду я на ганочки, стану я на заступки; милый мой дахаръ, дай мнъ на вахаръ! міръ цлача, ъсти хоча. Горщокъ.

Вылове, вылове, по поднебесью детала, понъмецку говорила, похранцузку отверачивала. Перо, собств. гусиное; теперь и стальное.

60. Выстлана дзяружка, насыплено горошку, положано хлёба булка. Небо, звёзды, мёсяцъ.

Выше цара, ниже Бога. Смерть.

T

Горбъ горбатый, на силу богатый, сто коней не повезеть, што горбъ одинь понесеть. Лодка.

Д.

Два браты перазъ межу живуть, одинъ одного въкъ у вочи не бачуть. Глаза. Ср. у Носов.

Два вовки бъгать, на небу глядять. Головки у саней.

Два голубки по подземельлю летають. Сощники.

Два набаны усё поле заняли. Туманъ. (?)

Двананцать орловъ, пятьдесятъ галокъ; хто отгадаеть, у того великая память. Годъ.

Два парсюки, а чатыре хвосты. Лапти и оборы.

70. Два кольцы, два концы, посерединъ пупокъ. Ножницы. Срави. у Носов.

Два лещи, чатыре хвосты, сорсунъ борсунъ, положи да сунь. Лапти.

Два парсюки дерутца, а помижъ ихъ пъна тячеть. Жернова и мука. Ср. у Носов.

Два разы родився, ни разу не кстився, а люди въруть. Или:

Два разы рожаетца, самъ не христитца, а чортъ боитца. Пътухъ.

Два сера, а пять тягне. Ноздри, пальцы.

Двъ сестры черазъ межу живуть, одна къ однэй у гости не ходють. Глаза (?), ноздри.

Двъ синицы ненасыщи: што ни дадуть, то и въядуть. Жернова. Дераво деравеносное, листя шухвейскіе, вуши ангалскія, капти дяволскіе Дъдовникъ.

Деревня заведена: собаки брешуть, пътухи пъють, а люди не встають. Кладбище.

80. Динъ-бразь, у черапочку гразь. Подкова.

Дира моя, дира, гдъ тебе мнъ дъть—ти на голое тъло увдъть? Перстень.

Дирокъ много, а вылъзть некудой. Съть.

Длиннъй пана вусы. Ячмень.

Дмись, не дмись, — а я на тебе узлъзу. Подушка.

Довжьй кльти заваль. Хвость сороки.

Довжей лута полоса. Тень.

Дороже пана сапоги. Лемеши у сохи.

Дуба сякуть, на ўвесь льсь отголосокъ идеть. Знонъ.

Дъдъ бабу согнувъ, космотъте раздувъ, солодкое выкусивъ, а горкое выплюнувъ. Оръхъ.

90. Дъдъ по гребли ъдя, сухарами сера. Огонь, уголья.

E.

Ёсть бочка—два трунки—безъ гвозда, безъ дюрки. Яйцо. Есть мостъ—семъ верстъ у концы того мосту стоить яблонка, на тэй яблонцы красный цвътъ, пошла радость на увесь свътъ. Постъ и Пасха.

- Есь у матки двъ дочки Маръи и сынъ Гапонъ. Хата, давки, полъ для спанья.
- Есь у мене баранъ—не стольки вовны, скольки ранъ. Колода, на которой рубятъ.
- Есь у мене воронецъ-ие нада ни пуга ни дубецъ. Блоха.
- Есь у мене рыжанькій конекъ, побътъ у ровокъ: ни его здогнать, ни саъду спознать. Прусъ.

XX.

- Живъ бывъ капытанъ, семъ душъ пропитавъ; пришлося ему умирать—нихто не бере ховать; выкинули за вуголъ—и собаки не ъдять. Горщокъ.
- Живъ дъдъ на городи, два блины у бороди, а чверть мяса на головъ. Пъвень.
- Живъ, и въ церкви не бывъ, померъ—не похованъ, а бывъ богоносецъ. Оселъ; елень.
- 100. Живъ чоранъ, помре--красенъ. Ракъ. Живый живого ъсь и въ вочи глядить. Дитя, грудь. Жовтая курица подъ тыномъ кублитца. Гарбуза. Журить, журить, да не въчемъ варить.

3

- За бълыми за берозами талалай бреша. За бълымъ березничкомъ тарарай живе. Языкъ. Слич. у Носов.
- Загадаю загадку, закину за градку; въ одинъ годъ пущу, въ другій выпущу. Загадаю загадку, закину за градку, ну нехай моя загадка до налътътя лежить. Озимая рожь. Сличи у Нос.
- За лъсомъ, лъсомъ тарарай бреша. Сукало. См. выше.
- За лъсомъ, лъсомъ Ящурова сучка бреша. Мялица:
- 110. За олешничкомъ за березничкомъ талалайчикъ скача. Языкъ. Зарзавъ жарабецъ на сіянской горъ, а учули голосъ на государскомъ дворъ. Громъ.

За триста верстъ волъ реке. Гроиъ.

За темнымъ льсомъ былый березинчакъ. Зубы.

- Захотъла, зананула, попросила ў мужика, пошла у коня оторвала,—во, охоту согнала. Овесъ.
- Зверху дзюра, знизу дзюра, а хто корань спалиць, тэй смакъ знаець. Трубка.
- Зельзный токъ, свинный пераскокъ, посадъ гречаный. Сковорода, подмазъ, блинъ.
- Зелена—не елка, красна—да не дъвка, съ хвостомъ—да не мышъ. Буракъ, свекла.
- Зелена, якъ елка, товстая, якъ дъвка, съ хвостомъ— да не мышъ. Ръпа.

Зимой вздять, а летомъ следы знать. Могила.

120. Золотенькая, маленькая, увесь свъть одъе. Игла.

M.

Ивала ивала по подземельлю ходила, понъмецку говорила, по пранцузку отварачивала. Соха. См. выше.

Играе, играе, Атрохимъ смъетца. Рубанокъ.

Идеть медвъдь по вулнцы, а медвъденятки у каждую хатку забъгають. Дорога и стежки.

Идеть пътухъ по кладцы, услъдъ кладка гність. Огонь, лучина.

Идеть старчикъ, несеть ставчикъ: и кипить, и варитца, и доловъ не валитца. Трубка.

Ищла пятерня на крутую гору повзъ щитовню перапеленятъ бить. Рука въ головъ.

Ишла щука съ Кременчука, лъсъ валила, горы стновила. Коса.

Ишли долиды безъ топоровъ, зрубили церкву безъ вугловъ.

Ишли московочки, склали головочки, легли спать и теперъ спять. Лавки.

130. Ишли чарнушки на вечарушки, якъ легли, дыкъ и теперъ спять. Тоже.

Ишло бодило, по хати ходило, понъмецку говорило. Гусь. Ишовъ данъ, кажа—дай; яна подняла, да й дала. Ишовъ человъкъ дорогой, ажно удвохъсъно грабуть. Коли братъ съ сестрой — поможи Божа, а мужикъ зъ жаной — смъщки да жарты. — А не братъ съ сестрой, не мужикъ зъ жаной; моя матка ее матцы свякровка была. Отецъ съ дочерью. Сл. у Носов.

И шумить и гуде, на ўвесь свёть голось иде. Вётеръ.

K.

Катилася катушачка, а ни звъръ ни птушачка, а ни камень ни вода, ня 'тгадаешъ никогда. Солнце.

Катилися бирулицы по вулицы, ускатились на дворъ, надулися, якъ мъхъ, бълы стали, якъ снъгт. Гуси.

Кину кривулицу черазъ тынъ на вулицу, съкачики съкуть, Андрей поворачивае. Ложка, языкъ, зубы.

Кину не палку, забъю не галку, скубу не перъе, вмъ не мясо. Рыба. У Нос. обскублю перъя.

Кину польно, кину другое, выведу живое. Коня изъ оглоблей.

). Кленовый сучокъ, да вовны клочокъ, подними ногу да и чокъ. Хомутъ.

Клюки за клюви, шесть вокъ, а три брухи. Борона.

Кокоши— кокоши, а хто знае—не кажи. Сукало. Звукоподражаніе.

Коло бруха завируха, коло дирочки кирмашъ. Улей.

Коло ямы ўсё съ кіями. Чашка, ложки.

Кольки на небъ звъздъ, стольки на земли дирокъ. Ржище.

Конекъ горбунокъ усю хату объездивъ. Веникъ.

Конь бъжить, шкура лежить. Ръка, ледъ.

Копытёшъ, копытёшъ, искрозь землю идешъ, проти сонца ставъ, копытешку знявъ. Соха. (?)

Корова стоить, а стегно ходить.

). Коровка мычить, у неби хвостикъ стырчить. Жерновъ. Кости на логу, скура на торгу, а голова ў клъти. Конопля. Красная шапка, бълая головка. Красненькая шапочка, а бъленькій пенюшокъ. Малина.

Красненькій пъвникъ по жерточцы ходя. Солнце; огонь.

Красный якъ буракъ на бабу лъзя. Андаракъ.

Красулька чарнульку лижеть. Огонь вокругъ горшка.

- Кривое, лоное, куды бъжишъ?—А што табъ за дъло, стрижаный чортъ. Ручей и лугъ.
- Крикнувъ волъ на сто горъ, на сто ръчакъ, на сто печакъ, на сто цегляныхъ (на сто коминовъ). Громъ. Звонъ.
- Крикнула вутка, за моремъ чутко; собра́лися утенятки ўсё на 'дные матки. Колоколъ. Слич. у Нос.
- Крутитца, клопочетца, а въ горъ возитца, ажъ земля колотитца. Мельница.
- 360. Круть, верть, ў черапочку смерть. Вьюнъ; ужъ; колбаса; фитиль.

JI.

- Лежить Вася (Ася, Рася, Кася), простяглася; якъ устане, неба достане. Дорога. Сл. у Нос.
- Лежить мовчить, а возьмешъ заплачеть. Скрипка.
- Лежить мость на семь версть, на тымь мосту яблонка, на яблонцы тывъть на увесь свъть. Великодне. Ср. выше.
- Лежить Рыгоръ (тхоръ) помижъ горъ, панчошкой (бълымъ) накрытъ. Гурокъ; кавунъ; зола въ печуркъ.
- Лежить у болоти колода: ни гніе, ни плъснъе. Или: Лежить колода посеродъ болота: ни гніе, ни сохне (николи не гніе). Языкъ.
- Летить—выеть, сядеть—рыеть. Жукъ.
- Летить птица, носъ якъ испица, а хто еè забъеть, той свою кровъ разольеть. Комаръ.
- 170. Летить, якъ перъя, а топчуть, якъ стерву. Летить, якъ соколь, садитца якъ панъ, а за собаку пропадаеть. Снътъ.
 - Летъвъ люторъ, съвъ на колюторъ, пытаетца у кохтарки: дъ твое пыхтарки?— Мое пыхтарки въ стрыкаторомъ городи. Коршунъ, курица, цыплята, крапива.
 - Летъвъ панъ, на воду палъ, -- не плыве, не тане. Листъ.
 - Летъвъ птахъ черазъ Божій страхъ, съвъ на могилу: ой, Боже мой милый, не могу съ тобой говорить, моя сила горить. Или: Летъвъ птахъ перазъ Божій дахъ: вотъ тутъ мое дъло огнемъ зъъло. Пчела. Слич. у Носов.
 - Летъла пава, на камень пала, камень разбила, мяртвыхъ побудила; мяртвые встали, въ дудочку заиграли. Бурица, айца, цыплята.

- Летвли бълые гуси, крыльля русы, да нельга изъ ихъ по перушку вырвать. Снътъ.
- Авзу, авзу по синемъ зелвзу, отчиню камору—тамъ злыя собаки. Улей.
- Авзя тота подъ вороты, пытае ў лепеты,—ти дома понура. Волкъ, собака, свинья. Сл. Нос.
- Лътомъ сосонкой, а зимой коровкой. Конопля. Сл. у Нос.
- 30. Лътось король тавъ, а сильта слъды знашны. Коляды; крещенские кресты.

M.

- Мала—мале́хенька усихъ людей одѣе. Маленькая синенькая усихъ людей одѣе. Маленькая, ясненькая увесь свѣтъ одѣе. Игла.
- Маленькая, бъленькая, на столъ не бываеть, а ўвесь свъть питаеть. Грудь.

Маленькіе бочоночки ды повны золотомъ. Очи.

Маленькій бычокъ усю воду выпивъ. Коминъ.

Маленькій шарикъ подъ лавкой шарить. Мышь. Въникъ.

Маленькое, жовтенькое, хоть якого молойца данъ съ коня ссодя. До вътру.

Маленькое зерня колоду верня. Блоха.

- 30 Малый мой горщочакъ, ды каша ў ёмъ смашна. Орвхъ.
 - Малы мое малышайки (малышачки) носять воду на вышайки (на вышачки) Или: Малы—малы малышачки носять воду на вышачки. Пчелы.
 - Матка гладуха, дочка красуха, а сынъ хоробёръ пошовъ на дворъ. Матка товстуха, дочка краснуха, сынъ пераборъ пошовъ на дворъ. Печь, огонь, дымъ. Слич. у Носов. и Гильтебр.
 - Матка зъ локоть, батька съ сажень, а дётки по коршочку Грабли.

Матка у хати, а цыцки на дворъ. Балка.

- Мацавъ, мацавъ по подлавичьчу, ды намацавъ косматицу, всадивъ голыша.
- Мацу—мацу подъ давицу, намацаю косматицу, вопру голыша. Рукавица.

Медвъдь (вовкъ) лежить, кишки рявуть. Улей.

200. Между лисицъ парсюкъ висицъ. Косякъ.

Мовчливый собачка домъ стеражеть. Замокъ.

Мей братъ проскуратъ: скрозь землю перайшовъ, красную шапку знайшовъ. Макъ.

Мой брать, проскурать, скрозь стъны гроши дичить. Буравь. Мой конь воронець: не треба ни пуга ни дубець. Блоха. Мъхъ на мъху, чорть на верху, у дирочку скачеть. Мельница. Мясная бочка—золотый вобручь. Перстень на пальцъ.

H.

На бабу льзу: го-го-го! а зъ бабы льзу: хухъ-ти мив! По-

На вилочкахъ страхъ. Кнутъ.

На горъ горанской стоить дубъ шатанскій: хто за его приметца, той скривитца. Дъдовникъ.

210. На горъ на долини увесь людъ побитъ; прибъгъ потимкинъ, узявъ кугакало. Садись на овсянничка, бери посъйничка, бери тосъйничка, бери ў руки страхоту, догоняй потимкина, отбирай кугакало. Нима, волкъ, ребенокъ, лошадь, собака, ружье.

На дубъ сижу, скрозь клену гляжу, березиною попираюсь. Донце, гребень, веретено. Ср. у Даля.

Надъ головами сидять зъ булдавами. Надъ чашками съ ложками. Или: Надъ ямой — ямой уси съ кіями. Надъ одной ямой уси съ кіями.

На дътей заглъдився, а на матку полъзъ. На яблоню за ябло-ками.

На колику семъ соколиковъ, кажный у капоточцы. Овесъ.

На куточку, на пруточку пендюлевы (пентюховы) яйцы. Клубки. На кутъ иду, за пупъ веду. Дверь, ручка.

220. Налетъли капытаны, усихъ людей похапали, а хата теразъ вокны ўтекла. Съть, рыба, вода.

На моръ дуба сякуть, на увесь свъть трески летять. Соль.

На Москвъ рубють, суды трески летять. Письмо.

Напишу перомъ, не йму (не вырубишъ) топоромъ. Икона.

На погурку сидить у каптурку; хто идеть, тэй поклонитца. Ягода. . На поповымъ поли попутаны кони: узлы знать, да не развязать. Цъпь.

На сухимъ ъду, сухимъ погоняю, на смерть поглядаю. Лодка, весло.

На тымъ свъть живый, а на гетымъ мяртвый. Рыба.

На ходудахъ двё махалки, надъ махалками зёвалка, надъ зёвалкой два колодези, надъ колодезями двё миргалки, надъ миргалкия роща, за рощей чистое поле, за полемъ лёсъ. Человёкъ.

Навхали комисары, усю семью повязали, хата въ вокны ўтекла. Рыбаки.

230. Не стой ли мяне, не гляди на мяне, лучче лъзь на мяне: табъ будеть добро, а мнъ будеть лёгко. Плодовое дерево. Ср. у Носов.

Несу кривуличку, ды у тую вуличку. Ложку въ ротъ.

Ни ножомъ, ни топоромъ-само дълаетца. Щели, трещины.

Ни прутъ, ни дерево, усю зиму зеляно. Хвощъ.

Ни свътъ, ни зара пошовъ гнутикъ (гнутька; гнутый) со двора. Коромисло.

Ни стучить, ни гручить-у вовонцо глядить. Солнце.

Ничимъ хаты не обнесешъ. Море.

Ногами пру, нузомъ тру, разявицу заткну. Кросна.

Ноги на городи, середина ў води, а голова ў клъти. Конопля.

\mathbf{O}

Обручики, обручики.... нигдъ клепочки нъту. Клубокъ.

240. Одинъ кажеть—побяжимъ, другій кажеть—поляжимъ, а третій — покиваемся. Вода, камень, трава.

Одинъ кажеть—свътай Боже, другій кажеть—не дай Боже, третьтій кажеть—а мнъ ўсё ровно: якъ удень, такъ и ўноччи стою, вытращавши вочи. Полъ, (кровать) двери, окно.

Одну козу маю и тую за хвость подымаю. Заслонка. Основа соснова, соломянный утокъ. Переплеть на гумнъ.

II.

- Плыла щука съ Кременчука, куды гланя, трава вяня. Коса. Повенъ хлёвенъ овецъ, одинъ баранъ блееть. Помижъ нёскольки овецъ стоить чорный баранецъ. Прихожане, священникъ. Поверхъ лёсу дежа кисня. Яблоня, преимущ. лёсковка (кислая). Повна бочечка вина, нигдё дирочки нема. Повна бочечка вина, ни дзюрки, ни дна (ни сучка, ни дна). Повна бочка вина, да й замочка нема. Яйцо.
- 250. Повна хата веробъевъ напхата (нагната). Сучья въ стънахъ. Сл. у Нос.
 - Повно корыто золота налито. Жаръ въ печуркъ.
 - Повно подпечайко зелъзейка. Повно подпечайко бълыхъ курей. Подъ печайкомъ (?) зелъзейко—хто знае, не кажи. Зубы.
 - Подъ дубомъ, дубкомъ, звився клубкомъ, да съ хвостикомъ Ръпа.
 - Подъ дубомъ райскимъ, подъ крыжомъ царскимъ два орлы орли орлують, одно яйцо балують. Крещеніе.
 - Подъ липкою сумятель. Подъ липовымъ кустомъ мятелица мятеть. Ръшето.
- 260. Подъ одной хатицей чатыре сестрицы. Подъ одной ризкой чатыре попы. Подъ однымъ брилькомъ чатыре хлопчики (паничи... попки). Столъ.
 - Подъ однымъ брилькомъ девять казаковъ. Ленъ.
 - Подъ однымъ брилькомъ (колпакомъ) семъ сотъ (семъ тысячъ) казаковъ. Маковка.
 - Подъ припечкомъ рубежи, хто въдаеть, не кажи. Корали (ожерелье).
 - Пойду въ лъсъ, отсъку телешъ, сдълаю два корыта, одинъ корецъ и шила конецъ. Жолудъ. Ср. у Нос.
 - Поклавъ попаривъ, вынявъ поправивъ, плёшъ отдярошъ, тогды зновъ навядёшъ Блинъ.
 - Поле аржаное, съмя бълое, а ўсходъ живый. Солома, яйцо, птенцы, преим. цыплята.
 - Поле зеленое, съмя костяное, якъ узыйшло, дакъ и пошло. Тоже, преим. гусята.

- 70. По пузу, по пузу, да въ дирочку. Ичела на ульъ.
 - Поравуньки равуть, потякуньки тякуть, сухо дераво лежить, ничого не кажить. Мертвецъ.
 - По соломъ йдеть, не трещить, но водъ идеть, не тонеть. По съну ходя, да не шамае. Тънь.
 - Постелю рогожку, насындю горошку (жиеньку горошку), крайчикъ (бухонку) хлъбца поиладу. Небо, звъзды, мъсяцъ.
 - Пошла мати (рыба) до Кіева, кости дома покинула. Пенька.
 - Пошлю посланца по милаго гостя, ти будя гость, ти нъ, а посланецъ не вернетца. Выстрълъ.
 - Придя восень, купимъ лося, мясо побдимъ, кожу продадимъ. Конопля.
 - Пришовъ комиъ зеленинъ, стъ у мене попросивъ; я дала, и ногу подняла; и свербить, и щекочетца, и еще хочетца. Паренье въ банъ.
 - Пришовъ нъхто, узявъ нъшто: ни его догнать, ни ў его отобрать. Смерть. Сл. у Нос.
- 80. Пришовъ чорный лось, поклавъ трось; пришовъ бълый лось, поднявъ трось. Ночь, день.

Нунька маленькая, а мость довгій. Сорока.

Пуня, поплетомъ крыта.

Пътухъ въ земли, а косы вонкахъ. Буракъ, свекла.

Пять вовковъ подъ стръхой, пять на дворъ; што подъ стръхой, тые мокрые, што на дворъ, тые сухіе. Пальцы, прядущіе пряжу, мокрые.

P

Ревнувъ волъ на сто горъ, на тысячу городовъ. Громъ.

Ревутики ревуть, бъгутики бъгуть, сухолътина лежить, ничого не кажить. Плачъ по мертвецъ.

- Родився кругляся, померъ не хрестяся; якъ пришлося померти, некому костей погребти. Горшокъ:
- Росту малого, стану пекного; хто его знаеть; той розумъ маеть. Книга.
- Росту малого, стану пекного; хто его маеть, усяго достанеть. Деньги.

II.

Плыла щука съ Бременчука, куды гланя, трава вяня. Коса. Повенъ клъвенъ овецъ, одинъ баранъ блееть. Помижъ нъскольки овецъ стоить чорный баранецъ. Прихожане, священникъ.

Поверхъльсу дежа кисня. Яблоня, преммущ. льсковка (кислая). Повна бочечка вина, нигдъ дирочки нема. Повна бочечка вина, ни дзюрки, ни дна (ни сучка, ни дна). Повна бочка вина, да й замочка нема. Яйцо.

250. Повна хата веробъевъ напхата (нагната). Сучья въ стънахъ. Сл. у Нос.

Повно корыто золота налито. Жаръ въ печуркъ.

- Повно подпечайко зелъзейка. Повно подпечайко бълыхъ курей. Подъ печайкомъ (?) зелъзейко—хто знае, не кажи. Зубы.
- Подъ дубомъ, дубкомъ, звився клубкомъ, да съ хвостикомъ Ръпа.
- Подъ дубомъ райскимъ, подъ крыжомъ царскимъ два орлы орлують, одно яйцо балують. Крещеніе.
- Подъ липкою сумятель. Подъ липовымъ кустомъ мятелица мятеть. Ръшето.
- 260. Подъ одной хатицей чатыре сестрицы. Подъ одной ризкой чатыре попы. Подъ однымъ брилькомъ чатыре хлопчики (паничи... попки). Столъ.
 - Подъ однымъ брилькомъ девять казаковъ. Ленъ.
 - Подъ однымъ брилькомъ (колпакомъ) семъ сотъ (семъ тысячъ) казаковъ. Маковка.
 - Подъ припечкомъ рубежи, хто въдаеть, не кажи. Корали (ожерелье).
 - Пойду въ лъсъ, отсъку телешъ, сдълаю два корыта, одинъ корецъ и шила конецъ. Жолудъ. Ср. у Нос.
 - Поклавъ попаривъ, вынявъ поправивъ, плёшъ отдярошъ, тогды зновъ навядёшъ Блинъ.
 - Поле аржаное, съия бълое, а ўсходъ живый. Соложа, яйцо, птенцы, преим. цыплята.
 - Поле веленое, съим костяное, якъ узыйшло, дакъ и пошло. Тоже, преим. гусята.

- 270. По пузу, по пузу, да въ дирочку. Пчела на ульъ.
 - Поравуньки равуть, потякуньки тякуть, сухо дераво лежить, ничого не кажить. Мертвецъ.
 - По соломъ йдеть, не трещить, но водъ идеть, не тонеть. По съну ходя, да не шамае. Тънь.
 - Постелю рогожку, насындю горошку (жиеньку горошку), крайчикъ (бухонку) хлъбца попладу. Небо, звъзды, мъсяцъ.
 - Пошла мати (рыба) до Кіева, кости дома покинула. Пенька.
 - Пошлю посланца по милаго гостя, ти будя гость, ти нъ, а посланецъ не вернетца. Выстрълъ.
 - Придя восень, купимъ лося, мясо поъдимъ, кожу продадимъ. Конопля.
 - Пришовъ комит зеленинъ, енъ у мене попросивъ; я дала, и ногу подняла; и свербить, и щекочетца, и еще хочетца. Паренье въ банъ.
 - Пришовъ нъхто, узявъ нъшто: ни его догнать, ни ў его отобрать. Смерть. Сл. у Нос.
- 280. Пришовъ чорный лось, поклавъ трось; приновъ бълый лось, поднявъ трось. Ночь, день.

Нунька маленькая, а мость довгій. Сорока.

Пуня, поплетомъ крыта.

Пътухъ въ земли, а косы вонкахъ. Буракъ, свекла.

Пять вовковъ подъ стръхой, пять на дворъ; што подъ стръхой, тые мокрые, што на дворъ, тые сухіе. Пальцы, прядущіе пряжу, мокрые.

P.

Ревнувъ волъ на ето горъ, на тысячу городовъ. Громъ.

Ревутики ревуть, бъгутики бъгуть, сухолътина лежить, ничого не кажить. Плачъ по мертвецъ.

Родився кругляся, померъ не хрестяся; якъ пришлося померти, некому костей погребти. Горшокъ:

- Росту малого, стану пекного; хто его знаеть, той розумъ маеть. Книга.
- Росту малого, стану пекного; хто его маеть, усяго достанеть. Деньги.

290. Росъ, выросъ, съ штановъ выдъзъ, кончикъ задупився, въ дъвкой сполюбився. Оръхъ.

Рывка рые, скачка скача: утекай, рывка—хургонъ вдя. Рыечка рые, скача: беражись рыечка,—хурманъ дегоняе. Рытька рыеть, ляпа ляпаеть: стеражися рытька — панъ вдеть. Свинья, сорока, волкъ. Сл. у Носов.

Рыжа ў красныя спросила: чинъ ты бороду красила?—А ни ираской, а ни смазкой: перадъ совнушкомъ стояла, вгору бороду держала. Рябина.

C

Сама у кати, косы на дворъ. Морква.

Самъ бълый, а ребры чорны. Окна.

Самъ голъ, а сорочку за пазухой держить. Свъча. Сл. у Носов.

Самъ саврасъ, конь подласъ, соха костяная, поле деревянное; день ореть, ночь плача. Дятла.

Сани разсомани хозяина поймали, дворъ у дирку ўтекъ. Съть, рыба, вода.

300. Свиньня ў пельку, волкъ за петельку. Ведро, крюкъ.

Сгоръвъ дубъ-ни жару, ни попелу.

Семъ сотъ сорочекъ, семъ сотъ наметокъ, якъ выйдеть вонъ, и бокъ голъ Или:

Сто сотъ сорочекъ, сто сотъ наметокъ, а выйдеть на вулицу, спина гола. Курица. Сл. у Нос.

Семъ сотъ свища, чатыре плеща, два свътя. Конь.

Серодъ поля копытокъ. Молодикъ.

Серодъ хаты (кати) сало висить. Солнце, мъсяцъ.

Сивенькій жарабець по ўсимь свъту ржеть. Громъ.

Сидить Давыдъ, на колъ узбить; ему дають и кланяютца. Жерновъ. Сидить дъдокъ на хату горбокъ. Крюкъ въ стънъ.

310. Сидить монахъ у синихъ *) штанахъ: хто убача, дакъ заплача. Сидить пани, въ зеленымъ жупани, хто ее ўбача, той заплача. Сидить бабуся, сидить Катуся, а хто забачить, дыкъ заплачеть. Цыбуля, лукъ.

^{*)} Бълоруссы смъшиваютъ слова синій и зеленый.

- Сидить пътушокъ на воротехъ; якъ запъе, дыкъ у три версты чуть. Сидить пътушокъ у воротехъ, пустивъ косы до долу; якъ запъе, отголосокъ иде. Колоколъ.
- Сидить чорненькая курочка на красненькихъ нечкахъ. Горшокъ на угольяхъ.
- Сидъла птица на дубу, обчищалася, выхвалялася: ъла цара въ Москвъ, короля въ Литвъ, дитя въ колбъ; одной бълой рыбицы не ъла въ водъ. Комаръ.
- Сидить подъ нечью у лукошцы; хто въдае, не кажи. Насъдки. Загадывающій расчитываеть на то, что отгадчикь не пойметь его буквально.

Сизые голубы подъ землею ходють. Сощники.

Синее море колышетца, бълый зайчикъ спать ложитца. Мука.

320. Синя—синява лъсъ поломала; лъсъ повявъ, городъ ставъ. Коса.

Синіе штаны, бълая подкладка, а што въ штанахъ, тое сладко. Сахарная голова.

Скакала лисица по красной горъ: постой, чортъ лохматый, достанетца й табъ. Кочерга, помело.

Скрозь вола, скрозь коня свиньня ленъ волочить. Дратва.

Скрозь плетня вола тягнуть.

Скрозь стъны — стъны вола пякуть. Яйцо варятъ.

Скрутитца, звертитца, по хати скача. Скручено (ъ), зверчено (ъ), по хати скача. Въникъ.

Собака брешить, а посъйки съ заду сыпютца. Мялица. Сучка брешить.....

Соломянная роля, бълое съмя, а живый усходъ. Курчаты. Ср. выше

330. Сорока у води, хвостъ на погоди. Корецъ, ковшъ.

Старая ты вуштабурка (уштабрика), лежишь ты на бахтари, я молода была у тараторни, прилетъвъ полетиторъ, ухапивъ побудитора, съвъ на бълиторъ надъ ходыторомъ, да й довбе. Невъстка говоритъ свекрови, лежащей на постели: я была на улицъ, прилетълъ коршунъ, схватилъ пътуха, сълъ на березъ надъ дорогою и ъстъ.

Старенькій дідокъ на спинь горбокъ. Крюкъ въ стынь.

Старенькій дідокъ по хати пройде, пыль стовбомъ пойде. Віз чикъ.

Старенькій дідька по золоту скачеть. Помело.

Сто берозъ, комю возъ, человъку ношка. Борона.

Стоить бочачка, ин дна, ни вочачка. Яйцо.

Стоить бычокъ пробитый бочокъ. Боченокъ.

Стоить вовкъ подъ стръхой, хлопками дирка заткнута. Стоить солдатъ на кручи, иханть ему у дирку онучи. Верхъ, волоковое окно.

340. Стоить дъдъ надъ водой, трусе бородой. Очеретъ.

Стоить Гаврила, замазано рыло. Каганецъ.

Стоить домъ на двананцать воконъ, на тыхъ вокнахъ по ча-

Стоить корова бура, глядить зъгуры, вочи склянныя, роги зо-

Стоить корова, дирка готова, пришовъ быкъ у дирку тыкъ. Замокъ.

Стоить крошачка, не зъбсть ее кошачка. Печь.

Стоить куликъ надъ водою, крутитца, лопочетца, объ имъ люди клопочутца. Мельница.

Стоить межъ бълыхъ ") овецъ чорный баранецъ. Прихожане, священникъ.

Стоить на стънъ, вырублено крестомъ.

Стоить палка, а на палцы бочка крупъ, а на верси сидить струпъ. Или:

350. Стоить палка, на палцы галка; могу присягнуть, што ёсь съ тысячу. Макъ.

Стоить паненочка у красной сукеночцы, хто йдеть, поклонитца. Суница. Сидить панна на погурку; хто йдеть, кланяетца. Стоить пляшка, чапуруетца Малашка.

Стоить Ходосься, распустя волосься. Лукъ.

Стоить чарнецъ по кольно у золоти. Горшокъ на угляхъ.

Стоить вдало, на вдалв шиоргало, на шиоргалв моргало, на моргалв ельникъ, у ельнику свиньни. Голова.

Суну посуну, Атрохимъ смъетца. Просовень; ставия.

Сутулова, горбата; сто коней не повязеть, што на горбъ понясеть. Лодка.

Сухая кобыла ўсё стно потла. Розвины.

360. Сухій Мартынъ изъ за горы свиньней гоня. Гребешокъ.

^{*)} Загадка бълорусская

Сухій Мартынъ но хати скачеть. Голень (голикъ). Съ подъ печи двъ бълыя курки видать. Зубы. Сызый Селивонъ пошовъ вонъ. Дымъ. Съкуть дуба, на ўвесь свътъ трески летять. Соль.

T.

Твердый Мартынъ далеко плюеть. Ружье.

Тень, тень, выше города плетень. Церковь.

Ти малый кирмашъ, ти великій кирмашъ, а усё синія шапки. Ленъ.

Тонко стоить, сладко (слабко) висить, самъ косматый, конецъльсый. Оръхъ.

Трещить, веращить, изъ болота не лъзеть. Колбаса на сковородъ. 370. Туды йду, за зелъзо бяру, оттудова йду, за зелъзо бяру. Клямка у двери.

Тъльцо молодое, серца хлипучее, а головка ясненькая. Свъча.

y.

Увесь боръ ровенъ, двъ сосны выше. Увесь лъсъ ровный, двъ сосенки большихъ. Ведро, ушатъ.

У вечари заюру, подъ свътъ закондрачу. А зъвечара заюривъ, а подъ свътъ пеёрзавъ. Тъсто.

У водинъ горохъ семъ дорогъ.

У двюхъ матерей по пять сыновей, на кажнаго сына одно имя. Пальцы Сл. у Даля.

У дъвушки у красотушки разгорълось у серодушки, а ў добраго молойца закапало съ конца. У молодки разгорълося въ серодки, а у молойца потекло съ конца. Самоваръ.

380. У дъда висить, у бабы блещить. Колодезь, очепъ.

У концы села стоить дубъ, на тымъ дубу двананцать галицъ; хто отгадаеть, той будеть добрый малецъ. Годъ.

У моей свинки три спинки. Гречиха, зерно.

У нашаго Антольки спинка тонка. Товкачъ.

У нашай молодочки чатыре колодочки. Столъ.

У нашія тетки горить у середки. Самоваръ.

У рогули чатыре кули, а ў брыкули двъ кули. Соски у коровы и кобылы.

У свиньни два лычи. У одного парсюка два лычи. Ночовки.

X.

- 290. Хата буката, воконъ богато, а некудой вылёзть. Хата буката, повна веробьевъ, некудой вылетёть. Хатка—хатка, воконъ богатько, якъ хто влёзя, дакъ не вылёзя. Сёть; кошъ; гарбуза и т. п.
 - Ходжу, ходжу по топтъ, приходжаю къ лохматъ; у лохматъ дагири, въ лагирахъ штыгиры (тыкиры), да и хиру по выхиру товтохиръ смъетца (плача). Полъ, печь, дрова, огонь, кипящій горшокъ.
 - Ходить царъ (дъдъ; солдатъ) по городи, носить два блина у бороди, а третьтій на головъ. Пътухъ. Ср. у Нос.
 - Ходя добро у добръ, я тое добро выдерну, да тымъ добромъ да тое добро выгоню. Конь въ пшеницъ.
 - Ходя курка жовтушка по съну, да и не шамае. Солнце.
 - Ходя лота коло плота, пытаетца у жмурки, ти дома ляпа. Волкъ, котъ, собака.
 - Ходя—ходя, да й не шамае. Ходжу по съну да й не шамаю. Тънь.
 - Хто на водъ родитца, тэй воды боитца. Соль.

II,

- 400. Царъ видить ръдко, пастухъ усегды, а Богъ николи. Другъ друга.
 - Цапу—лапу по полицы, намацаю косматицы, да й совъ голыша. Цапу́—цапу́ на лавицы, намацаю косматицу, голышъ увопру. Рукавица. Ср. выше.

Цыганка у хати, цыцки вонкахъ. Балка.

Цыганъ грибы попекъ. Свъточъ.

Цыганъ цыганку за грибъ тягне. Чепела сковороду.

ч.

Червонный колеръ, винный смакъ, серца крсмянно,—а чаму такъ? Вишня.

Черазъ море котиный (котовъ) хвостъ (плыве). Почепка въ ведръ. Ср. у Нос.

Черная корова усихъ людей поколола, а бълая встала, ўсихъ поподымала. Ночь и день.

Черненькая маленькая колоду качаеть. Блоха.

410. Черный бокъ, бълый бокъ, понъмецку скачеть. Сорока.

Четыре браты назадъ бородаты. Копыта.

Четыре дъда подъ одной шапкой. Столъ.

Четыре сестрицы побъгли въ брусницы. Телъга.

Четыре щучки, головки въ кучкъ, туловы нарозно. Стъны, углы.

Четыре четыряночки поъхали на поляночки, зловили вутку, посадили у закутку. Телъга, поле, копна, гумно.

Чижоло не чижоло, а черазъ хату не ператибнешъ. Перо; перина.

III.

- Шадило бодило по хати ходило, подъ загнетъ спать легло. Въникъ. Шахъ—махъ—подъ загнетъ спать.
- Шамку шамку, што въ моимъ мѣшку? шпыльки голки, самъ не знаю кольки. Помело изъ хвой.
- 420. Шардюри́ло—бардюри́ло понъмецку говорила, рогомъ траву ъла. Гусь.

Шахтель—пяхтель, чатыре рахтычки. Телъга.

- Шащу по конскому хвосту: што на хвость, то табь, што подъ хвостомъ, мнь. Сито.
- Шесть ногъ безъ копыта, два рога якъ у быка, да не быкъ. Жукъ.
- Шибну, да не палку, забъю, да не галку, скубну, да не перъя, та не мясо. Рыба.

Што бъжить безъ повода. Вода.

Што бъло не бълючи. Лебедь.

Што горить безъ огня. Заря.

Што гость, то подъ лавку. Гости на лавкъ, а ноги подъ лавкой.

Што ето за загадка, што подъ яйцами (лицо) гладко. Сковорода.

430. Што ростеть безъ кораня? Камень. Сажа въ трубъ.

Што емъетца безъ голосу. Конь.

Што у кобылы ёсь, то коню въ часъ. Збруя.

Што черазъ хату не перанесешъ (хата—комната). Воду въ ръшетъ.

Што черазъ хату не перашибнешъ. Перо.

Што чорно не чернючи. Воронъ.

B

Вду, ъду на старомъ дъду, пріъду къ лъсу, кину къ бъсу (ну его къ бъсу). Лапоть.

Вду, вду по синемь зельзу, зирну назадь—следу нема. Лодка. Вду, вду, следу нету, режу, режу криви нету, назадъ оглянуся, смерти боюся. Лодка.

- 440. Тами комисары (писари), усе поле пописали. Тамары усе поле списали. Борона.
 - Бхали московочки, задрали головочки, якъ легли спать, дакъ и теперъ спять. Сани. Очевидно смѣшивается съ загадкою о ларкахъ.

A.

Якъ живъ, дакъ чоренъ, якъ помреть, дакъ красенъ. Ракъ.

Якъ зиму, якъ лъто—на однымъ полозку ъздить. Засовка. Ср. у Нос.

Якъ молодый, дакъ висить, якъ станеть старъ—станеть стань. Макъ.

Якъ надъ нами до горы ногами. Волоса (а не муха, какъ истолковано, помнится, Худяковымъ).

- Якъ отсыпаю больеть, якъ присыпаю меньеть. Дверь отворять и затворять.
- Якъ пойду я по вытопу, ды возьму я по гутату, ды удару по татару. Токъ.
- Якъ поставить чатыре солдаты у однымъ боти. Снять у каждаго по одному сапогу.
- Якъ приставить, дыкъ плыветь, якъ отставить, дыкъ раветь. Горшокъ въ почи.
- 450. Якъ у васъ, такъ у насъ повна дежачка ковбасъ. Кишки.

Я пташинаго роду, такъ мене называли, мъю шило-мотовило, на плечахъ кровъ ношу; а хто не знаеть мою загадкуотгадать прошу. Ласточка.

VII. СВАДЕБНЫЯ ПВСНИ *).

1.

Ой попе, попе, батька нашъ, звънчай дъточакъ у добрый часъ.

2.

Ой попе, попе, батька нашъ, звънчай дъточакъ—двойка насъ. Коли не будешъ вънчати, будуть твое кудерки трещати. Якъ лютый морозъ на дворъ, такъ твое кудерки на головъ.

3.

Запали мати свъчу, выйди на сустръчу: а ужо твое дитя звянчоное ъдя. Не угадала мати свойго дитяти всё за слезочками, за подружачками. У рукахъ шириночка тоненькая бъленькая, отъ слезокъ мокренькая.

4.

Ой ръка, ръка Ерданка, надъ тобой попы стояли, золотые крыжики держали, тамъ нашу дъвочку вънчали; вънчали ее за гроши, што ее дътинка хорошій: Не купивъ ей черавикъ—купивъ ей сапожки на ее бодрыя ножки.

^{*)} За неимъніемъ мъста, описаніе свадебныхъ обрядовъ Могилев. губ. отлагаю до следующихъ выпусковъ.

5.

Разгорълася калина—тушивъ вътричакъ, не ўтушивъ; Утуша, не ўтуша дробный дожджь, побяре искріе темная ночь. Якъ расплакалась дъвочка—унимавъ таточка, не унявъ, горшія жалости ёй задавъ.

Униме, не униме нагайка, вытре слозочки китайка; Униме, не ўниме кончучокъ, увотре слезочки рушничокъ.

6.

Дурни сваты, дурни, забхали въ гумны; имъ думалось дъвка, ажно свиньня бълка; Имъ думалось—паненяточки,—коло свиньни поросяточки.

7

Стояла сосонка ю бору, служивъ дътинка ю двору,
Выслуживъ сабъ три свъчи, поъхавъ жанитца ю ночи.
Подъ сосонкой становився: сосонка моя зеленая, головка моя бъдная,
Што мое коники не пъють, не ядуть, тольки стоючи ирзуть.
Зачула почула дъвочка: ой не журися, дътинка: я твоихъ кониковъ
напасу,

-Ю вечерней зарѣ ю ярѣ, а ю ранней зарѣ ю овсѣ,
На тихій Дунай пить звожу, накладу имъ сѣна по пузо, насыплю
имъ овса по перси.
Коли яны тый овесъ поядуть, тогды мене, дѣвочку, повязуть.

8.

Дружка лъзя на порогъ, поглядае скоса,—ти нема ў печи проса. А другій спужався, подъ лавку сховався, ступою накатився, соломой запалився.

Возьмите его на полъ, посыпте ему ковшъ конопель, нехай же енъ такъ клюе, якъ веробей.

Записаны въ Гом. у. Въ Рог. слъд. вар. № 8.

9.

Дружко на порогъ дъзя и у печь позирае—ти ёсть капуста, ти великъ горщокъ каши, кабъ подъвди наши?
А другій кажеть: мовчи, загадають товчи; а третьтій спужався, нодъ
подъ лавку сховався.
Ступою закатили, соломою запалили, собаками затравили.

10.

Прівхали черти наши поскони терти: потерли, помяли, и дввочку отобрали.

Tom. y.

11.

А въ борку, борку, приборку рубивъ дзѣцина каморку, 1) А къ тэй каморцы сцежунька, туды ишла дзѣвунька: Богъ—помочь табѣ молойчикъ, руби каморку щитненько, просѣкай воконцы низенько, 2)

Кабъ къ намъ соловъи прилетали, з) а насъ раненько побужали. Неправда твоя дзъвунька: не будуць къ намъ соловъи прилетаци, не будуць насъ рано пробужаци.

Ксь у мяне мамунька старая, 4), а побудзиць яна насъ раненько. А побудзиць, не побудзиць—выйдзець на вулку, обсудзиць: негодзя, невъста, негодзя:

Раннюю зороньку проспала, вечернюю зороньку прогуляла, Раннюю зороньку въ терамъ, вечерню зороньку у коршиъ.

Съннен. у.

Въ Гомельск. слъд. вар. 1) Што ю бору, бору, приборку рубавъ молойчикъ каморку. 2, Просъкай воконцы проти сонца. 3, Штобъ къ намъ солов й прилетавъ. 4, У насъ мати не своя: яна разъ побудя—похудя, другій разъ побудя—посудя: негодяй, невъстка, негодяй: куделю прала—дремала, кросенцы ткала—юсё спала.

12.

А вечернички, моè соколы, чаго рано прилетьли, а ти ъсточки захотъли? А дайте имъ житный снопъ: нехай клюють, якъ веробъи, а нехай пъють, якъ соловъи.

13.

Возлъ ръчки, возлъ гаю, возлъ тихаго Дунаю, эй — ой, бероза кудравая стояла.

Во тамъ молодецъ гулявъ, табунъ коній наповавъ, молоденькихъ 1)

Охъ ты дъвица, дъвица, ты названная сестрица, поможи коній загнать!

Дыкъ боюся матушки, 2) опасуюсь батюшки, эй—ой, бероза кудравая стояла.

1, Въ Сън. у вар. вороненьких ь. 2, Помогла бъ коній загнаць, дыкъ боюся бацюшки, опасуюсь матушки.

14.

Стервы свахи, стервы, на што косу стерли, и стерли и змяли, подъ

15.

Мы жъ думали, што наши сваты богатые, ажъ яны скуповатые. По сметнищу ходили, шеляжочки збирали, дружакъ даровали. Или: Сами пъшконъ ишли, жаниха у мъшку несли; ноги стырчали— собаки гирчали.

16.

Мы думали, що сваты богатые, ажъ яны убогіе, кони ў ихъ безногіе: Сами пъшкомъ идуть, жаниха въ мъшку несуть: и ноги стырчать и собаки гирчать.

17.

Казала калина: цвисти не буду, бѣлаго цвѣтику не люблю: Ажно збрехала, зацвила, бѣленькій цвѣтикъ полюбила. А казала Настечка: замужъ не пойду, молодого Сеничку не люблю: Ажно збрехала, да й пошла, молодого Сеничку ўзлюбила. См. № 100.

18.

٤.

Отъ теперъ ты, да Гарпинка, думай ды гадай; плысти табъ двъ ръчачки, а третьтій Дунай. А я тыя двъ ръчачки пъшки перайду—батькинаго надворъейка повъкъ не найду, маткинаго роскошейка не забуду.

19.

Да куды вы да дёвочки сами идете, да чаму-жъ вы Одарочки да й не ведете? Ходемъ, ходемъ да Одарочка ты и зъ нами, совъемъ табъ да вяночакъ и съ орлами.
— На що менъ, да дъвочки, орловый вянокъ—ёсть у мяне да Василечакъ, ясный соколокъ.

20.

Прощай, прощай, да Маруточка, сестра наша: отъ теперъ жа мы не твоѐ, ой ты не наша.

21.

Выходь мамочка съ свячою: твойго дитятка звънчали, Да съ тымъ паничомъ, що вчора бывъ, твою донячку полюбивъ.

22.

Ти я у тебе, моя мамка, не дитятка, що ты мене проти ночки да шлешъ прочки, Да не дасшъ проводничка ниякого, тольки даешъ соловейку садового. Соловейка садовенькій, снъ маленькій, треба его къ коровати при-кувати:

Буде енъ да раненько щабетати, буде мене иолодую побужати.

23.

Якъ зарзали сивые кони у поли, якъ заплача дъвочка Маръячка въ камори,

Да кинетца своей мамочцы у ноги: не отдай, не отдай мене, моя мамка, отъ себе,

Не отдай, не отдай, моя родная отъ себе,—застанетца моя руточка ўся ў тебе,

Застанетца дробна зелена ўся ў тебе.

Вставай, вставай моя мамочка раненько, поливай дробну зелену ча-

И раннею и вечернею зарою, своей горучею слезою.

24.

Глянь машка да на мой посадъ: да уси дъвочки у косахъ, А на моёй да головочцы бълая иней пала, бълая да бъленькая— Маврочка молоденькая.

25.

Ай що мы хотъли, то мы зробили: съ тъста паляницу, зъ дъвки молодицу.

26.

Постойте, кони, въ чистомъ поли, постойте: забулась мати перинокъ дати, забулась.

Не такъ забулась, якъ не зробила-не дала.

27.

Да вступила Мархвочка на порогъ, да махнула рукавомъ на подругъ: Разступитеся подружки зъ мое торныя дорожки—буде мене мой татка дарить,

Не великимъ даромъ-посадомъ, молоденькимъ Иванькомъ.

28.

Ой бывъ я ў Сачковичахъ, ночевавъ я ў Марковичахъ, ой тамъ я

бъду збъдовавъ,

Шо братъ сестру продававъ за стронем за выстронем за черконныя

Що братъ сестру продававъ за строчки, за выстрочки, за червонныя монисточки.

Ой свадьба наша-Богъ намъ давъ, ожанився мъщовъ, торбу ўзявъ.

30.

Спекли съ тъста паляницу, здълали зъ дъвки молодицу. А дъвочцы качана, качана, што бъ пъсеньку почала, почала, А свашанькамъ сыру кусокъ, сыру кусокъ, штобъ имъ язычокъ присохъ.

31.

Рожа моя чарвонная, чомъ ты рожа й одна у городи?— Неправда твоя, коли я одна: Дѣ были красочки— ўси коло мене, тольки нѣту бѣлаго цвѣту; Красочку сорву, по боровый цвѣтъ пошлю Рожа моя чарвонная! чомъ ты дѣвочка одна ў таточки? Неправда твоя коли я одна:

Дъ были дружочки—уси коло мене, тольки нъту молодого хлопчика; Дружочку сыщу, по его пошлю. Рожа моя чарвонная!

32.

Растопися ты банюшка, разгорися ты каменка, ты разсыпся крупенъ земчугъ

Ни по 'тласу, ни по бархату—по серебранымъ блюдечку. Ты расплачькася Грушачка ни по 'тцу, ни по матери—По своей русой косонькъ, по своей дъвичьчей кросонькъ.

33.

Растопися, банюшка, развалися, каменная, ты разсыися, крупенъ земчугъ, не по 'тласу, по бархату Якъ расплачетца Маръичка отъ батюшки отъжжаючи, отъ родимой своёй матушки. очае ее батюшка: воротися дитятко, воротися чадо любое: абыла, дитятко, свою русую косоньку, свою дъвоччую кросоту.

Всв №М, искл. 11, записаны въ Гомельск. у.; № 32 и 33 въ г. Го; заимствование ихъ отъ старообр. очевидно.

34.

го жъ ты Матронка змарнъла, ци у цябе головка больла?

ла, больла шесць нядзъль—ня видзъла Антольки одзинъ дзень.

вы мнъ головку звяжиця, хоць вы мнъ Антольку покажиця.

али головку косничкомъ, показали Антольку подъ вянцомъ.

ковымъ шнурочкомъ звязали, золотымъ замочкомъ замкнули.

кимъ молодымъ въкъ въковать, и такимъ молодымъ въкъ въковать!

35.

ила лисынька по бору, просила молила соболя:

кый сякій соболю, вывядзь мяне изъ бору.

къ мнъ въ борочку надовло: росица вочаньки вывла,

гачки головку пробили, сосонками ножаньки поколола.

одзила дзъвунька по двору, просила молила сужаньку: вывядзь

мяне отъ татуньки!

жъ мнъ у татуньки надовло, по високихъ порогахъ ходзючи, ду
бовыя ведзерки носючи

36.

грай колески, тарарай—повязли Маръянку съ пекла ў рай, на жъ того раю не хоцъла бъ, ды назадъ у пекло поляцъла бъ.

37.

и ручками развязаць, а ни ножикомъ разръзаць, ь пришлось имъ молодымъ въкъ въковаць.

Куковада зязюлька, што дъсъ годъ, а плакада Ходоска, што жанихъ малъ:

Ни въ пяленычки спывиваць, ни у колысочцы колыхаць: Пяленычки плохоньки—подзярутца; оборычки тоняньки—порвутца.

39.

Сивый конь дорожку здратовавъ, подъ круту гору сильно бравъ, мулюваны клещи поломавъ, Раменные подузы попорвавъ, бълое серабро вязучи, червонное золото достаючи.

Вълое серабро-Андрейка, червонное золото-Настулька.

40.

А казали, тута свадзьба була, осталося тольки хмель да дуда; дуда кажець: дыль—дыль—дыль! А хмель кажець: гой,—гой,—гой! Наста кажець: Божа мой! Андрей кажець: пъвне, твой!

Ср. Шейна, рус. пвсн. № 45/554 запис. Псков. губ.

41.

А ў нашаго свата соломянная хата, съ перапечъ печка збита, блинами накрыта, Цацневыя двери, ковбасны завёсы; цацневыя двери свиньни проёли, ковбасныя завёсы собаки оторвали.

42.

Коса жъ моя, косочка, коса русая, часала жъ я косочку двадцать два годы, за 'дзинъ вечарочакъ косу пройграла. Набхали купчики, дружки бояры, раздзялили косочку да й на двъ косы, обмотали косочку выкругъ головы. Надзъли на косочку кичку съ обручомъ, а тую то кичачку повъкъ не скидаць.

Ай свать свацьци поплевь лапци зъ вялыхъ лыкъ, А самъ ходзиць, хоробруець, якъ индыкъ.

44.

Куковала зязюля у садочку, ой рано—раненько ў садочку, приклавши головку къ листочку

Хто жъ моё гняздзечко разовьець, хто жъ мое яечки побярець?
Плакала дзёвунька въ святлицы, приложивши головку къ сцяницы:
Хто жъ мою косоньку распляцець, хто жъ мое уплеты побярець?
Расплятуць мою косыньку брацишки, побяруць мое ўплеты сястрицы.
Побяруць истужки подружки, повядуць дзёвуньку подъ ручки, ой рано—раненько подъ ручки.

45.

Плакала Маръянка за столомъ сидзючи: дзё моѐ братульки подзёвалиси, што моей косыньки отчуралиси? Бяриця, братульки, щотки—грабёнки, чашиця золото зъ моей головки, Пляциця золотые кончучки, ёдзьця за мною, якъ панички!

Сравн. № 69.

46.

Сызый селязенька, ци бывъ ты на моръ, ци видзъвъ шъру вутку? Чаму ня бывъ, чаму ня видзъвъ: я на купинцы сидзъвъ и на вутычку глядзъвъ:

У моей вутычки сызая головка, навиное перъе.

Молодый Иванька, ци бывъ ты у тещи, а ци видзѣвъ свою дзѣвку? Чаму ня бывъ, чаму ня видзѣвъ: я за столикомъ сидзѣвъ и на дзѣвъ: вуньку глядзѣвъ:

Мон дабвочка-по плечинакъ коска, по личаньку слезка.

47.

А што то на куцъ за зарево? Сватняя борода загорълася. Чимъ будземъ, чимъ будземъ бороду тушици: Ци медомъ, ци виномъ, ци горълкою? А ўтушимъ бороду водзицею, назовемъ дзъвуньку молодицею.

48.

Ель моя, ель зеляненькая, ци всё при табъ твое въційко?
Всё при мнъ, всё при мнъ мое въційко, тольки нъту, тольки нъту верхушачки, самыя высшія маковушачки.
Ци вся при табъ, сужанька, твоя родня?—Вся при мнъ моя родзина, Тольки нъту мое матульки: завязена моя матулька за три вярсты, замкнёна моя матулька за три вярсты, замкнёна моя матулька за три замки. Якъ будзешъ, сужанька, къ вянцу ъхаць, узыйдзи сужанька на могилочку, ай разби боцикомъ травку—муравку, Ай размый слезками жовтый пясочакъ, подыми ручками гробовыя дошки, поклонися матульцы низко у ножки.

49.

Позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Поясъ куваный, весь посшиваный, и той ня яго: позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

50.

А мамычка моя, я ужо не твоя: я того пана, съ кимъ шлюбъ шлюбовала, на коберцы стояла, пярсценки мѣняла.

51.

А побдземъ домовъ, побдземъ, мы своимъ двориковъ поглядзимъ:

А наши дворы, якъ городы: ўсё доромъ покрыты, золотыми гвоздзиками поприбиты.

52.

Тужила, бъдувала соколова маци: а ўжо на дворъ не рано—нашаго сокола нема!

Знаць яго спыймали соколычки, знаць яго повяли до пшанички, Знаць яго кормили пшаницаю, знаць яго поили водзицаю.

Тужила, бъдувала сужанькова маци: ужо ў насъ на дворъ нерано нашаго сужаньки нема!

Знаць яго спыймали швагерычки, знаць яго повяли до свяцелычки, Знаць яго кормили пирогами, знаць яго поили виномъ зелянымъ.

53.

Чаму дзъвунька не плачешъ—ты свою косыньку утрацищъ. Коса косою такъ будзець—половина красоты отбудзець.

54.

Брязнули струмяны коло коній, посыли молойцы на коній, одзинь сужанька не садзився.

Знаць яго мамунька забувляець, чарвоной калиной умываець, Кабъ яго дзъвунька спылюбила, кабъ яго цеща хвалила. Ужо яго цеща хвалила.

55.

Кроликъ Рыгорка, кроликъ, подълимъ воронэй коникъ, подъ садъ подъбзжаець, перяпелокъ стряляець. Перяпелка на юшку, перыйко на подушку, а Аниська на послужку.

56.

У быстроя ръчуньки беряговъ нъту. Кабъ у яè круты беружки— Не такъ ба водзица разливалася, не такъ ба рыбунька разбъгалася. У нашія Палагейки татки нъту. Кабъ у яè родный татулька— Не такъ ба сярдзечко завихалыся, не такъ ба слезыньки разливалися.

Быяры на дворъ тдуць— куры подъ клтць бягуць. Ня бойцеся, куры, нямного васъ надо: Семъ, семъ на пяченю, восьмая на вячеру, дзевятая на снтданьня, дзесятая на 'тътзжаньне, Гуска на закуску, индычка на затычку, головку за шнуровку, а ножки за панчошки.

58.

Съ синяго моричка вътры въюць, съ чистаго поличка госци ъдуць. Выйдзи Настулька сустрънь госцей: возьми коника за уздыньку, молодого Андрейку за ручаньку Вядзи коника до стаёнки, молодого Андрею до свяцёлки, Дай коню съна, броку, молодому Андрейку хлъба — соли Конь выронэй ня пъець, ня ъсць, дорогу чуець, молодэй Андрейка ня кушаець, Настульку видзиць Конь выронэй ды по коничкамъ, а молодэй Андрейка по молойчикамъ.

59.

Зъ нами, дзёвка, зъ нами, въ мулюваныя сани: сани наши мулюваныя, кони наши гудуваные, Молойчики выбираные; копи наши стаенные, збруюнька ряменная, молойчики письменныя, Кони воронэя, молойчики молодэя.

60

Наша Аринка наша поймала сабъ пташа зъ ручками, зъ ножками, зъ буйной головой, Съ чорными бровицами, зъ яркими вочицами: вочками выглядаць будзець, Вустными цаловаць будзець, ручками обнимаць будзець.

62.

Не жанихъ Михалка, не жанихъ: съ изгороды на коня уссъдавъ, вывхавъ на поле, штаны поперавъ.

А не жаль жа мив штановъ пяньковыхъ, жаль жа шнурочковъ шовковыхъ:

Штоники пяньковы мамунька дала, шовковы шнурочки Настулька дала.

63.

and the first

Наша Ходоска маленька, устала яна раненько, вымела сънычки зарою, поспъла къ церковцы порою. Прибрала головку—ўся зьяець, нихто её молоду не знаець, одзынь Михалка увознавъ:

За бълую ручаньку подзержавъ, подъ вянцомъ постоявъ, подъ

64

Тушнувала, бядувала сылавьёва маць: на дворъ бълый свъть—соловейки нътъ.

Знаць яго пташички уловили, съ собой у гняздзечко пысадзили, Чурвонной калиной накормили, съ крыницы водзицай напоили Тушнувала, бядувала Гаврилкова маць: на дворъ бълый свъть—а Гаврилки пътъ.

Знаць яго быяры съ собой ўзяли, зъ молодэй Аленкой посадзили, Солодкимъ мядочкомъ накормили, виномъ зеляномъ напеили.

Cp. № 52.

Цж ня конь копытомъ зазвонивъ, Микилай по сянёхъ походзивъ, роднаго брахнейку побудзивъ: Уставай, брахнейка, раненько, бяри дружину вялику; Побдземъ мы у чужу сторону, кабъ намъ ня було сорому. Ни за того музыку рязыку, ни за тую сватьциньку пявуньню, ни за тыхъ маршалыкъ вымовныхъ.

66.

Иванька зорюньку просивъ: свяци моя зорюнька до свъту, покуль до свое Маръички доъду.
Зорюнька Иваньку отказала: тогды табъ, Иванька, свяцила, якъ цябе родная маць родзила.
Ходзила пы сянёхъ якъ пава, родзила Иваньку якъ пана,
Ходзила пы сянёхъ безъ пояса, родзила Иваньку якъ панича.

67.

Грасимка брахнейку перапрашувавъ: брахнейко родненькій, ды ня бавъ жа мяне.

Мнъ жъ надо ъхаць цемныя ночи, показаць мнъ свое яркія вочи, Мнъ жъ надо ъхаць по каменнійку вывязци Даръичку съ покольнійку, Мнъ жъ надо ъхаць кыло броду, вывязци Даръичку зъ валикаго роду, Мнъ жъ надо ъхаць сы свячами, вывязци Даръичку сы слязами.

68.

Не щупай Иванька по запазышшу: нема у мяне пироговъ дли цябе, Тольки ёсь у мяне ды два яблычки: коли будзешъ добъ дли мяне— дакъ обое табъ, А не будзешъ добъ дли мяне—дакъ ни воднаго.

Зачимъ, зачимъ камора не мяцёна, зачимъ, зачимъ Ходоска не вясела? Мяцёна камора въничками, вясела Ходоска зъ дзъвычками.

Зачимъ, зачимъ камора не мяцена, тольки ўся золотомъ покапана? Якъ пошла Ходоска камору мясци—ускапнуло золото на головку, тогды наша Ходоска заплакала:

Идзъжъ мое брахнейки пыдзъвалися, што жъ отъ мое косуньки поотчуралися?

Возьмице, брахнейки, щотки — грабенки, счащите золото зъ мое го-

Упляциця золото у кончучочки, ды ъдзьця за мною, якъ паничочки, За мною дорожка щасливая, я жъ сама паненка почцивая.

Cp. № 45.

70.

Разумно дзицятко Василька у татки: прітхавъ къ воротымъ ды стукнувъ ботымъ:

Отчини татунька вороцики, ужо жъ мое коники перабъглиси, ужожъ моя сваццюнька перапълася,

Ужожъ моя дудунька перайгралася, ужожъ моя дружина перагой-

Ужо жъ моя дзъвунька пераплакалася.

71.

Стояла сосунька ўкрай бору, служивъ Иванька при кролю, выслуживъ выслугу вялику:

Выроного коня съ сядломъ, мылодую Аленку зъ вянкомъ. А ци то жъ то слуга, што ў сядль, а ци то жъ то слуга, што въ

Усядль выслуга пашню пахаць, у вянкь выслуга выкь выковаць, У сядль выслуга—биць буду, у вянкь выслуга жиць буду.

72.

Голысна, сващийка, голысна, ци при зязюли узросла, Ци соловейки хрисцили, къ свацьци голосокъ пусцили.

Авы ржи, вы ржи, вы ржищи поймали Васильку мужищи.
Ай за што жъ яго поймали?—А ўкравъ коробку съ курами; а тамъ
нямножко—сорокъ шесць,
Яны ўдалися въ одну шерсць, а тольки одна подласа, и то Васильку
покраса.

19 10 - 1990 - 1

Мядзьвёдзь муравейничакъ, а узлёзъ на истопычку, скинувъ коро бычку А въ тэй коробычцы семъ куръ на вяровочцы, восьмая самоволь ходзиць, пятуха за хохолъ водзиць.

75.

Ай выйдзи молойчикъ на ганычакъ, послухай, молойчикъ, приданычакъ: Ци стогнець дорога широкая, ци шумиць дуброва зяленая, ци ъдуць сваццюньки молодэя, Ци вязуць одзежу дорогую, прибяруць Аленку молодую.

76

Ты жъ селязень, а я вутычка, ты жъ пыляцишъ, а я тутыцька; Ты жъ поляцишъ на журуваньне, покинешъ вутычку на горуваньне; Ты жъ поляцишъ нажуруесъся, а 'я жъ тутъ вутычка нагоруюся.

ara an opinio se padeja sa asili 177.

Ня цёсынъ цярёмъ, ня цёсынъ, тольки бёленько пыбялёнъ; ня вучёнъ, чёнъ Рыгорка, ня вучёнъ, Тольки хорошо прибярёнъ, а хлёбымъ сольлю быславленъ, И хлёбомъ и сольлю и добрымъ здоровъемъ, Усимъ добромъ и серабромъ.

78.

Чурвонное видзиньне по лавцы: подвинься, глянь у воконца, ци високо соко сонца?

А воли жъ яще рано, яще пуружнемъ, а воли жъ ужо позно, разъ-ъдземся розно.

879

Што за пыль, што за дымь по дорози? Молодей Сяргьйка возостий, T. 1810 1 11 11 11 ажъ яго татулька дзивуетца:

Якъ ты смевь, Спргейка, воювацися?—Татунька родиснькій, щи од-

Богъ со мной, конь подо мной, молодая Наталка поплечь, со мной.

and the state of t

А зъ горы, зъ горы, зъ-за долины бъгли коники чатыре, а вси ча-Вязли карету синюю, вяньчали Маръянку сильную.

distance for the state of the following the state of the

e Buddingers

3.174

А ци дармо жъ яе вяньчали? — вяньчали яе за гроши, што яе Данилка хорошій

И хорошъ и пругожъ и вяликъ, привезъ Маръянцы чаравикъ. Ня ўмъешъ, Маръянка, носици!— Вжожь табь, Данияко, ня ўчиць: Хоць козловыя привязи, буду ходзиць пы грязи.

81, Augustan in the first of the

For the season of MISTING TABLEST AND STREET STREET

А умёнъ, хицёръ Андрейка: по полю йшовъ водою, по сялу ёнъ ишовъ 'OOFJWR

На дворъ узыйшовъ-дробный дожджь, у сънки ўльзъ жандаромъ, А ў хатку уляцьвъ соколомъ, зыставъ Настульку зы столомъ. «Хоць лётый, ня лётый, соколя, не пойду до свъту съ застольля». --- Хоць сядзи, не сядзи, вутычка, --- ня будзещъ зимуваць тутынька,

Не вяликъ журавовъ перялетъ: перяляцъвъ мохъ, ды ў горохъ. Не вяликъ Максимковъ перявздъ: перявхывъ поле-другое, А на трецьцес-къ тьстю на дворъ; а у тьстя вороты затвороны, у три замочки замкнёны. Якъ дась пы замкамъ-замки прочь! а узъбхавъ на дворъ шурмуя,

выроного коня мурдуя

Хоць мурдуй, не мурдуй, будзець табъ Наталька выдадзена, за праву ручаньку вывядзена.

83.

Не вяликъ соколовъ перялетъ: перяляцъвъ поле—другое, а на трецьцее у овёсъ.

Не вяликт Авдзъйкинъ нерябздъ: перябхывъ поле-другое, а на трецьцее къ цещи на дворъ.

На дворъ узътхавъ—дворъ зазъявъ, съ коня злъзъ—конь зарзавъ, у сънки войшовъ—шапку знявъ,

У хатку войшовъ — чаломъ давъ: ай чаломъ, чаломъ — здоровъ, цещунька,

Ци дома моя Кулинка?—Ай дома, дома, ў камори кубычки наливаець Солодкимъ мядомъ супувняець, любыхъ госциковъ дыжидаець.

84.

Гудзяць бочки, гудзяць—съ пивницы не выходзюць, плачець Маръянна, плачець,

Су церама не выходзиць; вышла яна су церама, на ганычку пыстояла: «Вы музыки—рязыки, не играйце жъ жалосно, такъ жа мнъ мылодзъ тошно,

Моя матунька плачець, а въ голубничку сидзя, на мяне мылоду глядзя».

85.

На стовит сорока ў барабаны бъець, цещунька зяцюньку съ перяпоемъ ждець:

«А йдзь жъ, идзь, зяцюнька, прозабавився?—» Мамунька, цещунька, покуль справився:

Я й цылувавъ, я й милувавъ — спаць не кладзетца, спихнула молойца съ короватуньки,

Ударила, побила шулятуньки. Мамунька, цещунька, вытопи лазинку, Ай помыць, попариць шулятуньки, кабъ были ў молойца рабятуньки.

А летавъ соловей кыло саду, пытався ў зязюли, куды ў садъ ляцъць? Ци ў цябе, соловей, дурный розумъ: приляци къ садочку, отгарни листочакъ.

Уляци въ садочакъ, отщипни яблычко, вылець съ саду.

Ай та Давыдзька кыло вороть, пытався ў Лукирки, куды на дворъ таць?

Ци ў цябе, Давыдзька, молодэй розуми: прібдзь къ воротымъ, стукни ботымъ,

Узъбдзь на дворъ, возьми мяне молоду, ды й побдзь здоровъ.

87.

Черазъ боръ, черазъ боръ зелянюсенькій, бяжиць конь, бяжиць конь воронюсенькій,

А за имъ Михалка молодзюсенькій; перадъ имъ Ходоска воду брала: «Ходоска—душа, перайми коня!»—Михалка—панокъ мой, не перайму: Боюся, боюся роднаго татки!—«Ня бойся, Ходоска, свойго татуньки, Побойся жъ мяне мылодого, мойго кунчучка ряменнаго, мойго словечка отмъннаго!»

—Ящо жъ ты мяне Михалка не кормивъ, не помвъ, Што жъ ты мнъ молодзи кунчучка пусуливъ.

88.

А ўчора зъ вячора укусила дзёвку пчола ни за пупъ ни за колёно, а за голые цёло. Упусцила жигало, ажно сердзечко звяло. Ай дайце жъ водзицы душуньку отлици.

89.

Бдзь, Михейка, ня стой, у цябе коничакъ ня свой, дорожка ня пъвная, дружина ня върная, Свацьцюнька не сястрица, мыршалки не брахнейки, подрушнички не дзядзеньки.

Горъдки, сватокъ, горъдки—загоръвся хвартухъ у дзъвки! А нехай жа гориць до долу, кабъ було горълки до полу, а нехай жа гориць до пупа, Кабъ було горълки до кута.

91.

А не грачь вутунька, не високо ляцишь!—Хуць жа я не високо, дыкъ далеко. Ай не плачь Настулька—не далеко йдзешъ!—Хуць жа я не далеко, дыкъ не къ татуньку Къ чужому, лихому свякратуньку, къ чужой, лихой свякрованьцы.

92.

Не вечарися на дворв! Не познися Микитка у дворв, тамъ цябе Матронка давно ждець. За тобой молодымъ послы шлець, мядовыя кубычки наливаець, Бялёвыя скацерсци засцилаець, насъ любыхъ госцей дыжидаець.

93.

А взыйшовъ мъсячовъ надъ избою, а узвёвъ зорыньку за собою: тутъ табъ, зорюнька, свъту ждаць. А узъъхавъ Иванька къ татку на дворъ, а узвёзъ Маръянку за собою: Тутъ табъ, Маръянка, въкъ въкуваць.

94.

Ну ў нашаго дружка семъ сажаней кишка: кишкою подперазався, Кишкою засцягнувся, осталося зъ локоць—отдавъ кошкамъ злопаць.

95.

Зяленая дуброванька, што ў цябе дубъя много, 1) бярозочки ня водныя? Бярозочки—яны розочки, олешачки—яны въшачки; есь кому постояць, ды некому пошумъць.

Молодая Ганночка, якъ у цябе роду много → роднаго на воднаго: — і Есь кому пиць — гуляць, а некому бласлывляць.

1, Вар. бълая бярозунька, якъ у цябе сучьча много.

Лятъли галочки чатыре парочки 1) — зязюля поцераду; 2) Съли галочки да на лужочку, зязюля на дубочку.

Галочки защабетали, зязюля закуковала. Не кукуй зязюля, не кукуй, штрая, ё кому щабетати...

Ишли дъвочки черазъ сънячки, Маръичка попераду; ²) Съли дъвочки ўсё по лавочкахъ, Маръичка за столикомъ; Дъвочки съли, пъсни запъли, Маръичка заплакала. ³) Не плачъ, дъвочка, не плачъ, Маръичка,—ё кому поплакати: Родна мамочка подарки купляе—сильненько плача, Родненькій таточка по горълочку идеть—сильно слезы ильлеть.

Porav. y.

Въ Сънн. у. вар. 1,... чатыре стадычки 2, поперядзи. 3, Далъе: Гэто табъ дзъвунька за твое перяборы, што ты ходзила—гуляла, молойцами перябирала. Пъсня оканчивается.

97.

Да зима, зимочка, ты сцюдзеная, чато рано наставала? Я не раненько, я не позненько— ўжо моя пора пришла: Да листочакъ опавъ, зямельку ўвостлавъ— ўжо моя пора пришла. Чаго ты дзъвочка, чато ты красная, малая замужъ зайшла? Я жъ не маленька, не вяличачка— ўжо моя пора пришла: Таточка отдае, свекорка бяре— ужо моя пора пришла.

Климовицк. у.

98.

1.12

Новая камора а ня мяцена, што жъ наша Ганулька а ня вясела?

Якъ жа миъ молодзъ весяленькой быць — помъвся татунька три коровки даць,

Уси три чорненьки, ўси три дойненьки,—якъ пришло на число, на.
одну сыйшло.

Ахъ и давъ коровку дужа чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня дойненьку.

Новая камора а ня мецяна, што жъ наша Ганулька а ня весяла? Якъ жа мнъ молодзъ весяленькой быць—помълася, мамка три скрыни даць

Уси три чорненьки, ўси три повненьки,—якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ай дала скрыночку дужо чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня повненьку.

99.

А сядзъвъ пятущовъ на вярбъ, спусцивъ косыньки и къ землъ:
Чаму ты пятущовъ не ляцишъ, чаму своихъ косычавъ не подыймешъ?
— Коли я захочу, полячу, я жъ свое косыньки подыйму.
А сядзъвъ Арцемка за столомъ, спусцивъ суконьки съ плечъ доловъ.
Чаму ты, Арцемка, ня ъдзешъ, чаму своихъ суконекъ не надзънешъ.

100.

Неправдзивая калина: казала—сёльта цвисть ня буду, былаго цвыту не пущу,

Чарвону калину не ўзрощу; якъ пришла весна, затывъла, Бълянькій цвътокъ пусцила, червону калину ўзросцила. Неправдзивая Маръянка: казала—сёльта замужъ не пойду, я свойго

Якъ пришла восень, дыкъ пошла, яна свойго сужаньку сполюбила. Ци ў слядокъ яго ўступила, што ты яго молодого сполюбила? Не ў слядокъ яго ўступила,—такъ я яго молодого сполюбила.

сужаньки не люблю.

101.

Ай льсомь, льсомь цёмненькимь вхавь Игнацька пьяненькій:
Сонь яму головку суклонивь, хмель яму сярдзечко разобравь,—
Рациваго коника разогнавь, коннюю шубоньку ўсю сцерь—змявь,
лисьсюю шапоньку поцеравь.

Захлопоцився Игнацька а по тэй шубоньцы конней, а по тэй ша-

А зачула бъ тое дзъвунька: не хлопоцися, Игнацька,—есь у мойго татки семъ соболей,

А семъ соболей робленыхъ, восьмей боберъ купленый; Сыйщемъ мы креўчика сы двору, пошінмъ шубоньку до долу. Ня треба лёпшаго прибору—боброву шубоньку до долу.

102.

Ай бдзь, бдзь, Арцёмка, не становися, не стнови коника подъ калиною: Калина дзерово несчасьливо: у корани калину вода мыець, Посяродъ калину черви точуць, повярху калину пташки клююць. Ай бдзь, бдзь Арцемка, остановися, постнови коника подъ яворомъ: Яворъ дзераво счасьливое: поверху явора пчолки бруяць, сяродъ явора пчолки въютца,

У корани явору мяды льлютца, тамътвое, Арцемка, коники напъютца.

103.

На вясельлійко зазвали, чарычки гортлки не дали! капъ я втдала—
не пошла бъ,
Ци я шъ бы сабт работки пе найшла; у запечачку сядзтла—я пъ
сабт кудзельку звярцтла.
Я бъ тую сподничку обрубила, што ходзючи ў карчму подбила.

104.

На мори гусычка ды купалася, другая гусычка ды пыталася: Гусочка шъранька, ци пызябли твоё лапычки? Што жъ бо то я, што жъ бо то я ды за гусь была, кабъ мое лапочки на ляду́ зябли?

Молодая Ганнычка, ци не жаль табъ свойго татки? — Татки жалко, мамки щѐ жальчъй: яна жъ ночки не доспала, Мене молодую усё годовала.

105.

На дворъ дожджикъ каплець, у мальчика шапка мякнець.

А пытайцеси ў яго, ци ня любиць енъ кого. Ай любиць енъ, любиць рыбку краснокрылку, дзъвочку чарнобрывку.

106.

Наляцти гуси зъ Бтаыя Руси: 1) стали яны воду пици, объ ледъ крыльлями бици.

Што вамъ гуси стало—ци воды, леду мало? Воды не попици, леду не побици.

А набхали госци съ чужен волосци: съли яны за столикомъ, Стали яны медъ, вино пици, объ столъ кубками бици. Што жъ вамъ госци стало—ци меду, вина мало? Вамъ жа меду не попици, кубковъ не побици.

1, Вар. съ чужен.

107.

Што за панове, ціто за сватове на дворъ, на дворъ? Попольску мовюць, дзъвуньку просюць до сябе, до сябе: Ай выйдзи, выйдзи, молодая дзъвка, съ церама, съ церама, А вынесь, вынесь кубочакъ меду, два вина, два вина, А спознай, спознай, молодая дзъвка, который твой (2 р.) А ци той, што въ валенцы на кобыленцы, ци той твой? Ци што въ синимъ на кони сивымъ, ци той твой? Ци што ў ватласи, ў жовтымъ фояси, ци той твой? Ци што въ вяночку, ды на жарабочку, 1) ци той твой? А што въ валенцы на кобыленцы-старшій свать 2). А што въ синимъ на кони сивымъ-свекоръ мой. А што ў ватласи, ў жовтымъ пояси-дзеверъ мой. А што въ вяночку на жарабочку-милый мой. А што дли печи, ў лапикахъ плечи—свякровъ моя. А што за люлькой, зовуць Надунькой в)—нявъстка моя. Што ў концы стола, ройломъ голова — золовка моя.

Д. Латыгово, с. Бълица, Сънн. у.

i .

Вар. 1, Ци што конь вороненькій, самъ молодзенькій.... 2,..., то брацикъ мой. 3, Игра словъ: Надежда и надутая, сердитая.

Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата:

Сватався, — хвалився, што коній много, а якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ,—

Ажны тамъ одзинъ жарабочакъ; а думала молодая—на раду гукаюць, Ажны яны ўсёй семъёй жарабка подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався—хвалився, што коровъ много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны у ихъ одзинъ бычаночакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны усей семъей быка подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, то свиней много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ пар-

А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей парсюка подамаюць

Вся крутня, вся мутня състаршаго свата: сватався, — хвалився, што овецъ много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ бараночакъ.

А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей барана подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што гусей много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ гу-

А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей гусака подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався,—хвалився, што курей много

Якъ пошла мододая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ пя-

А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъёй пятуха цодамаюць.

Д. Латыгово, Спин. у.

Приданки на дворъ вдуць, курки подъ клюць люзуць; а ня бойцеси куры—нямного васъ треба; Семъ, семъ на вячеру, а восьмую на пячеру, дзевятую на снъданьне, дзесятую на отъвжжаньне.

110.

А загадали на войну усяму сялу и войту; у нашаго войта сыновъ иътъ,

Одна была дочушка на роду—и тая поъдзець на войну, Правою рукою махнула, — половина войска сотнула, А капъ лъвою махнула, —усёбъ войско сотнула.

111.

А зъ горы, зъ горы конь бяжиць, а на тымъ конику сядзѣлца, А на тымъ сядзѣлцы Рыгорка, а ў яго шапунька яруньку и золотая квѣтунька 1) Якъ узнялися вѣтруньки 2) — искинули шапуньку ярунька и золотую квѣтуньку, Кинулиси бояры подымаць, а ёнъ имъ дзенькуваць: дзенькуй вамъ, подружки,

Подали шапычку у ручки.

Вар. 1.... а ў яго шапка собольля, а шубочка лисься 2, Повъяли вътрики съ угоръя, а скинули шапычку собольлю.

112.

Мижды горъ бяроза стояла, на бярозу повно пташачакъ насъло, Помижъ тыхъ пташачакъ зязюля: кукуй, зязюля, ты кукуй—нямного табъ кукуваць,

Вь Вяликадня до Пятра, а съ Пятра, съ Пятра большъ ни дня.
У Мироньки въ камори повно дзъвочакъ насъло, помижъ тыхъ дзъвочакъ Тацянка,

А плачець яна жалосно; а плачь, Тацянка, ты плачь—нямножко табъ плакаць,—

Тольки ўсяго три вечари: первый вечарокъ по косъ, другій вечарокъ по красъ,

Третьцій вечарокъ по нѣзи: зьнѣжила мяне матулька, Якъ вишаньку у саду, якъ пчолочку у мяду.

113.

За льсомь совнушко играець, коника Стахванька сядлаець, А ў яго татулька пытаець: куды ты Стахванька, повдзешь? — Што табь татулька до того: съдлаю коника не твойго, Съдлаю, другого—гнядого, съдлаю третьцяго, льпшаго. Повду у дорожку ў счастную по свою дзъвучку красную. А красна, краспа якъ весна, богата, богата, якъ восень Пригожа, пригожа якъ рожа, гремуча, гремуча, якъ земля, Вялика, вялика, якъ Дунай.

114.

А ў горъ, ў горъ, въ церамъ, тамъ наша Химочка вянки въець, По её матулька послы шлець: кидай, Химочка, вянки виць, Нямножко табъ ў мяне жиць: одну ночучку ночуваць, заўтра раненько выъжжаць.

115

А и у лазиньцы подъ полькомъ сидзяць курочки ўси радкомъ, помижъ тыхъ курочакъ пятушокъ.

Дайця пятуху кынопель, а нехай жа клюець, якъ веробей, а нехай жа пъедь, якъ соловей.

А и у Лявоньки за столомъ сидзяць дзѣвочки ўси радкомъ. Помижъ тыхъ дзѣвочакъ Маръичка: дайця жъ Маръячцы помоцы, Горкія цыбули подъ вочи: нехай жа грызець, якъ бѣлка, а нехай жа плачець, якъ дзѣвка.

Ай вумная разумная Юличка—пусцила чарочку на мяду, Спробувала Никипорку у жмялю. Ай хитръй, мудръй Никипорка— Не ўзявъ чарочки на мяду, узявъ сабъ дзъвочку молоду.

117.

А ў поли, ў поли, а на нивуньцы, сядзёла павунька а на купинцы, Распусця крыльлейко коло купинки, роняя перъейко усё дробное. Приляцёвъ павучокъ, сёвъ ли яѐ: ай ну, ну, павунька, подымай крыльля,

Подымай крыльля, подбирай перъя—поляцимъ мы съ тобой у вишневый садъ,

Тамъ наши птушачки сулеталиси, насъ съ тобой. павунька, дожидалиси. У церамъ, у церамъ, а у новянькимъ, сядзъла дзъвунька за столикомъ, Распусця косуньку по плечунькамъ, разольля слёзуньки по бълому лицу.

Прітавь и къ ёй Лякстика, ствъ ли яе: ай, ну, ну, дзтвунька, заплетай коску,

Заплетай коску, уцирай слезки — повдземъ мы съ тобой къ мойму татуньку,

Тамъ наши родные собиралиси, насъ съ тобой, дзъвунька, дожидалиси.

118

Побдземъ домовъ, побдземъ, ни къ кому забжжаць не будземъ, Тольки забдземъ къ одному къ родному татуньку нашому; Тамъ намъ вячера готова, тамъ намъ посцеля сцелёна, У печи каплунъ пячоный, на полицы часнокъ тоўчоный, На столъ пирогъ кручоный, на круку бизунъ пляценый.

119.

Ай боромъ, боромъ, борами ишли дороги шнурами, а ъхало казаковъ семъ полковъ А наперадзи сужанька, енъ хустою махаець, вороных т. кониковъ
здзержаець,

Молодыхъ казаковъ пужаець: стойце, бояры, слухайце: ци кукушка въ лясу кукуець,

Ци соловей у лози щабечець?—Ни кукушка у лясу кукуець,

Ни соловей ў лозъ щабечець—гэто твоя дзъвунька пъсяньки пяець, У високимъ церамъ съдзючи, вузкія намедин ніючи,

Зъ новаго ляночка сорочна, зъ бълы китайки рукавки, зъ бълой паперки ковнерки,

Коло ворота золото, коло поясницы брушницы, коло подола шовкъ зяленъ,

Накрухмалено крухмалемъ, капъ яно стояло колясомъ подъ сужунь-

120.

Дзъвунька мамуньцы сонъ говориць: скажу табъ, мамунька, дзивный сонъ:

Коло нашихъ воротъ ръчка йшла, а по тэй ръчуньцы плавокъ плывъ, а на тымъ плавочку буковъя,

А на тымъ буковъи маковъя, а на тымъ маковъи маковъ цвѣтъ. Я шъ табъ, дочушка, раскажу, якъ на карточку распишу: гэта ръчунька—дорожка,

Гэтый плавочакъ—конечакъ, гэто буковъя—сядзъльцо, гэто маковъя— сужунька,

Гэтый маковъ цвътъ -- шапунька.

121.

Дзѣвунька мату́льцы сонъ казала: разгадай ты, мамунька, гэтый сонъ: Наляцѣло голубовъ цѣлый дворъ, кыло того голубъя ясный соколъ, Кыло того сокола шѣра павунько, кыло тыя павуньки бѣлыя лябедки, Кыло тыхъ лябедокъ бѣлый замшенъ, кыло того замшена бочка вина.

—Я табѣ, дочушка, разгадаю: сызые голубы—сваты твоѐ, ясный соколъ—жанихъ твой,

Шърая павунька—сама молодзенька, бълыя лябедки—свацьци твоѐ, Бълый замшенъ—то коса твоя, бочка вина—то слеза твоя.

Запис. въ с. Бълицъ, сънн. у. Е. И. Синяковой.

Хоць мурдуй, не мурдуй, будзець табъ Наталька выдадзена, за праву ручаньку вывядзена.

88.

Не вяликъ соколовъ нерядетъ: перяляцъвъ поле—другое, а на трецъцее у овёсъ.

Не вядикт Авдзъйкинъ перявздъ: перявжывъ поле-другое, а на трецьцее къ цещи на дворъ.

На дворъ узъбхавъ—дворъ зазьявъ, съ коня забзъ—конь зарзавъ, у сънки войшовъ—шапку знявъ,

У хатку войшовъ — чаломъ давъ: ай чаломъ, чаломъ — здоровъ, цещунька,

Ци дома моя Кулинка?—Ай дома, дома, ў камори кубычки наливаець Солодкимъ мядомъ супувняець, любыхъ госциковъ дыжидаець.

84.

Гудзяць бочки, гудзяць—съ пивницы не выходзюць, плачець Маръянка, плачець,

Су церама не выходзиць; вышла яна су церама, на ганычку пыстояла: «Вы музыки—рязыки, не играйце жъ жалосно, такъ жа мив мылодзв тошно,

Моя матунька плачець, а въ голубничку сидзя, на мяне мылоду глядзя».

85.

На стовит сорока ў барабаны бъець, цещунька зяцюньку съ перя-

«А йдзь жъ, идзь, зяцюнька, прозабавився?—» Мамунька, цещунька, покуль справився:

Я й цыдувавъ, я й милувавъ — спаць не кладзетца, спихнула мо-

Ударила, побила шулятуньки. Мамунька, цещунька, вытопи лазинку, Ай помыць, попариць шулятуньки, кабъ были ў молойца рабятуньки.

А летавъ соловей кыло саду, пытався ў зязюли, куды ў садъ ляцёць? Ци ў цябе, соловей, дурный розумъ: приляци къ садочку, отгарни листочакъ.

Уляци въ садочакъ, отщипни яблычко, вылець съ саду.

Ай тавь Давыдзька кыло вороть, пытався ў Лукирки, куды на дворъ та

Ци ў цябе, Давыдзька, молодэй розуми: прібдзь къ воротымъ, стукни ботымъ,

Узъбдзь на дворъ, возьми мине молоду, ды й побдзь здоровъ.

87.

Черазъ боръ, черазъ боръ зелянюсенькій, бяжиць конь, бяжиць конь воронюсенькій,

А за имъ Михалка молодзюсенькій; перадъ имъ Ходоска воду брала: «Ходоска—душа, перайми коня!»— Михалка—панокъ мой, не перайму: Боюся, боюся роднаго татки!— «Ня бойся, Ходоска, свойго татуньки, Побойся жъ мяне мылодого, мойго кунчучка ряменнаго, мойго словечка отмъннаго!»

—Ящо жъ ты мяне Михалка не кормивъ, не поивъ, Што жъ ты мнъ молодзи кунчучка пусуливъ.

88.

А ўчора зъ вячора укусила дзёвку ичола ни за пупъ ни за колёно, а за голые цёло. Упусцила жигало, ажно сердзечко звяло. Ай дайце жъ водзицы душуньку отлици.

89.

Вдзь, Михейка, ня стой, у цябе коничакъ ня свой, дорожка ня пѣвная, дружина ня върная, Свацьцюнька не сястрица, мыршалки не брахнейки, подрушнички не дзядзеньки.

Торълки, сватокъ, горълки—загоръвся хвартухъ у дзъвки! А нехай жа гориць до долу, кабъ було горълки до полу, а нехай жа гориць до пупа, Кабъ було горълки до кута.

91.

А не грачь вутунька, не високо ляцишъ!—Хуць жа я не високо, дыкъ далеко.

Ай не плачь Настулька—не далеко йдзешъ!—Хуць жа я не далеко, дыкъ не къ татуньку

Къ чужому, лихому свякратуньку, къ чужой, лихой свякрованьцы.

92.

Не вечарися на дворъ! Не познися Микитка у дворъ, тамъ цябе Матронка давно ждець. За тобой молодымъ послы шлець, мядовыя кубычки наливаець, Бялёвыя скацерсци засцилаець, насъ любыхъ госцей дыжидаець.

93.

А взыйшовъ мѣсячокъ надъ избою, а узвёвъ зорыньку за собою: тутъ табѣ, зорюнька, свѣту ждаць. А узъѣхавъ Иванька къ татку на дворъ, а узвёзъ Маръянку за собою: Тутъ табѣ, Маръянка, вѣкъ вѣкуваць.

94.

Ну ў нашаго дружка семъ сажаней кишка: кишкою подперазався, Кишкою засцягнувся, осталося зъ локоць—отдавъ кошкамъ злопаць.

95.

Зяленая дуброванька, што ў цябе дубъя много, 1) бярозочки ня водныя? Бярозочки—яны розочки, одещачки—яны въшачки; есь кому постояць, ды некому пошумъць.

Молодая Ганночка, якъ у цябе роду много---роднаго на воднаго: Есь кому пиць--- гуляць, а некому бласлывляць.

1, Вар. бълая бярозунька, якъ у цябе сучьча много.

96. a martine de la companya del companya del companya de la compa

Лятъли галочки чатыре парочки 1) — зязюля попераду; 2) Съли галочки да на лужочку, зязюля на дубочку. Галочки защабетали, зязюля закуковала. Не кукуй зязюля, не кукуй, шърая, ё кому щабетати...

Ишли дъвочки черазъ сънячки, Маръичка попераду; ²)
Съли дъвочки ўсё по лавочкахъ, Маръичка за столикомъ;
Дъвочки съли, пъсни запъли, Маръичка заплакала. ³)
Не плачъ, дъвочка, не плачъ, Маръичка,—ё кому поплакати:
Родна мамочка подарки купляе—сильненько плача,
Родненькій таточка по горълочку идеть—сильно слезы ильлеть.

Porau. y.

Въ Сѣнн. у. вар. 1,... чатыре стадычки 2, поперядзи. 3, Далѣе: Гэто табъ дзѣвунька за твое перяборы, што ты ходзила—гуляла, молойцами перябирала. Пѣсня оканчивается.

97

Да зима, зимочка, ты сцюдзеная, чаго рано наставала? Я не раненько, я не позненько—ўжо моя пора пришла: Да листочакь опавъ, зямельку ўвостлавь—ўжо моя пора пришла. Чаго ты дзъвочка, чаго ты красная, малая замужъ зайшла? Я жъ не маленька, не вяличачка—ўжо моя нора пришла: Таточка отдае, свекорка бяре—ужо моя пора пришла.

Климовицк. у.

98.

Новая камора а ня мяцена, што жъ наша Ганулька а ня вясела?
Якъ жа мит молодот весяленькой быць — помъвся татунька три коровки даць,
уси три чорненьки, уси три дойненьки, — якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ахъ и давъ коровку дужа чорненьку, чорненьку, чорменьку, ды ня дойненьку.

Новая камора а ня мецяна, што жъ наша Ганулька а ня весяла?
Якъ жа мнъ молодзъ весяленькой быць—помълася мамка три скрыни даць

Уси три чорненьки, ўси три повненьки,—якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ай дала скрыночку дужо чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня повненьку.

99.

А сядзъвъ пятушокъ на вярбъ, спусцивъ косыньки и къ землъ:
Чаму ты пятушокъ не ляцишъ, чаму своихъ косычакъ не подыймешъ?
— Коли я захочу, полячу, я жъ свое косыньки подыйму.
А сядзъвъ Арцемка за столомъ, спусцивъ суконьки съ плечъ доловъ.
Чаму ты, Арцемка, ня ъдзешъ, чаму своихъ суконекъ не надзънешъ.

100.

Неправдзивая калина: казала—сёльта цвисть ня буду, былаго цвыту не пущу,

Чарвону калину не ўзрощу; якъ пришла весна, затывёла, Бёлянькій цвётокъ пусцила, червону калину ўзросцила. Неправдзивая Маръянка: казала—сёлёта замужъ не пойду, я свойго сужаньки не люблю.

Якъ пришла восень, дыкъ пошла, яна свойго сужаньку сполюбила. Ци ў слядокъ яго ўступила, што ты яго молодого сполюбила? Не ў слядокъ яго ўступила,—такъ я яго молодого сполюбила.

101.

Ай льсомь, льсомь цемненькимь вхавь Игнацька пьяненькій:
Сонь яму головку суклонивь, хмель яму сярдзечко разобравь,—
Рациваго коника разогнавь, коннюю шубоньку ўсю сцерь—змявь,
лисьсюю шапоньку поцеравь.
Захлопоцився Игнацька а по тэй шубоньцы конней, а по тэй ша-

поньцы лисьсей.

А зачула бъ тое дзъвунька: не хлопоцися, Игнацька,—есь у мойго татки семъ соболей,

А семъ соболей роблёныхъ, восьмей боберъ куплёный; Сыйщемъ мы креўчика сы двору, пошінмъ шубоньку до долу. Ня треба лёпшаго прибору— боброву шубоньку до долу.

102.

Ай тдзь, тдзь, Арцёмка, не становися, не стнови коника подъ калиною: Калина дзерово несчасьливо: у корани калину вода мыець, Посяродъ калину черви точуць, повярху калину пташки клююць. Ай тдзь, тдзь Арцемка, остановися, постнови коника подъ яворомъ: Яворъ дзераво счасьливое: поверху явора пчолки бруяць, сяродъ явора пчолки въютца,

У корани явору мяды льлютца, тамъ твоѐ, Арцемка, коники напъютца.

103.

На вясельлійко зазвали, чарычки горълки не дали! капъ я въдала—
не пошла бъ,
Ци я шъ бы сабъ работки не найшла; у запечачку сядзъла—я пъ
сабъ кудзельку звярцъла.
Я бъ тую сподничку обрубила, што ходзючи ў карчму подбила.

104.

На мори гусычка ды купалася, другая гусычка ды пыталася: Гусочка шфранька, ци пызябли твоё лапычки? Што жъ бо то я ды за гусь была, кабъ мое лапочки на ляду зябли? Молодая Ганнычка, ци не жаль табъ свойго татки?
— Татки жалко, мамки щѐ жальчъй: яна жъ ночки не доспала,

105.

На дворъ дожджикъ каплець, у мальчика шапка мякнець.

Мене молодую усё годовала.

А пытайцеси ў яго, ци ня любиць енъ кого. Ай любиць енъ, любиць рыбку краснокрылку, дзѣвочку чарнобрывку.

106.

Наляцти гуси зъ Бтаыя Руси: 1) стали яны воду пици, объ ледъ крыльлями бици.

Што вамъ гуси стало—ци воды, леду мало? Воды не попици, леду не побици.

А навхали госци съ чужен волосци: съли яны за столикомъ, Стали яны медъ, вино пици, объ столъ кубками бици. Што жъ вамъ госци стало—ци меду, вина мало? Вамъ жа меду не попици, кубковъ не побици.

1, Вар. съ чужен.

107.

Што за панове, ціто за сватове на дворъ, на дворъ? Попольску мовюць, дзъвуньку просюць до сябе, до сябе: Ай выйдзи, выйдзи, молодая дзъвка, съ церама, съ церама, А вынесь, вынесь кубочакъ меду, два вина, два вина, А спознай, спознай, молодая дзъвка, который твой (2 р.) А ци той, што въ валенцы на кобыленцы, ци той твой? Ци што въ синимъ на кони сивымъ, ци той твой? Ци што ў ватласи, ў жовтымъ пояси, ци той твой? Ци што въ вяночку, ды на жарабочку, 1) ци той твой? А што въ валенцы на кобыленцы-старшій свать 2). А што въ синимъ на кони сивымъ-свекоръ мой. А што ў ватласи, ў жовтымъ пояси--дзеверъ мой. А што въ вяночку на жарабочку-милый мой. А што дли печи, ў лапикахъ плечи— свякровъ моя. А што за люлькой, зовуць Надунькой ^в)—нявъстка моя. Што ў концы стола, ройломъ голова — золовка моя.

Д. Латыгово, с. Бълица, Сънн. у.

i .

Вар. 1, Ци што конь вороненькій, самъ молодзенькій... 2,..., то брацикъ мой. 3, Игра словъ: Надежда и надутая, сердитая.

Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата:

Сватався, — хвалився, што коній много, а якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ,—

Ажны тамъ одзинъ жарабочакъ; а думала молодая—на раду гукаюць, Ажны яны ўсёй семъёй жарабка подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався—хвалився, што коровъ много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны у ихъ одзинъ бычаночакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны усей семъей быка подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, то свиней много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ пар-

А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей парсюка подамаюць

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што овецъ много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ бараночакъ.

А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей барана подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што гусей много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ гусачочакъ.

А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей гусака подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што курей много

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ пя-

А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъёй пятуха подамаюць.

Д. Латыгово, Спин. у.

Приданки на дворъ тдуць, курки подъ клтць лтзуць; а ня бойцеси куры—нямного васъ треба; Семъ, семъ на вячеру, а восьмую на пячеру, дзевятую на снтданьне, дзесятую на отътманьне.

110.

А загадали на войну усяму сялу и войту; у нашаго войта сыновъ нътъ,

Одна была дочушка на роду—и тая поъдзець на войну, Правою рукою махнула, — половина войска сотнула, А капъ лъвою махнула, — усёбъ войско сотнула.

111.

А зъ горы, зъ горы конь бяжиць, а на тымъ конику сядзълца, А на тымъ сядзълцы Рыгорка, а ў яго шапунька яруньку и золотая квътунька 1)

Якъ узнялися вътруньки ²)—искинули шапуньку ярунька и золотую квътуньку,

Кинулиси бояры подымаць, а ёнъ имъ дзенькуваць: дзенькуй вамъ, подружки,

Подали шапычку у ручки.

Вар. 1.... а ў яго шапка собольля, а шубочка лисься 2, Повъяли вътрики съ угоръя, а скинули шапычку собольлю.

112.

Мижды горъ бяроза стояла, на бярозу повно пташачакъ насъло, Помижъ тыхъ пташачакъ зязюля: кукуй, зязюля, ты кукуй—нямного табъ кукуваць,

Зь Вяликадня до Пятра, а съ Пятра, съ Пятра большъ ни дня.. У Мироньки въ камори повно дзъвочакъ насъло, помижъ тыхъ дзъвочакъ Тацянка, А плачець яна жалосно; а плачь, Тацянка, ты плачь—нямножко табъ плакаць,—

Тольки ўсяго три вечари: первый вечарокъ по косъ, другій вечарокъ по красъ,

Третьцій вечарокъ по нъзм: зьнъжила мяне матулька, Якъ вишаньку у саду, якъ пчолочку у мяду.

113.

За льсомь совнушко играець, коника Стахванька сядлаець, А ў яго татулька пытаець: куды ты Стахванька, повдзешь? — Што табь татулька до того: свдлаю коника не твойго, Свдлаю, другого—гнядого, свдлаю третьцяго, льпшаго. Повду у дорожку ў счастную по свою дзывучку красную. А красна, красна якь весна, богата, богата, якъ восень Пригожа, пригожа якъ рожа, гремуча, гремуча, якъ земля, Вялика, вялика, якъ Дунай.

114.

А ў горь, ў горь, въ церамь, тамь наша Химочка вянки въець, По её матулька послы шлець: кидай, Химочка, вянки виць, Нямножко табь ў мяне жиць: одну ночучку ночуваць, заўтра раненько выжжаць.

115.

А и у лазиньцы подъ полькомъ сидзяць курочки ўси радкомъ, помижъ тыхъ курочакъ пятущокъ.

Дайця пятуху кынопель, а нехай жа клюець, якъ веробей, а нехай жа пъень, якъ соловей.

А и у Лявоньки за столомъ сидзяць дзѣвочки ўси радкомъ. Помижъ тыхъ дзѣвочакъ Маръичка: дайця жъ Маръячцы помоцы, Горкія цыбули подъ вочи: нехай жа грызець, якъ бѣлка, а нехай жа плачець, якъ дзѣвка.

Ай вумная разумная Юличка—пусцила чарочку на мяду, Спробувала Никипорку у жмялю. Ай хитръй, мудръй Никипорка— Не ўзявъ чарочки на мяду, узявъ сабъ дзъвочку молоду.

117.

А ў поли, ў поли, а на нивуньцы, сядзёла павунька а на купинцы, Распусця крыльлейко коло купинки, роняя перъейко усё дробное. Приляцёвъ павучокъ, сёвъ ли яѐ: ай ну, ну, павунька, подымай крыльля,

Подымай крыльля, подбирай перъя—поляцимъ мы съ тобой у вишневый садъ,

Тамъ наши птушачки судеталиси, насъ съ тобой. павунька, дожидалиси. У церамъ, у церамъ, а у новянькимъ, сядзъла дзъвунька за столикомъ, Распусця косуньку по плечунькамъ, разольля слёзуньки по бълому лицу.

Прітхавъ и къ ёй Лякстика, ствъ ли яе: ай, ну, ну, дзтвунька, заплетай коску,

Заплетай коску, уцирай слезки — побяземъ мы съ тобой къ мойму татуньку,

Тамъ наши родные собиралиси, насъ съ тобой, дзъвунька, дожидалиси.

118.

Повдземъ домовъ, повдземъ, ни къ кому завжжаць не будземъ, Тольки завдземъ нъ одному къ родному татуньку нашому; Тамъ намъ вячера тотова, тамъ намъ посцеля сцелёна, У печи каплунъ пячоный, на полицы часнокъ тоўчоный, На столъ пирогъ кручоный, на круку бизунъ пляценый.

119.

Ай боромъ, боромъ, борами ишли дороги шнурами, а ***** хало казаковъ семъ полковъ

А наперадзи сужанька, енъ хустою махаець, вороных кониковъ
здзержаець,

Молодыхъ казаковъ пужаець: стойце, бояры, слухайце: ци кукушка въ лясу кукуець,

Ци соловей у лози щабечець?—Ни кукушка у лясу кукуець,

Ни соловей ў лозъ щабечець—гэто твоя дзъвунька пъсяньки пяець, У високимъ церамъ съдзючи, вузкій маметин міючи,

Зъ новаго ляночка сорбина, зъ бълня китайки рукавки, зъ бълой паперки ковнерки,

Коло ворота золото, коло поясницы брушницы, коло подола шовкъ зяленъ,

Накрухмалено крухмалемъ, капъ яно стояло колясомъ подъ сужунь-

120.

Дзъвунька мануньцы сонъ говориць: скажу табъ, мамунька, дзивцый сонъ:

Коло нашихъ воротъ ръчка йшла, а по тэй ръчуньцы плавокъ плывъ, а на тымъ плавочку буковъя,

А на тымъ буковъи маковъя, а на тымъ маковъи маковъ цвѣтъ. Я шъ табъ, дочушка, раскажу, якъ на карточку распишу: гэта ръчунька—дорожка,

Гэтый плавочакъ—конечакъ, гэто буковъя—сядзъльцо, гэто маковъя— сужунька,

Гэтый маковъ цвътъ -- шапунька.

121.

Дзъвунька матульцы сонъ казала: разгадай ты, мамунька, гэтый сонъ: Наляцьло голубовъ цылый дворъ, кыло того голубъя ясный соколъ, Кыло того сокола шъра павунько, кыло тыя павуньки былыя лябедки, Кыло тыхъ лябедокъ былый замшенъ, кыло того замшена бочка вина.
—Я табъ, дочушка, разгадаю: сызые голубы—сваты твоѐ, ясный соколъ—жанихъ твой,

Шърая павунька—сама молодзенька, бълыя лябедки—свацьци твоѐ, Бълый замшенъ—то коса твоя, бочка вина—то слеза твоя.

Запис. въ с. Бълицъ, сънн. у. Е. И. Синяковой.

Ахъ и давъ коровку дужа чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня дойненьку.

Новая камора а ня мецяна, што жъ наша Ганулька а ня весяла? Якъ жа мнъ молодзъ весяленькой быць—помълася мамка три скрыни даць

Уси три чорненьки, ўси три повнецьки,—якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ай дала скрыночку дужо чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня повненьку.

99.

А сядзъвъ пятушокъ на вярбъ, спусцивъ косыньки и къ землъ:
Чаму ты пятушокъ не ляцишъ, чаму своихъ косычакъ не подыймешъ?
— Коли я захочу, полячу, я жъ свое косыньки подыйму.
А сядзъвъ Арцемка за столомъ, спусцивъ суконьки съ плечъ доловъ.
Чаму ты, Арцемка, ня ъдзешъ, чаму своихъ суконекъ не надзънешъ.

100.

Неправдзивая калина: казала—сёльта цвисть ня буду, былаго цвыту не пущу,

Чарвону калину не ўзрощу; якъ пришла весна, затывѣла, Бѣлянькій цвѣтокъ пусцила, червону калину ўзросцила. Неправдзивая Маръянка: казала—сёлѣта замужъ не пойду, я свойго сужаньки не люблю.

Якъ пришла восень, дыкъ пошла, яна свойго сужаньку сполюбила. Ци ў слядокъ яго ўступила, што ты яго молодого сполюбила? Не ў слядокъ яго ўступила,—такъ я яго молодого сполюбила.

101.

Ай льсомь, льсомь цёмненькимь вхавь Игнацька пьяненькій: Сонь яму головку суклонивь, хмель яму сярдзечко разобравь,— Рациваго коника разогнавь, коннюю шубоньку ўсю сцерь—змявь, лисьсюю шапоньку поцеравь.

Захлопоцився Игнацька а по тэй шубоньцы конней, а по тэй ша-

А зачула бъ тое дзъвунька: не хлопоцися, Игнацька, — есь у мойго татки семъ соболей,

А семъ соболей роблёныхъ, восьмей боберъ куплёный; Сыйщемъ мы креўчика сы двору, пошінмъ шубоньку до долу. Ня треба лъпшаго прибору—боброву шубоньку до долу.

102.

Ай тразь, тразь, Арцемка, не становися, не стнови коника подъ калиною: Калина дверово несчасьливо: у корани калину вода мыець, Посяродъ калину черви точуць, повярху калину пташки клююць. Ай тразь, тразь Арцемка, остановися, постнови коника подъ яворомъ: Яворъ двераво счасьливое: поверху явора пчолки бруяць, сяродъ явора пчолки въютца, У корани явору мяды льлютца, тамъ твое, Арцемка, коники напъютца.

103.

На вясельлійно зазвали, чарычки горфлки не дали! капъ я въдала—
не пошла бъ,
Ци я шъ бы сабъ работки не найшла; у запечачку сядзъла—я пъ
сабъ кудзельку звярцъла.
Я бъ тую сподничку обрубила, што ходзючи ў карчму подбила.

104.

На мори гусычка ды купалася, другая гусычка ды пыталася:
Гусочка шъраньва, ци нызябли твоё лапычки?
Што жъ бо то я, што жъ бо то я ды за гусь была, кабъ мое ланочки на ляду зябли?
Молодая Ганнычка, ци не жаль табъ свойго татки?
— Татки жалко, мамки щѐ жальчъй: яна жъ ночки не доспала,
Мене молодую усё годовала.

105.

На дворъ дожджикъ каплець, у мальчика шапка мякнець.

А пытайцеси ў яго, ци ня любиць енъ кого. Ай любиць енъ, любиць рыбку краснокрылку, дзёвочку чарнобрывку.

106.

Надяцтан гуси зъ Бтаыя Руси: 1) стали яны воду пици, объ ледъ крыльлями бици.

Што вамъ гуси стало—ци воды, леду мало? Воды не попици, леду не побици.

А набхали госци съ чужен волосци: съли яны за столикомъ, Стали яны медъ, вино пици, объ столъ кубками бици. Што жъ вамъ госци стало—ци меду, вина мало? Вамъ жа меду не попици, кубковъ не побици.

1, Вар. съ чужен.

107.

Што за панове, щто за сватове на дворъ, на дворъ? Попольску мовюць, дзъвуньку просюць до сябе, до сябе: Ай выйдзи, выйдзи, молодая дзъвка, съ церама, съ церама, А вынесь, вынесь кубочакъ меду, два вина, два вина, А спознай, спознай, молодая дзъвка, который твой (2 р.) А ци той, што въ валенцы на кобыленцы, ци той твой? Ци што въ синимъ на кони сивымъ, ци той твой? Ци што ў ватласи, ў жовтымъ пояси, ци той твой? Ци што въ вяночку, ды на жарабочку, 1) ци той твой? А што въ валенцы на кобыленцы-старшій свать 2). А што въ синимъ на кони сивымъ-свекоръ мой. А што ў ватласи, ў жовтымъ пояси-дзеверъ мой. А што въ вяночку на жарабочку---милый мой. А што дли печи, ў лапикахъ плечи—свякровъ моя. А што за люлькой, зовуць Надунькой ⁸)—нявъстка моя. Што ў концы стола, ройломъ голова—золовка моя.

Д. Латыгово, с. Бълица, Сънн. у.

Вар. 1, Ци што конь вороненькій, самъ молодзенькій.... 2,..., то брацикъ мой. 3, Игра словъ: Надежда и надутая, сердитая.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата:

Сватався, — хвалився, што коній много, а якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ,—

Ажны тамъ одзинъ жарабочакъ; а думала молодая—на раду гукаюць, Ажны яны ўсёй семъёй жарабка подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався—хвалився, што коровъ много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны у ихъ одзинъ бычаночакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны усей семъей быка подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што свиней много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ парсючочакъ.

А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей парсюка подамаюць

Вся крутня, вся мутня състаршаго свата: сватався, — хвалився, што овецъ много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ ба-

А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей барана подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што гусей много,

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ гусачочакъ.

А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей гусака подамаюць.

Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што курей много

Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ пя-

А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъёй пятуха цодамаюць.

Д. Латыгово, Спин. у.

Приданки на дворъ тдуць, курки подъ клтць лтзуць; а на бойцеси куры—нямного васъ треба; Семъ, семъ на вячеру, а восьмую на пячеру, дзевятую на снтданьне, дзесятую на отътаманьне.

110.

А загадали на войну усяму сялу и войту; у нашаго войта сыновъ нътъ,

Одна была дочушка на роду—и тая поъдзець на войну, Правою рукою махнула, — половина войска сотнула, А капъ лъвою махнула, — усёбъ войско сотнула.

111.

А зъ горы, зъ горы конь бяжиць, а на тымъ конику сядзѣлца, А на тымъ сядзѣлцы Рыгорка, а ў яго шапунька яруньку и золотая квѣтунька 1) Якъ узнялися вѣтруньки 2)—искинули шапуньку ярунька и золотую квѣтуньку,

Кинулиси бояры подымаць, а ёнъ имъ дзенькуваць: дзенькуй вамъ, подружки,

Подали шапычку у ручки.

Вар. 1.... а ў яго шапка собольля, а шубочка дисься 2, Повъяди вътрики съ угоръя, а скинули шапычку собольлю.

112.

Мижды горъ бяроза стояла, на бярозу повно пташачакъ насъло, Помижъ тыхъ пташачакъ зязюля: кукуй, зязюля, ты кукуй—нямного табъ кукуваць,

Вь Вядикадня до Пятра, а съ Пятра, съ Пятра большъ ни дня.. У Мироньки въ камори повно дзёвочакъ насёло, помижъ тыхъ дзёвочакъ насёло, помижъ Тыхъ дзёвочакъ Тацянка, А плачець яна жалосно; а плачь, Тацянка, ты плачь—нямножко табъ плакаць,—

Тольки ўсяго три вечари: первый вечарокъ по косъ, другій вечарокъ по красъ,

Третьцій вечарокъ по нъзи: зьнъжила мяне матулька, Якъ вишаньку у саду, якъ пчолочку у мяду.

113.

За льсомь совнушко играець, коника Стахванька сядлаець, А ў яго татулька пытаець: куды ты Стахванька, повдзешь? —Што табь татулька до того: свдлаю коника не твойго, Свдлаю, другого—гнядого, свдлаю третьцяго, льпшаго. Повду у дорожку ў счастную по свою дзввучку красную. А красна, красна якъ весна, богата, богата, якъ восень Пригожа, пригожа якъ рожа, гремуча, гремуча, якъ земля, Вялика, вялика, якъ Дунай.

114.

А ў горъ, ў горъ, въ церамъ, тамъ наша Химочка вянки въець, По её матулька послы шлець: кидай, Химочка, вянки виць, Нямножко табъ ў мяне жиць: одну ночучку ночуваць, заўтра раненько выъжжаць.

115.

А и у лазиньцы подъ полькомъ сидзяць курочики ўси радкомъ, помижъ тыхъ курочакъ пятущокъ.

Дайця пятуху кынопель, а нехай жа клюець, якъ веробей, а нехай жа пъець, якъ соловей.

А и у Лявоньки за столомъ сидзяць дзѣвочки ўси радкомъ. Помижъ тыхъ дзѣвочакъ Маръичка: дайця жъ Маръячцы помоцы, Горкія цыбули подъ вочи: нехай жа грызець, якъ бѣлка, а нехай жа плачець, якъ дзѣвка.

Ай вумная разумная Юличка—пусцила чарочку на мяду, Спробувала Никипорку у хмялю. Ай хитръй, мудръй Никипорка— Не ўзявъ чарочки на мяду, узявъ сабъ дзъвочку молоду.

117.

А ў поли, ў поли, а на нивуньцы, сядзёла павунька а на купинцы, Распусця крыльлейко коло купинки, роняя перъейко усё дробное. Приляцёвъ павучокъ, сёвъ ли яѐ: ай ну, ну, павунька, подымай крыльля,

Подымай крыльля, подбирай перъя—поляцимъ мы съ тобой у вишневый садъ,

Тамъ наши птушачки сулеталиси, насъ съ тобой. павунька, дожидалиси. У церамъ, у церамъ, а у новянькимъ, сядзъла дзъвунька за столикомъ, Распусця косуньку по плечунькамъ, разольля слёзуньки по бълому лицу.

Пріъхавъ и къ ёй Ляксъйка, съвъ ли яе: ай, ну, ну, дзъвунька, заплетай коску,

Заплетай коску, уцирай слезки — побдземъ мы съ тобой къ мойму татуньку,

Тамъ наши родные собиралиси, насъ съ тобой, дзъвунька, дожидалиси.

118.

Побдземъ домовъ, побдземъ, ни къ кому забжжаць не будземъ, Тольки забдземъ къ одному къ родному татуньку нашому; Тамъ намъ вячера готова, тамъ намъ посцеля сцелена, У печи каплунъ пячоный, на полицы часнокъ тоўчоный, На столь пирогъ кручоный, на круку бизунъ пляценый.

119.

Ай боромъ, боромъ, борами ишли дороги шнурами, а **жхало казаковъ** семъ полковъ

А наперадзи сужанька, енъ хустою махаець, вороных т. кониковъ
здзержаець,

Молодыхъ казаковъ пужаець: стойце, бояры, слухайце: ци кукушка въ лясу кукуець,

Ци соловей у лози щабечець?—Ни кукушка у лясу кукуець,

Ни соловей ў лозъ щабечець—гэто твоя дзъвунька пъсяньки пяець, У високимъ церамъ съдзючи, вузкія наметки міючи,

Зъ новаго ляночка сорочна, зъ бълыя китайки рукавки, зъ бълой паперки ковнерки,

Коло ворота золото, коло поясницы брушницы, коло подола шовкъ зяленъ,

Накрухмалено крухмалемъ, капъ яно стояло колясомъ подъ сужунь-

120.

Дзъвунька мамуньцы сонъ говориць: скажу табъ, мамунька, дзивцый сонъ:

Коло нашихъ воротъ ръчка йшла, а по тэй ръчуньцы илавокъ плывъ, а на тымъ плавочку буковъя,

А на тымъ буковъи маковъя, а на тымъ маковъи маковъ цвѣтъ. Я шъ табъ, дочушка, раскажу, якъ на карточку распишу: гэта ръчунька—дорожка,

Гэтый плавочакъ—конечакъ, гэто буковъя—сядзъльцо, гэто маковъя— сужунька,

Гэтый маковъ цвътъ — шапунька.

121.

Дзѣвунька мату́льцы сонъ казала: разгадай ты, мамунька, гэтый сонъ: Наляцѣло голубовъ цѣлый дворъ, кыло того голубъя ясный соколъ, Кыло того сокола шѣра павунько, кыло тыя павуньки бѣлыя лябедки, Кыло тыхъ лябедокъ бѣлый замшенъ, кыло того замшена бочка вина.
—Я табъ, дочушка, разгадаю: сызые голубы—сваты твоѐ, ясный соколъ—жанихъ твой,

Шърая павунька—сама молодзенька, бълыя лябедки—свацьци твоѐ, Бълый замшенъ—то коса твоя, бочка вина—то слеза твоя.

Запис. въ с. Бълицъ, сънн. у. Е. И. Синяковой.

ДОПОЛНЕНІЕ.

ПЪСНИ:

Духовныя.

Щедровки.

Волочебныя.

Хороводныя.

Семейныя.

Чумацкая.

Арестантская.

Любовныя.

Юмористич.

Припъвы.

Весеннія и лютнія.

Свадебныя.

Рекрут. военн.



духовныя.

Какъ у городи Новозыбковъ стоить вострогъ при ў дорогъ. Тамъ сидять, унывають, Тимофея поминають. Захотълъ нашъ Тимофей бълымъ свътомъ рисковать, себъ славу собирать. Вонъ рявнитель большой быль, и два года не прожиль, вънцомъ главу украсиль.

Неокончена. Постся старообрядцами великимъ постомъ. Записана въ Будъ, Гомельского упяда.

Божа! проидоша древни времена, люди прорекоша еще прежде насъ: Пустыня была всемъ прибежище, ныне-же тамо несть убежища-Разлучають насъ, разгоняють насъ. Жили на Узъ), на быстрой ръвъ ...

Неокончена. Поется тогда-же старообрядцами.

Записана тамъ-же.

*) Уза-притокъ Сожа въ Гомельскомъ увздв. Прежде на Узв былъ старооб. скитъ.

3.

Якъ издавна то да такіе люди были, што не въровали. Да повъровали проклятому цмоку, давали й оброку ў день по человъку. Явъ отъбвъ жа цмокъ да три городы, да три царствы; Явъ пришла чарга до самого цара, - хочь самъ царъ иди, хочь царэвну вяди. «Пошовъ-ба я самъ, да некому царовать, повевъ-ба царэвну, да некому пановать,—

Пошлю-тка я свою дочку большую. Запрагайте коній пару, коній вороныхъ,

Вязитя царэвну на лукоморъя, да й отдайтя яè проклятому цмоку». Ящè царэвна не доъжжая, цмокъ уже въ берогу выплывая.

Што зъ вушей у яго дымъ стовпомъ иде, што зъ рота у яго поломя пыша. Хоча цмокъ царэвну уже проглынуть,— якъ откуль узяўся да святый Ягорій: «Ня бойся, царэвна, да ты ня пужайся, ты скидай ка свое шавковые шнуры, да чапляй цмока,

Да за щеляпы, за крутые роги, да вяди цмока да на царскій дворъ, Да предайтя яго лихой смерти; а сама выстрой церкву да святому Ягоръю. Штобъ туды люди собирались, молились Богу, да святому Ягоръю.

Записано въ д. Зябровкъ, гом. у. Сравн. слъдующ. N.

4.

Колись люди нявърны были, нявърны были, ня върували Господу Богу, да повърували проклятому цмоку,

И давали што-день оброку по чаловъку. Пришла чарга до самого цара: Хочъ самъ царъ иди, хочъ дочаръ ишли. Царъ царэвну выправляе, злато, сребро надъвае,

Шовковыми шнурами застегае. Тольки царэвна къ мору подходжая,— Проклятый цмокъ изъ мора выплывая, хоча царэвну прожернути.

Откуль узявся туть святый Юрій на сивымъ кони, зъ вострымъ копъемъ. «Стой, царэвна, не лякайся! Скидай, царэвна, съ сябе злато, серебро, Разстегай ка шовковые шнуры, да силяй ка цмока за крутые роги, да вяди-тка икъ цару у дворъ».

Тольки царэвна подходжая—царъ вокошко растворая, на бълый свътъ позирая.

«А хто мою дочку ўберогъ, отъ смерти отратовавъ, подару тому половину царства,

Половину царства, государства. » А Юрій кажа: «ня треба ни царства, Ни государства, а ни дочь твоя! А поставъ мнѣ на крутой горѣ церкву новую, Штобъ люди приносили свѣчи восковыя, да-й молилися Богу и святому Юръю. «

С-. Переростъ.

5.

Тсусе пралюбезный, серцу сладосьте, единъ ў скорби, иже ўтъха, моя радосьте!

Ерцы (рцы) души моей: твое якъ-ба спасеніе—очищеніе отъ граховъ, въ рай вселеніе. А мнъ къ табъ, ки благому Богу, прилъплятися, а на тебе, многомилосерде, надъятися.

Нихто-жъ мнъ въ моихъ бъдахъ, гръшному, споможа, аще не ты, преблагій Ісусе, нашъ Боже.

Хотъніе мнъ единому съ тобой жити, довжны, тебе. Ісуса Христа, у серцы усегды носити.

Воззволь во мит обитати, гръшному являйся, мною гръшнымъ недостойнымъ не возгнущайся.

А счезавъ бывъ болъзный животъ мой, ты мнъ кръность и здравіе, и многа слава,

Радуюся азъ о тебъ и веселюся, итобою во всъ въки, Божа, хвалюся

Записана въ с. Поколюбичахъ Гом. у.

Нищій, пъвшій намъ этотъ стихъ, заявиль, что онъ есть произведеніе «Змитра Ростовськаго». См. стр. 6>7 у Шейна и N 1 дух. стих. у Дембовецкаго.

6.

А хто, хто Микилая любя, а хто, хто ўсердно ему служа, Гому святитель на всякій часъ помогая — Микилаю! А хто, хто къ яму прибъгая, да й на помочь скоро призывая.— Гой не буде злоключенный, а отъ граховъ отраченный — Микилаю! А хто, хто спъшить ў яго доми молитца объ святомъ его кровъ,— Гому святитель помочникъ скорый якъ на сусъ, такъ на мори — Микилаю!

Микилай, взбранный воевода, заступничакъ христіаньскаго роду, Покрывай насъ щитомъ въры, заступай насъ отъ злого звъра — Микилаю! Микилай, таинъ Божихъ строитель, Микилай, устрояй дълы наши благи, Отгоняй отъ насъ злые враги — Микилаю! Микилай, марликіевскій учитель, и ўсихъ странъ скорый посътитель, Навучай насъ Бога знати, святость его прославляти — Микилаю! Микилай, праславный чудотворча, великій Христовъ угодникъ, Удиви насъ гръшныхъ чудесами, соедини насъ зъ небесами — Микилаю! Микилай, пастыръ добрый стаду, не лиши насъ отъ своёй ограды, Паси вовцы словесныя, уведи ў пажити насъ небесныя — Микилаю! Микилай, небесный сожитель, Христу Богу върный служитель, Помоли Богу объ грахахъ нашихъ, разрушай наши злыя напасти. — Микилаю!

Микилай, великій монарше, посъщай усегды немощи наша, Избавляй отъ навъта и сохраняй на многая лъта — Микилаю! Мы-жъ тебе ўсегды прославляемъ, честное имя твое звеличаемъ: Будь похвалёнъ Божій таинникъ, Свитителю Микилаю, на всѣ вѣки!

Тамъ-же. Ср. N 2. Дембовечкаго.

7.

Смерць моя коханая, што отъ Бога присланая!
Поним мое лёты уси кругомъ свёту;
Якъ вёцеръ горою, такъ смерць за тобою.
Ни свяцила, ни посцила и до церквы не ходзила нища братьця, тольки
Богу награшила,

Туды, суды обманула—смерць косой усѣкнула. Енъ плачець чаловѣкъ, што короткій яго вѣкъ, Плачець и рыдаець, што зъ грахами помираець. Уси святые зъ неба, возымице грахи къ сабъ, Нехай цѣло ў зямли спочиваець, а душа ў неби радось маець.

Записана въ д. Хольневичахъ, Спин. у.

8.

Ночь надъ другомъ я сидъвъ, да я смерти не дозръвъ—:
Ой, гора, гора мнъ, гора мнъ вяликое!
Плоть мою у гробъ кладуть, а душу на судъ вядуть.

алоть мою у грооъ кладуть, а душу на судь вадуть.

Мимо Царства проходжу, силно плачу и гляджу:

Царство, кажать, Божій домъ, тутъ ня примуть грѣшныхъ въ ёмъ. Ты прощай, пракрасный рай, я иду у виный*) край.

Мнъ ня будя милости тамъ, икъ не миловавъ я самъ:

Уси законы праступивъ, велми Бога прогнявивъ.

Я воскресныхъ днёвъ ня ўчтивъ, во грахахъ ихъ проводивъ;

Отцу-матари ня ўважавъ, ўсё старався раздражать.

Въ огни, въ пламяни стою — охъ, смолу горачую пъю.

За прагордую жисть мою Богь мой, Богь, уломавъ гордому рогь.

Се й на свъти я проживъ-икъ песъ проклятый проходивъ...

Ой прощай, Царство—Божій домъ, не видатца въкъ съ тобой!

Ой, гора, гора миъ, гора миъ вяликое!

С.-Перерость, Гом у. Гом. у. Запис. кр. Авкс. Копытенковъ. Припъвъ повторяется за каждой строкой.

*) Виный =иный, иной; в-придыханіе.

семейныя.

107.

Куды, куды, мой соколикъ, отлетаешъ, съ кимъ мене соколушку спокидаешъ? «Ляци, ляци, соколушка, ўслёдъ за мною»!

--- Рада-бъ я поляцъць за тобою, ўзымаютца дробны пташачки ўсяъдъ за мною.

Куды, куды, мой миленькій, отъёзжаешь, съ кимъ мено молодзеньку спокидаешь?

«Поъдзь, поъдзь, моя миленька, ўслъдъ за мною»!—Рада-бъ я поъхаць ўслъдъ за тобою—

Плачуць дробны дзътушки ўслъдъ за мною. А вярнись 'мой миленькій, хоць на часочакъ:

Напишу я твое лицо на листочакъ, прибъю твое лицо и къ посцели. Зъ вячора спаць кладуся, нагляджуся, бълымъ свътомъ ўстаючи, наплачуся.

Записана въ с. Бълицъ, Сънн. у. Е. И. Синяковой.

108.

Упала зязюля, упала, ды ў тую крапиву жугучку, ды ў той дзядовникъ колючій.

По ей ластувки щабетали. «Не щабячице, ластувки:

Дзядовникъ колючій повылумлю, крапиву жугучку повырву, я къ вамъ, ластувки, вылячу».

Упала дзъвунька, упала ды ў тую дзевярью-жувнярью, ды ў тыя золовки-чачотки.

А по ей сястрицы плакыли. «Не плачьце, сястрицы, не плачьце: Дзевяровъ-жувняровъ поотдзялю, золовокъ-чачотокъ поотдаю. Дзевяры-жувняры-сустдзи мое, золовки-чачотки-госци мое, госци мое.

Тамъ-же.

Охвицеръ коня поивъ, дзъвка воду подливала, охвицера подмовляла. «Охвицеру, охвицеру, ходзи ко мит на вячеру, а на рыбку-шатрынку, на мягкую пяринку».

Охвицеръ дзѣвцы отмовляець: цяперъ ночки цёмныя, цяперъ ночуньки цямны, цяперъ рѣчуньки быстры

«Мы-жъ етому пригадаемъ; довы свъчи повапалямъ; мы-жъ етому примыслимъ: гибки кладоньки намосцимъ.

Якъ устала лиха бура-ясны свъчи позадула, гибки кладки подломила, й яхвицера затопила.

А на завтраго рано охвицерова жана коло ръчуньки ходзиць, бълы ручки ломиць, дробны слезки рониць:

А ўкарай-жа, Божухна, охвицерову клюшницу, а мою разлушницу: Мене молоду разлучила, моихъ дзътокъ осироцила:

Записана въ д. Латыговъ, Сънн. у.

110.

Закруцилася крутая гора¹). Зажурилася молодая вдова.

Хто-жъ мойму добру ходяннъ будзець, хто-жъ моихъ кониковъ доглядаць²) будзець, хто-жъ моимъ дзъткамъ татонька будзець³), хто-жь мнъ молодаъ миленькій будзець?

А зачувъ-жа тое молодый казачунька: ня тужи, ня бядуй, молодая вдова!

Я-жъ твойму добру ходяннъ буду я-жъ твоихъ коній доглядаць буду.

Я-жъ твойму добру ходяннъ буду, я-жъ твоихъ коній доглядаць буду, Я-жъ твоимъ дзёткамъ татка буду, табё молодзё миленькій буду⁴): Я-жъ твое добро попропиваю, я-жъ твоихъ кониковъ ў карты пройграю, Я-жъ твоихъ дзётокъ поразгоняю, цябе, молоду, до ўмору забъю.

Тамъ-же.

Вар. 1, Ой гора, гора раскрута, зародвилось тамъ много добра, затужилась... 2, На коникахъ повзжаць будзець... 3, Моихъ дзвтокъ годоваць будзець... 4, Далъе: Неправда, козакъ, неправда, молодый; ты мое добро пораспиваешь и т. д.

11Ì.

Черазъ щирые боры търыя гуси ляцъли, а ляцючи говорили: - - - - А солодки ягодки у бору брусничуньки, а на мяжъ суничуньки!

А любая госційка ды дочушка у мамки: госцюй, дочка, госцюй за моей годовой! А коли я-жь помру, заростуць и сцежуньки дубнячкомъ, Дубнячкомъ, бярезничкомъ и горкимъ осинничкомъ.

Тамъ-же.

. 112.

Ой у садзи, ў садзи, виноградзи, стоиць сивый косю на порадзи. Ни хто яму рады не порадзиць. Прівхали съ полку три гусары, Яны яму порадзили рады, дали сто чарвонцавъ и чатыри. Запрагли коника да й повхали. Подъвзжаюць къ своей милой подъ вороты: Выйдзи, выйдзи, мила, щира, злота! Не вышла милая, вышла цеща: «А ўжо твоя мила померёна, у вишневымъ садочку схоронёна, Жовценькимъ пясочкомъ засыпёна, зялёнымъ дзярночкомъ прикладзёна, Бълянькимъ камешкомъ закачона».

—А ўздымицесь, буйные вътры; зялёный садочакъ, расхинися, Бълянькій камешокъ, откацися, зялёный дзярночакъ отложися, Жовценькій пясочакъ разгорнися, моя милая, отзывнися! Ня журись, милянькій, ня журись, возьми сабъ, ды жанись! Не бяри сабъ нягодницу, а возьми сабъ работницу: Кабь-яна ўсю работку рабила, моей одзежи не носила. Моихъ дзътокъ не сушила, и цябе молодого не журила.

Тамъ-же.

113.

Побхавъ Яся на Русь воеваци.
Вернися, Ясю, зъ войны, съ повдорожаньки: твоя жана сына родзила, Сына родзила, сама чуць жива. Маци-жь узяла пераписала, до Яси тослала: «Вернися, Ясю зъ Руси, зъ войны—твоя жана разгулялася: Вороныхъ коней ўсихъ посогнала, эелено вино ўсе носиивала, Дорогія сукни ўси посцерала».
Вернувся Яся зъ Руси, зъ войны, зъ Руси, зъ войны, зъ повдорожаньки. Отчини, Маруся, вороты. «Постой. Ясенька, саянъ надзёну».
— Отчини, Маруся, новы сёнушки. «Постой, Ясенька, дзиця сколыхну».
— Отчини, Маруся, нову свётелушку! Отчинила Маруся нову свётелушку. Ясенькасхвацивъ войстрюсенькій мечъ, знявъ Марусянцы годовучку съ плечъ Якъ ускочиць Ясенька на новы стаеньки, — вороны коники, якь орлы, стояць.

Якъ ускочиць Ясенька у пивницу—у пивницы ўсё зелено вино, ўсё повнюсенько.

Якъ ускочиць Яся до новы скрыни—а дорогія сукни, якь огонь, гораць. Якъ ускочиць Яся до новы свътолушки—а ў новой свътолушки няньки да мамки,

Няньки да мамки пъсеньки пяюць: люли—по-люли, малъ спорождзёнь! Учора зъ вечора ты нарождзёнь, сегодни рано обироцъвь (осирочонь). Якъ ускочиць Яся до новы хаты: вотъ табъ, маци, три печали: Первая печаль—жану поховаци, другая печаль—дзиця годуваци, Третьцяя печаль—Яся не видаци.

Тамъ-же.

114.

А ў чистымъ поли сцелетца туманъ, а ў тымъ тумани три пылки стоиць. А ў однымъ пылку шабли зъвенѣли, а ў другимъ пылку кони зырзали, А ў трецьцимъ пылку братъ брата забивъ.

«Ходзи, ходзи, маци, насърызсуждаци: были мы, мамынька, кыло пылаци! Й я яму́ сказавъ шапычку пыдняци, а ёнъ мяне, мамынька, поруську ругаци, А я яму́ мамынька, головку знимаци».

Зырзали кони, цъло вязучи, зыплакыла матушка, ззаду идучи.

Д. Бутриново, остров. в. См. № 89.

115.

А ўзыйшовъ мъсянъ вышай города, освяцивъ мъсяцъ и землю, и воду, и мяне молоду.

А я молода ды ковры ткала, ды круги клала по просъстунцы, Чорны соболи по поножайку, бълы лебядзи по поницоційку. А на тэй-жа часъ¹) ды свякорь на дворъ, а я молода спужалася, удякнулася: Золоты круги помъщалися²), бълы лебядзи попоравлеталися,

А черны соболи попоразбъгалися.

А ссучу, ссучу золоту свячу, и поставлю свячу проци мѣсяца: Ци яснъй свяча ды за мѣсяца, ци жалчъй свекра ды за татуньки? А яснъй, яснъй ясенъ мѣсячакъ, ай жалчъй, жалчъй родный татунька.

Припавъ:

Ой рано, рано...

- 1, А стуку-груку. 2, Позмънялися.
- С. В. Городеиг. Спин. у. Колядная.

А забивъ казакъ ды свою жану, а сховавъ жану у жовтымъ пяску, ды ў цемнымь ляску.

Стали дэттуньки пытацися: ахъ, нашъ татунька, а йдэт наша мамунька? -Ваша мамунька у садокъ пошла, у садокъ пошла вишуньки щипаць. А пошли яны у зяленый садъ, ---

Ажъ вишуньки не пощипаны, и росичунька не побитая.

А пошли яны ды до хатуньки, ды до татуньки:

Ахъ, нашъ татунька! а йдзъ наша мамунька?

-Ваша мамунька у цемнымъ ляску, у жоўтымъ пяску

А я-жъ возьму мамуньку вамъ молодзюсяньку, и поставлю хату новюсяньку.

«А пропадзи, татка, зъ молодой маткой, а згори, татка, зъ новой хаткой».

Тамъ-же. Колядная.

117.

Van Contraction У чистымъ поли калинушка, подъ калиной могилушка. На могили казакъ ляжиць, надъ имъ воронъ коникъ стоиць. «А косю мой, вороненькій! а ня стой ты надо мною, А бяжи ты долиною, ўсё казацкой дорогою. Прибяжишь ты къ вороцикамъ, а ударся-жъ копыцикомъ. Выйдзець къ табъ старушунька, а ўсё моя мамуленька, Будзець ў цябе патацися; а ты-жъ ёй не таися, щирымъ серцамъ откажися». «Ахъ, косю мой, вороненькій, идзъ-жъ твой панъ молодзенькій: Ци ты яго въ войнъ забивъ, ци ты яго ў мори ўтопивъ?» —Ни я яго въ войнъ забивъ, ни я яго ў мори ўтопивъ, — А твой сынку ожанився; а взявъ сабъ королевну, ў чистымъ поли могилуньку».

«А капъ-жа я, старушунька, сребраное крыльле мъла, я-жъ ба ўзяла

Поглядзвла ў чистымъ поли могилуньки, а ўсё свое нявъстуньки!

Д. Латыгово, Спин. у. Зимняя.

118.

Померъ, померъ полковничакъ а ўчора зъ вячора, — Засталиси дзъци дробны, жана молодая,

Лошадзь вороная, на лошадзи яго збруя, а ўсё золотая.
Коня вядуць, яго вязуць, —конь головку клониць.
За имъ идзець полковница, бѣлы ручки ломиць.
«Не плачь, не плачь, полковница, — за другого зайдзешъ!
Коли-жь добро табѣ будзець, скоро позабудзешъ,
Коли-жь дренно табѣ будзець— што дзень плакаць будзешь.»
Якъ повязли полковничка по большэй дорозп,
Поховали полковника подъ бѣлой бярозой.
Поставили надъ гробочакъ чарвону калинку.
Приляцѣла кокошанька, во сказала—куку!
Подай, подай, полковничакъ, хоць правую руку.
Ахъ и радъ-ба я й обѣдзьвѣ подаци, ды не могу-жъ я устаци:
Ахъ и жовценькій пясочакъ залегъ мнѣ душочакъ,
А гробовы дошки сцисныли и ручки, и ножки.

Рясн. вол. Сънн. у. См. № 3. Чумацк.

119.

Ай у поли при дорози тамъ стояло двъ бярозы, Двъ бярозы, двъ кудравыхъ; тамъ два братцы говорили:
Пойдземъ, брацецъ, къ сястръ ў госци, пойдземъ, родный, къ сястръ ў госци!
А йдземъ поле, йдземъ другое, на трецьцее усходзили, кь вороцикамъ приходзили,

Къ вороцикамъ приходзили, -- вороцики зачинёны.

Наша сястра по двору ходзиць, наша родна по двору ходзиць:

«Отчинися, наша сястра, отчинися, наша родна!»

—Ня 'тчинюся, я боюся, (2 р.) ў мяне ў доми нѣтъ нико́го: (2 р.). Свекратка у пиръ пошовъ, (2 р.) а свякровка на хрезьбинахъ, (2 р.). Дзеверятка на вясельли, (2 р.) а золовка на йгрищійку, (2 р.).

А мой мужу ў короваци (2 р.).

Жана къ мужу приходзила, (2 р.) жана мужа пробудзила: (2 р.). «Устань, мужу, ты очхнися, (2 р.) у насъ госційки госцююць. (2 р.). За вороцемъ ночь ночуюць» (2 р.).

—Отступъ, жана, нялюбая: (2 р.) твоя родня проклятая! (2 р.). Сястра къ братцамъ приходзила, (2 р.) сястра братцамъ говорила: (2 р.). «Чаго, братцы, приходзили, чаго, родны, приходзили:

Ци мить жуду приносили, ци цяшкое уздыханьне, ци слязное обливаньне?

«Не жуду мы приносили, не цяшкое уздыханьне, не слязное обливаньне— Приходзили къ сястръ ў госци! (2 р.).

Наша сястра загордзвла, (2 р.) вороциковъ ня 'тчинила. (2 р.).

Д. Горивецъ. Ульянов. вол.

120.

Ай, морозъ, морозъ, не зморозь мяне—ой рано—рано, не зморозь мяне,—

Не зморозь мяне, ни жаны моè—ой рано—рано, ни жаны моè. Ли цябе, морозъ, я й кожухъ маю, я й кожухъ маю изъ сърляжкою, Изъ сърмяжкою, съ подперазкою, ай на ручаньки рукавичаньки, А на ножаньки я й сапожаньки.

Ай, жана, жана, ня жури мяне! ли цябе, жана, я й бизунъ маю, Я й бизунъ маю съ сямю плётками.

А 'къ удару разъ — дыкъ и семъ значковъ,

А 'къ удару два — дыкъ чатырнатцаць,

А 'къ удару три — дыкъ одзинъ—дватцаць, ой рано, —рано, дыкъ одинъ—дватцаць.

 \mathcal{A} . Гончарово. Колядная. Начало ср. у Шейна Рус. пъс. $\frac{\alpha 6}{364}$.

121.

Жила ўдова посяродъ села — а зялёный садъ вишневый!*)

Было ў яе дзевять сыновъ, — — дзесятая дочка Зоська¹) — —

Сыны ўзросли—ў разбой пошли, — — дочка ўзросла—замужъ пошла — —

За купчика, за голубчика. — — Родзивсь ў яе купчанятонька. — —

Жила годокъ, жила другій, — — на третьцій годокъ затошнёла — —

Къ мамцы ў госци захоцёла: — — «А ты, купчику, ты голубчику, — —

Запражи ты пару коній, — — поёдземъ мы къ матцы ў госци!» — —

Вдуць поле, ёдуць другое, — — на третьцее и ўзъёзжаюць, — —

Цемна ночка обнимаець, — — дробный дождикъ попырхаець. — —

«Ты, купчику, ты, голубчику, — — ай тута намъ ночь ночаваци, — —

Ярко цяпло раскладаци, — — бёлы шатры распинаци.»

Зашумёла зялёна дуброва, — — застучёла широка дорога, — —

Вдуць, ёдуць разбойнички... — Яны купчика зъ ружжа забили, — —

Купчанятуньку загубили, — — съ собой Зоську спаць положили²) — —

Восемъ братовъ спаци лягло, — — а ўси-жь яны крёпко ўснули. — —

Одинъ-жа зъ ихъ ня ўсыпаець, — — енъ изъ Зоськой размовляець: — — «Чаго, ўдовка, сильно плачешъ: — — ци ты роду вяликаго, — — Отца—маци богатаго? — — — А я роду вяликаго, з) — — Отца—маци богатаго: — — жила ўдова посяродъ села, — — Было у яе дзевяць сыновъ, — — дзесятая дочка заська. — — Сыны ўзросли—ў разбой пошли, — — а я ўзросла—замужъ пошла... — «Уставайце, мое братцы! 5) — — чимъ мы Богу сограшили? — — Свайго швагручку забили, пляменничка загубили, — — Сястру Зоську заўдовили! — — Дадзимъ сястръ злота—сребра, — — Нехай ъдзець купчуючи, — — мы поъдземь жабруючи—а зяленый садъ вишневый! «

- *) При пѣніи "на Вяликодьне" припѣвъ: Христосъ воскрёсъ на ўвесь свѣтъ!
- 1, Дзесятая дочушачка, дочушачка Настусячка. 2, Свойго швагру загубили, сястру свою заўдовили. 3, А я роду не вяликаго, оцецъ зъ мацьцю не богатые. 4, Сестра. 5, Встаньце, братцы, очхнициси.
 - Д. Латыгово. Ульян. в. Весенняя.

122.

Пице, людзи, горълицу, шъры гуси воду!

Худо жици на чужини, ня мъючи роду.

Зяленая дубровушка ўвесь лугъ окрасила, молодая удовушка сына спородзила. Спородзила сынулячку ў зялёнымъ ягоръ, а не дала сынулячку ни счасця, ни доли,

Тольки дала сынулячку ўсё чорныя бровы, чорны бровы ля размовы, лицо ли покрасы.

- -Увивайся, зялёнъ ягоръ-заўтра морозъ будзець!
- «Я морозу не боюся, сичасъ увовъюся й въцьцемъ обхинуся.»
- —Убирайся, удовкинъ сынъ—заўтра походъ будзець! «Я походу не боюся, сичасъ убяруся,

Сичасъ, сичасъ убяруся и на коника саджуся: я на коника саджуся, съ усими прощуся:

Прощай, старый, прощай, малый, прощай маць родная!
Приливайце дорожуньку—дорожунька пыльна,
Упрошайце матулячку—плачець яна сильно.
Приливали дорожуньку—дорожунька пыльна,
Упрошали матулячку—плачець яна сильно.
«А коли-жъ ты, сынулячка, ко мнъ ў госци прибудзешъ?»
—Якъ поросцець зелена трава по новымъ помосци,

Тогды въ табъ, матулячка, прибуду у госци. Росла, росла зелена трава—стала посыхаци, Ждала, ждала маци сына—стала забываци.

Тамъ-же.

123.

Ахъ, ты вулица широкая, трава мурава зяленая!
Ахъ, ты дзъвка, дзъвка красная, — ўсё получьче ды жаны мое
Якъ поиду я ды на рынычикъ, (2 р.) возьму винца повтора гарца (2 р.),
Возьму чару позлачаную (2 р.)
Нальлю чару—то я самъ выпъю, а другую—то жанъ своёй. (2 р.)
Жана шельма¹) догадалася, у сусъдучикъ попаталася:
«Сусъдучки, вы лябётки мое, а порайце мнъ порадуньку,

Якъ родному дзицятуньку: а ци пиць чару, ци вонъ выливаць? Выпивши мнъ чару,—на свъци ня жиць,²) разбивши чару—мнъ битэй быць.

Подуму чару повышъ за сябе, кину чару объ сырую зямлю, ой у жовтый пясокъ.

Сыра зямля здрыганулуся,³) я-шъ, молода улявнулуся: Су вячора разболълася, су повночи разгорълася, бълымъ свътомъ Богу душу отдала.⁴)

Ай у церкви ўси звоночки звенять—Марусяньку хороници вязуць³) Красная дзёвка шельма и въ вокошко глядзиць; ай глядзиць, глядзиць, насмёхаетца,

Молодому молойчику наругаетца: забивъ жану за мяне молоду, А цяперъ я зы цябе не пойду: цяперъ табъ не жанициси, якъ субаку волочициси.

Д. Латыгово Спин. у.

Вар. 1, Жана тое догадалася 2, мив няживый быць 3, злото—серабро увогнулося, молодушка улякнулася 4, ближай къ свъту—во й души нъту. Или: су повночи разстогналася, въ бълымъ свътомъ пожагналася. 5, Попы, дзяки хырониць вязуць.

124.

Молодзичка хорошая, молодзичка пригожая!

Якъ табъ да ня топіненько, якъ табъ да ня бъдненько.
За нялюбымъ мужомъ жиць и върное словцо говориць?

«А порайце, вы жоночки, порайце, лябёдочки, якъ мнѣ за нялюбымъ «ужомъ жиць?»

Пораили жоночки, пораили пчелочки, якъ за нялюбымъ мужомъ жиць:
«Навари ты вина пъянаго, насыци меду солодкаго.
Напои ты мужа пъяненько и приспи яго кръпенько;
Обложи яго соломкою, подпали яго лучинкою,
Выйдзи, шельма, на вулицу, крикни кръпенько,
Да заплачь жалосно: здаетца сяньни громъ ня бывъ,—
Мойго мужа пярунъ забивъ, а молоньнёю дворъ спаливъ»

С. Госьмиръ. Сънн. у.

125.

Дубровушка зилина макушачку схилила.
Умеръ бацька, ўмерла матка, засталася я одна.
Сидзиць свекоръ на полу, журиць мою голову.
Якъ пойду я ў боръ зиленый зельлійка копаци
Зельля копаць, (2 р.) свойго милаго взлъчаць.
Я й до бору не дойшла,—за мной пошта пришла:
Кидай зельля головой, застаесься удовой;
Кидай зельля въцьцими, застаесься зъ дзъцими;
Кидай зельля жовтый тьвътъ, будзиць цябе повный свътъ.

Оршанск. у.

126.

Коло ръчуньки соловеюньки свищуць, а братъ сястры ды по голосу ищець: «Ходзи, сястра, медъ—вино пици!»—Пи, брацецъ, коли табъ удалося. А я буду гора гораваци, коли мнъ гора нялося. Якъ у мяне жицца не ўродзило, тоды на мяне родзинка забыла. А якъ у мяне пшонка ўдалася, тоды и родзинка знайшлася. Якъ пойду я у даль долиною, отломлю я вътку съ калиною; Якъ стану я ды ягодуньки ъсци, якъ идуць, дыкъ идуць отъ мойго татки въсци:

А чаму, дочка, у госци не буваешъ, ци ты, дочка, коника не маешъ? Я маю коня и мулюваный возочакъ, а коли мой не по'бычьчи дружочакъ. Чиразъ бацьковъ дворъ ды цяцера ляцъла, не судзивъ инъ Богъ за кого я хоцъла;

Хоцъла я за слишнаго пана, присудзивъ мнъ Богъ за мужука хама; Коло кого я кпила, смъялася, — тому и досталася.

Тамъ-же.

127.

Якъ пойду я ў чистое поле, ажъ тывёциць садъ виноградъ; А ў тымъ садзи виноградзи сястрицы мое щиплюць виноградъ. Вы сястрицы, ды вы родныя, нащиплиця и мнё; Якъ будзиця ды вяночки виць, совиця и мнё; Якъ будзиця вяночки до отца несьци, занясиця й мой; Якъ будзиця уклоняцися, уклоньцися й за мяне. Якъ тамъ наша горатница на чужэй сторонё: А ци живець, ци горуець, ци сёдзючи купчуець?— А ни живець, ни горуець, тольки сёдзя купчуець.

Тамг-же.

128.

Бъда моя, бъдзичка! Давъ Богъ миъ стараго дзъда, такого журливаго!
По Боговому дзълу потпала дорога дзъду. «Сусъдзъка лябедзъка! мы съ тобой погуляемъ.
Мы съ тобой погуляемъ, бо вольный часокъ маемъ!»
А у поли яворъ, яворъ коренемъ подвярнувся, а капъ-жа мой дзъдзичка зъ дороги не вярнувся!
А на печи катокъ лежавъ, усъ мое словцы звожавъ, побъгши, дзъду сказавъ. Я гуляю, гуляю, у воконца поглядаю, — ажно и мой дзъдъ идець, и ў рукахъ бизунъ нясець. Я къ дзъду прихинулася, и у дзъда злось минулася, я дзъда поцаловала, а дзъду мяне жаль стало.

Вг дер. Латыгова, Спин. у.

129.

Братъ исъ сястрою черезъ ръчку йшли, ай рано—рано, черезъ ръчку йшли. Брацець перайшовъ, сестра утонула, ай рано—рано, сестра утонула. Сестра утонула, словцо змолвила: не коси, брацецъ, ты у лугу травы, Не бяри, брацецъ, ты ў рацѣ воды; не сячи, брацецъ, бѣлый бярозы: Што ў лугу трава,—то коса моя; што ў рацѣ вода,—то слезки моѐ; Бѣлая бяроза—моё личунько, ай рано—рано, моё личунько

Тамъ-же.

130.

Я учора у пиру бала, ай—я, бълая румяная! Пъяненька домовъ пришла, ай—я, бълая румяная! Въ вороты постукала, въ вокенцо послухала: свекорка журбу журиць, свекровка поджуруиць;

Дзевератка по хаци ходиць, у рукахъ бизунъ носиць, У рукахъ бизунъ носиць, золвица набиць вялиць. Милый по хаци ходзиць, у рукахъ шапуньку носиць: »Татунька роднюсенькій, ня би жаны милюсеньки! Би жану тьвярозую бълую бярозою: бяроза бъленькая, мнъ жана миленькая. Бяроза изъ вътками, моя жана зъ дзътками, ай—я, бълая румяная!

Тамъ-же.

131.

У чистымъ поли два братцы аруць; яны пъсеньки пяюць;
Трецій брахнейка арець, ёнъ сильнюсенько плачець.
У яго братцы патаютца: «чаго брацецъ, сильно плачешъ;
А ци твоя соха ня 'рець, а ци твой коникъ ня йдзець?»
— Ай моя соха арець и мой коничекъ идзець,
А зьъла мяне змія, нялюбая жана.
А зачула жана ў бору яготки бера: «а ци я-шъ цябе зьъла?
Зьъла-шъ цябе коршомка, молодая шанкарка.
Инто по повной наливаешъ, до дна выпиваешъ, и на домъ забываешъ.
Людзи ў поле исъ сошкою, а ты ў коршму изъ ношкою;
Людзи ўдуць жито съиць, а ты идзешъ къ людзямъ мъриць.

Тамъ-же.

132.

Коло мойго церема (2 р.) битая дорожунька (2 р.) топтаная сцежунька (2 р.). Туды-пъ ишли молойцы (2 р.), а въ вусельки йграючи (2 р.), пъсеньки ўспъваючи (2 р.).

Якъ зачула дзъвица ў цереми съдзючи, у воконца глъдзючи:
«Пусци, пусци, бацюшка и родная матушка, на вулицу погуляць,
Вуселекъ послухаци, пъсенокъ наўчицися!»
— Ахъ, не пущу, дочушка, ахъ, не пущу, родная:
Вусельки съ ума звядуць, пъсеньки состараюць.
«Ахъ, неправда, бацюшка и родная матушка:
Звядзець съ ума молоду лихое замужайко, нялюбо подружайко;
Состараюць молоду а дробныя дзътуньки.

Тамъ-же.

· 133.

Ишли сабъ дзъвуньки, ишли сабъ красныя, 1) ахъ люли-люлюшки, ишли сабъ красныя!

Нясли сабъ дзъвушки три чары сяребряныхъ, ахъ люли-люлюшки, три чары сяребряныхъ;

Три чары сяребряныхъ виномъ наливаныя, ахъ люли-люлюшки, виномъ наливаныя.

Якъ сустръли дзъвуньки ды добраго молойца съ чужея сторонуньки: «Напись, напись, молодзецъ, вина зеляненькаго;

Забудзь, забудзь, молодзецъ, на свою сторонуньку!»

- —Не могу напициси вина зеляненькаго, не могу забыциси на свою сторонуньку:
- А ў моей сторонуньки три сады зялёнянькихъ.
- А ў первомъ садочку яворъ зяленянькій, а ў другимъ садочку яблонка сахарная,

А ў трецимъ садочку вишанька съ отростками.

Яворъ зяленянькій—татунька родненькій; яблонка сахарна—матушка родненька;

Вишанька съ отростками—то жана изъ дзътками, ахъ люли-люлюшки, то жана изъ дзътками.

Тамъ-же.

Вар. 1, Пъсня начинается словами: Вядуць, вядуць молойца съ чужев сторонуньки, за имъ идуць дзъвуньки, за имъ идуць красныя: выпи, выпи, молодзецъ...

Што-шъ ба то за молойцы, што войны боятца? Я молода не боюся: семъ миль боромъ иду, и ў рукахъ коня вяду и яготки бяру.

А яготки солотки, на выборъ я бяру, сама ня въдую кому: Ёсь у мяне свекратка, ды няродненькій татка; Ёнъ ягодуньки любиць, а мяне не голубиць.

Тамъ-же.

135.

Пойду молода я по вулицы, поцихусяньку, помалюсяньку, Капъ и боцики не заскрыпъли, капъ и подковки не зазвинъли, капъ и гузики не забразджъли;

Ай капъ не почувъ мой лихій свёкоръ, ды капъ не сказавъ ды свойму сыну, а мойму мужу.

А мой мужучокъ, якъ мяцелица, а набъець мяне за бяздэѣлицу. Чужимъ жоночкамъ ручки цалуець, на мяне молоду кіи готуець, Ай, кіи, кіи, усё дубовые, на моѐ плечки на здоровыя. Дубовые кіи поломалиси, а моѐ плечки не боялиси.

Записана въ с. В. Городецъ, Спин. у.

136.

Ой вылетали три пташички зъ мора, ой выносили три красычки зельля, А здали ихъ Ходори на ручки.

Сама не знаю, я ня въдую, якъ мнъ ихъ посадзици? Посаджу я ихъ у святлицы на скамницы, буду поливаци я й медомъ сытою.

Абы ня буду я меду псуваци, волъй я буду татуньку честуваци: Красычки зьвянуць, зяленыя зьвянуць, а другея ўзойдуць; Татулька помрець, родненькій умрець, а другого ня будзець.

Д. Дубовцы. Спин. у.

А што-жь бы то за краска, што-жь бы то за чарвоная! Кабъ-жъ ў моимъ садзи,—я-жъ бы тую краску, тую чарвоную, зъ коранечкомъ копала,

Яжъ-бы тую краску, я-жъ-бы тую чарвоную, ды на лясъ посадзила. Я-жъ-бы тую краску, я-жъ-бы тую чарвоную, сытой поливала. Што-жъ бы то за любэя!

А кабъ то родный татулька.— я-бъ свойго татульку ўсё-бъ на куцѣ посадзила,

Я-бъ свойго татульку ўсё медомъ поила; Меду-жъ бы-бъ не стало,—дыкъ бы за виномъ послала. Тамъ-же.

138.

На морозъ заря загорѣлася, а сястрѣ къ брату захоцѣлося. 1) Якъ задумала, такъ и здзѣлала, запрагла коника, да й поѣхала. Ай ѣдзець поле, ѣдзець другое, а на третьцее узъѣзжаючи—2) Ажны брацецъ подъ воконцымъ сядзиць, у воконца глядзиць. 3) «А примай, жана, а хлѣбъ—соль съ стола 4)—бѣдная сястра у госци ѣдзеци»! 5)

Сястра ў хату ўвыйшла, добрыдзень дала,— нихто не сказавъ: на здоровъивцо.

— Ай стой-жа, брацецъ, не ўлякайся, и съ хлёбомъ, и съ солью ты не хувайся.

Я къ табъ, брацецъ, не объдаць ъду, я-жъ цябе, брацецъ, отвъдаць ъду ⁶). Ай прівдзь, брацецъ, у мою буду—хуць жа я молода ⁷) жуброваць буду, Я-жъ цябе, брацецъ, чустуваць буду;

Хуць-жа я молода нажубруюся,—я-жъ цябе, брацецъ, начастуюся. Спн. у.

Варіанты: 1, Якъ по небушку зорка коцитца, донъ къ брахняньку ў госци хочетца. Или: Черазъ боръ сосна похилилася, сестра замужомъ зажурилась, къ брату ў госци захоцълося. 2, А на трецьцее къ братцу ў вороты. Или: А прівхала къ вороцикамъ,—ажъ яе брацецъ дома объдаець. 3; А увидзъвъ брацецъ у вокошичко: а примай и т. д. 4, хлъбъ и соль со стола; хлъбъ—соль со стола. 5, А вдзёць наша бяздольница, Или: Ай вдзець сястра ко мнъ ў госційки. 6, Я прівхала, я ня объдаци, я прівхала цябе отвъдаци. Или: я къ табъ, брацецъ, ни пици, ни всци, тольки цябе, брацецъ, провъдаци, ци живъ, ци здоровъ? На этомъ пъсня оканчивается. 7, Хуць хлъбомъ—сольлю жыброваць буду.

Mar. D.

139.

Была у мужа разумная жонка, ня ўмёла яна ни ткаци, ни прасци, Ня умёла яна ни шици, ни мыци, тольки ўмёла бёленько бялитца 1). Продай, мужикъ, кобылку, коровку, 2) купи, мужу, бялила—румяна. Послухавъ мужикъ разумныя жонки, продавъ мужу кобылку, коровку, Купивъ мужу бялила—-румяна.

Не стало ў мужа ни дровъ, ни лучины, треба таць у боръ по лучину, Треба таць у боръ по лучину, ў моложи по дровы.....

Запрогъ мужу разумную жонку, якъ поъхавъ у боръ по лучину, У боръ по лучину, ў моложи по дровы.

Якъ подъ гору бичомъ подцинаець, ³) а якъ зъ горы и самъ подсъдаець. ⁴) Пусцила жонка крывавую пъну.... Продай, мужу, бялила—румяна, Купи, мужу, хоць мало жарабятко: буду кукобиць, якъ свое ⁵) дцицятко.

Записано въ д. Кимейка, Сънн. у.

Вар. 1, Ходзици. 2, кобылу. 3, подгоняець. 4, Или: якъ цодъ гору, и самъ подсъдаець, а якъ зъ горы бичомъ подцинасць. 5, родно.

140.

Якъ поъхавъ Сяменъ ў чисто поля 'раци,—яго жана Кацярина ў коршомку гуляци.

Арець Сяменъ, арець, на бокъ полидаець: уси жонки объдъ нясуць, а мое нявидно.

Пріарався Сяменъ къ зяленому дубу, пусцивъ коня на дубраву, самъ пошовъ до дому.

Пришовши до дому, до новенькей хатки: «дзътки-жъ мое дробненькія, а дзъ-жъ ваша матка?»

—Пошла-жъ наша маци ў коршомку гуляци: забожилась, заклядася ня буду вашей маци.

Явъ поглядзѣвъ Сяменъ ў новую скрыню— нѣту гроши, ни одзежи, нѣту Кацярины!

Якъ удариць Сяменъ объ скрыню руками: дзътки-жъ мое дробненькія, пропавъ жа я зъ вами!

А на горъ гразь, гразь, на долинъ сухо,—вярнись, вярнись, Кацярина, моя щабятуха!

А у поли лозы побили морозы, побъюць цябе, Кацярина, Сяменовы слезы.

Тамъ-же.

А ў саду, ў саду, садочку, ой стоиць тамъ ды двъ яблонки, на тыхъ яблонкахъ ды по два яблочки.

А зръли-шъ яны, ды отвалилиси, объ сыру зямлю ды разбилиси..... Бывъ у вдовушки одзинъ сыночекъ, да и тый-жа на войну убираетца, со ўсими людзьми прощаетца;

Со ўсими людзьми прощаетца, а зъ жаной не чапаетца.

А жана молода и ў вороцикахъ стоиць, яна-жъ малаго дзиця на рукахъ дзяржиць;

Яе сердунька якъ ня выбъетца, зъ рукъ малое дзиця якъ ня вырветца. «А не плачъ, не плачъ, моя милая!

Коли живъ буду, дыкъ я самъ приду, а коли умру, дыкъ письмо пришлю; Письмо пришлю исъ подарочкомъ.

—Пропадзи, милый, исъ подарочкомъ: ўзявъ ты мяне исъ подманочкой. Ахъ, и ўзявъ мяне, якъ суничуньку, а счарнивъ ты мяне, якъ чарничуньку.

Ахъ, ўзявъ ты мяне, якъ малининку, а ссушивъ ты мяне, якъ былининку.

Записано въ д. Кіевка, Орш. у.

142.

А ў лушку, ў лушку калинка ў крушку; на тэй калинцы семъсотъ соловъевъ;

Семъсотъ соловъевъ калинку клююць, пъсенки пяюць. Одзинъ соловей калинки не клюець, пъсень не пяець «Знаць, ў цябе, соловъя, свойго гнъзда немашъ?» 1) — Кабъ у мяне соловъя свое гняздечко, свое яечко,—

Ня летавъ ба я съ куста до куста, ня клювавъ-ба я горкія калины, А ня пивъ ба я сцидзёной росы. «Молодзецъ, молодзецъ бълъ—молодзенькій! ²)

Знаць у цябе, молойца, свойго ойца немашъ, своей матушки?»
— Кабъ у мяне, молойца, свой оцецъ, своя матушка,—не ходзивъ-ба я
по чужой сторонъ,

Не годзивъ ба я чужому бацьку, чужэй матушцы. Чужэй бацюшка бязъ сонца пячень, чужая матушка бязъ вътру сушиць. 3)

Тамъ-же.

1, Вар. запис. въ Свин. увздв, начинается такъ: Соловей мой, соловеющи, чаго летаешъ съ куста до куста, нашто клюешъ горкую калину, знаць у цябе и т. д. 2, А ты молодзецъ, мозодзецъ красный, чаго ходзишъ по чужихъ сторонахъ, а чаго норовишъ чужому бацюшку, чужей матусцы, знаць у цябе, молойца, и т. д. 3, Чужей бацька бязъ вътру сушиць, чужая матка бязъ отня пячець.

143.

А подъ гаемъ, гаемъ трава посахаець, за неўдалымъ мужукомъ жонка пропадаець.

А подъ гаемъ, гаемъ трава зеляненька, а за добрымъ мужукомъ жонка весяленька.

А побхавъ мужучокъ а ў поле араци, яго жонка веселая ў коршомку гуляци.

А ўзаравъ мужучокъ а вотъ и надзъльчикъ, яго жонка веселая пропила рубельчикъ.

А прівхавь мужучокь а сь поля до дому, яго жонка веселая не стала на ноги.

Якъ ўзявъ мужучокъ съ круку бизунища; гуляй, гуляй, жонка—шельма, со мной гайдучища!

Не хоцъла жонка гайдука гуляци; а якъ стала ля мужуньки скаки раскладаци:

Присудзили мужуку жонку цаловаци.

Записано въ д. Латыгово, Сън. у.

144.

Туды—сюды двъ дорожуньки ды ў зялененькій садъ, туды ишло двъ сястричуньки,

Туды ишло двъ родненькихъ, а третьцяя, бяздольная, позадзь ихъ. Вы пойдзеце, двъ сястричуньки, ў зялененькій садъ, вы выщекнеце по яблычку,—выщекнице мнъ,

Вы понесеце икъ бацюшку, — занясице мой; вы будзеце медъ, вино пиць, — помянице про мяне.

Якъ то наша бяздольная на чужой сторонъ: ци пьець яна, ци ъсь, ци горе горуець?

Сядзиць яна пыдъ вокошычкомъ, якъ липывый цвътъ, Проплакала ясны вочуньки, што ня милъ бълый свътъ.

Записано въ г. Съннъ.

Зародзилися чорны ягодки ў бору, заблудзилася красная дзёвочка ў лясу, Приблудзилася къ Дунаю къ рацё. А плавуюць шёры гуси на водзё. Гыля—гыля, шёры гуси, вы домовъ, ци вы яще не наплавалиси? Я, молода, я наплавалася, по чужимъ сторонкамъ ходзючи, Чужимъ бацькамъ—маткамъ годзючи. Якъ пойду я съконца въ конецъ, Ци ня ёдзець мой миленькій дружокъ, ци не вязець госцинчика пирожокъ?

Не рада я госцинчику пирожку, якъ рада я свойму милому дружку.

Тамъ-же.

146.

А не шуми, лужа, на дубравъ дужа, не задавай жали, што я ў чужимъ краи.

Мить людзи говоруць, што мить королеваньне,—мое королеваньне хуже горованьня.

Чурвона калина отъ сонца повяла, нелюба подружка мнъ свътъ завязала.

Чурвону калину поломлю, покину, зъ нялюбэй подружкой куды нн пойду--погину.

Д. Тютьки, Спин. у. Поется весною.

147.

Иволга а на бавольнъ гняздо въець, татунька а на покуцъ мядокъ пъець. «Дочушка, ходзи ко мнъ меду пиць!»—Татунька, поцихусеньку говори: Я жъ рада, што пъяницу приспала, дзъточекъ по заугольлійкахъ собрала, Служичекъ на работу послала.

Д. Земковичи, Сънн. у.

148.

А съ подъ лъсу, лъсу цемнаго, ай — ё, лъсу цемнаго! Ай съ подъ гаю съ подъ зяленаго, ай — ё, съ подъ зяленаго! Ай лецяць, лецяць гуси шърые — а за ими ляциць оролъ чорненькій: — —

Не ўлякайцеся, гуси штрые! — я ня биць лячу, пропатаць хочу — —
Якъ ў полючку, ў полю чисценькимъ — якъ подъ кусцикомъ, подъ
ракитовымъ, — —
Ахъ стоиць, стоиць короватунька — — на кроватьцы бълый молодзецъ
Ёнъ ссъчанъ, зрубанъ, копіёмъ пробитъ, ай — ё, копіёмъ пробитъ.
Ай няхто въ яму ды й не заходзиць, — — ай няхто въ яму ды й не заходзиць, — — ай няхто въ яму ды й не — — — — — — — — — — — — — — — — — —
-Ай лецяць, лецяць ды три ластовицы — — ахъ ды й одна пала у го-
ловунькахъ 1) — —
Другая пала проци сердочка — третьцяя пала ў бълыхъ ножич-
вахъ — —
Што ў головунькахъ-маць родзицелька — проци сердочка-родная
сеструшка — —
У бълыхъ ножичкахъ-жана милая, ай — ё, жана милая.
Ай мамка плачець, ўсё причитыець — ўсё причитыець, ўсё попы-
тыець: — —
«Ай сынку, сынку, што приказыешъ, — што приказыешъ, што мнъ
отказыешъ?» — —
—Откажу мамцы куньнюю шубку ²) — — ай носи-шъ сабъ, ўспоминай
. мяне! — —
Сеструшка плачець и причитыець — — и причитыець, и попытыець: —
«Ай, брацецъ, брацецъ, што миъ приказыешъ, — — што приказыешъ,
што отказыешь?» — —
—Откажу сястръ пярловый въньчикъ — ой носи-шъ сабъ, ўспо-
1 энкм йвним
Ай жонка плачець и причитыець — — и нричитыець и попытыець: — —
«Ай милый, любый, што приказыешъ, — што приказыешъ, што
мнъ отказыешъ?» — —
—Откажу жанъ ўсё подворыйко — — ўсё подворыйко, дробныхъ дзъ-
точавъ, — —
Ай живи-жъ сабъ, ўспоминай мяне! — Якъ поляцъли три ласто-
вицы: — —
Дзъ-жъ мамка пала, тамъ ръка стала — — дзъ сястра пала, тамъ
колодзязи — _
Цзъ жана пала, — дробны ручайки ^з) — — Мамкина ръчунька йдзець
быструсенько, — —
И быструсенька, и глыбочусенька. — Сестрины колодзязи ўси повню-
сеньки — —

Уси повнюсеньки й глыбочусеньки — жонкины ручайки ўси дробнюсеньки, — —

Уси дробнюсеньки, ўси сухусеньки. — Ай маци плачець ой въкъ до въку. — —

А сестра плачець ой годъ до году — — а жана плачець до объдзяйка — — А побъдавши, въ вишневый садъ пошла, — — ў вишневымъ саду трохъ сполюбила, — —

Трохъ сполюбила, трохъ надзялила: — — одному дала шовкову хустку, — — Другому дала золотый персыцянь, — — третьцему дала бълу рученьку — — За рученькой и сама пошла, ай — ё, и сама пошла.

Спиненскій уподъ. Сравни № 53, записацный въ Гомельскомъ уподы.

Вар. 1, Первая съла у головушкахъ. 2, А табъ, маци, лисьсяя шуба, 3, Дзъ маци плачець — ръчки, возяры; дзъ сястра плачець—ручайки бъгуць; дзъ жана плачець, тамъ росы нема.

149.

явъ выйду я на вулицу, а гуляю, гуляю; приду й у дворъ, а виляю, виляю.

Свекоръ сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яго не боюся:

Съ кимъ захочу, съ тымъ посяджу, я й меду напъюся.

Якъ выйду я на вулицу, а гуляю, гуляю; приду й у дворъ, а виляю, виляю.

Свякровъ сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яе не боюся:

Съ вимъ захочу, съ тымъ посяджу, я й меду напъюся.

Якъ выйду я на вулицу.... и т. д.

Дзевяръ сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яго не боюся и т. д.

Якъ выйду я на вулицу..... и т. д.

Золовка сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яе не боюся и т. д.

Якъ выйду я на вулицу, а гуляю, гуляю; приду й у дворъ, а виляю.

виляю.

Милый сядзиць, весель глядзиць — я-жь яго боюся: Съ кимъ захочу, не посяджу, й меду не напъюся.

С. Алекспничи, Спин. у.

150.

Ў синемъ мори гипкая лъсчининка, а ўтонула красная дзявчининка, А утонувши, сътаткомъ говорила: не лови, татка, ў синемъ мори рыбки:

- А ня ёсь рыбка, ёсь мое бъло цъло.
- У синемъ мори гипкая лъсчининка, а ўтонула красная дзявчининка,
- А утонувщи, зъ мамкой говорила: не бяри, мамка, ў синемъ мори воды:
- А ня ёсь вода, -- ёсь мое дробны слезки.
- У синемъ; мори гипкая лъсчининка, а ўтонула красная дзявчининка,
- А ўтонувши, зъ братцомъ говорила: не коси, брацецъ, ў синемъ мори травы:
- А ня ёсь трава, а мое русы косы.
- У синемъ мори гипкая лъсчиника, а ўтонула красная дзявчиника, .
- А ўтонувши, съ сястрой говорила: ня рви, сястрица, ў синемъ мори красокъ:

А ня ёсь краски, — ёсь мод ярки вочки.

С. Олехново, Стн. у.

151.

Захоцъла мяне маци за хорошаго отдаци, — отдавъ мяне бацюшка за горкую пъяницу.

Пъець пъяница нядзълю, пъець пъяница другую; ¹) на третьцюю поступаець—

Мяне маци посылаець, посылаець мяне маци: «пойдзи пъяницу шукаци!» — Родзимая моя маць, дзъ жъ мнъ пъяницу шукаць;

Ци миъ ў лози, на дорози, ци ў шинкарки 2) на порози?

А ни ў лози, ни ў дорози, а ў шинкарки на порози

Спиць пъяница, ня чуець, што подъ лавкую ночуець.

Тамъ казаки играюць, а бурдаки гуляюць. Я шъ ня била, не казнила, одно словцо промодвила:

«А пропою, мой пропою, пропала я исъ тобою, за дурною головою: Пропивъ коня и сядло, пропивъ свое ўсё добро; пропивъ хату и святицу, ссушивъ мяне молодзицу;

Пропивъ коня и корову, прибивъ мяне чорноброву; Пропивъ гроши, серабро, пропивъ ўсё мое добро, Пропивъ штаны и сорочку, а самъ стоиць ў куточку. Обобралася кума—штаны й сорочку дала, в),

Штаны й сорочку дала, вывела изъ сорома: идзи, кумокъ, до дому, не хвалися никому.

Стин. у.

Вар. 1, и гуляець другую. 2, А ў корчонцы. 3, Куна—и коінулечку дала.

TO THE WAY

Рано, рано трое курей итло. Ранти того въ вороцехъ скрипъло,— Князь Василька на войну потхувъ. За имъ послы по три, по чатыри: «А вярнись, князь Василю, зъ войны,—ужо твоя жана сына родзила!» —Нехай росцець, здоровенекъ будзець; якъ вырысцець,—инъ войничакъ будзець.

Рано, рано трое курей пъло. Ранъй того въ вороцехъ скрипъло,—
Князь Василька на войну поъхувъ. За имъ послы по три, по чатыри:
«А вярнись, князь Василю, зъ войны,—твоя жана дочку родзида!»
— Нехай росцець, здоровенька будзець; якъ вырысцець,—миъ швачечка будзець.

Рано, рано трое курей пъло. Ранъй того въ вороцехъ скрицъло, — Князь Василька на войну поъхувъ. За имъ послы по три, по чатыри. «А вярнись, князь Василю, зъ войны, — ужо твоя жана помираець». Бду поле, ъду другое, на третьцее узъъзжаючи, —

Я думувъ, што соловъи щабечуць, ажны мое дробны дзътки плачуць;

Я думувъ-зязюля кукуець, ажны жанъ труну готуюць;

Я думувъ-ластовки щабечуць, --ажны по ей сястрицы плачуць.

С. Бълица, Сънн. у.

153.

Сыловей мой, сыловеющка, кому воля, кому волюшка гуляць?
Дзъвкамъ воля, дзъвкамъ волюшка гуляць, — молодзичкамъ мужуки не веляць:

У молодушки три пригодушки: свекоръ—бацюшка журливинькій бывъ, Свякровъ матушка разлушница была, мужикъ—пъяница, неўдалица: Што ў Бога дзень въ коршомычцы пъець, пришовши у домъ, мяне молоду бъець,

Same the most of the first

Бязъ увремя, бязъ причинушки, што ня выдала вячерушки, Што ня выдала вячерушки, не постядла я посцелюшки. Якъ мой милый на корваци пъяненькій ляжиць, а мянъ-жъ молодзъ разуваци вялиць.

Мое ручки помыраютца; пярсценычка полинаютца, полинаю

Якъ пошовъ-жа енъ ды у нову клъць, якъ узявъ-жа енъ ды ряменну плець,

Якъ давъ-жа енъ ды помежду плечъ—то синянько, то зяленянько, А потомъ-жа того ды й чарвонянько!

Сънн. у.

154.

А чій голубъ ляциць на дубъ, а мой на бярозу,

А ўси мужи въ дворѣ сидзяць, а мой и ў дорози. Пишиць, пишиць мой мидянькій ко мнѣ писямцо:
«Не плачъ, не плачъ, моя мила, въ тугу не ўдавайся,—Въ три нядзѣльки, ци въ чатыри мяне сподзѣвайся!»
Я жъ не плачу, мой миленькій, въ тугу не ўдаюся,—Якъ выйду жъ я за вороты, отъ вѣтру валюся.

я не тужу, мой милянькій, не тужу, не плачу,—якъ выйду я за вороты—дорожки не бачу.

Мив здаетца, молодзенькой, што мхи ды болоты, Ажны вдзець мой милянькій, якъ чистое злото.

Оршан. у. Ср. съ малор.

155.

Бяроза моя кудрявая (2 р.) лисційко твое широкое! (2 р.)
Нямношко пила я—ўпилася: по свойму татку я ўдалася.
Казали мой мужъ ня пъяница: процивъ ёнъ коня не хвалитца;
Процивъ ёнъ коня вороного, а домовъ пришовъ по другого.
Ты жана моя, ты душа моя, возьми трубучку зъ наметкою,
Возьми трубучку зъ наметкою, выкупъ коника съ оброткою.
Ай, якъ выкупишъ—люблю цябе, а ня выкупишъ—забъю цябе.

Д. Овсище, Сънн. у.

156.

Ай пора, пора, братцы, до двора, а ў насъ у дворё нёту никого, Ой тольки-жъ одна нялюба жана, а стоиць яна у концы стола, А стоиць яна у концы стола, а дзяржиць яна румучку вина. Румучка вина ўспеляхнулася, нялюба жана улякнулася.

Ай, маць моя, маць, маць старенькая, вывядзь коника вороненькаго! Привяжамъ жану къ коньскому хвосту, ай пусцимъ косю ў чистое поле: Нехай косю мой нагогочетца, нялюба жана наволочитца; Нехай косю мой ай наплашетца, нялюба жана хай наплачетца; Нехай косю мой нагарцуетца, нялюба жана натошнуетца.

Д. Адамово, Спин. у.

157.

А ў лози соловей ды калинку клюець, ай люли—люлюшки ды калинку клюець!

А ни ёнъ ¹) садзивши, а ни ёнъ поливавши, ай люли—люлюшки, а ни ёнъ поливавши!

Садзили вътрики, поливали дожджики, ай люли—люлюшки, поливали дожджики!

А свекоръ нявъстку якъ журиць, дыкъ журиць, 2) а ни ёнъ росцивщи, а ни ёнъ гудувавши

Росцила матулька, гудувавъ татулька.

Ёнъ шлець яе молоду исъ повнычи ³) по воду: ни пятухъ не пяець, ни гусавъ не кричиць,

Тольки вовчища за горою выець; а за другей милый коній пасець Заплавала молода ли Дуная стоя, отгукнувся яё милый, на ночлези ночуя. 4)

«Ня бось, ня бось, миленька, бяри воду смъленько: 5) я-жъ цябе подвяду и водзицу поднясу.

Не кажи-шъ ты на мяне, што я бывъ ли цябе, што я цябе подводзивъ и водзицу подносивъ»

На-шъ табъ, свекорка, напися водзицы! ⁶) — А нявъстка моя, ты лябедка моя:

Не воды я жадавъ, — цябе съ свъту збавлявъ, ай люли — люлюшки цябе съ свъту збавлявъ.

Cњин. y.

Вар. 1, а ни самъ.... 2, а ў доми свекратка нявъстку журиць. 3, посылаець молоду скрозь ночь по воду. 4, Стукнула, грукнула, водзицу бера, зачувъ мой миленькій, въ лузи коній пася. 5, Не плачъ, моя милая, голубка сызая.... 6, На табъ, свекорка, сповношну воду. 0

158.

А у лози рано калина расцевла, 1) ў тую пору 2) маци мяне родзила. Не собравши розуму, у людзюшки 8) отдала, ды и въ тыя людзюшки ды не ўзнаёмыя.

У тыхъ-жа у людзюшкахъ зъ розумомъ надо жиць:

Буйную головушку поклонно носиць, ряцивое серчушко покорно дзержаць. Рассержусь на мамуньку молодзюсеных, не потду я въ госційки у три годы.

На чатвертый годушакъ въстушку пошлю, за въстушкой молода сама пташкой полячу,

Сяду—паду молода я у мамкиномъ саду, закукую молода дужо жалостно, А своими причетами я мамуньку узбужу, ўсё сердзечушко надорву.

А мамунька—ластунька по свияхъ ходзиць, нявъстычакъ—ластычакъ ⁴) пробудживаець:

«Ай ўстаньце, нявъстыньки—ластычки, заслухайце пташеньку у нашомъ саду,

Што ето за пташанька, што йто за причетница,

Ци не наша бъдная съ чужой стороны?»

Ажно тамъ мой бацюшка су пиру идзець, а большанькій брацсцъ подъ ручки вядзець,

А меньшанькій брацець стръльбучку нясець: повволь, позволь, мой бацюшка, зязюлю убиць.

—Не позволю, дзицятко, зязюлю страляць, — можа наша бъдная съ чужой стороны ⁵).

Коли наша бъдная, садзись на куцъ, ⁶) коли шърая зязюля,—шуги на луги! ⁷)

А я-жъ того молода не зразумъла, поляцъла молода съ туги у луги, Съла—пала молода на скрыплой соснъ: «ня скрыпъ, ня скрыпъ, сосна, бы миъ такъ тошио!»

—Я своею скрыпою лясы ссушила! «А я свойми слезками луги оттопила».

Спин. у. Въ одномъ варіантъ пъсня продолжается:

Два годзики на проходзи, ды ня ъдзець мамунька ко мнъ ў госци. А на третьцемъ годзику пріъзжаець. Суструкаець мамунька— не ўвознала: «Што ето за баба, што йто за старуха?»

-Я, мамунька, не старуха, ды не баба, я, мамунька, твое чадо.

«Коли-ть ты мое чадо, а дзв-шь твое было цыльцо и ў лицы румянцы?» Проносила я свое было цыльцо на раменной плетцы, А ў лицы румянцы ды на правой ручцы: Раменной плеткой удариць — была цыльца не станець, Правой ручкой удариць — вы лицы румянца не станець.

Вар. 1. Калина зъ мадиной раненько расцвъла. Или: Калину—малину вода подмыла. 2, у тую порушку. 3, замужъ мяне.... 4, Нявъстушакъ—дзътушакъ. 5, Въ одномъ варіантъ невъстки отвъчаютъ матери: большая нявъстушка вялиць застралиць, а меньшая просиць обоноровиць. 6, Коли мое дзиця, ходзи къ намъ у дворъ. 7, ляци ў щирый боръ.

159.

А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бёлянько; якъ пойду я ў зелянъ садъ, Я по саду походжу, на вишаньки погляджу—ци хорошо вишни стояць? А вишанька къ вишаньцы головучку клониць,—а мнё молодзё не къ кому.....

Похину я голову на чужую сторону,—дзѣ ня родный татка живець. Къ яму́ серца ня льнетца, душа ня горнетца, што ня родный татка живець. А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бѣлянько, и т. д.

Похину я голову на чужую сторону. дзъ ня родныя матка живець. И къ ей серца ня льнетца, душа ня горнетца, щто ня родная матка живець.

А ўстану я и т. д. Похину я голову и т. д. дзѣ ня родный брацецъ живець.

Къ яму серца ня льнетца и т. д.

А ўстану я и т. д. похину я голову и т. д. дзѣ ня родная сестра живець. И къ ей серца ня льнетца и т. д.

Ульяновичи, Съни. у.

160.

Той ня добрый ¹) чаловъкъ, што въ коршомцы водку пъець: Енъ съ коршомушки придець, жану лаець, жану бъець, Енъ няўдачанькой зовець: ты няўдача, ты няўдача, ты няўдачанька моя! Ня ўдалася ты ў мяне, людзи судзюць про цябе. Якъ узявъ-жа няўдачаньку ды за правую руку, якъ пошовъ-жа чаловъкъ по цихому Дунаю: А на цихомъ Дунаи рыболовнички: «рыболовнички мое, ды прибудзьце вы ко мнъ,

Возьмице-тка няўдачаньку отъ мяне! » Рыболовцы прибыли, няўдачаньку ўзяли,

И къ Дунаю повяли, въ цихій Дунай вбросили.

Яго дзътви дробныи на порози сустръли.

«А бацюшка, бацюшка, идзъ-шъ наша матушка:

Ли ў коршомцы процивъ, ли ў Дунаи затопивъ?»

— Циху, ²) дзътки дробным, я вамъ мамку привязу, чарнабриву молоду. ³) «Чарнабрива молода, то не матушка родна!»

Явъ прижився-шъ чаловъвъ, што ни печачки стопиць, а ни ъсяньки звариць.

Якъ пошовъ-жа чаловъкъ ко цихому Дунаю, крикнувъ—гукнувъ рыболовничковъ:

«Рыболовнички мое, вы прибудзьце до мяне, привядзице-тка яе!» Рыболовцы прибыли, а няўдачаньки не привяли.

С. Госьмиръ, Спин. у. Ср. № 38.

Вар. 1, распроклятый..... 2, Цыцьце. 3, а чарвону молоду.

161.

Якъ бывъ-жа у маци сынокъ Василекъ, поъхавъ на Русь, на войну 1) Жджець маци годокъ, жджець маци другій, а на третьцій годъ сынъ къ маци на дворъ. 2)

Сынъ къ маци на дворъ зъ молодой жаной 3)

Не ўгадала маци, чимъ сына ⁴) витаци: ай сыну дала ⁵) чарочку вина, а нявъстуньки отрутыньки.

А постой, жана, ня пи ты одна: зелено вино подъ коня вылимъ, горкую отруту пополамъ выпъемъ.

Разокъ хлебанувъ, — головку звихнувъ, яще поспытавъ, — и съ коня испавъ

Нявъстка спытала, —то й зъ нявъсткой стало.

• Не ўгадала маци, дзъ дзяцей хуваци;

Схувала сына проци церковки, а нявъстуньку у концы церковки 7)

На сыну поросъ ⁸) зяленый яуръ, ⁹) на нявъстуньки бълая бяроза.

Ай росли, росли ды й похилилиси, черезъ церковку сущапилиси 10)

Ай людзи ўсё дзивилиси, што съ того свъту сполюбилиси.

А плакыла маци, у церковцы стоя: ай, знаць я ды й Богу прыграшила,

Што мужа зъ жаною разлучила! Бодай у мяне серце вынывадо, Якъ я своихъ дебтокъ ўкучу ня схувала; Бодай ў мяне серца вымлёло, якъ я своихъ дебтокъ съ свёту збавила.

Спин. у. Ср. № 29, записан. въ Гом. у.

Варіант. 1, Маци сына спородзила, у войско пусцила. 2, На третьцій годокъ прівжувъ сынокъ 3, изъ нявъстычкой. 4, дзяцей частуваци. 5, Сына витала вяленымъ виномъ, 6, а нявъстуньку чаркой отрутой. 7, за церковкой. 8, вырысъ. 9, бълянькій. 10, сущамилиси.

162.

Роща моя, роща, роща зяленая! А у той у рощъ дорожка лежала, А при той дорожцы три церемы стояло: у первымъ церемочку зязюля кувала,

Ў другимъ церемочку дзявчина горевала, ў третьцимъ церемочку маци сына ўбирала,

Маци сына ўбирала, ды й правды пытала: ахъ сынку ты мой, кого табъ больше жаль:

Ци жаны молодой, ай ци маци родной?

А жаль миъ жаны дли совъту, а цещи миъ жаль дли привъту,

А маци родная лучьче ўсяго свъту. Помрець жана—зъ другой ожанюся, Помрець цеща—горълки напъюся, а помрець маци—слезками обольлюся.

Д. Спиянка, Сънн. у.

163.

А два браты, а два браты у бясъдзи сидзяць, яны судзюць, говоруць про жаницьбу свою:

Ци ўдалася, ци ўдалася, братъ, жаницьба твоя?

Не ўдалася, не ўдалася, братъ жаницьба моя:

Накасалась, навязалась, брать, нялюбая жана.

Пойду, брацецъ, пойду у новянькій городзецъ.

Куплю, брацецъ, куплю мулеванянькій чавнецъ.

А ўсажу я, ўсажу ды нялюбую жану, а пущу я, пущу ды на быструю раку́:

А самъ пойду я, пойду на високую гору, а гляну-шъ я, гляну подъ ясную зару: ' Ци високо, ци високо яспа зорушка взышла, а ци близко, ци далеко моя нялюбая жана, Ужо високо, ужо високо ясна эорушка взышла, ужо далеко, ужо далеко моя нялюбая жана. Ай вярнися, ай вярнися, моя милая жана, хуць не ли мяне, дзыли дзыточакь свонхь!>
— Не вярнуся, не вярнуся, быль удалый молодзець: коли-шь возьмешь сабы лышую—
Призабудзешь на мяне, а коли-шь возьмешь пущыйшую—успомнишь

на мяне.

Ульяновичи, Сънн. у.

РЕКРУТСКІЯ, ВОЕННЫЯ.

58.

А съ подъ лѣсу, лѣсу цемнаго, а съ подъ гаю съ подъ зяленаго, Вылетала пташка морская, выносила письмо нарское. Штобъ молойцы выбиралиси, съ отцомъ—мацеръю прощалиси. Большаму ня приходзитца—дзѣци дробныя, Сяреднему ай ня хочетца—жана молода, Малый ўдалый выбираетца, съ отцомъ, зъ мацеръю прощаетца: «Прощай, оцецъ, прощай, матушка, прощай, моя ўся родзинунька, уся върная дружинунька!» Ой жана мужа проводзила черазъ сѣни, сѣни новыя, Черазъ вороцики песовыя, черазъ мора, мора синее... Сине мора скылыхнулося,—жана зъ мужамъ утопилася.

Сънн. у. Ср. № 9.

95.

Ай у Вильни, у Вильни уво ўси звоны зазвонили, ў барабаны забили. А ў послёдню годзину нихто того ня вёдыиць, идзё король обёдыиць.

Мололзенькій Костуська енъ при столику стоявъ, ў рукахъ шапку дзержавъ:

«Ой королю, королю, чимъ мяне даруешъ?»

—А дарую я табъ трое коній вороныхъ,

Другую карету, а трецьцюю королевнучку:

Ты шъ будзешъ поъзжаци, съ королевную королюваци.

Зап. въ дер. Дубовцахъ, Спин. у. мъщ. Пашкевичемъ.

60.

А при мхахъ, при болотахъ, тамъ бяреза стояла,
Яна тонка висока, а на лисця широка, на кореньня глыбока.
А на той жа бярези соловенными щабечуць;
Ой щабечуць, прощабечуць, щиру ўсю правду говорюць:
Добраго молойца сноймали, а назадъ ручки звязали,
Посадзили на возочекъ да на самый задочекъ.
Сами съли—запъли, добрый молодзецъ заплакавъ:
«Сторона моя, сторонка, а ўже мнъ съ тобой не видатца;
Съ отцомъ—мацерью распрощатца, и съ сястрою изъ родною,
И съ жаною молодою, и съ дзътками съ порожонами...»

Дер. Синицы. Сънн. у. Ср. № 8.



61.

Ня летай, соловей, по зяленому саду,
Ня будзи, соловей, мойго милаго дружка.
Я сама ко саду по зяленымъ походжу,
Свойго дружка побуджу поцихусяньку, помалюсяньку:
Ай устань, устань, мой милянькій дружокъ:
Високо красно совнушко ўзыйшло, яно 'бвутрёло.
Посмотри ў тую сторонку, дзё солдацики стояць:
Вси въ строечку стояць, вси по ружжику дзержаць,
Обучаютца, навучаютца.
Тамъ молодзенькій сержанъ енъ на конику сидзиць,
На рабятушакъ смотриць: вы рабятушки мое, обучайциси ў мяне:
Обучивши-жъ я васъ, по домамъ распущу, къ отцамъ, къ малушкамъ,
И къ молодзенькимъ жанамъ и къ маленькимъ рабятамъ.

Ахъ, молодзенькій сержанъ! ты на конику сидзишъ, ўсё неправду говоришъ:

Обучивши ты насъ, ў чужу сторону пошлешъ, Гдзѣ войстры шабельки блещаць, съ плечъ головушки лецаць: Буйну голову сотнешъ, г'рячу кровъ разольешъ По жовценькимъ по няску, по заленымъ по лужку.

Спин. у. Ср. № 13.

62.

Што-жъ, молойчикъ, сушисься?—На што молодъ жанився, Не по 'бычьчу жану ўзявъ, не по гонору мойму. Отъ красотушки отставъ, ки бездзёльницы приставъ, худой славушки доставъ.

Во съ худой жа славушки а пошовъ въ солдатушки. Во солдатская жись во раскраснюшанька была: По сто палокъ имъ кладуць, по три дзенюшки даюць. По три дзенюшки на дзень, дзъ захочешъ ихъ подзънь: Ци пропи-шъ, прогуляй, ци на дзъвушакъ отдай; Ци на медъ, на винцо, ци на красное лицо.

Д. Мигулино, Стин. у.

63.

Стояла бяроза, уверси кудравая, Тамъ зязюля кукувала, соловеющка свищиць.

Бълъ молойчика ищуць, хочуць яго споймаци и въ солдатушки отдаци. Бълъ молойчика споймали, назадъ ручуньки звязали.

«Подай, сотскій, тройку коній!»—яго вязуць до пріему.

А въ пріеми шкляны дзвери, а тамъ ходзюць охвицеры;

Попераду губурнаторъ: здрастви, барень, ци жанатый?

-- Нъту жаны, одна маць.

Яго маци старая да въ пріеми стояла, бълы ручки ломала:

«Ахъ ты сынку, ты Васильку! ахъ и въ гори ты родзився, Цару ў службу згодзився.

Тамъ-же.

64.

Ныець, ныець мое серца, чуець, чуець моя доля — быць молойцу всё въ няволи,

Всё въ няволи, всё въ няволи, у ракрутскимъ у поборъ: Накасались злые людзи, не такъ людзи, якъ сусъдзи, якъ ближніе пріяцели.

Ой ближніе пріяцели у возочку приляцъли.

Усадзили у возочакъ, сами съли въ перядочакъ, ды ўставили у станочакъ Русы волосы доловъ зняли, быстрой водкой напоили, у корваць спаць положили:

Спи, молойчикъ, не очхайся, на 'тца—маци забывайся
Ой очхнувся молодый молойчикъ... Енъ-жа думавъ што дзявица,
Ажны ранецъ и муница; енъ-жа думавъ, што жартушки, ажны на войнъ
бъюць въ пушки.

Ахъ, родзимая маци, на што-жъ мяне спородзила, ўсё на гетый свёть пусцила:

Лучьче-бъ было не родзитца, якъ по свъту волочитца.

Д. Будно, Рясн. в. Сънн. у.

65.

Ялина, ялина, што цябе схилило: ци буйные вътраки, ци дробные дожджаки?

— Не буйные вътраки, ўсё дробные дожджаки.
Дзяцина, дзяцина, што цябе ссушило: ци чужая сторона, ци нялюбая жана?
Не чужая сторона, не нялюбая жана, а ссушила-жъ мяне ўсе солдатская служба

Ой солдатская служба, яна-жъ вочань хороша:
По три дзенюшки даюць, по три палушки бяруць.
Самъ не знаю, што робиць, куды дзенюшки пусциць:
Ци на водушку отдаць, ци на румушку винца,
На закуску пирошка, на забавку дзёвушка.

Opmanes, y.

66.

А у поли при дорози, а стоиць тамъ бяроза, А на тэй-жа бярози сядзиць пцица пава—ўсё солдатская слава. Хто ў солдатахъ ня бывавъ, той и гора ня видавъ. А хто ў солдатахъ побывавъ, той и гора повидавъ. Я ў солдатахъ побывавъ, много гора по видавъ: Я и босый находзпвся, я й голодомъ наморився.

. Тамъ-же.

67

Нявъстка, нявъстушка, щто не радостна?
—Безъ родзимый матушки отдали въ сылдацики,
Безъ родзимыго отца забрили мылойца.
Якъ стануць Ваню бриць, Ваня станець гывориць:
Вы гысподы, гыспода, вы послухыйця суда, што я буду гывориць:
Пущай мамынька придзёць, русы кудрюшки ўбярець, и зыплачець, и пойдзець

Мамынька, ой, не кормилецъ буду твой, И не пахырь земляной, и не косецъ луговой: Вотъ назначена дорога неизвъстная куда.

Д. Бутримово, Сънн. у. окруженная старообряди. поселками.

68.

При мхахъ, при болоцичкахъ стояла истопушка,

А у тэй истопущцы маци сына цъшила, по головцы гладвила:

«Ай сынку мой, сыночекъ, а ци цябе тутъ жаниць, а ци на войну пусциць?»

Ахъ, маць моя, матушка, маць моя родзимая!

Коли хочешъ, тутъ жани, а коли хочешъ, на войну пусци.

А справъ мнъ, матушка; три трубы мъдзяныхъ, а чацьвертую золотую
У водну я зайграю, зъ двора сыбзжаючи, у другую я зайграю, зъ матушькой прощаяся;

У третьцюю я заиграю, сяродъ войска стоючи, дробны слёзы ронючи. А ўвидзъла маци сына у ютрени стоючи: Ай сынку, мой сыночекъ, што-шъ цябе сстарило: ци дробныя детушки, ци жана иялюбая!

Не жана-жъ мяне сотарила, не дробимя дзътушки,—
Состарила мяне чужая сторонушка, сондатская служба:
А болиць моя толовунька, ночки ня ўсыпаючи;
Боляць мое плечуньки, цяшкій панцыръ носючи;
Боляць мое ножуньки, въ походуньцы ходзючи.

A. Rieska, Opu. y. Cp. & 17.

69.

Ой полынъ, полыночекъ, полынъ—горкая трава,
Чаму-жъ цябе, полыночекъ, ў чистымъ поли немашъ?
Ой, якъ-жа мнъ, полыночку, ў чистымъ поли расци,—
Тамъ рабяты молодэя на страженію стояць.
Яны шъ свое ружейцы позаражаваюць,
Яны-шъ мяне, полыночка, къ цемной ночи повыпалуюць.
Ясный соколь вылетавъ, всю правдочку разсказавъ;
Царъ зъ городу выъзжавъ, ўсимъ рабятамъ приказавъ;
«Вы рабятушки мое, не жалуйцесь на мяне!»
—Бълый Царъ, Бълый Царъ, нашъ бацюшка Государъ!
Надо письмы писаць, по губерняхъ разсылаць, холостыхъ въ солдаты браць.

Холостые идуць, разны цъсяньки пяюць; тамъ дорожка весяла, дубровущим вушка зеляна.

Дзв жанатые идуць, тамъ дорожка смутная, дубровушка сухая.

Opu. y. Cp. № 30.

70

Ты бяроза хилява, бълява, што-жъ ты ўчора зеляна стояла, А сягодыни вътьційко обвяло?—Якъ-жа мнъ бярози зелянэй стояци: Подо мною жовнеры стояли, копытами кореньня копали, шабельками вътьційко сцинали.

Ходзивъ—блудзивъ аўланъ по долини, приблудзився енъ къ красной дзявчини:

«Дзявчоночка, пусци аўлана на ночь, молодая пусци аулана на ночь!»

158.

А у лози рано калина расцевла, ¹) ў тую пору́ ²) маци мяне родзила. Не собравши розуму, у людзюшки ⁸) отдала, ды и въ тыя людзюшки ды не ўзнаёмыя.

У тыхъ-жа у людзюшкахъ зъ розумомъ надо жиць: Буйную головушку поклонно носиць, ряцивое серчушко покорно дзержаць. Рассержусь на мамуньку молодзюсеныя, не поъду я въ госційки у три

годы.

На чатвертый годушакъ въстушку пошлю, за въстушкой молода сама пташкой полячу,

Сяду—паду молода я у мамкиномъ саду, закукую молода дужо жалостно, А своими причетами я мамуньку узбужу, ўсё сердзечушко надорку.

А мамунька—ластунька по свняхъ ходзиць, нявъстычакъ—ластычакъ ⁴) пробудживаець:

«Ай ўстаньце, нявъстыньки—ластычки, заслухайце птапеньку у нашомъ саду,

Што ето за пташанька, што йто за причетница,

Ци не наша бъдная съ чужой стороны?»

Ажно тамъ мой бацюшка су пиру идзець, а большанькій брацецъ подъ ручки вядзець,

А меньшанькій брацець стръльбучку нясець: позволь, позволь, мой бацюшка, зязюлю убиць.

—Не позволю, дзицятко, зязюлю страляць, — можа наша бъдная съ чужой стороны ⁵).

Коли наша бъдная, садзись на куцъ, 6) коли шърая зязюля,—шуги на луги! 7)

А я-жъ того молода не зразумъла, поляцъла молода съ туги у луги, Съла—нала молода на скрыплой соснъ: «ня скрыпъ, ня скрыпъ, сосна, бы мив такъ тошяо!»

—Я своею скрыпою лясы ссушила! «А я свойми слезками луги оттопила».

Спин. у. Въ одномъ варіантъ пъсня продолжается:

Два годзики на проходзи, ды ня ъдзець мамунька ко мнъ ў госци. А на третьцемъ годзику пріъзжаець. Суструкаець мамунька— не ўвознала: «Што ето за баба, што йто за старуха?»

-Я, мамунька, не старуха, ды не баба, я, мамунька, твое чадо.

) re

«Коли-тъ ты мое тадо, в дзв-шъ твое бъло цъльцо и ў лицы румянцы?» Проносила я свое бъло цъльцо на раменной плетцы, А ў лицы румянцы ды на правой ручны: Раменной плеткой удариць — бъла цъльца не станець, Правой ручкой удариць — въ лицы румянца не станець.

Вар. 1. Калина зъ мадиной раненько расцвъла. Или: Калину—малину вода подмыла. 2, у тую порушку. 3, замужъ мяне.... 4, Нявъстушакъ—дзътушакъ. 5, Въ одномъ варіантъ невъстки отвъчаютъ матери: большая нявъстушка вялиць застралиць, а меньшая просиць обоноровиць. 6, Коли мое дзиця, ходзи къ намъ у дворъ. 7, ляци ў щирый боръ.

159.

А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бълянько; якъ пойду я ў зелянъ садъ, Я по саду походжу, на вишаньки погляджу—ци хорошо вишни стояць? А вишанька къ вишаньцы головучку клониць,—а мнъ молодзъ не къ кому.....

Похину я голову на чужую сторону,—дзѣ ня родный татка живець. Къяму́ серца ня льнетца, душа ня горнетца, што ня родный татка живець. А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бѣлянько, и т. д.

Похину я голову на чужую сторону. дзъ ня родныя матка живець. И къ ей серца ня льнетца, душа ня горнетца, што ня родная матка

живець. А ўстану я и т. д. Похину я голову и т. д. дзѣ ня родный брацецъ живець.

Къ яму серца ня льнетца и т. д.

А ўстану я и т. д. похину я голову и т. д. дзъ ня родная сестра живець. И къ ей серца ня льнетца и т. д.

Ульяновичи, Съни. у.

160.

Той ня добрый ¹) чаловъкъ, што въ коршомцы водку пъець: Енъ съ коршомушки придець, жану лаець, жану бъець, Енъ няўдачанькой зовець: ты няўдача, ты няўдача, ты няўдачанька моя! Ня ўдалася ты ў мяне, людзи судзюць про цябе. Якъ узявъ-жа няўдачаньку ды за правую руку, якъ пошовъ-жа чаловъть по цихому Дунаю. А на цихомъ Дунаи рыболовнички: «рыболовнички мое, ды прибудзьце вы ко миъ,

Возьмице-тка няўдачаньку отъ мяне! » Рыболовцы прибыли, няўдачаньку ўзяли,

И къ Дунаю повяли, въ цихій Дунай вбросили.

Яго дзътки дробным на порози сустръли.

«А бацюшка, бацюшка, идэв-шъ наша матушка:

Ди ў коршомцы пропивъ, ли ў Дунаи затопивъ?»

—Циху, ²) дзътки дробным, я вамъ мамку привязу, чарнабриву молоду. ³) «Чарнабрива молода, то не матушка родна!»

Якъ прижився-шъ чаловъкъ, што ни печачки стопиць, а ни ъсяньки звариць.

Якъ пошовъ-жа чаловъкъ ко цихому Дунаю, крикнувъ-гукнувъ рыбо-ловничковъ:

«Рыболовнички мое, вы прибудзьце до мяне, привядзице-тка яе!» Рыболовцы прибыли, а няўдачаньки не привяли.

С. Госьмиръ, Спин. у. Ср. № 38.

Вар. 1, распроклятый..... 2, Цыцьце. 3, а чарвону молоду.

161.

Якъ бывъ-жа у маци сынокъ Василекъ, поъхавъ на Русь, на войну 1) Жджець маци годокъ, жджець маци другій, а на третьцій годъ сынъ къ маци на дворъ. (2)

Сынъ къ маци на дворъ зъ молодой жаной 3).

Не ўгадала маци, чимъ сына ⁴) витаци: ай сыну дала ⁵) чарочку вина, а нявъстуньки отрутыньки.

А постой, жана, ня пи ты одна: зелено вино подъ коня вылимъ, горкую отруту пополамъ выпъемъ.

Разокъ хлебанувъ, — головку звихнувъ, яще поспытавъ, — и съ коня испавъ

Нявъстка спытала, --- то й зъ нявъсткой стало.

· Не ўгадала маци, дзѣ дзяцей хуваци;

Схувала сына проци церковки, а нявъстуньку у концы церковки 7)

На сыну поросъ ⁸) зяленый муръ, ⁹) на нявъстуньки бълая бяроза.

Ай росли, росли ды й похилилиси, черезъ церковку сущапилиси 10)

Ай людзи ўсё дзивилиси, што съ того свъту сполюбилиси.

А плавыла маци, у церковцы стоя: ай, знаць я ды й Богу прыграшила,

Ито мужа зъ жаною разлучила! Бодай у мяне серце вынывадо, Якъ я своихъ дебтокъ ўкучу ня схувала; Бодай ў мяне серца вымлёло, якъ я своихъ дебтокъ съ свёту збавила.

Сънн. у. Ср. № 29, записан. въ Гом. у.

Варіант. 1, Маци сына спородзила, у войско пусцила. 2, На третьцій годокъ прівжувъ сынокъ 3, изъ нявъстычкой. 4, дзяцей частуваци. 5, Сына витала вяленымъ виномъ, 6, а нявъстуньку чаркой отрутой. 7, за церковкой. 8, вырысъ. 9, бълянькій. 10, сущамилиси.

162.

Роща моя, роща, роща зяленая! А у той у рощъ дорожка лежала, А при той дорожцы три церемы стояло: у первымъ церемочку зязюля кувала, Ў другимъ церемочку дзявчина горевала, ў третьцимъ церемочку маци

сына ўбирала,
Мани сына ўбирала, для в правана патража; акт сына ўбирала,

Маци сына ўбирала, ды й правды пытала: ахъ сынку ты мой, кого табъ больше жаль:

Ци жаны молодой, ай ци маци родной?

А жаль мит жаны дли совтту, а цещи мит жаль дли привтту,

А маци родная лучьче ўсяго свъту. Помрець жана—зъ другой ожанюся, Помрець цеща—горълки напъюся, а помрець маци—слезками обольлюся.

Д. Спиянка, Стин. у.

163.

А два браты, а два браты у бястдзи сидзяць, яны судзюць, говоруць про жаницьбу свою:

Ци ўдалася, ци ўдалася, братъ, жаницьба твоя?

Не ўдалася, не ўдалася, братъ жаницьба моя:

Накасалась, навязалась, брать, нялюбая жана.

Пойду, брацецъ, пойду у новянькій городзецъ.

Куплю, брацецъ, куплю мулеванянькій чавнецъ.

А ўсажу я, ўсажу ды нялюбую жану, а пущу я, пущу ды на быструю раку:

А самъ пойду я, пойду на високую гору, а гляну-шъ я, гляну подъ ясную зару: \ Ци високо, ци високо ясна зорушка взыпіла, а ци близко, ци далеко моя нялюбая жана, ўжо високо, ўжо високо ясна зорушка взышла, ужо далеко, ужо далеко моя нялюбая жана. Ай вярнися, ай вярнися, моя милая жана, хуць не ли мяне, дзёли дзёточакъ свонхъ!»

— Не вярнуся, не вярнуся, бёлъ удалый молодзецъ: коли-шъ возьмешъ сабъ лёпшую—
Призабудзешъ на мяне, а коли-шъ возьмешъ пущёйшую—успомнишъ

на мяне.

Ульяновичи, Сънн. у.

РЕКРУТСКІЯ, ВОЕННЫЯ.

58.

А съ подъ лъсу, лъсу цемнаго, а съ подъ гаю съ подъ зяленаго, Вылетала пташка морская, выносила письмо нарское. Штобъ молойцы выбиралиси, съ отцомъ—мацеръю прощалиси. Большаму ня приходзитца—дзъци дробныя, Сяреднему ай ня хочетца—жана молода, Малый ўдалый выбираетца, съ отцомъ, зъ мацеръю прощаетца: «Прощай, оцецъ, прощай, матушка, прощай, моя ўся родзинунька, уся върная дружинунька! » Ой жана мужа проводзила черазъ съни, съни новыя, Черазъ вороцики песовыя, черазъ мора, мора синее... Сине мора скылыхнулося, —жана зъ мужамъ утопилася.

Сънн. у. Ср. № 9.

95.

Ай у Вильни, у Вильни уво ўси звоны зазвонили, ў барабаны забили. послёдню годзину нихто того ня вёдыиць, идзё король обёдыиць.

Монолзенькій Костуська енъ при столику стоявъ, ў рукахъ шапку дзержавъ:

«Ой королю, королю, чимъ мяне даруешъ?»

—А дарую я табъ трое коній вороныхъ,

Другую карету, а трецьцюю королевнучку:

Ты шъ будзешъ поъзжаци, съ королевную королюваци.

Зап. въ дер. Дубовцахъ, Сънн. у. мъщ. Пашкевичемъ.

60.

А при мхахъ, при болотахъ, тамъ бяреза стояла,
Яна тонка висока, а на лисця пирока, на кореньня глыбока.
А на той жа бярези соловеяньки щабечуць;
Ой щабечуць, прощабечуць, щиру ўсю правду говорюць:
Добраго молойца сноймали, а назадъ ручки звязали,
Посадзили на возочекъ да на самый задочекъ.
Сами съли—запъли, добрый молодзецъ заплакавъ:
«Сторона моя, сторонка, а ўже мнъ съ тобой не видатца;
Съ отцомъ—мацеръю распрощатца, и съ сястрою изъ родною,
И съ жаною молодою, и съ дзътками съ порожонами...»

Дер. Синицы. Сънн. у. Ср. № 8.



61.

Ня летай, соловей, по зяленому саду,
Ня будзи, соловей, мойго милаго дружка.
Я сама по саду по зяленымъ походжу,
Свойго дружка побуджу поцихусяньку, помалюсяньку:
Ай устань, устань, мой милянькій дружовъ:
Високо красно совнушко ўзыйшло, яно 'бвутрѣло.
Посмотри ў тую сторонку, дзё солдацики стояць:
Вси въ строечку стояць, вси по ружжику дзержаць,
Обучаютца, навучаютца.
Тамъ молодзенькій сержанъ енъ на конику сидзиць,
На рабятушакъ смотриць: вы рабятушки мое, обучайциси ў мяне:
Обучивши-жъ я васъ, по домамъ распущу, къ отцамъ, къ ма ушкамъ,
И къ молодзенькимъ жанамъ и къ маленькимъ рабятамъ.

Ахъ, молодзенькій сержанъ! ты на конику сидзишъ, ўсё неправду говоришъ:

Обучивши ты насъ, ў чужу сторону пошлешъ, Гдэт войстры шабельки блещаць, съ плечъ головушки лецяць: Буйну голову сотнешъ, г'рячу кровъ разольешъ По жовценькимъ по няску, по зяленымъ по лужку.

Съни. у. Ср. № 13.

62.

Што-жъ, молойчикъ, сушисься?—На што молодъ жанився, Не по 'бычьчу жану ўзявъ, не по гонору мойму. Отъ красотушки отставъ, ки бездзъльницы приставъ, худой славушки доставъ.

Во съ худой жа славушки а пошовъ въ солдатушки. Во солдатская жись во раскраснюшанька была: По сто палокъ имъ кладуць, по три дзенюшки даюць. По три дзенюшки на дзень, дзъ захочешъ ихъ подзънь: Ци пропи-шъ, прогуляй, ци на дзъвушакъ отдай; Ци на медъ, на винцо, ци на красное лицо.

Д. Мигулино, Стин. у.

63.

Стояла бяроза, уверси кудравая,
Тамъ зязюля кукувала, соловеющка свищиць.
Бълъ молойчика ищуць, хочуць яго споймаци и въ солдатушки отдаци.
Бълъ молойчика споймали, назадъ ручуньки звязали.
«Подай, сотскій, тройку коній!»—яго вязуць до пріему.
А въ пріеми шкляны дзвери, а тамъ ходзюць охвицеры;
Попераду губурнаторъ: здрастви, барень, ци жанатый?
— Нъту жаны, одна маць.
Яго маци старая да въ пріеми стояла, бълы ручки ломала:
«Ахъ ты сынку, ты Васильку! ахъ и въ гори ты родзився, Цару ў

службу згодзився.

Тамъ-же.

64.

Ныець, ныець мое серца, чуець, чуець моя доля — быць молойцу всё въ няволи,

Всё въ няволи, всё въ няволи, у ракрутскимъ у поборѣ:
Накасались злые людзи, не такъ людзи, якъ сусъдзи, якъ ближніе
пріяцели.

Ой ближніе пріяцели у возочку приляцъли.

Усадзили у возочакъ, сами съли въ перядочакъ, ды ўставили у станочакъ Русы волосы доловъ зняли, быстрой водкой напоили, у корваць спаць положили:

Спи, молойчикъ, не очхайся, на 'тца—маци забывайся
Ой очхнувся молодый молойчикъ... Енъ-жа думавъ што дзявица,
Ажны ранецъ и муница; енъ-жа думавъ, што жартушки, ажны на войнъ
бъюць въ пушки.

Ахъ, родзимая маци, на што-жъ мяне спородзила, ўсё на гетый свътъ пусцила:

Лучьче-бъ было не родзитца, якъ по свъту волочитца.

Д. Будно, Рясн. в. Сънн. у.

65.

Ялина, ялина, што цябе схилило: ци буйные вътраки, ци дробные дожджаки?

— Не буйные вътраки, ўсё дробные дожджаки. Дзяцина, дзяцина, што цябе ссушило: ци чужая сторона, ци нялюбая жана? Не чужая сторона, не нялюбая жана, а ссушила-жъ мяне ўсе солдатская служба

Ой солдатская служба, яна-жъ вочань хороша:
По три дзенюшки даюць, по три палушки бяруць.
Самъ не знаю, што робиць, куды дзенюшки пусциць:
Ци на водушку отдаць, ци на румушку винца,
На закуску пирошка, на забавку дзъвушка.

Opmaner. y.

66.

А у поли при дорози, а стоиць тамъ бяроза, А на тэй-жа бярози сядзиць пцица пава—ўсё солдатская слава. Хто ў солдатахъ ня бывавъ, той и гора ня видавъ. А хто ў солдатахъ побывавъ, той и гора повидавъ. Я ў солдатахъ побывавъ, много гора по видавъ: Я и босый находзпвся, я й голодомъ наморився.

. Тамъ-же.

67.

Нявъстка, нявъстушка, што не радостна?

— Безъ родзимыто отца забрили мылойца.

Якъ стануць Ваню бриць, Ваня станець гывориць:

Вы гысподы, гыспода, вы послухыйця суда, што я буду гывориць:

Пущай мамынька придзёць, русы кудрюшки ўбярець, и зыплачець, и пойдзець

Мамынька, ой, не кормилецъ буду твой, И не пахырь земляной, и не косецъ луговой: Вотъ назначена дорога неизвъстная куда.

Д. Бутримово, Сънн. у. окруженная старообряди. поселками.

68.

При мхахъ, при болоцичкахъ стояла истопушка,
А у тэй истопущцы маци сына цъшила, по головцы гладвила:
«Ай сынку мой, сыночекъ, а ци цябе тутъ жаниць, а ци на войну пусциць?»

Ахъ, маць моя, матушка, маць моя родзимая!
Коли хочешъ, тутъ жани, а коли хочешъ, на войну пусци.
А справъ мив, матушка; три трубы мъдзяныхъ, а чацьвертую золотую
У водну я зайграю, зъ двора сыбзжаючи, у другую я зайграю, зъ матушься;

У третьцюю я заиграю, сяродъ войска стоючи, дробны слёзы ронючи. А ўвидзъла маци сына у ютреня стоючи: Ай сынку, мой сыночекъ, што-шъ цябе сстарило: ци дробныя дзътушки, ци жана иялюбая!

Не жани-жъ мяне сотарила, не дробимя дзътушки,—
Состарила: мяне чужая сторонушка, сондатская служба:
А болиць моя толонунька, ночки ня ўсыпаючи;
Боляць мое плечуньки, цяшкій панцыръ носючи;
Боляць мое ножуньки, въ походуньцы ходзючи.

A. Riesna, Opu. y. Cp. № 17.

69.

Ой полынъ, полыночекъ, полынъ—горкая трава,
Чаму-жъ цябе, полыночекъ, ў чистымъ поли немашъ?
Ой, якъ-жа мнѣ, полыночку, ў чистымъ поли расци,—
Тамъ рабяты молодэя на страженію стояць.
Яны шъ свое ружейцы позаражаваюць,
Яны-шъ мяне, полыночка, къ цемной ночи повыпалуюць.
Ясный саколъ вылетавъ, всю правдочку разсказавъ;
Царъ зъ тороду выйзжавъ, ўсимъ рабятамъ приказавъ;
«Вы рабятушки мое́, не жалуйцесь на мяне!»
—Бълый Царъ, Бълый Царъ, нашъ бацюшка Государъ!
Надо письмы писаць, по губерняхъ разсылаць, холостыхъ въ солдаты браць.

Холостые идуць, разны пъсяньки пяюць; тамъ дорожка весяла, дубровущим вушка зеляна.

Дзв жанатые идуць, тамъ дорожка смутная, дубровушка сухая.

. Орш. у. Ср. № 30.

1.124.13. (2)

70

Ты бяроза хилява, бълява, што-жъ ты ўчора зеляна стояла, А сягодыни вътьційко обвяло?—Якъ-жа мнъ бярози зелянэй стояци: Подо мною жовнеры стояли, копытами кореньня копали, шабельками вътьційко сцинали.

Ходзивъ—блудзивъ аўланъ по долини, приблудзився енъ къ красной дзявчини:

«Дзявчоночка, пусци аўлана на ночь, молодая пусци аулана на ночь!»

— Аўланечка, боюсь чужэя славы, олодзенькій, боюсь чужэя славы: «Дзявчоночка, ня бойсь чужэя славы: Мое кони стайни не простоюць, моя збрун количковъ ня 'бломиць, Самъ я, молодъ, ложи не прележу. Дзявчоночка, будзя аўлана рано, Молодая, будзи аўлана ране: штобъ и гуси, гуси ня кричали, Штобъ и куры, куры ня иёли, штобъ и людзи, людзи не ўставали. Дзявчоночка аўлана шкодовала, шкодовала, не будзила рано: А ўжо-жъ гуси, гуси покричали, а ужо-жъ куры, куры поцёли, А ўжо-жъ людзи, людзи поўставали, яна-жъ яго еще не будзила.

Тамъ-же.

71.

А съ подъ лѣсу, лѣсу цемнаго, а съ подъ лѣсу, лѣсу цемнаго, А съ подъ гаю, а съ подъ гаю, гаю съ подъ зяленаго, (2 р.) Наляцъло да три стады голубовъ: 1) полетами вороцечки 'тчинили, Крылушками увесь дворъ подняли, ай ножками весь ганочекъ стоптали, Перушками ай сънушки вымели, ай вочками свътолушку ўсвъцили, Голосочкомъ удовушку ўзбудзили: устань, устань, молодая и ўдова Выйдзи, выйдзи за цесовы 2) ворота, приляжъ, приляжъ къ сырэй зямлъ матушцы:

. Ци ня шумиць зяленая дуброва, ци ня стогнець шировая дорога, 3) Ци ня тумиць солдациви 4) сы войны? — Шумиць, шумиць, зяленая дуброва,

Стогнець, стогнець широкая дорога, **Бдуць**, **Бдуць** солдацики сы войны. Мойго-жъ милаго ня чуць, ня видаць, мойго милаго тольки лошадзя вядуць

На лошадцы сядзелушка ляжиць, на сядзелушки шкатулушка стоиць, У шкатулушцы рубашачка ляжиць. Я думала, што шовкомъ ушита, Ажны яна кровъю улита; я думала—позлачаная, ажны яна кровъю соливаная.

Идзъ мнъ яе дзъць: ци на водзъ вымыць, ци на вътру высушиць, ци въ качалки выкачаць?

А вымыю горучую слязою, а высушу своимъ цяшкимъ вздыханьнемъ А выкачу, бълы руки ломючи.

Спин. и Орш. упзды. Ср. № 38.

Вар. 1, соколовъ. 2, зг новыя 3, Цине стучиць дорожунька широка, ци не шумиць дубровущка зеляна. 4, Казачуньки.

72.

Разгорълася вячерняя зара, расплакалася солдатская жана, По сънечкахъ ай похаджуючи, свойго милаго дружка перапрашуючи: «Ночуй, ночуй, мой миленькій, ету ночаньку со мной и осеннюю и послъднюю».

—А радъ ба я, моя мила, ночуваць—и коники позапрежаны стояць, И служачки прибяроные сидзяць, и хорцики понакормленые, и бичики позаторканые,—

Тольки ўсевеци да й повхаци, милой жанв а прощаньнійко отдаць, Милой жанв, дробнымъ дзъточкамъ.

«Коли цябе, мой миленькій, дожидаць: ци ў сыботку познюсенько, Ци ў нядзёльку ранюсенько?»—Ни ў сыботку познюсенько, а ў нядзёльку ранюсенько.

А ў нядзёльку, а по ранной зарё, лецяць, лецяць а два голубы ко мнё Сёли—пали на вороцикахъ, сёли—пали, да й забрукали, Солдатску жану погуковали: выйдзи, выйдзи, а солдатска жана, Зними, зними а кошульку съ коня: кабъ безъ воды бёло вымыта была, А безъ вётру сухо высушана, безъ кацелокъ лоско выкачана. А слезками бёло вымыю, цяжко ўздыхая, сухо высушу, Ручки ломая, лоско выкачаю. 1)

Д. Земковичи, Сънн. у.

Вар. 1, Пишиць, пишиць мой миленькій ко мнѣ писямцо: кабъ безъ воды бѣло вымыта была, кабъ безъ сонца сухо высущана, безъ качалокъ гладко выкачана. А я жъ молода ўсё догадлива была, я жъ слезами бѣло вымыла, сухотою сухо высушила, жудой – бядой гладко выкачала.

73.

Тъвъла, тъвъла калинушка, ды ўвядаець, Живъ-жа, живъ-жа казачунька, ды умираець, Не кладзице мене, братцы, на травцы—муравцы, Положице мене, братцы, ў святлицы на лавцы. А тамыцьки мой татычка въ галычки гуляець, Родная маци ходзиць по хаци ручуньки лумаець: Обярнуся я шърую зязюлею, пролячу ўсе войско, Прилячу я на долину, сяду на купину и скажу я куку! Подай, подай, мой сыночекъ, хуць правую руку.

—Радъ-бы я, матулька, ды объдвъ подаци, — Сыра зямля, сыры дошки—ня могу я ўстаци.

Былица, Сънн. у.

74.

Завидыюць мужуки, што солдатамъ добро жиць:
Яны й пашаньки не пашуць, цару дзеняхъ не даюць,
Косы ў руки не бяруць, готовенькій хлѣбъ ядуць.
Ахъ вы мужуки, не разумны дураки: намъ и холодъ, намъ и голодъ,
Намъ безъ ботовъ и походъ, намъ и х̀лѣба не въ доходъ.
Раномъ—рано по вутру нясуць палокъ по пуку.

Chun. y.

.75.

А ў нядзёлю пораняньку ударили ракруцики ў барабаны,
И холостыхъ, и жанатыхъ, усихъ ўзяли.
Холостый идзець,—въ гусли граець, пёсяньки спёваець,
Зяленую дубровушку величаець: «бодай цябе, дубровушка, раззелянило,
Якъ ты мяне, бёлаго молойчика, развесялила—
Не я цябе бёлаго молойчика, развесялила—
Развесялила цябе, бёлаго молойчика, красная дзявица.
Жанатый йдзець—сильно плачець, цяшко уздыхаець, зяленую дубровушку
проклинаець:
«Бодай цябе, зяленая дубровушка, усушило, якъ ты мяне молойца
разлучила».
—Не я, не я цябе, молойца разлучила, разлучили молойчика злые

А бодай тымъ людземъ лихо ў грудзи.

С. Бълица, Сънн. у.

76.

людзи.

Морозъ, Морозъ, Морозенька, Морозъ—славный казакъ, А по табъ, мой Морозенька, вся Украина плачець. А не такъ-жа Украина, якъ красна дзяўчина: Яна плачець и тошнуець, по городу йдучи. Якъ зачули два казаки, медъ—вино пъючи:
Покинь, дзвака, покинь, красна, по Морозу тужиць,
Ходзи зъ нами, казаками, медъ—вино пиць.
Пиця, пиця, казачуньки, коли вамъ пъётца,
У моёй-жа домованьцы безчасьце чуётца:
А ў цесовыхъ вороцикахъ Турокъ зъ Москвой бъетца.
А ў нядзъльку пораненьку во вси звоны звонюць,
Молодого казачуньку вязуци, хоронюць.
Стоиць дзъвка, стоиць красна въ вороцикахъ, бълы руки ломиць.

С. Ульяновичи, Стин. у.

77.

Ой вяликое гора ўсё солдатское! Зъ вечара солдацики баню топили, Су повночи солдацики ў бани парились, подъ бёлый свётъ солдацики ружжи чисцили,

Бълымъ свътомъ солдацики ў походъ ступили.

Якъ пойду я молодзенька на високую гору, якъ гляну я молодзенька да подъ ясную зару:

Охъ ци тучачки ўсё синъютца, ци моланушки ўсё поблискаваюць? Охъ ня тучачки ўсё синъютца, ня моланушки ўсё поблискаваюць— На солдацикахъ шапочки синъютца, а при боку шабелечки поблискаваюць...

Тамъ-же.

78.

У концы гребли стояць вербы. Уси вербы зашумѣли, Одна верба не шумѣла—потъ собою госця мѣла, жовнерика молодого. Ляжиць жовнеръ, помираець: яго ноги въ повдороги, яго руки на припутьци;

Перадъ имъ стоиць върная слушка, дзяржиць коня на ланцушку, Хустой раны уцираець, ў пана правдочки пытаець:
«Помрешъ, пане, живъ ня будзешъ: кому гроши отказуешъ?»
—Отказую върной слушцы! Слушка моя върнянькая!
Якъ поъдзешъ на Ўкраину—заъдзь къмойму отцу—матцы;
Заъдзь, заъдзь къ отцу, къ матцы, не заъзжай къ жонцы—блядцы: Жонка—блядка выправляла, цяжко мяне проклинала:

«Бодай цябе, милюсянькій, перва куля не минула: Теразъ людзи куля ў грудзи, по сядзельцы куля ў серца».

C. Buc. Topodeus, Conn. y.

79.

Полно вамъ сняги на талой зямлъ лежаць, Полно намъ, рабятушки, горе горуваць, горе горуваць, намъ куды тоску дзъваць

Бросимъ мы тоску-печаль во цемныхъ во лъсахъ.

Забывай, служивый, отца-маць, свою жану, ўспомни молодзенькій чесакъ и ружжо.

Съ отцомъ зъ мацеръю мив не въкъ въковаць, а зъ ружжомъ, чесакомъ мив жисць свою кончаць.

Зъ дзъвками, зъ молодками шабашъ намъ гуляць, Пярины, подушки, пора намъ забываць, Къ турецкимъ городамъ пора намъ привыкаць. Солдатское жицьце, право, лучьче за ўсяго:

Пашни мы не пашамъ, косы ў руки не бяремъ;

Подаци ня плоцииъ и оброку ня даемъ;

Пъемъ—ядзимъ готовое, приўпасенное, носимъ перашито, перакроенное. Ходзя, набдзимся, стоя выспимся, утромъ рано устаёмъ—слязой мыемся; Слезой ўмыемся, кручиной вотромся, Богу молимся:

Создай, Господзи, намъ пожиць, послужиць на своей сторонкъ головку положиць.

Островенск. вол., Спин. у. Населеніе смашанное съ великоруссами.

80.

Вясна красна настаець, а ў солдата сэрца мрець:
Повутру рано ўставаць, бъло личунько ўмуваць, на вученьня выступаць.
Ну стой прамо, глядзи ўправо, ружджомъ дзълай хорошо!
А ўдоль вулицы конецъ идзець ярмія солдатъ.

Поперадзи йдзець сяржань, назадь оглядыетца, зъ Машай здрастыетца; Здрастуй, Саша, здрастуй, Маша, здрастуй. Дунюшка моя, ци ёсь маменька твоя?

-- Нъту маци, нъту таты, нема дома никого-- полязай сяржанъ въ вокно.

Сяржанъ ручку просцягнувъ, солдатъ колумъ сцябанувъ:
Ня 'хвицерская чесь у вокошко къ Дуни лъзць.
Вы дзявицы—красавицы, ня любиця полявыхъ:
Полявэя молодэя вочань щогельно ходзяць.
—Хуць безъ ребрушка ходзиць—нолявыхъ солдатъ любиць:
Анвалитные солдаты, яны ўшивы и пузаты.

Припъвъ: Вохъ-вохъ-да-ли-ля-да, черная галка, чистая полянка, ты-жъ Марусенька, чарноброва, чаму не ночуешъ дома.

Д. Горивець, Спин. у.

81,

Трудно, трудно намъ, рабяты, прожиць нынѣшній годовъ: Якъ у нынѣшнемъ годочку открываетца война. Намъ страженнійцо не страшно, ну походы чажалы. Въ марцу мѣсяцу, въ апрѣлю вочань холодно было: Што дзьвѣ ночи и два дня не давали класць огня Съ того холоду, зъ морозу мы не можамъ говориць: стали водкой насъ поиць.

Мы по крышкъ водки пъемъ и ў походъ сичасъ идземъ. Къ Дунай ръчцы потходзили—насъ матросы потхвацили и на лотки посадзили.

Мы на лоточки якъ съли—славны пъсяньки запъли. Славны пъсяньки племъ, на ту сторону плывемъ ко злодзъю, ко врагу. У злодзъя, у врага, чужа сила, не своя—енъ ня можець воеваць. Мы поколемъ, мы побъемъ, турокъ въ плънъ мы забяромъ; Агличана и пранцуза будземъ прамо колоць въ пузо.

Гореик. у.

82.

А ў нядзёлю, пораненьку распраказавъ 1) царъ на службу И казакамъ, и боярамъ, молодзюсянькимъ дворанамъ! 2) «Выходзице въ чисто поле, на широкое раздольле! 3) Заражайце своё ружджа, выпускайце стрёлы 4) въ Вильню, Штобъ и Вильня здрыганулась, Радзивилушка й очхнувся! 5) Якъ зачула-жъ гето маци, Радзивидлу пробудзила 6); «Устань, устань, устань, мой сыночекъ!

Хочуць къ табъ прискочици, хочуць цябе въ Вильни взяци, ⁷) У зялъзы заковаци, назадъ ручачки звязаци ⁸)».

—Отступъ, маци, не ўлякайся ⁹): я ще двумъ—тромъ не подамся. Втрохъ казаки прискочили, Радзивилушку схвацили,

У зяльзы закували, назадъ ручки завязали.

У повдорожки убхали, Радзивила странянувся:

Уси вяровки попорвались, ўси зяльзы поломались.

Уси зядъзы поломавъ, половину Вильни зрубавъ, а достатки у полъ забравъ.

Втрохъ 10) казаки обомлъли, 11) изъ рукъ ружджи побросали: Будземъ, братцы, письмы писаць, къ государу посылаць. 12) Просиць, просиць царъ изъ ласки: «здайся, здайся, Радзивила, 13) Здайся, здайся, мой зяцечакъ: ёсь у мяне одна дочка, Я за цябе тую отдамъ, половина царства спишу!» —Твоя дочь мне не ўзлюбила, серца мое сокрушила 14). Есь у вдовки одна дочка—нъту дзенягъ, 15) ни сорочки: Тая мяне узлюбила, серца мое ўзвесялила 16).

Запис. въ нъск. вар. въ Оршан. и Сънн. упядахъ.

Вар. 1, загадувавъ, заказувавъ 2, усимъ полковничкамъ рабятамъ молодзенечкимъ солдатамъ: 3, на широкое поле, на вяликое раздольле. 4, стрълу;
стръльбу. 5, Радзивилушку ўзбудзила. 6, Яго-жъ маци пробудзила 7, у полъ
взяци, 8, у солдацишки отдаци. 9, Не пужайся, оцецъ—маци; Нябойсь, маци,
ня улякайся. 10, Сто. 11, увомлъло 12, Треба-жъ гето сочиняцы, до цара
треба послаци. 13, Оставъ, оставъ, Радвивила; Прощу, прошу, Радзивила.
13, Мнъ Вама дочь не любима, серца мое затощнила. 15, Нъту трубокъ;
ни трубочки; 16, И ўсе серца мнъ ссушила.

лювовныя.

153.

Дай жа мнъ, Божа, щасьливу годзину, капъ я забачивъ красную дзявчину. Капъ я забачивъ—ня туживъ, я бъ свойго сэрца не крушивъ. 1) Зъъздзивъ я коника, а зъъжджу и другого 2) ли твойго, дзявчонка, лица румяного.

Скажи мнъ правду: ци будзешь моя, ци нъ? ня суши сярдзечка и во мнъ

—Я шъ табъ казала, всему твойму роду, што ў насъ съ тобою ня будзець заводу,

Бы ў мяне посаги ня будзець, возьмуць мяне добрые людзи.

«Мнъ твоя посага ня пилно нотребна—нагородзиць намъ Божа²) зъ високаго неба.

Ты ў мяне посага, ты сама, якъ у неби ясная зара!»

— A цяперъ ты кажашъ, што ясная зора, а послъ ты скажашъ: безчастная доля!⁴)

Хуць ня ты скажашъ, дыкъ маци: на што было бъдную браци.

Цяперь мяне бярешъ, бярешъ хорошую, цяперъ мяне бярешъ, бярещъ пругожую,—

Якъ довядзець Богъ до туги́—будзешъ заглядатца на другихъ! «Скарай мяне, Божа, на гладкой дорози, капъ я подумавъ объ другей нябози!»

-Хуць подумаю, не скажу-я свое сердзячко сокрушу.

Въ Островен. и Рясиян. вол. Спин. у.

Вар. 1, не сушивъ. 2, Зъвздзивъ я, зъвздзивъ коня вороного 3, дасцъ жа намъ панъ Богъ зъ високого неба, 4, А цяперъ ты кажашъ, што зара ясна, а посли ты скажашъ, што доля безчастна.

154.

А ў нядзёльку цалувавъ казакъ дзёвку,

А ў понядзівловь бувай дзівна здорова: ўжо мні подпала на Ўвраину дорога. — Табі дорога, а мні битый слядочавь.

Казачу пяець, коника сядлаючи, дзявчина плачець, дзяцину кохаючи! «Возьми, казачу, дзяцину на Украину, а ня возьмешъ—кину подъкалину.».

— А ўмёла, дзявчина, подарунки браци, умёй жа, дзявчина, дзиця годуваци. «Якея я отъ цябе подарунки брала?——дзевяць паръ чаравичакъ стоптала, А дзесята пара въ камори надъ скрынею—возьми, казачу, почаци надъ шіею.»

Я бряду, бряду по колъны у воду, капъ мнъ перабресци ки свейму роду, А не такъ къ роду, якъ къ родному татуньку.

А мой татунька вяликій бянькеть маець: якъ чарочку пъець, и мяне ўспоминаець:

«Якъ мое дзиця на чужей сторонуньцы: ци яно живець, ци яно горуець, Ци яно горуець, ци яно жабруець, ци коня не маець, ци дорожки не знаець?»

—Я й коника маю и дорожуньку знаю, — сухая ябсчина дорожку заломила, Нялюбо подружжа отъ роду отлучило...

Ахъ ты, галочка, чорная, маленька, ци ня видэвла, гдзв моя миленька? -Твоя милая въ лози надъ водою, умываетца зельлемъ-купиною, - А ўцираетца шовковой хусциной, обливаетца горачей слязиной.

Ульян. вол. Стик. у.

155.

Людзи бдуць жито сбяць, а я свое гора. Людзи просюць Господа Бога, кабъ жито ўродзило, А я прошу Господа Бога, кабъ гора не ўсходзило. А узыйшло-жъ то мое гора густыми кустами, Затьвъло жь то мое гора разными тьвътами. А не водзинъ тывътъ ня синенъ, якъ синь василечакъ, Ай нихто-жь мив такъ ня милый, якъ милый дружочакъ. Сядзиць жа енъ за столикомъ, якъ сызъ голубочакъ: Яго личанько румяно, головка кудрава, Яго штоники замшовы, боцики козловы...

156.

Ня спитца жъ мнъ, не ляжитца, ни сонъ мяне не бярець,---Пошовъ ба я до дзявчошки, — самъ не знаю, дзъ живець Попросивъ ба товарипа пущай мяне завядзець Я*) товаришъ получшъ мяне, ёнъ дзявчошку отобъець... Сторона моя, сторонка, распроклята сторона! На табъ, моя сторонка, нъту милаго дружка. Я чуць Машанька уснула, видзъла дружка во сиъ. Очхнулася, уздыхнула, раскипълась кровъ во мнъ: **Коли шъ табъ** споноравлюсь—бяри замужъ за сябе, Коли шъ табъ не спонравлюсь — прострали ты грудзь мою. Простраливши грудзь мою, на таблицы распиши, На таблицы расписавши, при дорози постнови: А хто знаець, прочитаець, што здзвлалось надо мной: Ну вотъ тая то дзявчошка, што любовъю померла.

Д. Литыгово. Сънн. у.

Ср. № 83, гдъ стръляется мальчикъ, любившій «одну тольки душу Поленьку.» *)Я=й а.

157.

А съ подъ дуба, а съ подъ дуба, съ подъ зяленаго ворня бяжиць зайка горностайка,

Нясець роцу—нябылицу про душу красну дзявицу, про Настасину сястрицу.

А пойду я у садочакъ, сорву ялянькій цвяточакъ;

А ввярну я свой цвяточакъ у шовковянькій платочакъ;

Положу шъ я свой цвяточакъ на кроватущцы ў куточакъ.

А на третьцій жа дзянечакъ поляджу я свой цвяточакъ:

Ци ня сохнець, ци не вянець а мой ялянькій цвяточакъ,

Ци ня тужиць, ци ня плачець а мой милянькій дружочакъ?

А хоць тужиць, а хоць плачець-не въ водной мы сторонъ.

Ни ў Пицяри, ни ў Москвъ, ни ў Московской улицы сидзяць дзъвки ў горницы,

Мижа собой говораць ворона коня съдлаць, въ походъ дружка выправляць; Поъдзь, поъдзь, мой дружочакъ, ня застаивайся,

На хорошихъ, на пригожихъ ня заглядавайся:

Хорошія, пригожія—всё начасныя твое, я безчастная, бяздольная усё въчная твоя.

Спин. уподъ и Лепельскій Вит. губ.

158.

А на горъ совнюшко, на долини туманъ, а на моимъ сердушку журбинка-печаль:

Мой милянькій прочь идзець отъ мяне. А почну я милянькаго просици: «Ня йдзи, милянькій, будземъ жиць съ тобою! Ня слухаешь, милянькій, Господзь исъ тобою!»

Якъ выйду я молода за вороты, гляну я туды-суды—чужа сторона, Нема мое родзинучки, откуль я сама.

Якъ пойду я молода ў нову гэрницу, якъ сяду я молода подъ вокошачко; Я отчиню вокошачко и нямножачко, я отчиню вокошачко крыштылёвое; Посмотру я подъ совнюшко подъ високое, — ажъ мой милянькій съ прочакъ идзець,

Мнъ жъ молодзюсянькой госцинца нясець, мнъ жъ молодзюсянькой ручку даець,

Мяне молодзюсянькій перапрашыець.

Спино, запис. А. Зубовскимъ.

159.

А на синямъ мери дзѣвка бѣль бялила. Пришли до яè бѣлые молойцы, зелено вино принясли:

«А Богъ-помочь табъ, дзъвица, бъль бялици!» Стали дзъвицу зяленымъ виномъ поици— 6 ўпонли дзъвицу зяленымь виномъ.

Ой, зяленымъ виномъ напоили, у чавночку спаць положили. Якъ узяли молойцы по шасточку, якъ спихнули дзъвицу зъ беражочку: «Плыви жъ, плыви, дзъвица, на сине мора!»

Сяродъ синя мора очнулася дзъвка:

«Ци ня татунька мяне выправлявь, ци ня манунька мяне благуслувляла, Ци ня братцы моё косуньки расплятали, ци ня сестры моё ўплеты убирали?

Выправляла мяне цемная ночунька, благуслувлявъмяне свътлый мъсяцъ, Расплятали мое косуньки буйны вътры, подбирали мое ўплеты ясны зорки. >

Д. Тютьки, Спин. у. Поется осенью.

160.

Хвалидася Рожа своею дочкою: «нихто дочки ня возьмець Бязъ скрыпокъ, бязъ цынбалъ, безъ вяликихъ бояръ,

Бязъ меду, бязъ вина, бязъ горкей горълки!» Зачувъ ба Куземка, у порози стоя: не хвалися, Рожа,—я твою дочку возьму

Бязъ скрыпокъ, бязъ цынбалъ, безъ вяликихъ бояръ,

Бязъ меду, бязъ вина, бязъ горвія горвіки! У нядзёльку рано выйшли дзёвки на вулку, постали въ кружочакъ.

Не вядуць таночакъ бязъ Рожиной дочки.

«Дзъвочки-сястрицы! Будземъ Кузьму просиць по Рожину дочку сходзиць. Куземочка брацецъ! сходзи по Рожину дочку!» —Дзъвочки-састрицы! прибярице шъ мяне у дзявоцкое плацьце,

У жоноцкій походь, ў дзявоцкія говорки!

Прибрали Куземку у дзявоцкое плацьце, у жоноцкій походъ, у дзявоц-

Пошовъ жа Куземка по Рожину дочку: «Рожухна-матухна, пусци дочку на вулку!»

—Дзъвочка-сястрица, — боюся Кугемки! — «Рожухна-матухна, Кузьмы дома нъту:

Пошовъ-жа Куземка зямлю отмыкаци, росу выпускаци! —Рожухна-дочухна, ня йдзи съ Кузьмомъ ў танецъ— Кузьма цябе зманиць!..

Што-шъ то за товаришъ: за ручку цискаець, на ножку ступаець!Въ пынядзълокъ рано а бъець Кузьма чаломъ за Рожинымъ столомъ: Я-шъ твою дочку зманивъ бязъ скрыпокъ, бязъ цынбалъ, безъ вяли-кихъ бояръ,

Бязъ меду, бязъ вина, бязъ горкей горълки!» Д. Земковичи. Сънн, у. Колядная.

161.

Во што, што, што за трава ў моимъ садзи поросла,

Охъ люлюшки-люли, ў моимъ садзи поросла!

У моимъ садзи поросла, жовтымъ тывътомъ затывъла? Охъ, люлюшки и пр. Во што, што за дружекъ, што й далечи отъ мяне,

Што й далечи отъ мяне, и не знаець обо миъ?1)

Написала бъ писямцо, ды й послала-бъ до яго—дыкъ ня знаю писаци; Во послала бъ посланца—дыкъ некого послаци:2)

Во послала бъ малого-малый кажець: боюся, съ повдорожки вярнуся;2)

Во послала бъ равного --- ровный правды не скажець;

Во послала бъ старо́го—старый тудыне зайдзець, ў повдорожки пропадзець. Запражице шъ мнъ коня—во поъду я сама.

Сывзжаю я зъ двора⁵)—поломалася дуга; довзжаю до мяжи⁶—попорвалиси гужи;

Довзжаю до воротъ⁷)—стоить дзввокъ короводъ, мой милянькій посяродъ. Я тыхъ дзввокъ разгоню, съ своимъ милымъ постою.

Дзъ я зъ милымъ стояла, тамъ травица новяла; дзъ я зъ милымъ разыйплась—быстра ръчка разлилась.

.:

C. Замочеkъ, Cънн. y.

Вар. 1, што живець у далинъ, ня въдыець обо мнъ. 2. Письма писаць ня ўмъю, посла послаць ня смъю. 3,... мало́го—малый того ня знаець 4,... старый кажець. я й самъ не зайду. 5, Проци милаго луга... 6, проци милаго мяжи... Или: вотъ ля милаго мяжи. 7, Вотъ ля милаго воротъ разбольвся мой животъ, ля милаго двора забольла голова. Мой милянькій выходзиць, мнъ зелайка знаходзиць: ёнъ и сыру кусокъ ёнъ и мыла брусокъ. Я отъ сыру сыта буду, я отъ мыла бъла буду Или: Вотъ ля милаго двора стоиць крутая гора; вотъ на миломъ жа дворъ ёсь шовковая трава: я тамъ коня накорилю и зъ милянькимъ посяджу. Или: Я й коника напасу, я зъ милянькимъ постою, върно слово зговору. Варіанты записаны въ Обчужской вол. Сънн. у. и въ Оришан. у.

162.

А што ў поли зашумьло? (2 р.) Сосна зъ вытромы говорила, (2 р.) красну дзывочку згубила. (2 р.) Якы устану я раненько, якы умыюся бяленько, якы сяду я поды вокошко. Бялесянькій кужаль прасци, тонкій былый выпрадаци, ды вы вокошко поглядаци.

Гляну, гляну я въ вокошко, — ажъ мой милый коній поиць. Коній поиць — потонаець, ды й ратунычку гукаець. «Ратуй, ратуй, моя мила, коли върно любила!» — А рада бъ я ратуваци, ды ня ўмъю я плываци. Кабъ инт човянь и вясельца, ратувала бъ свое серца; Кабъ мит коникъ и попруга, ратувала бъ свойго друга. Ахъ вы, хлопцы — рыболовцы, закидайце неводочки, Ды выцяньце вы милого, хоць на берагъ неживого! Коли милый будзець живый, буду ръчку прослувляци; А ня будзець милый живый, — буду ръчку проклинаци: Бодай цябе, моя ръчка, трускомъ — пяскомъ заносило, Трускомъ — пяскомъ заносило, якъ ты милаго ўтопила.

С. Выс. Городецъ, Спн. у. См. № 25 Семейн.

163.

У чистымъ поли на подоли¹)—а зяленъ яворъ кудравый!*)
Пасцила дзъвка три стады коній²), пастючи³) кониковъ, кръпко ўснула,
Кръпко ўснула, коній не почула. Прочхнулася—коній нема!
Дзъвка стала ды подумала: куды ици коній шукаць?
Пошовши мнъ лъсомъ цемнымъ—цемнымъ лъсомъ вовки зьядуць⁴).

Пошла дзъвка пуцявинкою. Стръ́да жъ яна трохъ двораниновъ: 5)
«Милы шъ мое три дворанины 6)! ци ня видзъли три стады коній? 7)»
Одзинъ кажець: яйня видзъвъ. Другій кажець: яйня чувъ, не бачивъ.
Третьцій кажець: яи чувъ, и бачивъ, и самъ тамъ бывъ.
Скажу табъ, дзъвка, 8) семъ загадокъ; 9) коли отгадаешъ, 10) скажу коній: А што гориць бязъ поломя? 11) а што бяжиць бязъ повода?
А што росцець бязъ корыня? а што бъло ня бълючи?
А што черно, ня чернючи? а што въетца коло древца? а што цвъциць бязъ синяго цвъту? 12)

»Бодай бы я ды ня бацькова, ня бацькова, ня маткина, Копъ я загадокъ ня 'тгадала, не сказала: 13) гориць зара 14) бязъ поломя; Бяжиць вода бязъ повода; росцець камянь бязъ корыня, Бълый лебядзь ды ня бълючи; чоронъ воронъ ды ня чернючи; А хмель вьетца коло древца, папорць цвъциць бязъ синяго цвъту. 15) » —Вотъ цяперъ, дзъвка, скажу коній: твое кони ў чистымъ поли, на дуброви, 16)

Чорнымъ шовкомъ попутаны, злотомъ—сребромъ помузданы, 17) Ядуць травку мядуницу, 18) пъюць водзицу ўсё съ крыницы; Ядуць травку зялёную, а пъюць воду сцюдзёную. 19)

Записано въ множ. варіантовъ.

1, ў чистымъ поли при дорози. 2, Пасцила дзівка стадо коній. Или вороныхъ коній. З, Ну пасцивши.. Пасучи... Пасцила, пасцила ды й заснула. 4, Пошла бъ лужкомъ-беражкомъ-помочуся; пошла бъ калиновымъ мостомъ, ды боюся; пошла прамо дорогою, широкою. 5, Стрела жъ яна трохъ молойцовъ-рыболойцовъ. 6, Дворанины молодэя. Или, къ рыбловцамъ: А вы братцы-рыболовцы... Вы молойцы-рыболойцы... 7, Ци ня чули, чи ня бачили моихъ поній; ци ня видзвли вороныхъ коній; стадо коній. 8, Скажемъ дзівцы семъ загадокъ. 9, Дзевяць загадокъ. 10, Коли отгадаець, скажемъ коній. 11, Бязъ полоньня; бязъ поланя. 12, Загадки варьируются: А што цвъциць, нихто ня видзиць? а што плачець бязъ голусу? А што сине, ды ня синючи? а што рабо, ды ня рабючи? а што красно, ды ня крашано? а што плувець безъ пярестаньня? 13, Бодай бацька и матка умруць, коли ня 'тгадаю я загадки. Или: Копъ жа я ды ня бацькова и ня мацярина... 14, сонца. 15, Варіанты отгадокъ: Папороць цвъциць-нихто ня видзиць. Коникъ плачець бязъ голусу. Сине мора (или небо) ды ня синючи. Рабый рабецъ ды ня рабючи. Красенъ огонь ды ня крашаный. Рыба плувець безъ пярестаньня. 16, Твое кони вороноя за крутою за горою, за быстрою за ракою. 17, Золотыми уздвечками ды помузданы. 18. Ядуць травку ўсе муравку, пъюць водзицу ўсё крыницу.

Или: ядуць травку повиличную, а пъюць воду крынишную. Ядуць траву яричную... 19, Зяленую траву ядуць, ключавую водзицу пъюць.

*) Пъсня весенняя. При пъніи «на вяликодьне» припъвъ: Христосъ воскрёсъ на ўвесь свътъ! Или: Христосъ воскросъ сынъ Божій! Затънъ поютъ также: А зяленый садъ вишнёвый!... Ды зяленый садъ вишневый!

164.

Ай дубъ мой, дубъ. 1) куды похилився? Молодэй молойчикъ, чаму не жанився?

«Ахъ, маць моя—вутка, жани мяне хутко! А коли ня 'женишъ—я самъ ожанюся, й ума набяруся.»

— Axъ, сынку мой, сынку, жджи колядъ— Васильку!

«Ахъ, мань моя, маци! ня ўремя мнъ ждаци: высяку я лядцо,

Постю я житцо, зародзиць Богъ житпо—не съ кимъ яго жаци,

Придзець цемна ночка—зъ не-съ-кимъ размувляци 2) а дась Богъ дзянёчакъ—зъ не съ кимъ погукаци->

—Ахъ, сынку мой, сынку! ты жъ коника маешъ, —съ конемъ размувляешъ.

«Ахъ, маць моя, маци! конь того ня знаець, цяженько ўздыхаець. Ахъ, косю мой, косю! чаго цяшко дышешь, што ты ня говоришъ? Ци я табъ цяжакъ, ци я табъ важакъ, а ци моѐ гроши, самъ царань хорошій?»

— A ня ты мнъ цяжавъ, а ня ты мнъ важавъ, а не твое гроши, не парань хорошій,—

Ай цяшка мнъ, цяшка довгая дорошка, частыя коршомки, молоды шинкарки.

Самъ жа ты пойздешъ горълицу пици, а мяне поставишъсыру зямлю бици; Самъ жа ты пойздешъ до краснэй дзявчины, а мяне поставишъ по колъны ў цинъ;

Самъ жа ты пойдзешъ къ шинкарцы ў пярину, а мяне поставишъ по гриву ў крапиву;

Самъ жа ты ляжешъ на бълую ложу, а мяне привяжешъ за бълу бярозу;

Самъ ты ў бѣлой ложи, а я на морози; а твое вусны отъ меду зьлипаюць, — моя довга гривка сняшкомъ западаець;

Сто мое, сто, втиерт раздуваець, козы разъядаюць; мое копыточки къзямит примярзаюць;

А ўжо шъ мое вочки ничого ня видзюць; а ўжо шъ мое вушки ничого ня слышуць.

Оршан. Могилев. и Сънн. уъзды.

Вар. 1, Зяленый дубочикъ, пошто похилився? 2, полежаци.

165.

У чистымъ поли при дорози овесъ поросъ зелянюсянькій, А ў тымъ овет ляжиць камянь, ляжиць камянь бялюсянькій. Коло камяня вода бяжиць, а на камяни огонь гориць, Коло камяня змтя ляжиць, сипучая, хрипучая.

Нихто-жъ туды ня ходзиць, ня тольки обобрався сличный ианичу, молодэй Рыгорка:

Тугей лучокъ нацягаваець, хочець змёю бици-страляци.

Змъя ему отмувляци: сличный паничь, паничь Рыгорка,

А ня би-жъ мяне, не страляй мяне: скажу табъ три радосци, три корысци.

Одна радось—цябе Богъ зовець, другая радось—цябе кроль зовець. Третьцяя радось¹)—цябе панъ зовець. Цябе Богъ зовець—долю даець: А зъ долею доленъ будзешъ.²) Цябе кроль зовець—дочку отдаець: Королевну ўзявши, кролеваць будзешъ.³)

Цябе панъ зовець—волось⁴) даець: волось ўзявши, пановаць будзешъ.⁴)

Спин. у. Пфсия весенияя, «великодная.»

Вар. 1, Вм. именит. пад. употр. винит. дополн. къ глаг. скажу 2, Долю узявши, жици будзешъ 3, Съ королевною въковаць будзешъ. 4, Коня. 5, На конику поъзжаць будзешъ.

166.

Яблунь моя садувая, докуль будзешь у поли стояць? — Стою и годь, стою и другій, — на третьцій годь у сады пойду, У сады пойду, цвёту пущу, яблокь узрощу. Молодая Настулька, докуль будзешь у мамы жиць? — Живу и годь, живу и другій, — на третьцій годь замужь пойду, Замужь пойду, сына роджу, свекру ўгоджу.

Д. Бобовка, Спин. у. Масляничная.

167.

По лужку, лужку, по зяленому тамъ ходзивъ, гулявъ мой сярдешный другъ,²)

А ў мойго дружка ўсё примътушки:2) бровы чорныя, кудри русыя, На головоньцы пухова шляпа, а на шіяньцы⁸) плать бумажненькій. Охъ, не жаль платка, што платъ носитца, а жаль жа дружка, што другь женитца:4)

Явъ оженитца-перамънитца. А мнъ молодъъ робиць нечаго, любицъ некого:

Любила бъ жанатаго—жонки боронитца; любила бъ холостаго—не приходзитца.

Якъ пойду, пойду ў вишневый садокъ, ай сорву сорву ружовый цвятокъ, Ай совъю, совъю милому вянокъ: ай, носи вянокъ, и не знашивай, Ай цярпи гора, и не сказувай! Милая моя, неправда твоя: Носивши вянокъ, ёнъ самъ зноситца, цярпъвши гора, само скажетца.

Могилев. и Сънн. у.

Вар. 1, ходзивъ, блудзивъ Иванька дружокъ; ой, пивъ да гулявъ тамъ мой милянькій 2, три примътушки; ёсь примътушки. 3, Коло шіяньки бумажный платокъ 4) што другъ тошнитца; што милъ женитца: съ одной женитца, зъ другой любитца, съ третьцей водзитца.

168.

Объявився бълый ўдалый молодзецъ объ Миколи ды на ярмалцы; эхъ я, эхъ я!

Объ Миколи ды на ярмалцы, объ Макавъи ды на жовтымъ пяску. По жовтымъ пяску похажаваець, каляну стралу наважаваець, Каляну стралу наважаваець, Калянъ стралъ приказаваець: Ляци, ляци, каляна страла, по подлъсьсю, по подземельлю. Уби, уби, каляная страла, ў чистымъ поли яснаго сокола, Ў цемнымъ лъси шъру заиньку, а ў камори горностаеньку, А ў камори горностаеньку, а на мори шъру вуцицу. Шъра вуцица закуска моя, красна дзъвица нявъста моя. Эхъ я, эхъ я!

Орш. у. См. № 80.

169.

А я свойму милому шуткой слово змолвила, жанитца позволила «Жанись, жанись, милянькій, жанись, чарнобривянькій! Бяри сабъ лъпшую, лъпшу, прагожъйшую!» А мой милый въры давъ, жанициси задумавъ: Мыетца, румянитца, къ вянцу прабираетца. Стала думаць, гадаци, чимъ милаго ўегнаци? А ўегнаю милаго шовковою хустою... Мой милъ хусты не бярець, й жаной мяне не зовець: Мыетца, румянитца, къ вянцу прабираетца. Стала думаць, гадаци, чимъ милаго ўегнаци? А ўегнаю милаго золотымъ пярсценечкомъ... Мой милъ персыня не бярець, жаной мяне не зовець: Мыетца, румянитца, къ вянцу прабираетца. Обярнуся молода я шърой зязюлею. А полячу молода я съ туги у луги, а сялу я молода при бойкой л

А полячу молода я съ туги у луги, а сяду я молода при бойкой дорози, Я при бойкой дорози, ў ракитовымъ кусцику.

Будзець милый ъхаци зъ другею жанициси—страпянуся молода ў ракитовымъ кусцику.

Кусцичакъ разляжетца, коничакъ спужаетца, коничакъ спужаетца, а милянькій звалитца...

Мой милянькій звалився, ды до смертуньки забився. Нехай миль ня 'станетца ни мнѣ, ни товарищцы, Нехай миль останетца сырей зямлѣ матушцы.

Д. Латыюво, Ульянов. вол. Въ с. Госьмира, Мошканск. вол. записанъ слъдующій варіанть:

170.

Съ позна вечара дзъвушка зъ дружкомъ разговаривала. Одно словцо дружку приўзабыла сказаць:

«Ты жъ оставъ, мой дружовъ, свою часовую, да возьми, мой дружовъ, себъ въковую.»

Мой дружочекъ скорусенько догадався: съ позна вечара у сваты повхавъ, Поутру раменько повънчався. Я со той тоски, молода, въ нову гореньку пойду,

Здзълаю, молода, себъ цвътно платьце, прибяруся я, дзъвочка, посиротски. Пойду я, дзъвочка, ко дружку на свадзьбу, стану я, дзъвочка, позадзь, коло печки,

Кабъ мяне мой дружовъ не замъцивъ. Ажно ёнъ скорусенько замъцивъ: «Вы возьмицетка, моѐ слуги върцы, ету красну дзъвочку накормицетка, Накормивши, виномъ напоицетка, домовъ отвядзице: Нехай яна сюды не ходзиць, зазнобушки молойцу не носиць.»

171.

Туманъ, туманъ при ў долини, шировій листь на валини Ящо ширше на дубочку, маниць парень дзявчоночку,. Хуць не свою, дакъ чужую: приди, радось, поцалую! Ой якъ будзешъ цаловаци, серцу туги задаваци? Ой не давай серцу туги; не будзешъ ты, будзець другій, Будзець другій и хорошій, мойму сердзечку пригожій. Ставъ дзявчонку цаловаци, а дзявчонка плакаць, горюваци. За ръками, за водами, плачець дзъвица слязами, За густыми лозочками плачець дзъвка слезочками, Плачець, тужиць и рыдаець, по милому уздыхаець: Красна дзъвица сильно плачець, яе молодзецъ унимаець: «Не плачь, дзъвка, не журися: я йще холость, не жанився, Коли жъ буду жанициси, прошу, серца, на вясельля: Мойго пива напициси, мойго дзива дзивициси!» —Твое пиво ми**ъ** не пиво, твое дзиво ми**ъ** не дзиво, а дзиви**ъй миъ твое СЛОВО.**¹)

Твоя матушка злодзвйка, а сястрица лиходзвйка:²)
Разлучила насъ съ тобою, якъ рыбушку изъ водою.
Рыбка—щучка пару маець, по Дунай—рвцв гуляець;
Рыбка—щучка по Дунаи, я жъ модода погуляю;
Рыбка—щучка по пясочку, я молода ў церемочку;³)
Рыбка—щучка ў синимъ мори, я молода на ўсей воли;
Рыбка—щучка съ окуньцами, я молода зъ молойцами.⁴)

Сънн. у. См. № 135.

Вар. 1. А дзивнъй мнъ твоя слава; а чудесны твое ръчи; дзивнюсеньки твое ръчи. 2, Твоя маци чаровница, сестра твоя разлушница. 2, у садочку 4, Въ одн. вар. пъсня оканчивается такъ: Пойду млода утоплюся, объ бълъ камень разобъюся: нехай людзи тое знаюць, якъ за милаго ўмираюць.

172.

А ты стоишъ, милъ, на горъ, а я подъ горою,

А ци тужишъ, такъ за мною, якъ я за тобою?

Кабъ я туживъ такъ за тобою, ой якъ ты за мною-

Жили бъ мы съ тобою, якъ рыба зъ водою.

За тучами, за хмарами мъсяцъ не усходзиць,

За людскими говорками мой милый не ходзиць.

А я ходзивъ, а я блудзивъ, а я залицався,

Осудзила жъ ты мяне, — я не сподзъвався.

Не я цябе осудзила—осудзили людзи, што изъ нашія любови ничого не будзець

А ты умри сы вячора, а я умру зъ ранку,

Нехай жа насъ поховаюць ходь у одну ямку.

Борки, Спин. у. Ср. № 174.

173.

Ты дъвчинонька— чаровничанька очаровала мое серденько; Очаровала серца и душу, бо я по табъ умирать мушу.

-Ой, щобъ ты знавъ такъ зъ съней до хаты, коли я знаю, чимъ чаровати.

А ў мене чары ўсегды готовы: бълое личанько и чорныя бровы.

 Γ o.w. y.

174.

За ръчкою на ўзгорочку стоить бъла хата,

Хорошая дъвчинонька, тольки не богата,

Пойду, пойду у хаточку водицы напитца, на хорошую дъвчину хоть ба подивитца.

«Добрывечаръ, дъвчинонька, якъ ты себе маешъ,

Скажи менъ щиру правду, чи ты мне кохаешъ?»

— Чи я табъ не казала, стоючи за хатой: не въръ, не въръ сестръ моей, а ни мойму брату.

Чи я табъ не казала, стоючи на кладцы: не въръ, не въръ батьку мойму, а ни моей матцы.

Чи я табъ не казала, нехай скажуть люди, що зъ нашаго закоханьня ничого не будя.

Плыве човенъ, воды повенъ—колибъ не пролився, Якъ повхавъ мой миленькій, да й тамъ забарився. Плыве човенъ, воды повенъ, плыве и весельца, Чомъ ты мене такъ не любишъ, якъ я тебе, серца.

Гомельск. у.

175.

Што ты, молодзецъ, заскучавъ: ци по ойцу, чи по матушцы, ци по красной дзъвущцы? А вы слуги мое, слуги върные, запражице мнъ парку коній, а поъду я до дзъвушки.

Не добхавъ я до воротъ—за мной послы за послами:

«Вярнись, вярнись, добрый молодзецъ,—твоя дзъвушка померла.

Яна табъ кланилася, ў сырей зямлъ схоронилася!»

— А дзъ жъ яна схоронилася?—«Ахъ, и тамъ жа на погурочку!»

Якъ узьъду я на погурочакъ,—коня ставлю у головунькахъ,

Самъ укленчу ў бълыхъ ножунькахъ: отдай, дзъвка, золотый персцянь!

«Отдай, дзяцюкъ, шовковый платокъ!»

Золотъ персцянь и въ огни згориць, шовковый платокъ и ў смоли скипиць;

Красна дзъвка у зямли згніець, добрый молодзець и цяперь живець.

Оршан. у. Ср. № 104.

176.

Скушно—грустно красной дзъвицы при ў дорожкъ жиць одной.—
Звала, звала дзъвка парня ў чисто поле погуляць:
«Ай ходзитка, сизъ голубчикъ, ў чисто поле погуляць, воронца коня съдлаць.

Ай возьмитка, сизъ голубчикъ, тонкій, бѣленькій шацеръ; Ай поставъ-ка, сизъ голубчикъ, ты на круценькой горѣ; Ай приляжъ-ка, сизъ голубчикъ, ты на правой на руцѣ!» Якъ уснувъ жа сизъ голубчикъ ай своимъ енъ крѣпкимъ сномъ. Якъ очхнувся сизъ голубчикъ—нъту дзъвки, ни шатра, нъту воронцаконя. Загадала дзъвка парню перво по полю ходзиць, воронца-коня сочиць. Ходзивъ, ходзивъ—не знайшовъ, енъ заплакавъ, да пошовъ: Мое слезы якъ горохъ покацилиси на логъ.

C. Copuua, Chuk. y.

177.

Ну што шъ кому за дзъло, што я зъ милянькимъ съла, Съла, посядзъла, пъсяньку запъла; стала, постояла, пъсяньку зайграла. Високо совнійко усходзиць, низенько заходзиць,

Нялюбая жанитьбучка мив съ ума ня сходзиць.

Ходзиць барень по вулушцы, въ свисцёлучку1) йграець,—

Стоиць дзъвка въ вороцикахъ, привъту²) не маець.

Ахъ, ты дзъвка — гордовщица, ты на гордай мною: 3) Будзець твоё гордованьне ўсё передо мною; Будзець твоя руса коса ў мяне подъ ногою, Будзець твоё бъло лицо ў мяне подъ ладоньню, Будуць твоё тонки пальцы яны поломаны, Будуць твоё ярки вочи яны заплаканы.

Плецяночка—дроцяночка, ўвесь дротъ растрапався,

Хлопчишачка у дзявчиночки правды допытався.

«Скажи, скажи,4) дзявчиночка, якъ родная маци:

Ци цяперъ мнъ жаницися, ци восени ждаци?»

—А.я шъ табъ, хлопчищачка, раю и не раю⁵)—

Я съ тобою пъю, гуляю, 6) а другого маю; я съ тобою вечаръ сяджу́— на другого гляджу

«А чаму шъ ты, дзявчиночка, тоды не казала. якъ отъ мяне молойчика подарочки брала?»

—Дурень дававъ, дурень дававъ, разумная брала!

Ци ўси шъ тые цвъты цвъцяць, што по полю въютца,⁷)

Ци ўси жъ тые вънчаютца, што залицаютца?

Половина цвъта цвъциць, што по полю въютца,⁸)

А трецина вънчаетца, што залицаютца ⁹)

«Богдай цябе, дзявчиночка, съ твоей порадою:

Я до цябе щирымъ серцамъ, а ты не съ правдою!

Богдай жа ты, дзявчиночка, той годъ замужъ зайшла,
Якъ у поли¹⁰) на камяни пшаничунька ўзросла!»

—Богдай жа ты, хлончишачка, той годъ ожанився, Якъ у поли на вереси гуголь зародзився!

Повсемистно. Весенняя.

Въ одномъ вар. пъсня оканчивается тъмъ, что пшеница взошла и дъвка замужъ вышла, а барень старъ ставъ якъ собака, а ще не жанився. 1, Въ шариночку 2, злучая. 3, гордоваешъ мною; ты гордуешъ мною. 4, Порай, порай; или: порадзь, порадзь. 5, Раджу и не раджу. 6, Я цябе прогуляю, а другого маю. 7, Не ўси жъ тые сады цвъцяць, што раскидаютца. 8, Половина цвъта цвъциць, половина вянець. 9, Половина вънчаетца, большая гуляець.

178.

Мит сягонящий дзень скучанъ-провождала я дружка, А провевши я дружочка, стала плакаць, тошноваць. Бълы ручки ломала, дробны слезки роняла, быстру ръчку проклинала: Ахъ ты ръчунька платанка, ахъ ты быстра, широка! Водай цябе, быстра ръчка, трускомъ пяскомъ занясло, Явъ ты мойго миленькаго на крутъ берагъ узнясла! Якъ ударилась волной во вси круты бераги; Якъ успрыснула водою на мое бъло лицо. Личко бълянько, румяно, щочки-ялянькій тьвятокъ. Вынимала со кармана гарнетовянькій платокъ, А вынявши я платочакъ, ўцерла бълое лицо; А ўцерши я бъло личко, ўслъдъ за милянькимъ пошла. Я й гукала, догоняла, не могла дружка догнаць. А й дзъ зъ милянькимъ стояли, тамъ травица поросла; **А й дзъ зъ милянькимъ сидзъли, жовтымъ тывътомъ затывъла.** Якъ пойду я молодзюсянька во зяленые луга: Нъту слъду по лужочку, дев миль въ саночкахъ катавъ, Нъту слъду по дорози, дзъ мой милянькій взжавъ, Нъту стуку ў цемнымъ льси, дзь миль рабчиковъ стралявъ, Нъту тэй травки муравки, дзъ мой милянькій гулявъ. Якъ пойду я молода на крутую на гору, Ахъ я крикну, ахъ я гукну своимъ громкимъ голосомъ: Ци ня 'тгукнетца мой любезный и ў дубравкъ зеляной. Нъту глосу и ў дубравкъ, дзъ милъ заиньковъ гонявъ. М. Обольцы, Оршан. у. Нъкот. сходство съ №57

179.

Полно сонейку по залъсьсю ходить, полно жаркому въ саду яблону сушить Полно дъвочкъ по милу дружку, тужить!

Окъ, якъ жа мив по ёмъ не плакать, не тужить-

Мив жъ такого и во въки не нажить-

Енъ и ростомъ, ёнъ приростомъ---високосъ,

Походочка, говорочка-чистота.

Пройшовъ мъсяцъ-узыйшла ясная зара, сама дъвочка у гостюшки пришла,

Всѣ потѣхи, всѣ забавы принесла, нраву ручку въ окошачко подала, А лѣвою убирала молойца:1) тебе, мой другъ, скоро хочуть ожанить; \ Тебе женють, мене замужъ отдадуть.

Якъ поъдешь ўдоль дорожки столбовой, прошу, мой другь, ко мнъ ў гости завзжай,

Привези мнъ подарочавъ дорогій.

Сударыня, теперъ воля не моя:2) якъ поъду ўдоль дорожки столбовой, За мной идеть душа пессяя—жана.

Гом. и Сънн. увады.

1, Празъ вокошко бълу ручаньку дала, празъдругое увидала молойца 2, Теперъ воля не моя, ўзяла волю расканалія жана.

180.

А на горъ сосна вялика ўзросла, а подъ тэй сосонкой стояла коршомка. А у тэй коршомцы два чужаземць: одзинъ чужаземенъ пъець медъ и горълку,

Другій чужаземецъ подмовляець дзѣвку: «ай ты дзѣвка, дзѣвка, цоѣзжай изъ нами,—

Будзець табъ лучьче, якъ у твоей мамы:

А ў мамы носила чорную трапинку, а ў насъ будзешъ носиць синю жупанинку.

А ў насъ будуць ръчки, ръчки мядовыя, а ў насъ будуць горы, горы камянныя!»

А ъдземъ мы, ъдземъ цихими лясами... А конь спотыкаець, дзявчина пытаець:

А дзъ жъ ваши ръчки, ръчки мядовыя, а дзъ жъ вашигоры, горы камянныя? А ъдземъ мы поле, ъдземъ и другое... Во дзъ жъ наши горы — будзець табъ горе;

Во дзъ жъ наши ръчки будуць табъ слезки! Вдземъ мы, ъдземъ ци-

Привязали дзъвку за сосну косами, запалили сосну внизу ды до верху. «А не гори, сосна—дужа жъ менъ млосно!» А хто ў лъси почуець, нехай голосъ чуець;

А хто дочакъ маець, нехай навучаець—до ўсхода сонца гуляць не пускаець.

Спин. у. Ср. № 33 Рекрутск.

181.

Ты рабина разуброна, ты дзявчина размышлена. ўзяла ведры, воды пошла. При долини при широкой, при крыницы при глыбокой, Тамъ казаки коній поюць, дзёвка воду подливаець, Съ казаками размовляець, казакъ дзёвку подмовляець: Покинь, дзёвка воду лици, ходзи, дзёвка, икъ намъ жици! Будзешъ жици ты изъ нами, зъ молодыми казаками, пицянбурскими купцами:

жупцами:
У насъ поле грошовое, у насъ ръки мядовыя, у насъ горы пясковыя.
Дзъвка стала, подумала; подумавши, заплакавши, поъхала.
Бдуць поле, и другое; на третьцее узъъзжаюць— цемна ночка обнимаець:
Тутъ намъ. дзъвка, ночаваци, табъ, дзъвка, посцель стлаци!
Дзъвка стала, послухала,— сильнюшанько заплакала:
Ци зялюля то кукуець, ци соловъюшки щабечуць?
Не зязюля то кукуець, не соловъюшки щабечуць—
Плачець, плачець оцецъ— маци ўсё по родному дзицяци.
Напишу я дробны листы, ды пошлю я къ отцу— маци:
Нехай маци не бядуець, ни въньчика не готуець:
Я свой въньчикъ поцерала подъ яворомъ зеляненькимъ съ козаченькомъ молодзенькимъ.

Тамз-же. Осенняя, «пилиповская».

182.

Знаю, знаю, мой милянькій, про цябе, што ўжо хочешъ спокинуци ты мяне: Раненько ўстае́шъ, коня напасае́шъ; по двору ходзишъ, оброкъ под-

сыпаешъ;

У сънки ўвойдзешь, цяжко уздыхнешь, дзицятко возьмешь, сильнянько заплачешь...

Я поставлю сторожу ў порози, сама лягу на бълянькой ложи.

Якъ гукну сторожу ў порози, — отгукнувся мой милянькій въ вяликой дорози! С. Ульяновичи, Спин. у.

хороводныя.

1

-- Куды тдзень, молодзець, куды тдзешь, бтленькій, Ай рано, рано--- куды тдзешь бтленькій? Жанитца, дзтвочки, жанитца, красныя,

Ай рано, рано-жанитца- красныя!

Идзъ шъ твой коничакъ, идзъ твой вороный,

Ай рано, рано-идаъ твой вороный?

Во мой коничакъ, во мой вороный, ай рано, рано—во мой вороный! Куды ъдзешъ, молодзецъ, куды ъдзешъ, бъленькій,

Ай рано, рано-куды вдзешь быленькій.

Жанитца, дзъвуньки, жанитца, красныя.

Ай рано, рано-жанитца, красныя.

Дзв шъ твое боцики, дзв шъ твое козловы,

Ай рано, рано—дзъ шъ твое козловы?

Во́ моѐ боцики, во́ моѐ козловы, ай рано, рано—во́ моѐ козловые! Куды тдзешъ, молодзецъ, куды тдзешъ, бъленькій,

Ай рано, рано-куды ъдзешъ бъленькій?

Жанитца, дзъвуньки, жанитца, красныя!

Ай рано, рано-жанитца, красныя!

Дзъ шъ твоя шапунька, дзъ шъ твоя лисьсяя,

Ай рано, рано-дзв шъ твоя лисьсяя?

Во́ моя шапунька, во́ моя лисьсяя, ай рано, рано—во́ моя лисьсяя! Куды ъдзешъ, молодзецъ, куды ъдзешъ, бъленькій,

Ай рано, рано--куды ъдзешъ, бъленькій?

Жанитца, дэввуньки, женитца, красныя, ай рано, рано—жанитца, красныя! Дэв шь твоя хустунька, дэв шь твоя шавковая,

Ай рано, рано-дзъ шъ твоя шавковая?

Во моя хустунька, во моя шавковая, ай рано, рано—во моя шавковая.

Сънн. у.

2.

Вечеромъ торги торговали, свинцу пороху закупали, Мъдны пушачки заражали, во Китай-городъ мы стръляли.1) Короля въ глазы не видали, красну дъвочку въ полонъ взяли. Ки Румянцеву подводили. Графъ Румянцевъ жа любовався, Красотъ еѐ дивовався: хороша, братцы, красна дъвочка; Хороша дъвочка, румяна, понъмецкому пріубрана: На ёй шубочка — голубая, душагръечка парчевая, Въ косъ ленточка широкая. «Ты позволь2) за нами говорити, Про свою силушку сказати. Ты пойди, пойди въ Росей в замужъ, За любимаго мойго сына, за Ивановича Ивана, за росейскаго генерала! > --- Не хочу зъ вами говорити, про свою силушку сказати. Я не йду, не йду въ Росей замужъ за любимаго твойго сына, За Ивановича Ивана, за росейскаго генерала. Графъ Румянцевъ тутъ разсердився, ёнъ безъ милости распылився, Востру шабельку вынимае, красну девочку востращае. Красна дъвочка убоялась, за Румянцевымъ погонялась: Охъ ты, батюшка, графъ Румянцевъ! ты не гитвайся, не сердися: Ты позволь со мной говорити, про свою силушку сказати, Я иду, иду въ Росей замужъ за любимаго твойго сына, За Ивановича Ивана, за росейскаго генерала!

Запис. въ зашт. 1. Бълицъ. Ср. въ Сборн. рус. пъс. Шейна № 68 и 69 хороводн. Сходство почти дословное. Вар. 1, Въ камянну ствнушку стръляли. 2, Позволь вм. изволь. 3, Въ Росей вм. въ Росею.

При пвніи, молодежь «водить корогодь.» «Хлопець,» изображающій Румянцева, ходить въ срединв кружка. При словажь—красну дввочку въ полонь взяли—онь поклономь приглашаеть въ средину кружка одну изъ дввушекь. Здвсь, сообразно съ ходомь пьсни, «Румянцевь» удивляется красоть дввушки, указывая корогоду на ея румянець и наряды; затьмъ береть изъ корогода хлопца помоложе и представляеть его красавиць, какъ любимаго сына. Дввушка уходить отъ нихъ въ противоположную сторону, о вообще выражаеть пренебреженіе. Но какъ только «Румянцевь разсердився»—роли мвняются: дввушка гоняется за Румянцевыми, тв уклоняются отъ встрвчи. Примиреніе происходить при словахъ: я иду, иду въ Росей замужъ и пр.

3.

А мойму дружку давно ето сказано.

Ему поперодъ ити, быльшій корогодъ вести,

Уст круги выводить, сабт дтвку выбрати,

Дтвчоночку бравую, бтлую, румяную за ручачку правую!

Вой-ли, вой-люли, за ручачку правую!

 Γ o.w. y.

Хороводная зачинательная. Прицъвъ цовторяется послъ каждой строки. Ср. Шейна, рус. п. № 127 хоров. состоящій изъ трехъ отдъльныхъ пъсенъ, помъщенныхъ и въ нашемъ сборникъ.

4.

Пойду молода ў темный лёсь, сорву молода кленовый листь, Да напишу грамату; пошлю грамату до батюшки:
«Позволь, батюшка, мнё погулять!»
—Гуляй, донячка, не бойся: двойчи молодой не бути,
Зъ мяты вяночка не вити, зъ дёвками танка не водити!»

Тамъ-же.

5

Черазъ боръ дорога, ой рано—рано, черазъ лѣсъ широка! Що по той дорози, ой рано—рано, зять до тещи ѣдя и жалобу везѐ. Тещухна—матухна, мене жонка била! Ой рано—рано! Ой не жалься, зятю, не на лихо ўчила. Ой рано—рано! Теперъ слухай жонки, да не сиди ў хати. Ой рано—рано! А городъ городи и капусту сади. Ой рано—рано!

Тамъ-же.

6

А мы лядо копали, копали!—зяленая наша руточка, жовтый твътъ!
А мы просо съяли, съяли! — а мы просо пололи, пололи! — —
А мы просо глядъли, глядъли! — — А мы коній упустимъ, упустимъ! — —
А мы коній поберомъ, поберомъ! — Мы за коній сто рублевъ, сто рублевъ! —

Мы ня хочамъ тысячи! — А мы дадимъ дъвочку, дъвочку! — —

За дъвочку слова нътъ, слова нътъ! — зяденая наша руточка, жов-

. Переростъ.

7.

Исъ подъ лёсу, лёсу темнаго—вой—ли, вой—люли, лёсу темнаго, Исъ подъ садику, садъ зяленаго тамъ ишло, пройшло да три молойцы. Яны йшли, пройшли, становилися, за 'дну дёвчину побранилися. Вы ня битеся, не дяритеся, по хорошему разыйдитеся: Одному я дамъ шовковый платокъ, а другому дамъ золотый персыникъ, А за третьтяго я сама пойду, за парня браваго, кучараваго, Вой-ли, вой—люли, кучараваго.

Тамъ-же. См. слвд. Ж.

8.

Явъ съ подъ лъсику, лъсу темнаго, вой — ли, вой — люли, лъсу темнаго. Тамъ ишли, пройшли да два молотцы, да два молотцы, воба холосты, воба холосты, нежанатые, нежанатые, кудреватые. Ены йшли, пройшли — становилися, ены ўрозь пошли, разбранилися. Красна дъвочка потходила къ имъ, потходила въ имъ, говорила имъ: «Охъ вы молотцы, парни бравые! Вы не битеся, не сваритеся, вы по честности разыйдитеся: одному кому я достануся: А хоть бравому — кучаравому, а хоть чорному — чарнобровому! » Доставалася парню бравому, парню бравому — кучаравому... Ёнъ узявъ еè да за ручачку, ды повевъ еè кы товаришамъ. Ёнъ товаришамъ покланяетца, своёй душачкой выхваляетца: Хороша ль, братцы, ета дъвочка: ти похвалите, ти покарите? Хоть похвалите, хоть покарите, хоть покарите — не разлучите!

Г. Бълица. Ср. Шейна Р. П. 137

9

А по мору, мору синему плуеть лебядь и зъ лябёдкою, Еще вутка зъ вутенятками, зъ маленькими сы дътятками. ^~ уль ўзявся ды сызый ороль, разбивъ вутку зъ вутенятками, Усё зъ маленькими дътятками. Мелкій пушокъ по поднебнецу поцновъ, Буйное перъе на зямлъ лягло. Тудой ишла красна дъвка— душа. Красна дъвка Палагеюшка. тое перъе подбирала, ў рукавокъ ховала, Свойму дружку на подушачку, свейму милому у головочку.

Рогач. у. Ср. слъд. №№.

10.

А по морю, морю синему, по томъ синемъ, но галаньскіимъ, Плыець лебедзь зъ лебедзятками, изъ малыми изъ дзъцятками. Ёнъ такъ плыець не ворохнетца, подъ имъ вода не щалохнетца. Плывши лебедзь ўстрапянулася, подъ имъ вода ўсколыхнулася. Ай дзъ жъ то бывъ вотъ сизый орелъ, а убивъ, уюшивъ бълую лебедушку,

А зъ малыми зъ лебедзятками, изъ малыми изъ дзѣцятками. Пусцивъ руду по синю морю, а перушки по чисту полю, А мелкій пухъ по поднебесьсю. А тамъ дзѣвка пухъ и перъя брала, Свойму милому на подушачку, сярдзечному на пуховую. Ну йшовъ, пройшовъ бѣлый—ўдалый молодзецъ, А ёнъ дзѣвцы за версту шапку знявъ, а ў повверсты дзѣвцы чесь ёнъ отдавъ,

Яна жъ ему не ўсклонила головы... Скоро дзъвка прыхвацилася, на кольнехъ становилася: Просци, мой другъ, виновата предъ тобой: Я не ўзнала, што ты, другъ мой, идзешъ, што ты идзешъ, низко кланяесься.

Островен. и Мошканск. вол. Сънн. у.

11.

Удоль по мору, ўдоль по мору, ўдоль по мору, мору синему, ўдоль по мору, мору синему. По синему, по синему по хвалынскому, по синему по хвалынскому, по синему лынскому.

Плыветь лебедь зъ лебедятками, сы дробными дѣтенятками. Откыль ўзявся ясенъ соколь звысока, ушибъ, прошибъ лебедушку бѣлую. Енъ кровъ пустивъ по синю мору, а перушки по дубровушкѣ, А мелкій пухъ по поднебесьсю. Пила руду бѣла рыбица—щука, Брала перъя красна дѣвица душа. Ена, бравши приговаривала:

Мойму дружку на перинушку, а мелкій пухъ на ўзголовънца. Откыль ўзявся добрый молодецъ—душа: «Богъ на помочь, красна дъвица—душа!»

Ена-жъ ему не силонила головы. — «Добро-жъ, дъвка, добро, красная! Да будешъ, дъвка, у моихъ бълыхъ рукахъ, будешъ стоять у корватушки въ ногахъ,

Будешъ держать шовковую плеть ў рукахъ!»

--- Прости, милый, виновата предъ тобой:

Я не думала, што ты, миленькій, идешъ, не ты идешъ, — низко кланяесься!

P. Busuya.

12.

- «Царевна, пусци ў городъ!»—Бояре, по што ў городъ?
- «Царевна, дэвовъ выглядаць!»—Бояре, дэввки малы!
- «Царевна, пераросли! » Бояре, даъвки дороги.
- «Царевна, хоць по сто рублей!» Бояре, бяриця сабъ!
- «Царевна, а которую?»—Бояре, а хоць крайнюю!
- «Наши коники добры а царевну вязли По чужей зямлъ, по чужей сторонъ.

 $\Pi y cm$ ынск. вол. Спин. у. Ср. Шейна $P.\ \Pi.\ ^{155}/_{207}$

13.

Я малешанькій ў маменьки ўродився, люли—полюли, ў маменьки ўродився!

Ой несчастный я, да я ожанився. Якъ узявъ я себъ жану молодую, Якъ вишаньку ў саду зеляную, якъ яблочко ў саду наливное! «Ты, пойдемъ-ка, негодный, ды къ тестю у гости!»

-Государыня жана, пойдемъ хоть сегодьни.

Не пошли къ тестю ў гости, — въ зеленую рощу.

Привязала негодяя кы бълой берози, а сама то пошла во пиръ пировати. Ровно девять денечковъ ена не бывала, на десятый денечакъ ена приходила,

лодимо_з

Негодяемъ иолотчика мене называла: «хорошо тебъ, негодный, въ пиру пировати?»

-Государыня жана, менъ не до пиру: мнъ мурашачки ножачки сточиля,

Мнъ комарики плечики скусали, мнъ соловъющи головку селювали! «Да ти будешъ, негодный, ине хлъбомъ кормити?»

- -Государыни жана, буду калачами!
- «Да ти будешъ, негодный, мнъ ввасомъ поити?»
- --- Государыня жана, я буду сытою, што сытою, сытою, сладкой медовою! «Да ти будешъ, негодный, мене пускать въ гости?
- -- Государыня жана, иди, куды хочешъ, люли -- полюли, иди, куды хочешъ!

Г. Билица. Ср. Шейна Р. П. 101/151.

При началь хоровода въ срединъ вруга расхаживаетъ мододецъ, ломая руки, чтобы выразить свое несчастье. Затъмъ, при словахъ: "узявъ жану", поклономъ приглашаетъ изъ хоровода дъвушку. Та, при словахъ: "привязала негодня вы бълой берези" вызываетъ изъ хоровода дъвчонку— подростка и даетъ ей держать концы платка, которымъ обхваченъ "негодный"; сама-же, потомъ, расхаживаетъ по кружку, не обращая вниманія на тълодвиженія молодца, которыми тотъ желаетъ выразить боль отъ кусанья комаровъ, "мурашекъ" и пр. Ведя послъдній діалогъ, жена обращается къ мужу съ угрозами; тотъ отвъчаетъ ей смиренно, съ низкими поклонами. За женщиной остается полная побъда. Хлопцы, участвующіе въ корогодъ, досадуя на такой исходъ, поютъ вм. иди куды хочешъ—иди хоть и къ черту.

14.

Выйди, дъвочка, ко мит за вороты, —люли-люшаньки! Якъ-я тебъ, дъвочка, тебъ попеняю, люли-люшаньки! Якъ тебъ не стыдно, якъ тебъ не стыдно? —люли-люшаньки! Такого ты молотца да ты прибезчестила —люли-люшаньки! При ўсемъ при народъ, при дъвичьчамъ при ўсемъ корогодъ! — — Якъ молотца дъвочка, ена поборола; пуховую шляпочку ена долой сшибла; Русыя кудерушки ена попутляла; шовкову жилеточку ена разстегала; Ситцову рубашачку ена разорвала; сафъянны сапожачки ена затоцтала... Якъ уставъ жа молодецъ, да слезно заплакавъ: — — На што мене маменька на горе родила, несчастною долею мене надълила? Якъ пойду я къ дъвочкъ, пойду попеняю: якъ тебъ, дъвчоночка, якъ тебъ не стыдно?

Такого ты молотца да ты прибезчестила — — При ўсемъ при народи, при дъвичьчамъ при ўсемъ корогоди! Якъ ты мене молотца да ты поборола; пуховую шляпочку ты мнъ долой сшибла;

-г'усыя кудеруніки менё попутляла; шовкову жилеточку менё разстегала; Ситцову рубащачку менё разорвала; сафъянны сапожачки менё затоптала... Якъ дёвочка молотца, ена сожалёла: русыя кудерушки ена расчесала; Пуховую шляпочку ена надёвала; ситцову рубашачку ена зашивала; Шовкову жилеточку ена застегала; сафъянны сапожачки ена вычищала, Люли-люшаньки!

Г. Бълица. Ср. Шейна, Русскія пъсни, № 139—140 хороводн, гдъ дъвочка предложила молодцу бороться и поборола его. Пеняетъ дъвочкъ мать молодца.

Въ корогодъ, при пъніи—дъвочка молодца поборола—дъвушка ставить молодца на кольни, сбрасываеть у него шляпу съ головы, всклочиваеть волоса, разстегиваеть жилеть и вороть рубнии, засыпаеть землей сапоги, и уходить. Молодецъ встаеть и, всклинывая, подходить къ дъвушкъ. Упрекая ее, онъ указываеть на свою шляпу, лежащую на вемлъ, на всклоченную голову и т. д. Дъвушка, какъ бы разжалобившись, приглаживаеть ему волосы, надъваеть шляпу и т. д.

15.

Колодезь нашъ върный, колодезь глыбовій, и той стоить безъ воды. Кони воду выпивали, (2 р.) копыточкомъ землю выгребали. А нашаго хозяина, а нашаго молодого дома не случилося. Якъ да поъхавъ нашъ хозяинъ, якъ да поъхавъ нашъ молодый, У Китай-городъ погулять. Якъ привезеть жа нашъ хозяинъ, Якъ привезеть жа нашъ молодый китайскую вумницу. Китайскую вумницу выведу на вулицу:
Китайская вумница, я жъ тебе люблю, золотца,—цалуй мене, молотца!

Пъсня снова поется сначала. Хозяинъ вдетъ въ Казань-городъ погулять; привозитъ казанскую вумницу и выводитъ ее на вулицу. Затъиъ, опять: Колодезь нашъ върный и т. д. Хозяинъ вдетъ въ Питеръ-городъ погулять, и выводитъ на вулицу привезенную оттуда Питерскую вумницу.

Китайская вумница, постели постелюшку, постели пуховую! Казанская вумница, поклади ўзъголовъица, поклади пуховое! Питерская вумница, прибери постелюшку, прибери пуховую!

 Γ . Бълица. Ср. Шейна Р. П. $\frac{407}{456}$.

16.

Явъ у нашамъ у саду, якъ у нашамъ у саду,—у саду, у саду—у саду, у саду у саду

Росла травка шовкова (2 р.) шовкова, шовкова (2 р.) шовковая мурава. По той травкъ паня йшла, а за паней панъ ишовъ: постой, паня ты моя! — А я жъ сударъ не твоя: родимаго батюшки, сударыни матушки. Зовуть мене вы двору. Прихожу я кы двору—ходя деверъ по двору. «Деверочакъ не чужой, мойму мужу братъ родной! Пойди, къ мужу проводи: якъ бить будя, отыми, Жалъть будя, прочь пойди, — прочь пойди, прочь пойди!

Тамъ-же.



По лужкамъ, лужкамъ, лужкамъ разливадася вода!
Разливалася вода, разстилалася трава, расцвътали ўсь цвъта.
Што по той жа по травъ дъвки водють корогодъ.
Усь дъвки хороши, красавицы пригожи—одна дъвка краше ўсихъ, По прибору лучше усихъ, ў кось лента шире ўсихъ, Подойду жъ я къ корогоду, поклонюся я народу:
Подойду я поближъй, поклонюся понижъй:
«Разскажи-тка, дъвчоночка, якъ по батюшку зовуть?
— Мое имя Катерина—дочь московскаго купца.
...Якъ пришла жъ то темна ночь, пришла Катя у повночь.
Пришла Катя у повночь—отыйди, молотчикъ, прочь!

Гом. у. Ср. Шейна № 135.

18.

Коло ръчки я ходзила молода, чорну травушку заламливала, Гусей—лебедей я зманивала: гыля, гуси, гыля, лебеди, домовъ! Ци вы ящо не наплавалиси? ци я млода не наплавалася? Наплакалась, нарыдалася, млада—довго зъ милымъ не видалася ў глаза. Погоню я гусей—лебедей домой, на сустръчь мнъ охвицеръ¹) молодой. Енъ молодзенькій, хорошанькій, нежанаценькій, холосценькій. Якъ ёнъ ставъ со мной заигрываци, за бъло лицо похватываци. Охвицерикъ, охвицеръ молодой, не заигрывай, охвицерикъ, ты со мной; Не хватай мяне за личунько рукой: мое личунько разгарчистое,

М оя маменька догадчистая. Приду домой догадаетца, чаго лицо разгораетца: Ай отъ пива, ай отъ зелена вина, ай отъ сладкой красной водочки.

Д. Синици, Стик. у. Ср. Шейна $\frac{29-62}{204}$ Р. П.

1, Въ Гом. у.: на сустрвчу инъ мологчикъ молодой.

19.

• ()й старецъ мой, лихомолецъ мой, енъ у кельни сидить, Богу молитца, Не велить мнъ бълитца, румянитца; а мнъ то молодёшанькъ не хочатца, Хотълось молодёшанькъ еще бъ погулять, съ красными походить!...

Кума, кума, ти далеко мой старецъ?»

—А ще въ Кіеви!

О, ще жътыви до старца наскачусь, наплящусь, наиграюся, нарумянюся! Старецъ въ келеньки сидить, Богу молитца, не велить мить бълитца, румянитца.

А мнъ то молодешанькъ не хочатца, хотълось молодешанькъ еще бъ погулять,

Съ прасными походить!...

Кума, кума, ти далеко старецъ?

—У Броварахъ!

О, ще жъ тыки до старца наскачусь, напляшусь... и т. д.

На дальнъйшіе вопросы: "Кума, кума, ти далеко старецъ?" кума перечисляеть, обыкновенно, слъдующіе пункты, расположенные по пути изъ Кіева въ Гомель: Козельскъ, Черниговъ, Ръпки, Яриловичи, Замглайскъ, Климовскъ, Подерачку, Слободку, Бълицу. Въ послъдній разъ отвъчаеть:

А, вонъ, уже на той вулицы!... Корогодъ поетъ:

Ой, ще жъ тыки до старца наскачусь, напляшусь, наиграюся, нарумянюся! А старецъ мой, лихомолецъ мой, нехай въ келеньки сидить, Богу молитца, А мнъ молодёшанькой не хочетца...

Вдругъ является старецъ (дъвушка, наряженная старикомъ). Хороводъ останавливается и перестаетъ пъть. Дъвушка—старица, плясавшая въ срединъ круга подъ припъвъ: "О, ще тыки до старца наскачусь, наплящусь"—плясавшая съ увлеченіемъ, со взиахами платка, съ хлопаньемъ въ ладоши, съ присядкой—при видъ страшнаго старца останавливается, какъ вкопанная... Старецъ входитъ въ средину круга. Ето ты мене такъ слухаешъ? говоритъ онъ старицъ: прибиратца (нарядно одъваться) ўздумала. Откуль етый платокъ добыла?—А голубчикъ, я вотъ у етой хозяюшки на ръчки мыла, ена дала. "А азіятку гдъ ўзяла?"—Азіятку во тая дала, што мосты

у еè помыла.—"А корали?"—А голубчикъ, корали дала у́ ета: я у́ еè грады полола.—"Ну, а гдъ ўзяла ты такія серги?"—Серги, голубчикъ, я заткала во ў етыя хозяюшки.—"Ну, а хто жъ уже давъ тебъ етые перстни?" При этомъ вопросъ старица заминается. Тогда старецъ схватываетъ палку и бросается къ ней: ага, дакъ вонъ якъ ты дълаешъ!... Старица убъгаетъ; старецъ хочетъ ее поймать и бъжитъ за ней. Кто нибудь подставляетъ ему ногу; онъ падаетъ. Смъхъ, крики. Старица уходитъ тъмъ временемъ

Г. Бълица.

Едва ли ошибусь, если скажу, что пъсня обязана своимъ происхожденіемъ старообрядчеству. Въ одномъ варіантъ сказано, что "старецъ— Хвадей поъхавъ у Скитокъ- городокъ. "Нельзя нельзя не видъть, поэтому, въ ней протеста молодой женщины противъ монотонной и, въ сущности, пустои жизни въ скитъ,—жизни, обязанной укладываться въ болъе или менъе тъсныя рамки, и тъмъ не менъе, не всегда нравственной... Разумъется, ръчь идетъ о временахъ минувшихъ, по отношенію къ Бълоруссіи.

жнивныя.

39.

Мъдзяная барылочка по полю качалася, а ў жнеячакъ пыталася: Кыли мяне не выпъеце, дыкъ мяне ня ўвидзице, Я по полю покачуся, по дуброви разольлюся, я по полю росицаю, по с дуброви водзицаю.

Молодзенька Маринка съ татулькомъ говорила: Кыли мяне ня выдадзице, дыкъ мяне ня ўвидзице; Черазъ тынъ пералъзу, ды къ свекру на дворъ.

40.

Якъ пойду я на дзяревню широкую, пущу голось дубровою, Нехай моя маци чуець, на бясъдзи сидзючи, у воконца глядзючи. «Гэто мое дзиця пяець, дзиця пяець—поле красиць, нявъстунька людзей сияшиць.

Я дзицяци сыянъ куплю, нявъстуньцы скуру злуплю.

Записаны въ с. Бълиит Сънн. у.

кынгокот.

22.

Ходзиць Спорышт по полю зъвяликою сямъёю.

Нихто Спорыша не вузнавъ и до хаты не позвавъ.

Лукашъ Спорыша познавъ и до хатуньки позвавъ:
Прошу Спорыша до хаты, а мы жъ вами и рады.

А сядзь, Спорышъ, на ку́ци, а пи и вжъ, што хо́ця:
Ци горкую горълку, ци солодкій медъ.
Пице пиво до́ дна, кабъ было жито ро́дно:
Што горочка, то копочка, што ложочакъ, то стожочакъ.
Во за гэтымъ живи здоровъ, мъй много хэто́а, сто коровъ;
А поживешъ боли, будзешъ мъць сто коній.

С. Ульяновичи, Сынн. у.

.23.

Господыня тужила, што вяликая дружина, А господаръ тому радъ: садзицеся ўси у радъ, Дамъ по чарцы горълки, а хозяйка сыръ на тарэлцы. А хозяйка у лиси нясець горълки у миси. А жоны отвъчаюць, ды каши пытаюць: Господынька товстая, ци ёсь каша густая? Господынька у цяшку, няси кашу у горшку.

Тамъ-жс.

ЧУМАЦКАЯ.

14.

Ишли чумаки сорокъ три годы, ня видзёли чумачаньки на сабё бяды. Ой случилась бяда сяродъ города: заболёла ў чумачаньки больно голова. Ой болиць животъ, болиць голова,—зажурила чумачаньку чужа сторона.

Собяри, братъ, гроши, напиши письмо до бацьки мойго:

А Богъ знаець, Богъ въдаець, ци быць мнъ ў яго;

А Богъ знаець, Богъ въдаець, ци буду я живъ, —

Застаетца сивый коникъ, зяленый жупанъ,—

Волы жъ мое половое, я ўже не вашъ панъ!

Тэя волы половэя разумны были, ой празъ три городочки домовъ прибрали́;

Домовъ прибрали—нъмо заравли, вышла яго стара маци воловъ загоняци: Волики моѐ, кролики моѐ! поховали свойго пана на чужей сторонъ.

Оршан. у.

АРЕСТАНТСКАЯ.

9.

А зачимъ сызъ голубъ ў лясы не летаешъ,

У лясы не летаешъ, ци пары не маешъ?

А ци твое ноги морозы морозюць, а ци твое крыльля вътры подвъваюць? Зачимъ бълъ молойчикъ ў госци не бываешъ,:

Ци ты, бълъ молойчикъ, вулушки не знаешъ?

Ой тамъ вулушка довга, широкая; довга, широкая, ръчунька быстрая. Вотъ надъ тэй надъ ръчунькой три древы стояло:

А первое древо—кудрава вярбина, а другое древо—зяленый дубочакъ, Третьцее древо—бълая бяроза. Вотъ на тэй жа ръчуньцы дзъвка воду брала,

Дзъвка воду брала, цяшко уздыхала:

А ўжо шъ мойго милянькаго до турмы подали.

А у тэй турмъ ни дзверъ, ни вокошакъ, тольки съ тэй турмы труба вывядзена.

ЩЕДРОВКИ.

1.

А ў поли, ў поли берозка стоить¹)—святый вечаръ!
На тэй берозцы свъчачка горить—святый вечаръ
Сътые свъчачки искорка ўпала — — искорка ўпала, ръчачка²) стала— —
У тэй ръчаццы самъ Богъ купався — Самъ Богъ купався зъ Ісусомъ
Христомъ — —

Зъ Ісусомъ Христомъ, съ святымъ Рожаствомъ—святый вечаръ! Добрый вечаръ! здрастуй хозяинъ съ хозяйкою на довгіе въки, на многія лъты!

Г. Бълица.

1, Въ Рогач. у.: а ў боръ, ў боръ елочка стоить 2, возяро.

2.

А ў пана, пана, ў пана Василя, дворъ горожаный, садомъ сожаный. Богъ ему давъ вумную жану, Аринку!
Закупила йна да три города—Богъ ему давъ вумную жану ў его доми!
А первый городъ ўсё зъ мужуками—— а другій городъ усё съ панами——
А третьтій городъ ўсё съ казаками.—— А зъ мужуками поле пахати——
А исъ панами суды судити—— а съ казаками войну чинити——

Тамъ-же.

1) Въ Рогач. у. припъвъ: Выхваленый нашъ милый Божа, нашъ вышній!

Богъ ему давъ вумную жану ў его доми!1)

3.

Соколя! Соколя ясный, молодець красный Степанка! Съ—подъ тучи, тучи, съ подъ темной хмары— Соколя! Соколя ясный, молодецъ красный Степанка! Ой бъгли, бъгли табуны коній—соколя! Соколя ясный и т. д. Молодый Степанка—пераборщикъ — ў табуни коній перабирая — — Што лучьчій конь, то сабъ бяре — — а што хужшій конь, то брату дае — — Ай вынясли Степанку изъ скрыни злато. — Молодый Степанка пераборщикъ — — Што златы гроши, то сабъ бяре — — а што мъдныя, то брату дае — — Ай вывяли Степанку красную дъвку—паненку. — — Енъ яѐ узявъ, и шапки не знявъ, И не ўклонився. Соколя! Соколя ясный, молодецъ красный Степанка! Тамъ-же.

4.

Ой бъгла, бъгла сторожа съ поля—святый вечаръ!

Да и ўдарила пикой въ вороты— Ти дома, дома молодый Пят
рокъ? — —

Ой нема, нема, дъсь у короля— суды судять, перасудки бяруть. — —

На три городы, якъ самъ молодый—святый вечаръ.

Перерость, Гом. у.

5.

У пана Степана домъ горо́жаный—выхваленый нашъ милый Божа! А високимъ виноградомъ обсожаный—выхваленый нашъ милый Божа! А ў тымъ виногради да Божая Матеръ трохъ сыновъ родила, наклала имя, Первое имя—святое Рожство, другое имя—святого Васильля, Третьтее имя—святого Ильля; гдъ Ильля ходя, тамъ хлъбъ—жито родя, Гдъ не бывая, тамъ улегая—выхваленый нашъ милый Божа!

Тамъ-же.

6.

Ходя Ильля на Василя, нося пугу плетяную, дротьвяную¹) Гдъ пугой махне, тамъ жито расте; гдъ не бывая, тамъ вылегая. Зароди, Божа, жита—пшаница, ўсякая пашница! Добрывечаръ!

Тамъ-же.

1, Дротяную.

7

Ишла Коляда исъ Полоцьку ў мулюванымъ возочку, Забхала икъ Рачицкому: ну-тку, Рачицкій, расходзися, Бяри вяровку, чепай коровку! Ня 'ддаси коровки, оддаси Юзефу. Стын. у.

8.

Вотъ тамъ на ръбъ да й на Іердани-

Щедрый вечарь, добрый вечарь добрымь людямь на здоровье!
Тамъ матеръ Божа ризы мыла — ой, мыла, мыла, да й повъсила — —
Да й на ялини, да й на калини — — да й понесла ризы да й на
небеса — —

Тыя небеса растворилися — — тыя небеса затворилися — — Старые люди въку дожили — — дътки маленькія святку раденьки. Щедрый вечаръ, добрый вечаръ добрымъ людямъ на здоровъе! Добры́вечаръ!

Гом. у.

Если поданнія долго не подають, то щедровники кричать:

Дарите, не барите: коротки свитки—померзли лытки, Коротки кожушки—померзли пътушки.

Батька сварився, штобъ не барився; матка казала, штобъ кусокъ сала.

Вирши, поемые при хожденіи со звъздою, описаніе бълорусскаго "мушкарата", напоминающаго малороссійскій вермен», пъсни къ "козъ" "кобылъ" не приводятся здъсь, за недостаткомъ мъста.

волочевныя.

1

А съ-подъ лѣсу, лѣсу цемнаго — Христосъ воскрёсъ, сынъ Божій А съ-подъ гаю, гаю зяленаго — Христосъ воскрёсъ, сынъ Божій Ишли, бряли добрые людзи — добрые людзи — волочобнички. — — яны, шатаяся — славнаго сяла пытаяся — —

- Славнаго сяла, богатаго мужука. — Славное сяло Ульяновичи — А богатый мужикъ Микилаечка: — а зяльзный тынъ, мъдзяныя вороты — — Рыбъя косточка ў подворотьницы. — -- А сяродъ двора стоиць гора, А ў тый горъ стоиць рыдля — не дорыдленная, не дорубленная. — — А ў тую рыдлю собиралиси, совъчалиси — уси святцы, уси празь-Одного Юръя не доличилися. — Святый Юръя, а дзъ-шъ ты бывавъ? — — А дзъ-шъ ты бывавъ, а што-шъ ты видавъ? — — $\ddot{\mathbf{y}}$ чистымъ поли коровъ запасавъ. Святый Микола, а дзъ-шъ ты бывавъ, а што ты видавъ — — На зяленыхъ лугахъ коній запасавъ. — — Святый Илья, а дзъ-шъ бывавъ, а што-шъ ты видавъ? — — Ў чистымъ поли жито зажинавъ: — — Дзъ жменю ръжець, тамъ снопъ вяжець; — идзъ снопъ вяжець, тамъ копы ставиць, — — Дзъ копы ставиць, тамъ стоги ставиць. — Ну, здоровъ, здоровъ, Микилаечка! Ци спишъ, ци ляжишъ, што не кажесься? — Отчини вокно, полядзи ў гумно: — — У твоимъ гумиъ самъ Богъ ходзиць — — копы личиць, стоги ставиць. — — У твоимъ гумит а навезяно, — — у твоихъ згородахъ а наверняно, — — У твоей клъци а насыпысто, — у твоихъ жорнахъ а намелисто, — — У твоей дзяжи а потходзисто, — а ў твоей печи а бухонисто. — — Микилаечка, ты зличный панокъ! — а прими госцей хорошенячко: — — Ты поставъ пшонное пивочко — и солоткій медъ и горълочку, — — Кварту горълки и сыръ на тарэлку — на столъ положъ, ковбасой обложъ. — — А мы-шъ госци не докушныи — — наши дары не вяликіи: — — У дзвери ня лъзуць, а ў вокно подаюць. — — Ну за гэтымъ, нашъ Микилаю, — — Живи здоровъ, май сто коровъ, — поживи боли, май сто коній! Христось воскрёсь сынь Божій!
 - . С. Ульяновичи, Сънн. у.

А ў ляску, ў ляску на жовтымъ пяску— спъвайце, братцы молойцы! На жовтымъ пяску, на долини, церкву рубили— спъвайце, братцы молойцы:
·
Съ тромя вокнами, съ чатырия вуглами — Въ первое воконца ско-
чило слонце — —
У другое воконца соколъ уляцъвъ — у третьцее воконца самъ Богъ
— — авабувкоп
Самъ Богъ полядзъвъ, слязинку ўронивъ — А съ тыя слязинки
ръки поцякли, — —
Ръви быстрыя, беражистыя. — — А на тыхъ равахъ пава плавала — —
Пава плавала, перъя рыняла — Ишла сличная паненка, молодая
Аленка — —
Перъя збирала, у рукавъ клала, — зъ рукава брала, вяночки
вила; — —
Вяночакъ звивши, пришпылила — пришпыливши, на вулку пошла — —
На вулку пошла, трохъ сполюбила — трохъ сполюбила, ўсихъ на-
дарила: — —
Первому дала шовкову хусту, — другому дала персцянь золотый, — —
А за трецьцяго я сама пойду — — спъвайце, братцы молойцы! — —
Cњин. y .

3.

Волочебники собиралися — Христосъ воскросъ, сынъ Божій!

Собиралися, раховалися: — да куды-жъ, братцы, мы похилимся? — —

Да пойдемъ-жа, братцы, мы долиною — да мы долиною, мы широкою — —

Сустрънемъ мы Господа Бога — со ўсими святыми да съ апостолами — —

Господи Божа, укажи дорогу — укажи дорогу ў славный городъ — —

Ў славный городъ, къ славному пану — къ славному пану, пану

Андріяну. — —

А ў яго на дворъ ды стоять провары — ды стоять провары, ды
горать огни — —

Ды горать огни ды усё синенькіе — ды варать ияды ўсё солоденькіе — —

Ды кому, по кому, ды по пчельничку — пану Андріяну ды на сто улей — — Ды на сто улей, ды на сто роей! — Пане Андріяне, не кажи барити, — — Не кажи барити, кажи подарити, — — кажи дары дати ды не маючи, — — Сребро да злато, ды не важучи. — — Обручъ висить—колесо будя, — — Позови ў хатку—хорошо будя. — — Пане господару, мости кладку — — Мости кладку, ды зови ў хатку—Христосъ воскросъ, сынъ Божій!

Porav. y.

4.

Волочебнички волочилиси—Христосъ воскресъ, сынъ Божій! Волочилиси, ў гразь помочилиси — а йдуць яны дорогою — — Стръли-жъ яны Господа Бога: — а ты, Богъ-Господзь, а ты Духъ святый! — — А порадзь жа ты ўсю порадучку: — — куды намъ ици Бога хвалици, — — Бога хвалици, Христа величаци? — — А йдзице-шъ вы къ славному сялу, — — Къ славному сялу, къ большому двору — тъ большому двору, къ доброму мужу, — — Къ доброму мужу, пану Михалютку: — а яго дворокъ на погурочку — — На погурочку, на подмурочку — а зялъзный тынъ мъдзяны вороты — — Подворотница-рыбъя косточка. Коло того тыну вульли стояць — — А ў тыхъ вульляхъ пчолки гудзяць — пчелки гудзяць, у полетъ — — сивия И ў старый боръ 1) по солоткій медъ—и ў цемный лѣсъ 2) ды по жовтый воскъ --- ---А тымъ медомъ госцей частуваци — а йзъ того воску свъчи су-— — ицир Къ церкви ходзици Богу молитца, — Богу молитца, Христу кланятца, Христу кланятца—ўзвеличаетца—Христось воскресь, сынь Божій! 3)

Д. Латыгово, Сынн. у.

Вар. 1, и ў щирый годъ. 2, у чисто поле. 3, Припъвъ этотъ замъняется и другимъ: Хрпстосъ воскресъ на ўвесь свътъ!

Коло ръчки туманы подымаютца — — Христосъ воскресъ, сынъ Божій Волочебнички собираютца — — волочебнички губерськіе — —
Губерськіе, Мугулевськіе. — - Ишли-жъ яны по вулушцы
По вулушцы по широкой — — по муравушцы по зяленой. — —
Пришли яны къ тому двору — — и къ царському, господарському. — —
А чій то дворъ на погурочку, на подмурочку? — Тараськовъ двор
на погурочку
На погурочку, на подмурочку — — а коло двора камянная сцяна, — —
Вяреюшки ўсё точоныя — — а вороцики ўсё мъдзяныя — —
Подворотница — рыбъя косточка. — Якъ стукъ ды грукъ у воро
циби — —
У вороцики у мъдзяныя: — а ци дома, дома, пане господару? — -
Коли ды спишъ — Богъ съ тобою, — а коли ня спишъ — говор
со мною. — -
Ёсь-жа дома, ды ня кажетца — — ды ня кажетца, прибираетца: — —
Надзяець боты турецкой работы — пойдзець до церковки Богу ме
лидын турский расста пондоско до церковки вогу же
Усимъ празьничкамъ соклонитца. — А ўсимъ святымъ покле
нився, — -
·
А на святого Пётра забывся. — — А кого послаць Петра искаць? — — — Vacatal Юрд я на конкиз
Узсядзь, Юръя, на коника — — на сивенькаго, на пляснивенькаго. — — Святый Юръя сытажаець — — а Микола вороты отчиняець — —
Святого Пётра сустръкаюць: — — Идзъ бывъ, а святый Пётра! — —
— Ў ярнымъ поли овесъ съявъ — въ аржанымъ поли житца ре
дзивъ
У пшаничнымъ поли по межахъ ходзивъ: — идзъ логъ тамъ стогъ, — -
Идзъ гора — тамъ копа. — — Вотъ чесь—хвала, добрая слава — -
Славному пану, пану Тараську! — Ты гэтый пъсни ня ўлякайся, — -
А на пришлый годъ сподзъвайся — изъ сямъею изъ любою, — -
Изъ дзътками зъ друголюбными, — и гэто свято святкуючи, — -
И на будущій годъ дожидаючи! — Вотъ чесь—хвала, добра
слава — -
Chaba — —
Славному пану, пану Тараську! — — Идзи борджъй, дари госцей! — -

Не забавные—разъ въ годъ бываемъ — обльшихъ даровъ ня вы- могаемъ: — —
Починальничку рубъ сяребраный — — а музыку гарнецъ горълки — —
Мъхоношу а сыръ бълый — а сыръ бълый, а пирогъ цълый — —
Подай на тарэлку закусить горълку! — Чесь и хвала, добрая слава, — —
Славному пану, пану Тараську: — живи здоровъ, мъй сто коровъ,
Живи богатъ, мъй сто целятъ, — поживи боли, мъй сто коній.
Борки, Сънн. у.
6.
Волочебнички волочилиси — Тристосъ воскресъ, сынъ Божій!
Волочилиси, помочилиси — — а за чій жа дворъ зачапилиси? — —
За Рыгоркинъ дворъ зачапилиси — якъ стукъ дакъ грукъ подъ во-
кошачко — —,
Подъ вокошачко подъ цесовое: — а ци ёсь дома панъ господару? — —
Хуць ёсь дома, ды ня кажетца — — а ў камори прибираетца: — —
Надзяець шубку ды овечьчую — — надзяець шаику бобровую — —
Шовковымъ поясомъ потпоясыетца — за цесовымъ столомъ звели-
- — витового анимогор вс — витового и импором и импором — — витового и импором и импо
Перадъ имъ стоиць да чатыри купки — поливаненькихъ, налива-
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
ненькихъ — —
Во однымъ купку зеляно вино — у другимъ купку солодокъ мя-
ДОКЪ — —
Въ третьцемъ купку пшанишное циво — у чатвертымъ купку гор-
кая горълка. — —
Зеляно вино ли самого пана — солодокъ мядокъ ли жаны яго — —
Пшанишное пиво ли дзяцей яго — — горкая горълка ли чалядуньки. — —
Ты жъ гэтой пъсней не ўлякайся — на пришлый годъ сподзъ- вайся. — —
А бувай здоровъ, мъй сто коровъ и т. д. Христосъ воскресъ, сынъ Божій.

7

А съ подъ лъсу съ подъ цемнаго, а съ подъ гаю зяленаго, Ишли брали добрые людзи, добрые людзи — волочобнички.

С. Алекспиичи, Спин. у.

Ишли яны — паталиси, славнаго сяла пыталиси, Славнаго сяла, добраго мужа. Славное сяло—Алексъничи.

А добрый мужъ — Андріянка. А чаломъ, чаломъ, мужу Андріяну! Отчини вокно, полядзи на дворъ: што у цябе на дворъ появилося? —Нова церковка ды зрубилася. Ай рублена, да не докончена.

А ў тэй церкви ўси празьнички, уси святочки рядовалиси, рахувалиси, Которому святу напяродъ ици?—Напяродъ ици ды святому Вяликоньню, Съ цеплымъ дзянькомъ, съ краснымъ яйцомъ.

А за тымъ того святое Юръе съ ключиками: зямлю отмыкаець, росу пускаець.

За тымъ того святая Микола, зъ росицаю, съ травицаю. А за тымъ того святое Ўзнясеньня жито ровнуець: Идзъ мокро, тамъ подсушу, а йдзъ сухо—тамъ подмочу. За тымъ того святое Духа—жито красуець. За тымъ того святое Пятро—жито половъець. А за тымъ того святая Ильля—жито зажинаець.

А за тымъ того святая Ильля—жито зажинаець Зъ бълымъ сыромъ, зъ маленькимъ сыномъ.

А за тымъ того святая Прачиста у копы складаець.

А за тымъ того другая Прачиста у гумны возиць, стоги складаець.

А за тымъ того святый Покровъ и на 'съдзь садзиць.

А затымъ того святый Змицеръ на току молоциць и у клѣць волочиць. Дай жа, Божа, у клѣци споромъ, у дзяжи потходомъ,

И ў печи бухономъ, а на столъ сыцьцю, хрисціяньскою! Припъвъ тотъ-же: Христосъ воскресъ, сынъ Божій.

Тамъ-же, Ср. Шейна № 142.

8.

А чій гэто домъ свянцоный? Ци ёсь ў доми доброчестный ходзяю, А ходзяю, пане Микилаю? А ўстань жа ты, пробудзися, Дорогей шубой опхинися, подыйдзи къ воконцу, полядзи на дворъ: Што ў цябе на дворъ совершаетца, совершаетца й объявляетца? Твой жа дворочакъ якъ тыночакъ, вороцики мъдзяныя, подворотница мулеваная.

У концы вороть стоиць ягорь, тонокь, високь, ашь до неба, Сучча, въцьця до самыя земли. Якь наляцъли съ чистаго поля Дробныя пташки, дробныя пташки, усё соловейки. Вельможна паня ходзиць по покою, а бярець хусту у правую ручку, Выходзиць на гановъ; мотнула хустой на зелянъ ягоръ: Шуги ў луги, дробныя пташки, усё соловейки! Ня 'ббивайце волотого лисця, сребранаго въцьця: Мнъ самэй, имосци, зналобно будзець. Судзиць жа Богъ сыновъ жаници, дочовъ отдаваци, — А паничомъ на страменки, а паненочкамъ на вяночки.

Запис. въ В. Городињ, Сънн. у. отъ католика.

9.

Ци ёсь ў доми вельможный пане, вельможный пане, пане Михалю? Ци спишъ, ягомось, ци такъ ляжишъ? Стань жа, ягомось, пробудзися, Дорогей шубой обгорнися, подыйдзи къ воконцу, полядзи на дворъ, Што у пана на дворъ сывершаетца? – Пановъ дворочакъ якъ тыночакъ, Вяреюньки точаныя, подворотница мулеваная, мулеваная, гоблеваная. Послъ того, славный пане, пане Михалю, обудзися, насъ ў хатку зовице: Святого Юръя ў доми нъту—святое Юръя ў чистымъ поли съ святымъ статкомъ.

Святая Микола съ сявнею у поле: зъ ръдкимъ усъвкомъ, съ частымъ усходомъ.

Бяромъ добро ў правую ручку, а кидаемъ у сырую землю. Не кажи томиць, кажи дариць: мёхоношаму рёшато жита; Починальничку семъ копъ яецъ, а сорокъ пяць мнё стыдно браць; На нашу браць *) мёрку жита—нехай яны такъ ня ходзюць, Нехай яны цяшко ходзюць. Коли не любишъ насъ, на дворё дари; Коли любишъ насъ, у хатку зови за свое столы за цесовые, за вубрусы за биловые.

А ставъ на столѣ ситный пирожецъ, къ тому пирожцу мису творожцу; И ще поставъ кварту горѣлки, паня положиць сыръ на тарелки.

Тамз-же. Припавъ тотъ-же.

*) Браць-брать, братью, братію.

10.

А зыйграли звонкія вусли, заўспъвали добры молойцы Тому жъ, тому мужу славному, мужу славному, пану Захарку. А спишъ—ляжийъ, што не кажесься, не кажесься, ўзвеличаесься? Трохъ празьничковъ дожидаесься, трохъ празьничковъ годовенькійхъ. Первый празьникъ—свято Вяличко, другій празьникъ—свято Юръя, Третьцій празникъ—святая Микола, святая Ильля—пророкъ Божій. Прачистая Божая мацеръ, ўдзець яна ў повозычцы, У повозычцы малеваненькей, ў яе́ збруя позлычаная, У яе́ Юръя за хурманчика, святая Микола за лакейчика.
Блуць, ўдуць,—прібзжаюць къ богатому двору, къ доброму мужу.
«А стой, Юръя, здзержай коній, ўдзь, ўдзь, Микола, заволай мужа, Чимъ-жа яго надарици?»—Чистымъ полемъ, ядранымъ житомъ, Пшаничкою, яричкою и усякою пашничкою.
Отдай наша, да живи здоровъ, а зъ жаною зъ вёльчальною, И зъ дзётками съ порожоными, а съ сямейкою съ совётною, А съ сусёдзими согласными—Христосъ воскрёсъ, сынъ Божій!

Д. Горивець, Спин. у.

11.

Въ чіимъ жа-то у городзику цвъла рожа, расцвътала,

Цвъла рожа чарвоная, пригожая? А нихто жъ къ ей не заходзиць, не заходзиць, не завзжаець, — Тольки ходзила паненочка, паненочка Аленочка, яна къ рожи заходзила. Яна рожу поливала, поливавши, сощипала, сощипавши, ў рукавокъ склала; Зъ рукавка бера, вянки бъ вила, вянки бъ звивши, на голову ўсклала, На головку ўсклавши, пришпилила, пришпиливши, на вулучку вышла. «Капъ мое личко ет'кое было, не ходзила бъ я пяхотою, Вздзила бъ я шасцьми конями, шасцьми конями а ўсё вороными». Пошла жъ яна до города; якъ тольки вышла ў чистое поле-Якъ узнялися буйные вътры, 1) буйные вътры, дробные дожджи,— Яны вянокъ потхвацили, понясли вянокъ на цемны лясы, 2) На цемны лясы, ды на быстры ръки. Пошла жъ яна до свойго дома, до татульки, до своихъ братцовъ: «Братцы мое народнъйшіе! надзявайце боты найцяплъйшіе, Съдлайце коній найжосцъйшихъ, 3) бярице сякеры 4) навойстръйшія, Догоняйце шураву буру, сячице-рубайце щирые боры, цемные лясы, Вы мосцице быстрыя ръчки, отбирайце рожинъ вянокъ!» Братцы жъ сястръ промовили: сястрица наша, народнъйшая! 5)

Мы жъ и коній ўсе потомимъ, войстрыя сякеры ўсе потупимъ,— Щирыхъ боровъ не поломимъ, цемныхъ лясовъ не порубимъ, Быстрыхъ ръчакъ не замосцимъ; жовтые боты ўсе потопчамъ— Шуровы бури не догонимъ, табъ, сястра, вянка ня тбяромъ 6)— Быць жа табъ, Алэночка, безъ чарвонаго вянка! 7)

Сънн. у.

Вар. 1, Язъ узстали быстрые вътры 2, А сорвали рожинъ вянокъ, покацили ў чистое поле, на сине мора 3, што найлъпшіе. 4, мечи. 5, Дурная Аленка, неразумная. 6, Отвътъ братьевъ ставится и въ прошедш. врем. 7, Такъ-жа табъ, сястра, быци.

юмористическія.

92.

Сова моя рабая, крыльля твое тупое, перъе твое рабое!

Якъ засватали сову и добрые людзи и честныя свацьци,
Сороки скакухи, вороны плясухи; рабчикъ—страньчикъ
Посялу летаець, курей выбираець, а вороны повары котлы завиваюць,
Сову величаюць, курей оббираюць, у котлы кидаюць.
Сова разгулялась, ажно , ў крапиву сховалась.
У кусты головой, а наверхъ ногой, крылушкомъ накрылась.
Цяперъ кого бъ послаць совку разыскаць. Сыча послаць совку розыскаць
Съвъ сычъ на дубища и лядзиць ў дуплища:
«Якъ яѐ разбудзиць, кабъ не ўгнявиць? Ахъ, ци ўчасалася, моя совища?»
—Пропадзи ты, милъ другъ, со своёй жаницьбой: я ще не ўчасалася,
еще не убралася:

Лапци, а трапки, онучи, а к'равки, рубаха дзяружка, Запотылокъ голый, а косникъ зяленый....

На тое пяченьне, на тое ядзеньне злетаютца пташки, и ўсе жъ табунами;

Садзятца радами, кушаньни ўживаюць, сову ўзвеличаюць. И шильники и мыльники, шаповалы, коновалы,— Усё добрые людзи, лихо имъ у грудзи. На пранцузкой повозки Хведотъ вхавъ ў госци.

Муха мисы строила, а ворона хлёбъ кроила,

Комаръ коня отпрагавъ, водзень колясы катавъ,

А маленька цяцерачка инла и подбилалася й на свадзьбу спознилася.

Яна свое вино мёла, наливала и пила за здоровъе совино, и гуляла ажъ до дня!

Ульяновичи, Сънн. у.

93.

Сядзівь заюнька подъ кустомь—ходзили охвотнички попустомь. Сядзиць заюнька, ня дышець,—енъ свою пригодуньку слышиць, Смерци жджець... Страцився заюнька ў цемный лівсь,—

Ёчъ своимъ охвотничкамъ хвостъ поднесъ.

нички, проснине, на мой хвостъ посмотрине---

Вы, охвотнички, просцице, на мой хвость посмотрице-

А ўжо жъ цяперъ я не вашъ! Чимъ я вамъ охвотнички досадзивъ: я у вашіе овсы не ходзивъ; Вашія грачихи не зьъдавъ, тольки ўремя услышавъ, у капусту побъжавъ;

И то не копавъ, не ирвавъ, тольки готову собиравъ.

Д. Бобовка, Стин. у.

94.

Я ў матульки одна дочушка была, мнѣ матулька ды катанку дала А ў катанцы кишонка была, а ў кишонцы мошонка была, А ў мононцы копѣйка была. Я молода разгулялася— Мошоночка разбросалася, копѣечка поцералася... Хто жъ тую да копѣйку нашовъ, кабъ жа енъ да у старцы пошовъ!

С. Пустынки, Сънн. у.

95.

Ой у сънцахъ за дверцами стоиць ложа съ коберцами. На тымъ ложи муживъ гожій; у сврипочку енъ играець, Счою долю проклинаець: ахъ ты доля несчастная—ў мяне жонка не красная:

Дала всци безь обруса, сама сядзиць, якъ покуса; И ложачки нямытыя—будуць боки побитые! Дала всци ў чарапочку, сама свла у куточку; Дала всци, дала пиць, сама свла вошій биць.

Тамъ-же.

ПРИПЪВЫ.

291.

Я пошла пъ до казака, да боюся мужука:

Сядзиць муживъ за столомъ, ды махаець рукавомъ.

А хто яго знаець, на кого ёнъ махаець: ци на мяне молоду, ци на мою служку?

А ў мое́я служки чатыри подушки, пухомъ набиваны, шовкомъ нашиваны.

292.

За горой шарко надумаетца, богатыръ дочкой набиваетца: Даець придатку гороху лопатку, сочивки ложку и шърую кошку.

293.

Я на ганку стою—слезы коцютца: людзи замужъ идуць, и мнъ хочетца. Я на ганку стою, ды на войлычку— кому даць расчесаць чорну вовнычку?

294.

Въцеръ въець, сонца гръець—я на ганочку стою. Придзець милый, поцалуець ёнъ коханочку свою.

295.

Въюць, въюць въцярочки усё съ чужэй стороночки. Усё бутэлки шавелютца и шклянки говоруць. Уси дзъвки веселятца, одна Машунька смутна: Знаци, знаци по гумору, затужилася по милому; Знаци, знаци по личуньку, што не спала ўсю ночуньку.

296.

За мостомъ, подъ мостомъ травка зелененька, за хорошимъ мужукомъ жонка молоденька. За мостомъ, подъ мостомъ травка усыхае, за поганымъ мужукомъ жонка пропадае. Якъ пошовъ мужучокъ горълочку пити, съла жонка подъ вокномъ горки слезы лити. Не плачь, жонка, не горуй — чортъ тебе не возьмя: придя рандаръ до дому, пару воловъ возьмя.

297.

Чи-чи, чи-чи, магера, на припечку сядзёла, кудзелицу вярцёла. Кудзелица й упала, — пойдземъ разомъ до цана. А ў Кіеви казали, што магеру скакали. Хто магеру выскачець, тэй сто рублей выхвациць. Я й магеру выскачу, я й сто рублей выхвачу. Я й магеру выскачила, я й сто рублей выхвацила.

298.

Хуць я худа, хуць я худа, дыкъ мой бацька богать: Якъ пошивъ мнъ чаравички—ажъ запятки скрипяць. Якъ выйду я на вулицу—ўси рабятки глядзяць. Вы рабяты—прокураты, не глядзице на мене: Мнъ татулька купивъ, кабъ Пятрулька любивъ.

299.

А-вай, мамунька, головунька болиць, сударыня, я сусимъ не могу. Пусци, маци, ў зелянъ садъ погуляць; въ тымъ садзику молодый солдать.

Молодзенькій солдать ходзиць, за собою корогодъ водзиць.

А ўси дзывки хороши—пругожи, одна дзывунька получыче за ўсихы.

Тую дзъвку самъ солдатъ сполюбивъ; сполюбивши, у кабакъ заманивъ; Заманивши, сладкимъ медомъ напоивъ; напоивши, цалованьня спросивъ.

Цалованьне солодзенько, ты дзявчиночка молодзенька!

Ци ня ты жъ то ў моимъ садзику была, ци ня ты жъ то мяне выглядзѣла,

Ци ня ты жъ то мяне высмотрила, приложила сухоту къ животу, Причапила горбачомъ ко плячомъ, присучила сивый кудзеръ къ волосамъ, Заняволила по вулицы ходзиць, заняволила подарочакъ носиць? Подарочки сладки яблычки, оръщачки—повны ядрычки.

С. Мощены, Сънн. у.

300

А ня гнъвайся ты, дзъвка, на мяне, што ня бывъ, ня бывъ я ўчора у цябе:

Охъ, и бывъ я, бывъ у новымъ городзъ, а куплявъ, куплявъ покупъ дорогій:

Ой на головуньку пярловый вянокъ, а на плечуньки шавковый платокъ, Ой, а на ножуньки бялевые чулки, ой, а на чулочки новы бушмачки. А цяперъ сусимъ дзъвка хороша, а на плечунькахъ ў яё русая коса.

Д. Земковичи, Сънн. у.

СВАДЕБНЫЯ

122.

Недозрълая маковка, а йдэв жъ ты будзень доэръваць: Деней Ай ци ў городэв на лясь, ай ци ў капустной борозьнь?

— Лъ́пи жъ я буду на лясъ, чимси мнъ ў капустной борозьнъ, Неразумна наша Ганулька, а йдзъ жъ ты будзешъ разумнъць: Ай ци ў татуньки за столомъ, ци ў свекратуньки полъ стовпомъ? — Лъ́пи я буду у татуньки за столомъ, чимси мнъ ў свекратки подъ стовпомъ.

123.

Ай боромъ, боромъ, боровиною, хто жъ тамъ ѣдзець вечариною?
Ай ѣдзець, ѣдзець Сашачка пъяный: отчинися, Маръянка, я твой коханый!
—Я ня 'тчинюся,—мамы боюся, перадъ тобой, мой Сашачка, листомъ сцелюся;
Я й листомъ, листомъ, я й зеляненькимъ, перадъ тобой, мой Сашачка, ўсё молодзенькимъ;
Ай листомъ, листомъ, ды й кляно́венькимъ, перадъ тобой, мой Сашачка, ды й здоровенькимъ.

124.

А ў борку, ў борку, на клинку висёла люленька на шавку.
Коля тыя люленьки бояре, а у той жа люленьки Хведорка.
Бояре мое пышные, сколыхнице мяне высоко, кабъ я ўвидзёвъ далеко:
Дзё моя Марутка гуляець, и орёшки щавкаець:
А ци цотъ, ци лишка? — Два орёшки.
Якъ еты орёшки повненьки, такъ мы съ тобой, Марутка, ровненьки.

125.

Червона—пригожа калина ў лози; червоній, пригожій Хомочка на кони: Расчесавь русь хохоль, позавивь кудри молодзецкія, Кабь яго цещунька похвалила, молодая Ховруська полюбила. Хомочку цещунька давно хвалиць, молодая Ховруська давно любиць.

126.

Выплула, выплула со беражку вутка, пинсла, вынясла ўсе рыбъяю костку:

Чашице, пляцице Юличкину коску! Уся краса, ўся краса Юличкина—коска. Дзё жъ будземъ шовку доставаци? Поёдземъ, поёдземъ за три мили къ торгу, Закупимъ, закупимъ за три рубли шовку. Хто жъ будзець, хто жъ будзець восу расплетаци, Хто жъ будзець, хто жъ будзець шовки отбираци? Распляцець косочку братулька родный, Отбярець уплёты родная сястрица.

127.

Перайманочка галочка пераманила сокола!

— А ци я жъ яго манила—ёнъ самъ ко мнъ приляцъвъ,

Ды на мяне галочку поглядзъвъ, ды на мое перъйко дробное,

Ды на мое крыльлійко сизое...

Перапрашачка Кацяринка перапросила Максимку! Ци я жъ яго просила,—енъ самъ ко мнв прівхавъ, Ды на мяне молоду полядзввъ, на мое гладкое часаньне, бълое ўмываньне.

Гладкое часаньне—што нядзёльку, бёлое ўмываньне—што раньне; На мое цихіе походы, а низкіе ўклоны: Цихіе походы ў таночку, а низкіе ўклоны у вяночку.

128.

Нядоля твоя, Костуська,—ня жалосьцивый твой цьсцинка:
У воротахъ огонь раскладавъ, Костуську на дворъ не пускавъ.
Уся дружина яго бязумна, одна свацьційка разумна—
По свацьційкахъ ъзжада, яна гето дзиво видала—
Подъ полой вино дзержала, яркіе огни заливала,
Костуську на дворъ пускала. Дзъкочка мала спознала, Костуську на дворъ позвала.

Цещухна пышна вонъ вышла...

129.

Съ подъ висоваго церама росла травунька зеляна. На тэй травуньцы конь вороный, а на тымъ конику сядзълцо,

На тымъ сядзълцы Никипорка. Росицай коника обмываець, Коня правдоньки пытаець: «ци маешъ. кося, ў нежкахъ мочь,— Поъду на табъ на ўсю ночь.»

—Хуць маю, не маю—ступаю подъ тэл городы далеки, Подъ тэл церамы високи, дэт болрички мяды пъюць, Тамъ намъ дэтвочку выдадуць, за праву ручаньку вывлауць. Вывлуць яе съ таночку за нашаго Никипорку паночка.

130.

А учора вячора шкода стала: украджона скрыночка малювана, Звязена Ганнуличка годувана. А не жаль жа намъ скрыночки малюваныя,

Якъ намъ жаль Ганнулички годуваныя.

131.

Летавъ соловей по лому: якъ жа мив жудненько одному!
Кабъ жа ко мив навунька— щабетавъ бы я зъ ей голосиви,
На однымъ сучочку сидзючи, одну ягодку клюючи, съ одные лисцинки
воду́ пъя.

Бздзивъ Пятруська по двору: ай жутко, бъдно одному!
Кабъ жа ко мнъ дзъвунька—говоривъ ба я зъ ей върненько.
За однымъ столикомъ сидзючи, съ одной чарочки мядокъ пъя,
Одной ложачкой чарпая, съ одного кусаничка кусая.

Bapianms:

Летавъ голубокъ пы лясу: ай жутко, бъдно одному!

Кабъ жа со мной шърая зязюля, — летавъ бы я зъ ей низенько,

Щабетавъ бы я зъ ей щиренько, на одный вътынцы сидзючи,

Сы дные вътычки калину клюючи, сы дныго листочка воду нъючи.

Ходзивъ по двору князь молодый: якъ жа мнъ жудненько одному!

Кабъ жа со мной дзъвунька, — сядзъвъ бы я зъ ей цихынько,

Говоривъ бы я зъ ей щиренько, сы дныго повмиска ъдучи,

Сы дные чарочки медъ пъючи.

132.

Маю, маю, моя мамочка, жаль на цябе: Осталася рута—мятунька ўся ў цябе, Уставай, моя мамочка, раненько, Поливай руту—мяту часценько; И раннею и вячернею зарою горачаю своёю слязою.

133.

Нашей Вольгочцы трохъ дзенъ нема, — по яе мамка послы шлець: Вярнися, дочушка, ўслёдъ назадъ! Безъ цябе на дворё и ўныло, У воротахъ яворъ ня шумиць, у горо́дзи рожа ня цвёциць, У саду пташачки не цяюць, у вульли пчолочки ня гудуць. — Дожджися, мамочка, лёцечка: у воротахъ яворъ зашумиць У горо́дзи рожа зацвёциць, у садзи пташачки запяюць, У вульли пчолочки загудзяць, и цябе, мамулька, развеселяць!

134.

Мала птаха по полю летала, траву совертала, сокола шукала: Сокольчикъ мой ясный, молойчикъ прекрасный! А круцишъ ты мною, Якъ въцеръ травою, туманъ¹) долиною, казакъ дзявчиною... «Матулечка моя, идзъ Дуня*) твоя?»—Пошла до крыницы сцюдзёной водзицы!

Казакъ до крыницы—нема тамъ дзявицы, не бравъ и водзицы. «Матулечка моя, идзъ Дуня.твоя?»—Пошла до садочку щипаци тьвяточку Казакъ до садочку—ажъ нема слядочку, не щипавъ й тьвяточку. «Матулечка моя, идзъ Дуня твоя?»—Пошла до каморы²) бълу ложу слаци!

Казакъ до каморы — дзввка у каморы, з) бълу ложу сцелиць. И сильненько плачець, цяженько ўздыхаець, што шлюба не маець . «Дзявчина — сирота! Не сцяли широко, сцяли повузенько, кацись поблизенько, близенько, близенько, Будземъ говорици, якъ на свъци жици, будземъ размувляци, якъ оцецъ изъ маци.

Вар. 1, морозъ 2, у святлицу- 3, Казакъ у святлицу, тамъ найшовъ длявицу.

^{*)} М. б. измъненное слово доня-дочь.

Зеленъ дубъ и пошурхаваець, бълу бярозу погукаваець:

«Ходзи, ходзи, бяроза, ко мнъ ўмъсто!»—Рада бъ я, дубочакъ, пойци ўмъсто,—

Зрослося кореньня съ сырой зямлей, сплялося и лисційко съ цемным лівсомъ.

Молодый Пятруська по двору **Бздзиць**, енъ свою дз**ъ**вуньку погукаваець: «Ходзи, ходзи, дзъвунька, ко мнъ ўмъсто!»—Рада бъ я къ табъ ўмъсто ици,—

Три сястры подъ рукой сидзиць, родный браценька за косу дзяржиць... Коса моя руса, не часаць мит цябе; а хуць часаць, дыкъ не кохаць.

136.

Бывай, бывай, мамулечка, здорова, мнъ выпала съ украиночки дорога: Ци ня будзешъ, мамулечка, тужици, якъ пойду я чужому бацьку служици: Якъ пойдзешъ ты, мамулечка, по воду, ды замерзауць ножаньки на ляду,—

Уздумаешъ тогды, мамулечка, про мяне молоду.

137.

Прівхали заручаночки по нашую заручанку, А нашія заручаночки у дворв нема,—у саду вишни щипиць: Гнися, вишанька, гнися, съ кореньнемъ вонъ вярнися! Мнв жъ тутъ ды ня быць, вишань не щипаць, матульки не ўцвшаць

138.

На мори вутынька купалася, вышавши на берагь, трапеталася. Приляцъвь ды яè сизый селязенька: шърая вутынька, обтрясай крыльля Поляцимъ съ тобою на сине мора; тамъ ужо пташки собираютца, Насъ съ тобою дожидаютца.

У камори дзъвунька прибираетца, вышавши на ганыкъ выглядаетца. Пріъхавъ ды яè яе сужунька: молодая дзъвунька, уцирай слезки, лрай слезки, заплетай косыньку, поъдземъ къ мойму татуньку. гъ ужо родзина зъъзжаетца, насъ молодыхъ дожидаетца.

139.

гэто коничакъ подъ боромъ, на чатыри ножуньки подкованъ? куньковъ коничакъ подъ боромъ, на чатыри ножуньки подкованъ. эму коника подкувавъ, хто яму золота надававъ? кували коника ковали, надавали золота короли. гымъ ковалямъ заплачу, я тымъ королямъ отслужу.

140.

синянькомъ мори три няпры купаютца, на новенькомъ ганку три молойцы выбираютца: йци, ци ня йци няпровъ бици, молодымъ шубы шици? понядзёлокъ били, во второкъ лупили, сераду у квасъ клали, у чацьверъ вынимали, пятницу сушили, молодымъ шубы шили, у сыботу пошили, нядзёлю надзёли, и къ вянцу поспёли.

141.

у бору зялюля гнъзды въець, яе соловей послы шлець:

1дай зязюля, гнъзды виць, — нямножко табъ у бору быць,

1 ки ночуньку ночуваць, заўтра раненько вылетаць. »

2 каду дзъвунька вянки въець, яе сужунька послы шлець:

2 кидай, дзъвунька, вянки виць. — нямножко табъ у татуньки быць,

1 ки ночуньку ночуваць, а заўтра раненько уъзжаць. »

142.

юля отъ соловъя щабетаньня жджець,

Дзъвунька отъ татки даруваньня жджець. груй мяне, татунька, чимъ Богъ спомогъ! » [арую, дзицятко, хлъбомъ—сольлю, добрымъ здоровъемъ!

Слово въ слово пъсня повторяется при обращении къматери, брату, гръ и проч: роднымъ, присутствующимъ на свадьбъ.

143.

Зъ горъ, зъ долинъ вътры въюць, съ чужія стороны госци ъдуць. Ай выйдзи, дзъвунька, перайми госцей! Вороного коника за цугельки, молодого сужуньку за ручуньки, Вороному конику съна, оброку, молодому сужуньку вина ды меду. Вороный коничакъ съна ня ъсць, молодый сужунька вина ня пъець. Вороный коничакъ застоявся, молодый сужунька засядзъвся.

144.

Ай у заюньки ды три тропуньки: первая тропа и ў овесь пошла, Другая тропа на Дунай пошла, третьцяя тропа у хворосційко. Што ў овесь пошла—капъ набсциси, на Дунай пошла—капъ напициси, У хворосційко—капъ выспациси.

145.

Звився рой, ляцёць хочець, а ў щиръ боръ по солодкій медъ. Прибрався Хведорка, ёхаць хочець, а ў тую дорогу, у счастную, По тую дзёвуньку по красную; у тую дорожуньку вядомую, По тую дзёвуньку сужоную.

Сънн. у.



Важнъйшія опечатки. *)

Cmpan.	Напечатано: Слыдуетъ:				
3	Горецкій у.	Гомельскій у.			
16	зними же	зними жъ			
· 27	головка	головочка.			
39	убору	у бору			
45	да къ	дакъ			
57	Лумаки	Чумаки			
59	сазтавять	Заставят ь			
60	ноимали	пойнали			
	й грае	йграе			
61	н п самъ	я п самъ			
***************************************	колосы	колёсы			
85	любовн. №	любовн. № 116, 117.			
100	ни границъ	на границъ			
	дзь дзь	дзѣ двѣ			
112	ли)би л ись	л юбимсь			
118	коровую	корову			
139	не воля	поводя			
149	Ne perp.	№ 53 рекр.			
170	Якубу	Якубку			
189	нима	нема			
196	па бярози	на бярози			
197	бутыки	бутылки			
218	и рвала	првала			
23 8	бъду	дћду			
279	брать	братъ			
282	чарвониъ	чарвонъй			
296		анаидъ, евр. клятва; со раще-			
007	ніе: их бин а ид (icl	•			
297	послать	постлать			
309	дай	да й			
340	подъ нодъ лавку	подъ лавку			
	невъста	невъстка			
350	Андрею	Андрейву			
354	нажуруесъся	нажуруесься			
359	отдае, бяре	отдаець, бярець			
364 270	яруньку, ярунька	ярунька, яруньку			
379	сърдяжкою	сърмяжкою			
383	катокъ	ROTORЪ			

^{*)} Мы не указываемъ тёхъ опечатокъ, которыя очевидны сами собою, въ родё, напр. инвехнучку, ружжякомъ, чаянатокъ, сморучаемъ (п), вѣцер., дайде (т), быкъ (д), кушаньевъ, палъ (в), волкъ (в), только (п), сколько (и). слозочки, яхъ (к), ямъ (к) пива (и), что (ш), цабе (я) и ир., (пр.), солдатико (а), я къ (якъ), съ большими (зъ), матушци (ы), евоей (с), гарелку, абы господи, розбирае, зачинемъ, по видавъ и т. п.

			•		
			•		
	•				
				,	
	•				
		· .			
•					





